

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MAZDA 6

Обращение к владельцу автомобиля Mazda

Благодарим вас за выбор автомобиля Mazda. Проектируя и изготавливая автомобили, компания Mazda всегда стремится к достижению полной удовлетворенности покупателей.

Для обеспечения гарантии комфортной и безотказной эксплуатации вашего автомобиля Mazda внимательно прочитайте настоящее руководство и следуйте приведенным в нем рекомендациям.

Регулярное техническое обслуживание вашего автомобиля будет способствовать сохранению его высоких эксплуатационных качеств и выгодной стоимости на вторичном рынке. Развитая по всему миру сеть сервисных станций официальных дилеров Mazda обеспечит профессиональное техническое обслуживание вашего автомобиля.
Специально обученный персонал сервисных станций обладает необходимым опытом и знаниями для квалифицированного и качественного обслуживания вашего автомобиля Mazda. Кроме того, персонал сервисных станций использует широкий спектр специализированных инструментов и оборудования, предназначенных для обслуживания исключительно автомобилей Mazda. При необходимости проведения технического обслуживания или ремонта автомобиля рекомендуем обращаться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Позвольте заверить вас, что все сотрудники компании Mazda заинтересованы в том, чтобы вы испытывали только положительные эмоции от владения автомобилем и были полностью удовлетворены продукцией Mazda.

Mazda Motor Corporation
ХИРОСИМА, ЯПОНИЯ

Важные замечания, касающиеся настоящего руководства
Храните данное руководство в перчаточном ящике, чтобы можно было быстро и удобно обращаться к нему для получения необходимой информации о безопасной и эффективной эксплуатации вашего автомобиля. В случае продажи автомобиля передайте настоящее руководство новому владельцу.

Вся техническая информация и описание автомобиля, приведенные в настоящем руководстве, соответствуют состоянию выпускаемой продукции на дату публикации. Поскольку постоянное совершенствование выпускаемой продукции является частью политики компании Mazda, мы оставляем за собой право в любое время вносить изменения в конструкцию и технические характеристики автомобилей без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств со своей со стороны.

Обращаем ваше внимание на то, что настоящее руководство по эксплуатации относится ко всем модификациям данной модели автомобиля и включает в себя описание всех вариантов исполнения и различного дополнительного оборудования, которое может устанавливаться на автомобиль. Поэтому вы можете встретить в руководстве описание таких вариантов исполнения и такого оборудования, которые отсутствуют на вашем автомобиле. При покупке автомобиля заранее уточните его конкретную комплектацию и исполнение у вашего дилера Mazda.

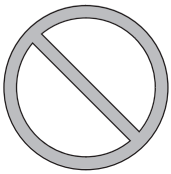
©2020, Mazda Motor Corporation
8300-77-1864
Mazda6 (GL) IPM5 №8JQ6-EE-20L-RU/KZ/BY/AM Edition1
Россия, февраль 2021 г. (издание 24)

Как пользоваться настоящим руководством

Мы стремимся к тому, чтобы вы могли получать максимум удовольствия от вождения автомобиля. В этом вам поможет настоящее руководство по эксплуатации, с которым необходимо внимательно и полностью ознакомиться.

Иллюстрации, сопровождающие описания в руководстве, помогут вам лучше понять особенности устройства и эксплуатации вашего автомобиля Mazda. Прочитав настоящее руководство, вы узнаете о принципах функционирования систем и оборудования вашего автомобиля и получите важную информацию, касающуюся безопасности и вождения в различных дорожных условиях.

Символ, показанный ниже, означает «Ни в коем случае не делайте этого» или «Не допускайте, чтобы это произошло».



Указания «правый» и «левый», встречающиеся в тексте, соответствуют правой и левой сторонам автомобиля относительно его направления при движении (расположении) передним ходом.
В настоящем руководстве приводятся описания для моделей с левым расположением органов управления, однако они применимы и к моделям с правым расположением органов управления.

Алфавитный указатель предусмотрен для быстрого и легкого поиска информации в руководстве.

В настоящем руководстве вам встретятся заголовки «ОПАСНОСТЬ», «ВНИМАНИЕ» и «ПРИМЕЧАНИЕ».

⚠ ОПАСНОСТЬ

Заголовок «ОПАСНОСТЬ» указывает на ситуацию, в которой можно получить серьезные и даже смертельные травмы в случае игнорирования соответствующего предупреждения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Заголовок «ВНИМАНИЕ» указывает на ситуацию, в которой возможны травмы и/или повреждения автомобиля в случае игнорирования соответствующего предостережения.

ПРИМЕЧАНИЕ
Под заголовком «ПРИМЕЧАНИЕ» приводится информация о повышении эффективности эксплуатации вашего автомобиля и в некоторых случаях – соответствующие рекомендации.

Следующий символ, содержащийся на некоторых компонентах автомобиля, указывает на то, что в настоящем руководстве содержится информация, относящаяся к соответствующему компоненту.
Для получения подробных сведений обратитесь к руководству.



Содержание

Иллюстрированный указатель 1
Общий вид салона, общий вид автомобиля, местонахождение конструктивных элементов автомобиля.

Ваша безопасность 2
Важная информация об обеспечении пассивной безопасности водителя и пассажиров. Сиденья автомобиля, ремни безопасности, детские удерживающие устройства, система SRS.

Перед поездкой 3
Использование различных функций и оборудования автомобиля: ключей, дверей, зеркал заднего вида, стеклоподъемников и т. д.

Вождение автомобиля 4
Информация о безопасном управлении автомобилем.

Оборудование салона 5
Использование различных систем, которые обеспечивают комфорт и удобство водителя и пассажиров. Система управления микроклиматом в салоне и аудиосистема.

Техническое обслуживание и уход за автомобилем 6
Требования, которые необходимо соблюдать для поддержания автомобиля в технически исправном состоянии.

Что делать в случае неисправности 7
Полезная информация о том, что делать в случае неисправности автомобиля.

Дополнительная информация для владельца 8
Важная информация для владельца, включая ограничения гарантийных обязательств изготовителя автомобиля и последствия установки неоригинального дополнительного оборудования, аксессуаров и принадлежностей.

Техническая информация 9
Техническая информация и характеристики вашего автомобиля Mazda.

Алфавитный указатель 10

1 Иллюстрированный указатель

Общий вид салона, общий вид автомобиля, местонахождение конструктивных элементов автомобиля.

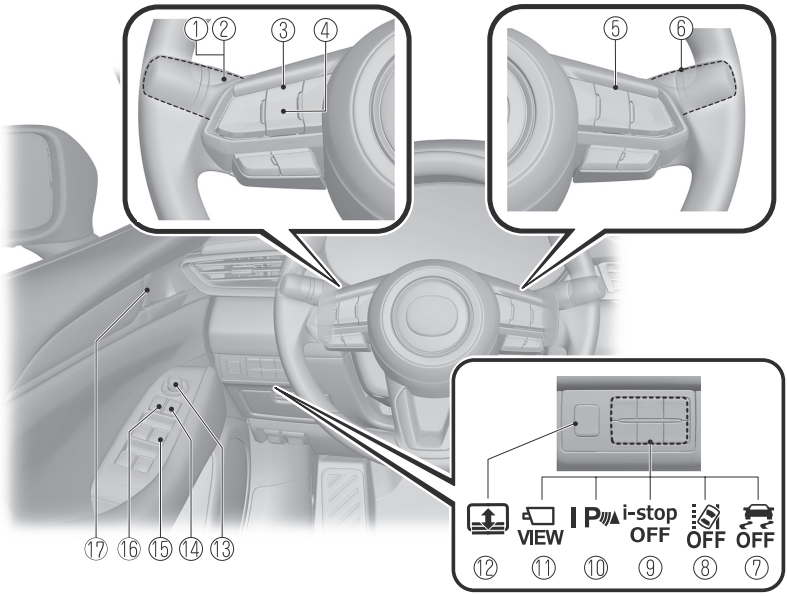
Панель приборов и общий вид салона (автомобили с левым расположением органов управления)..... 1-2
- Оборудование салона (вид A) 1-2
- Оборудование салона (вид B) 1-3
- Оборудование салона (вид C).....1-4
- Оборудование салона (вид D).....1-5
- Оборудование салона (вид E).....1-6

Панель приборов и общий вид салона (автомобили с правым расположением органов управления)..... 1-8
- Оборудование салона (вид A) 1-8
- Оборудование салона (вид B) 1-9
- Оборудование салона (вид C).....1-10
- Оборудование салона (вид D).....1-11
- Оборудование салона (вид E).....1-12

Общий вид автомобиля 1-14
- (Автомобили с кузовом седан) 1-14
- (Автомобили с кузовом универсал) 1-16

Панель приборов и общий вид салона (автомобили с левым расположением органов управления)

Оборудование салона (вид A)

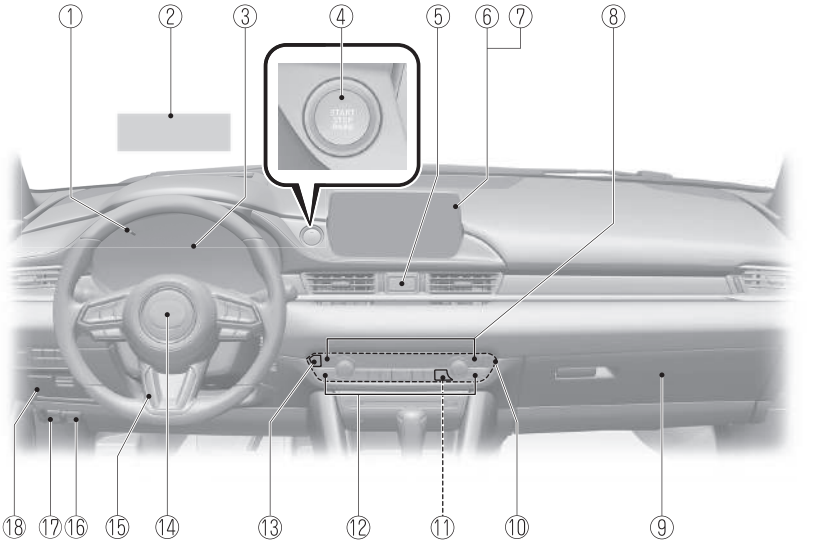


① Переключатель управления приборами внешнего освещения.....стр. 4-99
② Рычаг управления указателями поворота и перестроения .....стр. 4-106
③ Органы управления аудиосистемой .....стр. 5-10, 5-81
④ Переключатель INFO .....стр. 4-25, 4-46, 4-66
⑤ Органы управления системой круиз-контроля .....стр. 4-196, 4-294
⑥ Рычаг управления стеклоочистителями и стеклоомывателями.....стр. 4-108
⑦ Выключатель системы динамического контроля устойчивости (DSC).....стр. 4-132
⑧ Выключатель системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS) .....стр. 4-221
⑨ Выключатель системы i-stop.....стр. 4-18
⑩ Выключатель системы сигнализации при парковке.....стр. 4-324
⑪ Выключатель системы кругового обзора .....стр. 4-260
⑫ Выключатель задней солнцезащитной шторки.....стр. 5-123
⑬ Переключатель и регулятор наружных зеркал заднего вида.....стр. 3-36
⑭ Клавиша управления центральным электрическим замком .....стр. 3-18
⑮ Выключатели электрических стеклоподъемников .....стр. 3-41
⑯ Выключатель блокировки электрических стеклоподъемников.....стр. 3-41
⑰ Переключатель блокировки замка .....стр. 3-19

Наличие и расположение оборудования зависит от варианта исполнения автомобиля

Панель приборов и общий вид салона (автомобили с левым расположением органов управления)

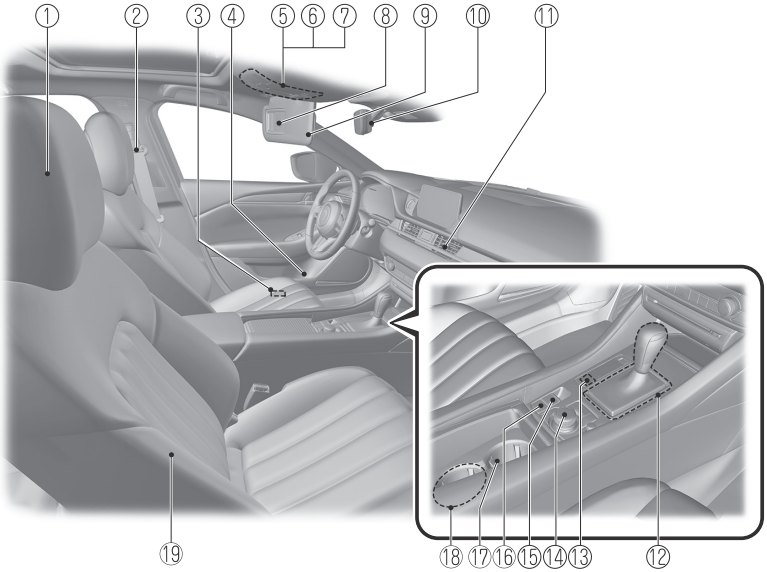
Оборудование салона (вид B)



① Регулятор подсветки панели приборов ..... стр. 4-29, 4-50, 4-69
② Активный водительский дисплей ..... стр. 4-81
③ Комбинация приборов ..... стр. 4-23
④ Кнопочный выключатель пуска двигателя ..... стр. 4-4
⑤ Выключатель аварийной световой сигнализации ..... стр. 4-115
⑥ Аудиосистема ..... стр. 5-16
⑦ Система Mazda Connect ..... стр. 5-75
⑧ Выключатели электрических обогревателей сидений ..... стр. 2-22
⑨ Перчаточный ящик ..... стр. 5-117
⑩ Система управления микроклиматом в салоне ..... стр. 5-2
⑪ Выключатель электрического обогревателя заднего стекла ..... стр. 4-113
⑫ Выключатели вентиляции сидений ..... стр. 2-24
⑬ Выключатель обогревателя рулевого колеса ..... стр. 2-25
⑭ Звуковой сигнал ..... стр. 4-115
⑮ Рычаг фиксатора ..... стр. 2-5
⑯ Рукоятка отпирания капота ..... стр. 6-23
⑰ Рукоятка дистанционного отпирания лючка заправочной горловины топливного бака ..... стр. 3-34
⑱ Вещевой карман ..... стр. 5-117

Панель приборов и общий вид салона (автомобили с левым расположением органов управления)

Оборудование салона (вид С)

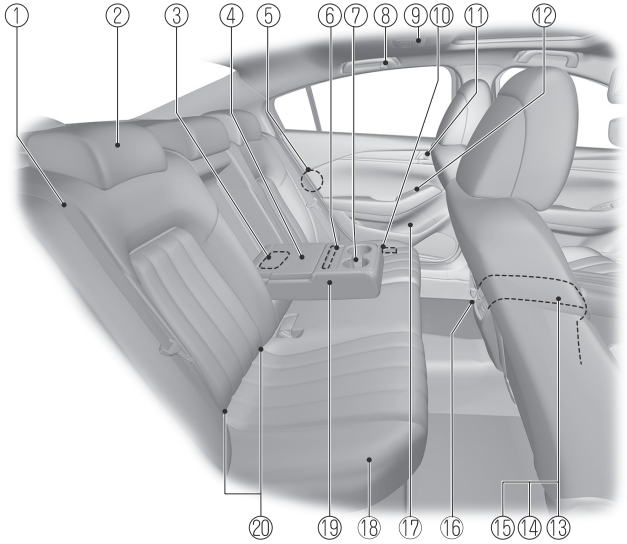


① Подголовник ..... стр. 2-19
② Ремень безопасности ..... стр. 2-26
③ Плафоны освещения порогов ..... стр. 5-107
④ Гнездо для бутылок ..... стр. 5-116
⑤ Верхние плафоны освещения салона ..... стр. 5-107
⑥ Потолочная консоль ..... стр. 5-117
⑦ Выключатель электропривода вентиляционного люка в крыше ..... стр. 3-44
⑧ Туалетное зеркало ..... стр. 5-107
⑨ Противосолнечный козырек ..... стр. 5-107
⑩ Внутреннее зеркало заднего вида ..... стр. 3-38
⑪ Вентиляционная решетка ..... стр. 5-3
⑫ Рычаг переключения передач/рычаг селектора ..... стр. 4-84, 4-87
⑬ Переключатель выбора режима трансмиссии ..... стр. 4-89
⑭ Многофункциональный переключатель Commander ..... стр. 5-80
⑮ Выключатель стояночного тормоза с электроприводом (EPB) ..... стр. 4-118
⑯ Выключатель функции AUTOHOLD ..... стр. 4-124
⑰ Подстаканник ..... стр. 5-115
⑱ Съемная пепельница ..... стр. 5-122
⑲ Переднее сиденье ..... стр. 2-5

Наличие и расположение оборудования зависит от варианта исполнения автомобиля

Панель приборов и общий вид салона (автомобили с левым расположением органов управления)

Оборудование салона (вид D)

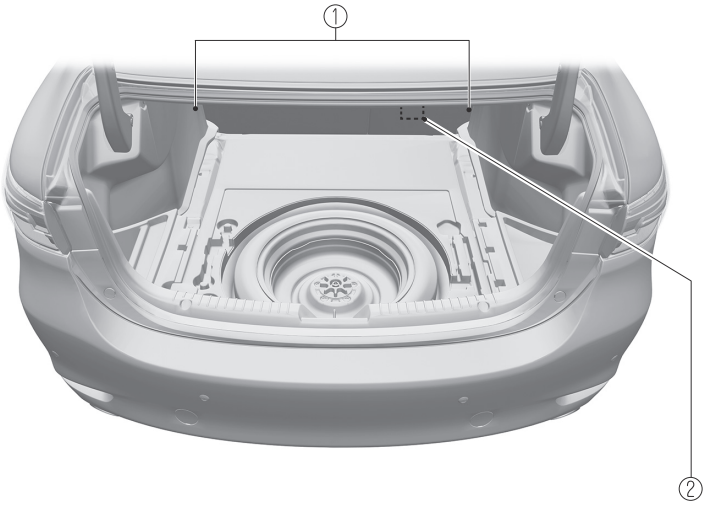


① Ремень безопасности.....стр. 2-26
② Подголовник .....стр. 2-19
③ Разъем питания USB.....стр. 5-114
④ Вещевое отделение в подлокотнике .....стр. 5-118
⑤ Механизм блокировки замка задней двери от отпирания из салона .....стр. 3-20
⑥ Выключатели электрических обогревателей сидений .....стр. 2-22
⑦ Подстаканник.....стр. 5-115
⑧ Крючок для одежды.....стр. 5-122
⑨ Задние плафоны индивидуального освещения .....стр. 5-107
⑩ Плафоны освещения порогов.....стр. 5-107
⑪ Переключатель блокировки замка .....стр. 3-19
⑫ Выключатель электрического стеклоподъемника .....стр. 3-41
⑬ Центральная консоль.....стр. 5-117
⑭ Входной разъем аудиосистемы.....стр. 5-12
⑮ Электрическая розетка.....стр. 5-112
⑯ Вентиляционная решетка .....стр. 5-3
⑰ Гнездо для бутылок.....стр. 5-116
⑱ Заднее сиденье .....стр. 2-16
⑲ Подлокотник .....стр. 2-19
⑳ Крепления ISOFIX .....стр. 2-51

Панель приборов и общий вид салона (автомобили с левым расположением органов управления)

Оборудование салона (вид E)

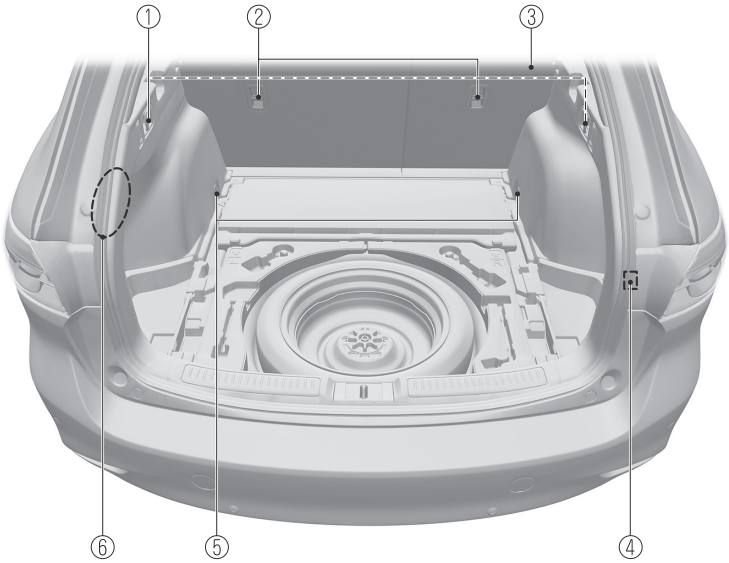
(Автомобили с кузовом седан)



① Рукоятки дистанционного управления.....стр. 2-16
② Плафон освещения багажника .....стр. 5-110

Панель приборов и общий вид салона (автомобили с левым расположением органов управления)

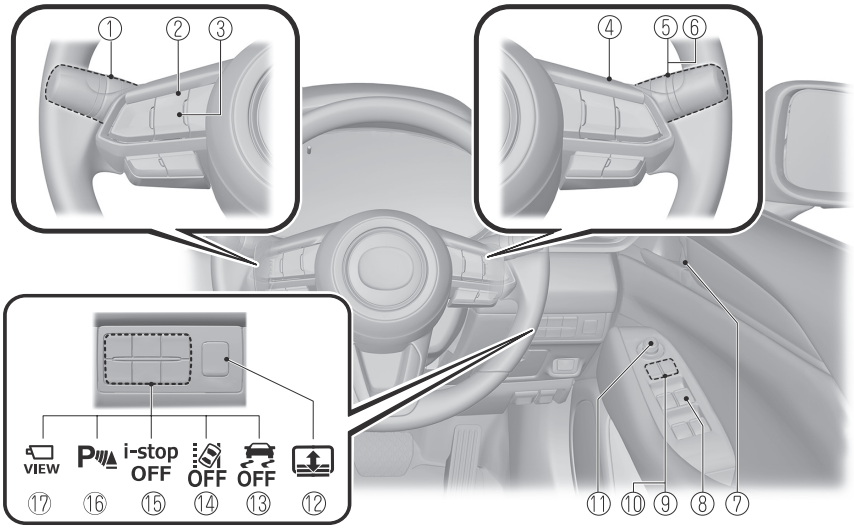
(Автомобили с кузовом универсал)



① Рукоятки дистанционного управления.....стр. 2-16
② Крепежные скобы .....стр. 2-50
③ Шторка багажного отделения .....стр. 3-23
④ Электрическая розетка.....стр. 5-112
⑤ Петли для фиксации багажа.....стр. 5-119
⑥ Крючок для сумок.....стр. 5-120

Панель приборов и общий вид салона (автомобили с правым расположением органов управления)

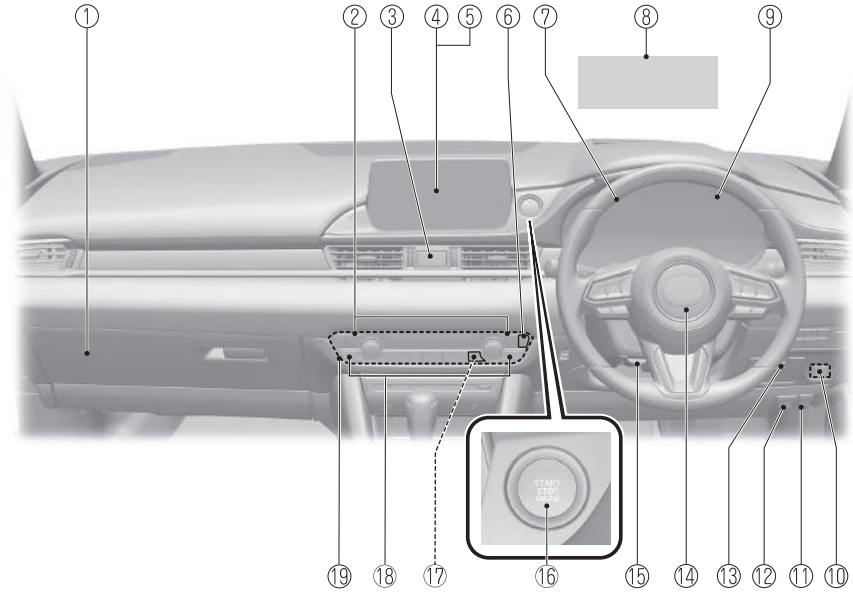
Оборудование салона (вид A)



① Рычаг управления стеклоочистителями и стеклоомывателями.....стр. 4-108
② Органы управления аудиосистемой .....стр. 5-10, 5-81
③ Переключатель INFO .....стр. 4-25, 4-46, 4-66
④ Органы управления системой круиз-контроля .....стр. 4-196, 4-294
⑤ Переключатель управления приборами внешнего освещения.....стр. 4-99
⑥ Рычаг управления указателями поворота и перестроения .....стр. 4-106
⑦ Переключатель блокировки замка .....стр. 3-19
⑧ Выключатели электрических стеклоподъемников .....стр. 3-41
⑨ Выключатель блокировки электрических стеклоподъемников.....стр. 3-41
⑩ Выключатель электропривода складывания наружных зеркал заднего вида .стр. 3-36
⑪ Переключатель и регулятор наружных зеркал заднего вида.....стр. 3-36
⑫ Выключатель задней солнцезащитной шторки.....стр. 5-123
⑬ Выключатель системы динамического контроля устойчивости (DSC).....стр. 4-132
⑭ Выключатель системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS) .....стр. 4-221
⑮ Выключатель системы i-stop.....стр. 4-18
⑯ Выключатель системы сигнализации при парковке.....стр. 4-324
⑰ Выключатель системы кругового обзора .....стр. 4-260

Панель приборов и общий вид салона (автомобили с правым расположением органов управления)

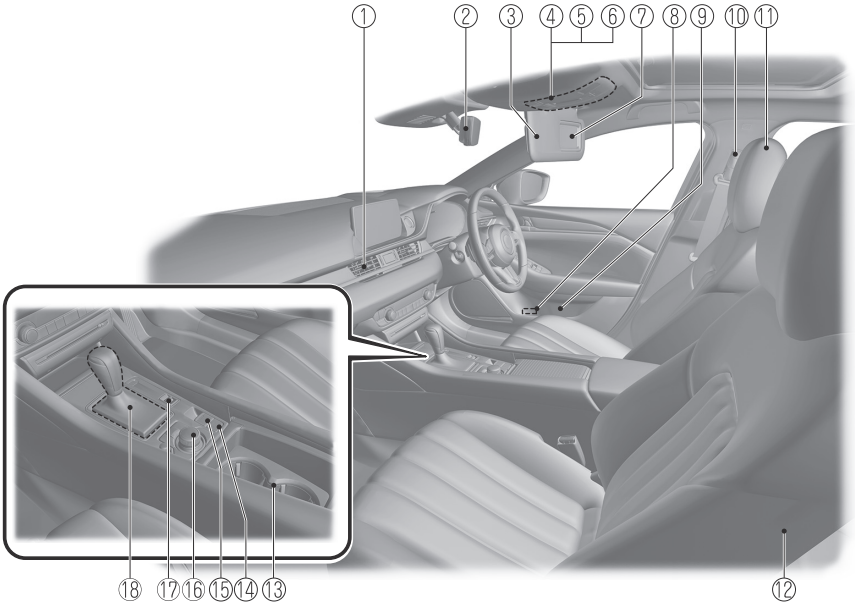
Оборудование салона (вид B)



① Перчаточный ящик ..... стр. 5-117
② Выключатели электрических обогревателей сидений ..... стр. 2-22
③ Выключатель аварийной световой сигнализации ..... стр. 4-115
④ Аудиосистема ..... стр. 5-16
⑤ Система Mazda Connect ..... стр. 5-75
⑥ Выключатель обогревателя рулевого колеса ..... стр. 2-25
⑦ Регулятор подсветки панели приборов ..... стр. 4-29, 4-50, 4-69
⑧ Активный водительский дисплей ..... стр. 4-81
⑨ Комбинация приборов ..... стр. 4-23
⑩ Кнопка отпирания багажника ..... стр. 3-12
⑪ Рукоятка дистанционного отпирания лючка заправочной горловины топливного бака ..... стр. 3-34
⑫ Рукоятка отпирания капота ..... стр. 6-23
⑬ Вещевой карман ..... стр. 5-117
⑭ Звуковой сигнал ..... стр. 4-115
⑮ Рычаг фиксатора ..... стр. 2-5
⑯ Кнопочный выключатель пуска двигателя ..... стр. 4-4
⑰ Выключатель электрического обогревателя заднего стекла ..... стр. 4-113
⑱ Выключатели вентиляции сидений ..... стр. 2-24
⑲ Система управления микроклиматом в салоне ..... стр. 5-2

Панель приборов и общий вид салона (автомобили с правым расположением органов управления)

Оборудование салона (вид С)

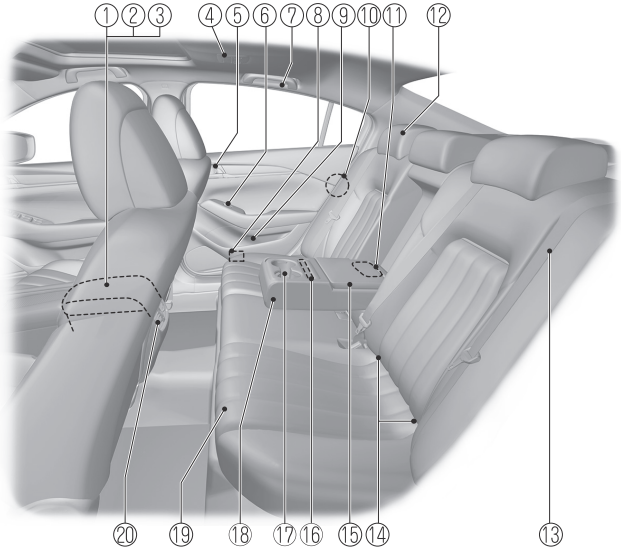


① Вентиляционная решетка ..... стр. 5-3
② Внутреннее зеркало заднего вида ..... стр. 3-38
③ Противосолнечный козырек ..... стр. 5-107
④ Верхние плафоны освещения салона ..... стр. 5-107
⑤ Потолочная консоль ..... стр. 5-117
⑥ Выключатель электропривода вентиляционного люка в крыше ..... стр. 3-44
⑦ Туалетное зеркало ..... стр. 5-107
⑧ Плафоны освещения порогов ..... стр. 5-107
⑨ Гнездо для бутылок ..... стр. 5-116
⑩ Ремень безопасности ..... стр. 2-26
⑪ Подголовник ..... стр. 2-19
⑫ Переднее сиденье ..... стр. 2-5
⑬ Подстаканник ..... стр. 5-115
⑭ Выключатель функции AUTOHOLD ..... стр. 4-124
⑮ Выключатель стояночного тормоза с электроприводом (EPB) ..... стр. 4-118
⑯ Многофункциональный переключатель Commander ..... стр. 5-80
⑰ Переключатель выбора режима трансмиссии ..... стр. 4-89
⑱ Рычаг переключения передач/рычаг селектора ..... стр. 4-84, 4-87

 Наличие и расположение оборудования зависит от варианта исполнения автомобиля

Панель приборов и общий вид салона (автомобили с правым расположением органов управления)

Оборудование салона (вид D)

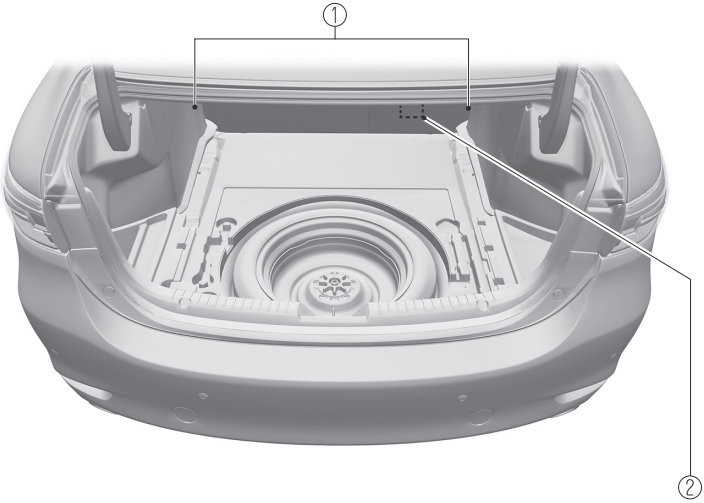


① Центральная консоль ..... стр. 5-117
② Входной разъем аудиосистемы ..... стр. 5-12
③ Электрическая розетка ..... стр. 5-112
④ Задние плафоны индивидуального освещения ..... стр. 5-107
⑤ Переключатель блокировки замка ..... стр. 3-19
⑥ Выключатель электрического стеклоподъемника ..... стр. 3-41
⑦ Крючки для одежды ..... стр. 1-11
⑧ Плафоны освещения порогов ..... стр. 5-107
⑨ Гнездо для бутылок ..... стр. 5-116
⑩ Механизм блокировки замка задней двери от отпирания из салона ..... стр. 3-20
⑪ Разъем питания USB ..... стр. 5-114
⑫ Подголовник ..... стр. 2-19
⑬ Ремень безопасности ..... стр. 2-26
⑭ Крепления ISOFIX ..... стр. 2-51
⑮ Вещевое отделение в подлокотнике ..... стр. 5-118
⑯ Выключатели электрических обогревателей сидений ..... стр. 2-22
⑰ Подстаканник ..... стр. 5-115
⑱ Подлокотник ..... стр. 2-19
⑲ Заднее сиденье ..... стр. 2-16
⑳ Вентиляционная решетка ..... стр. 5-3

Панель приборов и общий вид салона (автомобили с правым расположением органов управления)

Оборудование салона (вид E)

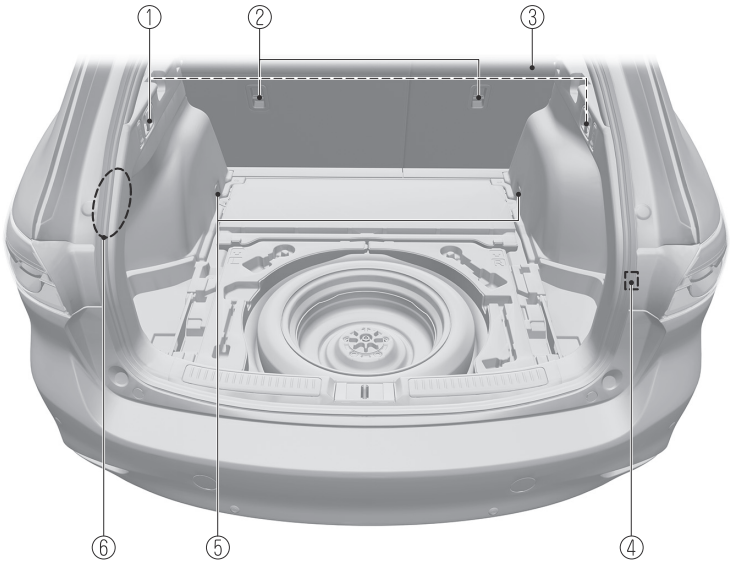
(Автомобили с кузовом седан)



① Рукоятки дистанционного управления.....стр. 2-16
② Плафон освещения багажника .....стр. 5-110

Панель приборов и общий вид салона (автомобили с правым расположением органов управления)

(Автомобили с кузовом универсал)

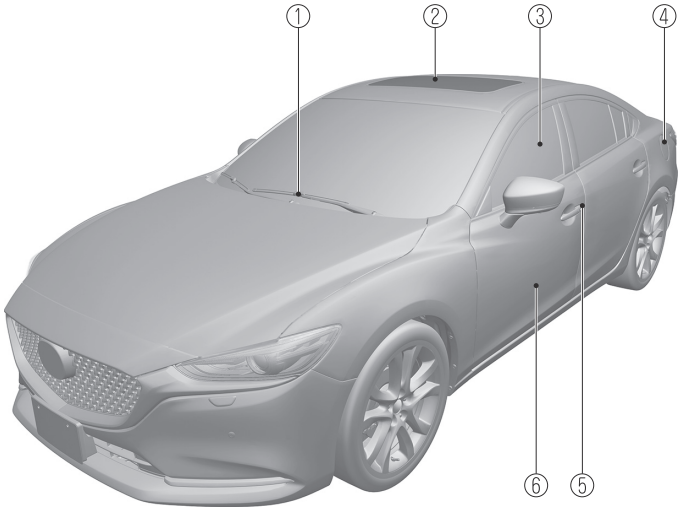


① Рукоятки дистанционного управления.....стр. 2-16
② Крепежные скобы .....стр. 2-50
③ Шторка багажного отделения .....стр. 3-23
④ Электрическая розетка .....стр. 5-112
⑤ Петли для фиксации багажа .....стр. 5-119
⑥ Крючок для сумок.....стр. 5-120

Общий вид автомобиля

(Автомобили с кузовом седан)

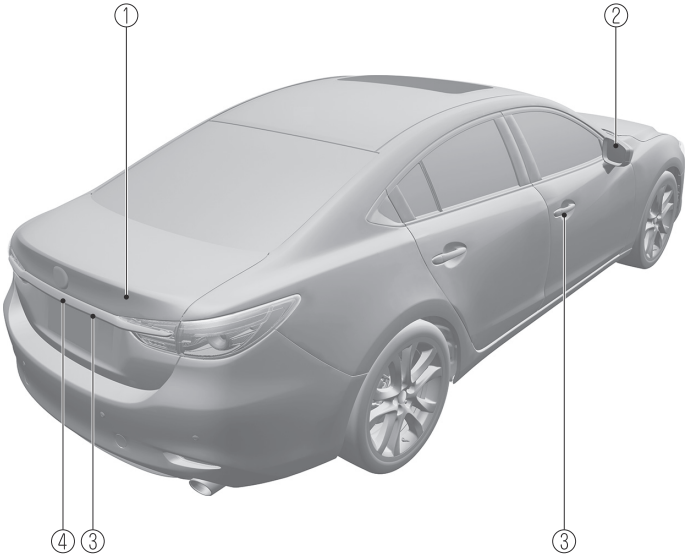
Вид спереди



① Щетки очистителя ветрового стекла .....стр. 6-38
② Вентиляционный люк в крыше .....стр. 3-44
③ Окно .....стр. 3-41
④ Лючок заправочной горловины топливного бака .....стр. 3-34
⑤ Наружная кнопка управления замками .....стр. 3-16
⑥ Дверь .....стр. 3-13

Общий вид автомобиля

Вид сзади

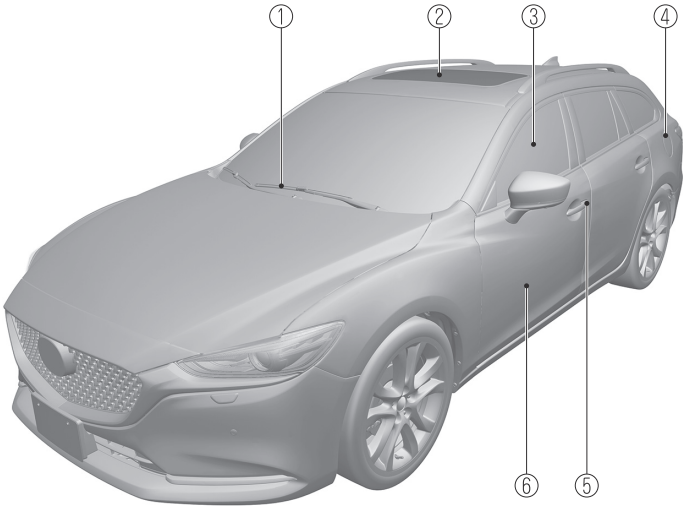


① Крышка багажника ..... стр. 3-20
② Наружное зеркало заднего вида ..... стр. 3-36
③ Наружная кнопка управления замками ..... стр. 3-16
④ Выключатель электропривода замка крышки багажника ..... стр. 3-12

Общий вид автомобиля

(Автомобили с кузовом универсал)

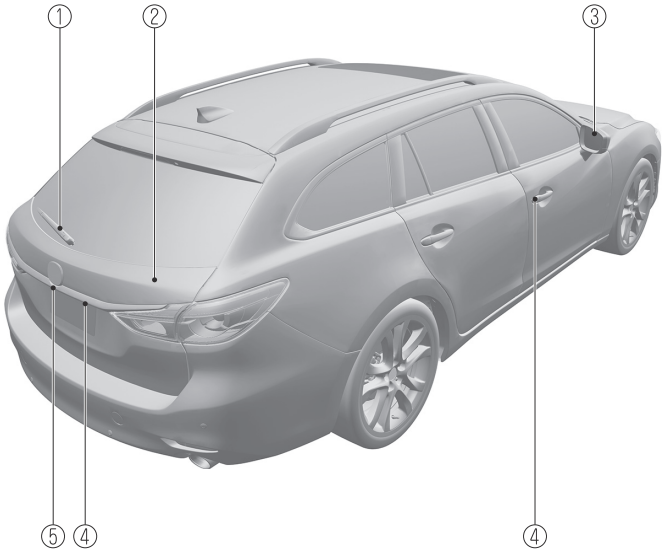
Вид спереди



① Щетки очистителя ветрового стекла .....стр. 6-38
② Вентиляционный люк в крыше .....стр. 3-44
③ Окно .....стр. 3-41
④ Лючок заправочной горловины топливного бака .....стр. 3-34
⑤ Наружная кнопка управления замками .....стр. 3-16
⑥ Дверь .....стр. 3-13

Общий вид автомобиля

Вид сзади



① Щетка очистителя заднего стекла .....стр. 6-41
② Задняя подъемная дверь.....стр. 3-20
③ Наружное зеркало заднего вида .....стр. 3-36
④ Наружная кнопка управления замками .....стр. 3-16
⑤ Выключатель электропривода замка крышки багажника.....стр. 3-12

ДЛЯ ЗАМЕТОК

2 Ваша безопасность

Важная информация об обеспечении пассивной безопасности водителя и пассажиров. Сиденья автомобиля, ремни безопасности, детские удерживающие устройства, система SRS.

Сиденья 2-2
- Меры предосторожности при использовании сидений 2-2
- Переднее сиденье 2-5
- Заднее сиденье 2-16
- Подголовники 2-19

Электрический обогреватель сиденья/вентиляция сиденья/подогрев рулевого колеса 2-22
- Электрический обогреватель сиденья* 2-22
- Вентиляция сиденья* 2-24
- Подогрев рулевого колеса* 2-25

Система ремней безопасности 2-26
- Меры предосторожности в отношении ремней безопасности 2-26
- Ремень безопасности 2-29
- Система предупреждения о непристегнутых ремнях безопасности 2-30
- Пиротехнические преднатяжители и ограничители нагрузки ремней безопасности 2-30

Детские удерживающие устройства 2-33
- Инструкции по обеспечению пассивной безопасности детей 2-33
- Установка детского удерживающего устройства 2-38
- Разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа 2-44
- Установка детских удерживающих устройств 2-50

Система SRS 2-54
- Меры предосторожности в отношении системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности (SRS) 2-54
- Компоненты системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности 2-61
- Принцип работы подушек и шторок безопасности 2-63
- Критерии срабатывания компонентов системы подушек безопасности 2-67
- Ограничение функционирования системы подушек безопасности 2-69
- Система распознавания переднего пассажира* 2-71
- Непрерывный контроль 2-76

Система активного капота 2-77
- Меры предосторожности в отношении системы активного капота* 2-77
- Принцип работы системы активного капота 2-79

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Сиденья

Меры предосторожности при использовании сидений

⚠ ОПАСНОСТЬ

Следите за тем, чтобы регулируемые компоненты сиденья были надежно зафиксированы.
Ненадежная фиксация регулируемого сиденья или спинки опасна. При экстренном торможении или столкновении сиденье или спинка могут сместиться, что приведет к травме. Чтобы убедиться в том, что регулируемые компоненты сиденья надежно зафиксированы, попытайтесь сдвинуть сиденье вперед-назад, а также покачать спинку сиденья вперед-назад.

Ни в коем случае не разрешайте детям регулировать сиденья.
Позволять детям регулировать сиденье опасно, так как ребенок может получить тяжелую травму, если его рука или нога будет защемлена компонентами сиденья.

Не начинайте движение до тех пор, пока не заблокируете спинки сидений.
Спинки сидений играют важную роль в обеспечении защиты людей, находящихся в автомобиле. Оставлять спинку сиденья незафиксированной опасно, так как при экстренном торможении или столкновении пассажир может быть отброшен со своего места или получить удар багажом, что приведет к серьезной травме. После регулировки спинки сиденья всегда проверяйте надежность ее фиксации, даже при отсутствии других пассажиров. Для этого покачайте спинку сиденья вперед-назад.

Регулируйте сиденье только при неподвижном автомобиле.
Если выполнять регулировку сиденья во время движения автомобиля, то положение тела может стать неустойчивым и сиденье может неожиданно сместиться, что приведет к травме.

Запрещается вносить изменения в конструкцию передних сидений или заменять их.
Внесение изменений в конструкцию передних сидений или замена передних сидений (в том числе замена обивки или ослабление крепежных болтов) сопряжены с опасностью. В передних сиденьях установлены компоненты системы подушек безопасности, являющиеся неотъемлемой частью системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности. В результате изменения конструкции передних сидений система дополнительного обеспечения пассивной безопасности может быть повреждена, что приведет к серьезным травмам. При необходимости снятия или установки передних сидений обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Запрещается эксплуатировать автомобиль с поврежденными передними сиденьями.
Двигаться на автомобиле с поврежденными передними сиденьями (например, разорванной до полиуретановой набивки подушкой сиденья) опасно. При столкновении, даже недостаточно серьезном для срабатывания подушек безопасности, могут быть повреждены компоненты системы подушек безопасности, находящиеся в передних сиденьях. В случае

Сиденья

последующего столкновения подушки безопасности могут не сработать, что приведет к травмам. После столкновения обязательно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки передних сидений, пиротехнических преднатяжителей передних ремней безопасности и подушек безопасности.

Запрещается двигаться на автомобиле при сильно наклоненной назад спинке любого из передних сидений.
Совершать поездки в автомобиле при чрезмерно наклоненных назад спинках передних сидений опасно, так как в этом случае ремни безопасности не обеспечивают полную защиту. При резком торможении или столкновении сидящий может соскользнуть под поясную лямку ремня безопасности и получить тяжелые травмы внутренних органов. Максимальная защита обеспечивается при вертикальном положении тела сидящего, когда его спина полностью опирается на спинку сиденья.

Не помещайте какие-либо предметы, например подушки, между спинкой сиденья и спиной.
Размещение каких-либо предметов, таких как подушки, между спинкой сиденья и спиной опасно, так как в этом случае невозможно сохранять безопасное положение на сиденье во время движения, а ремень безопасности при серьезном дорожно-транспортном происшествии не обеспечит должную защиту, что может привести к тяжелым травмам или к смерти.

Не размещайте никакие предметы под сиденьем.
Такой предмет может препятствовать надежной фиксации сиденья, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

Не размещайте багаж выше спинок сидений.
Размещать багаж и другие грузы выше спинок сидений опасно. При резком торможении или столкновении такие предметы могут сорваться с места и нанести травмы водителю и пассажирам.

Перед началом движения убедитесь в том, что багаж и грузы надежно закреплены.
Незакрепленный груз во время вождения представляет опасность, поскольку при резком торможении или столкновении он может сместиться или разрушиться и причинить травму. Кроме того, при срабатывании подушек безопасности груз может оказаться разбросан, что чревато серьезным травмированием или гибелью водителя и пассажиров.

Ни в коем случае не позволяйте пассажиру сидеть или стоять на сложенной спинке сиденья во время движения автомобиля.
Двигаться на автомобиле при нахождении пассажира на сложенной спинке сиденья опасно. Особенно опасно позволять ребенку сидеть на сложенной спинке сиденья во время движения автомобиля. При экстренном торможении или даже незначительном столкновении ребенок, не находящийся в надлежащем положении на сиденье в детском удерживающем устройстве или не пристегнутый ремнем безопасности, может быть отброшен вперед, назад или даже выброшен из автомобиля, в результате чего он получит серьезные травмы

Сиденья

или погибнет. Ребенок, находящийся в багажном отделении, может быть отброшен на водителя/пассажиров и нанести им серьезные травмы.
Ни в коем случае не давайте ключи от автомобиля детям и не позволяйте им играть внутри автомобиля (автомобили с кузовом седан).
Если позволять детям играть со складными задними сиденьями, может возникнуть опасная ситуация. После возврата спинок сидений в исходное положение ребенок, находящийся в багажнике, не сможет выбраться из него самостоятельно. Если у вас есть маленькие дети, следите за тем, чтобы спинки сидений были заблокированы.

Покидая автомобиль, всегда запирайте двери и держите ключи от автомобиля в недоступном для детей месте (автомобили с кузовом седан).
Оставлять автомобиль незапертым или хранить ключи в пределах досягаемости детей опасно. Дети могут проникнуть в багажник через незаблокированную спинку заднего сиденья или открытую крышку багажника и оказаться запертыми в багажнике. Дети могут получить тяжелые и даже смертельные травмы в результате теплового удара, особенно в летнее время. Независимо от того, есть ли у вас дети, всегда запирайте двери и багажник, а в качестве дополнительной меры предосторожности блокируйте спинки задних сидений в их исходном положении.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *При регулировке положения сиденья не приближайте руки и пальцы к движущимся частям сиденья или боковой облицовки во избежание травмирования.*
- *При перемещении сидений следите за тем, чтобы рядом с ними не было багажа. При защемлении багажа сиденьем багаж может быть поврежден.*
- ***(Сиденье с ручным приводом регулировки)***
  Перемещая сиденья вперед и назад или возвращая наклоненную назад спинку в вертикальное положение, обязательно придерживайте спинку сиденья рукой. Если спинку сиденья не придерживать, она может резко переместиться и нанести травму.
  Помещая руку под сиденье, чтобы почистить салон или достать упавший под сиденье предмет, соблюдайте осторожность, чтобы не пораниться. Соприкосновение с подвижными частями направляющих или рамы сиденья может привести к травме.

ПРИМЕЧАНИЕ

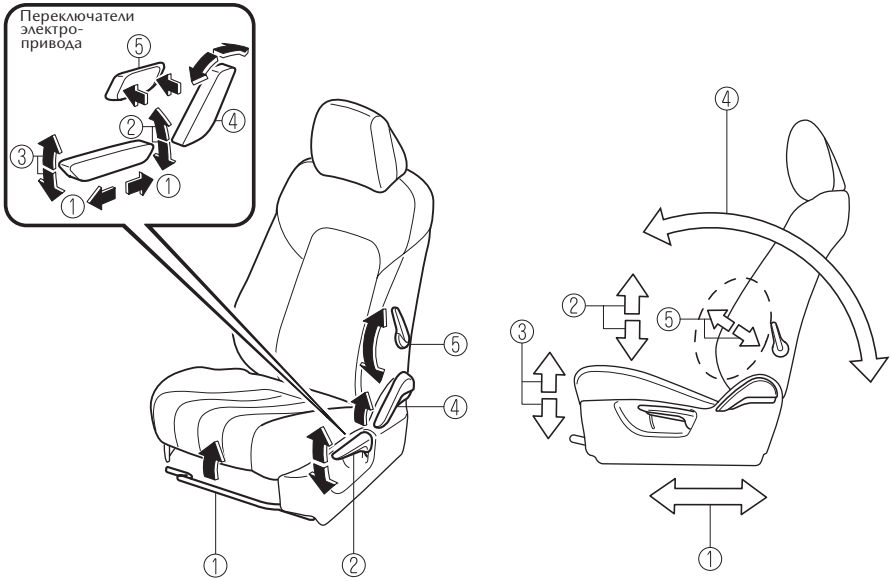
- *Возвращая заднее сиденье в исходное положение, разместите ремень безопасности в его нормальном положении. Убедитесь в том, что ремень безопасности свободно вытягивается и втягивается.*
- ***(Сиденье с электрическим приводом)***
  Регулировка положения различных элементов сиденья осуществляется с помощью электродвигателей. Не допускайте длительной работы электропривода во избежание повреждения электродвигателей.
  - *Чтобы предотвратить разрядку аккумуляторной батареи, не пользуйтесь электроприводом регулировки при выключенном двигателе. Электропривод регулировки потребляет довольно много электроэнергии.*
  - *Не используйте переключатель для выполнения нескольких регулировок одновременно.*

Переднее сиденье

▼ Регулировка водительского сиденья

Используя процедуру для обеспечения положения водителя, которое рекомендуется компанией Mazda, вы сможете поддерживать расслабленную позу, совершать длительные поездки без утомления и сохранять необходимую быстроту реакции.
Кроме того, у вас будет хороший обзор вперед, что обеспечит большую безопасность и комфорт при вождении.
Для обеспечения положения водителя, которое рекомендуется Mazda, предусмотрены следующие регулировки.

1. Установка рулевого колеса и сиденья в их исходное положение.
2. Регулировка наклона спинки.
3. Регулировка продольного положения сиденья.
4. Регулировка сиденья по высоте.
5. Регулировка положения рулевого колеса.
6. Регулировка положения подголовника.



Сиденья

① **Регулировка продольного положения сиденья**
(Сиденье с ручным приводом регулировки)
Чтобы переместить сиденье вперед или назад, поднимите рычаг, сдвиньте сиденье в нужное положение и отпустите рычаг.
Попытайтесь переместить сиденье вперед-назад, чтобы убедиться в том, что рычаг вернулся в исходное положение, а сиденье надежно зафиксировано.
(Сиденье с электрическим приводом)
Чтобы переместить сиденье, сдвиньте переключатель электропривода продольного перемещения/подъема, расположенный на внешней стороне сиденья, вперед или назад и удерживайте его. Отпустите переключатель, как только сиденье достигнет нужного положения.

② **Регулировка по высоте**
(Сиденье с ручным приводом регулировки)
Чтобы отрегулировать сиденье по высоте, перемещайте рычаг вверх или вниз.
(Сиденье с электрическим приводом)
Чтобы отрегулировать сиденье по высоте, сдвиньте переключатель электропривода продольного перемещения/подъема вверх или вниз.

③ **Регулировка переднего края подушки сиденья по высоте (сиденье с электрическим приводом)**
Чтобы отрегулировать высоту переднего края подушки сиденья, поднимите или опустите переднюю часть переключателя электропривода продольного перемещения/подъема.

④ **Регулировка наклона спинки сиденья**
(Сиденье с ручным приводом регулировки)
Чтобы изменить угол наклона спинки сиденья, слегка отклонитесь вперед, одновременно поднимая рычаг. Затем откиньтесь назад в нужное положение и отпустите рычаг.
Попытайтесь переместить спинку сиденья вперед-назад, чтобы убедиться в том, что рычаг вернулся в исходное положение, а спинка сиденья надежно зафиксирована.
(Сиденье с электрическим приводом)
Чтобы изменить угол наклона спинки сиденья, нажмите переднюю или заднюю часть переключателя электропривода наклона. Отпустите переключатель, как только спинка достигнет нужного положения.

⑤ **Регулировка поясничной опоры**
(Сиденье с ручным приводом регулировки)
Чтобы увеличить жесткость поясничной опоры, переместите рычаг вниз. Чтобы уменьшить жесткость поясничной опоры, переместите рычаг вверх.
(Сиденье с электрическим приводом)
Чтобы увеличить жесткость поясничной опоры, нажмите и удерживайте переднюю часть переключателя до достижения нужного положения, а затем отпустите.
Чтобы уменьшить твердость поясничной опоры, нажмите заднюю часть переключателя.

Сиденья

Перед выполнением регулировок для обеспечения положения водителя, которое рекомендуется Mazda

Прежде чем выполнять регулировки, установите рулевое колесо и сиденье в исходное положение.

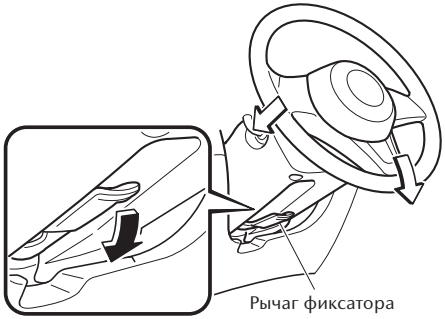
Порядок установки рулевого колеса в исходное положение

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается регулировать положение рулевого колеса во время движения автомобиля.
Выполнять регулировку положения рулевого колеса во время движения автомобиля опасно. Смещение рулевого колеса может спровоцировать внезапный поворот влево или вправо. Это может привести к потере контроля над автомобилем и к дорожно-транспортному происшествию.

После регулировки положения рулевого колеса убедитесь в том, что оно надежно заблокировано, попытавшись переместить его вверх-вниз.
Двигаться на автомобиле с ненадежно зафиксированным рулевым колесом опасно. Если рулевое колесо неожиданно сместится во время движения, можно потерять контроль над автомобилем, что приведет к дорожно-транспортному происшествию.

Опустите рычаг, переместите рулевое колесо в крайнее нижнее положение, затем нажмите на него вниз и переместите до упора от себя.



Порядок установки водительского сиденья в исходное положение

1. Переместите сиденье назад до упора.
2. Опустите сиденье вниз до упора.
3. Сядьте на сиденье прямо и обопритесь спиной на спинку сиденья.

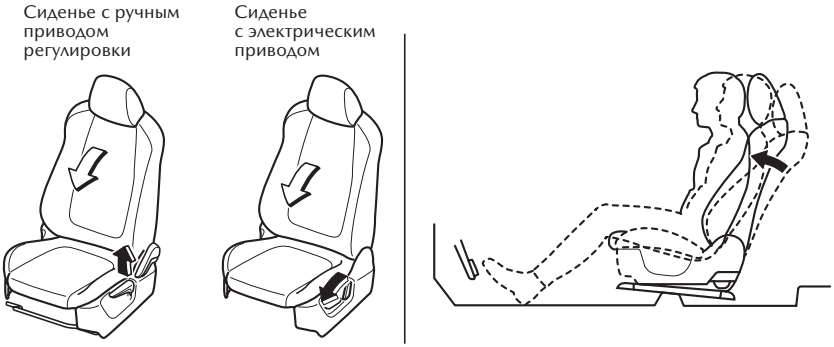
Сиденья

Регулировка сиденья для обеспечения положения водителя, которое рекомендуется Mazda

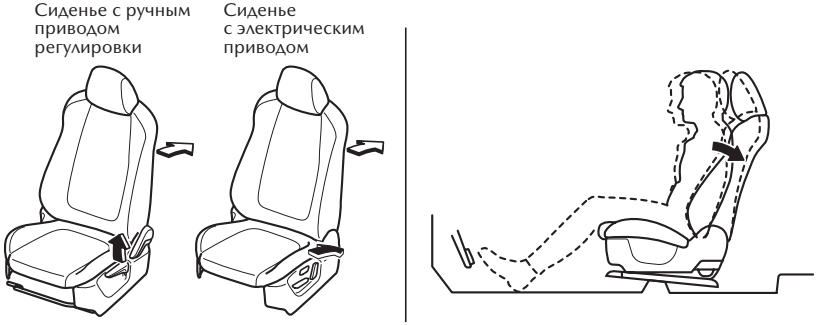
Регулировка наклона спинки сиденья

Установите спинку под таким углом, чтобы можно было принять на сиденье удобное положение.

1. Слегка отклонившись от спинки, переместите ее вперед на такое расстояние, чтобы почувствовать легкое давление на поясницу.



2. Отклоните спинку назад, чтобы давление на поясницу прекратилось и сидеть было удобно.

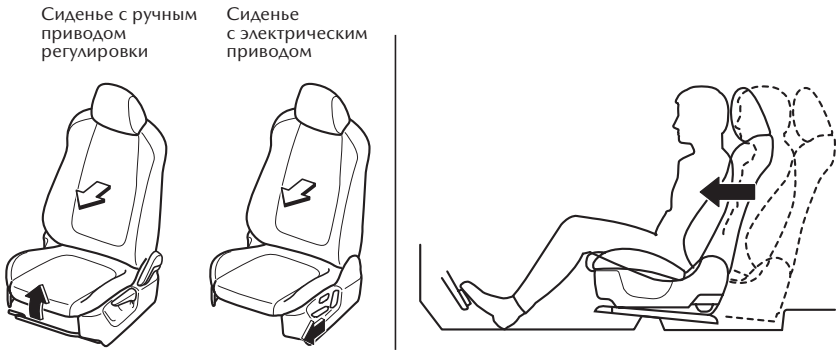


Сиденья

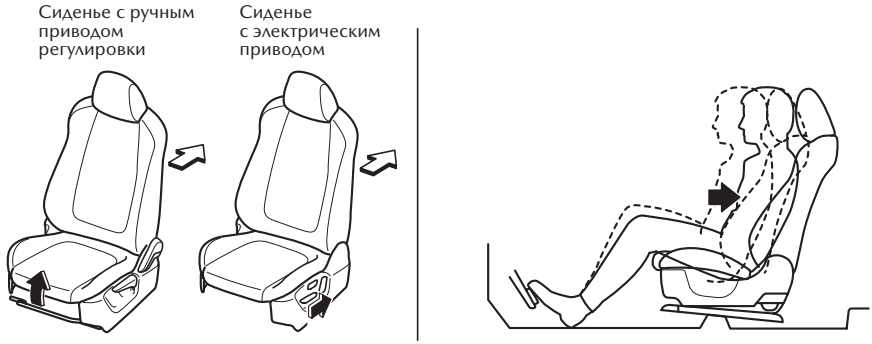
Регулировка продольного положения сиденья

Установите сиденье в такое положение, в котором будет наиболее удобно нажимать педали акселератора и тормоза.

1. Поставьте левую ногу на упорную площадку для ноги, а правую ногу между педалями акселератора и тормоза. Пятку правой ноги расположите так, чтобы можно было легко переставлять ногу с педали на педаль.
2. Опираясь пяткой правой ноги на пол, поставьте ступню на педаль тормоза и перемещайте сиденье вперед, пока не почувствуете легкое напряжение в лодыжке.



3. Не снимая ноги с педали тормоза, перемещайте сиденье назад до тех пор, пока напряжение в лодыжке не прекратится.
4. Убедитесь в том, что можете беспрепятственно перемещать ногу между педалями тормоза и акселератора, не отрывая пятку от пола.
5. Не отрывая пятку от пола, полностью нажмите педаль акселератора и убедитесь в том, что в лодыжке при этом не ощущается чрезмерное напряжение.

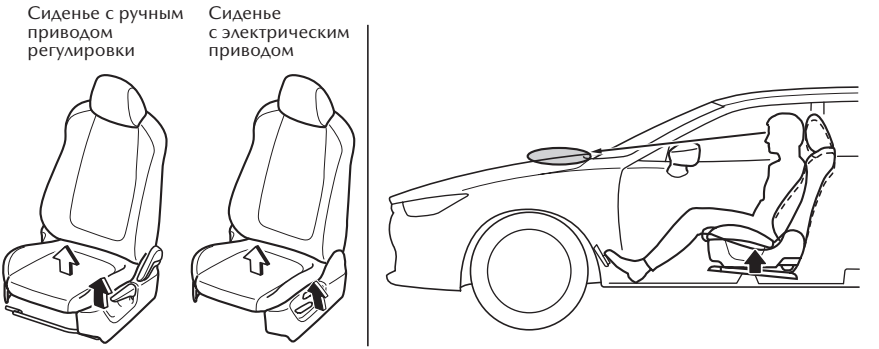


Сиденья

Регулировка сиденья по высоте

Отрегулируйте высоту сиденья таким образом, чтобы обеспечивался хороший обзор вперед и автомобилем можно было легко управлять.

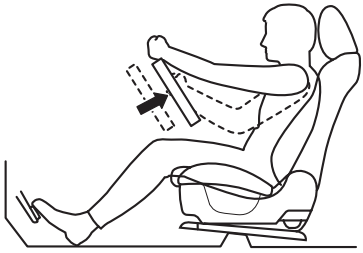
1. Опираясь спиной на спинку сиденья, отрегулируйте сиденье по высоте таким образом, чтобы через ветровое стекло был виден задний край капота.
   Для сиденья с ручным приводом регулировки: при регулировке сиденья по высоте оно смещается вперед. Отрегулируйте продольное положение сиденья снова.



Регулировка положения рулевого колеса

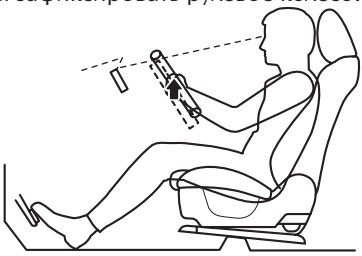
Отрегулируйте рулевое колесо таким образом, чтобы его можно было легко поворачивать и обеспечивалась хорошая видимость приборов.

1. Опираясь спиной на спинку сиденья, вытяните руки, положите их на верхнюю часть рулевого колеса и потяните рулевое колесо на себя до тех пор, пока оно не окажется на одном уровне с запястьями.



2. Отрегулируйте рулевое колесо по высоте таким образом, чтобы обеспечивалась беспрепятственная видимость приборов.

3. Поднимите рычаг, чтобы зафиксировать рулевое колесо.



Регулировка положения подголовника

Чтобы предотвратить травмы головы и шеи, отрегулируйте положение подголовников должным образом. Более подробная информация приведена на стр. 2-19 («Регулировка по высоте»).

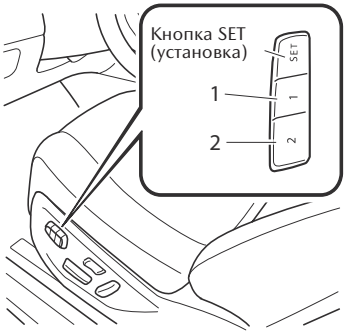
▼ Запоминающее устройство*

Регулировки положений для водителя можно восстановить после их программирования. Можно запрограммировать следующие позиции.

- Положение водительского сиденья (продольное положение сиденья, высота сиденья, высота переднего края подушки, наклон спинки)
  Более подробная информация приведена на стр. 2-5 («Регулировка водительского сиденья»).
- Активный водительский дисплей (положение дисплея, уровень яркости, отображаемая информация).
  Более подробная информация приведена на стр. 4-81 («Активный водительский дисплей»).

⚠ ВНИМАНИЕ

Не приближайте пальцы и руки к нижней части подушки сиденья во время работы функции восстановления запрограммированных регулировок положения. Во время работы функции восстановления запрограммированных регулировок положения сиденье перемещается автоматически и может защемить пальцы или руки, в результате чего можно получить травму.



Регулировки положения для водителя можно запрограммировать и восстановить с помощью кнопок, расположенных на боковой части сиденья или на ключе.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Сиденья

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Программирование положения поясничной опоры не предусмотрено.*
- *Регулировки положения для водителя можно запрограммировать с помощью кнопок, расположенных на боковой части сиденья, или действующего ключа.*
- *Если при обслуживании автомобиля от аккумуляторной батареи отсоединялись провода, то запрограммированные регулировки положения сиденья удаляются из памяти. В этом случае повторно запрограммируйте регулировки положения сиденья.*

Программирование

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. **(Автомобили с автоматической коробкой передач)**
   Убедитесь, что рычаг селектора находится в положении P (стоянка).
3. Запустите двигатель.
4. Отрегулируйте сиденье и активный водительский дисплей.
5. Нажмите кнопку SET (установка) на сиденье и удерживайте нажатой до тех пор, пока не раздастся однократный звуковой сигнал.
6. Выполните одну из следующих операций в течение 5 секунд с момента завершения выполнения шага 5, описанного выше.
   - **Программирование с помощью кнопки, расположенной на боковой части сиденья**
     Нажмите кнопку, которую нужно запрограммировать (1 или 2) и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не прозвучит однократный звуковой сигнал.
   - **Программирование с помощью ключа**
     Нажмите кнопку отпирания замков на ключе и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не прозвучит однократный звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если звуковой сигнал раздается три раза, то операция отменяется.

Порядок восстановления запрограммированного положения

(С помощью кнопки на боковой части сиденья)

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. **(Автомобили с автоматической коробкой передач)**
   Убедитесь, что рычаг селектора находится в положении P (стоянка).
3. Запустите двигатель.
4. Нажмите кнопку программирования (1 или 2) того положения, которое нужно восстановить.
5. По завершении восстановления запрограммированных регулировок положения для водителя раздастся звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если для восстановления запрограммированного положения не требуется перемещение, то раздается звуковой сигнал.*
- *Положение сиденья можно восстановить даже при неработающем двигателе.*
- *Работа функции восстановления регулировок положения для водителя отменяется в следующих случаях.*
  - *Задействуется любой переключатель электропривода регулировки сиденья.*
  - *Нажимается кнопка SET (установка).*

- *Нажимается кнопка программирования 1 или 2.*
- *Нажимается кнопка запирания или отпирания замков на ключе.*
- *Автомобиль трогается с места.*
- *Выполняется регулировка активного водительского дисплея.*

(С помощью запрограммированного ключа)

1. Разблокируйте двери, нажав наружную кнопку управления замками или кнопку отпирания замков на ключе.
2. После разблокирования дверей автоматическая регулировка положения сиденья начинается в течение 40 секунд с момента открывания водительской двери. По окончании операции раздастся звуковой сигнал.
3. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
4 **(Автомобили с автоматической коробкой передач)**
   Убедитесь, что рычаг селектора находится в положении P (стоянка).
5. Запустите двигатель.
6. Начнется регулировка активного водительского дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если в перемещении для восстановления регулировок положения для водителя нет необходимости, то звуковой сигнал не раздается.*
- *Работа функции восстановления регулировок положения для водителя отменяется в следующих случаях.*
  - *Задействуется любой переключатель электропривода регулировки сиденья.*
  - *Нажимается кнопка SET (установка).*
  - *Нажимается кнопка программирования 1 или 2.*
  - *Нажимается кнопка запирания или отпирания замков на ключе.*
  - *Автомобиль трогается с места.*
  - *Выполняется регулировка активного водительского дисплея.*

Очистка памяти запоминающего устройства

(Удаление из памяти регулировок положения, запрограммированных с помощью ключа)

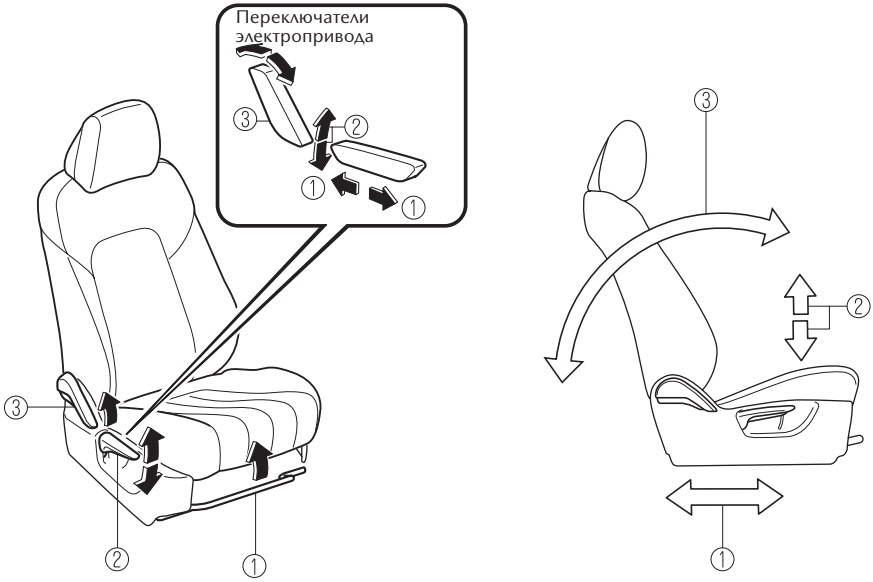
1. Установите выключатель пуска двигателя в состояние OFF.
2. Нажмите кнопку SET (установка) на боковой части сиденья и удерживайте нажатой до тех пор, пока не раздастся однократный звуковой сигнал.
3. В течение 5 секунд после срабатывания звукового сигнала нажмите кнопку запирания замков на ключе и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не прозвучит однократный звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если звуковой сигнал раздается три раза, то операция отменяется.

Сиденья

▼ Регулировка переднего пассажирского сиденья



① Регулировка продольного положения сиденья

(Сиденье с ручным приводом регулировки)

Чтобы переместить сиденье вперед или назад, поднимите рычаг, сдвиньте сиденье в нужное положение и отпустите рычаг.

Попытайтесь переместить сиденье вперед-назад, чтобы убедиться в том, что рычаг вернулся в исходное положение, а сиденье надежно зафиксировано.

(Сиденье с электрическим приводом)

Чтобы переместить сиденье, сдвиньте переключатель электропривода продольного перемещения/подъема, расположенный на внешней стороне сиденья, вперед или назад и удерживайте его. Отпустите переключатель, как только сиденье достигнет нужного положения.

② Регулировка по высоте*

(Сиденье с ручным приводом регулировки)

Чтобы отрегулировать сиденье по высоте, перемещайте рычаг вверх или вниз.

(Сиденье с электрическим приводом)

Чтобы отрегулировать сиденье по высоте, сдвиньте переключатель электропривода продольного перемещения/подъема вверх или вниз.

③ Регулировка наклона спинки сиденья

(Сиденье с ручным приводом регулировки)

Чтобы изменить угол наклона спинки сиденья, слегка отклонитесь вперед, одновременно поднимая рычаг. Затем откиньтесь назад в нужное положение и отпустите рычаг.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Сиденья

Попытайтесь переместить спинку сиденья вперед-назад, чтобы убедиться в том, что рычаг вернулся в исходное положение, а спинка сиденья надежно зафиксирована.
(Сиденье с электрическим приводом)
Чтобы изменить угол наклона спинки сиденья, нажмите переднюю или заднюю часть переключателя электропривода наклона. Отпустите переключатель, как только спинка достигнет нужного положения.

Сиденья

Заднее сиденье

▼ Складывание секционного сиденья

Опустив спинки задних сидений, можно увеличить объем багажного отделения.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Во время движения автомобиля не разрешайте пассажирам сидеть на сложенных спинках сидений или находиться в багажном отделении.

Перевозить пассажиров в багажном отделении опасно, так как в этом случае они не могут пристегиваться ремнями безопасности, что может привести к тяжелым травмам или к смерти при резком торможении или столкновении.

Не позволяйте детям играть внутри автомобиля при опущенных спинках сидений.

Разрешать детям играть внутри автомобиля при сложенных спинках сидений опасно. Если ребенок проникнет в багажное отделение, а спинки сидений будут подняты, то ребенок окажется в ловушке, что может привести к несчастному случаю.

Во время перевозки груза при сложенных спинках сидений надежно закрепляйте груз в багажном отделении.

Ненадежная фиксация груза и багажа опасна, так как незакрепленные предметы могут сместиться и помешать управлению автомобилем во время резкого торможения или столкновения, что приведет к дорожно-транспортному происшествию.

При перевозке груза не укладывайте его выше спинок сидений.

Перевозить груз, уложенный выше спинок сидений, опасно, так как это ухудшает обзор сзади и с обеих сторон автомобиля, что может помешать управлению автомобилем и привести к дорожно-транспортному происшествию.

После установки детской кроватки или детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом назад не используйте рукоятку дистанционного управления, расположенную позади сиденья (автомобили с кузовом универсал).

Задействовать рукоятку дистанционного управления на сиденье, на котором установлена детская кроватка или детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад, опасно. Спинка сиденья складывается очень быстро, что может привести к несчастному случаю. Прежде чем задействовать рукоятку дистанционного управления, снимите детскую кроватку или детское удерживающее устройство с сиденья.

Прежде чем задействовать рукоятку дистанционного управления, убедитесь в том, что на заднем сиденье нет пассажиров, а на подлокотнике не находятся никакие предметы (автомобили с кузовом универсал).

Задействовать рукоятку дистанционного управления, не проверив наличие пассажиров или предметов, опасно. Спинка сиденья складывается очень быстро, что может привести к несчастному случаю.

⚠ ВНИМАНИЕ

(Автомобили с кузовом универсал)
Складывая спинку сиденья, обязательно придерживайте ее рукой. Если не придерживать спинку рукой, то можно получить травму пальцев или той руки, которой вы нажимаете на кнопку.

ПРИМЕЧАНИЕ
(Автомобили с кузовом универсал)
При использовании рукоятки дистанционного управления всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

- *Спинка сиденья складывается значительно быстрее при нахождении автомобиля на спуске.*
- *При нахождении автомобиля на подъеме спинка сиденья может не сложиться. Если спинка сиденья не складывается с помощью рукоятки дистанционного управления, сложите ее рукой.*

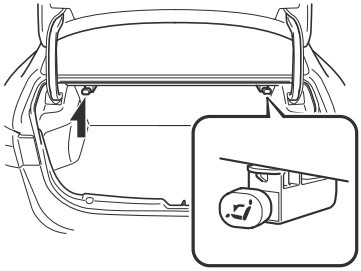
Опускание спинок сидений

⚠ ВНИМАНИЕ

Прежде чем складывать спинку заднего сиденья, проверьте положение переднего сиденья.
В зависимости от положения переднего сиденья оно может помешать полному складыванию спинки заднего сиденья. Она упрется в спинку переднего сиденья и может поцарапать или повредить переднее сиденье или его карман. При необходимости опустите или снимите подголовник заднего крайнего сиденья.

(Автомобили с кузовом седан)

1. **(Автомобили с электрическим обогревателем заднего сиденья)** Отключите электрический обогреватель заднего сиденья, нажав выключатель. Более подробная информация приведена на стр. 2-22 («Электрический обогреватель сиденья»).
2. Откройте крышку багажника и потяните рычаг той спинки сиденья, которую нужно сложить.



3. Откройте заднюю дверь и сложите заднее сиденье.

(Автомобили с кузовом универсал)

1. **(Автомобили с электрическим обогревателем заднего сиденья)** Отключите электрический обогреватель заднего сиденья, нажав выключатель. Более подробная информация приведена на стр. 2-22 («Электрический обогреватель сиденья»).

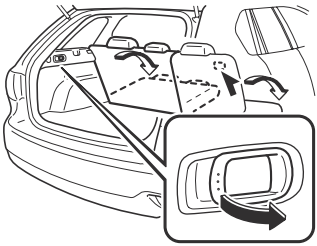
Сиденья

2. Зафиксируйте задний ремень безопасности в зажиме.

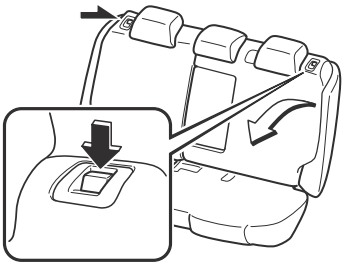


3. **Использование рукоятки дистанционного управления**
   Откройте заднюю подъемную дверь и сложите спинку сиденья с помощью рукоятки дистанционного управления.
   Использование кнопки
   Нажмите кнопку, чтобы сложить спинку сиденья.

Использование рукоятки дистанционного управления



Использование кнопки



Возврат спинки сиденья в вертикальное положение

⚠ ОПАСНОСТЬ

Возвращая спинку сиденья в вертикальное положение, проследите за тем, чтобы трехточечный ремень безопасности не был зажат спинкой сиденья и не перекручивался.
Ремень безопасности, который перекручен и зажат спинкой сиденья, не будет функционировать должным образом, что может привести к тяжелым травмам или к смерти.

Возвращая спинку сиденья в вертикальное положение, убедитесь в том, что спинка надежно зафиксировалась, а красный индикатор не виден (автомобили с кузовом универсал).
Если красный индикатор виден позади кнопки, это означает, что спинка сиденья не зафиксирована должным образом. Если спинка сиденья не зафиксирована, то во время движения автомобиля она может внезапно сложиться, что может стать причиной несчастного случая.

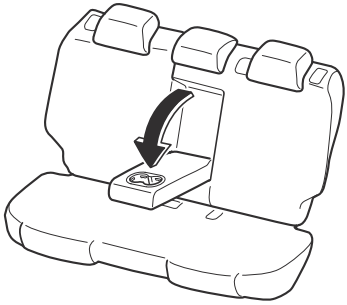


1. Вставьте трехточечный ремень безопасности в зажим для ремня.
2. Нажмите на спинку сиденья в направлении задней части автомобиля и зафиксируйте ее. После возврата спинки сиденья в вертикальное по-

ложение обязательно убедитесь в ее надежной фиксации.

▼ Подлокотник

Задний подлокотник, который находится в центральной части спинки заднего сиденья, можно опустить (если центральное сиденье не занято) или установить вертикально вровень со спинкой сиденья.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Ни в коем случае не приближайте руки и пальцы к подвижным элементам сиденья и подлокотника.
Приближать руки и пальцы к подвижным элементам сиденья и подлокотника опасно, так как при этом можно получить травму.

Подголовники

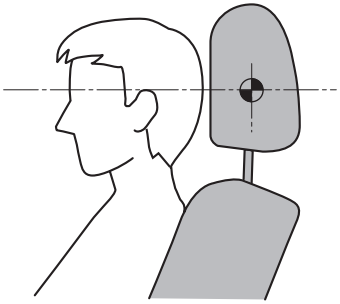
Ваш автомобиль оснащен подголовниками всех задних сидений (крайних и центрального). Подголовники предназначены для защиты водителя и пассажиров от травмирования шеи.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Если сиденье используется водителем или пассажиром, то во время движения на нем обязательно должен быть установлен надлежащим образом отрегулированный подголовник.
Движение на автомобиле с опущенным слишком низко или снятым подголовником опасно. Если опора для головы отсутствует, в случае столкновения можно получить тяжелую травму шеи.

▼ Регулировка по высоте

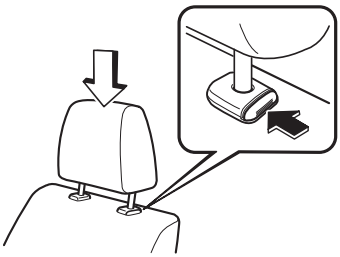
Отрегулируйте подголовник так, чтобы его центр находился на одной линии с верхним краем ушной раковины сидящего.



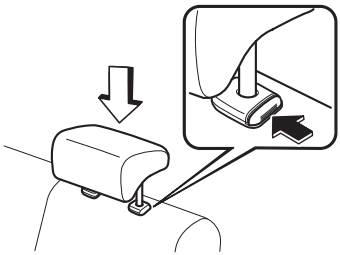
Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх и установите на нужную высоту.
Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора, затем нажмите подголовник вниз.

Сиденья

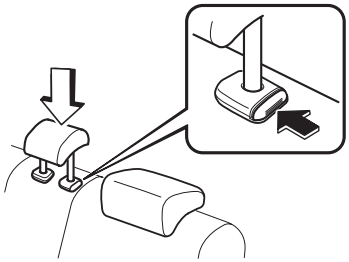
Передние сиденья



Задние крайние сиденья



Заднее центральное сиденье



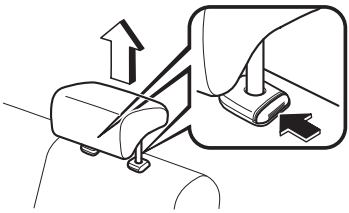
▼ Снятие/установка

Передние сиденья/заднее центральное сиденье

Чтобы снять подголовник, потяните его вверх при нажатой кнопке фиксатора. Чтобы установить подголовник, вставьте его стойки в отверстия при нажатой кнопке фиксатора.

Задние крайние сиденья

Чтобы снять подголовник, потяните его вверх, нажав обе кнопки фиксатора. Чтобы установить подголовник, вставьте его стойки в отверстия, нажав обе кнопки фиксатора.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Если сиденье используется водителем/пассажиром, то во время движения на нем обязательно должен быть установлен надлежащим образом отрегулированный подголовник.
Движение на автомобиле со снятыми подголовниками опасно. Если опора для головы отсутствует, в случае столкновения можно получить тяжелую травму шеи.

После установки подголовника попытайтесь поднять его, чтобы убедитесь в том, что он не перемещается.
Движение с незафиксированным подголовником опасно, поскольку эффективность защиты, обеспечиваемой подголовником, будет снижена, и он может отсоединиться от сиденья.

ВНИМАНИЕ

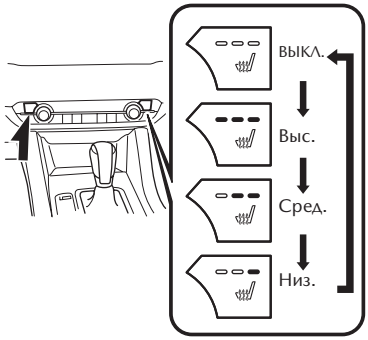
- *При установке подголовника обеспечьте его правильное положение. Передняя часть подголовника должна быть обращена к передней части автомобиля. Неправильно установленный подголовник может отсоединиться от сиденья в случае столкновения, что приведет к травме.*
- *Каждый подголовник передних и задних сидений предназначен для установки на определенное сиденье. Не меняйте подголовники местами. В случае столкновения эффективность подголовника, установленного на несоответствующее сиденье, будет снижена, что может привести к травме.*

Электрический обогреватель сиденья/вентиляция сиденья/подогрев рулевого колеса

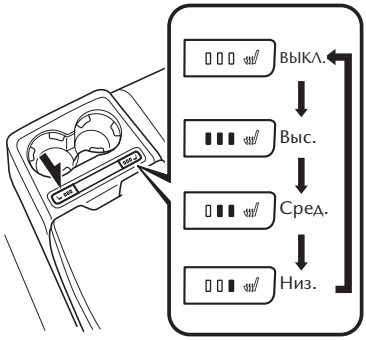
Электрический обогреватель сиденья*

Передние сиденья оснащены электрическими обогревателями. Чтобы использовать их, зажигание должно быть включено. Чтобы включить электрический обогреватель сиденья, нажмите соответствующий выключатель при включенном зажигании. При этом загорится индикатор электрического обогревателя сиденья. При каждом нажатии выключателя электрического обогревателя сиденья режим интенсивности обогревателя изменяется в следующей последовательности.

Передние сиденья



Задние сиденья*



⚠ ОПАСНОСТЬ

Соблюдайте осторожность при использовании электрического обогревателя сиденья.
Температура, обеспечиваемая электрическим обогревателем сиденья, может быть слишком высокой для некоторых категорий людей, перечисленных ниже, и стать причиной локального перегрева тела.

- *Младенцы, маленькие дети, пожилые люди и инвалиды*
- *Люди с чувствительной кожей*
- *Переутомленные люди*
- *Люди, находящиеся в состоянии опьянения*
- *Люди, принявшие лекарства, вызывающие сонливость, например снотворное или средство от простуды*

Не используйте электрический обогреватель сиденья, если на сиденье находится какая-либо вещь, обладающая высокой способностью удерживать влагу, например одеяло или подушка.
Температура сиденья может чрезмерно увеличиться, что приведет к локальному перегреву тела.

Не используйте электрический обогреватель сиденья даже при кратковременном сне в автомобиле.
Температура сиденья может чрезмерно увеличиться, что приведет к локальному перегреву тела.

Не помещайте тяжелые предметы с острыми краями на сиденье и не вставляйте в него иглы или булавки.
Температура сиденья может чрезмерно увеличиться, что приведет к ожогу.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Электрический обогреватель сиденья/вентиляция сиденья/ подогрев рулевого колеса

⚠ ВНИМАНИЕ

➢ ***Задние сиденья:***
Прежде чем складывать спинку заднего сиденья, убедитесь в том, что электрический обогреватель заднего сиденья отключен с помощью выключателя.
Прежде чем складывать спинку заднего сиденья, убедитесь в том, что электрический обогреватель заднего сиденья отключен с помощью выключателя.
Если спинку заднего сиденья сложить при работающем электрическом обогревателе заднего сиденья, сиденье может чрезмерно нагреться и его обивка будет повреждена.

➢ *Не используйте органические растворители для очистки сиденья. Это может привести к повреждению обивки сиденья и обогревателя.*

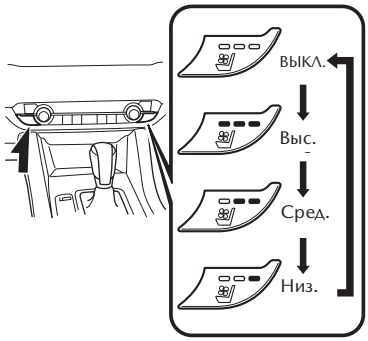
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Используйте электрический обогреватель сиденья при работающем двигателе. Длительная работа электрического обогревателя сиденья при неработающем двигателе может привести к разрядке аккумуляторной батареи.*
- *Если выключить двигатель при работающих электрических обогревателях сидений, а затем включить зажигание, то электрические обогреватели сидений не включатся автоматически. Чтобы снова включить электрические обогреватели сидений, нажмите выключатель. Кроме того, электрический обогреватель заднего сиденья автоматически выключается примерно через 90 минут работы.*
- *Температуру электрического обогревателя сиденья можно регулировать только путем выбора режима высокой, средней или низкой интенсивности обогрева, поскольку обогревателем управляет термостат.*

Электрический обогреватель сиденья/вентиляция сиденья/ подогрев рулевого колеса

Вентиляция сиденья*

Для вентиляции сидений используются вентиляторы, установленные в сиденьях, которые направляют воздух через обивку сидений. Чтобы использовать их, зажигание должно быть включено. Чтобы включить вентиляцию сиденья, нажмите соответствующий выключатель при включенном зажигании. Загорится индикатор вентиляции сиденья. При каждом нажатии выключателя вентиляции режим интенсивности работы вентилятора изменяется в следующей последовательности.



⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не используйте органические растворители для очистки сиденья. Это может привести к повреждению обивки сиденья и компонентов системы вентиляции сиденья.*
- *Не помещайте тяжелые предметы с острыми краями на сиденье и не вставляйте в него иглы или булавки.*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Используйте функцию вентиляции сиденья при работающем двигателе. Длительная работа системы вентиляции сиденья при выключенном двигателе может привести к разрядке аккумуляторной батареи.*
- *Если выключить двигатель при работающей вентиляции сидений, а затем включить зажигание, то вентиляция сидений не включится автоматически.*
- ***(Автомобили с электрическими обогревателями передних сидений)** Вентиляцию сиденья нельзя использовать одновременно с электрическим обогревателем переднего сиденья.*

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Подогрев рулевого колеса*

Левая и правая стороны рулевого колеса могут подогреваться.



Зажигание при этом должно быть включено.

Чтобы включить подогрев рулевого колеса, нажмите соответствующий выключатель. Обогреватель рулевого колеса работает в течение примерно 30 минут, затем автоматически выключается. При работающем обогревателе горит соответствующий индикатор.

Чтобы отключить подогрев рулевого колеса до истечения 30 минут, снова нажмите выключатель.

⚠ ВНИМАНИЕ

Людям перечисленных ниже категорий следует соблюдать осторожность и не прикасаться к нагретому рулевому колесу. В противном случае возможен локальный перегрев тела.

- *Младенцы, маленькие дети, пожилые люди и инвалиды*
- *Люди с чувствительной кожей*
- *Переутомленные люди*
- *Люди, находящиеся в состоянии опьянения*
- *Люди, принявшие лекарства, вызывающие сонливость, например снотворное или средство от простуды*

Система ремней безопасности

Меры предосторожности в отношении ремней безопасности

Ремни безопасности помогают снизить вероятность получения серьезных травм при дорожно-транспортном происшествии или резком торможении. Компания Mazda настоятельно рекомендует водителям и пассажирам всегда пристегиваться ремнями безопасности во время поездки. Все сиденья автомобиля оснащены диагонально-поясными ремнями безопасности. Втягивающие устройства с инерционной блокировкой обеспечивают исходное положение ремней безопасности, когда ремни не используются. Втягивающее устройство обеспечивает надлежащее положение ремня на теле водителя/пассажира и комфортную посадку во время поездки, однако во время столкновения ремень блокируется.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Обязательно пристегивайтесь ремнем безопасности и следите за тем, чтобы все пассажиры были должным образом пристегнуты.
Совершать поездки с непристегнутым ремнем безопасности крайне опасно. При столкновении водитель/пассажир, не пристегнутый ремнем безопасности, может удариться о других пассажиров или о компоненты салона автомобиля или может быть выброшен из автомобиля. Это может привести к тяжелой травме и даже к смерти. При таком же столкновении водитель/пассажир, пристегнутый ремнем безопасности, подвергается гораздо меньшей опасности.

Не пользуйтесь перекрученным ремнем безопасности.
Пристегиваться перекрученным ремнем безопасности опасно. При столкновении нагрузка на тело от ремня не будет распределяться по всей ширине ремня. В результате повышенное удерживающее усилие будет приложено к тем костям, к которым прилегает скрученная часть лямки, что может привести к тяжелым травмам или к смерти. Поэтому, если ремень безопасности перекручен, следует расправить его, чтобы он прилегал к телу по всей ширине лямки.

Запрещается пристегивать одним ремнем безопасности двух и более пассажиров одновременно.
Пристегивать нескольких пассажиров одним ремнем безопасности опасно. При таком использовании ремня безопасности удерживающее усилие ремня не будет распределяться должным образом, поэтому оба пассажира могут столкнуться друг с другом и получить тяжелые травмы или даже погибнуть. Ни в коем случае не разрешайте пристегиваться одним ремнем безопасности двум и более пассажирам и следите за тем, чтобы каждый пассажир был должным образом пристегнут своим ремнем безопасности.

Не эксплуатируйте автомобиль с поврежденными ремнями безопасности.
Использовать поврежденный ремень безопасности опасно. При дорожно-транспортном происшествии лямка используемого ремня безопасности может быть повреждена. Повре-

Система ремней безопасности

жденный ремень безопасности не обеспечивает достаточную защиту при столкновении. После дорожно-транспортного происшествия, прежде чем продолжить использование ремней безопасности, предоставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda.

После срабатывания преднатяжителя или ограничителя нагрузки немедленно замените ремни безопасности.
После любого столкновения незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки пиротехнических преднатяжителей ремней безопасности и подушек безопасности. Как и подушки безопасности, пиротехнические преднатяжители и ограничители нагрузки ремней безопасности являются устройствами одноразового действия и подлежат замене после любого столкновения, которое привело к их срабатыванию. Если пиротехнические преднатяжители и ограничители нагрузки ремней безопасности не заменить, то риск травмирования при столкновении возрастает.

Расположение плечевой лямки ремня безопасности.
Неправильное расположение плечевой лямки ремня безопасности сопряжено с опасностью. Всегда следите за тем, чтобы плечевая лямка ремня безопасности располагалась поперек плеча, рядом с шеей, но ни в коем случае не находилась под рукой, не касалась шеи и не лежала на руке.

Расположение поясной лямки ремня безопасности.
Слишком высокое расположение поясной лямки ремня безопасности сопряжено с опасностью. При столкновении нагрузка от удара будет сосредоточена непосредственно на области живота, что может привести к тяжелой травме. Располагайте поясную лямку ремня как можно ближе к телу и как можно ниже.

Инструкции по использованию ремней безопасности.
Ремни безопасности должны располагаться так, чтобы при столкновении их удерживающее усилие быть приложено к наиболее прочным костям скелета: тазовым костям, грудной клетке и плечу. Поясная лямка ремня не должна располагаться на брюшной области.
Ремни безопасности необходимо регулировать так, чтобы они как можно плотнее прилегали к телу и при этом сохранялось комфортное положение на сиденье. Только в этом случае ремни обеспечивают защиту, для которой они предназначены. Провисающий ремень значительно снижает эффективность защиты пристегнутого им человека.
Необходимо соблюдать осторожность и не допускать загрязнения лямок ремня полиролями, маслами и химическими веществами, в особенности кислотным электролитом аккумуляторной батареи. Для очистки ремней безопасности следует использовать слабоконцентрированный мыльный раствор. Ремень с изношенной, загрязненной или поврежденной лямкой необходимо заменить.
Ремень, который использовался при серьезном столкновении, подлежит обязательной замене, даже если на нем отсутствуют видимые повреждения.
Запрещается пристегиваться перекрученным ремнем.

Система ремней безопасности

Каждый ремень безопасности должен использоваться только одним пассажиром. Опасно пристегивать одним ремнем безопасности пассажира и сидящего у него на коленях ребенка. Запрещается вносить изменения или дополнения, которые будут препятствовать работе устройств регулировки натяжения ремня безопасности (для устранения слабины ремня) или не позволят устранить провисание ремня безопасности.

⚠ ВНИМАНИЕ

В случае загрязнения ремня и направляющей скобы втягивание ремня может быть затруднено, поэтому поддерживайте ремни безопасности в чистоте. Более подробная информация об очистке ремней безопасности приведена на стр. 6-75 («Уход за ремнями безопасности»).



▼ Беременные женщины и пассажиры с тяжелыми заболеваниями

Беременные женщины должны в обязательном порядке пристегиваться ремнями безопасности. Обратитесь к вашему врачу для получения конкретных рекомендаций.
Располагайте поясную лямку ремня КАК МОЖНО ПЛОТНЕЕ К ТЕЛУ И КАК МОЖНО НИЖЕ НА БЕДРАХ.
Плечевая лямка ремня должна проходить через плечо, но ни в коем случае не поперек живота.
Пассажиры с тяжелыми заболеваниями также должны пристегиваться ремнями безопасности. Проконсультируйтесь с вашим врачом для получения особых указаний относительно конкретных заболеваний.



▼ Режим аварийной блокировки ремня безопасности

Пристегнутый ремень безопасности всегда находится в режиме аварийной блокировки. В режиме аварийной блокировки обеспечивается надлежащее прилегание пристегнутого ремня к телу водителя/пассажира и обеспечивается их комфортная посадка на сиденье, а во время столкновения ремень блокируется в инерционной катушке. Если ремень заблокирован и не вытягивается, дайте ему немного втянуться в катушку, а затем попытайтесь медленно вытянуть снова. Если это не помогло, сильно потяните ремень один раз и ослабьте натяжение, а затем медленно вытяните из катушки.

Ремень безопасности

▼ Пристегивание ремня безопасности

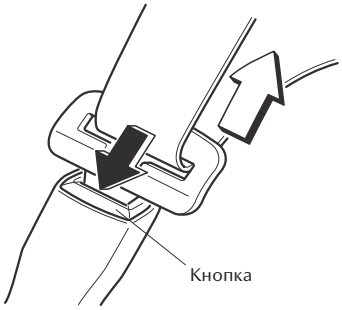


Разместите поясную лямку ремня как можно ниже (не на брюшной области), затем отрегулируйте плечевую лямку ремня так, чтобы она плотно прилегала к телу.



▼ Отстегивание ремня безопасности

Нажмите кнопку на замке ремня безопасности. Если ремень не втянулся полностью, вытяните его и проверьте на наличие изгибания и скручивания. Затем убедитесь в том, что ремень не перекручивается при втягивании.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если ремень не втянулся полностью, проверьте его на наличие изгибания и скручивания. Если и после этой проверки ремень не втягивается должным образом, предоставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda.

▼ Регулятор высоты крепления плечевой лямки переднего ремня безопасности



Убедитесь в том, что регулятор заблокирован.

Система ремней безопасности

Система предупреждения о непристегнутых ремнях безопасности

Если система обнаруживает, что ремень безопасности водителя или пассажира не пристегнут, загорается сигнализатор или раздается предупреждающий звуковой сигнал.
Более подробная информация приведена на стр. 7-61 («Принятие мер»).
Более подробная информация приведена на стр. 7-72 («Звуковой сигнализатор непристегнутого ремня безопасности»).

Индикатор ремня безопасности заднего сиденья (зеленый)



Световой индикатор загорается при включении зажигания, если задний ремень безопасности пристегнут.
Примерно через 60 секунд индикатор гаснет.

Пиротехнические преднатяжители и ограничители нагрузки ремней безопасности

Для обеспечения оптимальной защиты ремни безопасности передних сидений и ремни безопасности задних крайних сидений* оснащены системой преднатяжителей и ограничителей нагрузки. Чтобы обе эти системы работали надлежащим образом, следует правильно пристегивать ремень безопасности.

Преднатяжители

При обнаружении столкновения преднатяжители срабатывают одновременно с подушками безопасности.

(Автомобили с датчиком переворачивания)

Преднатяжители срабатывают одновременно с подушками безопасности также при обнаружении переворачивания автомобиля.
Более подробная информация о срабатывании систем приведена на стр. 2-67 («Критерии срабатывания компонентов системы подушек безопасности»).

Во время раскрывания подушек безопасности инерционные катушки ремней безопасности быстро устраняют слабину ремней. Сработавшие подушки безопасности и пиротехнические преднатяжители ремней безопасности необходимо заменить.
При обнаружении неисправности системы и при определенных условиях ее работы срабатывает соответствующая сигнализация.
Более подробная информация приведена на стр. 7-61 («Принятие мер»).

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Более подробная информация приведена на стр. 7-72 («Звуковой сигнализатор системы подушек безопасности/пиротехнических преднатяжителей ремней безопасности»).

(Автомобили с системой распознавания переднего пассажира)

Система преднатяжителя переднего пассажирского ремня безопасности и фронтальная и боковая подушки безопасности переднего пассажира срабатывают только в том случае, если датчик распознавания переднего пассажира обнаруживает присутствие пассажира на переднем сиденье.
Более подробная информация приведена на стр. 2-71 («Датчик распознавания переднего пассажира»).

Ограничитель нагрузки

Система ограничения нагрузки обеспечивает контролируемое высвобождение ленты ремня, ограничивая нагрузку от ремня на грудную клетку водителя/пассажира. Несмотря на то, что максимальная нагрузка прилагается к ремню безопасности при фронтальных столкновениях, механический ограничитель нагрузки может сработать автоматически во время любого столкновения при достаточно интенсивном смещении пристегнутого водителя/пассажира. Даже если преднатяжители не сработали, необходима проверка функционирования ограничителей нагрузки. Для этого предоставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера Mazda.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Пользуйтесь ремнями безопасности только в соответствии с указаниями, приведенными в настоящем руководстве по эксплуатации
Неправильное расположение ремня безопасности сопряжено с опасностью. При ненадлежащем расположении ремня безопасности системы преднатяжителя и ограничения нагрузки не обеспечат достаточную защиту в случае дорожно-транспортного происшествия, что может привести к тяжелым травмам. Более подробная информация о расположении ремней безопасности приведена на стр. 2-29 («Пристегивание ремня безопасности»).

После срабатывания преднатяжителя или ограничителя нагрузки немедленно замените ремни безопасности
После любого столкновения незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки пиротехнических преднатяжителей ремней безопасности и подушек безопасности. Как и подушки безопасности, пиротехнические преднатяжители и ограничители нагрузки ремней безопасности являются устройствами одноразового действия и подлежат замене после любого столкновения, которое привело к их срабатыванию. Если пиротехнические преднатяжители и ограничители нагрузки ремней безопасности не заменить, то риск травмирования при столкновении возрастает.

Система ремней безопасности

Запрещается вносить изменения в компоненты и электропроводку системы преднатяжителей, а также использовать электронные тестеры для проверки системы преднатяжителей
Вмешательство в конструкцию компонентов или электропроводку, а также использование электронных тестеров для проверки системы преднатяжителей сопряжено с опасностью. При этом возможна случайная активация компонентов системы или их выход из строя, что сделает невозможным их срабатывание при дорожно-транспортном происшествии. Водитель и пассажиры или специалисты по ремонту могут получить тяжелую травму.

Должным образом утилизируйте преднатяжители
Ненадлежащая утилизация преднатяжителей (или автомобиля с преднатяжителями, деактивация которых не была произведена) сопряжена с опасностью. Несоблюдение процедур, предусмотренных техникой безопасности, может привести к травме. Для проведения процедуры утилизации преднатяжителей или автомобиля, оснащенного системой преднатяжителей, обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

ПРИМЕЧАНИЕ
- *При некоторых типах столкновения система преднатяжителя может не сработать. Более подробная информация приведена на стр. 2-67 («Критерии срабатывания компонентов системы подушек безопасности»).*
- *При срабатывании подушек безопасности и преднатяжителей выделяется некоторое количество дыма (нетоксичного газа). Он не является признаком возгорания. Этот газ обычно не оказывает вредного влияния на водителя/пассажиров, однако люди с чувствительной кожей могут ощущать легкое кожное раздражение. Если вещества, выделившиеся при срабатывании подушек безопасности или преднатяжителей, попали на кожу или в глаза, смойте их водой при первой возможности.*

Инструкции по обеспечению пассивной безопасности детей

Компания Mazda настоятельно рекомендует перевозить детей в специальных детских удерживающих устройствах, соответствующих их возрасту.
Компания Mazda рекомендует использовать оригинальные детские удерживающие устройства производства Mazda или устройства, которые соответствуют требованиям Правил UN-R*1 44 или UN-R 129. Для приобретения оригинального детского удерживающего устройства Mazda обращайтесь к официальному дилеру Mazda.
Изучите требования местного, государственного или регионального законодательства, касающиеся обеспечения безопасности детей при их перевозке в автомобиле.
*1 UN-R означает «Правило ЕЭК ООН».

Независимо от типа детского удерживающего устройства, которое вы собираетесь приобрести, выберите то удерживающее устройство, которое соответствует возрасту и росту ребенка, обеспечьте соответствие требованиям законодательства и следуйте инструкциям, прилагаемым к конкретному детскому удерживающему устройству.

Ребенок, который уже не помещается в детское удерживающее устройство, должен размещаться на заднем сиденье и быть пристегнутым ремнем безопасности.

Детское удерживающее устройство следует устанавливать на заднем сиденье.
Согласно статистике, заднее сиденье является лучшим местом для перевозки детей в возрасте до 12 лет, особенно в автомобилях, оснащенных системой дополнительного обеспечения пассивной безопасности (подушками безопасности).

Детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать на переднем пассажирском сиденье при активированных подушках безопасности этого сиденья. Переднее пассажирское сиденье также является наименее подходящим местом для размещения детских удерживающих устройств другого типа.

(Автомобили с системой распознавания переднего пассажира)
Чтобы уменьшить вероятность получения травм в результате срабатывания подушек безопасности переднего пассажира, в состав системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности включен датчик распознавания переднего пассажира. Эта система деактивирует фронтальную и боковую подушки безопасности переднего пассажира, а также систему пиротехнического преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира. При деактивации этих компонентов загорается индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира.

Если на переднем пассажирском сиденье размещается младенец или маленький ребенок, система деактивирует фронтальную и боковую пассажирские подушки безопасности, а также систему пиротехнического преднатяжителя ремня безопасности переднего

Детские удерживающие устройства

пассажира. Поэтому убедитесь в том, что индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира загорелся.
Даже если фронтальная пассажирская подушка безопасности отключена, компания Mazda настоятельно рекомендует перевозить детей в специальных удерживающих устройствах, надежно закрепленных на заднем сиденье, которое является наилучшим местом для размещения детей.

Более подробная информация приведена на стр. 2-71 («Датчик распознавания переднего пассажира»).

⚠ ОПАСНОСТЬ

Используйте детское удерживающее устройство правильного размера.
Для обеспечения эффективной защиты при дорожно-транспортном происшествии и экстренном торможении ребенок должен быть надлежащим образом закреплен с помощью ремня безопасности или детского удерживающего устройства (в зависимости от возраста и роста). В противном случае при столкновении ребенок может получить тяжелую травму или погибнуть.

Следуйте инструкциям изготовителя и надежно пристегивайте детское удерживающее устройство.
Использовать незакрепленное детское удерживающее устройство опасно. При экстренном торможении или столкновении оно может сместиться и причинить тяжелые или смертельные травмы ребенку или водителю/пассажирам. Проследите за тем, чтобы детское удерживающее устройство было надежно закреплено в соответствии с инструкциями изготовителя этого устройства. Если детское удерживающее устройство не используется, снимите его с автомобиля, или закрепите ремнем безопасности, или пристегните его к ОБОИМ креплениям ISOFIX и соответствующей крепежной скобе.

Всегда надежно фиксируйте ребенка в надлежащем детском удерживающем устройстве.
Держать ребенка на руках во время движения автомобиля крайне опасно. Даже очень сильный человек не сможет удержать ребенка при экстренном торможении или столкновении, что может привести к тяжелым или смертельным травмам ребенка или водителя/пассажиров. Даже при столкновении средней тяжести ребенок может подвергнуться ударному воздействию подушки безопасности, что приведет к его травмированию или гибели. Кроме того, ребенок может быть отброшен на взрослого пассажира, что приведет к травмированию их обоих.

Крайняя опасность! Детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад ни в коем случае нельзя размещать на переднем пассажирском сиденье, если подушки безопасности этого сиденья не отключены.
НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не размещайте детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад на том сиденье, подушка безопасности перед которым АКТИВНА. Это создает опасность ГИБЕЛИ или ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ для РЕБЕНКА.
Автомобили, оснащенные фронтальной пассажирской подушкой безопасности, снабжены предупреждающей наклейкой. Эта предупреждающая наклейка служит напомина-

Детские удерживающие устройства

нием о том, что детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад ни в коем случае нельзя размещать на переднем пассажирском сиденье.

Только Тайвань

依規定前排座椅禁止乘載嬰兒、幼童及兒童

(Страны Европы и другие страны (кроме Тайваня))



(Только Тайвань)



Даже при столкновении средней тяжести детское удерживающее устройство подвергнется удару сработавшей подушки безопасности и будет резко отброшено назад, что приведет к тяжелой травме или гибели ребенка.



(Автомобили, предназначенные для Тайваня, кроме переднего пассажирского сиденья, при наличии предупреждающей наклейки)

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не размещайте детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад на том сиденье, подушка безопасности перед которым АКТИВНА. Это создает опасность ГИБЕЛИ или ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ для РЕБЕНКА.



Не устанавливайте детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом вперед на переднее пассажирское сиденье без крайней необходимости.

При столкновении удар раскрывающейся подушкой безопасности может привести к тяжелой травме или гибели ребенка. Если установка детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом вперед на переднее пассажирское сиденье неизбежна, отодвиньте переднее пассажирское сиденье как можно дальше назад и установите максимальную высоту подушки сиденья (если сиденье регулируется по высоте), при которой ремень безопасности, фиксирующий детское удерживающее устройство, будет плотно натянут.

Детские удерживающие устройства



Размещение детей в детском удерживающем устройстве на переднем пассажирском сиденье при определенных условиях опасно (автомобили с системой распознавания переднего пассажира).

Ваш автомобиль оснащен датчиком распознавания переднего пассажира. Если необходимо разместить ребенка в детском удерживающем устройстве на переднем пассажирском сиденье, учитывайте то обстоятельство, что даже при наличии датчика распознавания переднего пассажира в условиях, перечисленных ниже, повышается опасность срабатывания фронтальной пассажирской подушки безопасности, в результате чего ребенок может получить тяжелую травму или погибнуть.

- *Индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира не загорается при размещении ребенка в детском удерживающем устройстве.*
- *Помимо детского удерживающего устройства с ребенком, на сиденье размещены багаж или другие предметы.*
- *Задний пассажир или багаж давит на спинку переднего пассажирского сиденья или оттягивает ее вниз.*
- *Багаж или другие предметы размещены на спинке сиденья или повешены на подголовник.*
- *Сиденье подвергалось влажной чистке.*
- *На сиденье пролита какая-либо жидкость.*
- *Переднее пассажирское сиденье, смещенное назад, упирается в багаж или другие предметы, расположенные за сиденьем.*
- *Спинка переднего пассажирского сиденья соприкасается с задним сиденьем.*
- *Багаж или другие предметы размещены между передним пассажирским и водительским сиденьями.*
- *На переднем пассажирском сиденье находится электрический прибор.*
- *На переднем пассажирском сиденье расположено дополнительное электрическое устройство, такое как электрический обогреватель сиденья.*

Места заднего сиденья, оснащенные ремнями безопасности, являются наиболее безопасными для перевозки детей. Обязательно используйте ремни безопасности и детские удерживающие системы.

Не позволяйте детям и другим пассажирам прислоняться к боковым окнам автомобиля, оснащенного боковыми подушками безопасности и боковыми надувными шторками безопасности.

Даже при использовании детского удерживающего устройства опасно прислоняться к боковым окнам, переднему пассажирскому сиденью, передним и задним стойкам кузова и краям потолка над боковыми дверьми. В этих местах находятся модули боковых подушек безопас-

Детские удерживающие устройства

ности и боковых надувных шторок безопасности. Удар раскрывшейся боковой подушкой безопасности или боковой надувной шторкой безопасности может привести к тяжелой травме или к гибели ребенка, если он не находится в надлежащем положении. Кроме того, прислонившись к передней двери, пассажир блокирует место выхода боковой подушки безопасности и боковой надувной шторки безопасности, лишая себя преимуществ дополнительной защиты. Так как передние сиденья оснащены подушками безопасности, заднее сиденье является наилучшим местом для перевозки детей. Тщательно следите за тем, чтобы ребенок не прислонялся к боковому окну, даже если он находится в детском удерживающем устройстве.

Запрещается пристегивать одним ремнем безопасности двух и более пассажиров одновременно.
Пристегивать нескольких пассажиров одним ремнем безопасности опасно. При таком использовании ремня безопасности удерживающее усилие ремня не будет распределяться должным образом, поэтому оба пассажира могут столкнуться друг с другом и получить тяжелые травмы или даже погибнуть. Ни в коем случае не разрешайте пристегиваться одним ремнем безопасности двум и более пассажирам и следите за тем, чтобы каждый пассажир был должным образом пристегнут своим ремнем безопасности.

Используйте лямку и крепежную скобу только для крепления детского удерживающего устройства.
Анкерные крепления для детских удерживающих устройств рассчитаны только на нагрузки, которые к ним прилагаются при правильно установленных детских удерживающих устройствах. Ни при каких обстоятельствах нельзя использовать их для крепления ремней безопасности взрослых пассажиров или для крепления других предметов или устройств к автомобилю.

При установке детского удерживающего устройства (кроме дополнительной подушки сиденья) обязательно снимите подголовник.
Устанавливать детское удерживающее устройство без снятия подголовника опасно. Детское удерживающее устройство без снятия подголовника невозможно установить правильно, что может привести к гибели или травме ребенка при столкновении.

⚠ ВНИМАНИЕ

В жаркую погоду ремень безопасности или детское удерживающее устройство могут сильно нагреться в закрытом автомобиле. Чтобы не получить ожог и не допустить получения ожога ребенком, проверьте температуру этих компонентов, прежде чем прикасаться к ним, и следите за тем, чтобы ребенок не касался их.

ПРИМЕЧАНИЕ
Ваш автомобиль оснащен креплениями ISOFIX, предназначенными для фиксации детских удерживающих устройств ISOFIX на задних сиденьях. При использовании этих анкеров для крепления детского удерживающего устройства см. стр. 2-51 («Использование креплений ISOFIX»).

Детские удерживающие устройства

Установка детского удерживающего устройства

▼ Категории детских удерживающих устройств

ПРИМЕЧАНИЕ

При приобретении детского удерживающего устройства выясните у производителя, какой тип детского удерживающего устройства подходит для перевозки вашего ребенка в вашем автомобиле.

(Европа и страны, в которых действуют правила UN-R 44 и UN-R 129)

Согласно правилам UN-R 44 и UN-R 129, детские удерживающие устройства подразделяются на следующие 5 групп.

Группа	Возраст	Вес	Размерный класс/ крепление (CRF)
0	примерно до 9 месяцев	до 10 кг	ISO/L1
			ISO/L2
			ISO/R1
0+	примерно до 2 лет	до 13 кг	ISO/R1
			ISO/R2
			ISO/R3
1	примерно от 8 месяцев до 4 лет	9–18 кг	ISO/R2
			ISO/R3
			ISO/F2
			ISO/F2X
			ISO/F3
2	примерно от 3 до 7 лет	15–25 кг	–
3	примерно от 6 до 12 лет	22–36 кг	–

(Другие страны)

Соблюдайте требования законодательства, касающиеся использования детских удерживающих устройств в вашей стране.

▼ Типы детских удерживающих устройств

(Европа и страны, в которых действуют правила UN-R 44 и UN-R 129)

В настоящем руководстве по эксплуатации приводится информация о детских удерживающих устройствах, закрепляемых с помощью ремней безопасности, трех наиболее распространенных типов: детская кроватка, детское кресло для малолетнего ребенка и детское кресло для ребенка младшего школьного возраста.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Место установки зависит от типа детского удерживающего устройства. Внимательно ознакомьтесь с инструк-*

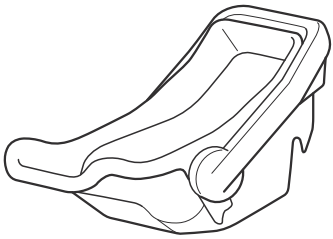
Детские удерживающие устройства

циями изготовителя и настоящим руководством по эксплуатации.

- *В силу конструктивных особенностей различных детских удерживающих устройств, автомобильных сидений и ремней безопасности некоторые детские удерживающие устройства могут оказаться непригодными для установки на некоторые сиденья. Перед приобретением детского удерживающего устройства следует проверить, подходит ли оно для установки на те сиденья автомобиля, на которые планируется его установка. Если приобретенное детское удерживающее устройство не подходит, может понадобиться приобрести другое, которое подойдет.*

Детская кроватка

Соответствует группам 0 и 0+ согласно правилам UN-R 44 и UN-R 129.
(Европа)
Рекомендованное детское удерживающее устройство: Britax Römer BABY-SAFE 2 i-SIZE и i-SIZE FLEX BASE



Детское кресло для малолетнего ребенка

Соответствует группе 1 согласно правилам UN-R 44 и UN-R 129.
(Европа)
Рекомендованное детское удерживающее устройство: Britax Römer Duo Plus



Детское кресло для ребенка младшего школьного возраста

Соответствует группам 2 и 3 согласно правилам UN-R 44 и UN-R 129.
(Европа)
Рекомендованное детское удерживающее устройство: Britax Römer KIDFIX 2 R.
При использовании KIDFIX 2 R удостоверьтесь, что поясная лямка ремня безопасности проходит через ее направляющую скобу (технология SecureGuard). Более подробная информация приведена в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к KIDFIX 2 R.



*1 При использовании дополнительной подушки сиденья обязательно устанавливайте подголовник на то сиденье, на котором размещается дополнительная подушка сиденья.

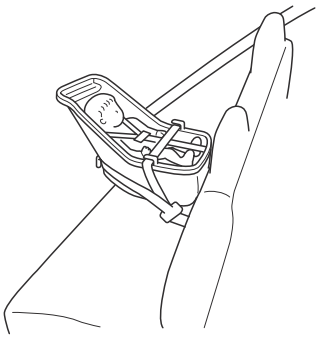
(Другие страны)
Соблюдайте требования законодательства, касающиеся использования дет-

Детские удерживающие устройства

ских удерживающих устройств в вашей стране.

▼ Место установки детской кроватки

Детская кроватка используется только в положении ориентации ребенка лицом назад.



Установочное положение для детской кроватки следует определять по таблице разрешенных вариантов установки детских удерживающих устройств различного типа (стр. 2-44).

⚠ ОПАСНОСТЬ

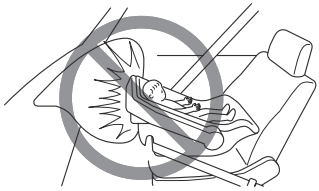
Устанавливайте детскую кроватку только на предназначенное для нее посадочное место.

Установка детской кроватки без предварительного обращения к таблице разрешенных вариантов установки детских удерживающих устройств различного типа сопряжена с опасностью. Детскую кроватку, установленную на не предназначенное для нее посадочное место, невозможно надежно закрепить. При столкновении ребенок может удариться о компоненты салона или о другого пассажира и получить тяжелую травму или даже погибнуть.

Запрещается устанавливать детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад на переднее пассажирское сиденье, защищенное подушкой безопасности.

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не размещайте детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад на том сиденье, подушка безопасности перед которым АКТИВНА. Это создает опасность ГИБЕЛИ или ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ для РЕБЕНКА.

Детское удерживающее устройство может быть отброшено с занимаемого места раскрывающейся подушкой безопасности. Ребенок, находящийся в детском удерживающем устройстве, может получить тяжелую травму и даже погибнуть.



▼ Место установки детского кресла для малолетнего ребенка

Детское кресло для малолетнего ребенка можно использовать как с ориентацией ребенка лицом назад, так и лицом вперед (в зависимости от возраста и роста ребенка). При установке следуйте инструкциям изготовителя с учетом возраста и роста ребенка, а также указаниям по установке детского удерживающего устройства. Место установки детского кресла для малолетнего ребенка следует определять по таблице разрешенных вариантов установки детских удерживающих устройств различного типа (стр. 2-44).

Детские удерживающие устройства

Детское кресло с ориентацией ребенка лицом назад

⚠ ОПАСНОСТЬ

Устанавливайте детское кресло для малолетнего ребенка с ориентацией лицом назад только на предназначенное для этого посадочное место.
Установка детского кресла для малолетнего ребенка с ориентацией лицом назад без предварительного обращения к таблице разрешенных вариантов установки детских удерживающих устройств различного типа сопряжена с опасностью. Детское кресло для малолетнего ребенка с ориентацией лицом назад, установленное на не предназначенное для него посадочное место, невозможно надежно закрепить. При столкновении ребенок может удариться о компоненты салона или о другого пассажира и получить тяжелую травму или даже погибнуть.

Запрещается устанавливать детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад на переднее пассажирское сиденье, защищенное подушкой безопасности.
НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не размещайте детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад на том сиденье, подушка безопасности перед которым АКТИВНА. Это создает опасность ГИБЕЛИ или ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ для РЕБЕНКА.
Детское удерживающее устройство может быть отброшено с занимаемого места раскрывающейся подушкой безопасности. Ребенок, находящийся в детском удерживающем устройстве, может получить тяжелую травму и даже погибнуть.



Детское кресло с ориентацией ребенка лицом вперед

⚠ ОПАСНОСТЬ

Ни в коем случае не устанавливайте детское кресло для малолетнего ребенка с ориентацией лицом вперед на не предназначенное для него посадочное место.
Установка детского кресла для малолетнего ребенка с ориентацией лицом вперед без предварительного обращения к таблице разрешенных вариантов установки детских удерживающих устройств различного типа сопряжена с опасностью. Детское кресло для малолетнего ребенка с ориентацией лицом вперед, установленное на не предназначенное для него посадочное место, невозможно надежно закрепить. При столкновении ребенок может удариться о компоненты салона или о другого пассажира и получить тяжелую травму или даже погибнуть.

Не устанавливайте детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом вперед на переднее пассажирское сиденье без крайней необходимости.
При столкновении удар раскрывающейся подушкой безопасности может привести к тяжелой травме или гибели ребенка. Если установка детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом вперед на переднее пассажирское сиденье неизбежна, отодвиньте переднее

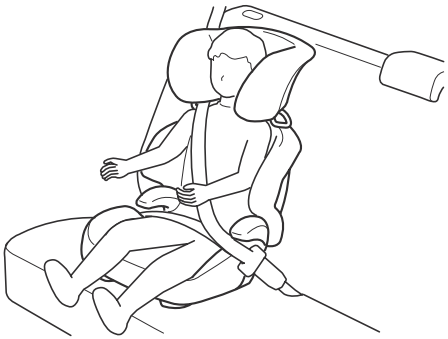
Детские удерживающие устройства

пассажирское сиденье как можно дальше назад и установите максимальную высоту подушки сиденья (если сиденье регулируется по высоте), при которой ремень безопасности, фиксирующий детское удерживающее устройство, будет плотно натянут.



▼ Место установки детского кресла для ребенка младшего школьного возраста

Детское кресло для ребенка младшего школьного возраста используется только в положении ориентации ребенка лицом вперед.
Рекомендуется использовать детское кресло для ребенка младшего школьного возраста с установленной спинкой для облегчения регулировки положения плечевой лямки ремня безопасности и обеспечения максимальной защиты ребенка.



Установочное положение детского кресла для ребенка младшего школьного возраста следует определять по таблице разрешенных вариантов установки детских удерживающих устройств различного типа (стр. 2-44).

⚠ ОПАСНОСТЬ

Устанавливайте детское кресло для ребенка младшего школьного возраста только на предназначенное для него посадочное место.
Установка детского кресла для ребенка младшего школьного возраста без предварительного обращения к таблице разрешенных вариантов установки детских удерживающих устройств различного типа сопряжена с опасностью. Детское кресло для ребенка младшего школьного возраста, установленное на не предназначенное для этого посадочное место, невозможно надежно закрепить. При столкновении ребенок может удариться о компоненты салона или о другого пассажира и получить тяжелую травму или даже погибнуть.

Детские удерживающие устройства

Не устанавливайте детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом вперед на переднее пассажирское сиденье без крайней необходимости.

При столкновении удар раскрывающейся подушкой безопасности может привести к тяжелой травме или гибели ребенка. Если установка детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом вперед на переднее пассажирское сиденье неизбежна, отодвиньте переднее пассажирское сиденье как можно дальше назад и установите максимальную высоту подушки сиденья (если сиденье регулируется по высоте), при которой ремень безопасности, фиксирующий детское удерживающее устройство, будет плотно натянут.



Детские удерживающие устройства

Разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа

(Европа и страны, в которых действует правило UN-R 16)
Приведенные в таблице сведения используются для определения пригодности детского удерживающего устройства для установки на различные посадочные места. Чтобы определить пригодность для установки детских удерживающих устройств других изготовителей, внимательно изучите инструкции изготовителя, которые поставляются в комплекте с детским удерживающим устройством.

- При установке детского удерживающего устройства необходимо учитывать следующее.
  - Перед установкой детского удерживающего устройства обязательно снимите подголовник. Однако при использовании дополнительной подушки сиденья обязательно устанавливайте подголовник на то сиденье, на котором размещается дополнительная подушка сиденья. Кроме того, обязательно используйте лямку и надежно закрепляйте ее.
    См. «Подголовники» на стр. 2-19.
  - При установке детского удерживающего устройства на переднее пассажирское сиденье отодвиньте переднее сиденье как можно дальше назад. Установите максимальную высоту подушки сиденья (если сиденье регулируется по высоте), при которой ремень безопасности будет надежно фиксировать детское удерживающее устройство.
    См. «Регулировка переднего пассажирского сиденья» на стр. 2-14.
  - Если установка детского удерживающего устройства на переднее пассажирское сиденье затруднительна или ремень безопасности невозможно закрепить на детском удерживающем устройстве, то для обеспечения надежной фиксации ремня на детском удерживающем устройстве отрегулируйте положение сиденья следующим образом:
    - Переместите сиденье вперед или назад.
    - Наклоните спинку сиденья вперед или назад.
    - Поднимите или опустите сиденье (автомобили с функцией регулировки сиденья по высоте).
  - При установке детского удерживающего устройства на заднее сиденье отрегулируйте положение переднего сиденья таким образом, чтобы оно не соприкасалось с детским удерживающим устройством.
    См. «Регулировка водительского сиденья» на стр. 2-5.
    См. «Регулировка переднего пассажирского сиденья» на стр. 2-14.
  - Детское удерживающее устройство с опорной стойкой невозможно установить на заднем центральном сиденье.
  - При установке детского удерживающего устройства, оснащенного лямкой, снимите подголовник.
    См. «Подголовники» на стр. 2-19.
  - Детское удерживающее устройство стандарта i-Size — это детское удерживающее устройство, прошедшее сертификацию по стандарту i-Size согласно правилу UN-R 129.

Детские удерживающие устройства

При установке детского удерживающего устройства на заднее сиденье обращайтесь к инструкциям изготовителя детского удерживающего устройства и разделу «Использование креплений ISOFIX» на стр. 2-51.

Страны Европы и другие страны (кроме Тайваня)

Посадочное место	Переднее пассажирское сиденье		Заднее левое сиденье	Заднее центральное сиденье	Заднее правое сиденье
	Подушка безопасности активирована	Подушка безопасности деактивирована			
Посадочное место, пригодное для установки универсальных удерживающих устройств с ремнем (да/нет)	Нет	Да (U)	Да (U)	Да (U)*1	Да (U)
Посадочное место, пригодное для установки удерживающих устройств типа i-Size (да/нет)	Нет	Нет	Да (i-U)	Нет	Да (i-U)
Наиболее крупное из пригодных креплений для удерживающих устройств с ориентацией ребенка лицом назад (R1)	Нет	Нет	Да (IL)	Нет	Да (IL)
Наиболее крупное из пригодных креплений для удерживающих устройств с ориентацией ребенка лицом назад (R2)	Нет	Нет	Да (IL)	Нет	Да (IL)
Наиболее крупное из пригодных креплений для удерживающих устройств с ориентацией ребенка лицом назад (R2X)	Нет	Нет	Да (IL)	Нет	Да (IL)
Наиболее крупное из пригодных креплений для удерживающих устройств с ориентацией ребенка лицом назад (R3)	Нет	Нет	Да (IL)	Нет	Да (IL)
Наиболее крупное из пригодных креплений для удерживающих устройств с ориентацией ребенка лицом вперед (F2)	Нет	Нет	Да (IUF)	Нет	Да (IUF)
Наиболее крупное из пригодных креплений для удерживающих устройств с ориентацией ребенка лицом вперед (F2X)	Нет	Нет	Да (IUF)	Нет	Да (IUF)
Наиболее крупное из пригодных креплений для удерживающих устройств с ориентацией ребенка лицом вперед (F3)	Нет	Нет	Да (IUF)	Нет	Да (IUF)

Детские удерживающие устройства

Наиболее крупное из пригодных креплений для удерживающих устройств, устанавливаемых боком относительно направления движения (L1)	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет
Наиболее крупное из пригодных креплений для удерживающих устройств, устанавливаемых боком относительно направления движения (L2)	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет
Наиболее крупное из пригодных креплений для дополнительной подушки (B2)	Нет	Нет	Да (IUF)	Нет	Да (IUF)
Наиболее крупное из пригодных креплений для дополнительной подушки (B3)	Нет	Нет	Да (IUF)	Нет	Да (IUF)
Несовместимо с удерживающими устройствами стандарта i-Size с опорной стойкой (да/нет)	Нет	Да	Да	Нет	Да
Нижние крепления ISOFIX, но без верхней лямки (да/нет)	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет

U = пригодно для универсальных удерживающих устройств, разрешенных для использования в данной весовой группе.
UF = пригодно для универсальных удерживающих устройств с ориентацией ребенка лицом вперед, разрешенных для использования в данной весовой группе.
IUF = пригодно для универсальных детских удерживающих устройств ISOFIX с ориентацией ребенка лицом вперед, разрешенных для использования в данной весовой группе.
L = пригодно для конкретных детских удерживающих устройств, перечисленных в прилагаемом списке. Эти удерживающие устройства могут относиться к категориям устройств для конкретных автомобилей, устройств ограниченного использования или полууниверсальных.*2
IL = пригодно для отдельных детских удерживающих устройств ISOFIX (CRS), перечисленных в прилагаемом списке. Эти устройства ISOFIX CRS могут относиться к категориям устройств для конкретных автомобилей, устройств ограниченного пользования или полууниверсальных.*2
i-U = пригодно для универсальных детских удерживающих устройств типа i-Size с ориентацией ребенка лицом вперед или назад.
i-UF = пригодно только для универсальных детских удерживающих устройств типа i-Size с ориентацией ребенка лицом вперед.
Да = детское удерживающее устройство можно закрепить на сиденье.
Нет = детское удерживающее устройство нельзя закрепить на сиденье или на сиденье отсутствуют крепления.
X = детское удерживающее устройство установить нельзя.

*1 При установке детского удерживающего устройства на заднее центральное сиденье не допускается перевозка пассажира на заднем правом крайнем сиденье.

*2 Можно установить оригинальное детское удерживающее устройство производства Mazda. Более подробная информация о детских удерживающих устройствах, которые могут быть установлены в автомобиле, приведена на стр. 2-38 («Типы детских удерживающих устройств») или в каталоге аксессуаров.
Изготовитель также рекомендует подходящее детское удерживающее устройство ISOFIX.
Для этого ваш автомобиль и сиденье должны быть указаны в списке моделей изготовителя детских удерживающих устройств. За более подробной информацией обращайтесь к изготовителю детских удерживающих устройств или посетите веб-сайт изготовителя.

Детские удерживающие устройства

Только Тайвань

Детские удерживающие устройства с креплениями ISOFIX

Весовая группа	Размерный класс	Крепление	Посадочные места		
			Места с креплениями ISOFIX	Центральное заднее сиденье	Переднее пассажирское сиденье
			Заднее крайнее сиденье		
Детская кроватка	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
		(1)	X	X	X
ГРУППА 0 до 10 кг	E	ISO/R1	IL	X	X
		(1)	X	X	X
ГРУППА 0+ до 13 кг	E	ISO/R1	IL	X	X
	D	ISO/R2	IL	X	X
	C	ISO/R3	IL	X	X
		(1)	X	X	X
ГРУППА 1 9–18 кг	D	ISO/R2	IL	X	X
	C	ISO/R3	IL	X	X
	B	ISO/F2	IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	IUF	X	X
	A	ISO/F3	IUF	X	X
		(1)	X	X	X
ГРУППА 2 15–25 кг		(1)	X	X	X
ГРУППА 3 22–36 кг		(1)	X	X	X

(1) Для детских удерживающих устройств, которым не присвоен идентификатор размерного класса ISO/XX (от A до G) для соответствующей весовой группы, автопроизводитель должен указать рекомендованные для конкретного автомобиля детские удерживающие устройства типа ISOFIX по каждой позиции.
Расшифровка обозначений, указываемых в таблице:
IUF = пригодно для универсальных детских удерживающих устройств ISOFIX с ориентацией ребенка лицом вперед, разрешенных для использования в данной весовой группе.
IL = пригодно для отдельных детских удерживающих устройств ISOFIX (CRS).
Эти устройства ISOFIX CRS могут относиться к категориям устройств для конкретных автомобилей, устройств ограниченного пользования или полууниверсальных.
Можно установить оригинальное детское удерживающее устройство производства Mazda. Доступные для установки детские удерживающие устройства перечислены в каталоге аксессуаров.
X = Посадочное место с креплениями ISOFIX, не пригодное для установки детских удерживающих устройств типа ISOFIX в данной весовой группе и/или в данном размерном классе.

Детские удерживающие устройства

Детские удерживающие устройства стандарта i-Size

Детское удерживающее устройство стандарта i-Size можно установить на следующее сиденье:

	Переднее пассажирское сиденье	Крайнее заднее сиденье	Центральное заднее сиденье
Детские удерживающие устройства стандарта i-Size	X	X	X

Расшифровка обозначений, указываемых в таблице:
X = Посадочное место, не пригодное для установки универсальных детских удерживающих устройств стандарта i-Size.

Детские удерживающие устройства, закрепляемые ремнем безопасности

Группа устройства	Возрастная группа	Весовая группа	Тип детского удерживающего устройства	Переднее пассажирское сиденье	Крайнее заднее сиденье	Центральное заднее сиденье
ГРУППА 0	примерно до 9 месяцев	до 10 кг	Детская кроватка	X	U	U[*1]
ГРУППА 0+	примерно до 2 лет	до 13 кг	Детская кроватка	X	U	U[*1]
ГРУППА 1	примерно от 8 месяцев до 4 лет	9–18 кг	Детское кресло для малолетнего ребенка	X	U	U[*1]
ГРУППА 2	примерно от 3 до 7 лет	15–25 кг	Детское кресло для ребенка младшего школьного возраста	X	U	U[*1]
ГРУППА 3	примерно от 6 до 12 лет	22–36 кг	Детское кресло для ребенка младшего школьного возраста	X	U	U[*1]

Расшифровка обозначений, указываемых в таблице:
U = пригодно для универсальных удерживающих устройств , разрешенных для использования в данной весовой группе.
UF = пригодно для универсальных удерживающих устройств с ориентацией ребенка лицом вперед, разрешенных для использования в данной весовой группе.
X = Посадочное место, не пригодное для детей в этой весовой группе.
[*1] При установке детского удерживающего устройства на заднее центральное сиденье не допускается перевозка пассажира на заднем правом крайнем сиденье.

Детские удерживающие устройства

(Другие страны)

- Для получения информации относительно выбора детских удерживающих устройств, которые могут быть установлены на ваш автомобиль, обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Детское удерживающее устройство с опорной стойкой невозможно установить на заднем центральном сиденье.
- Соблюдайте требования законодательства, касающиеся использования детских удерживающих устройств в вашей стране.
- Для детских удерживающих устройств, которым не присвоен идентификатор размерного класса ISO/XX (от A до G) для соответствующей весовой группы, изготовитель детского сиденья должен указать рекомендованные для того или иного автомобиля детские удерживающие устройства типа ISOFIX по каждой позиции.

Детские удерживающие устройства

Установка детских удерживающих устройств

▼ Крепежные скобы

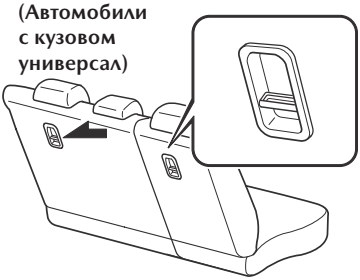
В автомобиле предусмотрены скобы для крепления детского удерживающего устройства. Расположение каждой скобы можно определить с помощью рисунка.
Для установки детского удерживающего устройства снимите подголовник.
В обязательном порядке соблюдайте инструкции, прилагаемые к детскому удерживающему устройству.

Расположение крепежной скобы
При установке детского удерживающего устройства, оснащенного лямкой, используйте крепежные скобы, показанные на рисунке.

(Автомобили с кузовом седан)



(Автомобили с кузовом универсал)



⚠ ОПАСНОСТЬ

Крепите лямку только к предназначенной для нее крепежной скобе.
Крепить лямку к не предназначенной для нее крепежной скобе опасно. При столкновении лямка может отсоединиться и ослабить крепление детского удерживающего устройства. Смещение детского удерживающего устройства может привести к гибели или травме ребенка.

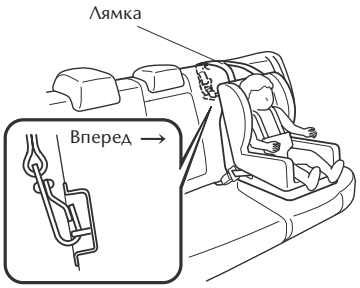
При установке детского удерживающего устройства (кроме дополнительной подушки сиденья) обязательно снимите подголовник.
Устанавливать детское удерживающее устройство без снятия подголовника опасно. Детское удерживающее устройство без снятия подголовника невозможно установить правильно, что может привести к гибели или травме ребенка при столкновении.

Детские удерживающие устройства

(Автомобили с кузовом седан)



(Автомобили с кузовом универсал)



После снятия детского удерживающего устройства обязательно установите подголовник и отрегулируйте его положение.

Двигаться на автомобиле со снятым подголовником опасно, поскольку в этом случае при экстренном торможении или столкновении невозможно предотвратить ударное воздействие на голову и шею пассажира. Это может привести к несчастному случаю, травме или гибели. Более подробная информация приведена на стр. 2-19 («Подголовники»).

▼ Использование ремня безопасности

Устанавливая детское удерживающее устройство, следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к нему. Кроме того, снимите подголовник. Однако при использовании дополнительной подушки сиденья обязательно устанавливайте подголовник на то сиденье, на котором размещается дополнительная подушка сиденья.

▼ Использование креплений ISOFIX

⚠ ОПАСНОСТЬ

Следуйте инструкциям изготовителя в отношении использования детского удерживающего устройства.

Использовать незакрепленное детское удерживающее устройство опасно. При экстренном торможении или столкновении оно может сместиться и причинить тяжелые или смертельные травмы ребенку или водителю/пассажирам. Проследите за тем, чтобы детское удерживающее устройство было надежно закреплено в соответствии с инструкциями изготовителя.

Убедитесь в том, что детское удерживающее устройство надежно закреплено.

Пользоваться детским удерживающим устройством, которое не закреплено должным образом, опасно. При экстренном торможении или столкновении это устройство может сорваться с места и нанести водителю или пассажиру тяжелую травму. Если устройство не используется, снимите его с автомобиля, или поместите в багажное отделение или убедитесь в том, что оно надежно присоединено к креплениям ISOFIX.

Убедитесь в том, что рядом с детским удерживающим устройством, которое присоединено к креплениям ISOFIX, отсутствуют ремни безопасности или посторонние предметы.

Несоблюдение инструкций изготовителя при установке детского удерживающего устройства сопряжено с опасностью. Если ремни безопасности или посторонние предметы препятствуют надежной

Детские удерживающие устройства

фиксации детского удерживающего устройства креплениями ISOFIX и детское удерживающее устройство не установлено должным образом, то при экстренном торможении или столкновении оно может сместиться и нанести тяжелые или смертельные травмы ребенку или водителю/пассажирам. При установке детского удерживающего устройства убедитесь в том, что рядом с креплениями ISOFIX отсутствуют ремни безопасности или посторонние предметы. В обязательном порядке соблюдайте инструкции изготовителя детского удерживающего устройства.

1. В первую очередь отрегулируйте положение переднего сиденья, чтобы обеспечить расстояние между детским удерживающим устройством и передним сиденьем.
   Более подробная информация приведена на стр. 2-5 («Регулировка водительского сиденья»).
   Более подробная информация приведена на стр. 2-14 («Регулировка переднего пассажирского сиденья»).
2. Убедитесь в том, что спинка сиденья надежно заблокирована, прижав ее в направлении назад до полной фиксации.
3. Снимите крышки креплений ISOFIX для детского удерживающего устройства, чтобы получить доступ к креплениям ISOFIX.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Маркировка креплений ISOFIX на крышке соответствует расположению креплений ISOFIX для фиксации детского удерживающего устройства.*
- *Храните снятые крышки в надежном месте, чтобы не потерять их.*

4. Снимите подголовник. Однако при использовании дополнительной подушки сиденья обязательно устанавливайте подголовник на то сиденье, на котором размещается дополнительная подушка сиденья. Более подробная информация приведена на стр. 2-19 («Подголовники»).
5. Присоедините детское удерживающее устройство к креплениям ISOFIX, соблюдая инструкции изготовителя устройства.
6. Если детское удерживающее устройство оснащено лямкой, то очень важно надежно закрепить эту лямку для обеспечения безопасности ребенка. Неукоснительно соблюдайте инструкции изготовителя детского удерживающего устройства при его закреплении с помощью лямки (стр. 2-38).

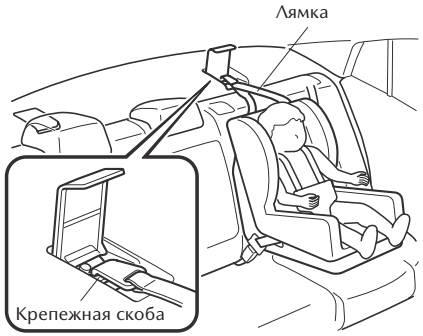
Детские удерживающие устройства

⚠ ОПАСНОСТЬ

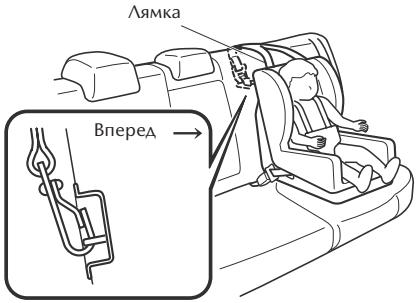
Крепите лямку только к предназначенной для нее крепежной скобе.
Крепить лямку к не предназначенной для нее крепежной скобе опасно. При столкновении лямка может отсоединиться и ослабить крепление детского удерживающего устройства. Смещение детского удерживающего устройства может привести к гибели или травме ребенка.

Чтобы закрепить лямку, обязательно снимите подголовник (кроме случаев установки дополнительной подушки сиденья).
Прокладывать лямку поверх подголовника опасно. При столкновении лямка может соскользнуть с подголовника и ослабить крепление детского удерживающего устройства. Детское удерживающее устройство может сместиться, что может стать причиной гибели или травмы ребенка.

(Автомобили с кузовом седан)



(Автомобили с кузовом универсал)



После снятия детского удерживающего устройства обязательно установите подголовник и отрегулируйте его положение.
Двигаться на автомобиле со снятым подголовником опасно, поскольку в этом случае при экстренном торможении или столкновении невозможно предотвратить ударное воздействие на голову и шею пассажира. Это может привести к несчастному случаю, травме или гибели.
Более подробная информация приведена на стр. 2-19 («Подголовники»).

Система SRS

Меры предосторожности в отношении системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности (SRS)

В состав системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности (SRS) входят подушки безопасности различных типов.
Места расположения подушек безопасности различных типов, которыми укомплектован ваш автомобиль, можно определить по ярлыкам с маркировкой SRS AIRBAG. Эти ярлыки располагаются в тех зонах, в которых установлены подушки безопасности. Подушки безопасности находятся в следующих местах.

- Ступица рулевого колеса (водительская подушка безопасности)
- Панель приборов перед передним пассажирским сиденьем (фронтальная пассажирская подушка безопасности)
- Наружные боковины спинок передних сидений (боковые подушки безопасности)
- Передние и задние стойки кузова и края потолка над передними и задними дверями с обеих сторон (боковые надувные шторки безопасности)

Некоторые автомобили оборудованы датчиком, который обнаруживает предстоящее переворачивание автомобиля.

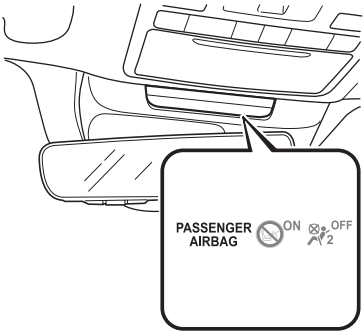
Система дополнительного обеспечения пассивной безопасности, в состав которой входят подушки безопасности, предназначена для обеспечения дополнительной защиты в определенных ситуациях, поэтому использование ремней безопасности обязательно.

Если ремень безопасности не пристегнут, подушки безопасности не обеспечивают достаточную защиту при дорожно-транспортном происшествии. Использование ремней безопасности необходимо для обеспечения следующего.

- Защита водителя/пассажиров от резкого перемещения в направлении раскрывающейся подушки безопасности.
- Снижение вероятности травмирования в случае дорожно-транспортного происшествия, при котором не предусмотрено срабатывание подушек безопасности (например, при ударе сзади).
- Снижение вероятности травмирования при фронтальном, близком к фронтальному или боковом столкновении или при переворачивании автомобиля, степень тяжести которых недостаточна для срабатывания подушек безопасности.
- Снижение вероятности быть выброшенным из автомобиля.
- Снижение вероятности травмирования нижней части туловища и ног при дорожно-транспортном происшествии (подушки безопасности не обеспечивают защиту этих частей тела).
- Удержание водителя в положении, обеспечивающем улучшенный контроль над автомобилем.

Система SRS

Если ваш автомобиль оснащен системой распознавания переднего пассажира, обратитесь к стр. 2-71 («Система распознавания переднего пассажира») для получения более подробной информации.
Если ваш автомобиль оснащен системой распознавания переднего пассажира, то индикатор отключения подушки безопасности переднего пассажира загорается на определенное время после включения зажигания.



Ребенок, который слишком мал для использования ремня безопасности, должен быть надежно закреплен в детском удерживающем устройстве (см. стр. 2-33).

Тщательно подходите к вопросу выбора детского удерживающего устройства для вашего ребенка и следуйте указаниям по установке, которые приведены в настоящем руководстве по эксплуатации, а также инструкциям изготовителя детского удерживающего устройства.

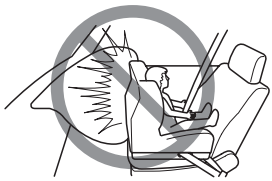
⚠ ОПАСНОСТЬ

Ремнем безопасности необходимо пристегиваться также и в автомобиле, оборудованном подушками безопасности.
Рассчитывать на то, что одни только подушки безопасности обеспечат должную защиту при дорожно-транспортном происшествии, опасно. Одних только подушек безопасности недостаточно для предотвращения тяжелых травм. Подушки безопасности срабатывают только при первом столкновении (фронтальном, близком к фронтальному или при переворачивании автомобиля) средней степени тяжести. Водитель и пассажиры должны в обязательном порядке пристегиваться ремнями безопасности.

Не перевозите детей на переднем пассажирском сиденье.
Размещать ребенка младше 12 лет на переднем сиденье опасно. Ребенок может получить удар раскрывающейся подушкой безопасности, что приведет к его травмированию или гибели. Спящий ребенок с высокой долей вероятности может прислониться к двери и в случае столкновения средней тяжести со стороны переднего пассажира может получить удар раскрывающейся боковой подушкой безопасности. По возможности перевозите ребенка

Система SRS

в возрасте до 12 лет на заднем сиденье в детском удерживающем устройстве, соответствующем возрасту и росту ребенка.
Крайняя опасность! Детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад ни в коем случае нельзя размещать на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности этого сиденья не отключена.
НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не размещайте детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад на том сиденье, подушка безопасности перед которым АКТИВНА. Это создает опасность ГИБЕЛИ или ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ для РЕБЕНКА.
Даже при столкновении средней тяжести детское удерживающее устройство подвергнется удару сработавшей подушки безопасности и будет резко отброшено назад, что приведет к тяжелой травме или гибели ребенка.



Не сидите слишком близко к подушкам безопасности водителя и переднего пассажира.
Сидеть слишком близко к модулям подушек безопасности водителя и переднего пассажира или помещать на них руки или ноги крайне опасно. Подушки безопасности водителя и переднего пассажира раскрываются с огромной скоростью и силой. При нахождении слишком близко к ним можно получить тяжелую травму. Водитель должен держать руки только на ободе рулевого колеса. Обе ноги переднего пассажира должны находиться на полу. Водитель и пассажир переднего сиденья должны по возможности отодвигать свои сиденья как можно дальше назад и сидеть вертикально, прислонившись к спинкам сидений и правильно пристегнувшись ремнями безопасности.

Сидите по центру сиденья и правильно пристегивайтесь ремнем безопасности.
Сидеть слишком близко к модулям боковых подушек безопасности или помещать на них руки, спать, прислонившись к двери, а также высовываться из окон крайне опасно. Боковые подушки безопасности и боковые надувные шторки безопасности раскрываются с огромной скоростью и силой вдоль двери той стороны автомобиля, на которую пришелся удар. Если пассажир сидит слишком близко к двери или прислоняется к окну или если пассажир заднего сиденья берется руками за боковины спинки переднего сиденья, он может получить тяжелые травмы. Обеспечьте пространство для раскрывания боковых подушек безопасности и боковых надувных шторок безопасности. Для этого во время поездки следует сидеть по центру сиденья и быть должным образом пристегнутым ремнем безопасности.

Не прикрепляйте никакие предметы к подушкам безопасности и не размещайте никакие предметы в зонах раскрывания подушек.
Прикреплять какие-либо предметы к подушкам безопасности, а также размещать какие-либо предметы перед ними опасно. В случае дорожно-транспортного происшествия такой предмет может помешать раскрыванию подушки безопасности и нанести травму водителю/пассажиру. Кроме того, существует опасность повреждения оболочки подушки безопас-

ности, что чревато потерей рабочего газа. Следите за тем, чтобы ничто не могло помешать нормальному развертыванию подушек безопасности.

В частности, запрещается выполнение любых из перечисленных далее действий, так как они могут помешать срабатыванию подушек безопасности.

- *Запрещается закрывать такие компоненты, как панель приборов и ее нижняя часть, или прислонять к ним какие-либо предметы, препятствующие раскрытию фронтальной подушки безопасности переднего пассажира и коленной подушки безопасности.*
- *Запрещается использовать чехлы на передних и задних сиденьях, которые оснащены встроенными подушками безопасности.*
- *Запрещается вешать любые рюкзаки, сумки, сетки, карманы и мешки, закрывающие боковые стороны сидений и препятствующие срабатыванию боковых подушек безопасности.*
- *Запрещается вешать какие-либо предметы на верхние боковые рукоятки. Вешайте только одежду непосредственно на крючок, который расположен на верхней боковой рукоятке.*

Не прикасайтесь к компонентам системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности после срабатывания подушек безопасности.
Прикасаться к компонентам системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности после срабатывания подушек безопасности опасно. Непосредственно после срабатывания подушки безопасности эти компоненты имеют очень высокую температуру. Вы можете получить ожоги.

Ни в коем случае не устанавливайте на переднюю часть автомобиля дополнительное оборудование.
Устанавливать на переднюю часть автомобиля дополнительное оборудование, такое как фронтальный защитный брус (защитная перекладина, защитная дуга, упорная перекладина или аналогичное оборудование), снегоуборочный отвал или лебедка, опасно. Это может привести к нарушению работоспособности датчика удара системы подушек безопасности. В результате подушки безопасности могут сработать самопроизвольно или вообще не сработают при дорожно-транспортном происшествии. Водитель и передний пассажир могут получить тяжелые травмы.

Не вносите изменения в конструкцию подвески.
Изменять конструкцию подвески опасно. Если дорожный просвет автомобиля или конструкция подвески изменены, то система автомобиля не сможет точно определять столкновение или переворачивание. Это может привести к неправильному или неожиданному срабатыванию подушек безопасности, что станет причиной тяжелых травм.

Не изменяйте конструкцию передних дверей и своевременно устраняйте повреждения. Для проверки и ремонта поврежденной передней двери обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
Изменение конструкции передних дверей и несвоевременное устранение их повреждений опасно. В передние двери встроены датчики бокового удара, которые являются компонен-

Система SRS

тами системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности. Если просверлить отверстие в передней двери, снять и не установить на место дверной динамик или не устранить повреждение двери, то датчик будет подвержен негативному воздействию и не будет корректно определять давление удара при боковом столкновении. Если датчик не определит боковой удар корректно, то боковая подушка безопасности и боковая надувная шторка безопасности, а также преднатяжитель переднего ремня безопасности не сработают должным образом, что может привести к тяжелым травмам водителя и пассажиров.

Запрещается вносить изменения в конструкцию системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности.
Вмешательство в конструкцию компонентов или электропроводку системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности сопряжено с опасностью. Можно случайно активировать какое-либо устройство или вывести его из строя. Не вносите изменения в конструкцию системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности. Это относится в том числе к размещению декоративных элементов, значков и иных предметов поверх модулей подушек безопасности. Кроме того, это касается установки дополнительных электроприборов на компонентах системы и рядом с ними и электропроводкой. Для снятия и установки передних сидений обращайтесь на станцию официального дилера Mazda, специалисты которой квалифицированно выполнят эту работу. Очень важно, чтобы электропроводка и электрические разъемы системы подушек безопасности были надежно защищены, чтобы исключить вероятность случайного срабатывания подушек безопасности. Кроме того, необходимо обеспечить надлежащую защиту от повреждений датчика продольного положения сиденья водителя и электрических разъемов подушек безопасности в сиденьях.

Не помещайте багаж и другие предметы под передние сиденья.
Размещать багаж и другие предметы под передними сиденьями опасно. При этом возможно повреждение компонентов, обеспечивающих работу системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности, и в случае бокового столкновения соответствующие подушки безопасности могут не сработать, что может привести к гибели или тяжелой травме водителя/пассажиров. Чтобы предотвратить повреждение компонентов, обеспечивающих работу системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности, не помещайте багаж и другие предметы под передние сиденья.

Не эксплуатируйте автомобиль с поврежденными компонентами системы подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности.
Сработавшие или поврежденные компоненты системы подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности должны быть заменены после любого столкновения, которое привело к их срабатыванию или повреждению. Только квалифицированные специалисты сервисной станции официального дилера Mazda могут выполнить надлежащую диагностику этих систем, чтобы определить, сработают ли они в случае последующего дорожно-транспортного происшествия. При эксплуатации автомобиля со сработавшими или поврежденными модулями подушек безопасности или преднатяжителя не будет обеспечиваться необходимая защита в случае последующего дорожно-транспортного происшествия, что может привести к тяжелым травмам или гибели водителя/пассажиров.

Система SRS

Запрещается снимать компоненты салона, в которых установлены узлы и датчики системы подушек безопасности.
Снятие таких компонентов, как передние сиденья, передняя часть панели приборов, рулевое колесо, а также компонентов, установленных на передних и задних стойках кузова и краях потолка, сопряжено с опасностью. В таких компонентах содержатся узлы и датчики системы подушек безопасности. Возможно случайное срабатывание подушки безопасности, в результате чего можно получить тяжелые травмы. Для снятия таких компонентов обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Должным образом утилизируйте компоненты системы подушек безопасности.
Ненадлежащая утилизация подушек безопасности или автомобиля с несработавшими подушками безопасности крайне опасна. Несоблюдение процедур, предусмотренных техникой безопасности, может привести к травме. Для утилизации системы подушек безопасности или автомобиля, оснащенного системой подушек безопасности, обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

ПРИМЕЧАНИЕ
- *Раскрывание подушки безопасности сопровождается громким хлопком и выделением некоторого количества дыма. При этом получение травмы исключено, однако специфическая структура ткани подушки безопасности может привести к легким повреждениям кожи на участках тела, не защищенных одеждой, вследствие трения.*
- *При продаже автомобиля мы настоятельно рекомендуем уведомить нового владельца о наличии в автомобиле системы подушек безопасности, об особенностях ее функционирования, а также о важности ознакомления с соответствующими инструкциями, содержащимися в руководстве по эксплуатации.*
- *Эта находящаяся на видном месте наклейка содержит предостережение о недопустимости размещения детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом назад на переднем пассажирском сиденье.*

(Только Тайвань)
依規定前排座椅禁止乘載嬰兒、幼童及兒童

(Страны Европы и другие страны (кроме Тайваня))



(Только Тайвань)



Система SRS

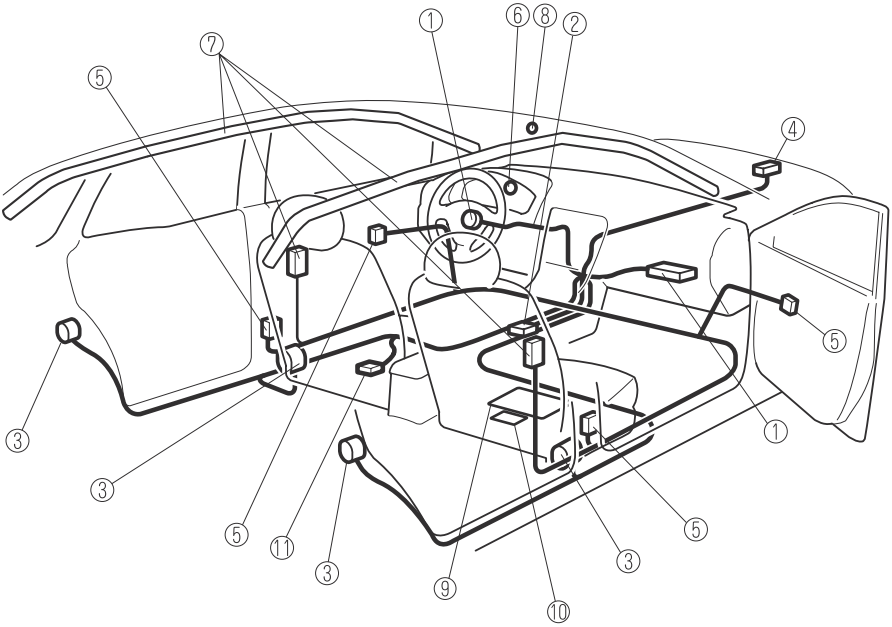
(Тайвань, кроме переднего пассажирского сиденья, при наличии предупреждающей наклейки)

Находящиеся на видном месте наклейки содержат предостережение о недопустимости размещения детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом назад на сиденье, перед которым установлена подушка безопасности.



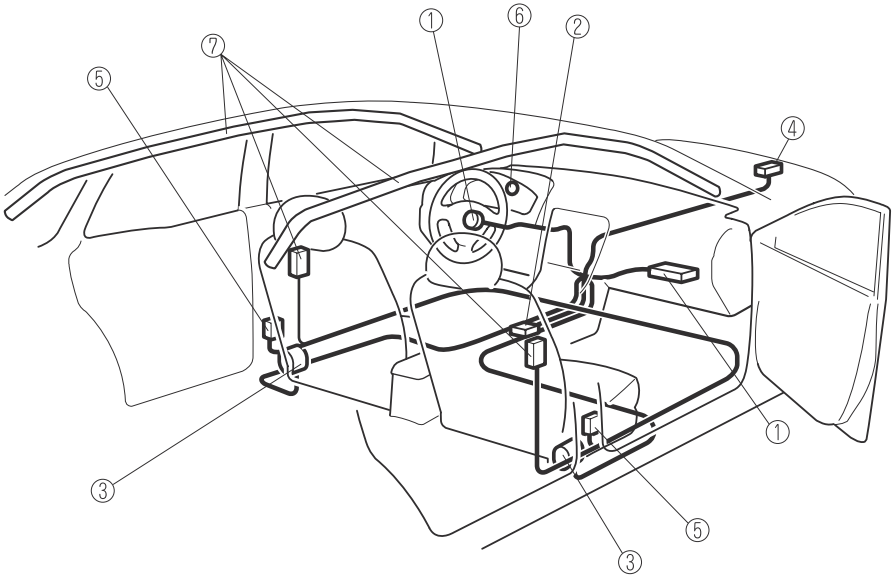
Компоненты системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности

(Автомобили с системой распознавания переднего пассажира)



Система SRS

(Автомобили без системы распознавания переднего пассажира)



① Газогенераторы подушек безопасности водителя и переднего пассажира
② Датчик переворачивания*, датчики удара и диагностический модуль (блок SAS)
③ Пиротехнические преднатяжители ремней безопасности (стр. 2-30)
④ Датчик фронтального удара
⑤ Датчики бокового удара
⑥ Сигнализатор системы подушек безопасности/пиротехнических преднатяжителей ремней безопасности (стр. 7-51)
⑦ Газогенераторы боковых подушек безопасности и боковых надувных шторок безопасности
⑧ Индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира* (стр. 2-71)
⑨ Датчик распознавания переднего пассажира* (стр. 2-71)
⑩ Модуль распознавания переднего пассажира*
⑪ Датчик продольного положения сиденья водителя* (стр. 2-63)

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Принцип работы подушек и шторок безопасности

Ваш автомобиль оснащен подушками безопасности системы SRS следующих типов. Подушки безопасности системы SRS предназначены для работы совместно с ремнями безопасности с целью уменьшения тяжести травмирования при дорожно-транспортном происшествии. Подушки безопасности системы SRS предназначены для повышения эффективности защитной функции ремней безопасности. Всегда пристегивайтесь ремнями безопасности должным образом.

▼ Пиротехнические преднатяжители ремней безопасности

Преднатяжители функционируют по-разному в зависимости от того, какие типы подушек безопасности установлены на автомобиле. Более подробная информация о работе пиротехнических преднатяжителей ремней безопасности приведена на стр. 2-67 («Критерии срабатывания компонентов системы подушек безопасности»).

Передние сиденья

Пиротехнические преднатяжители передних ремней безопасности рассчитаны на срабатывание при фронтальных или близких к фронтальным столкновениях средней и высокой степени тяжести.
Кроме того, преднатяжители срабатывают при определении бокового столкновения или переворачивания (автомобили с датчиком переворачивания).

Заднее крайнее сиденье*

Пиротехнические преднатяжители ремней безопасности задних крайних сидений рассчитаны на срабатывание при фронтальных и близких к фронтальным столкновениях средней и высокой степени тяжести.

▼ Водительская подушка безопасности

Водительская подушка безопасности встроена в рулевое колесо.
Если датчики удара системы подушек безопасности обнаруживают фронтальный удар, интенсивность которого превышает средний уровень, то водительская подушка безопасности быстро раскрывается. Это помогает уменьшить тяжесть травмирования (главным образом головы и грудной клетки) водителя в результате непосредственного удара о рулевое колесо.
Более подробная информация о срабатывании подушек безопасности приведена на стр. 2-67 («Критерии срабатывания компонентов системы подушек безопасности»).
(Автомобили с системой распознавания переднего пассажира)
Управление раскрыванием водительской подушки безопасности с двумя степенями наполнения осуществляется в два этапа в зависимости от положения водительского сиденья. Датчик продольного положения водительского сиденья находится под сиденьем водителя. Датчик определяет, находится ли водительское сиденье спереди или сзади от контрольного положения, и передает данные о положении сиденья в диагностический модуль (блок SAS). Блок SAS управляет раскрыванием водительской подушки безопасности с учетом расстояния между водительским сиденьем и рулевым колесом.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система SRS

При умеренном ударе водительская подушка безопасности раскрывается с меньшей силой, тогда как при более сильном ударе и при нахождении водительского сиденья позади контрольного положения подушка раскрывается с большей силой.

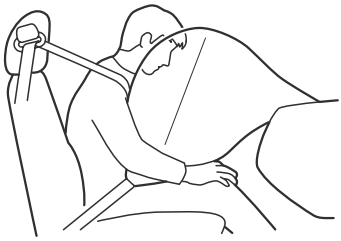


▼ Передняя пассажирская подушка безопасности

Передняя пассажирская подушка безопасности встроена в панель приборов перед передним пассажирским сиденьем. Газогенераторный механизм передней пассажирской подушки безопасности аналогичен газогенераторному механизму водительской подушки безопасности. Более подробная информация о срабатывании подушек безопасности приведена на стр. 2-67 («Критерии срабатывания компонентов системы подушек безопасности»).

(**Автомобили с системой распознавания переднего пассажира**)

Передняя пассажирская подушка безопасности срабатывает только в том случае, если датчик распознавания переднего пассажира определяет, что на переднем сиденье находится пассажир. Более подробная информация приведена на стр. 2-71 («Система распознавания переднего пассажира»).



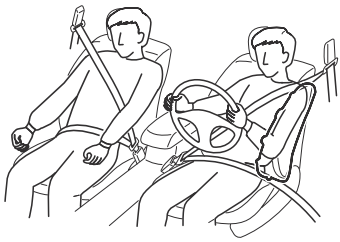
▼ Боковые подушки безопасности

Боковые подушки безопасности встроены в наружные боковины спинок передних сидений.

Если датчик удара системы подушек безопасности обнаружит боковой удар, интенсивность которого превышает умеренную, то система активирует боковую подушку безопасности только с той стороны автомобиля, на которую приходится удар. Боковая подушка безопасности быстро раскрывается для уменьшения тяжести травмирования грудной клетки водителя или переднего пассажира при непосредственном ударе об элементы салона автомобиля (дверь или стекло).

Система SRS

Более подробная информация о срабатывании подушки безопасности приведена на стр. 2-67 («Критерии срабатывания компонентов системы подушек безопасности»).
(Автомобили с системой распознавания переднего пассажира)
Боковая подушка безопасности переднего пассажира срабатывает только в том случае, если датчик распознавания переднего пассажира определяет присутствие пассажира на переднем сиденье. Более подробная информация приведена на стр. 2-71 («Система распознавания переднего пассажира»).

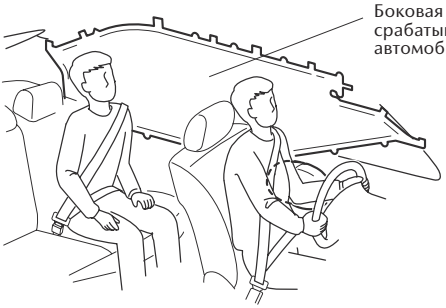


▼ Боковые надувные шторки безопасности

Боковые надувные шторки безопасности встроены в передние и задние стойки кузова и края потолка над передними и задними дверями с обеих сторон.
Если датчики удара системы подушек безопасности обнаруживают боковой удар, интенсивность которого превышает умеренный уровень, то боковая шторка безопасности быстро надувается. Это помогает уменьшить тяжесть травмирования (главным образом головы пассажира, находящегося на заднем крайнем сиденье) вследствие непосредственного удара об элементы салона автомобиля (дверь или стекло). Более подробная информация о срабатывании подушек безопасности приведена на стр. 2-67 («Критерии срабатывания компонентов системы подушек безопасности»).

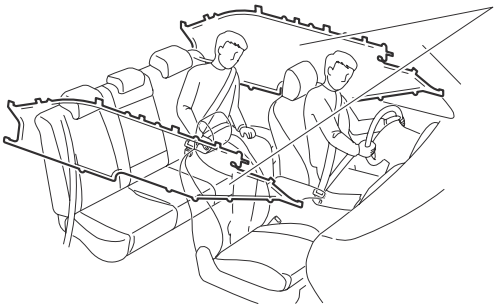
При боковом ударе

Удар, интенсивность которого превышает умеренную, с одной стороны автомобиля приводит к срабатыванию боковой надувной шторки безопасности только со стороны удара.



Система SRS

(Автомобили с датчиком переворачивания)
При переворачивании
В случае переворачивания автомобиля срабатывают обе боковые надувные шторки безопасности.



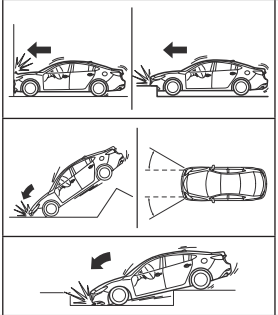
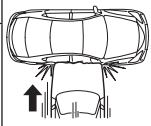
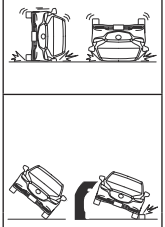
Обе боковые надувные шторки безопасности срабатывают только при обнаружении переворачивания автомобиля.

▼ Сигнализатор/предупреждающий звуковой сигнал

При обнаружении неисправности системы и при определенных условиях ее работы срабатывает соответствующая сигнализация.
Более подробная информация приведена на стр. 7-51 («Предоставление автомобиля для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda»).
Более подробная информация приведена на стр. 7-72 («Срабатывание предупреждающего звукового сигнала»).

Критерии срабатывания компонентов системы подушек безопасности

В данной таблице указаны компоненты системы SRS, которые срабатывают при столкновении того или иного типа.
(На рисунках представлены типы столкновений.)

Компонент системы SRS	Типы столкновений			
	Серьезное фронтальное (близкое к фронтальному) столкновение	Серьезное боковое столкновение	Переворачивание или ситуация, близкая к переворачиванию*2	Удар сзади
				
Пиротехнический преднатяжитель переднего ремня безопасности	X*1 (с обеих сторон)	X*1 (с обеих сторон)	X*1 (с обеих сторон)	
Пиротехнический преднатяжитель заднего ремня безопасности*	X*1 (с обеих сторон)	X*1 (с обеих сторон)	X*1 (с обеих сторон)	При ударе сзади не срабатывают ни подушки безопасности, ни пиротехнические преднатяжители ремней безопасности.
Водительская подушка безопасности	X			
Передняя пассажирская подушка безопасности	X*1			
Боковая подушка безопасности		X*1 (только со стороны удара)		
Боковая надувная шторка безопасности		X (только со стороны удара)	X (с обеих сторон)	

X: компонент системы подушек безопасности SRS рассчитан на срабатывание при столкновении.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система SRS

*1 (**Автомобили с системой распознавания переднего пассажира**)
Передняя и боковая подушки безопасности, а также преднатяжитель ремня безопасности переднего пассажира срабатывают только в том случае, если датчик распознавания переднего пассажира определяет присутствие пассажира на переднем сиденье.

*2 (**Автомобили с датчиком переворачивания**)
При переворачивании автомобиля срабатывают все пиротехнические преднатяжители ремней безопасности и боковые надувные шторки безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ

При фронтальном столкновении со смещением могут сработать все имеющиеся подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности в зависимости от направления, угла и интенсивности удара.

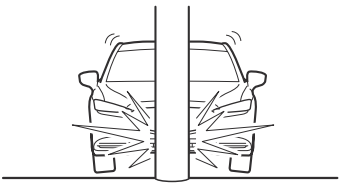
Ограничение функционирования системы подушек безопасности

При серьезных столкновениях, описанных в таблице «Критерии срабатывания компонентов системы подушек безопасности», срабатывают соответствующие компоненты системы подушек безопасности SRS. Однако при некоторых дорожно-транспортных происшествиях определенные компоненты могут не сработать (в зависимости от типа и тяжести столкновения).

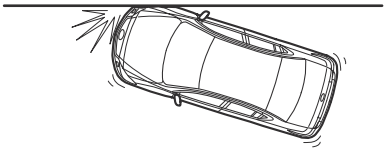
Ограничения при обнаружении фронтального или близкого к фронтальному столкновения

На рисунках приведены примеры фронтальных и близких к фронтальным столкновений, которые могут не определяться системой SRS как достаточно серьезные для срабатывания подушек безопасности.

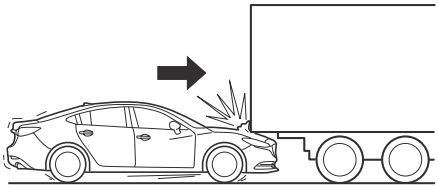
Столкновение с деревом или столбом



Фронтальный удар со смещением



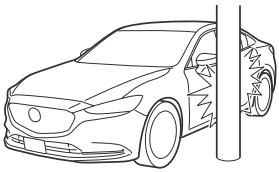
Столкновение с задней частью или противоподкатным брусом грузового автомобиля



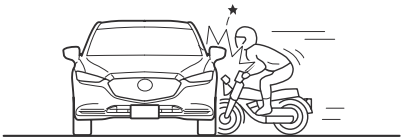
Система SRS

Ограничения при обнаружении бокового столкновения
На рисунках приведены примеры боковых столкновений, которые могут не определяться системой SRS как достаточно серьезные для срабатывания подушек (шторок) безопасности.

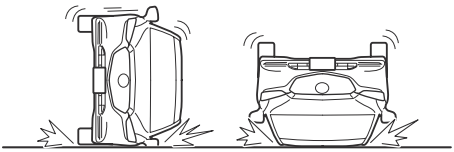
Боковое столкновение с деревом или столбом



Боковое столкновение с двухколесным транспортным средством

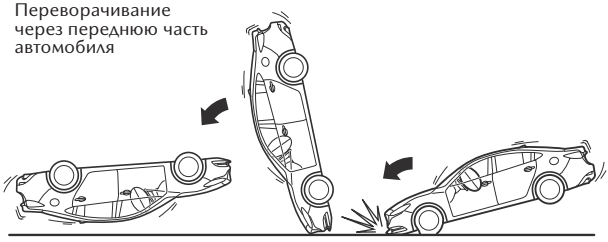


Переворачивание (автомобили без датчика переворачивания)



(Автомобили с датчиком переворачивания)
Ограничения при обнаружении переворачивания
На рисунке приведен пример дорожно-транспортного происшествия, которое может не определяться системой как переворачивание автомобиля. Поэтому пиротехнические преднатяжители передних ремней безопасности и боковые надувные шторки безопасности в таких ситуациях могут не сработать.

Переворачивание через переднюю часть автомобиля



Система распознавания переднего пассажира*

Внимательно прочитайте раздел «Меры предосторожности в отношении системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности (SRS)», (стр. 2-54).

▼ Датчик распознавания переднего пассажира

Ваш автомобиль оснащен датчиком распознавания переднего пассажира, который является частью системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности. Этот датчик встроен в подушку переднего пассажирского сиденья. Датчик измеряет электростатическую емкость переднего пассажирского сиденья. Блок SAS предназначен для предотвращения срабатывания передней и боковой подушек безопасности переднего пассажира, а также системы пиротехнического преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира при горящем индикаторе отключения подушек безопасности переднего пассажира.
Чтобы снизить вероятность травмирования вследствие срабатывания пассажирской подушки безопасности, эта система деактивирует переднюю и боковую подушки безопасности переднего пассажира, а также систему пиротехнического преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира, когда загорается индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира. Условия активации индикатора отключения подушек безопасности переднего пассажира приведены в таблице ниже.

Эта система деактивирует переднюю и боковую подушки безопасности, а также систему пиротехнического преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира, поэтому убедитесь в том, что индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира загорелся в соответствии с условиями, указанными в таблице ниже.

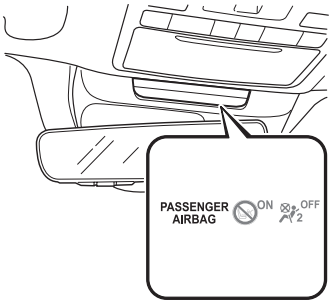
При обнаружении неисправности датчиков сигнализатор системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности мигает, а индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира горит. В этом случае фронтальная и боковая подушки безопасности переднего пассажира, а также система пиротехнического преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира не сработают при столкновении.

Индикаторы отключения подушек безопасности переднего пассажира

Эти индикаторы загораются для уведомления о том, что передняя и боковая подушки безопасности переднего пассажира, а также система пиротехнического преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира сработают (или не сработают) при столкновении.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система SRS



Если датчик распознавания переднего пассажира функционирует нормально, то оба индикатора загораются при включении зажигания. Через несколько секунд индикаторы гаснут. Затем индикаторы загораются или гаснут при условиях, указанных в таблице ниже.

Таблица условий включения/выключения индикатора отключения подушек безопасности переднего пассажира

Условие, обнаруженное системой распознавания переднего пассажира	Индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира	Фронтальная и боковая подушки безопасности переднего пассажира	Система пиротехнического преднатяжителя переднего пассажирского ремня безопасности
Пусто (не занято)	OFF 2	Деактивированы	Деактивированы
На сиденье установлено детское удерживающее устройство с находящимся в нем ребенком*1	OFF 2	Деактивированы	Деактивированы
На сиденье находится взрослый пассажир*2	ON Гаснет по истечении короткого периода времени.	Готовность к работе	Готовность к работе

*1 Датчик распознавания переднего пассажира может не обнаружить ребенка, сидящего на сиденье (в детском удерживающем устройстве или детском кресле для ребенка младшего школьного возраста), в зависимости от комплекции ребенка и положения его тела на сиденье.

*2 Если на переднем пассажирском сиденье находится взрослый пассажир небольшой комплекции, то датчик может определить этого человека как ребенка.

Боковая надувная шторка безопасности всегда готова к срабатыванию независимо от условий включения и отключения индикатора деактивации подушек безопасности переднего пассажира, указанных в таблице.

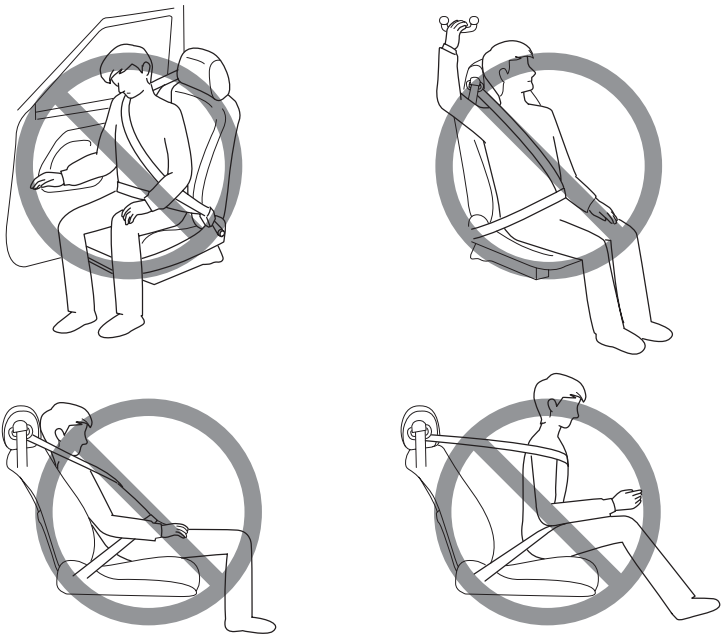
Если оба индикатора отключения подушек безопасности переднего пассажира не включаются на некоторое время при включении зажигания или не включаются в соответствии с условиями, приведенными в таблице выше, не позволяйте пассажиру

садиться на переднее пассажирское сиденье и незамедлительно при первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Система может не сработать должным образом при дорожно-транспортном происшествии.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не позволяйте пассажиру переднего сиденья сидеть в такой позе, которая затрудняет его корректное обнаружение датчиком распознавания переднего пассажира.
Сидеть на переднем пассажирском сиденье в позе, при которой затрудняется обнаружение датчиком распознавания переднего пассажира, опасно. Если датчик не распознает пассажира, находящегося на переднем сиденье, корректно, то передняя и боковая подушки безопасности, а также преднатяжитель ремня безопасности переднего пассажира могут не сработать при столкновении или могут сработать при отсутствии столкновения. Передний пассажир будет лишен дополнительной защиты, которую обеспечивают подушки безопасности, или может получить тяжелую травму или погибнуть в результате самопроизвольного срабатывания подушек безопасности.
В следующих обстоятельствах датчик распознавания переднего пассажира может не распознать корректно пассажира, сидящего на переднем сиденье, и срабатывание или несрабатывание подушек безопасности невозможно будет контролировать, как указано в таблице условий включения и отключения индикатора деактивации подушек безопасности переднего пассажира. Например:

➢ *Передний пассажир сидит так, как показано на рисунках.*



Система SRS

- *Задний пассажир упирается в переднее пассажирское сиденье ногами.*
- *Багаж или другие предметы, размещенные под передним пассажирским сиденьем или между передним пассажирским и водительским сиденьями, упираются в нижнюю часть подушки переднего пассажирского сиденья.*
- *Какой-либо предмет, например подкладка, размещен на подушке переднего пассажирского сиденья или между спиной пассажира и спинкой сиденья.*
- *На переднее пассажирское сиденье надет чехол.*
- *Помимо детского удерживающего устройства с ребенком, на сиденье размещены багаж или другие предметы.*
- *Задний пассажир или багаж давит на спинку переднего пассажирского сиденья или оттягивает ее вниз.*
- *Багаж или другие предметы размещены на спинке сиденья или повешены на подголовник.*
- *Сиденье подвергалось влажной чистке.*
- *На сиденье пролита какая-либо жидкость.*
- *Переднее пассажирское сиденье, смещенное назад, упирается в багаж или другие предметы, расположенные за сиденьем.*
- *Спинка переднего пассажирского сиденья соприкасается с задним сиденьем.*
- *Багаж или другие предметы размещены между передним пассажирским и водительским сиденьями.*
- *На переднем пассажирском сиденье находится электрический прибор.*
- *На переднем пассажирском сиденье расположено дополнительное электрическое устройство, такое как электрический обогреватель сиденья.*

Фронтальная и боковая подушки безопасности переднего пассажира, а также система пиротехнического преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира при включенном индикаторе отключения подушек безопасности переднего пассажира деактивируются.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Чтобы обеспечить гарантию надлежащего срабатывания фронтальной подушки безопасности и предотвратить повреждение датчика в подушке переднего сиденья, соблюдайте следующие правила.*
  - *Не размещайте предметы с острыми краями на подушке переднего сиденья и не кладите на нее тяжелый багаж.*
  - *Не проливайте никакие жидкости на передние сиденья или под ними.*
- *Для обеспечения исправной работы датчиков обязательно выполняйте следующее.*
  - *Сдвигайте передние сиденья как можно дальше назад и сидите вертикально, прислонившись к спинкам сидений и правильно пристегнувшись ремнями безопасности.*
  - *Размещая ребенка на пассажирском сиденье, надежно закрепляйте детское удерживающее устройство и отодвигайте пассажирское сиденье как можно дальше назад на такое расстояние, при котором обеспечивается надлежащая установка детского удерживающего устройства.*

Система SRS

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Системе требуется примерно 10 секунд для принятия решения об активации или деактивации передней и боковой подушки безопасности переднего пассажира, а также пиротехнического преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира.*
- *Индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира может периодически загораться при размещении на переднем пассажирском сиденье багажа или других предметов или при резком изменении температуры в салоне автомобиля.*
- *Индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира может загореться на 10 секунд при изменении электростатической емкости переднего пассажирского сиденья.*
- *Сигнализатор системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности может загораться при сильном ударе по переднему пассажирскому сиденью.*
- *Если индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира не загорается после установки детского удерживающего устройства на переднее пассажирское сиденье, следует повторно установить детское удерживающее устройство согласно процедуре, приведенной в настоящем руководстве по эксплуатации. Если после повторной установки удерживающего устройства индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира не загорается, установите детское удерживающее устройство на заднем сиденье и при первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
- *Если индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира загорается при нахождении пассажира непосредственно на переднем пассажирском сиденье, попросите пассажира принять правильную позу на сиденье, поставить ноги на пол и повторно пристегнуться ремнем безопасности. Если после изменения положения пассажира индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира продолжает гореть, попросите пассажира занять заднее сиденье. Если перевозка пассажира на заднем сиденье невозможна, отодвиньте переднее пассажирское сиденье как можно дальше назад. При первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*

Система SRS

Непрерывный контроль

Диагностическая система контролирует следующие компоненты системы подушек безопасности и активного капота.

- Датчик фронтального удара
- Датчики удара и диагностический модуль (блок SAS)
- Датчики бокового удара
- Модули подушек безопасности
- Пиротехнические преднатяжители ремней безопасности
- Сигнализатор системы подушек безопасности/пиротехнических преднатяжителей ремней безопасности
- Соответствующая электропроводка

(Автомобили с системой распознавания переднего пассажира)

- Датчик распознавания переднего пассажира
- Модуль распознавания переднего пассажира
- Индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира

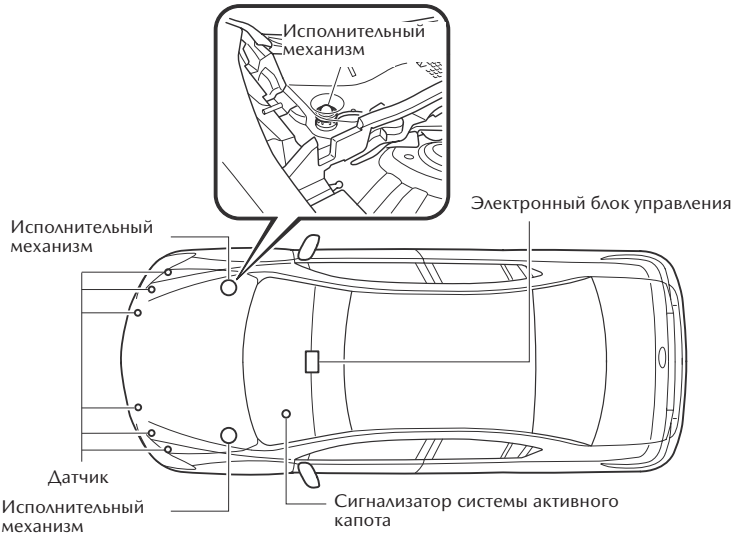
(Автомобили с системой активного капота)

- Датчики системы активного капота
- Исполнительный механизм системы активного капота
- Сигнализатор системы активного капота

Диагностический модуль постоянно проверяет готовность системы к работе. Это начинается с момента включения зажигания и продолжается непрерывно в течение всей поездки.

Меры предосторожности в отношении системы активного капота*

В случае, если автомобиль совершает наезд на пешехода и передняя часть автомобиля подвергается определенному ударному воздействию, возможный удар пешехода головой о капот смягчается за счет незамедлительного подъема задней части капота, в результате чего обеспечивается большее расстояние между капотом и компонентами, расположенными в моторном отсеке. Если датчик, установленный с обратной стороны переднего бампера, обнаруживает удар определенной интенсивности при наезде на пешехода или столкновении с каким-либо препятствием во время движения автомобиля со скоростью, достаточной для активации системы, то система срабатывает и капот приподнимается.



⚠ ОПАСНОСТЬ

После срабатывания системы активного капота обязательно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Если потянуть рукоятку отпирания капота после того, как система активного капота сработала, то капот поднимется еще выше. При движении на автомобиле с приподнятым капотом обзорность существенно ухудшается, что может привести к дорожно-транспортному происшествию. Не пытайтесь давить на капот, чтобы установить его на место. Это может привести к деформации капота или к травме, так как активированный капот нельзя опустить вручную. Прежде чем начать движение до сервисной станции официального дилера Mazda после срабатывания системы активного капота, следует убедиться в том, что приподнятый капот не закрывает обзор. Двигаться необходимо с низкой скоростью.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система активного капота

⚠ ВНИМАНИЕ

Не прикасайтесь к исполнительному механизму сразу после срабатывания системы активного капота. В противном случае можно получить ожог, поскольку исполнительный механизм сильно нагревается при срабатывании.

▼ Особенности эксплуатации автомобиля с системой активного капота

- Прежде чем начинать движение, убедитесь в том, что капот полностью закрыт. В противном случае система может не сработать надлежащим образом.
- Система может не работать в течение примерно 8 секунд после включения зажигания.
- На всех четырех колесах должны быть установлены шины одного типоразмера, с номинальным давлением воздуха и без чрезмерного износа. Если шины чрезмерно изношены, имеют разные размеры или давление в них отличается от номинального, то система может не сработать надлежащим образом.
- При ударе передним бампером о какой-либо объект датчик может быть поврежден, даже если система активного капота не сработает. Обязательно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.
- Не снимайте и не ремонтируйте компоненты или электропроводку системы активного капота. Не проверяйте цепи системы электрическим тестером. В противном случае система активного капота может самопроизвольно сработать или ее функциональность будет нарушена. При необходимости ремонта или замены компонентов системы обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Не заменяйте передний бампер, капот, элементы подвески и аэродинамические компоненты неоригинальными комплектующими. В противном случае система может не сработать надлежащим образом.
- Не устанавливайте на передний бампер неоригинальные аксессуары. Не устанавливайте на капот никакие предметы. В противном случае система может не сработать надлежащим образом.
- Не прилагайте чрезмерное усилие для закрывания капота и не прикладывайте нагрузку к исполнительному механизму. В противном случае исполнительный механизм может быть поврежден и система не будет работать нормально.
- Не вносите изменения в конструкцию подвески. Если дорожный просвет автомобиля или демпфирующее усилие подвески изменится, система может не сработать надлежащим образом.
- По вопросам установки дополнительного оборудования обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. При неправильной установке компонентов система активного капота может не сработать надлежащим образом, так как будет нарушена способность обнаружения удара.
- По вопросам утилизации автомобиля обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. При ненадлежащем обращении с автомобилем возможны травмы.
- Активированная система активного капота не подлежит повторному использованию. Предоставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера Mazda для замены системы.

Принцип работы системы активного капота

▼ Ситуации, в которых система активного капота срабатывает или не срабатывает

Ситуации, в которых система активного капота срабатывает

Система активного капота срабатывает при следующих условиях:

- Если передняя часть автомобиля подвергается удару в результате наезда на пешехода или на препятствие во время движения автомобиля со скоростью, достаточной для активации системы, то при определенной интенсивности удара система активируется (даже если на переднем бампере не остается следов столкновения). Кроме того, система может сработать при достаточной интенсивности удара даже в случае наезда на легкий или небольшой объект или на небольшое животное.
- Система может активироваться, если нижняя часть автомобиля или переднего бампера подвергается удару в одной из следующих ситуаций.
- Автомобиль наезжает на бордюр.
- Автомобиль проваливается в глубокую канаву или яму.
- Автомобиль отрывается от земли с последующим ударом о землю.
- Передняя нижняя часть автомобиля соприкасается с уклоном в гараже, поверхностью горизонтальной волнистой дороги или выступающим или лежащим на дороге объектом.

Ситуации, в которых система активного капота может не сработать

Система активного капота может не сработать в следующих ситуациях в связи с тем, что обнаружение удара датчиком может быть затруднительным:

- Наезд на пешехода происходит под углом или боковым (левым или правым) участком переднего бампера.
- Во время наезда пешеход несет какой-либо предмет (например, сумку), который поглотил удар.

Ситуации, в которых система активного капота не срабатывает

Система активного капота не срабатывает при следующих условиях.

- Передний бампер подвергается удару при движении автомобиля со скоростью, недостаточной для активации системы.
- Автомобиль подвергается удару сбоку или сзади.
- Автомобиль опрокидывается или переворачивается (при некоторых условиях дорожно-транспортного происшествия система активного капота может сработать).

ДЛЯ ЗАМЕТОК

3 Перед поездкой

Использование различных функций и оборудования автомобиля: ключей, дверей, зеркал заднего вида, стеклоподъемников и т. д.

Ключи 3-2
Ключи 3-2
Система доступа в автомобиль без ключа 3-4

Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа... 3-10
Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа* 3-10
Зона действия 3-11

Двери и замки 3-13
Замки дверей 3-13
Задняя подъемная дверь/ крышка багажника 3-20

Топливо и уровень вредных выбросов 3-28
Меры предосторожности в отношении топлива и отработавших газов двигателя 3-28
Лючок и пробка заправочной горловины топливного бака 3-34

Зеркала 3-36
Зеркала 3-36

Окна 3-41
Электрические стеклоподъемники 3-41
Вентиляционный люк в крыше* 3-44

Охранные системы 3-47
Внесение изменений в систему и установка дополнительного оборудования 3-47
Противоугонная система (иммобилайзер) 3-47
Охранная сигнализация* 3-49

Рекомендации по вождению автомобиля 3-54
Обкатка автомобиля 3-54
Эксплуатационный расход топлива 3-54
Топливная экономичность и охрана окружающей среды .. 3-55
Вождение в неблагоприятных дорожных условиях 3-56
Напольный коврик 3-57
Раскачивание застрявшего автомобиля 3-58
Эксплуатация автомобиля в зимних условиях 3-59
Движение по дорогам, залитым водой 3-61
Сведения о турбокомпрессоре* 3-63

Буксировка 3-64
Буксировка жилых и грузовых прицепов (Европа, Россия, Турция, Израиль) 3-64

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Ключи

Ключи

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не оставляйте ключ в автомобиле, если в нем находятся дети. Храните ключи в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с ключами.

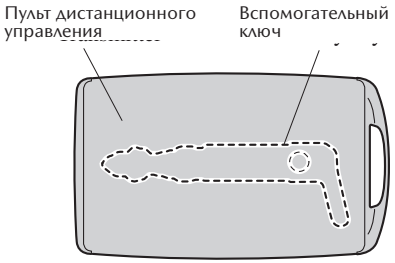
Оставлять ключ в автомобиле, если в нем находятся дети, опасно. Это может привести к тяжелой травме и даже к гибели людей. Посчитав ключ интересной игрушкой, дети могут включить электрические стеклоподъемники или задействовать другие органы управления и даже привести автомобиль в движение.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *В работе ключа (пульта дистанционного управления) используются радиоволны низкой интенсивности, поэтому ключ может функционировать ненадлежащим образом в следующих обстоятельствах.*
  - *Ключ находится рядом с устройством связи, например сотовым телефоном.*
  - *Ключ соприкасается с металлическим предметом или загорожен им.*
  - *Ключ находится рядом с электронным устройством, например персональным компьютером.*
  - *На автомобиль установлено неоригинальное электронное оборудование.*
  - *Рядом с автомобилем находится оборудование, излучающее радиоволны.*
- *Принимая радиоволны высокой интенсивности, ключ (пульт дистанционного управления) может чрезмерно потреблять электроэнергию элемента питания. Не помещайте ключ рядом с электронными устройствами, например телевизорами и персональными компьютерами.*
- *Во избежание повреждения ключа (пульта дистанционного управления):*
- *Не роняйте ключ.*
- *Не подвергайте ключ воздействию влаги.*
- *Не разбирайте ключ.*
- *Не помещайте ключ в такие места, где он будет подвержен воздействию высокой температуры, а также прямых солнечных лучей, например на панель приборов или капот.*
- *Не подвергайте ключ воздействию магнитного поля.*
- *Не кладите на ключ тяжелые предметы.*
- *Не помещайте ключ в ультразвуковой очиститель.*
- *Не размещайте намагниченные объекты рядом с ключом.*

ПРИМЕЧАНИЕ

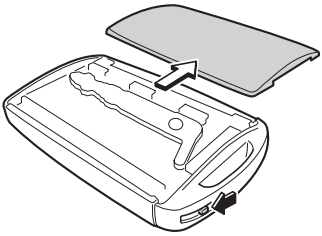
Для обеспечения надлежащей работы системы необходимо, чтобы водитель имел при себе ключ.



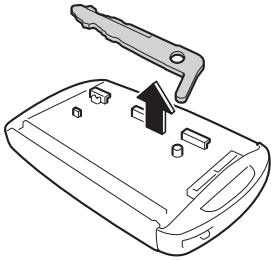
Ключи

Извлечение вспомогательного ключа

1. Нажимая кнопку в направлении стрелки, снимите нижнюю крышку.

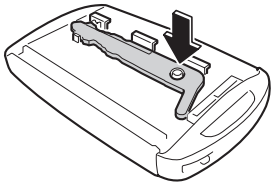


2. Извлеките вспомогательный ключ.

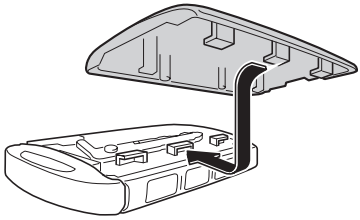


Установка вспомогательного ключа на место

1. Установите вспомогательный ключ на место, как показано на рисунке.



2. Вставив выступы нижней крышки в пазы на пульте дистанционного управления, установите нижнюю крышку.



Бирка с кодовым номером ключа

На бирке, прикрепленной к связке ключей, выштампован кодовый номер. Отсоедините эту бирку и храните ее в надежном месте (не в автомобиле), чтобы иметь возможность изготовления ключа (вспомогательного ключа). Кроме того, запишите кодовый номер и храните его в другом безопасном и удобном месте, но не в автомобиле.

Если ключ (вспомогательный ключ) потерян, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda и сообщите свой кодовый номер.



Ключи

Система доступа в автомобиль без ключа

Кнопки ключа используются для дистанционного отпирания и запирания дверей и задней подъемной двери/крышки багажника, а также для открывания крышки багажника.
Система позволяет запустить двигатель, не вынимая ключа из бумажника или из кармана.
На автомобилях соответствующей комплектации с помощью ключа можно также управлять системой охранной сигнализации.

При обнаружении неисправности системы или в качестве предупреждения срабатывают сигнализаторы и предупреждающие звуковые сигналы.
На автомобилях с комбинацией приборов типа A или B ознакомьтесь с отображаемым сообщением для получения дополнительной информации. При необходимости обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля согласно отображаемым сигналам.

- Сигнализатор «Ключ» (красный)
  Более подробная информация приведена на стр. 7-51 («Предоставление автомобиля для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda»). Более подробная информация приведена на стр. 7-61 («Принятие мер»).
- Звуковой сигнализатор, предупреждающий о том, что выключатель пуска двигателя не находится в состоянии OFF (STOP) (зажигание выключено)
  Более подробная информация приведена на стр. 7-73 («Звуковой сигнализатор, предупреждающий о том, что выключатель пуска двигателя не находится в состоянии OFF (STOP) (зажигание выключено)»).
- Звуковой сигнализатор об удалении ключа из автомобиля
  Более подробная информация приведена на стр. 7-74 («Звуковой сигнализатор об удалении ключа из автомобиля»).

Если ключ неисправен, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Если ключ утерян или похищен, при первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для замены ключа и блокировки утерянного или похищенного ключа.

⚠ ВНИМАНИЕ

Внесение изменений или модификаций, не одобренных стороной, ответственной за соблюдение требований законодательства, может лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Работоспособность системы доступа в автомобиль без ключа зависит от условий эксплуатации.*
- *Система доступа в автомобиль без ключа полностью работоспособна (запирание и отпирание дверей, задней подъемной двери/крышки багажника) при выключенном зажигании. Система не работает, если выключатель пуска двигателя находится в любом состоянии, кроме OFF.*
- *Несрабатывание ключа при нажатии кнопки или значительное уменьшение зоны действия может быть следствием*

разрядки элемента питания. Более подробная информация об установке нового элемента питания приведена на стр. 6-46 («Замена элемента питания ключа»).

- *Срок службы элемента питания составляет примерно 1 год. Замените элемент питания на новый, если индикатор «Ключ» (зеленый) на комбинации приборов мигает (в автомобилях с комбинацией приборов типа A или B (см. стр. 4-24, 4-45) на комбинации приборов отображается соответствующее сообщение). Рекомендуется заменять элемент питания один раз в год, так как сигнализатор/индикатор «Ключ» может не загореться или не начать мигать при слишком сильной разрядке элемента питания.*



- *Дополнительные ключи можно приобрести на сервисной станции официального дилера Mazda. Функция доступа в автомобиль без ключа позволяет использовать для одного автомобиля одновременно до шести ключей. Если вам понадобились дополнительные ключи, при обращении на сервисную станцию официального дилера Mazda возьмите с собой все имеющиеся ключи.*

▼ Пульт дистанционного управления



ПРИМЕЧАНИЕ

- ***(Автомобили, предназначенные для европейских стран)***
  С помощью пульта дистанционного управления можно включать/выключать фары. Более подробная информация приведена на стр. 4-104 («Функция включения внешнего освещения при отпирании дверей»).
- ***(Автомобили с охранной сигнализацией)***
  При постановке в режим охраны и снятии с режима охраны системы охранной сигнализации мигают фонари аварийной световой сигнализации. Более подробная информация приведена на стр. 3-49 («Охранная сигнализация»).
- ***(Автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа (автомобили, предназначенные для европейских стран))***
  Можно настроить систему так, чтобы при запирании и отпирании дверей и задней подъемной двери/крышки багажника в качестве подтверждения срабатывал звуковой сигнал.
  (Автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа (кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран))

Ключи

При запирании или отпирании дверей и задней подъемной двери/крышки багажника в качестве подтверждения может срабатывать звуковой сигнал. При желании звуковой сигнал можно отключить.
Также можно изменить громкость звукового сигнала.
Более подробная информация приведена в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

При нажатии кнопок мигает индикатор работы системы.

Кнопка запирания замков

Чтобы запереть все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, нажмите кнопку запирания замков. При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут один раз. **(Автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа (кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран))** Раздастся однократный звуковой сигнал.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если открыта любая из дверей, запереть все двери и заднюю подъемную дверь/крышку багажника нажатием кнопки запирания замков невозможно. Фонари аварийной световой сигнализации в такой ситуации не мигают.*
- ***(Автомобили с системой i-stop (автомобили, предназначенные для европейских стран))***
  Если забрать ключ из автомобиля, закрыть все двери и нажать кнопку запирания замков при активной системе i-stop (двигатель остановлен), то зажигание будет выключено, а двери будут заблокированы (рулевое колесо также будет заблокировано). Более подробная информация приведена на стр. 4-13 («Система i-stop»).
- *Убедитесь в том, что после нажатия кнопки все двери и задняя подъемная дверь/крышка багажника заперты.*
- ***(Автомобили с системой двойной блокировки замков)***
  При двойном нажатии в течение трех секунд кнопки запирания замков активируется система двойной блокировки замков.
  Более подробная информация приведена на стр. 3-15 («Система двойной блокировки замков»).
- ***(Автомобили с охранной сигнализацией)***
  Если запереть все двери путем нажатия кнопки запирания замков на ключе при активном режиме охраны, то фонари аварийной световой сигнализации однократно мигнут, указывая на то, что система находится в режиме охраны.

Кнопка отпирания замков

Чтобы отпереть все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, нажмите кнопку отпирания замков. При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут дважды. **(Автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа (кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран))** Раздастся двукратный звуковой сигнал.



ПРИМЕЧАНИЕ

- ***(Функция повторного автоматического запирания замков)***
  Если ни одно из перечисленных ниже действий не будет выполнено в тече-

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

ние примерно 30 секунд после отпирания замков с помощью ключа, то все двери и задняя подъемная дверь/крышка багажника будут автоматически заперты. Если ваш автомобиль оснащен охранной сигнализацией, то для подтверждения запирания будут мигать фонари аварийной световой сигнализации.
Время, по истечении которого двери автоматически запираются, можно изменить. Более подробная информация приведена в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

- *Открывается одна из дверей или задняя подъемная дверь/крышка багажника.*
- *Выключатель пуска двигателя переводится в любое состояние, кроме OFF.*

- ***(Автомобили с охранной сигнализацией)***
  Если отпереть все двери путем нажатия кнопки отпирания замков на ключе при отключенной охранной сигнализации, то фонари аварийной световой сигнализации дважды мигнут, подтверждая, что система выключена.

Кнопка открывания багажника (автомобили с кузовом седан)

Чтобы открыть крышку багажника, нажмите и удерживайте нажатой кнопку багажника до тех пор, пока крышка багажника не откроется.

Кнопка открывания багажника (тип A)



Кнопка открывания багажника (тип B)



Кнопка отключения датчика проникновения в салон автомобиля*

Чтобы отключить датчик проникновения в салон автомобиля (являющийся частью системы охранной сигнализации), нажмите кнопку отключения датчика проникновения в салон автомобиля в течение 20 секунд после нажатия кнопки запирания замков. Фонари аварийной световой сигнализации мигнут три раза. Более подробная информация приведена на стр. 3-49 («Охранная сигнализация»).



Функция экономии заряда

При активации функции экономии заряда элемента питания пульта дистанционного управления усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа*1 и кнопочного выключателя пуска двигателя отключаются, что обеспечивает снижение потребления энергии пультом дистанционного управления. Функция дистанционного управления действует при нажатии кнопок на пульте даже при активной функции экономии заряда. Однако индикатор срабатывания на пульте дистанционного управления не загорается и не мигает.

Активация функции экономии заряда

После активации функции экономии заряда согласно описанной ниже процедуре фонари аварийной световой сигнализации и звуковой сигнал срабатывают*1 один раз.

1. Нажмите кнопку запирания замков на пульте дистанционного управления 4 раза в течение 3 секунд. Загорится индикатор срабатывания.

Ключи

2. При включенном индикаторе срабатывания (в течение 5 секунд) нажмите кнопку запирания замков и удерживайте ее не менее 1,5 секунды.
3. Нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления и убедитесь в том, что индикатор срабатывания не загорается и не мигает.

Деактивация функции экономии заряда

После деактивации функции экономии заряда согласно описанной ниже процедуре фонари аварийной световой сигнализации и звуковой сигнал срабатывают*1 один раз.

1. Нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления и убедитесь в том, что индикатор срабатывания не загорается и не мигает.
2. Нажмите кнопку запирания замков на пульте дистанционного управления 4 раза в течение 3 секунд. Загорится индикатор срабатывания.
3 При включенном индикаторе срабатывания (в течение 5 секунд) нажмите кнопку запирания замков и удерживайте ее не менее 1,5 секунды.

*1 Автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа

▼ Зона действия

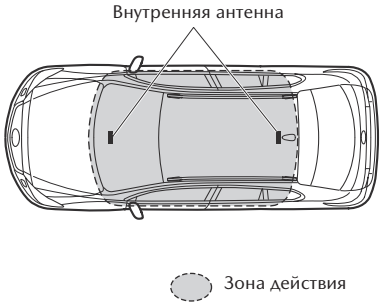
Система доступа в автомобиль без ключа работает только в том случае, если водитель находится в автомобиле или снаружи него в пределах зоны действия и ключ у него находится при себе.

Пуск двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Пуск двигателя возможен даже в том случае, если ключ находится снаружи автомобиля в непосредственной близости от двери или окна. Однако двигатель следует всегда запускать с водительского сиденья.*
  Если двигатель был запущен при нахождении ключа вне автомобиля, то после остановки двигателя и выключения зажигания двигатель нельзя запустить снова.
- *Багажное отделение/багажник находится вне гарантированной зоны действия системы, однако если ключ (пульт дистанционного управления) работает надлежащим образом, то двигатель запустится.*

Автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа



Автомобили без усовершенствованной системы доступа в автомобиль без ключа



ПРИМЕЧАНИЕ

Двигатель может не запуститься, если ключ находится в одном из следующих мест:

- *Рядом с панелью приборов*
- *В вещевом отделении, например в перчаточном ящике или в центральной консоли*
- *На задней багажной полке (автомобили с кузовом седан)*

▼ Блокировка функций ключа

Если ключ оставлен в автомобиле, то его функции временно блокируются, чтобы предотвратить угон автомобиля.
Чтобы восстановить функции, нажмите кнопку отпирания замков на ключе с заблокированными функциями, находящемся в автомобиле.

Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа*

⚠ ОПАСНОСТЬ

Радиоволны, излучаемые ключом, могут влиять на работу медицинских устройств, таких как кардиостимуляторы
Прежде чем использовать ключ в присутствии людей, пользующихся медицинскими устройствами, выясните у изготовителя медицинского устройства или врача, могут ли радиоволны ключа помешать работе медицинского устройства.

Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа позволяет запирать/отпирать замки дверей и задней подъемной двери/крышки багажника, а также открывать заднюю подъемную дверь/крышку багажника, имея при себе ключ.

При обнаружении неисправности системы или в качестве предупреждения срабатывают следующие звуковые сигнализаторы.

- Звуковой сигнализатор блокировки действия наружных кнопок управления замками
  Более подробная информация приведена на стр. 7-74 («Звуковой сигнализатор блокировки действия наружных кнопок управления замками (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)»).
- Звуковой сигнализатор о нахождении ключа в багажном отделении/багажнике
  Более подробная информация приведена на стр. 7-74 («Звуковой сигнализатор о нахождении ключа в багажном отделении/багажнике (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)»).
- Звуковой сигнализатор о нахождении ключа в автомобиле.
  Более подробная информация приведена на стр. 7-74 («Звуковой сигнализатор о нахождении ключа в автомобиле (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)»).

ПРИМЕЧАНИЕ
Функции усовершенствованной системы доступа в автомобиль без ключа можно деактивировать, чтобы предотвратить возможное негативное воздействие на людей, пользующихся кардиостимуляторами или другими медицинскими устройствами. Если система деактивирована, то запустить двигатель, имея при себе ключ, будет невозможно. Для получения подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Если усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа деактивирована, то можно запустить двигатель с помощью процедуры, предусмотренной для ключа с разряженным элементом питания. Более подробная информация приведена на стр. 4-9 («Процедура запуска двигателя при разряженном элементе питания ключа»).

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа

Зона действия

Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа работает только в том случае, если водитель находится в автомобиле или снаружи него в пределах зоны действия системы, имея ключ при себе.

ПРИМЕЧАНИЕ

При разряженном элементе питания, а также в местах с высокой интенсивностью радиоволн или помех зона действия системы может уменьшиться (или система может перестать работать). Более подробная информация о необходимости замены элемента питания приведена на стр. 3-4 («Система доступа в автомобиль без ключа»).

▼ **Запирание и отпирание дверей и задней подъемной двери/крышки багажника**

Запирание (автомобили с кузовом универсал)



(Автомобили с кузовом седан)



Отпирание



Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система может не работать, если вы находитесь слишком близко к окнам, наружным дверным ручкам или к задней подъемной двери/крышке багажника.*
- *Если оставить ключ в одном из перечисленных ниже мест и покинуть автомобиль, то запирание замков дверей (при определенном состоянии радиосвязи) может произойти, даже несмотря на то, что ключ оставлен в автомобиле.*
  - *Рядом с панелью приборов*
  - *В вещевом отделении, например в перчаточном ящике или в центральной консоли*
  - *На задней багажной полке (автомобили с кузовом седан)*
  - *Рядом с устройством связи, например, мобильным телефоном*

▼ Открывание задней подъемной двери/крышки багажника



Замки дверей

⚠ ОПАСНОСТЬ

Покидая автомобиль, всегда забирайте с собой детей и домашних животных (или оставляйте их под присмотром взрослого человека).
Оставлять детей и домашних животных в припаркованном автомобиле опасно. В жаркую погоду высокая температура внутри автомобиля может привести к тепловому удару и даже к гибели.

Не оставляйте ключ в автомобиле, если в нем находятся дети. Храните ключи в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с ключами.
Оставлять ключ в автомобиле, если в нем находятся дети, опасно. Это может привести к тяжелой травме и даже к гибели людей.

Оставляя автомобиль без присмотра, обязательно закройте все окна и вентиляционный люк в крыше, заприте все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, и заберите ключ с собой.
Оставлять автомобиль незапертым опасно, поскольку ребенок может забраться в автомобиль и заблокировать себя внутри. Если температура воздуха внутри автомобиля высокая, ребенок может погибнуть от теплового удара. Кроме того, незапертый автомобиль становится легкой добычей угонщиков и воров.

Закрыв двери и заднюю подъемную дверь/крышку багажника, обязательно проверьте, надежно ли они закрыты.
Неплотно закрытые двери и задняя подъемная дверь/крышка багажника представляют опасность. Во время движения двери могут самопроизвольно открыться, что приведет к дорожно-транспортному происшествию.

Прежде чем открыть дверь или заднюю подъемную дверь/крышку багажника, обязательно проверьте обстановку вокруг автомобиля.
Внезапное открывание двери, задней подъемной двери/крышки багажника сопряжено с опасностью. Открывающаяся дверь/дверь багажного отделения/крышка багажника может ударить проезжающий мимо автомобиль или проходящего мимо пешехода, что приведет к несчастному случаю или дорожно-транспортному происшествию.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Прежде чем открыть или закрыть дверь или заднюю подъемную дверь/крышку багажника, обязательно проверьте обстановку вокруг автомобиля. Соблюдайте особую осторожность при сильном ветре и при нахождении автомобиля на уклоне. Неправильная оценка обстановки вокруг автомобиля сопряжена с опасностью, так как возможно защемление пальцев дверью или задней подъемной дверью/крышкой багажника. Кроме того, открывающаяся дверь/дверь багажного отделения/крышка багажника может ударить проходящего мимо пешехода, что приведет к несчастному случаю или травме.*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Обязательно выключайте двигатель и запирайте все двери. Кроме того, чтобы предотвратить кражу ценных вещей, не оставляйте их в автомобиле.*
- *Если оставить ключ в одном из перечисленных ниже мест и покинуть*

Двери и замки

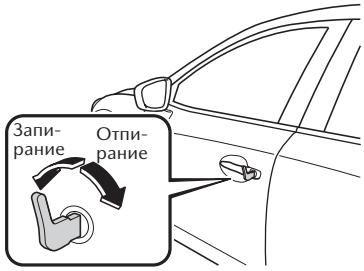
автомобиль, то запирание замков дверей (при определенном состоянии радиосвязи) может произойти, даже несмотря на то, что ключ оставлен в автомобиле.

- *Рядом с панелью приборов*
- *В вещевом отделении, например в перчаточном ящике или в центральной консоли*
- *На задней багажной полке (автомобили с кузовом седан)*
- *Рядом с устройством связи, например мобильным телефоном*

- *Функция предотвращения запирания дверей предотвращает запирание автомобиля при нахождении снаружи автомобиля.*
  (Автомобили, предназначенные для европейских стран)
  Все двери и задняя подъемная дверь/крышка багажника автоматически разблокируются, если они были заперты с помощью центрального электрического замка при любой открытой двери. Если все двери закрыты, то они будут заперты, даже если задняя подъемная дверь/крышка багажника открыта.
  (Автомобили, не предназначенные для европейских стран)
  Все двери и задняя подъемная дверь/крышка багажника автоматически разблокируются, если они заперты с помощью центрального электрического замка при любой открытой двери или задней подъемной двери.
- *(**Система отпирания (контроля) дверей при столкновении**)**
  Эта система автоматически отпирает двери и заднюю подъемную дверь/крышку багажника в случае дорожно-транспортного происшествия, чтобы пассажиры не оказались заблокированными внутри автомобиля и могли немедленно покинуть его. Если при включенном зажигании автомобиль подвергается удару такой интенсивности, который приводит к срабатыванию подушек безопасности, то примерно через 6 секунд с момента столкновения произойдет автоматическое отпирание всех дверей и задней подъемной двери/крышки багажника.
  Отпирание дверей и задней подъемной двери/крышки багажника может не произойти в зависимости от характера удара, его интенсивности и других обстоятельств дорожно-транспортного происшествия. В зависимости от типа автомобиля при неисправной системе управления замками дверей или аккумуляторной батарее отпирание дверей и задней подъемной двери/крышки багажника может не произойти.

▼ Запирание и отпирание дверей вспомогательным ключом

Все двери и задняя подъемная дверь/крышка багажника автоматически запираются при запирании водительской двери вспомогательным ключом. При отпирании водительской двери вспомогательным ключом все двери и задняя подъемная дверь/крышка багажника отпираются.
Для запирания замков дверей следует повернуть вспомогательный ключ в направлении передней части автомобиля, для отпирания – в направлении задней части автомобиля.



* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

▼ Система двойной блокировки замков*

Система двойной блокировки замков предназначена для того, чтобы предотвратить открывание дверей изнутри злоумышленником, который проник в автомобиль через разбитое стекло.

Если система двойной блокировки замков не работает должным образом, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Ни в коем случае не активируйте систему двойной блокировки замков, если внутри автомобиля находятся пассажиры, особенно дети.
Активация системы при нахождении внутри автомобиля пассажиров, особенно детей, сопряжена с опасностью. Пассажиры не смогут открыть двери изнутри. Они окажутся в ловушке и могут подвергнуться воздействию экстремальной температуры. Это может привести к тяжелым травмам и даже к гибели.

Порядок активации системы

1. Закройте все окна и вентиляционный люк в крыше*.
2. Выключите зажигание и заберите ключ с собой.
3. Закройте все двери и заднюю подъемную дверь/крышку багажника.
4. Вставьте вспомогательный ключ в замок водительской двери и поверните его в положение запирания, затем верните в центральное положение. После этого в течение 3 секунд снова поверните ключ в положение запирания.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Систему можно также активировать двукратным нажатием в течение 3 секунд кнопки запирания замков на пульте дистанционного управления.*
- ***(Автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)***
  Систему можно активировать двукратным нажатием наружной кнопки управления замками в течение 3 секунд.

5. Для подтверждения активации системы примерно на 3 секунды загорится индикатор.



ПРИМЕЧАНИЕ
Систему невозможно активировать, если любая из дверей или задняя подъемная дверь открыта.

Порядок деактивации системы

Отоприте водительскую дверь или включите зажигание.

ПРИМЕЧАНИЕ
Если электропитание не подается (например, по причине перегорания предохранителя или отсоединения аккумуляторной батареи), то деактивировать систему

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Двери и замки

можно только путем отпирания двери вспомогательным ключом.

▼ **Запирание и отпирание дверей с помощью наружной кнопки управления замками (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**

Все двери и заднюю подъемную дверь/крышку багажника можно запереть/отпереть нажатием наружной кнопки управления замками, когда ключ находится у вас при себе.

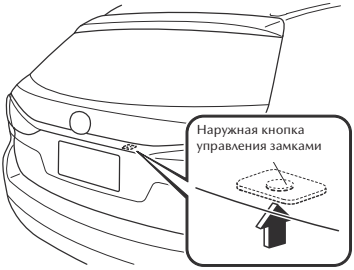
(Автомобили с кузовом универсал)

Наружная кнопка управления замками, расположенная на задней подъемной двери, может использоваться только для запирания всех дверей и задней подъемной двери.

Передние двери



Задняя подъемная дверь (автомобили с кузовом универсал – только запирание)



Запирание

Чтобы запереть все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, нажмите наружную кнопку управления замками. При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут один раз.

(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)

Раздастся однократный звуковой сигнал.

Отпирание

Чтобы отпереть все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, нажмите наружную кнопку управления замками на наружной ручке передней двери. При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут дважды.

(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)

Раздастся двукратный звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Убедитесь в том, что все двери и задняя подъемная дверь/крышка багажника надежно заперты.*
  Попытайтесь открыть заднюю подъемную дверь/крышку багажника, не нажимая выключатель электропривода замка задней подъемной двери/крышки багажника, чтобы убедиться в том, что задняя подъемная дверь/крышка багажника плотно закрыта.
- *Если открыта любая из дверей, запереть замки дверей и задней подъемной двери/крышки багажника невозможно.*
- *После нажатия наружной кнопки управления замками для отпирания всех дверей может потребоваться несколько секунд.*
- ***(Автомобили, предназначенные для европейских стран)***
  Можно настроить систему так, чтобы при запирании или отпирании дверей

и задней подъемной двери/крышки багажника нажатием наружной кнопки управления замками в качестве подтверждения срабатывал звуковой сигнал.

(Автомобили, не предназначенные для европейских стран)

При запирании или отпирании дверей и задней подъемной двери/крышки багажника нажатием наружной кнопки управления замками в качестве подтверждения срабатывает звуковой сигнал. При желании звуковой сигнал можно отключить.

Также можно изменить громкость звукового сигнала. Более подробная информация приведена в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

- ***(Автомобили с охранной сигнализацией)***

  При постановке в режим охраны и снятии с режима охраны системы охранной сигнализации мигают фонари аварийной световой сигнализации. Более подробная информация приведена на стр. 3-49 («Охранная сигнализация»).

- ***(Автомобили с системой двойной блокировки замков)***

  Систему двойной блокировки замков можно активировать и деактивировать с помощью наружной кнопки управления замками.

  Более подробная информация приведена на стр. 3-15 («Система двойной блокировки замков»).

- *Можно настроить систему так, чтобы двери и задняя подъемная дверь/крышка багажника запирались автоматически, без нажатия наружной кнопки управления замками.*

  Более подробная информация приведена в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

(Функция автоматического запирания замков при покидании автомобиля)

Если забрать ключ усовершенствованной системы доступа с собой, то после закрывания всех дверей и задней подъемной двери раздастся звуковой сигнал. Все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, автоматически запираются примерно через 3 секунды после того, как ключ усовершенствованной системы доступа окажется за пределами зоны действия системы. При этом однократно мигнут фонари аварийной световой сигнализации. (Даже если водитель находится в пределах зоны действия системы, все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, будут автоматически заперты примерно через 30 секунд.) Если выйти из зоны действия системы до того, как двери и задняя подъемная дверь/крышка багажника будут полностью закрыты, или если другой ключ оставлен в автомобиле, то функция автоматического запирания замков при покидании автомобиля работать не будет. Прежде чем покинуть автомобиль, обязательно убедитесь в том, что все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, закрыты и их замки заперты. Функция автоматического запирания замков при покидании автомобиля не обеспечивает закрывание окон с помощью электрических стеклоподъемников.

- ***(Функция повторного автоматического запирания замков)***

  Если ни одно из перечисленных ниже действий не будет выполнено в течение примерно 30 секунд после отпирания замков нажатием наружной кнопки управления замками, то все

Двери и замки

двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, будут автоматически заперты. Если ваш автомобиль оснащен охранной сигнализацией, то для подтверждения запирания будут мигать фонари аварийной световой сигнализации.
Время, по истечении которого двери автоматически запираются, можно изменить. Более подробная информация приведена в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

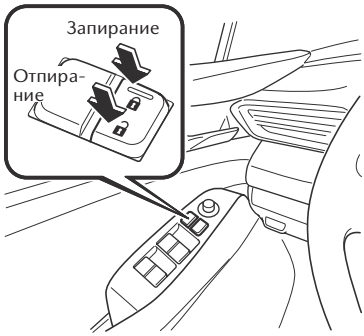
- *Открывается дверь или задняя подъемная дверь/крышка багажника.*
- *Выключатель пуска двигателя переводится в любое состояние, кроме OFF.*

▼ Запирание и отпирание замков с помощью пульта дистанционного управления

Все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, можно запереть/отпереть с помощью пульта дистанционного управления системы доступа в автомобиль без ключа. Более подробная информация приведена на стр. 3-4 («Система доступа в автомобиль без ключа»).

▼ Запирание и отпирание замков с помощью клавиши управления центральным электрическим замком*

Все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, автоматически запираются при нажатии той стороны клавиши, которая предназначена для блокировки, если все двери и задняя подъемная дверь/крышка багажника закрыты.
При нажатии той стороны клавиши, которая предназначена для разблокировки, все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, отпираются.



ПРИМЕЧАНИЕ
Если открыта любая из дверей или задняя подъемная дверь/крышка багажника, запереть замки всех дверей, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, невозможно.

▼ Функция автоматического запирания/отпирания замков*

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не тяните за внутреннюю ручку открывания передней двери.
Тянуть за внутреннюю ручку открывания передней двери во время движения автомобиля опасно. Если дверь случайно откроется, пассажир может выпасть из автомобиля и получить тяжелую травму или погибнуть.

- Когда скорость автомобиля превысит 20 км/ч, все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, автоматически будут заперты.
- При выключении зажигания все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, автоматически отпираются.

Настройки функции автоматического запирания/отпирания замков можно изменить.

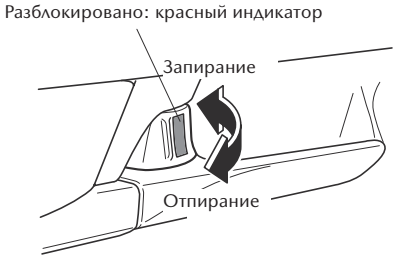
* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Более подробная информация приведена в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

▼ Запирание и отпирание замков дверей с помощью переключателя блокировки замка

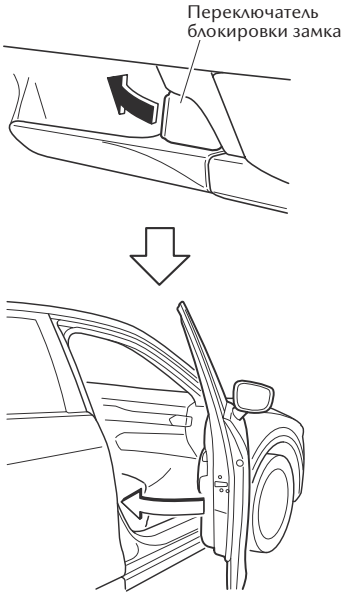
Управление замками дверей изнутри автомобиля

(Автомобили с клавишей управления центральным электрическим замком)
Чтобы запереть любую дверь изнутри автомобиля, нажмите переключатель блокировки замка этой двери.
Чтобы отпереть дверь, потяните переключатель наружу.
Переключатель управляет только замком соответствующей двери.
(Автомобили без клавиши управления центральным электрическим замком)
Все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, автоматически запираются при нажатии переключателя блокировки замка водительской двери. Если потянуть наружу переключатель блокировки замка водительской двери, все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, отпираются.



Управление замками дверей снаружи автомобиля

Чтобы запереть любую заднюю или переднюю пассажирскую дверь с помощью переключателя блокировки замка, находясь снаружи автомобиля, нажмите переключатель блокировки замка в положение запирания и закройте дверь (удерживать наружную дверную ручку в положении открывания не требуется). Переключатель управляет только замком соответствующей двери.



ПРИМЕЧАНИЕ

При запирании двери таким способом учитывайте следующее:

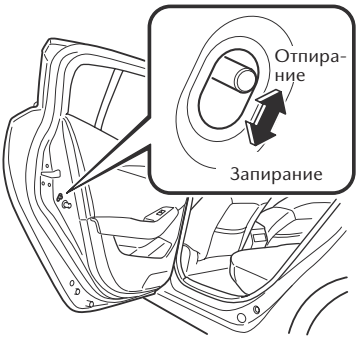
- *Следите за тем, чтобы не забыть ключ в автомобиле.*
- *Переключатель блокировки замка на водительской двери не действует при открытой водительской двери.*

Двери и замки

▼ Блокировка замков задних дверей от открывания из салона автомобиля

Эти механизмы блокировки замка предназначены для предотвращения случайного открывания задних дверей детьми изнутри автомобиля. Задействуйте их на обеих задних дверях, если на заднем сиденье автомобиля находится ребенок.

Если перед закрыванием задней двери сдвинуть переключатель механизма блокировки замка в положение блокировки, то дверь нельзя будет открыть изнутри. Дверь можно будет открыть, только потянув за наружную дверную ручку.



Задняя подъемная дверь/крышка багажника

⚠ ОПАСНОСТЬ

Ни в коем случае не перевозите людей в багажном отделении/багажнике.
Перевозить людей в багажном отделении/багажнике опасно. Человек, находящийся в багажном отделении/багажнике, может получить тяжелую травму и даже погибнуть при резком торможении или столкновении.

Запрещается двигаться на автомобиле при открытой задней подъемной двери/крышке багажника.
Проникновение отработавших газов в салон автомобиля сопряжено с опасностью. При открытой задней подъемной двери/крышке багажника во время движения в салон автомобиля проникают отработавшие газы. В этих газах содержится окись углерода (CO), которая не имеет цвета и запаха и обладает высокой токсичностью. Ее вдыхание может привести к потере сознания или к гибели. Кроме того, если задняя подъемная дверь/крышка багажника открыта, пассажиры могут выпасть из автомобиля в случае дорожно-транспортного происшествия.

Не укладывайте предметы багажа друг на друга и не оставляйте груз незакрепленным в багажном отделении.
Незакрепленный багаж при дорожно-транспортном происшествии может сместиться или сорваться вниз, что приведет к травме или несчастному случаю. Кроме того, не укладывайте груз выше спинок сидений. Это может ухудшить обзор с обеих сторон и сзади автомобиля.

ВНИМАНИЕ

- *Прежде чем открывать заднюю подъемную дверь/крышку багажника, очистите ее от снега и льда. В противном случае задняя подъемная дверь/крышка багажника может самопроизвольно закрыться под тяжестью снега или льда, что может привести к травме.*
- *Будьте осторожны, открывая или закрывая заднюю подъемную дверь/крышку багажника при сильном ветре. При сильном порыве ветра задняя подъемная дверь/крышка багажника может резко захлопнуться, что приведет к травме.*
- *Полностью открывайте заднюю подъемную дверь/крышку багажника и проверяйте, остается ли она в открытом положении. Если задняя подъемная дверь/крышка багажника открыта не полностью, она может захлопнуться под воздействием вибрации или порыва ветра, что приведет к травме.*
- *Перед загрузкой багажа в багажное отделение/багажник или его выгрузкой выключите двигатель. В противном случае можно получить ожоги отработавшими газами.*
- *Будьте осторожны, не прикладывайте чрезмерных усилий к газонаполненному упору задней подъемной двери (например, нажимая на нее рукой). В противном случае газонаполненный упор может деформироваться, что отрицательно повлияет на работоспособность задней подъемной двери.*



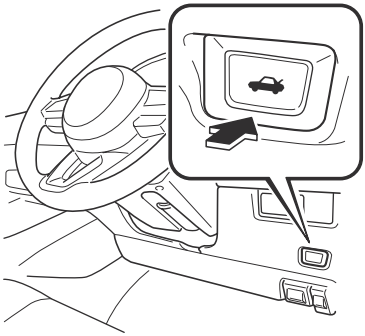
- *Запрещается вносить изменения в конструкцию газонаполненного упора задней подъемной двери или заменять его. Если газонаполненный упор задней подъемной двери деформирован или поврежден (например, при столкновении) или обнаружена иная неисправность, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*

▼ Открывание и закрывание задней подъемной двери/крышка багажника

Открывание задней подъемной двери/крышки багажника

С помощью кнопки дистанционного открывания (автомобили с кузовом седан)*

Нажмите кнопку дистанционного открывания.



* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Двери и замки

С помощью выключателя электропривода замка задней подъемной двери/крышки багажника

Отоприте все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, затем нажмите выключатель электропривода замка задней подъемной двери/крышки багажника после освобождения защелки и откройте заднюю подъемную дверь/крышку багажника.

(Автомобили с кузовом универсал)



(Автомобили с кузовом седан)



ПРИМЕЧАНИЕ

(Автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)

- *Запертую заднюю подъемную дверь/крышку багажника можно открыть, имея при себе ключ.*
- *Если открывать заднюю подъемную дверь/крышку багажника при запертых дверях и задней подъемной двери/крышки багажника, то после нажатия выключателя электропривода замка задней подъемной двери/крышки багажника для освобождения защелки может потребоваться несколько секунд.*
- *Заднюю подъемную дверь/крышку багажника можно закрыть, когда все двери заперты, а ключ оставлен в автомобиле. Однако, чтобы предотвратить блокирование ключа в автомобиле, заднюю подъемную дверь/крышку багажника можно открыть, нажав выключатель электропривода замка задней подъемной двери/крышки багажника. Если при выполнении вышеуказанных действий задняя подъемная дверь/крышка багажника не открывается, в первую очередь попытайтесь полностью закрыть заднюю подъемную дверь/крышку багажника, надавив на нее. Затем нажмите выключатель электропривода замка и полностью откройте заднюю подъемную дверь/крышку багажника.*
- ***(Автомобили с кузовом универсал)***
  После освобождения защелки при нажатии выключателя электропривода замка задняя подъемная дверь слегка приподнимается. Если некоторое время не выполнять никаких действий с задней подъемной дверью, то поднять ее станет невозможно.

  Открывание

  Еще раз нажмите выключатель электропривода замка задней подъемной двери.

  Закрывание

  Чтобы закрыть заднюю подъемную дверь из приподнятого положения, сначала откройте ее с помощью выключателя электропривода зам-

ка, затем примерно через 1 секунду закройте.

- *Если задняя подъемная дверь закрыта не полностью, то на комбинации приборов отображается соответствующее предупреждение для уведомления водителя.*
- *Если аккумуляторная батарея автомобиля разряжена или в системе электрооборудования имеется неисправность и заднюю подъемную дверь/крышку багажника нельзя отпереть обычным способом, то можно сделать это с помощью аварийной процедуры.*
  Более подробная информация приведена на стр. 7-80 («Если не открывается задняя подъемная дверь/крышка багажника»).

Закрывание задней подъемной двери/крышки багажника

Плавно опустите заднюю подъемную дверь/крышку багажника с помощью рукоятки. Затем нажмите на заднюю подъемную дверь/крышку багажника обеими руками, чтобы закрыть ее.
Не допускается захлопывать заднюю подъемную дверь/крышку багажника.
Потяните за заднюю подъемную дверь/крышку багажника, чтобы проверить, надежно ли она закрыта.

(Автомобили с кузовом универсал)



(Автомобили с кузовом седан)



▼ Шторка багажного отделения (автомобили с кузовом универсал)

Шторка багажного отделения

Шторка багажного отделения используется для того, чтобы прикрыть груз или багаж. Шторку багажного отделения можно хранить под панелью багажного отделения.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не помещайте никакие предметы на шторку багажного отделения.
Размещение каких-либо предметов или грузов на шторке багажного отделения опасно. При резком торможении или столкновении груз может сорваться с места и ударить и травмировать пассажиров.

⚠ ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы шторка багажного отделения была надежно зафиксирована. При недостаточно надежной фиксации она может неожиданно отсоединиться и причинить травму.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Открыть заднюю подъемную дверь в холодную погоду при закрепленной шторке багажного отделения может*

Двери и замки

быть затруднительно ввиду недостаточной эффективности работы газонаполненных упоров. Открывание задней подъемной двери в холодную погоду облегчается при отсоединенной от нее шторки багажного отделения.

- *В зависимости от того, присоединена ли шторка багажного отделения, усилие, прилагаемое для открывания/закрывания задней подъемной двери, может различаться. Это не является признаком неисправности.*

Шторку багажного отделения можно использовать как в задней, так и в передней части багажного отделения.

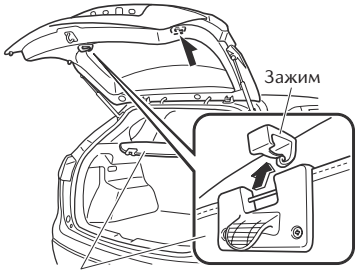
Использование шторки в передней части багажного отделения

Вытяните шторку багажного отделения и вставьте фиксирующий штифт в паз.



Использование шторки в задней части багажного отделения

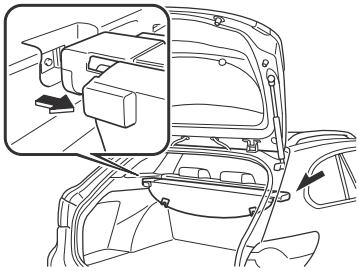
Вытяните шторку багажного отделения и прикрепите ее к фиксаторам на задней подъемной двери.



Шторка багажного отделения

Снятие шторки

1. Если шторка багажного отделения вытянута, верните ее в скрученное состояние.
2. Вдавите пружинные упоры с обеих сторон внутрь стержня и снимите шторку.



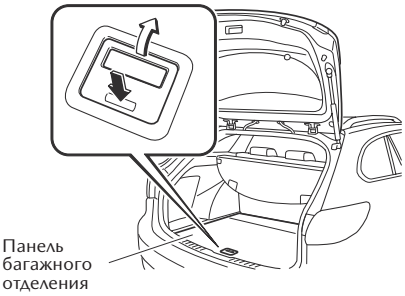
⚠ ВНИМАНИЕ

Снятие шторки багажного отделения облегчается, если расположить ее под некоторым углом.

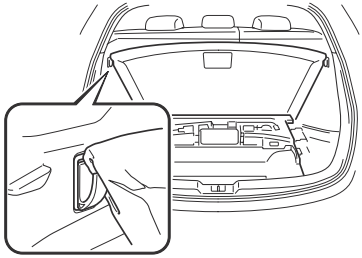
Двери и замки

Хранение шторки*

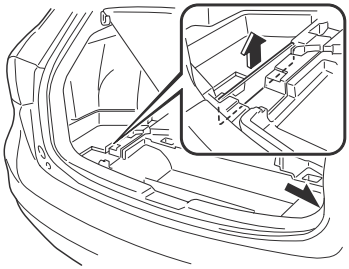
1. Откройте панель багажного отделения.



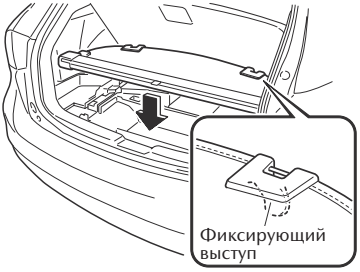
2. Поверните крючок для сумок из его крепления и опустите на него панель багажного отделения.



3. Снимите перегородки с обеих сторон багажного отделения.



4. Уложите шторку багажного отделения, повернув ее фиксирующими выступами вниз.



5. Закройте панель багажного отделения.

Установка шторки

Повторите процедуру снятия в обратном порядке.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Двери и замки

▼ Сетка багажного отделения (автомобили с кузовом универсал)*

Сетку багажного отделения можно использовать для разделения багажного отделения или ограждения пространства для животных в задней части автомобиля.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не используйте сетку багажного отделения для закрепления предметов в багажном отделении или в зоне задних сидений.

Использование сетки багажного отделения для закрепления предметов в багажном отделении или в зоне задних сидений сопряжено с опасностью. Сетка багажного отделения не предназначена для удержания каких-либо предметов, поэтому они могут сорваться с места в направлении вперед при столкновении. Сорвавшиеся с места незакрепленные предметы могут причинить травмы водителю и пассажирам. Это особенно относится к незакрепленным предметам, находящимся выше спинок сидений. Ни в коем случае не укладывайте предметы друг на друга таким образом, чтобы они оказывались выше спинок сидений. Если багажное отделение отделено от заднего сиденья, вытяните шторку багажного отделения и прикройте груз, находящийся в багажном отделении.

Перед поездкой убедитесь в том, что багаж и груз надежно закреплены.

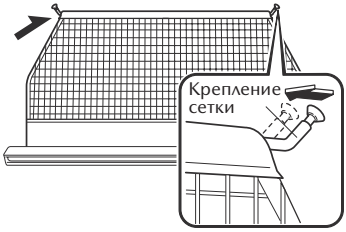
Незакрепленный груз во время вождения представляет опасность, поскольку при резком торможении или столкновении он может сместиться или разрушиться и причинить травму.

⚠ ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы сетка была надежно зафиксирована. При недостаточно надежной фиксации она может неожиданно отсоединиться и причинить травму.

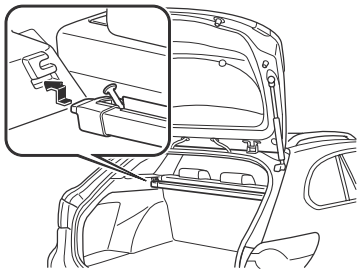
ПРИМЕЧАНИЕ

Расстояние между креплениями сетки можно уменьшить. Для этого следует вдавить их внутрь с обеих сторон.



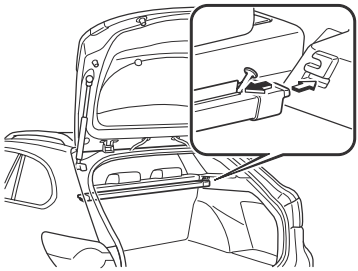
Порядок установки сетки

1. Вставьте пружинный упор с левой стороны стержня в паз снизу.

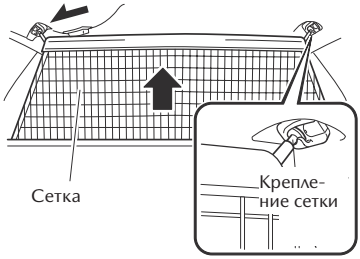


* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

2. Вдавите пружинный упор с правой стороны поперечины, чтобы вставить его в паз.



3. Плавно вытяните сетку вверх, вставьте левое и правое крепления сетки в гнезда на потолке и сдвиньте крепления в положение, указанное на рисунке.



Порядок снятия сетки

1. Слегка приподнимите сетку и высвободите крепления из гнезд на потолке.
2. Плавно опустите сетку и, придерживая ее рукой, дайте втянуться в поперечину.
3. Снимите поперечину в порядке, обратном порядку установки.

ВНИМАНИЕ

Высвобождая крепления сетки, крепко держите верхнюю часть сетки рукой. Если выпустить сетку из рук, то она начнет автоматически втягиваться внутрь поперечины и может причинить травму.

Топливо и уровень вредных выбросов

Меры предосторожности в отношении топлива и отработавших газов двигателя

▼ Требования к топливу (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-G 2.5T)

В автомобилях с каталитическими нейтрализаторами и кислородными датчиками разрешается использовать ТОЛЬКО НЕЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО, что позволяет сократить вредные выбросы и сводит к минимуму образование нагара на свечах зажигания.

Для обеспечения максимально эффективной работы двигателя используйте рекомендуемое топливо.

Топливо	Октановое число по исследовательскому методу	Страна
Неэтилированный автомобильный бензин «Премиум» (соответствующий требованиям стандарта EN 228, включая топливо E10)[*1] 	95 и выше	Россия, Беларусь, Казахстан, Армения, Турция, Азербайджан, Грузия, Канарские острова, Реюньон, Марокко, Австрия, Греция, Италия, Швейцария, Бельгия, Дания, Финляндия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Венгрия, Германия, Польша, Болгария, Хорватия, Словения, Люксембург, Словакия, Латвия, Литва, Франция, Украина, Чехия, Эстония, Фарерские острова, Исландия, Румыния, Нидерланды, Македония, Босния и Герцеговина, Андорра, Ватикан, Сан-Марино, Сербия, Монако, Черногория, Лихтенштейн, Албания, Молдова, Кипр, Мальта, Ирландия, Великобритания, Тайвань, Вануату, ОАЭ, Ливан, Израиль, Алжир, Ливия, Тунис, Мадагаскар, Гватемала, Боливия, Гондурас, Аруба, Сингапур, Гонконг, Малайзия, Бруней, Макао, Маврикий, Ямайка, Барбадос, Гренада, Антигуа, Суринам, Монголия, Сейшельские Острова, Индонезия[*2]
Неэтилированный автомобильный бензин «Регуляр»	92 и выше	Египет, Мьянма
	90 и выше	Филиппины, Маршалловы Острова, Кувейт, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Бахрейн, Иордания, Кот-д'Ивуар, Нигерия, Ангола, Сальвадор, Эквадор, Гаити, Колумбия, Доминиканская Республика (автомобили с левым расположением органов управления), Панама, Перу, Британские Виргинские Острова, Кюрасао, Сент-Мартин, Индонезия[*3], Непал, Шри-Ланка, Фиджи, Папуа – Новая Гвинея, Кения, Зимбабве, Тринидад и Тобаго, Лаос, Камбоджа, Ирак, Камерун, Габон, Гана, Мозамбик

[*1] Для Европы
[*2] Автомобили с кузовом универсал
[*3] Автомобили с кузовом седан

Топливо и уровень вредных выбросов

Применение топлива с более низким октановым числом отрицательно влияет на работу системы нейтрализации отработавших газов, а также может привести к детонации и серьезному повреждению двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН*
  Применение этилированного бензина отрицательно влияет на каталитический нейтрализатор и кислородные датчики, а также приводит к разрушению компонентов системы нейтрализации отработавших газов и (или) неисправностям.
- *Использование европейского топлива E10 с содержанием этанола 10% безопасно для вашего автомобиля. Если содержание этанола превышает это рекомендованное предельное значение, возможно повреждение автомобиля.*
- *Ни в коем случае не добавляйте в топливную систему какие-либо присадки, кроме оригинальной продукции Mazda, в противном случае может быть повреждена система нейтрализации отработавших газов. Для получения подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*

▼ Очиститель топливной системы

В целях обеспечения максимальной эффективности новейших бензиновых двигателей семейства SKYACTIV при эксплуатации автомобилей в определенных странах и регионах может потребоваться периодически выполнять очистку компонентов топливной системы, таких как топливные форсунки, от отложений с помощью оригинального очистителя топливной системы Mazda.
Более подробная информация приведена на стр. 6-4 («Периодическое техническое обслуживание»)

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Оригинальный очиститель топливной системы Mazda следует использовать в зависимости от результатов проверки, проведенной в ходе периодического технического обслуживания. Скопление отложений в топливной системе может привести к включению индикатора неисправности двигателя, а в случае продолжения эксплуатации автомобиля возможны нарушения работы двигателя на холостом ходу и ухудшение приемистости двигателя.*
- *Использование оригинального очистителя топливной системы Mazda не является гарантией сохранения первоначальных рабочих характеристик двигателя независимо от качества применяемого топлива.*
  Если неисправность возникает даже при использовании рекомендуемого топлива и применении оригинального очистителя топливной системы Mazda согласно инструкциям, обратитесь к официальному дилеру Mazda.
- *В случае использования очистителя топливной системы сторонних производителей возможно повреждение топливной системы и внутренних деталей двигателя. Поэтому следует использовать только оригинальный очиститель Mazda. Оригинальный очиститель топливной системы Mazda: K002 W0 001A.*

Топливо и уровень вредных выбросов

➢ *Если очистка с использованием оригинального очистителя топливной системы Mazda, необходимая по результатам проверки в рамках периодического технического обслуживания, не выполняется, на устранение неисправностей двигателя, возникших в результате образования отложений, гарантия завода-изготовителя не распространяется.*

Порядок использования очистителя

Залейте в топливный бак, полностью заправленный топливом, одну бутылку оригинального очистителя топливной системы Mazda.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Для обеспечения надлежащей концентрации очистителя, длительного взаимодействия очистителя с отложениями и получения наилучших результатов очистки очиститель необходимо заливать в полностью заправленный топливный бак. При этом очиститель будет контактировать с отложениями длительное время, пока не израсходуется топливо в баке.*

▼ Требования к топливу (SKYACTIV-D 2.2)

Эффективная работа двигателя обеспечивается при использовании дизельного топлива, соответствующего требованиям стандарта EN590, или топлива, полностью эквивалентного данному стандарту по свойствам.



⚠ ВНИМАНИЕ

➢ *Запрещается эксплуатировать автомобиль на топливе, которое не соответствует вышеизложенным требованиям. Несоблюдение данного правила приведет к серьезным повреждениям деталей двигателя и его систем.*

➢ *Запрещается добавлять в топливную систему какие-либо присадки, кроме оригинальной продукции Mazda. В противном случае возможно повреждение системы нейтрализации отработавших газов. Для получения подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*

ПРИМЕЧАНИЕ

При заправке автомобиля всегда заливайте в бак не менее 10 л топлива.

Топливо и уровень вредных выбросов

▼ Система нейтрализации отработавших газов (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-G 2.5T)

Ваш автомобиль оснащен системой нейтрализации отработавших газов (частью которой является каталитический нейтрализатор), которая обеспечивает соответствие вашего автомобиля существующим требованиям законодательства к выбросам отработавших газов.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Ни в коем случае не паркуйте автомобиль над легковоспламеняющимися материалами или поблизости от них.

Парковка автомобиля над легковоспламеняющимся материалами (например, сухой травой) или в непосредственной близости от них сопряжена с опасностью. Даже при выключенном двигателе после эксплуатации автомобиля в нормальном режиме компоненты выпускной системы остаются очень горячими, что может привести к воспламенению горючих материалов. В результате можно получить тяжелые и даже смертельные травмы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Несоблюдение указанных ниже мер предосторожности может привести к отложениям свинца на катализаторе или вызвать перегрев нейтрализатора. Любое из перечисленных условий может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и к ухудшению работы системы.

- *ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН*
- *Запрещается эксплуатировать автомобиль при наличии любых признаков неисправности двигателя.*
- *Запрещается двигаться накатом при выключенном зажигании.*
- *Запрещается двигаться под уклон при включенной передаче и выключенном зажигании.*
- *Запрещается работа двигателя на высоких оборотах холостого хода в течение более 2 минут.*
- *Запрещается вмешиваться в конструкцию системы нейтрализации отработавших газов. Все проверки и регулировки должны выполняться квалифицированным специалистом.*
- *Запрещается производить запуск двигателя с помощью буксировки или толкания автомобиля.*

▼ Система нейтрализации отработавших газов (SKYACTIV-D 2.2)

Ваш автомобиль оснащен системой нейтрализации отработавших газов (в состав которой входит каталитический нейтрализатор), которая обеспечивает соответствие автомобиля существующим требованиям законодательства к выбросам отработавших газов.

Топливо и уровень вредных выбросов

⚠ ОПАСНОСТЬ

Ни в коем случае не паркуйте автомобиль над легковоспламеняющимися материалами или поблизости от них.

Парковка автомобиля над легковоспламеняющимся материалами (например, сухой травой) или в непосредственной близости от них сопряжена с опасностью. Даже при выключенном двигателе после эксплуатации автомобиля в нормальном режиме компоненты выпускной системы остаются очень горячими, что может привести к воспламенению горючих материалов. В результате можно получить тяжелые и даже смертельные травмы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Несоблюдение указанных ниже мер предосторожности может привести к отложениям свинца на катализаторе или вызвать перегрев нейтрализатора. Любое из перечисленных условий может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и к ухудшению работы системы.

- *Запрещается эксплуатировать автомобиль при наличии любых признаков неисправности двигателя.*
- *Запрещается двигаться накатом при выключенном зажигании.*
- *Запрещается двигаться под уклон при включенной передаче и выключенном зажигании.*
- *Запрещается работа двигателя на высоких оборотах холостого хода в течение более 2 минут.*
- *Запрещается вмешиваться в конструкцию системы нейтрализации отработавших газов. Все проверки и регулировки должны выполняться квалифицированным специалистом.*
- *Запрещается производить запуск двигателя с помощью буксировки или толкания автомобиля.*

Топливо и уровень вредных выбросов

▼ **Отработавшие газы двигателя (окись углерода)**

⚠ ОПАСНОСТЬ

Прекратите движение на автомобиле, если в салоне ощущается запах отработавших газов.

Отработавшие газы двигателя опасны. В этих газах содержится окись углерода (CO), которая не имеет цвета и запаха и обладает высокой токсичностью. Ее вдыхание может привести к потере сознания и даже к гибели. Если в салоне автомобиля ощущается запах отработавших газов, полностью откройте все окна и немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Не допускайте работы двигателя при нахождении автомобиля в замкнутом пространстве.

Работа двигателя в замкнутом пространстве (например, в гараже) сопряжена с опасностью. Отработавшие газы, содержащие ядовитую окись углерода, могут легко проникнуть в салон. Это может привести к потере сознания и даже к гибели.

При работе двигателя на холостом ходу откройте окна или установите систему отопления или вентиляции в режим забора наружного воздуха.

Отработавшие газы представляют опасность. Если автомобиль остановлен, окна закрыты, а двигатель в течение длительного времени работает на холостом ходу даже на открытом месте, то отработавшие газы, содержащие ядовитую окись углерода, могут проникнуть в салон. Это может привести к потере сознания и даже к гибели.

Перед запуском двигателя расчистите снег под автомобилем и вокруг него, особенно рядом с выхлопной трубой.

Работа двигателя при стоянке автомобиля в глубоком снегу сопряжена с опасностью. Выхлопная труба может быть заблокирована снегом, и отработавшие газы будут поступать в салон автомобиля. Отработавшие газы содержат ядовитую окись углерода, вдыхание которой может привести к потере сознания и даже к гибели людей, находящихся в салоне автомобиля.

Топливо и уровень вредных выбросов

Лючок и пробка заправочной горловины топливного бака

⚠ ОПАСНОСТЬ

При снятии пробки заправочной горловины слегка ослабьте ее, подождите, пока прекратится шипение, и только после этого снимайте пробку.
Брызги топлива представляют опасность. Топливо может вызвать ожоги кожи и глаз, а при проглатывании приводит к отравлению. Если в топливном баке присутствует давление, а пробка заливной горловины бака снимается слишком быстро, возможно разбрызгивание топлива.

Перед заправкой автомобиля топливом выключите двигатель и следите за тем, чтобы поблизости от заправочной горловины не было искр и открытого пламени.
Топливные пары представляют опасность. Они могут воспламениться от искры или открытого пламени и вызвать тяжелые ожоги и травмы.
Кроме того, использование неподходящей пробки топливозаправочной горловины или эксплуатация автомобиля со снятой пробкой может привести к утечке топлива, что в случае дорожно-транспортного происшествия может стать причиной тяжелых ожогов или гибели.

Не продолжайте заправку после автоматического отключения топливораздаточного пистолета.
Продолжение заправки топливом после автоматического отключения топливораздаточного пистолета опасно, так как переполнение топливного бака может вызвать пролив или утечку топлива. Пролив или утечка топлива могут стать причиной повреждения автомобиля. Кроме того, если топливо воспламенится, может произойти возгорание и взрыв, что приведет к тяжелым травмам или к гибели.

⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только оригинальную пробку топливозаправочной горловины производства Mazda или допущенную к применению аналогичную пробку. Такую пробку можно приобрести на сервисной станции официального дилера Mazda. Использование неподходящей пробки может привести к серьезной неисправности топливной системы и системы нейтрализации отработавших газов.

▼ Заправка топливом

Перед заправкой автомобиля топливом закройте все окна и все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, и выключите зажигание.

1. Чтобы открыть лючок заправочной горловины топливного бака, потяните на себя рукоятку дистанционного отпирания лючка.

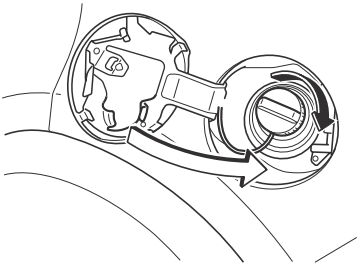


2. Чтобы снять пробку заправочной горловины топливного бака, поверните ее против часовой стрелки.

3. Установите снятую пробку в держатель на внутренней стороне крышки лючка заправочной горловины топливного бака.



4. Полностью вставьте топливораздаточный пистолет в заливную горловину и включите подачу топлива. После автоматического отключения подачи топлива извлеките топливораздаточный пистолет из заливной горловины.
5. Чтобы закрыть пробку заправочной горловины бака, поверните ее по часовой стрелке и затяните до щелчка.
6. Чтобы закрыть лючок заправочной горловины топливного бака, нажмите на крышку лючка до фиксации в закрытом положении.



Зеркала

Зеркала

Перед поездкой отрегулируйте внутреннее и наружные зеркала заднего вида.

▼ Наружные зеркала заднего вида

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед перестроением обязательно оцените обстановку, оглянувшись через плечо.

Перестроение при ошибочной оценке фактического расстояния до другого автомобиля в выпуклом зеркале сопряжено с опасностью. Может произойти серьезное дорожно-транспортное происшествие. Объекты, отражающиеся в выпуклом зеркале, находятся ближе, чем кажется.

ПРИМЕЧАНИЕ

(Широкоугольное зеркало с водительской стороны*)

- *Поверхность широкоугольного зеркала разделена линией на два участка (внешний и внутренний) с различной степенью кривизны. Внутренний участок представляет собой стандартное выпуклое зеркало, тогда как внешний участок обеспечивает более широкий сектор обзора в пределах одного и того же видимого пространства. Такая комбинация позволяет более реалистично оценивать обстановку при перестроении.*



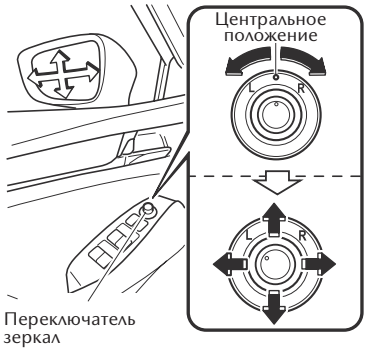
- *Воспринимаемое расстояние до объектов, отражающихся во внешнем и внутреннем участках широкоугольного зеркала, различно. Объекты, отражающиеся во внешнем участке, на самом деле находятся дальше, чем объекты, отражающиеся во внутреннем участке.*

Регулировка зеркал с электроприводом

Выключатель пуска двигателя должен находиться в состоянии ACC или ON.

Порядок регулировки

1. Поверните переключатель зеркал влево **L** или вправо **R**, чтобы выбрать левое или правое наружное зеркало для регулировки.
2. Нажмите соответствующую сторону переключателя зеркал, чтобы отрегулировать выбранное зеркало.



* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Завершив регулировку зеркал, заблокируйте привод, повернув переключатель в центральное положение.

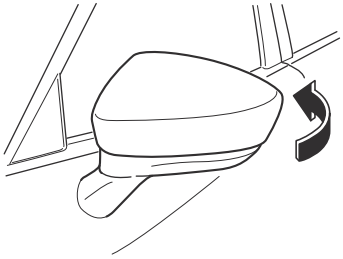
Складывание наружных зеркал заднего вида

⚠ ОПАСНОСТЬ

Прежде чем начать движение, обязательно верните наружные зеркала заднего вида в рабочее положение.
Двигаться на автомобиле со сложенными наружными зеркалами заднего вида опасно. Обзорность в направлении назад будет ограничена, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

Складывание наружного зеркала заднего вида вручную

Поверните корпус наружного зеркала заднего вида в направлении задней части автомобиля до положения, параллельного кузову.



Складывание наружных зеркал заднего вида с помощью электропривода

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не прикасайтесь к наружному зеркалу заднего вида во время работы электропривода складывания.
Прикасаться к наружному зеркалу заднего вида во время работы электропривода складывания опасно. Возможно защемление руки или повреждение зеркала.

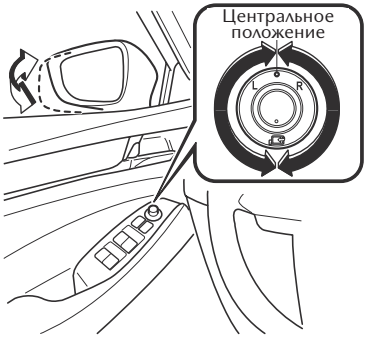
Используйте переключатель для установки зеркал в рабочее положение.
Раскладывать наружное зеркало заднего вида с электроприводом в рабочее положение вручную опасно. Зеркало не зафиксируется на месте, что будет препятствовать эффективному обзору пространства позади автомобиля.

Используйте электропривод складывания наружных зеркал заднего вида только после парковки автомобиля в безопасном месте.
Задействование электропривода складывания наружных зеркал заднего вида при движении автомобиля опасно. Из-за воздействия набегающего воздушного потока зеркала могут сложиться и их невозможно будет вернуть в рабочее положение. Это будет препятствовать обзору пространства позади автомобиля.

Выключатель пуска двигателя должен находиться в состоянии ACC или ON.

Зеркала

Тип A
Чтобы сложить зеркала, поверните переключатель и регулятор наружных зеркал заднего вида. Чтобы вернуть зеркала в рабочее положение, поверните переключатель в центральное положение.



Тип B
Чтобы сложить зеркала, нажмите сторону выключателя электропривода складывания зеркал с символом . Чтобы вернуть зеркала в рабочее положение, нажмите сторону выключателя электропривода складывания зеркал с символом .



Функция автоматического складывания зеркал*

Функция автоматического складывания зеркал работает, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC или OFF.
Когда выключатель привода автоматического складывания зеркал установлен в положение AUTO (нейтральное положение), наружные зеркала заднего вида автоматически складываются и раскладываются при запирании и отпирании дверей.
Кроме того, при включении зажигания или при запуске двигателя наружные зеркала заднего вида раскладываются автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ
В холодную погоду функция автоматического складывания и раскладывания наружных зеркал заднего вида может не работать.
Если наружные зеркала заднего вида не складываются или не раскладываются автоматически, удалите с них лед и снег, а затем нажмите верхнюю или нижнюю часть выключателя привода автоматического складывания зеркал, чтобы сложить или разложить зеркала.

Работа электропривода наружных зеркал заднего вида при выключенном двигателе*

Управление электроприводом наружных зеркал заднего вида возможно в течение примерно 40 секунд после перевода выключателя пуска двигателя из состояния ON в состояние OFF.

▼ Внутреннее зеркало заднего вида

⚠ ОПАСНОСТЬ

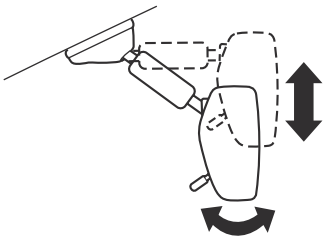
Не размещайте багаж или груз выше спинок сидений.
Размещение груза выше спинок сидений опасно. Это может закрыть обзор зоны позади автомобиля, отражающейся во внутреннем зеркале заднего вида,

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

в результате чего может произойти столкновение с другим автомобилем при перестроении.

Регулировка внутреннего зеркала заднего вида

Перед поездкой отрегулируйте внутреннее зеркало заднего вида так, чтобы в нем полностью отражалось пространство позади автомобиля, видимое через заднее стекло.



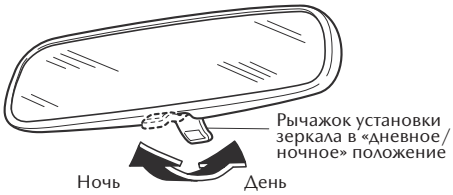
ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль оснащен антибликовым зеркалом с ручным переключением, то выполняйте регулировку при «дневном» положении зеркала.

Уменьшение яркости отраженного света фар транспортных средств, следующих позади

Антибликовое зеркало с ручным переключением

Для перевода зеркала в «дневное» положение нажмите рычажок на его корпусе вперед. Чтобы уменьшить яркость отраженного света фар транспортных средств, следующих позади, потяните рычажок на себя.



Автоматическое антибликовое зеркало

При включенном зажигании автоматическое антибликовое зеркало уменьшает яркость отраженного света фар транспортных средств, следующих позади вашего автомобиля.

(Автомобили с кнопкой включения/выключения)

Нажмите кнопку включения/выключения (⏻) для деактивации автоматической антибликовой функции. Индикатор погаснет. Для повторной активации автоматической антибликовой функции нажмите кнопку включения/выключения (⏻). Индикатор загорится.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Не очищайте датчик освещенности средством для очистки стекол и не подвешивайте рядом с ним какие-либо предметы. В противном случае чувствительность датчика освещенности ухудшится, и функция не будет работать нормально.*

Зеркала

Автомобили без кнопки включения/выключения



Автомобили с кнопкой включения/выключения



- *Автоматическая антибликовая функция отключается, когда при включенном зажигании рычаг переключения передач/рычаг селектора переводится в положение R (задний ход).*

Окна

Электрические стеклоподъемники

Стекла можно поднимать и опускать с помощью выключателей электрических стеклоподъемников.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Прежде чем поднимать стекло, убедитесь в том, что в оконном проеме ничего нет.
Закрывание окна с помощью электрического стеклоподъемника сопряжено с опасностью. Поднимающееся стекло может защемить руку, голову или шею человека, что может привести к тяжелой травме и даже к гибели. В особенности это относится к детям.

Ни в коем случае не разрешайте детям играть с выключателями электрических стеклоподъемников.
Если выключатели электрических стеклоподъемников не заблокированы при помощи выключателя блокировки электрических стеклоподъемников, то ребенок может случайно задействовать стеклоподъемник. Поднимающееся стекло может защемить руки, голову или шею ребенка и причинить ему тяжелую травму.

Следите за тем, чтобы при приближении стекла к полностью закрытому положению или при удержании клавиши выключателя электрического стеклоподъемника в оконном проеме не было никаких препятствий.
Защемление какого-либо предмета при удержании клавиши выключателя электрического стеклоподъемника или при приближении стекла к полностью закрытому положению опасно. В подобных случаях функция защиты от защемления стеклом не действует. Если пальцы окажутся защемлены, то это чревато их серьезным травмированием.

ПРИМЕЧАНИЕ
Если при движении опущено только одно из задних стекол, то на уши может воздействовать резонирующий звук. Наличие этого звука не является признаком неисправности. Уровень звука можно уменьшить, для чего следует приоткрыть окно передней двери или изменить размер проема открытого заднего окна.

Окна

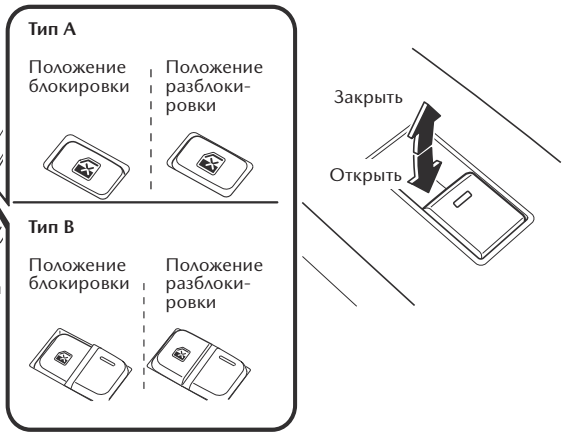
▼ Подъем и опускание стекол

При включенном зажигании нажмите клавишу выключателя вниз и удерживайте, чтобы опустить стекло, или потяните ее вверх и удерживайте, чтобы поднять стекло. Не допускается поднимать или опускать три и более стекол одновременно. Стекла передней пассажирской двери и задних дверей можно поднимать/опускать, когда выключатель блокировки электрических стеклоподъемников на водительской двери находится в положении разблокировки. Если в автомобиле находятся дети, обязательно переведите этот выключатель в положение блокировки.

Главные выключатели электрических стеклоподъемников



Выключатель стеклоподъемника передней пассажирской двери/ выключатели стеклоподъемников задних дверей



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если после полного подъема или опускания стекла продолжать удерживать клавишу выключателя электрического стеклоподъемника, то работа этого стеклоподъемника может прекратиться. Если стекло не поднимается или не опускается, подождите некоторое время, а затем снова задействуйте выключатель.*
- *Окна пассажирских дверей можно открывать или закрывать с помощью главных выключателей, расположенных на водительской двери.*
- *Управление электрическими стеклоподъемниками возможно в течение примерно 40 секунд после перевода выключателя пуска двигателя из состояния ON в состояние ACC или OFF, когда все двери закрыты. При открывании любой двери работа электрических стеклоподъемников прекращается.*
  Чтобы задействовать электрический стеклоподъемник при выключенном двигателе, необходимо удерживать клавишу выключателя стеклоподъемника до полного подъема стекла, так как функция автоматического подъема в этом случае не работает.
- *Если выключатель блокировки электрических стеклоподъемников находится в положении блокировки, то подсветка всех выключателей стеклоподъемников (кроме водительского)*

отключается. В зависимости от общего уровня освещенности заметить подсветку может быть затруднительно.

▼ Автоматический подъем и опускание стекол

Чтобы полностью опустить стекло в автоматическом режиме, нажмите клавишу выключателя до упора вниз и отпустите. Стекло полностью опустится в автоматическом режиме.
Чтобы полностью поднять стекло в автоматическом режиме, потяните клавишу выключателя до упора вверх и отпустите. Стекло полностью поднимется в автоматическом режиме.

Чтобы остановить стекло в промежуточном положении, нажмите или потяните клавишу выключателя в противоположном направлении, а затем отпустите.

ПРИМЕЧАНИЕ

Процедура восстановления функционирования стеклоподъемников

Если аккумуляторная батарея отсоединялась во время технического обслуживания автомобиля или если клавиша выключателя удерживалась после полного опускания/подъема стекла, то стекло не будет полностью подниматься и опускаться в автоматическом режиме.
Работа автоматической функции возобновится только для того электрического стеклоподъемника, для которого будет выполнена процедура восстановления функционирования стеклоподъемников.

1. Установите выключатель пуска двигателя в состояние ON.
2. Убедитесь в том, что выключатель блокировки электрических стеклоподъемников, расположенный на водительской двери, не нажат.
3. Нажав клавишу выключателя, полностью опустите стекло.
4. Потянув вверх клавишу выключателя, полностью поднимите стекло и продолжайте удерживать клавишу в этом положении еще примерно 2 секунды.
5. Убедитесь в том, что электрические стеклоподъемники корректно работают при использовании выключателей, расположенных на дверях.

▼ Функция защиты от защемления стеклом

Если при подъеме в автоматическом режиме на пути движения стекла в оконном проеме окажется посторонний предмет (см. «Подъем и опускание стекол» на стр. 3-43), то подъем стекла прекратится и стекло автоматически частично опустится.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Функция защиты от защемления может сработать в следующих случаях.*
  - *Обнаружено сильное стороннее воздействие при подъеме стекла в автоматическом режиме.*
  - *Подъем стекла в автоматическом режиме осуществляется при очень низкой температуре окружающего воздуха.*
- *Если после срабатывания функции защиты от защемления стекло не поднимается автоматически, потяните клавишу переключателя вверх и удерживайте ее до полного подъема стекла.*
- *Работа функции защиты от защемления возобновится только после выполнения процедуры восстановления функционирования стеклоподъемников.*

Окна

Вентиляционный люк в крыше*

Вентиляционный люк в крыше можно открыть и закрыть при помощи переключателя подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка, расположенного на потолочной консоли над передними сиденьями.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не разрешайте пассажирам стоять в открытом вентиляционном люке в крыше или высовывать в него части тела во время движения автомобиля.
Высовывать голову, руки и другие части тела в вентиляционный люк в крыше опасно. При движении автомобиля можно удариться головой или руками обо что-либо. В результате можно получить тяжелые и даже смертельные травмы.

Не разрешайте детям играть с переключателем подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка.
В противном случае ребенок может задействовать переключатель подъема/опускания или продольного перемещения крышки вентиляционного люка в крыше, что приведет к непреднамеренному движению крышки люка. При закрывании крышка люка может зажать руки, голову или шею ребенка и нанести серьезные травмы.

Прежде чем закрывать вентиляционный люк в крыше, убедитесь в том, что в его проеме ничего нет.
Закрывающаяся крышка вентиляционного люка в крышу представляет опасность. Закрывающаяся крышка люка может защемить руки, голову или шею человека (особенно ребенка), что может привести к тяжелым травмам или гибели.

Следите за тем, чтобы закрывающаяся крышка вентиляционного люка в крыше не могла ничего зажать при приближении к полностью закрытому положению.
Защемление крышкой вентиляционного люка в крыше, когда она находится около полностью закрытого положения, представляет опасность. В подобных случаях функция защиты от защемления крышкой вентиляционного люка в крыше не действует. Если пальцы окажутся защемлены, то это чревато их серьезным травмированием.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не садитесь на крышу автомобиля в зоне перемещения крышки вентиляционного люка и не размещайте в этой зоне тяжелые предметы. В противном случае возможно повреждение вентиляционного люка в крыше.*
- *Не прилагайте усилие к крышке вентиляционного люка крыши во время ее открывания или закрывания при отрицательной наружной температуре или снегопаде. В противном случае возможно повреждение вентиляционного люка в крыше.*
- *Шторка вентиляционного люка не поднимается! Во избежание повреждения шторки вентиляционного люка не нажимайте на нее вверх.*
- *Запрещается закрывать шторку при открытом вентиляционном люке в крыше. Попытка закрыть шторку с приложением к ней усилия приведет к повреждению шторки.*

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

▼ Подъем/опускание и продольное перемещение крышки вентиляционного люка

Открывание или закрывание вентиляционного люка в крыше с помощью электрического привода возможно, только когда выключатель пуска двигателя установлен в состояние ON.

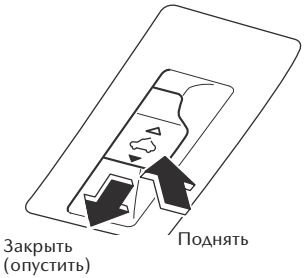
- Перед покиданием автомобиля или его мойкой убедитесь в том, что крышка вентиляционного люка в крыше полностью закрыта. Это предотвратит попадание воды в салон автомобиля.
- После мойки автомобиля или после дождя удалите воду с вентиляционного люка в крыше, прежде чем открывать его. Это необходимо для того, чтобы предотвратить попадание в салон воды, которая может вызвать коррозию кузова и повреждение обивки потолка.



Подъем крышки вентиляционного люка

Задний край крышки вентиляционного люка в крыше может быть приподнят для улучшения вентиляции салона.

Чтобы автоматически приподнять задний край крышки люка в крайнее верхнее положение, кратковременно нажмите переключатель подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка.
Чтобы автоматически полностью закрыть люк, кратковременно нажмите переключатель подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка в направлении вперед.
Чтобы прекратить подъем заднего края крышки люка, нажмите переключатель подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка.
Если крышка вентиляционного люка в крыше сдвинута в открытое положение и необходимо ее поднять, сначала закройте люк, а затем поднимите крышку нажатием переключателя.

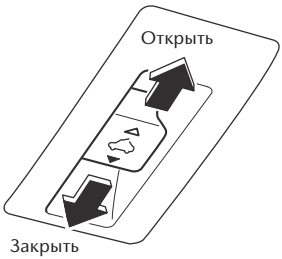


Продольное перемещение крышки люка

Чтобы автоматически полностью открыть люк, кратковременно нажмите переключатель подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка в направлении назад.
Чтобы автоматически полностью закрыть люк, кратковременно нажмите переключатель подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка в направлении вперед.
Чтобы остановить продольное перемещение крышки люка, нажмите переключатель подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка.

Окна

Если крышка вентиляционного люка в крыше поднята и необходимо ее сдвинуть в открытое положение, сначала закройте люк, а затем сдвиньте крышку нажатием переключателя.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если электропривод вентиляционного люка в крыше работает ненадлежащим образом, выполните следующую процедуру:

1. *Установите выключатель пуска двигателя в состояние ON.*
2. *Нажмите переключатель подъема/опускания или продольного перемещения крышки вентиляционного люка в крыше, чтобы частично приподнять задний край крышки люка.*
3. *Повторите операцию 2. Задний край крышки сначала полностью поднимется и затем немного опустится.*

Если начать процедуру, когда крышка люка сдвинута назад в промежуточное положение (люк частично открыт), то крышка сначала закроется, а затем задний край крышки приподнимется.

▼ Функция защиты от защемления крышкой вентиляционного люка в крыше

Если руки или голова человека или какой-либо предмет окажутся на пути закрывающейся крышки вентиляционного люка в крыше, то крышка люка остановится и сдвинется в направлении открывания.

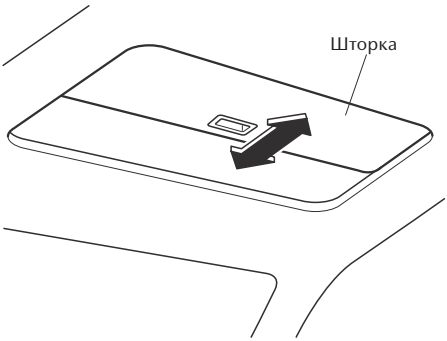
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Функция защиты от защемления может сработать в следующих случаях.*
  - *Обнаружено сильное стороннее воздействие во время закрывания вентиляционного люка в крыше в автоматическом режиме.*
  - *Закрывание вентиляционного люка в крыше в автоматическом режиме осуществляется при очень низкой температуре окружающего воздуха.*
- *Если в случае срабатывания функции защиты от защемления вентиляционный люк в крыше не закрывается автоматически, нажмите переключатель подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка, чтобы закрыть люк.*
- *До завершения восстановления нормального функционирования электрического привода вентиляционного люка в крыше функция защиты от защемления крышкой не действует.*

▼ Шторка

Шторка открывается и закрывается вручную.

Шторка открывается одновременно со сдвигом открывающейся крышки вентиляционного люка, однако закрывать ее необходимо только вручную.



Внесение изменений в систему и установка дополнительного оборудования

Компания Mazda не гарантирует надлежащую работу иммобилайзера и охранной сигнализации, если в систему были внесены изменения или к ней было подключено какое-либо дополнительное оборудование.

ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения автомобиля не подключайте дополнительное оборудование к системе иммобилайзера и охранной сигнализации и не вносите изменения в эту систему.

Противоугонная система (иммобилайзер)

Противоугонная система (иммобилайзер) позволяет запустить двигатель только с помощью ключа, распознаваемого системой.

При попытке запуска двигателя с помощью ключа, который не распознается системой, запуск двигателя выполнен не будет. Это позволяет предотвратить угон автомобиля.
При возникновении каких-либо проблем с противоугонной системой (иммобилайзером) или ключом обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

ВНИМАНИЕ

- *Внесение изменений или модификаций, не одобренных стороной, ответственной за соблюдение требований законодательства, может лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.*
- *Во избежание повреждения ключа:*
  - *Не роняйте ключ.*
  - *Не подвергайте ключ воздействию влаги.*
  - *Не подвергайте ключ воздействию магнитного поля.*
  - *Не помещайте ключ в такие места, где он будет подвержен воздействию высокой температуры, а также прямых солнечных лучей, например на панель приборов или капот.*
- *Если двигатель не запускается с помощью зарегистрированного ключа, а индикатор противоугонной системы горит или мигает, то это указывает на возможную неисправность системы.*

Охранные системы

Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Ключам присвоен уникальный электронный код. По этой причине, а также для обеспечения вашей безопасности для получения дубликата ключа требуется подождать некоторое время. Ключи можно приобрести только на сервисной станции официального дилера Mazda.*
- *Обязательно имейте один запасной ключ на случай потери используемого ключа. Если ключ потерян, при первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
- *Если вы потеряли ключ, специалисты сервисной станции официального дилера Mazda перепрограммируют электронные коды остальных ключей и противоугонную систему (иммобилайзер). При обращении на сервисную станцию официального дилера Mazda возьмите с собой все остальные ключи. Запустить двигатель ключом, который не был перепрограммирован, невозможно.*

▼ Работа системы

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если ключ находится в месте, в котором сигнал обнаруживается системой с трудом, например на панели приборов или в перчаточном ящике, то двигатель может не запуститься, а индикатор противоугонной системы может гореть непрерывно или мигать. Переместите ключ в пределы зоны обнаружения сигнала системой, выключите зажигание и запустите двигатель.*
- *Сигналы телевизионной или радиостанции, приемопередатчика или мобильного телефона могут помешать работе противоугонной системы (иммобилайзера). Если при использовании зарегистрированного ключа двигатель не запускается, проверьте индикатор противоугонной системы.*

Включение

Система включается после перевода выключателя пуска двигателя из состояния ON в состояние OFF. Индикатор противоугонной системы на комбинации приборов будет мигать с периодичностью один раз в 2 секунды до тех пор, пока система не будет отключена.



Отключение

Система отключается после перевода выключателя пуска двигателя в состояние ON с помощью зарегистрированного ключа. Индикатор противоугонной системы загорается примерно на 3 секунды, а затем гаснет. Если двигатель не запускается с помощью зарегистрированного ключа, а индикатор противоугонной системы горит или мигает, убедитесь в том, что ключ находится в зоне действия системы (в зоне приема сигнала системой). Выключите зажигание и запустите двигатель. Если двигатель не запустится после трех попыток, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если индикатор противоугонной системы непрерывно мигает во время движения автомобиля, не выключайте двигатель. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля. Если выключить двигатель при мигающем индикаторе противоугонной системы, то запустить его снова будет невозможно.*
- *При устранении неисправности противоугонной системы (иммобилайзера) электронные коды сбрасываются, поэтому необходимо предоставить имеющиеся ключи. При обращении на сервисную станцию официального дилера Mazda возьмите с собой все ключи для их программирования.*

Охранная сигнализация*

Если система охранной сигнализации обнаруживает вторжение в автомобиль или датчик проникновения в салон автомобиля (автомобили с датчиком проникновения) обнаруживает движение внутри автомобиля, что может указывать на попытку угона автомобиля или кражи вещей из него, то срабатывает сирена (звуковой сигнал) охранной сигнализации и начинают мигать фонари аварийной световой сигнализации, чтобы оповестить окружающих о тревоге.

Система функционирует только при надлежащей постановке в режим охраны. Поэтому, покидая автомобиль, правильно выполните процедуру постановки в режим охраны.

Датчик проникновения в салон автомобиля*

Датчик проникновения в салон автомобиля использует ультразвуковые волны для обнаружения движения внутри автомобиля и активирует тревожную сигнализацию при вторжении в автомобиль.

Датчик проникновения в салон автомобиля обнаруживает движение определенного типа внутри автомобиля, однако он может среагировать и на различные явления снаружи автомобиля, такие как вибрация, громкий шум, ветер или воздушный поток.

⚠ ВНИМАНИЕ

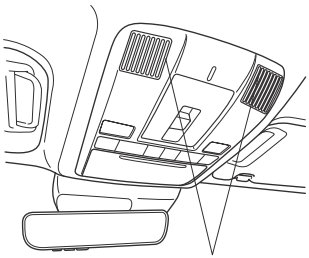
Для обеспечения корректного функционирования датчика проникновения в салон автомобиля соблюдайте следующие правила:

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Охранные системы

- *Не вешайте одежду или другие предметы на подголовники или крючки для одежды.*
- *Возвращайте удлинители противосолнечных козырьков в исходное положение.*
- *Не загораживайте датчик проникновения в салон автомобиля и не помещайте на него никакие предметы.*
- *Не допускайте загрязнения датчика проникновения в салон автомобиля и не очищайте его с помощью жидкости.*
- *Не подвергайте датчик проникновения в салон автомобиля или панель, под которой он установлен, толчкам и ударам.*
- *Не устанавливайте на автомобиль неоригинальные сиденья.*
- *Чтобы не загораживать зону обнаружения датчика проникновения в салон автомобиля, не размещайте какие-либо предметы или груз рядом с датчиком таким образом, чтобы они находились выше подголовников.*

Тип A



Датчик проникновения в салон автомобиля и закрывающая его панель

Тип B



▼ Работа

<u>Условия срабатывания сирены (звукового сигнала)</u>

Сирена (звуковой сигнал) начинает работать в прерывистом режиме, а фонари аварийной световой сигнализации мигают в течение примерно 30 секунд, если система срабатывает в любой из следующих ситуаций.

- Отпирание замка двери вспомогательным ключом или внутренним переключателем блокировки замка.
- Открывание капота, двери или задней подъемной двери/крышки багажника путем взлома.
- Открывание капота с помощью рукоятки отпирания капота.
- Включение зажигания без использования кнопочного выключателя пуска двигателя.
- **(Автомобили с датчиком проникновения в салон)**
  Датчик проникновения в салон автомобиля обнаруживает движение в салоне.

При продолжении действия любого из перечисленных выше условий система будет срабатывать повторно (до 10 раз).

- **(Автомобили с датчиком проникновения в салон)**
  Отсоединение кабеля от аккумуляторной батареи (фонари аварийной световой сигнализации при этом не мигают).

Система будет срабатывать до 10 раз.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Задняя подъемная дверь/крышка багажника при сработавшей охранной сигнализации не открывается.*

- *Если аккумуляторная батарея разрядилась при активном режиме охраны, то сирена (звуковой сигнал) будет работать, а фонари аварийной световой сигнализации начнут мигать после зарядки или замены аккумуляторной батареи.*

▼ Порядок постановки системы в режим охраны

1. Полностью закройте все окна и вентиляционный люк в крыше*.

   ПРИМЕЧАНИЕ
   (Автомобили с датчиком проникновения в салон)
   Систему можно перевести в режим охраны даже при открытом окне или вентиляционном люке в крыше, однако частично открытое окно или вентиляционный люк в крыше* может спровоцировать кражу. Кроме того, под воздействием ветра, проникающего в салон через проемы, может сработать тревожная сигнализация. Датчик проникновения в салон автомобиля можно отключить.*
   Более подробная информация приведена на стр. 3-52 («Отключение датчика проникновения в салон автомобиля (автомобили с датчиком проникновения в салон)»).
2. Установите выключатель пуска двигателя в состояние OFF.
3. Убедитесь в том, что капот, все двери и задняя подъемная дверь/крышка багажника закрыты.
4. Нажмите кнопку запирания замков на пульте дистанционного управления или заприте водительскую дверь снаружи вспомогательным ключом. При этом однократно мигнут фонари аварийной световой сигнализации. **(Автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**
   Нажмите наружную кнопку управления замками.
   Индикатор противоугонной системы на комбинации приборов будет мигать с периодичностью два раза в секунду в течение примерно 20 секунд.



5. Спустя 20 секунд система будет полностью переведена в режим охраны.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Систему охранной сигнализации можно перевести в режим охраны также путем включения функции повторного автоматического запирания замков при всех закрытых дверях и задней подъемной двери/крышке багажника. Более подробная информация приведена на стр. 3-5 («Пульт дистанционного управления»).*
- *Система снимается с режима охраны при выполнении любого из следующих действий в течение 20 секунд после нажатия кнопки запирания замков.*
  - *Отпирание любой двери*
  - *Открывание любой двери*
  - *Открывание капота*
  - *Включение зажигания*

  Для повторной постановки системы в режим охраны выполните процедуру ее перевода в режим охраны снова.
- *Если заблокировать все двери путем нажатия кнопки запирания замков на пульте дистанционного управления или вспомогательным ключом при включенной системе охранной сигнализации, то фонари аварийной световой сигнализации однократно мигнут, указывая на то, что система переведена в режим охраны.*

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Охранные системы

▼ Отключение датчика проникновения в салон автомобиля (автомобили с датчиком проникновения в салон)

Если система охранной сигнализации переводится в режим охраны при соблюдении любого из перечисленных ниже условий, отключите датчик проникновения в салон автомобиля, чтобы предотвратить ложное срабатывание сигнализации.

- Покидание автомобиля с находящимися внутри подвижными предметами, пассажирами или домашними животными.
- Наличие внутри автомобиля какого-либо предмета, который может перекатываться, например при размещении автомобиля на уклоне или на неустойчивой поверхности при транспортировке.
- Наличие в автомобиле небольших подвешенных предметов, висящей на крючке одежды или других предметов, которые могут легко перемещаться внутри автомобиля.
- Парковка в зоне с сильной вибрацией или громким шумом.
- Использование мойки высокого давления или автоматической мойки.
- На автомобиль передаются непрерывные толчки и вибрация от града, грома и молнии.
- Двери заблокированы, а окно или вентиляционный люк* в крыше оставлены открытыми.
- При активном режиме охраны работает дополнительный отопитель или устройство, работа которого сопровождается движением воздуха и вибрацией.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если все двери, включая заднюю подъемную дверь/крышку багажника, остаются закрытыми в течение 30 секунд, то они повторно запираются, а система охранной сигнализации переводится в режим охраны, даже если окно или вентиляционный люк в крыше оставлены открытыми.*

Чтобы выключить датчик проникновения в салон автомобиля, нажмите кнопку отключения датчика проникновения в течение 20 секунд после нажатия кнопки запирания замков.
При этом трижды мигнут фонари аварийной световой сигнализации.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Чтобы повторно активировать датчик проникновения в салон автомобиля, снимите систему охранной сигнализации с режима охраны и переведите ее в режим охраны снова.*
- *При постановке системы в режим охраны датчик проникновения в салон автомобиля активируется снова. Чтобы выключить датчик проникновения в салон автомобиля, нажимайте кнопку отключения датчика проникновения после каждой постановки системы в режим охраны.*

▼ Порядок снятия системы с режима охраны

Систему, находящуюся в режиме охраны, можно отключить одним из следующих способов:

- Нажатие кнопки отпирания замков на пульте дистанционного управления
- Запуск двигателя с помощью кнопочного выключателя пуска двигателя.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

- **(Автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**
- Нажатие наружной кнопки управления замками на ручке одной из дверей

При этом дважды мигнут фонари аварийной световой сигнализации.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если разблокировать все двери путем нажатия кнопки отпирания замков на ключе при отключенной охранной сигнализации, то фонари аварийной световой сигнализации дважды мигнут, указывая на то, что система выключена.

▼ Отключение сработавшей тревожной сигнализации

Отключить сработавшую тревожную сигнализацию можно одним из следующих способов.

- Нажатие кнопки отпирания замков или кнопки открывания багажника (автомобили с кузовом седан) на пульте дистанционного управления
- Запуск двигателя с помощью кнопочного выключателя пуска двигателя
- **(Автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**
  - Нажатие наружной кнопки управления замками на ручке одной из дверей
  - Нажатие выключателя электропривода замка задней подъемной двери/крышки багажника при наличии ключа при себе

При этом дважды мигнут фонари аварийной световой сигнализации.

Рекомендации по вождению автомобиля

Обкатка автомобиля

Специальная обкатка автомобиля не требуется, но соблюдение некоторых мер предосторожности при первых 1000 км пробега может положительно повлиять на эксплуатационные характеристики, топливную экономичность и срок службы автомобиля.

- Не допускайте работы двигателя на высоких оборотах.
- Не двигайтесь с постоянной скоростью (высокой или низкой) в течение длительного времени.
- Не допускайте длительного движения с полностью нажатой педалью акселератора или при высоких оборотах двигателя.
- Избегайте резких торможений, в которых нет необходимости.
- Избегайте разгона с места с полностью нажатой педалью акселератора.
- Не буксируйте прицеп.

Эксплуатационный расход топлива

Эксплуатационный расход топлива не соответствует контрольному расходу топлива, который указывается в технической характеристике автомобиля. Контрольный расход топлива определяется в результате испытаний автомобиля в стандартных режимах и условиях. Реальный эксплуатационный расход топлива зависит от вашей манеры вождения, технического состояния и нагрузки автомобиля, условий эксплуатации (дорожных, климатических и т.п. факторов).

Топливная экономичность и охрана окружающей среды

От манеры вождения зависит величина пробега на одной заправке топливом. Рекомендации для уменьшения расхода топлива и сокращения выбросов углекислого газа:

- Не прогревайте двигатель в течение длительного периода времени. Как только двигатель начинает работать устойчиво, начинайте движение.
- Избегайте резкого разгона с места.
- Двигайтесь с умеренной скоростью.
- Заблаговременно выполняйте торможение (избегайте экстренного торможения).
- Соблюдайте график технического обслуживания (см. стр. 6-4) и обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для выполнения проверки и обслуживания автомобиля.
- Используйте систему кондиционирования воздуха только при необходимости.
- Снижайте скорость на неровной дороге.
- Поддерживайте номинальное давление в шинах.
- Не возите в автомобиле лишний груз.
- Не держите ногу на педали тормоза во время движения.
- Проверяйте углы установки колес и своевременно их регулируйте.
- При движении с высокой скоростью держите окна закрытыми.
- Во время движения при боковом или встречном ветре снижайте скорость.

Рекомендации по вождению автомобиля

⚠ ОПАСНОСТЬ

Ни в коем случае не выключайте двигатель при движении под уклон.
Выключать двигатель при движении под уклон опасно. При выключенном двигателе не работают усилители рулевого управления и тормозов. Кроме того, возможно повреждение трансмиссии. Потеря контроля над рулевой и тормозной системами может привести к дорожно-транспортному происшествию.

Вождение в неблагоприятных дорожных условиях

⚠ ОПАСНОСТЬ

Будьте предельно осторожны при переключении на пониженную передачу на скользкой дороге.
Переключение на пониженную передачу при движении по скользкой дороге опасно. Резкое изменение частоты вращения колес может привести к заносу автомобиля. Это может стать причиной потери контроля над автомобилем и дорожно-транспортного происшествия.

При движении по льду, воде, снегу, грязи, песку и подобным опасным поверхностям:

- Соблюдайте осторожность и оставляйте дополнительную дистанцию для торможения.
- Избегайте резкого торможения и маневрирования.
- Не выполняйте прерывистое торможение. Удерживайте педаль тормоза в нажатом положении.
- Более подробная информация приведена на стр. 4-128 («Антиблокировочная тормозная система (ABS)»).
- Если автомобиль застрял, переключитесь на пониженную передачу и плавно выполняйте ускорение. Не допускайте буксования передних колес.

- Для обеспечения дополнительного сцепления с покрытием при трогании с места на скользких поверхностях, таких как лед или укатанный снег, подсыпайте под передние колеса песок или каменную соль, надевайте на них цепи, подкладывайте под них ткань или другой нескользящий материал.

ПРИМЕЧАНИЕ

Надевайте цепи противоскольжения только на передние колеса.

Напольный коврик

Мы рекомендуем использовать оригинальные напольные коврики Mazda.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Обеспечьте надежную фиксацию напольного коврика с помощью втулок или держателей, чтобы он не соскальзывал под педали (со стороны водителя).

Использование незакрепленного напольного коврика опасно, так как он может помешать нажатию педалей акселератора и тормоза, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

Используйте только такой напольный коврик, который соответствует форме пола со стороны водителя, и правильно располагайте этот коврик.

Крепите напольный коврик с помощью втулок или держателей.

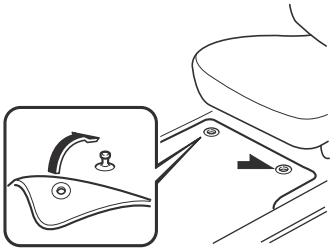
Существуют различные способы крепления напольных ковриков в зависимости от их типа, поэтому используйте соответствующий способ крепления.

После установки напольного коврика убедитесь в том, что он не скользит в поперечном и продольном направлениях. Кроме того, убедитесь в наличии достаточного расстояния до педалей акселератора и тормоза.

После снятия напольного коврика с целью очистки или по другой причине обязательно надежно установите его на место, соблюдая перечисленные выше меры предосторожности.

Рекомендации по вождению автомобиля

Не устанавливайте два напольных коврика (один поверх другого) со стороны водителя.
Устанавливать два напольных коврика (один поверх другого) со стороны водителя опасно, так как крепежные стержни предназначены для предотвращения смещения вперед только одного коврика. Незакрепленный напольный коврик может помешать нажатию педалей, что приведет к дорожно-транспортному происшествию. Если используется всепогодный коврик для зимнего сезона, обязательно снимите оригинальный напольный коврик.



При установке напольного коврика располагайте его так, чтобы втулки или держатели были надеты на выступающие концы фиксирующих стержней.

Раскачивание застрявшего автомобиля

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не допускайте буксования колес с высокой частотой и не позволяйте кому-либо находиться позади буксующего колеса при высвобождении застрявшего автомобиля путем выталкивания.
Буксование колес с высокой частотой при застревании автомобиля сопряжено с опасностью. Шина пробуксовывающего колеса может перегреться и лопнуть. Это может привести к тяжелым травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ

Слишком интенсивные попытки высвобождения застрявшего автомобиля методом раскачивания могут привести к перегреву двигателя, неисправности трансмиссии и повреждению шин.

Для высвобождения автомобиля из снега, песка или грязи плавно нажимайте педаль акселератора и избегайте резкого перевода рычага переключения передач/рычага селектора из положения первой передачи (D) в положение заднего хода (R).

Эксплуатация автомобиля в зимних условиях

Возите в автомобиле аварийное снаряжение, включая цепи противоскольжения, скребок для очистки стекол, сигнальные факелы, небольшую лопату, удлинительные провода и небольшой мешок с песком или солью.
Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для подготовки автомобиля к зимней эксплуатации. Подготовка автомобиля включает в себя следующее:

- Обеспечение надлежащей концентрации антифриза в радиаторе. Более подробная информация приведена на стр. 6-34 («Охлаждающая жидкость двигателя»).
- Проверка состояния аккумуляторной батареи и ее кабелей. При низкой окружающей температуре емкость аккумуляторной батареи снижается.
- Использование моторного масла с уровнем вязкости, соответствующим самой низкой температуре окружающего воздуха для региона, в котором эксплуатируется автомобиль (см. стр. 6-27).
- Проверка системы зажигания на наличие повреждений и ослабленных соединений.
- Использование жидкости омывателя стекол на основе антифриза. Запрещается использовать антифриз системы охлаждения двигателя в качестве жидкости омывателя стекол (см. стр. 6-37).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Перед поездкой очистите автомобиль от снега. Снег, оставшийся на ветровом стекле, представляет опасность, поскольку ухудшает обзорность. Кроме того, если на капоте автомобиля скопился снег, то система активного капота может не сработать надлежащим образом в экстренной ситуации.*
- *При удалении льда или намерзшего снега с зеркал и ветрового стекла не прилагайте чрезмерных усилий к скребку для очистки стекол.*
- *Ни в коем случае не используйте теплую или горячую воду, чтобы растопить снег или лед с целью удаления его с окон и зеркал, так как это может привести к растрескиванию стекла.*
- *Поддерживайте умеренную скорость движения. Налипание снега или льда на компоненты тормозной системы отрицательно влияет на эффективность торможения. В такой ситуации поддерживайте низкую скорость, отпустите педаль акселератора и несколько раз слегка нажмите педаль тормоза, до тех пор, пока нормальная эффективность торможения не восстановится.*

▼ Зимние шины

⚠ ОПАСНОСТЬ

Устанавливайте шины одного размера и типа (зимние, радиальные или диагональные) на все четыре колеса.
Использовать шины разных размеров или типов опасно. Управляемость автомобиля значительно ухудшится, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

⚠ ВНИМАНИЕ

Прежде чем использовать шипованные шины, проверьте, допускается ли это действующими местными законодательными нормами.

Рекомендации по вождению автомобиля

ПРИМЕЧАНИЕ

Если ваш автомобиль оснащен системой контроля давления воздуха в шинах, то эта система может работать некорректно при использовании шин с усиленным боковым кордом (см. стр. 4-301).

Устанавливайте зимние шины на все четыре колеса

Не превышайте максимально допустимую скорость для установленных на автомобиле зимних шин, а также соблюдайте действующие ограничения скоростного режима.

Европа

При использовании зимних шин обеспечьте соответствие их размерности, а также давления воздуха согласно предписаниям (см. стр. 9-12).

▼ Цепи противоскольжения

Прежде чем использовать цепи противоскольжения, проверьте требования действующих законодательных норм и правил.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Цепи могут ухудшить управляемость.*
- *Не превышайте скорость 50 км/ч или предельную скорость, рекомендованную изготовителем цепей, в зависимости от того, какое из значений меньше.*
- *Двигайтесь осторожно, избегая резких поворотов и наезда на неровности и выбоины.*
- *Не допускайте торможения с блокировкой колес.*
- *Не надевайте цепи на малоразмерное запасное колесо временного использования, поскольку это может привести к повреждению автомобиля или шины.*
- *Не используйте цепи на дорогах, не покрытых снегом и льдом. Шины и цепи могут быть повреждены.*
- *Цепи могут оставлять царапины и сколы на легкосплавных колесных дисках.*

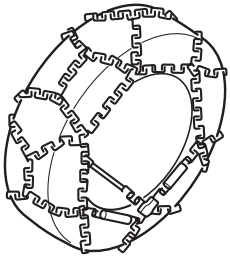
ПРИМЕЧАНИЕ

Если ваш автомобиль оснащен системой контроля давления воздуха в шинах, то эта система может работать некорректно при использовании цепей противоскольжения.

Устанавливайте цепи только на передние колеса. Не устанавливайте их на задние колеса.

Выбор цепей противоскольжения (страны Европы)

Компания Mazda рекомендует использовать стальные кольцевые цепи противоскольжения гексагонального типа. Подбирайте тип цепей в соответствии с типоразмером шин.



Типоразмер шин	Цепи противоскольжения
225/55R17	Гексагональный тип
225/45R19	Гексагональный тип

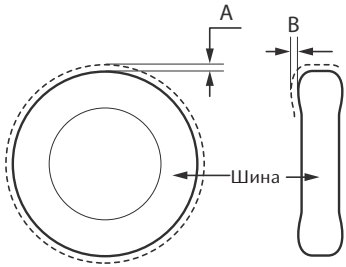
ПРИМЕЧАНИЕ

Компания Mazda рекомендует использовать стальные кольцевые цепи противоскольжения гексагонального типа, однако допускается применять любые цепи, которые соответствуют техническим требованиям к установке.

Технические требования к установке (страны Европы)

При установке цепей противоскольжения расстояние между протектором шины и цепью не должно превышать предельные значения, указанные в таблице.

Расстояние (мм)	
A	B
Не более 11	Не более 11



Вид сбоку Вид в разрезе

Установка цепей

1. Крепите цепи к передним колесам максимально плотно. В обязательном порядке соблюдайте инструкции изготовителя цепей.
2. Проехав 0,5–1 км, подтяните цепи.

Движение по дорогам, залитым водой

⚠ ОПАСНОСТЬ

Чтобы просушить намокшие тормозные механизмы, поддерживайте низкую скорость, отпустите педаль акселератора и несколько раз слегка нажмите педаль тормоза, до тех пор, пока нормальная эффективность торможения не восстановится.

Двигаться с намокшими тормозными механизмами опасно. Увеличение тормозного пути или увод автомобиля в сторону при торможении могут привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию. Слегка притормаживая, можно определить, ухудшилась ли эффективность торможения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не двигайтесь на автомобиле по дорогам, залитым водой, так как это может привести к короткому замыканию в электрических и электронных компонентах, повреждению двигателя или его самопроизвольной остановке вследствие попадания воды в цилиндры. Если автомобиль был погружен в воду, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

- *После движения по дороге, залитой водой, по глубоким лужам или продольным колеям с водой, когда существует возможность заливания или погружения агрегатов трансмиссии в воду, необходимо немедленно проверить состояние трансмиссионного масла в агрегатах трансмиссии. Если вода попала в трансмиссионное масло, то необходимо срочно заменить масло. В противном случае трансмиссия выйдет из строя.*

Рекомендации по вождению автомобиля

Если вы были вынуждены преодолевать глубокие лужи, двигались по продольным колеям или участкам дорог, залитым водой, незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки и обслуживания автомобиля.

- *При движении по дороге, залитой водой, по глубоким лужам или залитым водой продольным колеям заблаговременно снижайте скорость автомобиля до безопасного уровня, для того чтобы исключить попадание воды в двигатель через приемное отверстие воздуховода воздушного фильтра, а также избежать заливания водой низкорасположенных противотуманных фар. Это приводит соответственно к выходу двигателя из строя и растрескиванию рассеивателей противотуманных фар.*
- *Своевременно снижайте скорость автомобиля до безопасного уровня и избегайте проезда глубоких луж и залитых водой продольных колей после интенсивного торможения автомобиля. Заливание водой и резкое охлаждение нагретых в процессе торможения автомобиля тормозных механизмов приводит к деформации (короблению) тормозных дисков и необходимости их замены. Деформация тормозных дисков приводит к вибрации при торможении автомобиля.*

Сведения о турбокомпрессоре*

⚠ ВНИМАНИЕ

- *После движения на высокой скорости по автомагистрали, преодоления затяжного подъема или длительной буксировки прицепа оставьте двигатель работать в режиме холостого хода в течение минимум 30 секунд, прежде чем выключать его. В противном случае возможно повреждение турбокомпрессора. При функционировании системы i-stop в работе двигателя на холостом ходу нет необходимости.*
- *Увеличение оборотов или превышение максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала, особенно сразу после запуска двигателя, может привести к повреждению турбокомпрессора.*
- *Для защиты двигателя от повреждений его конструкция предусматривает предотвращение повышения оборотов непосредственно после запуска в холодную погоду.*

Турбокомпрессор обеспечивает значительное повышение мощности двигателя. Его усовершенствованная конструкция улучшает рабочие характеристики двигателя и требует минимального обслуживания.

Для обеспечения гарантии надежности работы турбокомпрессора и двигателя соблюдайте следующие правила.

1. Меняйте моторное масло и масляный фильтр двигателя согласно графику периодического технического обслуживания (см. стр. 6-4).
2. Используйте только рекомендованное к применению моторное масло (см. стр. 6-27). Применять присадки НЕ рекомендуется.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Буксировка

Буксировка жилых и грузовых прицепов (Европа, Россия, Турция, Израиль)

Ваш автомобиль предназначен в основном для перевозки пассажиров и грузов.
При буксировке прицепа соблюдайте приведенные ниже инструкции, поскольку безопасность водителя и пассажиров зависит от применения правильного оборудования и от безопасной манеры вождения. При буксировке прицепа ухудшаются управляемость, эффективность торможения, долговечность, ходовые качества и топливная экономичность автомобиля.
Ни в коем случае не перегружайте автомобиль или прицеп. Для получения более подробной информации обратитесь к официальному дилеру Mazda.

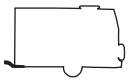
⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не буксируйте прицеп в течение первых 1000 км пробега нового автомобиля. В противном случае возможно повреждение двигателя, трансмиссии, дифференциала, колесных подшипников и других компонентов силовой передачи.*
- *В Турции повреждения, ставшие результатом буксировки грузового или жилого прицепа, не входят в перечень устраняемых по гарантии.*

▼ Ограничения по массе

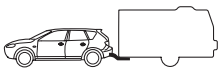
Полная масса прицепа, полная масса автопоезда и вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство должны находиться в пределах предписанного диапазона (см. таблицу допустимых значений массы буксируемого прицепа и автопоезда).

ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА



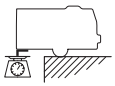
Сумма значений массы прицепа и груза, находящегося в нем.

ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА



Сумма значений полной массы прицепа и массы буксирующего автомобиля, включая массу тягово-сцепного устройства, пассажиров и груза, находящихся в автомобиле.

ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО



Нагрузка, приходящаяся от дышла прицепа на тягово-сцепное устройство. Это значение варьируется в зависимости от распределения массы груза в прицепе.

Буксировка

⚠ ВНИМАНИЕ

Учитывайте массу буксируемой нагрузки при эксплуатации автомобиля в условиях высокогорья. Для высоты над уровнем моря свыше 1000 м уменьшайте значение допустимой буксируемой нагрузки на 10% на каждые 1000 м увеличения высоты по сравнению с полной массой автопоезда, указанной в таблице допустимых значений массы буксируемого прицепа и автопоезда. При превышении максимально допустимой буксируемой нагрузки возможно повреждение двигателя и других компонентов силовой передачи.

Таблица допустимых значений массы буксируемого прицепа и автопоезда.

Европа/дороги с продольным уклоном до 12%

МОДЕЛЬ					ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА		ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА
Кузов	Двигатель	Коробка передач	Система i-stop	Система i-ELOOP	Прицеп без тормозных механизмов	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами
Седан	SKYACTIV-G 2.0 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3505 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3546 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3505 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3546 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	×	680 кг	1500 кг	3515 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	×	680 кг	1500 кг	3555 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.5	Автоматическая коробка передач	×	×	680 кг	1500 кг	3595 кг

Буксировка

МОДЕЛЬ					ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА		ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА
Кузов	Двигатель	Коробка передач	Система i-stop	Система i-ELOOP	Прицеп без тормозных механизмов	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами
Седан	SKYACTIV-G 2.5T	Автоматическая коробка передач	–	–	680 кг	1600 кг	3684 кг
Универсал	SKYACTIV-G 2.0 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3542 кг
Универсал	SKYACTIV-G 2.0 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3572 кг
Универсал	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3542 кг
Универсал	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3571 кг
Универсал	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	×	680 кг	1500 кг	3551 кг
Универсал	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	×	680 кг	1500 кг	3581 кг
Универсал	SKYACTIV-G 2.5	Автоматическая коробка передач	×	×	680 кг	1500 кг	3613 кг

× Доступно
– Недоступно
ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО: 75 кг

Буксировка

Германия и Австрия/дороги с продольным уклоном до 8%

МОДЕЛЬ					ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА		ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА
Кузов	Двигатель	Коробка передач	Система i-stop	Система i-ELOOP	Прицеп без тормозных механизмов	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами
Седан	SKYACTIV-G 2.0 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	–	680 кг	1700 кг	3705 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	–	680 кг	1700 кг	3746 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	–	680 кг	1700 кг	3705 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	–	680 кг	1700 кг	3746 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	×	680 кг	1700 кг	3715 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	×	680 кг	1700 кг	3755 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.5	Автоматическая коробка передач	×	×	680 кг	1700 кг	3795 кг
Универсал	SKYACTIV-G 2.0 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	–	680 кг	1700 кг	3742 кг
Универсал	SKYACTIV-G 2.0 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	–	680 кг	1700 кг	3772 кг

Буксировка

МОДЕЛЬ					ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА		ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА
Кузов	Двигатель	Коробка передач	Система i-stop	Система i-ELOOP	Прицеп без тормозных механизмов	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами
Универсал	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	–	680 кг	1700 кг	3742 кг
Универсал	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	–	680 кг	1700 кг	3771 кг
Универсал	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	×	680 кг	1700 кг	3751 кг
Универсал	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	×	680 кг	1700 кг	3781 кг
Универсал	SKYACTIV-G 2.5	Автоматическая коробка передач	×	×	680 кг	1700 кг	3813 кг

× Доступно
– Недоступно
ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО: 75 кг

Россия/дороги с продольным уклоном до 12%

МОДЕЛЬ					ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА		ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА
Кузов	Двигатель	Коробка передач	Система i-stop	Система i-ELOOP	Прицеп без тормозных механизмов	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами
Седан	SKYACTIV-G 2.0 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	–	–	680 кг	1500 кг	3528 кг

Буксировка

МОДЕЛЬ					ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА		ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА
Кузов	Двигатель	Коробка передач	Система i-stop	Система i-ELOOP	Прицеп без тормозных механизмов	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами
Седан	SKYACTIV-G 2.0 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3505 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3536 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3505 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Автоматическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3546 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.0 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ	Механическая коробка передач	×	×	680 кг	1500 кг	3515 кг
Седан	SKYAC-TIV-G 2.0, ПОВЫШЕННАЯ МОЩНОСТЬ	Автоматическая коробка передач	×	×	680 кг	1500 кг	3555 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.5 (без функции деактивации цилиндров)	Автоматическая коробка передач	–	–	680 кг	1500 кг	3528 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.5 (без функции деактивации цилиндров)	Автоматическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3547 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.5 (без функции деактивации цилиндров)	Автоматическая коробка передач	×	×	680 кг	1500 кг	3557 кг

Буксировка

МОДЕЛЬ					ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА		ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА
Кузов	Двигатель	Коробка передач	Система i-stop	Система i-ELOOP	Прицеп без тормозных механизмов	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами
Седан	SKYACTIV-G 2.5 (С ФУНКЦИЕЙ ДЕАКТИВАЦИИ ЦИЛИНДРОВ)	Автоматическая коробка передач	×	×	680 кг	1500 кг	3595 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.5T	Автоматическая коробка передач	–	–	680 кг	1600 кг	3684 кг

× Доступно
– Недоступно
ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО: 75 кг

Израиль/дороги с продольным уклоном до 12%

МОДЕЛЬ					ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА		ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА
Кузов	Двигатель	Коробка передач	Система i-stop	Система i-ELOOP	Прицеп без тормозных механизмов	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами	Прицеп, оборудованный тормозными механизмами
Седан	SKYACTIV-G 2.0	Автоматическая коробка передач	×	–	680 кг	1500 кг	3497 кг
Седан	SKYACTIV-G 2.5	Автоматическая коробка передач	×	×	680 кг	1500 кг	3549 кг

× Доступно
– Недоступно
ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО 75 кг

⚠ ОПАСНОСТЬ

В обязательном порядке соблюдайте предельные значения нагрузки, указанные в таблице допустимых значений массы буксируемого прицепа и автопоезда.
Пытаться буксировать грузы, превышающие указанные значения, опасно, поскольку это может серьезно ухудшить управляемость и эксплуатационные характеристики автомобиля, что в свою очередь может привести к травмам и/или повреждению автомобиля.

Буксировка

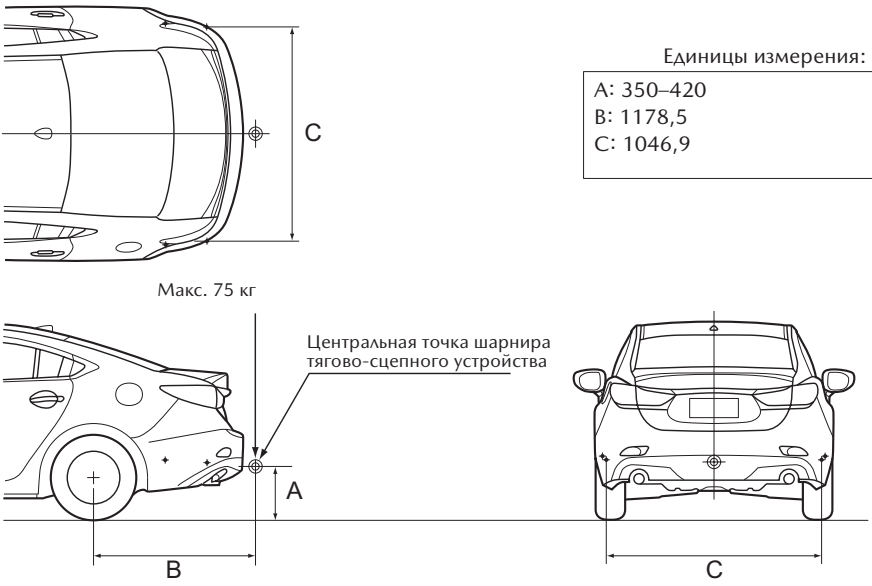
Следите за тем, чтобы вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство находилась в допустимых пределах (см. таблицу допустимых значений массы буксируемого прицепа и автопоезда).
Нагружать заднюю часть прицепа больше, чем переднюю, опасно. Это может привести к потере контроля над автомобилем и к дорожно-транспортному происшествию.

ПРИМЕЧАНИЕ
- *Полную массу прицепа и вертикальную нагрузку на тягово-сцепное устройство можно определить, взвесив прицеп на платформенных весах весовой станции или в транспортной компании.*
- *Соблюдение требований к полной массе прицепа и вертикальной нагрузке на тягово-сцепное устройство может предотвратить опасность раскачивания прицепа при воздействии бокового ветра, движении по неровной дороге и по другим причинам.*

▼ Тягово-сцепное устройство

При буксировке прицепа используйте подходящее тягово-сцепное устройство. Мы рекомендуем использовать оригинальное тягово-сцепное устройство Mazda. Для крепления тягово-сцепного устройства используйте готовые отверстия, предусмотренные изготовителем автомобиля. Для получения более подробной информации обратитесь к официальному дилеру Mazda.

Зона установки тягово-сцепного устройства (автомобили с кузовом седан)

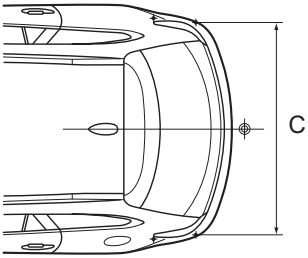


Единицы измерения: мм

A: 350–420
B: 1178,5
C: 1046,9

Буксировка

Зона установки тягово-сцепного устройства (автомобили с кузовом универсал)



Единицы измерения: мм

A: 350–420
B: 1178,5
C: 1046,9



▼ Шины

При буксировке прицепа следите за тем, чтобы давление воздуха во всех шинах соответствовало рекомендованному давлению для холодных шин, которое указано на табличке с указанием давления в шинах, закрепленной на средней стойке кузова в проеме водительской двери. Размер и индекс грузоподъемности шин прицепа, а также давление воздуха в них должны соответствовать спецификациям изготовителя шин.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Ни в коем случае не используйте малоразмерное запасное колесо временного использования при буксировке.

Использование малоразмерного запасного колеса временного использования при буксировке прицепа опасно, так как это может привести к разрушению шины, потере контроля над автомобилем и травмированию водителя и пассажиров.

▼ Страховочные цепи

Страховочные цепи должны использоваться в качестве меры предосторожности на случай самопроизвольного отсоединения прицепа. Они должны перекрещиваться под дышлом прицепа и крепиться к тягово-сцепному устройству. Оставляйте достаточную слабину цепей, чтобы обеспечить поворот с минимальным радиусом. Более подробные сведения можно найти в документации, входящей в комплект поставки прицепа и тягово-сцепного устройства.

Буксировка

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед поездкой убедитесь в том, что страховочные цепи надежно прикреплены к прицепу и к автомобилю.
Буксировать прицеп без применения страховочных цепей, надежно прикрепленных к прицепу и к автомобилю, опасно. При повреждении сцепки или шаровой головки тягово-сцепного устройства прицеп может сместиться на соседнюю полосу движения, что приведет к столкновению.

▼ Приборы внешнего освещения и сигнализации на прицепе

⚠ ВНИМАНИЕ

Не подключайте систему освещения прицепа непосредственно к системе освещения вашего автомобиля. Это может привести к повреждению систем электрооборудования и освещения автомобиля. Для подключения системы освещения обращайтесь к официальному дилеру Mazda.

▼ Тормозная система прицепа

Обратитесь к таблице допустимых значений массы буксируемого прицепа и автопоезда на стр. 3-64 («Ограничения по массе»). Если масса прицепа превышает значение ПОЛНОЙ МАССЫ ПРИЦЕПА (для прицепа без тормозных механизмов), то разрешается использовать только прицеп с тормозными механизмами. Если ваш прицеп оснащен тормозными механизмами, то убедитесь в том, что они соответствуют требованиям законодательства.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не подсоединяйте гидравлическую тормозную систему прицепа к тормозной системе вашего автомобиля.
Подсоединение гидравлической тормозной системы прицепа непосредственно к тормозной системе автомобиля опасно и может привести к нарушению работы тормозной системы автомобиля и травмам.

▼ Рекомендации по буксировке прицепа

Перед поездкой

- Убедитесь в том, что ваш автомобиль сохраняет положение, близкое к нормальному, при подсоединенном загруженном или разгруженном прицепе. Воздержитесь от поездки, если кузов автомобиля имеет заметный наклон в сторону передней или задней части. Убедитесь в отсутствии чрезмерной нагрузки от дышла прицепа на тягово-сцепное устройство. Проверьте, не изношены ли детали подвески и не перегружен ли прицеп. Предоставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Убедитесь в том, что перевозимый в прицепе груз надежно закреплен и его смещение исключено.

Буксировка

- Убедитесь в том, что зеркала соответствуют всем требованиям законодательства. Проверьте их.
- Прежде чем отправляться в поездку, проверьте работу всех приборов внешнего освещения и сигнализации автомобиля и прицепа, а также все соединения между автомобилем и прицепом. Преодолев небольшое расстояние, остановитесь и повторно проверьте приборы внешнего освещения и соединения автопоезда.

Движение

- Поведение автомобиля с прицепом отличается от поведения одиночного автомобиля, поэтому попрактикуйтесь в выполнении поворотов, движении задним ходом и торможении в зоне, в которой нет интенсивного движения транспорта.
- Сначала привыкните к увеличенной массе и длине автопоезда. Для этого может понадобиться некоторое время.
- При буксировке прицепа не превышайте скорость 100 км/ч. Если в стране эксплуатации автомобиля скорость при буксировке прицепа ограничена значением, которое меньше 100 км/ч, соблюдайте установленный законодательством скоростной режим.

⚠ ВНИМАНИЕ

При превышении скорости 100 км/ч с прицепом возможно повреждение автомобиля.

- При движении на подъем переключайтесь на пониженную передачу, чтобы уменьшить вероятность перегрузки и/или перегрева двигателя.
- При движении на спуск переключайтесь на пониженную передачу, чтобы увеличить эффективность торможения двигателем. Постоянно следите за скоростью и применяйте тормоза только при необходимости. Длительное удержание педали тормоза нажатой может привести к перегреву тормозных механизмов и потере их эффективности.

Парковка

Избегайте парковки автомобиля с прицепом на уклоне. Если это необходимо, соблюдайте следующие инструкции.

Парковка на уклоне

1. Задействуйте стояночный тормоз и нажмите педаль тормоза.
2. Попросите помощника заблокировать колеса автомобиля и прицепа противооткатными упорами, пока вы удерживаете педаль тормоза нажатой.
3. После того как колеса будут заблокированы упорами, выключите стояночный тормоз и плавно отпустите педаль тормоза, чтобы передать нагрузку на упоры.
4. Надежно задействуйте стояночный тормоз.
5. Если автомобиль оснащен автоматической трансмиссией, переведите рычаг селектора в положение P (стоянка). На автомобиле с механической коробкой передач установите рычаг переключения передач в положение 1-й передачи или передачи заднего хода (R).

Буксировка

Начало движения на уклоне

1. Запустите двигатель (см. стр. 4-6).
2. Отпустите стояночный тормоз и медленно отведите автопоезд на небольшое расстояние от колесных упоров.
3. Остановите автопоезд на ближайшей горизонтальной площадке, задействуйте стояночный тормоз и заберите колесные упоры.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

4 Вождение автомобиля

Информация о безопасном управлении автомобилем.

Запуск и остановка двигателя..... 4-4
- Выключатель пуска двигателя....4-4
- Пуск двигателя 4-6
- Остановка двигателя 4-11
- Система i-stop*.....4-13
- Система отключения цилиндров двигателя*.....4-22

Комбинация приборов и дисплей..... 4-23
- Комбинация приборов и дисплей.....4-23
- Комбинация приборов (тип A).....4-24
- Комбинация приборов (тип B).....4-45
- Комбинация приборов (тип C) 4-65
- Активный водительский дисплей*.....4-81

Управление механической коробкой передач 4-84
- Схема переключения передач.....4-84

Автоматическая трансмиссия..... 4-87
- Управление автоматической коробкой передач.....4-87
- Блокировка селектора автоматической трансмиссии.....4-88
- Диапазоны трансмиссии.....4-89
- Ручной режим переключения передач.....4-91
- Режим непосредственного переключения передач* 4-97
- Рекомендации по вождению автомобиля 4-98

Переключатели и органы управления..... 4-99
- Центральный выключатель приборов освещения 4-99
- Задний противотуманный фонарь* 4-105
- Сигналы поворота и перестроения.....4-106
- Очиститель и омыватель ветрового стекла 4-108
- Очиститель и омыватель заднего стекла*.....4-112
- Омыватели фар*.....4-112
- Электрический обогреватель заднего стекла 4-113
- Звуковой сигнал 4-115
- Аварийная световая сигнализация.....4-115

Тормозная система..... 4-117
- Тормозная система.....4-117
- Функция AUTOHOLD 4-122
- Система сигнализации при экстренном торможении 4-126
- Система помощи при начале движения на уклонах (HLA)...4-127

Система ABS / система TCS / система DSC..... 4-128
- Антиблокировочная тормозная система (ABS).....4-128
- Противобуксовочная система (TCS) 4-129

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система динамического контроля устойчивости (DSC) 4-130

Система i-ELOOP 4-133
Система i-ELOOP* 4-133

Выбор режима трансмиссии 4-135
Выбор режима трансмиссии* 4-135

Усилитель рулевого управления 4-137
Усилитель рулевого управления 4-137

Система i-ACTIVSENSE 4-138
Система i-ACTIVSENSE 4-138
Система бокового освещения при повороте (AFS)* 4-141
Система управления дальним светом фар (HBC)* 4-142
Адаптивные светодиодные фары (ALH)* 4-144
Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)* 4-147
Система контроля «мертвых» зон (BSM)* 4-153
Система распознавания дорожных знаков (TSR)* 4-160
Система помощи при определении дистанции (DRSS)* 4-168
Система предупреждения об усталости водителя (DAA)* 4-172
Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)* 4-174
Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)* 4-178
Система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)* 4-191
Система помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)* 4-206
Регулируемый ограничитель скорости (ASL)* 4-222
Интеллектуальная система ограничения скорости (ISA)* 4-231
Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS)* 4-239
Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)* ... 4-243
Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)* 4-247
Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)* 4-251
Система кругового обзора* .. 4-254
Передняя камера (FSC)* 4-281
Радиолокационный датчик (передний)* 4-287
Радиолокационные датчики (задние)* 4-290
Ультразвуковой датчик (задний)* 4-292
Передняя камера / боковые камеры / задняя камера* 4-293

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система круиз-контроля 4-294
Система круиз-контроля* 4-294

Система контроля давления воздуха в шинах..... 4-299
Система контроля давления воздуха в шинах*..... 4-299

Сажевый фильтр дизельного двигателя 4-303
Сажевый фильтр дизельного двигателя (SKYACTIV-D 2.2) .. 4-303

Камера заднего вида..... 4-304
Камера заднего вида*..... 4-304

Система сигнализации при парковке..... 4-316
Система сигнализации при парковке*..... 4-316

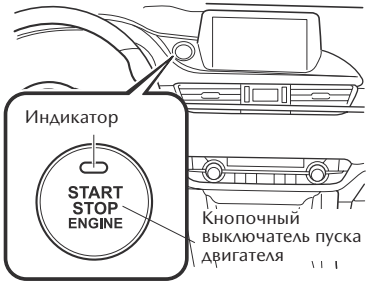
*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Запуск и остановка двигателя

Выключатель пуска двигателя

▼ Состояния кнопочного выключателя пуска двигателя

Система работает только в том случае, если ключ находится в пределах зоны действия.
При каждом нажатии кнопочного выключателя пуска двигателя происходит переключение между состояниями OFF, ACC и ON. Нажатие кнопочного выключателя пуска двигателя, находящегося в состоянии ON, приводит к выключению зажигания.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Термины «выключатель зажигания», «зажигание включено» и «зажигание выключено» применительно к автомобилям с дизельным двигателем носят условный характер и используются в целях унификации описания автомобилей с бензиновым и дизельным двигателями.*
- *При запуске двигателя с помощью кнопочного выключателя педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией) должна быть нажата. Чтобы изменить состояние кнопочного выключателя, нажмите его, не нажимая педаль.*
- *Не оставляйте кнопочный выключатель пуска двигателя в состоянии ON при неработающем двигателе. В противном случае аккумуляторная батарея может разрядиться. Если выключатель пуска двигателя оставлен в состоянии ACC (на автомобилях с автоматической трансмиссией рычаг селектора должен находиться в положении P (стоянка), а выключатель пуска двигателя – в состоянии ACC), то выключатель пуска двигателя переходит в состояние OFF примерно через 25 минут.*

Off (зажигание выкл.)

Подача питания к электрооборудованию прекращается. Также гаснет индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (желтый). При этом состоянии кнопочного выключателя рулевое колесо заблокировано.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Прежде чем покинуть сиденье водителя, обязательно выключите зажигание, задействуйте стояночный тормоз и переведите рычаг селектора в положение P (стоянка) (автомобили с автоматической трансмиссией) или рычаг переключения передач в положение 1-й передачи или R (задний ход) (автомобили с механической коробкой передач). *Покидать сиденье водителя, не выключив зажигание, не задействовав стояночный тормоз и не установив рычаг селектора в положение P (стоянка) (автомобили с автоматической трансмиссией) или рычаг переключения передач в положение 1-й передачи или передачи заднего хода (автомобили с механической коробкой передач), опасно. Автомобиль может начать самопроизвольно перемещаться, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.*

Кроме того, если вы собираетесь покинуть автомобиль даже на короткое время, важно установить выключатель пуска двигателя в состояние OFF, так как при другом состоянии выключателя не будут работать некоторые охранные системы автомобиля, и аккумуляторная батарея будет разряжаться.

ПРИМЕЧАНИЕ
(Заблокированное рулевое колесо)
Если индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (зеленый) мигает и раздается звуковой сигнал, это указывает на то, что рулевое колесо не разблокировано. Чтобы разблокировать рулевое колесо, нажмите кнопочный выключатель пуска двигателя, одновременно поворачивая рулевое колесо из стороны в сторону.

ACC (питание вспомогательных устройств)

Работают некоторые вспомогательные электрические устройства, и горит индикатор (желтый). При этом состоянии кнопочного выключателя рулевое колесо разблокировано.

ПРИМЕЧАНИЕ
Если кнопочный выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC, то система доступа в автомобиль без ключа не будет действовать, а замки дверей не будут запираться и отпираться, даже если они были заперты вручную.

ON (зажигание вкл.)

Это нормальное рабочее состояние кнопочного выключателя после запуска двигателя. Индикатор (желтый) не горит. (Индикатор (желтый) горит, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON и двигатель не работает) Перед запуском двигателя следует проверить состояние некоторых индикаторов/сигнализаторов (стр. 4-23).

ПРИМЕЧАНИЕ
(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-G 2.5T)
После перевода кнопочного выключателя пуска двигателя в состояние ON можно услышать звук работы электродвигателя топливного насоса со стороны топливного бака. Это не является признаком неисправности.

Запуск и остановка двигателя

Пуск двигателя

⚠ ОПАСНОСТЬ

Радиоволны, излучаемые ключом, могут влиять на работу медицинских устройств, таких как кардиостимуляторы.

Прежде чем использовать ключ поблизости от людей, пользующихся медицинскими устройствами, выясните у изготовителя медицинского устройства или врача, могут ли радиоволны ключа влиять на работу медицинского устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Ключ следует иметь при себе, поскольку в нем находится микросхема иммобилайзера, которая необходима для осуществления связи с органами управления двигателем на коротком расстоянии.*
- *Запуск двигателя возможен при нажатии кнопочного выключателя, находящегося в состоянии OFF, ACC или ON.*
- *Функции системы запуска двигателя с помощью кнопочного выключателя (которые позволяют запускать двигатель, только имея при себе ключ) можно деактивировать, чтобы предотвратить возможное негативное влияние на людей, пользующихся кардиостимуляторами или другими медицинскими устройствами. Если система деактивирована, то запустить двигатель, имея при себе ключ, будет невозможно. Для получения подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Если функции системы запуска двигателя с помощью кнопочного выключателя деактивированы, то запустить двигатель можно с помощью процедуры, предусмотренной для ключа с разряженным элементом питания.*
  Более подробная информация приведена на стр. 4-9 («Процедура запуска двигателя при разряженном элементе питания ключа»).
- *После запуска холодного двигателя частота вращения коленчатого вала увеличивается, а со стороны моторного отсека может быть слышен свистящий звук.*
  Это является признаком нормальной работы системы очистки отработавших газов и не свидетельствует о дефектах каких-либо компонентов.

1. Убедитесь в том, что ключ находится у вас при себе.
2. Водитель и пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
3. Убедитесь в том, что стояночный тормоз включен.
4. Удерживайте педаль тормоза нажатой до тех пор, пока двигатель не запустится полностью.
5. **(Автомобили с механической коробкой передач)**
   Удерживайте педаль сцепления нажатой до тех пор, пока двигатель не запустится полностью.
   (Автомобили с автоматической трансмиссией)
   Установите рычаг селектора в положение P (стоянка). Если необходимо запустить двигатель во время движения автомобиля, установите рычаг селектора в положение N (нейтраль).

ПРИМЕЧАНИЕ

- ***(Автомобили с механической коробкой передач)***
  Стартер не будет работать до тех пор, пока педаль сцепления не будет нажата в достаточной степени.

- ***(Автомобили с автоматической трансмиссией)***
  Стартер не будет работать до тех пор, пока рычаг селектора не будет переведен в положение P (стоянка) или N (нейтраль), а педаль тормоза не будет нажата в достаточной степени.

6. Убедитесь в том, что индикатор «Ключ» (зеленый) (при наличии в автомобиле) на комбинации приборов и индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (зеленый) горят.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (зеленый) мигает, убедитесь в том, что ключ находится у вас при себе (в автомобилях с комбинацией приборов типа A или B (стр. 7-46) на комбинации приборов отображаются соответствующие сообщения).*
- *Если индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (зеленый) мигает, а ключ находится у вас при себе, прикоснитесь ключом к кнопочному выключателю пуска двигателя и запустите двигатель (в автомобилях с комбинацией приборов типа A или B (стр. 7-46) на комбинации приборов отображаются соответствующие сообщения). Более подробная информация приведена на стр. 4-9 («Процедура запуска двигателя при разряженном элементе питания ключа»).*

⚠ ВНИМАНИЕ

Если горит сигнализатор «Ключ» (красный) или мигает индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (желтый), то это указывает на возможное наличие неисправности в системе запуска двигателя. Это может препятствовать запуску двигателя или переводу кнопочного выключателя в состояние ACC или ON (в автомобилях с комбинацией приборов типа A или B (стр. 7-46) на комбинации приборов отображаются соответствующие сообщения). При первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При перечисленных ниже условиях сигнализатор «Ключ» (красный) начинает мигать после нажатия кнопочного выключателя пуска двигателя. Это уведомляет водителя о том, что кнопочный выключатель пуска двигателя не переведен в состояние ACC, даже при переключении из состояния OFF (в автомобилях с комбинацией приборов типа A или B (стр. 7-46) на комбинации приборов отображаются соответствующие сообщения).*
  - *Элемент питания ключа полностью разряжен.*
  - *Ключ находится вне зоны действия системы.*
  - *Ключ находится в месте, в котором сигнал обнаруживается системой с трудом (стр. 3-8).*

Запуск и остановка двигателя

- *В пределах зоны действия системы находится ключ, изготовленный другим производителем, со сходными характеристиками.*

- ***(Аварийный пуск двигателя)***
  Если сигнализатор «Ключ» (красный) горит или если индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (желтый) мигает, это указывает на то, что двигатель может не запуститься обычным способом (в автомобилях с комбинацией приборов типа A или B (стр. 7-46) на комбинации приборов отображаются соответствующие сообщения). При первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля. В этом случае можно воспользоваться методом аварийного пуска двигателя. Нажмите и удерживайте кнопочный выключатель пуска двигателя до тех пор, пока двигатель не запустится. При пуске двигателя необходимо, чтобы соблюдались другие условия, необходимые для запуска, например наличие ключа в салоне автомобиля, нажатие педали сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педали тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией).
- *При аварийном запуске двигателя сигнализатор «Ключ» (красный) (при наличии в автомобиле) продолжает гореть, а индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (желтый) продолжает мигать.*
- ***(Автоматическая трансмиссия)***
  Если рычаг селектора находится в положении N (нейтраль), то индикатор «Ключ» (зеленый) (при наличии в автомобиле) на комбинации приборов и индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (зеленый) не горят.

7. Нажмите кнопочный выключатель пуска двигателя после того, как одновременно загорятся два индикатора: индикатор «Ключ» (зеленый) (при наличии в автомобиле) на комбинации приборов и индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (зеленый).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *После запуска двигателя индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (желтый) гаснет, а выключатель пуска двигателя переходит в состояние ON.*
- ***(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-G 2.5T)***
  После нажатия кнопочного выключателя пуска двигателя и до момента пуска двигателя можно услышать звук работы электродвигателя топливного насоса со стороны топливного бака. Это не является признаком неисправности.
- ***(SKYACTIV-D 2.2)***
  - *Стартер не начнет вращаться до тех пор, пока индикатор включения свечей накаливания не погаснет.*



  - *Если зажигание оставить включенным на длительное время при неработающем двигателе после нагрева свечей накаливания, процесс нагрева свечей накаливания может начаться снова. При этом загорится индикатор включения свечей накаливания.*
  - *При пуске двигателя не отпускайте педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией) после нажатия кнопочного выключателя пуска двигателя до тех пор, пока индикатор включения*

свечей накаливания на комбинации приборов не погаснет и двигатель не запустится.

- *Если педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией) была отпущена до момента пуска двигателя, нажмите педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией) снова, затем нажмите кнопочный выключатель пуска двигателя, чтобы запустить двигатель.*

8. После запуска двигателя оставьте его работать на холостом ходу в течение примерно 10 секунд (запрещено в Германии).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Не увеличивайте обороты двигателя до тех пор, пока не будет достигнута рабочая температура.*
- ***(Для Германии)***
  Начинайте движение сразу после запуска двигателя.
- ***(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-G 2.5T)***
  - *Независимо от температуры двигателя при запуске не следует нажимать педаль акселератора.*
  - *Если двигатель не запустился с первой попытки, перейдите к подразделу «Пуск двигателя при переобогащении топливо-воздушной смеси» в разделе «Аварийный пуск двигателя». Если двигатель не запускается, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля (стр. 7-38).*
- ***(SKYACTIV-D 2.2)***
  Если температура окружающего воздуха ниже -10 °C, то максимальная частота вращения коленчатого вала может быть недостижима в течение первых 3 минут после запуска двигателя. Это необходимо для защиты двигателя.
  - ***(Автомобили с механической коробкой передач и системой i-stop)***
    Если двигатель самопроизвольно остановился, то его можно запустить снова, нажав педаль сцепления в течение 3 секунд после остановки двигателя. Двигатель невозможно запустить даже при нажатии педали сцепления при следующих условиях:
    - *Открыта водительская дверь.*
    - *Водительский ремень безопасности не пристегнут.*
    - *Педаль сцепления отпущена не полностью после остановки двигателя.*
    - *Педаль сцепления нажата до полной остановки двигателя.*

▼ Процедура запуска двигателя при разряженном элементе питания ключа

⚠ ВНИМАНИЕ

При запуске двигателя путем прикладывания пульта дистанционного управления к кнопочному выключателю пуска двигателя (по причине разрядки элемента питания ключа или неисправности ключа) не допускайте перечисленных ниже ситуаций, иначе сигнал ключа не будет принят должным образом и двигатель не запустится.

Запуск и остановка двигателя

➢ *Металлические части других ключей или другие металлические предметы касаются ключа.*



➢ *Запасные ключи или ключи от других автомобилей, оснащенных противоугонной системой (иммобилайзером), касаются ключа или находятся рядом с ним.*



➢ *Электронные карты оплаты или электронные пропуска для турникетов касаются ключа или находятся рядом с ним.*

Если двигатель не запускается вследствие разрядки элемента питания, то запустить его можно с помощью следующей процедуры:

1. Удерживайте педаль тормоза нажатой до тех пор, пока двигатель не запустится полностью.
2. **(Автомобили с механической коробкой передач)**
   Удерживайте педаль сцепления нажатой до тех пор, пока двигатель не запустится полностью.
3. Убедитесь в том, что индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (зеленый) мигает.
4. При мигающем индикаторе кнопочного выключателя пуска двигателя (зеленом) совместите центральную часть эмблемы на пульте дистанционного управления с центральной частью кнопочного выключателя пуска двигателя.



5. Убедитесь в том, что индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (зеленый) горит.
6. Нажмите кнопочный выключатель для запуска двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Двигатель можно запустить только при полностью нажатой педали сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педали тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией).*
- *При наличии неисправности кнопочного выключателя пуска двигателя индикатор кнопочного выключателя (желтый) начинает мигать. В этом случае двигатель может запуститься, однако следует при первой возможности обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.*
- *Если индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (зеленый) не горит, повторите операцию с начала. Если индикатор не загорается, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.*
- *Для перевода выключателя пуска двигателя в различные состояния без запуска двигателя выполните указанные*

ниже действия после того, как загорится индикатор (зеленый) кнопочного выключателя пуска двигателя.

1. *Отпустите педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией).*
2. *Нажмите кнопочный выключатель пуска двигателя, чтобы изменить его состояние. При каждом нажатии кнопочного выключателя пуска двигателя его состояния изменяются в следующем порядке: ACC, ON, OFF. Чтобы снова изменить состояние выключателя пуска двигателя, выполните операцию с начала.*

▼ Аварийный пуск двигателя

Если горит сигнализатор «Ключ» (красный) или мигает индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (желтый), то это указывает на то, что двигатель может не запуститься обычным способом (в автомобилях с комбинацией приборов типа A или B (стр. 7-46) на комбинации приборов отображаются соответствующие сообщения). При первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля. В этом случае можно воспользоваться методом аварийного пуска двигателя. Нажмите и удерживайте кнопочный выключатель пуска двигателя до тех пор, пока двигатель не запустится. При пуске двигателя необходимо, чтобы соблюдались другие условия, необходимые для запуска, например наличие ключа в салоне автомобиля, нажатие педали сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педали тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией).

Остановка двигателя

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не выключайте двигатель во время движения автомобиля!

Выключать двигатель во время движения автомобиля по любой причине, кроме экстренной ситуации, опасно. Остановка двигателя во время движения автомобиля приведет к снижению эффективности торможения из-за прекращения работы усилителя тормозов. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию и тяжелым травмам.

1. Полностью остановите автомобиль.
2. **(Механическая коробка передач)** Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение и задействуйте стояночный тормоз. **(Автоматическая трансмиссия)** Переведите рычаг селектора в положение P (стоянка) и задействуйте стояночный тормоз.
3. Нажмите кнопочный выключатель для выключения двигателя. Выключатель пуска двигателя перейдет в состояние OFF.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Покидая автомобиль, убедитесь в том, что кнопочный выключатель пуска двигателя находится в состоянии OFF.*
- ***(SKYACTIV-D 2.2)***
  Если непрогретый двигатель несколько раз запускать и останавливать, то частота вращения коленчатого вала может резко увеличиться при неподвижном автомобиле для внутренней продувки двигателя. Не выключайте двигатель до тех пор, пока частота

Запуск и остановка двигателя

вращения коленчатого вала не придет в норму.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ***(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)***
  Вентилятор охлаждения радиатора в моторном отсеке может включиться на несколько минут после перевода выключателя пуска двигателя из состояния ON в состояние OFF (независимо от того, включен ли кондиционер) для быстрого охлаждения моторного отсека.
- *Если при переводе выключателя пуска двигателя из состояния ON в состояние ACC или OFF система обнаруживает, что уровень заряда элемента питания ключа низкий, то отображается соответствующее сообщение или индикация. Замените элемент питания ключа новым до того, как ключ станет неработоспособным.*
  Более подробная информация приведена на стр. 6-46 («Замена элемента питания ключа»).
  (Автомобили с комбинацией приборов типа A или B)
  На дисплее комбинации приборов отображается соответствующее сообщение.
  (Автомобили с комбинацией приборов типа C)
  Индикатор «Ключ» (зеленый) мигает примерно 30 секунд.
  Более подробная информация приведена на стр. 7-61 («Принятие мер»).
- ***(Автоматическая трансмиссия)***
  Если выключить двигатель при любом положении рычага селектора, кроме положения P (стоянка), то выключатель пуска двигателя переходит в состояние ACC.

▼ Экстренная остановка двигателя

Длительное нажатие кнопочного выключателя пуска двигателя или многократное кратковременное нажатие этого выключателя при работающем двигателе или движущемся автомобиле приводит к немедленной остановке двигателя. Выключатель пуска двигателя перейдет в состояние ACC.

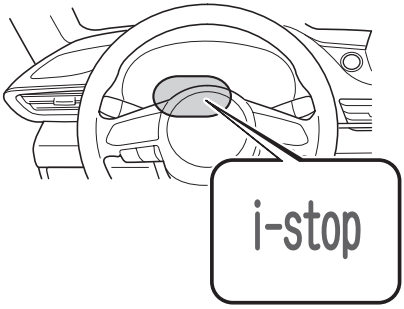
Система i-stop*

Система i-stop автоматически выключает двигатель, когда автомобиль останавливается перед светофором или в транспортном заторе, а затем автоматически запускает его снова для возобновления движения. Эта система обеспечивает повышение топливной экономичности, сокращение выбросов отработавших газов и устраняет шум работы двигателя на холостом ходу при неподвижном автомобиле.

Остановка двигателя на холостом ходу с последующим запуском

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Индикатор системы i-stop (зеленый) загорается при соблюдении следующих условий:*
  - *Если двигатель, работавший на холостом ходу, остановлен.*



- *Индикатор системы i-stop (зеленый) гаснет при повторном запуске двигателя.*

Механическая коробка передач

(Функция AUTOHOLD отключена)

1. Остановите автомобиль, нажав педаль тормоза, а затем нажмите педаль сцепления.
2. Не отпуская педаль сцепления, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. После отпускания педали сцепления двигатель, работающий на холостом ходу, будет остановлен.
3. Двигатель автоматически запускается снова, когда вы нажимаете педаль сцепления или начинаете ее отпускать.

(Если автомобиль остановлен функцией AUTOHOLD)

1. Полностью остановите автомобиль, нажав педаль тормоза, а затем нажмите педаль сцепления.
2. Не отпуская педаль сцепления, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. После того как педаль сцепления будет отпущена, двигатель, работающий на холостом ходу, останавливается и остается выключенным даже в том случае, если педаль тормоза отпущена.
3. Двигатель автоматически запускается снова при нажатии педали сцепления.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Запуск и остановка двигателя

Автомобили с автоматической трансмиссией

(Если функция AUTOHOLD отключена и система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go) не используется)

1. Двигатель, работающий на холостом ходу, останавливается при нажатии педали тормоза во время движения (за исключением случаев движения задним ходом или движения в режиме фиксированного включения второй передачи при положении M) после остановки автомобиля.
2. Двигатель автоматически запускается снова, если отпустить педаль тормоза при нахождении рычага селектора в положении D (движение) или M (ручной режим) (не в режиме фиксированного включения второй передачи).
3. Если рычаг селектора находится в положении N (нейтраль) или P (стоянка), то двигатель при отпускании педали тормоза не запустится. Двигатель запускается снова при повторном нажатии педали тормоза или переводе рычага селектора в положение D, M (не в режим фиксированного включения второй передачи) или R. (В целях безопасности обязательно удерживайте педаль тормоза нажатой при переключении рычага селектора после остановки двигателя, работавшего на холостом ходу)

(Если автомобиль остановлен в режиме контроля дистанции при временной остановке транспортного средства во время действия системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go))

1. Если автомобиль остановлен системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go), то двигатель, работающий на холостом ходу, останавливается и остается выключенным без нажатия педали тормоза.
2. Если нажать педаль акселератора или переключатель RES (возобновление), когда автомобиль остановлен системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go), то двигатель автоматически запустится снова. Двигатель автоматически запускается снова, если нажать педаль акселератора при нахождении рычага селектора в положении D или M (не в режиме фиксированного включения второй передачи).

(Если автомобиль остановлен функцией AUTOHOLD)

1. Двигатель, работающий на холостом ходу, останавливается при нажатии педали тормоза во время движения (за исключением случаев движения задним ходом или движения в режиме фиксированного включения второй передачи при положении M) после остановки автомобиля. Функция i-stop срабатывает и продолжает действовать даже при отпускании педали тормоза.
2. Двигатель автоматически запускается снова, если нажать педаль акселератора при нахождении рычага селектора в положении D или M (не в режиме фиксированного включения второй передачи).
3. Если рычаг селектора находится в положении N (нейтраль) или P (стоянка), то двигатель при отпускании педали тормоза не запустится. Двигатель запускается снова при повторном нажатии педали тормоза или переводе рычага селектора в по-

ложение D, M (не в режим фиксированного включения второй передачи) или R. (В целях безопасности обязательно удерживайте педаль тормоза нажатой при переключении рычага селектора после остановки двигателя, работавшего на холостом ходу).

Условия работы

Условия, при которых система действует

При соблюдении следующих условий загорается индикатор системы i-stop (зеленый), и двигатель, работающий на холостом ходу, останавливается.

- **(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-G 2.5T)**
  Двигатель прогрет.
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  - Двигатель не холодный.
- Двигатель был запущен, и автомобиль двигался в течение определенного времени.
- Двигатель запущен при закрытом капоте.
- Аккумуляторная батарея находится в исправном состоянии.
- Все двери, включая заднюю подъемную дверь (крышку багажника), и капот закрыты.
- Водительский ремень безопасности пристегнут.
- Система кондиционирования воздуха не работает, когда переключатель режимов распределения воздуха находится в положении .
- Регулятор температуры системы кондиционирования не установлен в положение максимального обогрева или максимального охлаждения (при включенном кондиционере).
- Температура в салоне автомобиля примерно равна температуре, заданной для системы кондиционирования.
- Сигнализатор системы i-stop (желтый) не горит / не мигает.
- Система доступа в автомобиль без ключа и кнопочный выключатель пуска двигателя находятся в исправном состоянии.
- Разрежение в усилителе тормозов достаточно высокое.
- Рулевое колесо не поворачивается.
- **(Автомобили с механической коробкой передач)**
  - Скорость автомобиля не превышает 3 км/ч.
  - Рычаг переключения передач находится в нейтральном положении.
  - Педаль сцепления не нажата.
- **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
  - Автомобиль остановлен.
  - Рычаг селектора находится в положении D или M (не в режиме фиксированного включения второй передачи).
  - Рабочая жидкость автоматической трансмиссии прогрета в достаточной степени.
  - Температура рабочей жидкости автоматической трансмиссии не превышает норму.
  - Рулевое колесо находится почти в положении прямолинейного движения. (Работа двигателя на холостом ходу может не прекратиться, даже если рулевое колесо находится в положении прямолинейного движения, но к нему прикладывается некоторое усилие. Чтобы двигатель, работающий на холостом ходу, остановился, прекратите прилагать усилие к рулевому колесу).
  - Автомобиль останавливается нажатием педали тормоза.
  - Экстренное торможение не выполняется.

Запуск и остановка двигателя

- Если автомобиль остановлен в режиме контроля дистанции при временной остановке транспортного средства системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go) (автомобили с системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)).

Условия, при которых система не действует

Двигатель, работающий на холостом ходу, не останавливается при следующих условиях:

- Автомобиль остановлен, но водитель поддерживает его работу в режиме холостого хода.
- Система кондиционирования воздуха работает, и переключатель режимов распределения воздуха находится в положении .
- Регулятор температуры установлен в положение максимального обогрева или максимального охлаждения (при включенном кондиционере).
- Температура в салоне автомобиля значительно отличается от температуры, заданной для системы кондиционирования.
- Температура окружающего воздуха экстремально низкая или экстремально высокая.
- Атмосферное давление низкое (при эксплуатации автомобиля на большой высоте над уровнем моря).
- **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
  - Автомобиль остановлен на крутом уклоне.
  - Рулевое колесо при остановленном автомобиле не находится в положении прямолинейного движения.
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  - Выполняется сжигание твердых частиц (PM) в сажевом фильтре дизельного двигателя (DPF).

ПРИМЕЧАНИЕ

При следующих условиях для остановки двигателя, работающего на холостом ходу, требуется некоторое время

- *Аккумуляторная батарея разряжена, например, вследствие длительного простоя автомобиля.*
- *Температура окружающего воздуха экстремально низкая или экстремально высокая.*
- *После отсоединения кабелей от аккумуляторной батареи по какой-либо причине (например, для замены аккумуляторной батареи).*
- ***(SKYACTIV-D 2.2)***
  После сжигания твердых частиц в сажевом фильтре дизельного двигателя (DPF).

Двигатель не запускается повторно

Если после остановки двигателя, работавшего на холостом ходу, выполняются перечисленные ниже действия, то по соображениям безопасности двигатель не запускается повторно. В таком случае запустите двигатель обычным способом.

- ***(Автомобили, предназначенные для европейских стран)***
  - *Открывается капот.*
  - *Водительский ремень безопасности отстегивается, и водительская дверь открывается.*

Период остановки двигателя слишком короткий или время до следующей остановки двигателя, работающего на холостом ходу, слишком велико

- *Температура окружающего воздуха экстремально низкая или экстремально высокая.*
- *Аккумуляторная батарея разряжена.*

Запуск и остановка двигателя

- *Электрические приборы автомобиля потребляют слишком много электроэнергии.*

Двигатель, остановленный при работе на холостом ходу, автоматически запускается снова

При следующих условиях двигатель автоматически запускается снова.

- *Выключатель системы i-stop удерживается нажатым до срабатывания звукового сигнала.*
- *Система кондиционирования воздуха работает, и переключатель режимов распределения воздуха находится в положении .*
- *Регулятор температуры системы кондиционирования установлен в положение максимального обогрева или максимального охлаждения (при включенном кондиционере).*
- *Температура в салоне автомобиля значительно отличается от температуры, заданной для системы кондиционирования.*
- *На уклоне слегка отпущены тормоза, и автомобиль начинает движение.*
- *Прошло две минуты после остановки двигателя, работавшего на холостом ходу.*
- *Аккумуляторная батарея разряжена.*
- ***(Автомобили с автоматической трансмиссией)***
  - *Педаль акселератора нажимается при нахождении рычага селектора в положении D или M (не в режиме фиксированного включения второй передачи).*
  - *Рычаг селектора переводится в положение R (задний ход).*
  - *Рычаг селектора переводится из положения N или P в положение D или M (не в режиме фиксированного включения второй передачи).*
  - *Рулевое колесо поворачивается при нахождении рычага селектора в положении D или M (не в режиме фиксированного включения второй передачи).*
  - *Рычаг селектора находится в положении M, и выбран режим фиксированного включения второй передачи.*
- ***(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)***
  - ***(Автомобили с механической коробкой передач)***
    При нахождении рычага переключения передач в нейтральном положении отстегивается водительский ремень безопасности и открывается водительская дверь или капот.
  - ***(Автомобили с автоматической трансмиссией)***
    При нахождении рычага селектора в положении P (стоянка), N (нейтраль), D (движение) или M (ручной режим) отстегивается водительский ремень безопасности и открывается водительская дверь или капот.

После остановки двигателя, работавшего на холостом ходу, задействуется рычаг селектора (автомобили с автоматической трансмиссией)

Если рычаг селектора переводится из положения D или M (не в режиме фиксированного включения второй передачи) в положение N или P после остановки двигателя, работавшего на холостом ходу, то двигатель не запускается повторно даже после отпускания педали тормоза. Двигатель запускается снова при повторном нажатии педали тормоза или переводе рычага селектора в положение D, M (не в режиме фиксированного включения второй передачи) или R. (В целях безопасности обязательно удерживайте педаль тормоза нажатой при переключении

Запуск и остановка двигателя

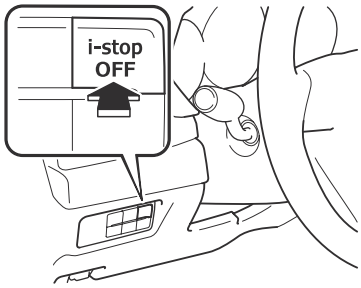
рычага селектора после остановки двигателя, работавшего на холостом ходу)

- ***(Автомобили, предназначенные для европейских стран)***
  Если рычаг селектора переводится из положения D или M (не в режиме фиксированного включения второй передачи) в положение N или P и водительский ремень безопасности отстегнут, а водительская дверь открыта, то двигатель не запускается снова. Запустите двигатель обычным способом.
- ***(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)***
  Если рычаг селектора переводится из положения D или M (не в режиме фиксированного включения второй передачи) в положение N или P и водительский ремень безопасности отстегнут или водительская дверь открыта, то двигатель запускается снова.

Отсоединяются кабели от аккумуляторной батареи

Двигатель, работающий на холостом ходу, может не остановиться сразу после отсоединения кабелей от аккумуляторной батареи. Кроме того, при замене аккумуляторной батареи функционирование системы i-stop необходимо проверить. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

▼ Выключатель системы i-stop



Чтобы выключить систему i-stop, нажмите выключатель и удерживайте его нажатым до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал и не загорится сигнализатор системы i-stop (желтый) на комбинации приборов. Чтобы включить систему i-stop, нажмите выключатель и удерживайте его нажатым до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал и не погаснет сигнализатор системы i-stop (желтый) на комбинации приборов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если остановить двигатель при отключенной системе i-stop, то при следующем запуске двигателя работа системы i-stop будет возобновлена.

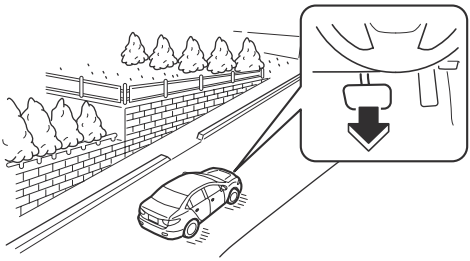
Запуск и остановка двигателя

▼ Функция предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля (автомобили с автоматической трансмиссией)

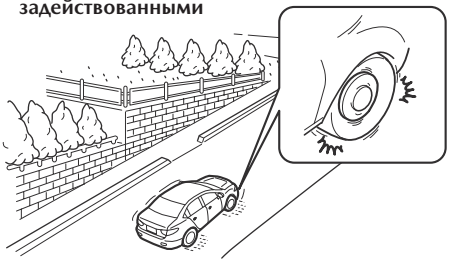
Автомобили с системой i-stop оснащены функцией предотвращения самопроизвольного перемещения. Эта функция предотвращает самопроизвольное перемещение автомобиля (например, при отпускании педали тормоза во время нахождения автомобиля на уклоне) при соблюдении следующих условий:

- При остановке двигателя, работавшего на холостом ходу (предотвращение скатывания автомобиля назад).
- Если двигатель запускается снова после отпускания педали тормоза (предотвращение резкого перемещения при начале медленного движения автомобиля). Резкое перемещение предотвращается за счет задействования тормозной системы.

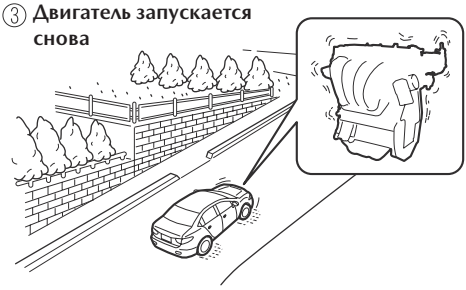
① **Снимите ногу с педали тормоза**



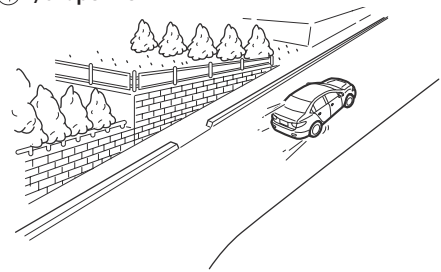
② **Тормозные механизмы остаются задействованными**



③ **Двигатель запускается снова**



④ **Ускорение**



Запуск и остановка двигателя

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь полностью на функцию предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля.

- *Функция предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля является вспомогательной функцией, которая действует не более 2 секунд после отпускания педали тормоза при остановке двигателя, работающего на холостом ходу. Если вы будете излишне полагаться на данную систему, то при внезапном ускорении автомобиля может произойти дорожно-транспортное происшествие. Прежде чем начать движение, обязательно убедитесь в отсутствии помех вокруг автомобиля и соответствующим образом используйте рычаг селектора, педаль тормоза и педаль акселератора. Учитывайте, что движение автомобиля может начаться внезапно (в зависимости от загрузки или наличия буксируемого груза).*
- *Также имейте в виду, что после прекращения действия функции предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиль может неожиданно начать движение при следующих условиях:*
  - *Рычаг селектора находится в положении N (нейтраль).*
  - *Если рычаг селектора переводится в положение N (нейтраль), а педаль тормоза отпущена, то при работающей функции i-stop тормозное усилие постепенно уменьшается. Чтобы выполнить ускорение, после повторного запуска двигателя отпустите педаль тормоза и переведите рычаг селектора в положение, отличное от положения N (нейтраль).*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если автомобиль остановлен на крутом уклоне, то функция предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля не действует, так как двигатель, работающий на холостом ходу, не выключается.*
- *Во время действия функции предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля возможно изменение реакции на нажатие педали тормоза, возникновение постороннего звука со стороны тормозных механизмов или вибрация педали тормоза. Однако это не является признаком неисправности.*

▼ **Сигнализатор системы i-stop (желтый) / индикатор системы i-stop (зеленый)**



Для обеспечения безопасного и комфортного вождения автомобиля система i-stop постоянно контролирует действия водителя, обстановку внутри и снаружи автомобиля и эксплуатационное состояние автомобиля, а также использует сигнализатор системы i-stop (желтый) и индикатор системы i-stop (зеленый) с целью предупреждения и оповещения водителя.

ПРИМЕЧАНИЕ

На автомобилях, оснащенных центральным дисплеем, рабочее состояние системы i-stop отображается на экране состояния функции контроля топливной экономичности.

Для получения подробных сведений обратитесь к разделу «Приложения» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

Сигнализатор системы i-stop (желтый)

Если сигнализатор горит

- Сигнализатор загорается при включении зажигания и гаснет при запуске двигателя.
- Сигнализатор загорается при нажатии выключателя системы i-stop и выключении системы.
- **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
  Сигнализатор загорается при выполнении действий, перечисленных ниже, когда двигатель, работавший на холостом ходу, остановлен. В этом случае двигатель не запускается автоматически в целях безопасности. Запустите двигатель обычным способом.
  - Открывается капот.
  - Водительский ремень безопасности отстегивается, и водительская дверь открывается.
- **(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)**
  - **(Автомобили с механической коробкой передач)**
    Если водительская дверь открывается после остановки двигателя, работавшего на холостом ходу, при нахождении рычага переключения передач в любом положении, кроме нейтрального, то раздается звуковой сигнал. В этом случае двигатель не запускается автоматически в целях безопасности. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение и запустите двигатель.
  - Если сигнализатор системы i-stop (желтый) продолжает гореть при работающем двигателе, это может указывать на ухудшение рабочих характеристик аккумуляторной батареи. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

Указанные ниже признаки могут свидетельствовать о неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

- *Сигнализатор не загорается при включении зажигания.*
- *Сигнализатор продолжает гореть даже при нажатии выключателя системы i-stop при работающем двигателе.*

Запуск и остановка двигателя

Если сигнализатор мигает

Сигнализатор мигает в непрерывном режиме, если в системе обнаружена неисправность. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

Индикатор системы i-stop (зеленый)

Если индикатор горит

- Индикатор загорается при остановке двигателя, работавшего на холостом ходу, и гаснет при повторном запуске двигателя.

Если индикатор мигает

- **(Автомобили с механической коробкой передач)**
  - Индикатор мигает, если рычаг переключения передач переведен в любое положение, кроме нейтрального, после остановки двигателя, работавшего на холостом ходу (для уведомления водителя о том, что двигатель, работавший в режиме холостого хода, остановлен).
  - При нажатии педали сцепления двигатель автоматически запускается снова, а индикатор гаснет.
- **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
  Индикатор мигает при открывании водительской двери после остановки двигателя, работавшего на холостом ходу, для уведомления водителя о том, что двигатель, работавший в режиме холостого хода, остановлен. После закрывания водительской двери индикатор гаснет.

Система отключения цилиндров двигателя*

Система отключения цилиндров двигателя обеспечивает снижение расхода топлива за счет деактивации 2 из 4 цилиндров во время движения. Система постоянно определяет, какое количество работающих цилиндров является наиболее подходящим в текущих условиях движения: 4 цилиндра или 2 цилиндра (независимо от действий водителя), и автоматически выполняет переключение.

Условия, при которых система отключения цилиндров двигателя не действует

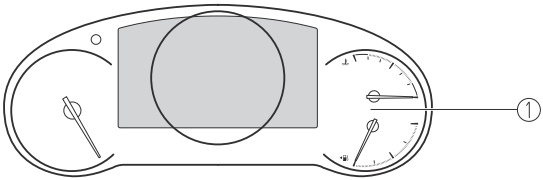
Система отключения цилиндров двигателя не действует при следующих условиях.

- Рычаг селектора в находится в положении P (стоянка), N (нейтраль) или R (задний ход) или рычаг переключения передач находится в положении 1-й передачи.
- Температура моторного масла или охлаждающей жидкости двигателя слишком низкая.
- После отсоединения кабелей от аккумуляторной батареи по какой-либо причине (например, для замены аккумуляторной батареи).

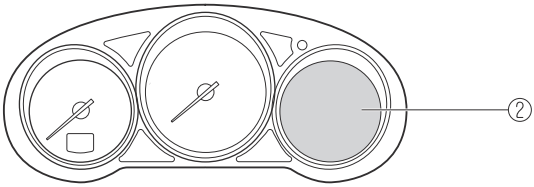
*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

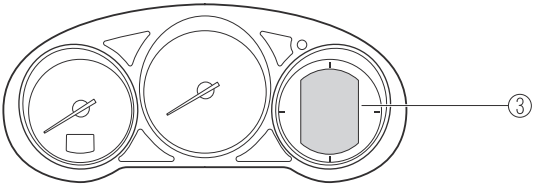
Комбинация приборов
Тип A



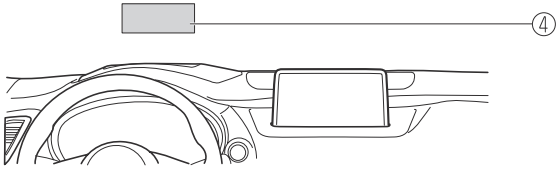
Тип B



Тип C



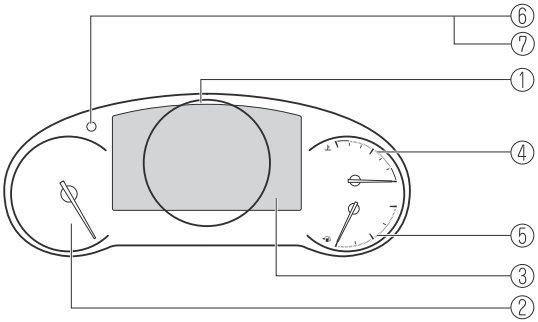
Активный водительский дисплей



① Комбинация приборов (тип A) ..... стр. 4-24
② Комбинация приборов (тип B)..... стр. 4-45
③ Комбинация приборов (тип C) ..... стр. 4-65
④ Активный водительский дисплей ..... стр. 4-81

Комбинация приборов и дисплей

Комбинация приборов (тип A)



① Спидометр ..... стр. 4-24
② Тахометр ..... стр. 4-24
③ Многофункциональный информационный дисплей (тип A) ..... стр. 4-25
④ Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя ..... стр. 4-28
⑤ Указатель уровня топлива ..... стр. 4-29
⑥ Регулятор подсветки панели приборов ..... стр. 4-29
⑦ Переключатель единиц измерения скорости ..... стр. 4-30

▼ Спидометр

Спидометр показывает скорость движения автомобиля.

▼ Тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала в тысячах оборотов в минуту (об/мин).

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте работы двигателя с частотой вращения, при которой стрелка тахометра находится в КРАСНОЙ ЗОНЕ. Это может привести к серьезному повреждению двигателя.



*1 Размер зоны варьируется в зависимости от типа указателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

При нахождении стрелки тахометра в ЗАШТРИХОВАННОЙ ЗОНЕ водителю необходимо переключить передачу, чтобы не допустить перемещения стрелки в КРАСНУЮ ЗОНУ.

Комбинация приборов и дисплей

▼ Многофункциональный информационный дисплей (тип A)

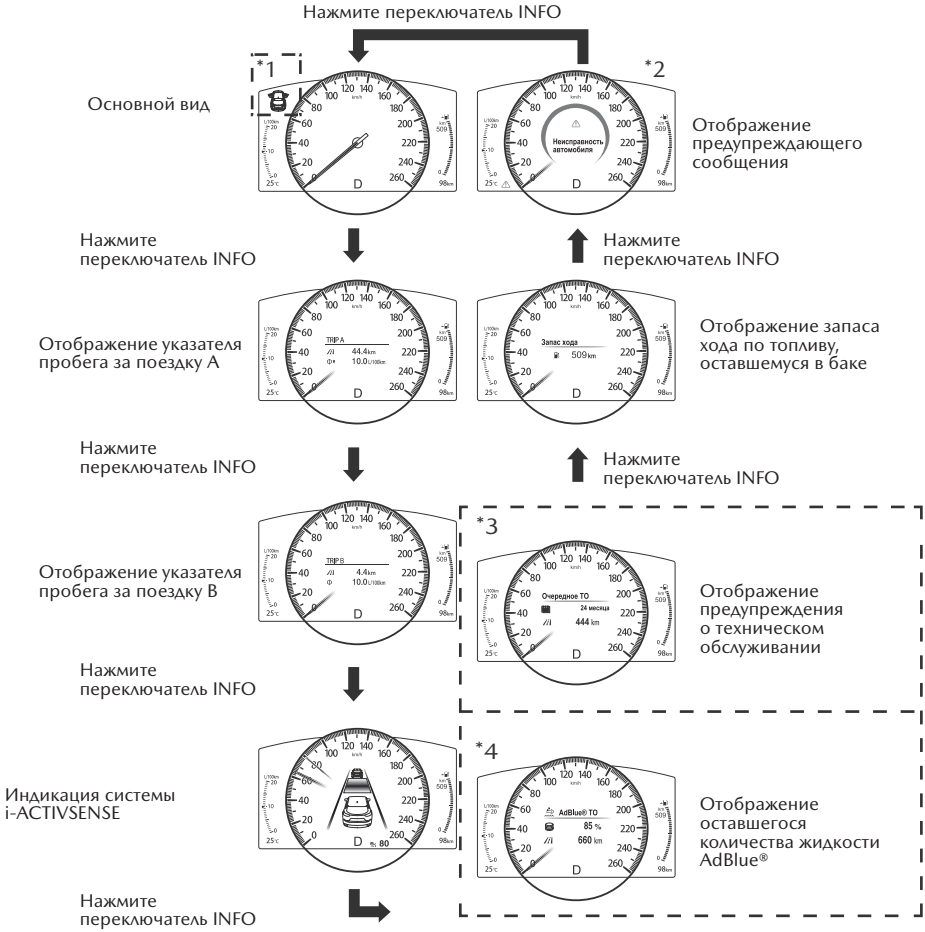


На многофункциональном информационном дисплее отображается следующая информация.

- Спидометр
- Одометр
- Указатель пробега за поездку
- Температура окружающего воздуха
- Запас хода по топливу, оставшемуся в баке
- Средний путевой расход топлива
- Мгновенный расход топлива
- Предупреждение о техническом обслуживании
- Индикация системы контроля «мертвых» зон (BSM)
- Индикация системы распознавания дорожных знаков (TSR)
- Индикация системы помощи при определении дистанции (DRSS)
- Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)
- Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)
- Индикация системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)
- Индикация системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)
- Индикация интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA)
- Индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL)
- Индикация системы круиз-контроля
- Сигнализация о превышении установленного предела скорости
- Предупреждающая сигнализация незакрытой двери / задней подъемной двери / крышки багажника
- Отображение сообщения

Комбинация приборов и дисплей

Содержимое экрана меняется при каждом нажатии переключателя INFO.



*1: Отображается при открывании и закрывании двери / задней подъемной двери / крышки багажника

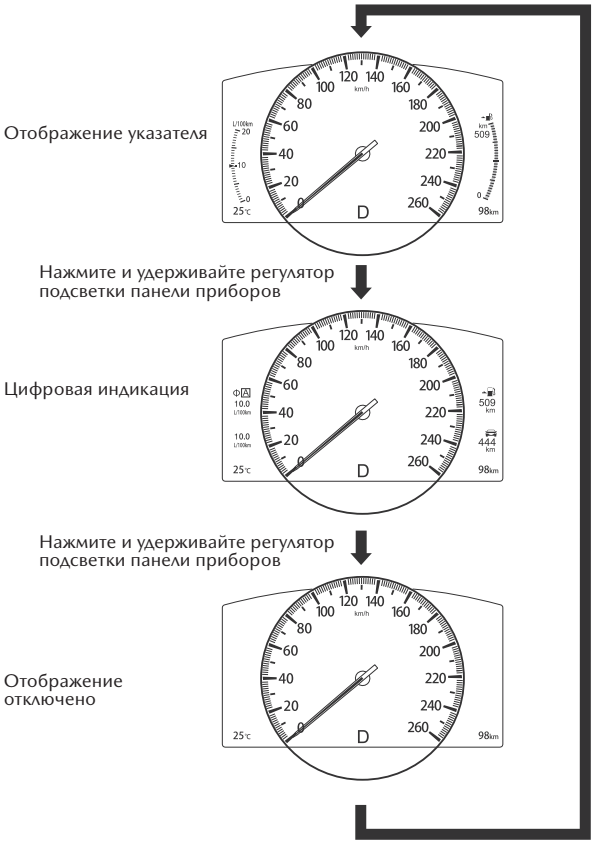
*2: Отображается только при наличии предупреждающего сообщения.

*3: Автомобили без системы селективной нейтрализации отработавших газов (SCR)

*4: Автомобили с системой селективной нейтрализации отработавших газов (SCR)

Комбинация приборов и дисплей

Содержимое экрана меняется при каждом нажатии и удержании регулятора подсветки панели приборов.



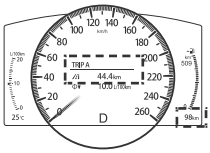
Комбинация приборов и дисплей

▼ Одометр, указатель пробега за поездку и переключатель выбора указателя пробега за поездку

Одометр постоянно отображается на экране, если зажигание включено. Переключаться между указателями пробега за поездку A и B можно с помощью переключателя INFO.

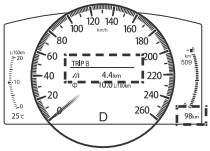


Отображение указателя пробега за поездку A



Нажмите переключатель INFO

Отображение указателя пробега за поездку B



Одометр

Одометр регистрирует общий пробег автомобиля с начала эксплуатации.

Указатель пробега за поездку

Отображение пробега за определенный интервал. Возможен учет двух значений пробега за поездку (A и B) и расчет среднего расхода топлива для каждого из них.

Например, указатель пробега за поездку A можно использовать для регистрации общего пробега от точки отправления. Указатель пробега за поездку B можно использовать для регистрации пробега после заправки топливного бака.

При выборе указателя пробега за поездку A отображаются показания соответствующего указателя (TRIP A). При выборе указателя пробега за поездку B отображаются показания соответствующего указателя (TRIP B).

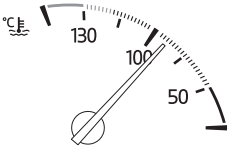
Показания указателя пробега за поездку и среднего расхода топлива можно сбросить. Для этого следует нажать переключатель INFO и удерживать его нажатым не менее 1,5 секунды в каждом из режимов.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Только указатели пробега за поездку регистрируют данные пробега с точностью до десятой доли километра (мили).*
- *Зарегистрированные данные указателей пробега за поездку удаляются в следующих случаях:*
  - *Прерывание подачи электропитания (например, при перегорании предохранителя или отсоединении аккумуляторной батареи).*
  - *Превышение пробега 9999,9 км (миль).*

▼ Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

Показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. Синяя зона шкалы указателя соответствует низкой температуре охлаждающей жидкости двигателя, а красная зона шкалы указывает на высокую температуру охлаждающей жидкости и перегрев двигателя.



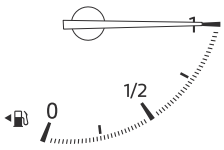
⚠ ВНИМАНИЕ

Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя находится в красной зоне шкалы, то существует вероятность перегрева двигателя. Двигайтесь с низкой скоростью, чтобы уменьшить нагрузку на двигатель, и остановите автомобиль в безопасном месте. Подождите, пока двигатель остынет.
Более подробная информация приведена на стр. 7-40 («Перегрев двигателя»).

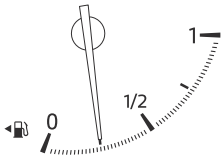
▼ Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива при включенном зажигании показывает примерный остаток топлива в баке. Рекомендуется, чтобы топливный бак был всегда заполнен не менее чем на 1/4.

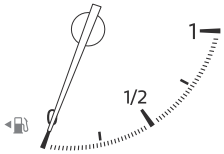
Полный бак



1/4 бака



Пустой бак



Если сигнализатор минимального запаса топлива в баке горит или уровень топлива очень низкий, заправьте автомобиль топливом как можно скорее.

Если двигатель работает с перебоями или самопроизвольно останавливается вследствие недостаточного уровня топлива, при первой возможности заправьте автомобиль топливом. Добавьте не менее 10 л топлива.
Более подробная информация приведена на стр. 7-61 («Принятие мер»).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *После заправки может понадобиться некоторое время для стабилизации показаний указателя уровня топлива. Кроме того, показания указателя могут колебаться при движении на уклоне или в повороте, поскольку в таких условиях происходит перемещение топлива в баке.*
- *Стрелка рядом с символом (⛽) указывает на то, что лючок заправочной горловины топливного бака находится с левой стороны автомобиля.*

▼ Подсветка панели приборов

Если включить световые приборы при включенном зажигании, то яркость подсветки панели приборов уменьшается. Однако если датчик освещенности обнаруживает высокий уровень окружающей освещенности (например, если световые приборы включены в дневное время), то яркость подсветки панели приборов не уменьшается.

ПРИМЕЧАНИЕ

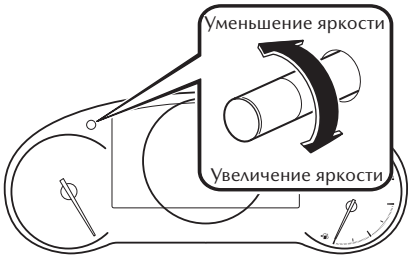
- *Если зажигание включается ранним вечером или в сумерках, то яркость подсветки панели приборов уменьшается на несколько секунд, пока датчик освещенности не определит фактический уровень освещенности. Однако функция уменьшения яркости после определения уровня освещенности может отключиться, если уровень окружающей освещенности достаточно высокий.*

Комбинация приборов и дисплей

- *При включении световых приборов на комбинации приборов загорается индикатор включения приборов внешнего освещения.*
  Более подробная информация приведена на стр. 4-99 («Фары»).

Яркость подсветки комбинации приборов и панели приборов можно изменять с помощью регулятора.

- При повороте ручки регулятора влево яркость уменьшается. При повороте ручки регулятора в положение максимального уменьшения яркости раздается звуковой сигнал.
- При повороте ручки регулятора вправо яркость увеличивается.



Функция отмены уменьшения яркости подсветки

Функцию уменьшения яркости подсветки можно отключить. Для этого следует повернуть ручку регулятора подсветки панели приборов вправо, пока не раздастся звуковой сигнал (зажигание при этом должно быть включено, а яркость подсветки комбинации приборов должна быть уменьшена). Если видимость комбинации приборов ухудшена из-за высокого уровня окружающей освещенности, отключите функцию уменьшения яркости подсветки.

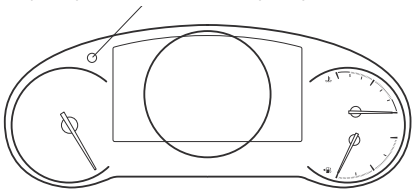
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Отменить уменьшение яркости подсветки можно, нажав ручку регулятора подсветки панели приборов. (Автомобили без переключателя единиц измерения скорости)*
- *Если работа функции уменьшения яркости подсветки панели приборов отменена, то яркость подсветки комбинации приборов нельзя уменьшить даже при включенных световых приборах.*
- *Если уменьшение яркости подсветки отменено, то экран центрального дисплея переключается в режим постоянного дневного отображения.*

▼ Переключатель единиц измерения скорости*

В некоторых странах может возникнуть необходимость переключения между разными единицами измерения скорости (км/ч и мили/ч).
При нажатии регулятора подсветки панели приборов единицы измерения скорости для комбинации приборов изменяются.

Регулятор подсветки панели приборов



▼ Указатель температуры окружающего воздуха

При включенном зажигании отображается температура окружающего воздуха.

25℃

ПРИМЕЧАНИЕ

- *В следующих обстоятельствах показания указателя температуры окружающего воздуха могут не соответствовать фактической температуре окружающего воздуха в зависимости от условий*

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

внешней среды и состояния автомобиля:

- *Очень низкая или очень высокая температура.*
- *Резкие перепады температуры окружающего воздуха.*
- *Автомобиль находится на стоянке.*
- *Автомобиль движется с низкой скоростью.*

Изменение единиц измерения указателя температуры окружающего воздуха (автомобили с аудиосистемой типа B)

В качестве единиц измерения для указателя температуры окружающего воздуха можно выбрать градусы Цельсия или Фаренгейта. Настройки можно изменить с помощью экрана центрального дисплея.
Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

ПРИМЕЧАНИЕ

При изменении единиц измерения указателя температуры окружающего воздуха одновременно изменяются единицы измерения указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя.

Предупреждение о низкой температуре окружающего воздуха*

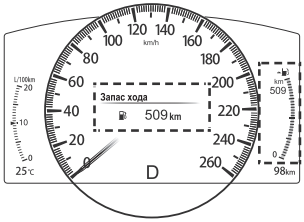
При низкой температуре окружающего воздуха индикация мигает, и раздается звуковой сигнал для предупреждения водителя о вероятности образования гололеда на дорогах.
Если температура окружающего воздуха становится меньше +4 °C, то индикация и символ ❄ мигают в течение десяти секунд, и раздается однократный звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если температура окружающего воздуха опускается ниже –20 °C, то звуковой сигнал не срабатывает. Однако символ ❄ подсвечивается постоянно.

▼ Запас хода по топливу, оставшемуся в баке

В этом режиме отображается примерное расстояние, которое автомобиль может преодолеть на оставшемся топливе, исходя из текущего расхода топлива. Показания запаса хода по топливу, оставшемуся в баке, вычисляются и обновляются на дисплее ежесекундно.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если уровень топлива очень низкий или горит сигнализатор минимального запаса топлива в баке, то автомобиль необходимо при первой возможности заправить топливом, даже если показания запаса хода указывают на то, что топлива в баке достаточно.*
- *Показания изменятся только в том случае, если будет заправлено не менее 9 л топлива.*
- *Запас хода по топливу, оставшемуся в баке, – это примерное расстояние, которое автомобиль может преодолеть до исчезновения всех делений шкалы указателя уровня топлива, показывающих оставшееся количество топлива.*
- *Если информация о расходе топлива отсутствует (например, сразу после покупки нового автомобиля или в случае удаления данных при отсоединении*

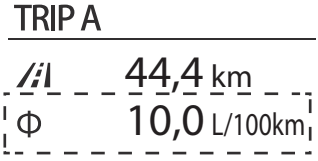
*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

кабелей от аккумуляторной батареи), то фактический запас хода по топливу, оставшемуся в баке, может отличаться от отображаемого значения.

▼ Средний путевой расход топлива

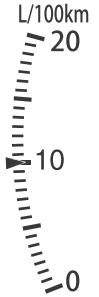
Средний путевой расход топлива вычисляется каждую минуту исходя из общего пробега по данным указателя пробега за поездку и общего расхода топлива. Средний путевой расход топлива для разных указателей пробега за поездку (A и B) вычисляется отдельно.



Показания среднего путевого расхода топлива и указателя пробега за поездку можно сбросить. Для этого следует нажать переключатель INFO и удерживать его нажатым не менее 1,5 секунды в каждом из режимов. После удаления данных расход топлива вычисляется заново, и в течение 1 минуты до начала отображения новых данных отображается индикация - - - L/100 km (- - - mpg).

▼ Мгновенный расход топлива

В этом режиме отображается мгновенный расход топлива, вычисляемый исходя из расхода топлива и пройденного расстояния.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если скорость движения автомобиля составляет примерно 5 км/ч или меньше, то стрелка указателя находится на отметке «0».*

▼ Предупреждение о техническом обслуживании

При активации предупреждения о техническом обслуживании можно настроить уведомления о необходимости обслуживания для следующих позиций.

- Периодическое техническое обслуживание
- Перестановка колес
- Замена масла

Если до выполнения очередного технического обслуживания остается 15 дней или меньше или 1000 км пробега или меньше, то при включении зажигания отображается соответствующее сообщение.



Более подробная информация о методе настройки и индикации для предупреждения о техническом обслуживании приведена в разделе «Предупреждение о техническом обслуживании».
Для получения подробных сведений обратитесь к разделу «Приложения» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

Комбинация приборов и дисплей

▼ Сигнализация о превышении установленного предела скорости*

В этом режиме отображается текущая настройка сигнализации о превышении скорости автомобиля. Вы можете самостоятельно установить предельное значение скорости, при котором будет срабатывать сигнализация.

ПРИМЕЧАНИЕ

Индикация превышения установленного предела скорости активируется одновременно со срабатыванием звукового сигнала.



Скорость выше
100 km/h

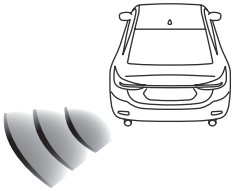
Настройки для сигнализации о превышении установленной скорости можно задать с помощью центрального дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ

Устанавливайте скорость автомобиля в соответствии с законодательством и предписаниями страны или города, где эксплуатируется автомобиль. Кроме того, обязательно контролируйте скорость движения автомобиля по спидометру.

▼ Индикация системы контроля «мертвых» зон (BSM)

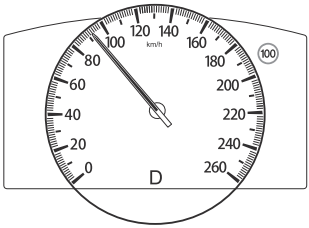
Отображение состояния системы.



Более подробная информация приведена на стр. 4-153 («Система контроля «мертвых» зон (BSM)»).

▼ Индикация системы распознавания дорожных знаков (TSR)*

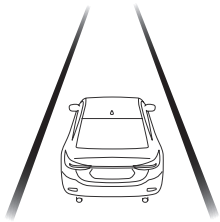
Отображение дорожного знака.



Более подробная информация приведена на стр. 4-163 («Индикация системы распознавания дорожных знаков»).

▼ Индикация системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)

Отображение состояния системы.



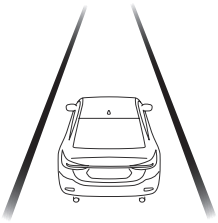
Более подробная информация приведена на стр. 4-147 («Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)»).

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

▼ Индикация системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*

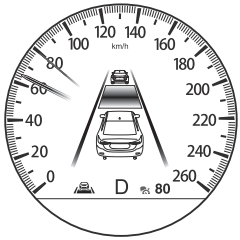
Отображение состояния системы.



Более подробная информация приведена на стр. 4-206 («Система помощи следованию по полосе (LAS) и система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)»).

▼ Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)*

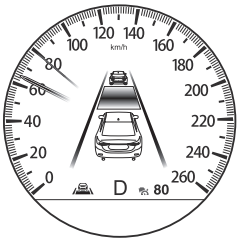
Отображение текущего состояния настройки системы.



Более подробная информация приведена на стр. 4-191 («Система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)»).

▼ Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)*

Отображение текущего состояния настройки системы.



Более подробная информация приведена на стр. 4-178 («Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)»).

▼ Индикация системы помощи при определении дистанции (DRSS)*

Отображение дистанции между вашим автомобилем и впереди идущим транспортным средством.





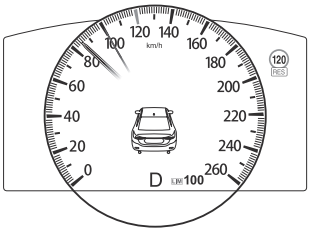
Более подробная информация приведена на стр. 4-168 («Система помощи при определении дистанции (DRSS)»).

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

▼ Индикация интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA)*

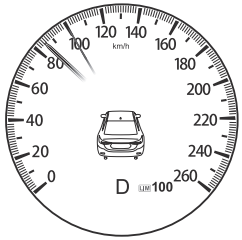
Отображение состояния настройки интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA).



Более подробная информация приведена на стр. 4-231 («Интеллектуальная система ограничения скорости (ISA)»).

▼ Индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL)*

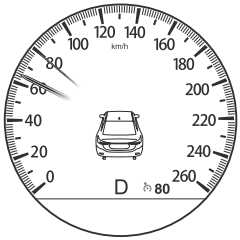
Отображение состояния настройки регулируемого ограничителя скорости (ASL).



Более подробная информация приведена на стр. 4-222 («Регулируемый ограничитель скорости (ASL)»).

▼ Указатель задания скорости для системы круиз-контроля*

Отображение скорости автомобиля, заданной для системы круиз-контроля.



Более подробная информация приведена на стр. 4-294 («Система круиз-контроля»).

▼ Отображение сообщения

Отображаются сообщения, относящиеся к рабочему состоянию систем, наличию неисправности или отклонению от нормы.

Одновременно с отображением сообщения на комбинации приборов загорается/мигает сигнализатор/индикатор или отображается символ на дисплее

Обратитесь к информации, относящейся к этому сигнализатору/индикатору или символу.

Более подробная информация приведена на стр. 4-37 («Предупреждающая сигнализация / сигнализаторы»).
Более подробная информация приведена на стр. 4-40 («Индикация/индикаторы»).

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

На дисплее отображается только сообщение

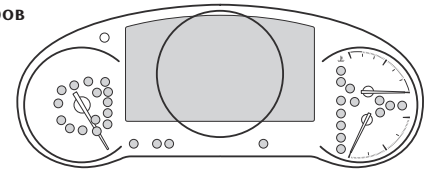
Следуйте инструкциям, отображаемым на дисплее. Информация, касающаяся содержимого дисплея, приведена далее. Более подробная информация приведена на стр. 7-67 («Сообщения, отображаемые на многофункциональном информационном дисплее»).

Комбинация приборов и дисплей

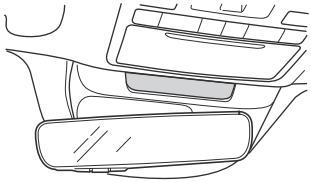
▼ Сигнализаторы/индикаторы

Конфигурация комбинации приборов зависит от модели и комплектации автомобиля.

Комбинация приборов



Передняя центральная часть обивки потолка



Сигнализаторы отображаются в любой из выделенных зон

▼ Предупреждающая сигнализация / сигнализаторы

Данные световые индикаторы загораются или мигают для уведомления водителя о рабочем состоянии систем или неисправности систем.

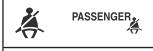
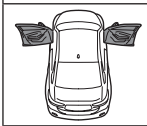
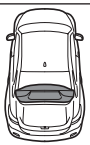
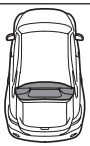
Символ	Предупреждение	Страница
	Сигнализатор тормозной системы*1	7-46
	Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS)*1	Сигнализация электронной системы распределения тормозных сил 7-46
		Сигнализация неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS) 7-51
	Предупреждающая сигнализация / сигнализатор системы зарядки аккумуляторной батареи*1	7-46

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Предупреждение	Страница
	Сигнализатор низкого давления масла в двигателе*1	7-46
	Предупреждающая сигнализация высокой температуры охлаждающей жидкости двигателя	7-46
	Предупреждающая сигнализация неисправности усилителя рулевого управления	7-46
	Главная предупреждающая сигнализация	7-51
	Предупреждающая сигнализация / сигнализатор стояночного тормоза с электроприводом (EPB)*1	7-51
	Сигнализатор неисправности систем двигателя*1	7-51
i-stop (желтый)	*Сигнализатор системы i-stop*1	7-51
i-ELOOP	*Предупреждающая сигнализация системы i-ELOOP	7-51
AT	*Предупреждающая сигнализация неисправности автоматической трансмиссии	7-51
	Сигнализатор системы подушек безопасности / преднатяжителей ремней безопасности*1	7-51
	*Сигнализатор системы активного капота*1	7-51
	*Сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах*1	Мигание 7-51
		Непрерывное свечение 7-61
 (желтый/белый)	Предупреждающая сигнализация «Ключ»	Желтый 7-51
		Белый 7-61
 (желтый)	*Предупреждающая сигнализация / сигнализатор системы управления дальним светом фар (HBC)*1	7-51
	*Предупреждающая сигнализация / сигнализатор адаптивных светодиодных фар (ALH)*1	7-51
	*Предупреждающая сигнализация системы контроля «мертвых» зон (BSM)	7-51
 (желтый)	*Предупреждающая сигнализация системы предупреждения об усталости водителя (DAA)	7-51
 (желтый)	*Предупреждающая сигнализация системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)	7-51
	*Предупреждающая сигнализация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)	7-51

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Предупреждение	Страница
	*Предупреждающая сигнализация системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)	7-51
	*Предупреждающая сигнализация системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)	7-51
	Сигнализатор неисправности светодиодных фар*1	7-51
	*Предупреждающая сигнализация системы интеллектуальной помощи при торможении / системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS)	7-61
	Предупреждающая сигнализация / сигнализатор минимального запаса топлива в баке	7-61
	Сигнализатор низкого уровня масла в двигателе*1	7-61
	*Сигнализатор превышения скорости 120 км/ч*1	7-61
	Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности переднего сиденья	7-61
 (красный)	Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности заднего сиденья	7-61
	*Предупреждающая сигнализация минимального уровня жидкости омывателя	7-61
	Предупреждающая сигнализация незакрытой двери	7-61
	*Предупреждающая сигнализация незакрытой крышки багажника	7-61
	*Предупреждающая сигнализация незакрытой задней подъемной двери	7-61
	Сигнализатор незакрытой двери	7-61

*1 Сигнализатор загорается при включении зажигания для проверки работоспособности системы и гаснет через несколько секунд или в момент запуска двигателя. Если сигнализатор не загорается или горит постоянно, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

▼ Индикация/индикаторы

Данные световые индикаторы загораются или мигают для уведомления водителя о рабочем состоянии систем или неисправности систем.

Символ	Индикатор	Страница
REAR (зеленый)	Индикатор ремня безопасности заднего сиденья	2-30
PASSENGER AIRBAG ON OFF	*Индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира*1	2-71
i-stop (зеленый)	*Индикатор системы i-stop	4-21
	Индикатор противоугонной системы*1	3-48
	*Индикация превышения установленного предела скорости	4-33
	Индикация «Гаечный ключ»	4-44
	*Индикатор включения свечей накаливания*1	4-44
DPF	*Индикация сажевого фильтра дизельного двигателя	4-303
P	Индикация положения селектора автоматической трансмиссии	4-90
	Индикация/индикатор включения приборов внешнего освещения	4-99
	Индикатор включения дальнего света фар	Дальний и ближний свет фар 4-103 Сигнализация дальним светом фар 4-103
	*Индикатор включения заднего противотуманного фонаря	4-105
	Индикаторы включения указателей поворота / аварийной световой сигнализации	Сигналы поворота и перестроения 4-106 Аварийная световая сигнализация 4-115
(P)	Индикация/индикатор стояночного тормоза с электроприводом (EPB)*1*2	7-51

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Индикатор	Страница
HOLD	Индикатор включения функции AUTOHOLD*1	4-124
	*Индикатор системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)	4-202
	Индикатор противобуксовочной системы (TCS) / системы динамического контроля устойчивости (DSC)*1	Противобуксовочная система (TCS) 4-129
		Система динамического контроля устойчивости (DSC) 4-131
		Непрерывное свечение 7-51
	Индикатор отключения системы динамического контроля устойчивости (DSC)*1	4-131
SPORT	*Индикация режима трансмиссии	4-136
 (зеленый)	*Индикатор системы управления дальним светом фар (HBC)	4-143
	*Индикатор адаптивных светодиодных фар (ALH)	4-146
	*Индикатор отключения системы контроля «мертвых» зон (BSM)*1	Кроме случаев обнаружения неисправности 4-158
		Обнаружение неисправности 7-51
 (белый)	*Индикация системы предупреждения об усталости водителя (DAA)	4-173
 (белый)	*Главная индикация системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)	4-183
	*Главная индикация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)	4-196
 (зеленый)	*Индикация задания скорости для системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)	4-183
	*Индикация задания скорости для системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)	4-196
	*Индикация системы помощи следованию по полосе (LAS) и системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)	4-209

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Индикатор	Страница
	*Индикатор отключения системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*1	4-151
	*Индикатор отключения системы помощи следованию по полосе (LAS) и системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*1	4-209
	*Индикация системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS)	Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS) 4-241
		Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) 4-245
		Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) 4-250

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Индикатор	Страница
	*Индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении / системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS)[*1]	Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS) 4-241
		Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) 4-245
		Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) 4-250
		Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) 4-253
 (белый)	*Главная индикация интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA)	4-232
	*Главная индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL)	4-224
 (зеленый)	*Индикация задания скорости для интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA)	4-232
	*Индикация задания скорости регулируемого ограничителя скорости (ASL)	4-224
 (белый)	*Главная индикация системы круиз-контроля	4-295

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Индикатор	Страница
 (зеленый)	*Индикация задания скорости для системы круиз-контроля	4-295

*1 Индикатор загорается при включении зажигания для проверки работоспособности системы и гаснет через несколько секунд или в момент запуска двигателя. Если индикатор не загорается или горит постоянно, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

*2 Индикатор постоянно горит при задействованном стояночном тормозе.

▼ Индикатор «Гаечный ключ»



Индикация «Гаечный ключ» отображается при следующих условиях.

- Если наступил заданный срок технического обслуживания.
  Для получения подробных сведений обратитесь к разделу «Приложения» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
- Если наступил срок замены моторного масла.
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  - Если ухудшилось качество моторного масла или его уровень превышает заданный.
  - При необходимости слива конденсата из топливного фильтра с отстойником. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Индикация «Гаечный ключ» может включиться до наступления заданного срока в зависимости от условий эксплуатации автомобиля.*
- *При каждой замене моторного масла необходимо выполнять процедуру обновления параметров блока управления двигателем. Для получения подробных сведений обратитесь к разделу «Приложения» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.*

▼ Индикатор включения свечей накаливания (SKYACTIV-D 2.2)



Индикатор включения свечей накаливания загорается при переводе выключателя пуска двигателя в состояние ON. Индикатор включения свечей накаливания гаснет после завершения предварительного нагрева.

Указанные ниже признаки могут свидетельствовать о неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

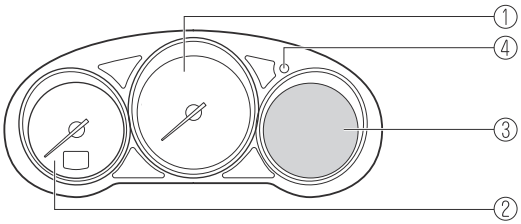
- Индикатор включения свечей накаливания не загорается при включении зажигания или не гаснет.
- Индикатор включения свечей накаливания мигает.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если после предварительного нагрева свечей накаливания надолго оставить зажигание включенным при неработающем двигателе, то через какое-то время предварительный нагрев свечей накаливания может включиться снова. При этом может загореться индикатор включения свечей накаливания.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов (тип B)



① Спидометр ..... стр. 4-45
② Тахометр ..... стр. 4-45
③ Многофункциональный информационный дисплей (тип B) ..... стр. 4-46
④ Регулятор подсветки панели приборов ..... стр. 4-50

▼ Спидометр

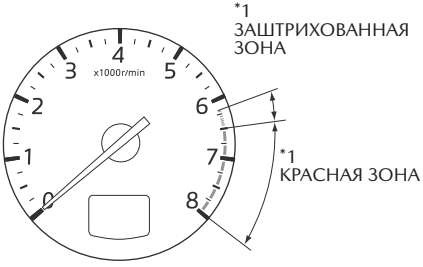
Спидометр показывает скорость движения автомобиля.

▼ Тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала в тысячах оборотов в минуту (об/мин).

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте работы двигателя с частотой вращения, при которой стрелка тахометра находится в КРАСНОЙ ЗОНЕ. Это может привести к серьезному повреждению двигателя.



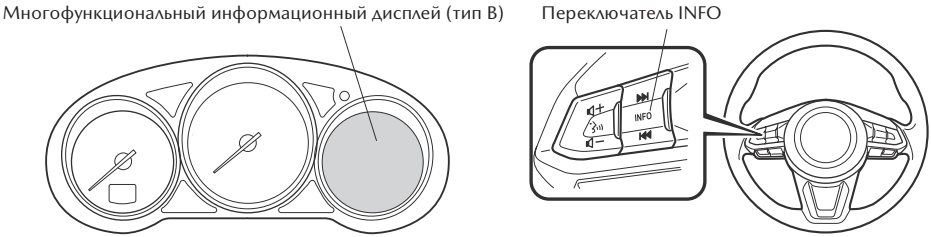
*1 Размер зоны варьируется в зависимости от типа указателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

При нахождении стрелки тахометра в ЗАШТРИХОВАННОЙ ЗОНЕ водителю необходимо переключить передачу, чтобы не допустить перемещения стрелки в КРАСНУЮ ЗОНУ.

Комбинация приборов и дисплей

▼ Многофункциональный информационный дисплей (тип B)

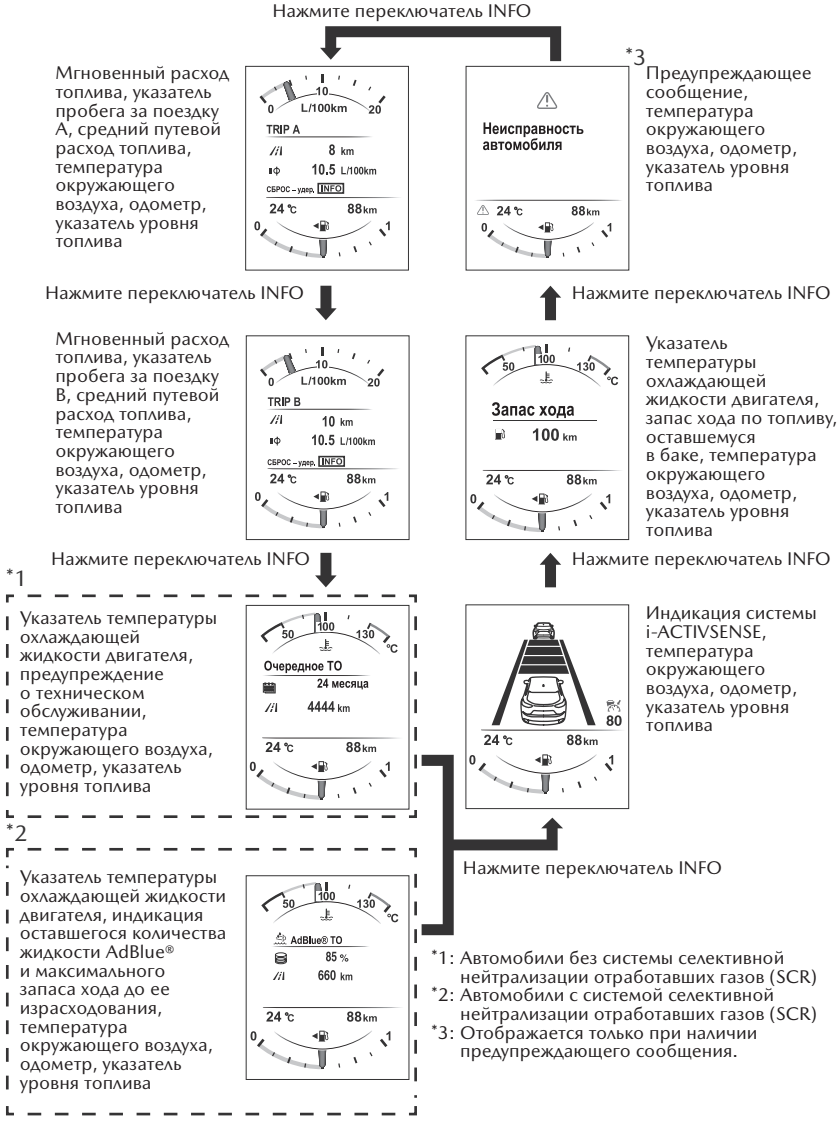


На многофункциональном информационном дисплее отображается следующая информация.

- Одометр
- Указатель пробега за поездку
- Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя
- Указатель уровня топлива
- Температура окружающего воздуха
- Запас хода по топливу, оставшемуся в баке
- Средний путевой расход топлива
- Мгновенный расход топлива
- Предупреждение о техническом обслуживании
- Индикация системы контроля «мертвых» зон (BSM)
- Индикация системы распознавания дорожных знаков (TSR)
- Индикация системы помощи при определении дистанции (DRSS)
- Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)
- Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)
- Индикация системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)
- Индикация системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)
- Индикация интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA)
- Индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL)
- Индикация системы круиз-контроля
- Сигнализация о превышении установленного предела скорости
- Отображение сообщения

Комбинация приборов и дисплей

Содержимое экрана меняется при каждом нажатии переключателя INFO.



*1: Автомобили без системы селективной нейтрализации отработавших газов (SCR)
*2: Автомобили с системой селективной нейтрализации отработавших газов (SCR)
*3: Отображается только при наличии предупреждающего сообщения.

Комбинация приборов и дисплей

▼ Одометр, указатель пробега за поездку и переключатель выбора указателя пробега за поездку

Одометр постоянно отображается на экране, если зажигание включено. Переключаться между указателями пробега за поездку A и B можно с помощью переключателя INFO.





Одометр

Одометр регистрирует общий пробег автомобиля с начала эксплуатации.

Указатель пробега за поездку

Отображение пробега за определенный интервал. Возможен учет двух значений пробега за поездку (A и B) и расчет среднего расхода топлива для каждого из них.

Например, указатель пробега за поездку A можно использовать для регистрации общего пробега от точки отправления. Указатель пробега за поездку B можно использовать для регистрации пробега после заправки топливного бака.

При выборе указателя пробега за поездку A отображаются показания соответствующего указателя (TRIP A). При выборе указателя пробега за поездку B отображаются показания соответствующего указателя (TRIP B).

Показания указателя пробега за поездку и среднего расхода топлива можно сбросить. Для этого следует нажать переключатель INFO и удерживать его нажатым не менее 1,5 секунды в каждом из режимов.

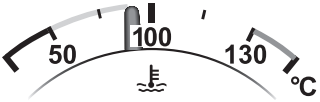
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Только указатели пробега за поездку регистрируют данные пробега с точностью до десятой доли километра (мили).*
- *Зарегистрированные данные указателей пробега за поездку удаляются в следующих случаях:*
  - *Прерывание подачи электропитания (например, при перегорании предохранителя или отсоединении аккумуляторной батареи).*
  - *Превышение пробега 9999,9 км (миль).*

Комбинация приборов и дисплей

▼ Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

Показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. Синяя зона шкалы указателя соответствует низкой температуре охлаждающей жидкости двигателя, а красная зона шкалы указывает на высокую температуру охлаждающей жидкости и перегрев двигателя.



⚠ ВНИМАНИЕ

Мигание красного сигнализатора высокой температуры охлаждающей жидкости указывает на возможный перегрев двигателя. Двигайтесь с низкой скоростью, чтобы уменьшить нагрузку на двигатель, и остановите автомобиль в безопасном месте. Подождите, пока двигатель остынет.
Более подробная информация приведена на стр. 7-40 («Перегрев двигателя»).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Единицы измерения температуры охлаждающей жидкости двигателя меняются одновременно с изменением единиц измерения температуры окружающего воздуха (градусы Цельсия или Фаренгейта).*
  Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

▼ Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива при включенном зажигании показывает примерный остаток топлива в баке. Рекомендуется, чтобы топливный бак был всегда заполнен не менее чем на 1/4.

Полный бак



1/4 бака



Пустой бак



При низком уровне топлива символ (⛽) и цифра (**0**) горят желтым светом. Как можно скорее заправьте автомобиль топливом. Если двигатель работает с перебоями или самопроизвольно останавливается вследствие недостаточного уровня топлива, при первой возможности заправьте автомобиль топливом. Добавьте не менее 10 л топлива.
Более подробная информация приведена на стр. 7-61 («Принятие мер»).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *После заправки может понадобиться некоторое время для стабилизации показаний указателя уровня топлива. Кроме того, показания указателя могут колебаться при движении на уклоне или в повороте, поскольку в таких*

Комбинация приборов и дисплей

условиях происходит перемещение топлива в баке.

- *Стрелка рядом с символом (⛽) указывает на то, что лючок заправочной горловины топливного бака находится с левой стороны автомобиля.*

▼ Подсветка панели приборов

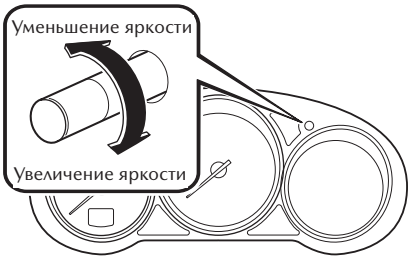
(Автомобили без автоматического управления приборами освещения)
Если включить световые приборы при включенном зажигании, то яркость подсветки панели приборов уменьшается.
(Автомобили с автоматическим управлением приборами освещения)
Если включить световые приборы при включенном зажигании, то яркость подсветки панели приборов уменьшается. Однако если датчик освещенности обнаруживает высокий уровень окружающей освещенности (например, если световые приборы включены в дневное время), то яркость подсветки панели приборов не уменьшается.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ***(Автомобили с автоматическим управлением приборами освещения)***
  Если зажигание включается ранним вечером или в сумерках, то яркость подсветки панели приборов уменьшается на несколько секунд, пока датчик освещенности не определит фактический уровень освещенности. Однако функция уменьшения яркости после определения уровня освещенности может отключиться.
- *При включении световых приборов на комбинации приборов загорается индикатор включения приборов внешнего освещения.*
  Более подробная информация приведена на стр. 4-99 («Фары»).

Яркость подсветки комбинации приборов и панели приборов можно изменять с помощью регулятора.

- При повороте ручки регулятора влево яркость уменьшается. При повороте ручки регулятора в положение максимального уменьшения яркости раздается звуковой сигнал.
- При повороте ручки регулятора вправо яркость увеличивается.



Функция отмены уменьшения яркости подсветки

Функцию уменьшения яркости подсветки можно отключить. Для этого следует повернуть ручку регулятора подсветки панели приборов вправо, пока не раздастся звуковой сигнал (зажигание при этом должно быть включено, а яркость подсветки комбинации приборов должна быть уменьшена). Если видимость комбинации приборов ухудшена из-за высокого уровня окружающей освещенности, отключите функцию уменьшения яркости подсветки.

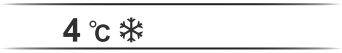
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Отменить уменьшение яркости подсветки можно, нажав ручку регулятора подсветки панели приборов.*
- *Если работа функции уменьшения яркости подсветки панели приборов отменена, то яркость подсветки комбинации приборов нельзя уменьшить даже при включенных световых приборах.*

- *Если уменьшение яркости подсветки отменено, то экран центрального дисплея переключается в режим постоянного дневного отображения.*

▼ Указатель температуры окружающего воздуха

При включенном зажигании отображается температура окружающего воздуха.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *В следующих обстоятельствах показания указателя температуры окружающего воздуха могут не соответствовать фактической температуре окружающего воздуха в зависимости от условий внешней среды и состояния автомобиля:*
  - *Очень низкая или очень высокая температура.*
  - *Резкие перепады температуры окружающего воздуха.*
  - *Автомобиль находится на стоянке.*
  - *Автомобиль движется с низкой скоростью.*

Изменение единиц измерения указателя температуры окружающего воздуха (автомобили с аудиосистемой типа B)

В качестве единиц измерения для указателя температуры окружающего воздуха можно выбрать градусы Цельсия или Фаренгейта. Настройки можно изменить с помощью экрана центрального дисплея.
Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

ПРИМЕЧАНИЕ

При изменении единиц измерения указателя температуры окружающего воздуха одновременно изменяются единицы измерения указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя.

Предупреждение о низкой температуре окружающего воздуха*

При низкой температуре окружающего воздуха индикация мигает, и раздается звуковой сигнал для предупреждения водителя о вероятности образования гололеда на дорогах.
Если температура окружающего воздуха становится меньше +4 °C, то индикация и символ ❄ мигают в течение десяти секунд, и раздается однократный звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если температура окружающего воздуха опускается ниже –20 °C, то звуковой сигнал не срабатывает. Однако символ ❄ подсвечивается постоянно.

▼ Запас хода по топливу, оставшемуся в баке

В этом режиме отображается примерное расстояние, которое автомобиль может преодолеть на оставшемся топливе, исходя из текущего расхода топлива. Показания запаса хода по топливу, оставшемуся в баке, вычисляются и обновляются на дисплее ежесекундно.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если уровень топлива очень низкий или горит сигнализатор минимального запаса топлива в баке, то автомобиль необходимо при первой возможности заправить топливом, даже если показания запаса хода указывают на то, что топлива в баке достаточно.*

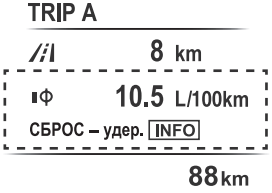
*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

- *Показания изменятся только в том случае, если будет заправлено не менее 9 л топлива.*
- *Запас хода по топливу, оставшемуся в баке, – это примерное расстояние, которое автомобиль может преодолеть до исчезновения всех делений шкалы указателя уровня топлива, показывающих оставшееся количество топлива.*
- *Если информация о расходе топлива отсутствует (например, сразу после покупки нового автомобиля или в случае удаления данных при отсоединении кабелей от аккумуляторной батареи), то фактический запас хода по топливу, оставшемуся в баке, может отличаться от отображаемого значения.*

▼ Средний путевой расход топлива

Средний путевой расход топлива вычисляется каждую минуту исходя из общего пробега по данным указателя пробега за поездку и общего расхода топлива. Средний путевой расход топлива для разных указателей пробега за поездку (A и B) вычисляется отдельно.



Показания среднего путевого расхода топлива и указателя пробега за поездку можно сбросить. Для этого следует нажать переключатель INFO и удерживать его нажатым не менее 1,5 секунды в каждом из режимов. После удаления данных расход топлива вычисляется заново, и в течение 1 минуты до начала отображения новых данных отображается индикация - - - L/100 km (- - - mpg).

▼ Мгновенный расход топлива

В этом режиме отображается мгновенный расход топлива, вычисляемый исходя из расхода топлива и пройденного расстояния.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если скорость движения автомобиля составляет примерно 5 км/ч или меньше, то стрелка указателя находится на отметке «0».

▼ Предупреждение о техническом обслуживании

При активации предупреждения о техническом обслуживании можно настроить уведомления о необходимости обслуживания для следующих позиций.

- Периодическое техническое обслуживание
- Перестановка колес
- Замена масла

Если до выполнения очередного технического обслуживания остается 15 дней или меньше или 1000 км пробега или меньше, то при включении зажигания отображается соответствующее сообщение.



ТО через

500 km

Более подробная информация о методе настройки и индикации для предупреждения о техническом обслуживании приведена в разделе «Предупреждение о техническом обслуживании».
Для получения подробных сведений обратитесь к разделу «Приложения»

руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

▼ Сигнализация о превышении установленного предела скорости*

В этом режиме отображается текущая настройка сигнализации о превышении скорости автомобиля. Вы можете самостоятельно установить предельное значение скорости, при котором будет срабатывать сигнализация.

ПРИМЕЧАНИЕ

Индикация превышения установленного предела скорости активируется одновременно со срабатыванием звукового сигнала.



Скорость выше
100 km/h

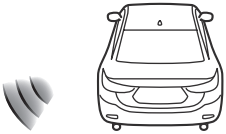
Настройки для сигнализации о превышении установленной скорости можно задать с помощью центрального дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ

Устанавливайте скорость автомобиля в соответствии с законодательством и предписаниями страны или города, где эксплуатируется автомобиль. Кроме того, обязательно контролируйте скорость движения автомобиля по спидометру.

▼ Индикация системы контроля «мертвых» зон (BSM)*

Отображение состояния системы.



Более подробная информация приведена на стр. 4-153 («Система контроля «мертвых» зон (BSM)»).

▼ Индикация системы распознавания дорожных знаков (TSR)*

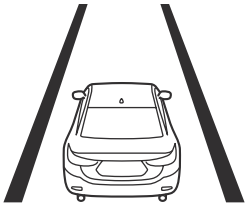
Отображение дорожного знака.



Более подробная информация приведена на стр. 4-163 («Индикация системы распознавания дорожных знаков»).

▼ Индикация системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*

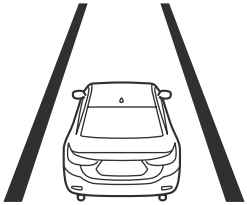
Отображение состояния системы.



См. «Предупреждение о смене полосы движения» на стр. 4-151.

▼ Индикация системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*

Отображение состояния системы.



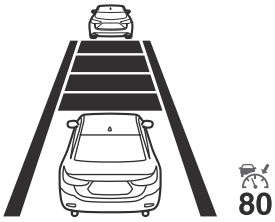
Более подробная информация приведена на стр. 4-206 («Система помощи следованию по полосе (LAS) и система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)»).

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

▼ **Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)***

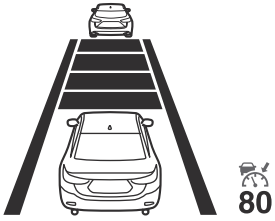
Отображение текущего состояния настройки системы.



Более подробная информация приведена на стр. 4-191 («Система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)»).

▼ **Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)***

Отображение текущего состояния настройки системы.



Более подробная информация приведена на стр. 4-178 («Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)»).

▼ **Индикация системы помощи при определении дистанции (DRSS)***

Отображение дистанции между вашим автомобилем и впереди идущим транспортным средством.

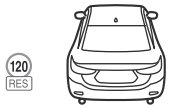




Более подробная информация приведена на стр. 4-168 («Система помощи при определении дистанции (DRSS)»).

▼ **Индикация интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA)***

Отображение состояния настройки интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA).



Более подробная информация приведена на стр. 4-231 («Интеллектуальная система ограничения скорости (ISA)»).

▼ **Индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL)***

Отображение состояния настройки регулируемого ограничителя скорости (ASL).



Более подробная информация приведена на стр. 4-222 («Регулируемый ограничитель скорости (ASL)»).

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

▼ Указатель задания скорости для системы круиз-контроля*

Отображение скорости автомобиля, заданной для системы круиз-контроля.





80

Более подробная информация приведена на стр. 4-294 («Система круиз-контроля»).

▼ Отображение сообщения

Отображаются сообщения, относящиеся к рабочему состоянию систем, наличию неисправности или отклонению от нормы.

Одновременно с отображением сообщения на комбинации приборов загорается/мигает сигнализатор/индикатор или отображается символ на дисплее

Обратитесь к информации, относящейся к этому сигнализатору/индикатору или символу.
Более подробная информация приведена на стр. 4-56 («Предупреждающая сигнализация / сигнализаторы»).
Более подробная информация приведена на стр. 4-59 («Индикация / индикаторы»).

На дисплее отображается только сообщение

Следуйте инструкциям, отображаемым на дисплее. Информация, касающаяся содержимого дисплея, приведена на следующей странице.
Более подробная информация приведена на стр. 7-67 («Сообщения, отображаемые на многофункциональном информационном дисплее»).

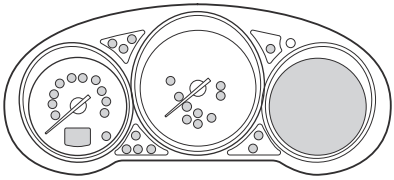
*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

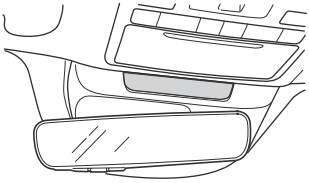
▼ Сигнализаторы/индикаторы

Конфигурация комбинации приборов зависит от модели и комплектации автомобиля.

Комбинация приборов



Передняя центральная часть обивки потолка



Сигнализаторы отображаются в любой из выделенных зон

▼ Предупреждающая сигнализация / сигнализаторы

Данные световые индикаторы загораются или мигают для уведомления водителя о рабочем состоянии систем или неисправности систем.

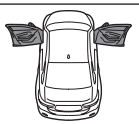
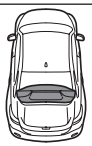
Символ	Предупреждение	Страница
	Сигнализатор тормозной системы*1	7-46
	Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS)*1	Сигнализация электронной системы распределения тормозных сил 7-46 Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS) 7-51
	Предупреждающая сигнализация / сигнализатор системы зарядки аккумуляторной батареи*1	7-46
	Сигнализатор низкого давления масла в двигателе*1	7-46

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Предупреждение	Страница
 (красный)	Сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости двигателя*1	7-46
	Предупреждающая сигнализация неисправности усилителя рулевого управления	7-46
	Главная предупреждающая сигнализация	7-51
	Предупреждающая сигнализация / сигнализатор стояночного тормоза с электроприводом (EPB)*1	7-51
	Сигнализатор неисправности систем двигателя*1	7-51
i-stop (желтый)	*Сигнализатор системы i-stop*1	7-51
i-ELOOP	*Предупреждающая сигнализация системы i-ELOOP	7-51
AT	*Предупреждающая сигнализация неисправности автоматической трансмиссии	7-51
	Сигнализатор системы подушек безопасности / преднатяжителей ремней безопасности*1	7-51
	*Сигнализатор системы активного капота*1	7-51
	*Сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах*1	Мигание 7-51
		Непрерывное свечение 7-61
 (желтый/ белый)	Предупреждающая сигнализация «Ключ»	Желтый 7-51
		Белый 7-61
 (желтый)	*Предупреждающая сигнализация / сигнализатор системы управления дальним светом фар (HBC)*1	7-51
	*Предупреждающая сигнализация / сигнализатор адаптивных светодиодных фар (ALH)*1	7-51
	*Предупреждающая сигнализация системы контроля «мертвых» зон (BSM)	7-51
 (желтый)	*Предупреждающая сигнализация системы предупреждения об усталости водителя (DAA)	7-51

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Предупреждение	Страница
 (желтый)	*Предупреждающая сигнализация системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)	7-51
	*Предупреждающая сигнализация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)	7-51
	*Предупреждающая сигнализация системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)	7-51
	*Предупреждающая сигнализация системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)	7-51
	Сигнализатор неисправности светодиодных фар*1	7-51
	*Предупреждающая сигнализация системы интеллектуальной помощи при торможении / системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS)	7-61
	Предупреждающая сигнализация минимального запаса топлива в баке	7-61
	Сигнализатор низкого уровня масла в двигателе*1	7-61
	*Сигнализатор превышения скорости 120 км/ч*1	7-61
	Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности переднего сиденья	7-61
 (красный)	Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности заднего сиденья	7-61
	*Предупреждающая сигнализация минимального уровня жидкости омывателя	7-61
	Предупреждающая сигнализация незакрытой двери	7-61
	*Предупреждающая сигнализация незакрытой крышки багажника	7-61
	*Предупреждающая сигнализация незакрытой задней подъемной двери	7-61

*1 Сигнализатор загорается при включении зажигания для проверки работоспособности системы и гаснет через несколько секунд или в момент запуска двигателя. Если сигнализатор не загорается или горит постоянно, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

▼ Индикация/индикаторы

Данные световые индикаторы загораются или мигают для уведомления водителя о рабочем состоянии систем или неисправности систем.

Символ	Индикатор	Страница
REAR (зеленый)	Индикатор ремня безопасности заднего сиденья	2-30
PASSENGER AIRBAG ON OFF	*Индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира*1	2-71
i-stop (зеленый)	*Индикатор системы i-stop	4-21
	Индикатор противоугонной системы*1	3-48
	*Индикация превышения установленного предела скорости	4-53
	Индикация «Гаечный ключ»	4-63
(синий)	Индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости	4-63
	*Индикатор включения свечей накаливания*1	4-63
DPF	*Индикация сажевого фильтра дизельного двигателя	4-303
	Индикация положения селектора автоматической трансмиссии	4-90
	Индикация/индикатор включения приборов внешнего освещения	4-99
	Индикатор включения дальнего света фар	Дальний и ближний свет фар 4-103 Сигнализация дальним светом фар 4-103
	*Индикатор включения заднего противотуманного фонаря	4-105
	Индикаторы включения указателей поворота / аварийной световой сигнализации	Сигналы поворота и перестроения 4-106 Аварийная световая сигнализация 4-115

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Индикатор	Страница
	Индикация/индикатор стояночного тормоза с электроприводом (EPB)*1*2	7-51
HOLD	Индикатор включения функции AUTOHOLD*1	4-124
	*Индикатор системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)	4-202
	Индикатор противобуксовочной системы (TCS) / системы динамического контроля устойчивости (DSC)*1	Противобуксовочная система (TCS) 4-129
		Система динамического контроля устойчивости (DSC) 4-131
		Непрерывное свечение 7-51
	Индикатор отключения системы динамического контроля устойчивости (DSC)*1	4-131
SPORT	*Индикация режима трансмиссии	4-136
 (зеленый)	*Индикатор системы управления дальним светом фар (HBC)	4-143
	*Индикатор адаптивных светодиодных фар (ALH)	4-146
	*Индикатор отключения системы контроля «мертвых» зон (BSM)*1	Кроме случаев обнаружения неисправности 4-158
		Обнаружение неисправности 7-51
 (белый)	*Индикация системы предупреждения об усталости водителя (DAA)	4-173
 (белый)	*Главная индикация системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)	4-183
	*Главная индикация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)	4-196

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Индикатор	Страница
 (зеленый)	*Индикация задания скорости для системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)	4-183
	*Индикация задания скорости для системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)	4-196
	*Индикация системы помощи следованию по полосе (LAS) и системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)	4-209
	*Индикатор отключения системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*1	4-151
	*Индикатор отключения системы помощи следованию по полосе (LAS) и системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*1	4-209
	*Индикация системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS)	Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS) 4-241
		Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) 4-245
		Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) 4-250

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Индикатор	Страница
	*Индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении / системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS)*1	Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS) 4-241
		Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) 4-245
		Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) 4-250
		Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) 4-253
 (белый)	*Главная индикация интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA)	4-232
	*Главная индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL)	4-224
 (зеленый)	*Индикация задания скорости для интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA)	4-232
	*Индикация задания скорости регулируемого ограничителя скорости (ASL)	4-224
 (белый)	*Главная индикация системы круиз-контроля	4-295

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Индикатор	Страница
 (зеленый)	*Индикация задания скорости для системы круиз-контроля	4-295

*1 Индикатор загорается при включении зажигания для проверки работоспособности системы и гаснет через несколько секунд или в момент запуска двигателя. Если индикатор не загорается или горит постоянно, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

*2 Индикатор постоянно горит при задействованном стояночном тормозе.

▼ Индикатор «Гаечный ключ»



Индикация «Гаечный ключ» отображается при следующих условиях.

- Если наступил заданный срок технического обслуживания.
  Для получения подробных сведений обратитесь к разделу «Приложения» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
- Если наступил срок замены моторного масла.
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  - Если ухудшилось качество моторного масла или его уровень превышает заданный.
  - При необходимости слива конденсата из топливного фильтра с отстойником. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Индикация «Гаечный ключ» может включиться до наступления заданного срока в зависимости от условий эксплуатации автомобиля.*
- *При каждой замене моторного масла необходимо выполнять процедуру обновления параметров блока управления двигателем. Для получения подробных сведений обратитесь к разделу «Приложения» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.*

▼ Индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости (синий)



Индикатор постоянно горит при низкой температуре охлаждающей жидкости двигателя и гаснет после прогрева двигателя.

▼ Индикатор включения свечей накаливания (SKYACTIV-D 2.2)



Индикатор включения свечей накаливания загорается при переводе выключателя пуска двигателя в состояние ON. Индикатор включения свечей накаливания гаснет после завершения предварительного нагрева.

Указанные ниже признаки могут свидетельствовать о неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

- Индикатор включения свечей накаливания не загорается при включении зажигания или не гаснет.
- Индикатор включения свечей накаливания мигает.

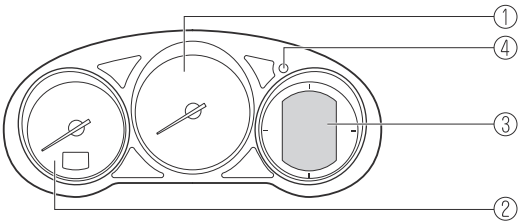
*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

ПРИМЕЧАНИЕ

Если после предварительного нагрева свечей накаливания надолго оставить зажигание включенным при неработающем двигателе, то через какое-то время предварительный нагрев свечей накаливания может включиться снова. При этом может загореться индикатор включения свечей накаливания.

Комбинация приборов (тип C)



① Спидометр ..... стр. 4-65
② Тахометр ..... стр. 4-65
③ Многофункциональный информационный дисплей (тип C)..... стр. 4-66
④ Регулятор подсветки панели приборов ..... стр. 4-69

▼ Спидометр

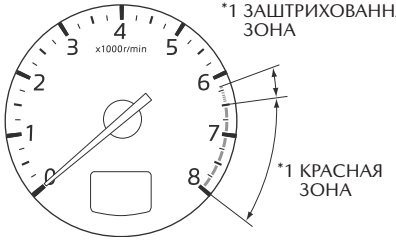
Спидометр показывает скорость движения автомобиля.

▼ Тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала в тысячах оборотов в минуту (об/мин).

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте работы двигателя с частотой вращения, при которой стрелка тахометра находится в КРАСНОЙ ЗОНЕ. Это может привести к серьезному повреждению двигателя.



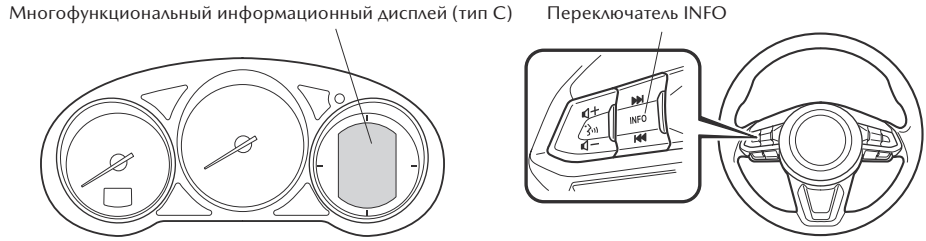
*1 Размер зоны варьируется в зависимости от типа указателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

При нахождении стрелки тахометра в ЗАШТРИХОВАННОЙ ЗОНЕ водителю необходимо переключить передачу, чтобы не допустить перемещения стрелки в КРАСНУЮ ЗОНУ.

Комбинация приборов и дисплей

▼ Многофункциональный информационный дисплей (тип C)

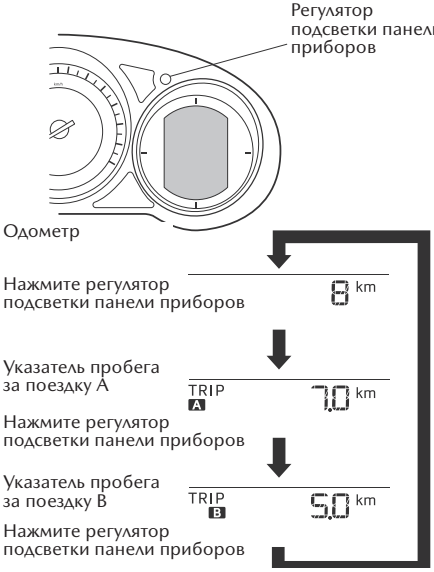


На многофункциональном информационном дисплее отображается следующая информация.

- Одометр
- Указатель пробега за поездку
- Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя
- Указатель уровня топлива
- Температура окружающего воздуха
- Маршрутный компьютер
- Сигнализация о превышении установленного предела скорости
- Индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL)
- Индикация системы круиз-контроля

▼ Одометр, указатель пробега за поездку и переключатель выбора указателя пробега за поездку

Режим отображения можно изменить в следующей последовательности: одометр – указатель пробега за поездку A – указатель пробега за поездку B – одометр путем нажатия переключателя во время отображения одной из перечисленных позиций.
Будет отображаться выбранный режим.



Одометр

Одометр регистрирует общий пробег автомобиля с начала эксплуатации.

Указатель пробега за поездку

Указатель пробега за поездку может использоваться для регистрации общего пробега для двух поездок. Одна запись ведется для указателя пробега за поездку A, другая – для указателя пробега за поездку B.

Например, указатель пробега за поездку A можно использовать для регистрации общего пробега от точки отправления. Указатель пробега за поездку B можно использовать для регистрации пробега после заправки топливного бака.

Когда выбран указатель пробега за поездку A, нажмите переключатель снова в течение 1 секунды, чтобы перейти в режим указателя пробега за поездку B.

При выборе указателя пробега за поездку A отображаются показания соответствующего указателя (TRIP A). При выборе указателя пробега за поездку B отображаются показания соответствующего указателя (TRIP B).

Указатель пробега за поездку регистрирует общий пробег автомобиля до очередного обнуления показаний счетчика. Чтобы сбросить показания счетчика до значения «0.0», следует нажать переключатель и удерживать его нажатым не менее 1 секунды. Используйте этот счетчик для измерения пробега и вычисления расхода топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ

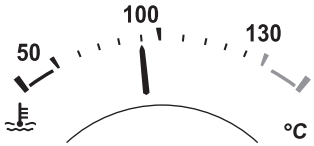
- ***(Автомобили с аудиосистемой типа B)*** *Если для указателя пробега за поездку A выбрана настройка синхронизации сброса показаний с показаниями функции контроля топливной экономичности и указатель пробега за поездку A активен, то показания функции контроля топливной экономичности сбрасываются одновременно с показаниями указателя пробега за поездку A. Для получения подробных сведений обратитесь к разделу «Приложения» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.*

Комбинация приборов и дисплей

- *Только указатели пробега за поездку регистрируют данные пробега с точностью до десятой доли километра (мили).*
- *Зарегистрированные данные указателей пробега за поездку удаляются в следующих случаях:*
  - *Прерывание подачи электропитания (например, при перегорании предохранителя или отсоединении аккумуляторной батареи).*
  - *Превышение пробега 9999,9 км (миль).*

▼ Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

Показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. Белая зона шкалы указателя соответствует низкой температуре охлаждающей жидкости двигателя, а красная зона шкалы указывает на высокую температуру охлаждающей жидкости и перегрев двигателя.



ВНИМАНИЕ

Мигание белой стрелки указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя указывает на возможный перегрев двигателя. Двигайтесь с низкой скоростью, чтобы уменьшить нагрузку на двигатель, и остановите автомобиль в безопасном месте. Подождите, пока двигатель остынет. Более подробная информация приведена на стр. 7-40 («Перегрев двигателя»).

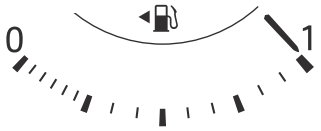
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Единицы измерения температуры охлаждающей жидкости двигателя меняются одновременно с изменением единиц измерения температуры окружающего воздуха (градусы Цельсия или Фаренгейта).*
  Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

▼ Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива при включенном зажигании показывает примерный остаток топлива в баке. Рекомендуется, чтобы топливный бак был всегда заполнен не менее чем на 1/4.

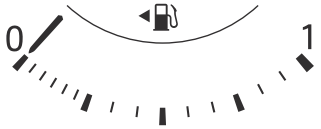
Полный бак



1/4 бака



Пустой бак



Если сигнализатор минимального запаса топлива в баке горит или уровень топлива очень низкий, заправьте автомобиль топливом как можно скорее.
Если двигатель работает с перебоями или самопроизвольно останавливается вследствие недостаточного уровня топлива, при первой возможности заправьте автомобиль топливом. Добавьте не менее 10 л топлива.

Более подробная информация приведена на стр. 7-61 («Принятие мер»).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *После заправки может понадобиться некоторое время для стабилизации показаний указателя уровня топлива. Кроме того, показания указателя могут колебаться при движении на уклоне или в повороте, поскольку в таких условиях происходит перемещение топлива в баке.*
- *Участок шкалы с указанием уровня оставшегося топлива от нуля до четверти имеет дополнительные деления, что позволяет более точно определять оставшееся количество топлива.*
- *Стрелка рядом с символом (⛽) указывает на то, что лючок заправочной горловины топливного бака находится с левой стороны автомобиля.*

▼ Подсветка панели приборов

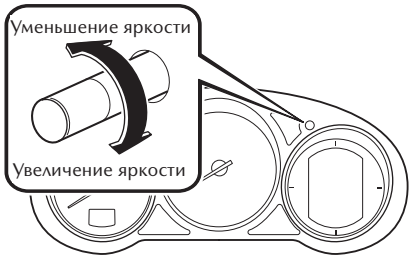
(Автомобили без автоматического управления приборами освещения)
Если включить световые приборы при включенном зажигании, то яркость подсветки панели приборов уменьшается.
(Автомобили с автоматическим управлением приборами освещения)
Если включить световые приборы при включенном зажигании, то яркость подсветки панели приборов уменьшается. Однако если датчик освещенности обнаруживает высокий уровень окружающей освещенности (например, если световые приборы включены в дневное время), то яркость подсветки панели приборов не уменьшается.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ***(Автомобили с автоматическим управлением приборами освещения)***
  Если зажигание включается ранним вечером или в сумерках, то яркость подсветки панели приборов уменьшается на несколько секунд, пока датчик освещенности не определит фактический уровень освещенности. Однако функция уменьшения яркости после определения уровня освещенности может отключиться.
- *При включении световых приборов на комбинации приборов загорается индикатор включения приборов внешнего освещения.*
  Более подробная информация приведена на стр. 4-99 («Фары»).

Яркость подсветки комбинации приборов и панели приборов можно изменять с помощью регулятора.

- При повороте ручки регулятора влево яркость уменьшается. При повороте ручки регулятора в положение максимального уменьшения яркости раздается звуковой сигнал.
- При повороте ручки регулятора вправо яркость увеличивается.



Функция отмены уменьшения яркости подсветки

Функцию уменьшения яркости подсветки можно отключить. Для этого следует повернуть ручку регулятора подсветки панели приборов вправо, пока не раздастся звуковой сигнал (зажигание при этом должно быть включено, а яркость подсветки комбинации приборов должна быть уменьшена). Если видимость комбинации приборов ухудшена из-за высокого уровня окружающей

Комбинация приборов и дисплей

освещенности, отключите функцию уменьшения яркости подсветки.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если работа функции уменьшения яркости подсветки панели приборов отменена, то яркость подсветки комбинации приборов нельзя уменьшить даже при включенных световых приборах.*
- *Если уменьшение яркости подсветки отменено, то экран центрального дисплея переключается в режим постоянного дневного отображения.*

▼ Указатель температуры окружающего воздуха

При включенном зажигании отображается температура окружающего воздуха.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *В следующих обстоятельствах показания указателя температуры окружающего воздуха могут не соответствовать фактической температуре окружающего воздуха в зависимости от условий внешней среды и состояния автомобиля:*
  - *Очень низкая или очень высокая температура.*
  - *Резкие перепады температуры окружающего воздуха.*
  - *Автомобиль находится на стоянке.*
  - *Автомобиль движется с низкой скоростью.*

Изменение единиц измерения указателя температуры окружающего воздуха

В качестве единиц измерения для указателя температуры окружающего воздуха можно выбрать градусы Цельсия или Фаренгейта. Для этого используется следующая процедура.

(Автомобили с аудиосистемой типа B)

Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

(Автомобили без аудиосистемы типа B)

1. Нажмите переключатель INFO при выключенном зажигании и продолжайте удерживать переключатель INFO нажатым в течение по меньшей мере 5 секунд после включения зажигания. Указатель температуры окружающего воздуха начнет мигать.
2. Нажмите переключатель INFO, чтобы изменить единицы измерения температуры окружающего воздуха.
3. При мигающем указателе температуры окружающего воздуха нажмите переключатель INFO и удерживайте его нажатым не менее 3 секунд. Указатель температуры окружающего воздуха начнет светиться непрерывно.

ПРИМЕЧАНИЕ

При изменении единиц измерения указателя температуры окружающего воздуха одновременно изменяются единицы измерения указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя.

Предупреждение о низкой температуре окружающего воздуха*

При низкой температуре окружающего воздуха индикация мигает, и раздается звуковой сигнал для предупреждения водителя о вероятности образования гололеда на дорогах.

Если температура окружающего воздуха становится меньше +4 °C, то индикация и символ мигают в течение десяти секунд, и раздается однократный звуковой сигнал.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если температура окружающего воздуха опускается ниже –20 °C, то звуковой сигнал не срабатывает. Однако символ ❄ подсвечивается постоянно.

▼ Маршрутный компьютер

Путем нажатия переключателя INFO при включенном зажигании можно выбрать отображение следующей информации.

- Режим запаса хода по топливу, оставшемуся в баке
- Режим среднего путевого расхода топлива
- Режим мгновенного расхода топлива

Если маршрутный компьютер не работает должным образом, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Режим запаса хода по топливу, оставшемуся в баке

В этом режиме отображается примерное расстояние, которое автомобиль может преодолеть на оставшемся топливе, исходя из текущего расхода топлива.

Показания запаса хода по топливу, оставшемуся в баке, вычисляются и обновляются на дисплее ежесекундно.

(Автомобили, предназначенные для европейских стран)



(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если уровень топлива очень низкий или горит сигнализатор минимального запаса топлива в баке, то автомобиль необходимо при первой возможности заправить топливом, даже если показания запаса хода указывают на то, что топлива в баке достаточно.*
- *Показания могут не измениться, если при заправке автомобиля в бак будет залито менее 9 л топлива.*
- *Запас хода по топливу, оставшемуся в баке, – это примерное расстояние, которое автомобиль может преодолеть до исчезновения всех делений шкалы указателя уровня топлива, показывающих оставшееся количество топлива.*
- *Если информация о расходе топлива отсутствует (например, сразу после покупки нового автомобиля или в случае удаления данных при отсоединении кабелей от аккумуляторной батареи), то фактический запас хода по топливу, оставшемуся в баке, может отличаться от отображаемого значения.*

Режим среднего путевого расхода топлива

В этом режиме отображается средний путевой расход топлива, вычисленный исходя из общего пробега и общего расхода топлива с момента покупки автомобиля или сброса данных. Показания среднего путевого расхода топлива вычисляются и обновляются на дисплее ежеминутно.

(Автомобили, предназначенные для европейских стран)



Комбинация приборов и дисплей

(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)

Тип A



Тип B



Для сброса отображаемых данных нажмите и удерживайте переключатель INFO в течение 1,5 секунды или более.

ПРИМЕЧАНИЕ
(Автомобили с аудиосистемой типа B)

Если для указателя пробега за поездку A выбрана настройка синхронизации сброса показаний с показаниями функции контроля топливной экономичности и указатель пробега за поездку A активен, то отображаемые данные сбрасываются одновременно с показаниями указателя пробега за поездку A.

После сброса данных в течение одной минуты до вычисления и отображения на дисплее показаний расхода топлива отображается индикация - - - L/100 km (- - - mpg) или - - - km/L.

Режим мгновенного расхода топлива

В этом режиме отображается мгновенный расход топлива, вычисляемый исходя из количества израсходованного топлива и пройденного расстояния.

Показания мгновенного расхода топлива вычисляются и обновляются на дисплее каждые 2 секунды.

(Автомобили, предназначенные для европейских стран)



(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)

Тип A



Тип B



При замедлении примерно до 5 км/ч (3 миль/ч) отображается надпись - - - L/100km (- - - mpg) или - - - km/L.

▼ Сигнализация о превышении установленного предела скорости*

В этом режиме отображается текущая настройка сигнализации о превышении скорости автомобиля. Вы можете самостоятельно установить предельное значение скорости, при котором будет срабатывать сигнализация.

ПРИМЕЧАНИЕ

Индикация превышения установленного предела скорости активируется одновременно со срабатыванием звукового сигнала.



Настройки для сигнализации о превышении установленной скорости мож-

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

но задать с помощью центрального дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ

Устанавливайте скорость автомобиля в соответствии с законодательством и предписаниями страны или города, где эксплуатируется автомобиль. Кроме того, обязательно контролируйте скорость движения автомобиля по спидометру.

▼ Индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL)*

Отображение состояния настройки регулируемого ограничителя скорости (ASL).

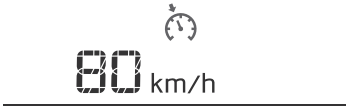


Более подробная информация приведена на стр. 4-222 («Регулируемый ограничитель скорости (ASL)»).

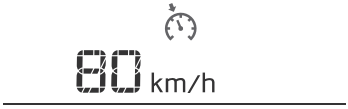
▼ Указатель задания скорости для системы круиз-контроля*

Отображение скорости автомобиля, заданной для системы круиз-контроля.

(Автомобили, предназначенные для европейских стран)



(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)



Более подробная информация приведена на стр. 4-294 («Система круиз-контроля»).

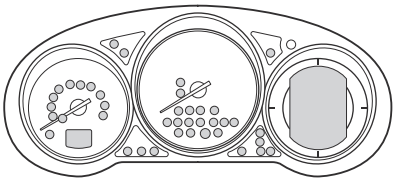
*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

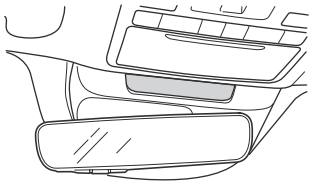
▼ Сигнализаторы/индикаторы

Конфигурация комбинации приборов зависит от модели и комплектации автомобиля.

Комбинация приборов



Передняя центральная часть обивки потолка



Сигнализаторы отображаются в любой из выделенных зон

▼ Предупреждающая сигнализация / сигнализаторы

Данные световые индикаторы загораются или мигают для уведомления водителя о рабочем состоянии систем или неисправности систем.

Символ	Предупреждение	Страница
	Сигнализатор тормозной системы*1	7-46
	Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS)*1	Сигнализация электронной системы распределения тормозных сил 7-46 Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS) 7-51
	Сигнализатор системы зарядки аккумуляторной батареи*1	7-46
	Сигнализатор низкого давления масла в двигателе*1	7-46
	Индикатор неисправности усилителя рулевого управления*1	7-46

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Предупреждение	Страница
	Главный предупреждающий сигнализатор*1	7-51
	Сигнализатор стояночного тормоза с электроприводом (EPB)*1	7-51
 (красный)	Сигнализатор необходимости нажатия педали тормоза*1	Мигание 4-122
		Звуковой сигнал и мигание 7-51
	Сигнализатор неисправности систем двигателя*1	7-51
i-stop (желтый)	*Сигнализатор системы i-stop*1	7-51
AT	*Сигнализатор неисправности автоматической трансмиссии*1	7-51
	Сигнализатор системы подушек безопасности / преднатяжителей ремней безопасности*1	7-51
	*Сигнализатор системы активного капота*1	7-51
	*Сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах*1	Мигание 7-51
		Непрерывное свечение 7-61
 (красный)	Сигнализатор «Ключ»*1	Непрерывное свечение 7-51
		Мигание 7-61
 (желтый)	*Сигнализатор системы управления дальним светом фар (HBC)*1	7-51
	*Сигнализатор системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*1	Непрерывное свечение 7-51
		Мигание 4-151

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Предупреждение	Страница
	Сигнализатор неисправности светодиодных фар*1	7-51
 (желтый)	*Сигнализатор системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS)*1	7-61
	Сигнализатор минимального запаса топлива в баке	7-61
	Сигнализатор низкого уровня масла в двигателе*1	7-61
	*Сигнализатор превышения скорости 120 км/ч*1	7-61
	Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности переднего сиденья	7-61
 (красный)	Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности заднего сиденья	7-61
	*Сигнализатор минимального уровня жидкости омывателя	7-61
	Сигнализатор незакрытой двери	7-61

*1 Сигнализатор загорается при включении зажигания для проверки работоспособности системы и гаснет через несколько секунд или в момент запуска двигателя. Если сигнализатор не загорается или горит постоянно, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

▼ Индикация/индикаторы

Данные световые индикаторы загораются или мигают для уведомления водителя о рабочем состоянии систем или неисправности систем.

Символ	Индикатор	Страница
 (зеленый)	Индикатор ремня безопасности заднего сиденья	2-30
	*Индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира*1	2-71
 (зеленый)	*Индикатор системы i-stop	4-21
	Индикатор противоугонной системы*1	3-48
	*Индикация превышения установленного предела скорости	4-72

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Индикатор	Страница
	Индикатор «Гаечный ключ»*1	4-80
	Индикация положения селектора автоматической трансмиссии	4-90
	Индикатор включения приборов внешнего освещения	4-99
	Индикатор включения дальнего света фар	Дальний и ближний свет фар 4-103 Сигнализация дальним светом фар 4-103
	*Индикатор включения заднего противотуманного фонаря	4-105
	Индикаторы включения указателей поворота / аварийной световой сигнализации	Сигналы поворота и перестроения 4-106 Аварийная световая сигнализация 4-115
	Индикатор стояночного тормоза с электроприводом (EPB)*1*2	7-51
HOLD	Индикатор включения функции AUTOHOLD*1	4-124
	Индикатор противобуксовочной системы (TCS) / системы динамического контроля устойчивости (DSC)*1	Противобуксовочная система (TCS) 4-129 Система динамического контроля устойчивости (DSC) 4-131 Непрерывное свечение 7-51
	Индикатор отключения системы динамического контроля устойчивости (DSC)*1	4-129
SPORT	*Индикация режима трансмиссии	4-136

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Индикатор	Страница
 (зеленый)	*Индикатор системы управления дальним светом фар (HBC)	4-143
	*Индикатор отключения системы контроля «мертвых» зон (BSM)*1	Кроме случаев обнаружения неисправности 4-158
		Обнаружение неисправности 7-51
	*Индикатор отключения системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*1	4-151
 (красный)	*Индикатор системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS)	Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS) 4-241
		Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) 4-245
		Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) 4-250

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

Символ	Индикатор	Страница
	*Индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS)*1	Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS) 4-241
		Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) 4-245
		Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) 4-250
 (белый)	*Главная индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL)	4-224
 (зеленый)	*Индикация задания скорости регулируемого ограничителя скорости (ASL)	4-224
 (белый)	*Главная индикация системы круиз-контроля	4-295
 (зеленый)	*Индикация задания скорости для системы круиз-контроля	4-295

*1 Индикатор загорается при включении зажигания для проверки работоспособности системы и гаснет через несколько секунд или в момент запуска двигателя. Если индикатор не загорается или горит постоянно, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

*2 Индикатор постоянно горит при задействованном стояночном тормозе.

▼ Индикатор «Гаечный ключ»



При включении зажигания индикатор «Гаечный ключ» загорается на несколько секунд, а затем гаснет.

Индикатор «Гаечный ключ» загорается при соблюдении следующих условий:

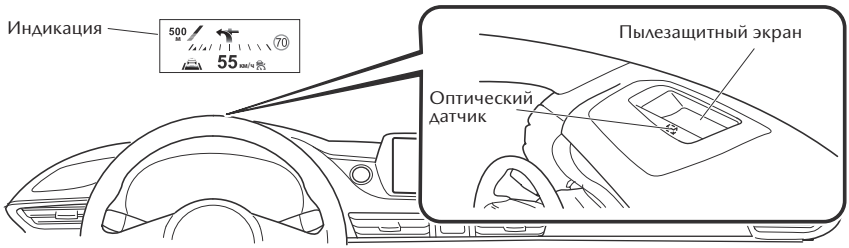
- Если наступил заданный срок технического обслуживания.
- При наступлении срока замены моторного масла.

Для получения подробных сведений обратитесь к разделу «Приложения» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Индикатор «Гаечный ключ» может загореться до наступления заданного срока в зависимости от условий эксплуатации автомобиля.*
- *При каждой замене моторного масла необходимо выполнять процедуру обновления параметров блока управления двигателем.*
  Для обновления параметров блока управления двигателем обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda или выполните эту процедуру самостоятельно. Перейдите к разделу «Обновление параметров блока управления двигателем» на стр. 6-32.

Активный водительский дисплей*



⚠ ОПАСНОСТЬ

Регулировать яркость дисплея и его положение допускается только при неподвижном автомобиле.

Выполнять регулировку яркости и положения дисплея во время движения автомобиля опасно, поскольку это может отвлечь внимание водителя от дороги и привести к дорожно-транспортному происшествию.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не помещайте напитки рядом с активным водительским дисплеем. Попадание воды или других жидкостей на активный водительский дисплей может привести к его повреждению.*
- *Не размещайте какие-либо предметы над активным водительским дисплеем и не наносите наклейки на пылезащитный экран и оптический датчик во избежание возникновения помех.*
- *Для регулирования яркости дисплея используется специальный встроенный датчик. Если оптический датчик загорожен, то яркость дисплея будет снижена, что ухудшит видимость дисплея.*
- *Не допускайте воздействия яркого света на оптический датчик. В противном случае возможно его повреждение.*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При ношении поляризованных солнцезащитных очков ухудшается видимость активного водительского дисплея ввиду его характеристик.*
- *При снятии и последующей установке аккумуляторной батареи, а также при низком напряжении аккумуляторной батареи возможно отклонение от настроенного положения.*
- *Видимость дисплея может быть затруднена или временно ухудшена при определенных погодных условиях, таких как дождь, снег, а также при изменении уровня освещенности и температуры.*
- *При снятой аудиосистеме пользоваться активным водительским дисплеем невозможно.*

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Комбинация приборов и дисплей

На активном водительском дисплее отображается следующая информация:

- Рабочее состояние и предупреждения системы контроля «мертвых» зон (BSM)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-153 («Система контроля «мертвых» зон (BSM)»).
- Предупреждения системы помощи при определении дистанции (DRSS)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-168 («Система помощи при определении дистанции (DRSS)»).
- Дорожные знаки и предупреждения системы распознавания дорожных знаков (TSR)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-160 («Система распознавания дорожных знаков (TSR)»).
- Рабочее состояние и предупреждения системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-191 («Система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)»).
- Рабочее состояние и предупреждения системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-178 («Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)»).
- Предупреждения системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-147 («Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)»).
- Рабочее состояние и предупреждения системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-206 («Система помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)»).
- Предупреждения усовершенствованной системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-239 («Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS)»).
- Предупреждения системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-243 («Система интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS)»).
- Предупреждения системы интеллектуальной помощи при торможении (SBS)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-251 («Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)»).
- Рабочее состояние и предупреждения интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-231 («Интеллектуальная система ограничения скорости (ISA)»).
- Рабочее состояние и предупреждения регулируемого ограничителя скорости (ASL)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-222 («Регулируемый ограничитель скорости (ASL)»).

Комбинация приборов и дисплей

- Предупреждения системы предупреждения об усталости водителя (DAA)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-172 («Система предупреждения об усталости водителя (DAA)»).
- Рабочее состояние системы круиз-контроля
  Более подробная информация приведена на стр. 4-294 («Система круиз-контроля»).
- Подсказки навигационной системы (автомобили с навигационной системой)
- Индикатор ограничения скорости (автомобили с навигационной системой)
- Скорость автомобиля

Настройки активного водительского дисплея можно изменить или скорректировать. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *После программирования параметров дисплея (положения, уровня яркости, отображаемой информации) водитель может вызвать запрограммированные настройки.*
  Более подробная информация приведена на стр. 2-11 («Запоминающее устройство сиденья»).

Управление механической коробкой передач

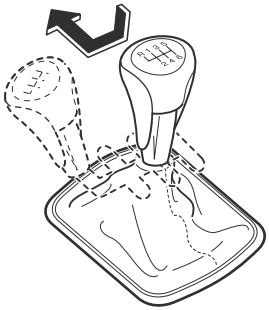
Схема переключения передач



Схема переключения передач в трансмиссии является традиционной (см. рисунок).

Переключая передачи, полностью нажимайте педаль сцепления, затем плавно отпускайте ее.

Ваш автомобиль оснащен устройством предотвращения случайного включения передачи заднего хода (R). Чтобы включить передачу заднего хода, следует нажать рычаг переключения передач вниз и перевести его в положение R.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Не используйте торможение двигателем на скользком дорожном покрытии или при движении с высокой скоростью.
Переключение на пониженную передачу при движении по мокрой, заснеженной или обледеневшей дороге, а также при движении с высокой скоростью приводит к резкому торможению двигателем, что сопряжено с опасностью. Резкое изменение частоты вращения колес может привести к их проскальзыванию.
Это может стать причиной потери контроля над автомобилем и дорожно-транспортного происшествия.

Покидая автомобиль, обязательно переведите рычаг переключения передач в положение 1-й передачи или передачи заднего хода (R) и задействуйте стояночный тормоз.
В противном случае возможно самопроизвольное перемещение автомобиля, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

Запрещается включать пониженную передачу на ходу автомобиля, если это приведет к превышению предельно допустимой частоты вращения коленчатого вала двигателя.
Превышение предельно допустимых оборотов двигателя приводит к поломке деталей двигателя и выходу его из строя.

Управление механической коробкой передач

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не держите ногу на педали сцепления, когда вы не переключаете передачи. Кроме того, не используйте сцепление для удержания автомобиля на подъеме. Постоянное задействование механизма сцепления приведет к чрезмерному износу и повреждению сцепления.*
- *При переключении с 5-й передачи на 4-ю не прикладывайте чрезмерное усилие к рычагу переключения передач в боковом направлении. Это может привести к случайному включению 2-й передачи, что станет причиной повреждения коробки передач.*
- *Прежде чем включать передачу заднего хода, обязательно полностью остановите автомобиль. Включение передачи заднего хода на движущемся автомобиле может привести к повреждению коробки передач.*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если включение передачи заднего хода затруднено, отпустите педаль сцепления и повторите попытку.*
- ***(Автомобили с системой i-stop)***
  Если двигатель самопроизвольно остановился, то его можно запустить, нажав педаль сцепления в течение 3 секунд после остановки двигателя. Двигатель невозможно запустить даже при нажатии педали сцепления при следующих условиях:
  - *Открыта водительская дверь.*
  - *Водительский ремень безопасности не пристегнут.*
  - *Педаль сцепления отпущена не полностью после остановки двигателя.*
  - *Педаль сцепления нажата до полной остановки двигателя.*
- **(Автомобили с системой сигнализации при парковке)**
  Если рычаг переключения передач переводится в положение передачи заднего хода (R) при включенном зажигании, то система сигнализации при парковке активируется и раздается звуковой сигнал.
  Более подробная информация приведена на стр. 4-316 («Система сигнализации при парковке»).

▼ Индикатор рекомендуемых переключений передач (GSI)

Индикатор GSI способствует оптимизации расхода топлива и плавному движению. Индикатор отображает выбранную передачу на комбинации приборов, а также уведомляет водителя о рекомендуемом переключении на другую передачу, которая оптимально соответствует текущим условиям движения.

Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B/C)



Индикация	Состояние
Число	Отображается выбранная передача.
▶ и число	Рекомендуется переключение на указанную повышенную или пониженную передачу.

Управление механической коробкой передач

⚠ ВНИМАНИЕ

Не полагайтесь полностью на отображаемые рекомендации в отношении переключения на повышенную или пониженную передачу. Фактическая дорожная обстановка может требовать переключения на передачи, отличные от рекомендуемых. Чтобы не допустить дорожно-транспортного происшествия, водитель перед переключением передач должен правильно оценивать дорожную обстановку и учитывать условия движения.

ПРИМЕЧАНИЕ

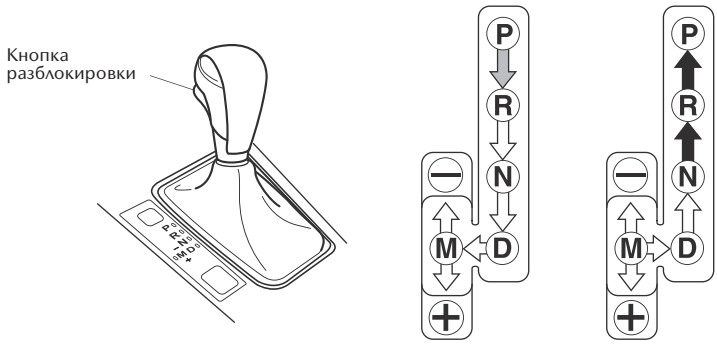
Индикатор GSI отключается при следующих условиях:

- *Автомобиль остановлен.*
- *Коробка передач переведена в нейтральное положение.*
- *Автомобиль движется задним ходом.*
- *Сцепление не полностью задействовано при ускорении с места.*
- *Педаль сцепления остается нажатой в течение 2 секунд или более во время движения.*

ПРИМЕЧАНИЕ

Передача заднего хода предназначена для непродолжительного движения и маневрирования автомобиля задним ходом на малой скорости и при невысоких оборотах коленчатого вала двигателя (не более 1500 об/мин).

Управление автоматической коробкой передач



Условные обозначения:

Указывает на то, что для переключения режимов необходимо нажать педаль тормоза и удерживать нажатой кнопку разблокировки (зажигание должно быть включено).

Указывает на то, что рычаг селектора можно свободно перемещать в любое положение.

Указывает на то, что для переключения необходимо удерживать нажатой кнопку разблокировки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Автоматическая трансмиссия спортивного типа в отличие от традиционной автоматической трансмиссии позволяет водителю самостоятельно выбирать любую передачу в ручном режиме. Даже если вы намерены использовать только традиционный автоматический режим трансмиссии, необходимо помнить о том, что возможен непреднамеренный переход в ручной режим переключения передач и несоответствующая передача будет оставаться включенной по мере увеличения скорости автомобиля. Если вы заметили повышение оборотов двигателя или услышали звук, характерный для превышения оборотов, проверьте, не был ли случайно включен ручной режим переключения передач (стр. 4-91).

Автоматическая трансмиссия

Блокировка селектора автоматической трансмиссии

Блокировка селектора автоматической трансмиссии предотвращает вывод рычага селектора из положения P (стоянка), если педаль тормоза не нажата.

Для вывода рычага селектора из положения P (стоянка) необходимо выполнить следующие действия:

1. Нажмите и удерживайте нажатой педаль тормоза.
2. Запустите двигатель.
3. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку разблокировки на рычаге селектора.
4. Переместите рычаг селектора.

ПРИМЕЧАНИЕ

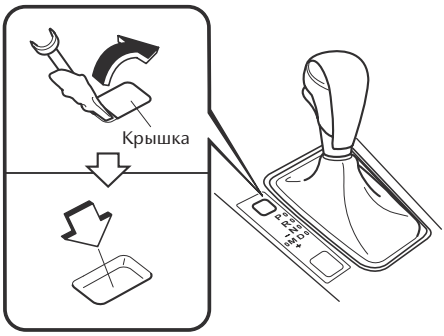
- *Если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC или OFF, рычаг селектора невозможно вывести из положения P (стоянка).*
- *Если рычаг селектора не находится в положении P (стоянка), то выключить зажигание невозможно.*

▼ Снятие блокировки переключения

Если рычаг селектора невозможно вывести из положения P (стоянка) с использованием надлежащей процедуры переключения, продолжайте удерживать нажатой педаль тормоза.

Тип A

1. С помощью отвертки с плоским жалом, обернутым тканью, снимите крышку кнопки снятия блокировки переключения.
2. Вставьте отвертку в прорезь и нажмите отвертку вниз.

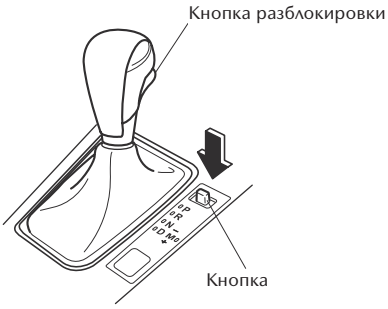


3. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку разблокировки на рычаге селектора.
4. Переместите рычаг селектора.

Предоставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки системы.

Тип B

1. Нажмите кнопку разблокировки на рычаге селектора при нажатой кнопке.



2. Переместите рычаг селектора.

Предоставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки системы.

Диапазоны трансмиссии

- На комбинации приборов отображается индикация положения селектора автоматической трансмиссии. Более подробная информация приведена на стр. 4-40, 4-59, 4-76 («Индикация/индикаторы»).
- Стартер включается при нахождении рычага селектора в положении P (стоянка) или N (нейтраль).

P (стоянка)

При положении P (стоянка) трансмиссия заблокирована и предотвращается вращение передних колес.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Обязательно переводите рычаг селектора в положение P (стоянка) и задействуйте стояночный тормоз.
Переводить рычаг селектора в положение P (стоянка) без задействования стояночного тормоза для удержания автомобиля на месте опасно. Если механизм блокировки коробки передач не сработает, возможно самопроизвольное перемещение автомобиля, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Перевод рычага селектора в положение P (стоянка), N (нейтраль) или R (задний ход) во время движения автомобиля может привести к повреждению коробки передач.*
- *Включение передачи переднего или заднего хода при работе двигателя на оборотах, превышающих обороты холостого хода, может привести к повреждению коробки передач.*

R (задний ход)

При переводе рычага селектора в положение R (задний ход) автомобиль движется назад. Прежде чем переводить рычаг селектора в положение R или из положения R, необходимо полностью остановить автомобиль. Исключение составляют редкие ситуации, описанные на стр. 3-58 («Раскачивание застрявшего автомобиля»).

ПРИМЕЧАНИЕ
(Автомобили с системой сигнализации при парковке)
Если рычаг селектора переводится в положение R (задний ход) при включенном зажигании, то система сигнализации при парковке активируется и раздается звуковой сигнал.
Более подробная информация приведена на стр. 4-316 («Система сигнализации при парковке»).

N (нейтраль)

При нахождении рычага селектора в положении N (нейтраль) колеса не связаны с трансмиссией. Если не задействовать рабочий или стояночный тормоз, то автомобиль будет самопроизвольно скатываться даже на пологом уклоне.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Если двигатель работает на оборотах, превышающих обороты холостого хода, не переводите рычаг селектора из положения N (нейтраль) или P (стоянка) в положение для движения.
Переводить рычаг селектора из положения N (нейтраль) или P (стоянка) в положение для движения при работе двигателя на оборотах, превышающих обороты холостого хода, опасно. В этом случае автомобиль может резко тронуться с места, что может привести к дорож-

Автоматическая трансмиссия

но-транспортному происшествию или тяжелой травме.

Не переводите рычаг селектора в положение N (нейтраль) во время движения автомобиля.
Переводить рычаг селектора в положение N (нейтраль) во время движения автомобиля опасно. В этом случае торможение двигателем при замедлении будет невозможно, что может привести к дорожно-транспортному происшествию или тяжелой травме.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не переводите рычаг селектора в положение N (нейтраль) во время движения автомобиля. Это может привести к повреждению трансмиссии.

ПРИМЕЧАНИЕ
Для предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля перед выводом рычага селектора из положения N (нейтраль) задействуйте стояночный тормоз или нажмите педаль тормоза.

D (движение)

D – это обычное положение для движения передним ходом. После начала движения трансмиссия автоматически последовательно переключает передачи с 1-й по 6-ю.

M (ручной режим)

M – это положение, при котором переключение передач можно осуществлять в ручном режиме. Переключаться на повышенные или пониженные передачи можно с помощью рычага селектора. Более подробная информация приведена на стр. 4-91 («Ручной режим переключения передач»).

▼ Индикация положения селектора автоматической трансмиссии

Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B/C)



Положение селектора отображается при включенном зажигании.

Индикация включенной передачи

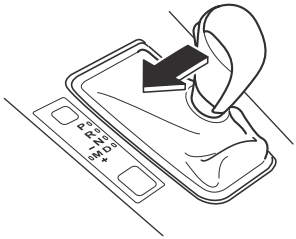
В ручном режиме переключения передач в поле отображения индикации положения селектора автоматической трансмиссии подсвечивается символ «M» и отображается номер выбранной передачи.

▼ Активный адаптивный режим управления автоматической трансмиссией (AAS)

Активный адаптивный режим управления автоматической трансмиссией (AAS) обеспечивает автоматический выбор момента переключения передач в трансмиссии с учетом дорожной обстановки и управляющего воздействия водителя. Это повышает комфорт вождения. Коробка передач может перейти в режим AAS во время движения на подъеме или на спуске, в поворотах, на большой высоте над уровнем моря или при резком нажатии педали акселератора при нахождении рычага селектора в положении D (движение). В зависимости от дорожной обстановки, условий движения и состояния автомобиля переключение передач может происходить с задержкой или не происходить совсем. Однако это не является признаком неисправности, поскольку в режиме AAS всегда остается включенной оптимальная передача.

Ручной режим переключения передач

Ручной режим позволяет переключать передачи с помощью рычага селектора, тем самым имитируя работу механической коробки передач. Это дает возможность водителю контролировать обороты двигателя и крутящий момент на ведущих колесах так же, как на автомобиле с механической коробкой передач.
Чтобы перейти в ручной режим переключения передач, переведите рычаг селектора из положения D (движение) в положение M (ручной режим).



ПРИМЕЧАНИЕ

Переход в ручной режим переключения передач во время движения автомобиля не приводит к повреждению трансмиссии.

Для возврата в автоматический режим переключения передач переведите рычаг селектора из положения M (ручной режим) в положение D (движение).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При переходе в ручной режим переключения передач при неподвижном автомобиле будет включена передача M1.*
- *Если перейти в ручной режим переключения передач без нажатия педали акселератора во время движения в режиме D на 5-й или 6-й передаче,*

Автоматическая трансмиссия

то произойдет переход на передачу M4 или M5.

▼ Индикаторы

Индикация ручного режима переключения передач

При ручном режиме переключения передач в поле отображения индикации положения селектора автоматической трансмиссии подсвечивается символ «M».

Индикация включенной передачи

Подсвечивается номер выбранной передачи.

Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B/C)



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если переход на пониженную передачу невозможен по причине высокой скорости движения, то индикация включенной передачи дважды мигнет для указания на то, что переключение не может быть выполнено (в целях защиты коробки передач).*
- *При чрезмерном повышении температуры рабочей жидкости автоматической трансмиссии (ATF) существует вероятность того, что трансмиссия перейдет в автоматический режим переключения передач, ручной режим переключения передач будет отменен, а индикация включенной передачи перестанет подсвечиваться. Это нормальное функционирование системы, необходимое для защиты автоматической коробки передач. После снижения температуры рабочей жидкости автоматической трансмиссии индикация включенной передачи появляется снова, а ручной режим переключения передач возобновляется.*

▼ Индикатор рекомендуемых переключений передач (GSI)*

Индикатор GSI способствует оптимизации расхода топлива и плавному движению. Индикатор отображает выбранную передачу на комбинации приборов, а также уведомляет водителя о рекомендуемом переключении на другую передачу, которая оптимально соответствует текущим условиям движения.

Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B/C)



Индикация	Состояние
Число	Отображается выбранная передача.
▶ и число	Рекомендуется переключение на указанную повышенную или пониженную передачу.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не полагайтесь полностью на отображаемые рекомендации в отношении переключения на повышенную или пониженную передачу. Фактическая дорожная обстановка может требовать переключения на передачи, отличные от рекомендуемых. Чтобы не допустить дорожно-транспортного происшествия, водитель перед переключением передач должен правильно оценивать дорожную обстановку и учитывать условия движения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Индикатор GSI отключается при следующих условиях:

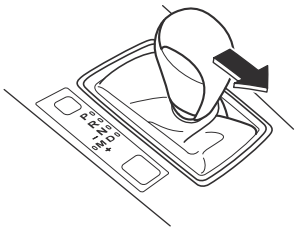
- *Автомобиль остановлен.*
- *Ручной режим переключения передач отменяется.*

▼ Переключение в ручном режиме на повышенную передачу

Переходить на повышенные передачи можно с помощью рычага селектора или подрулевого переключателя передач*.
M1 → M2 → M3 → M4 → M5 → M6

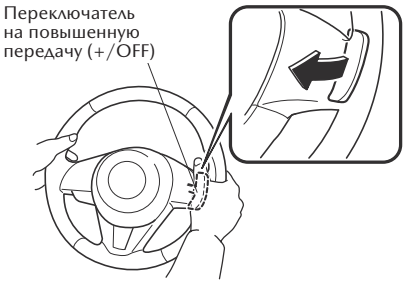
С помощью рычага селектора

Чтобы перейти на повышенную передачу, однократно коротким движением потяните рычаг селектора назад (положение «+»).



С помощью подрулевого переключателя передач*

Чтобы перейти на повышенную передачу с помощью подрулевого переключателя передач, пальцами однократно потяните на себя переключатель повышения передач (**+/OFF**).



⚠ ОПАСНОСТЬ

При использовании подрулевых переключателей передач не отрывайте руки от обода рулевого колеса.

Помещать руки внутрь обода рулевого колеса при использовании подрулевых переключателей передач опасно. Если в случае столкновения сработает водительская подушка безопасности, то можно получить травмы рук.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При движении с небольшой скоростью переключение на повышенную передачу может не произойти.*
- *Не допускайте перемещения стрелки тахометра в КРАСНУЮ ЗОНУ при ручном режиме переключения передач. Кроме того, при полном нажатии педали акселератора происходит переход из ручного режима переключения передач в автоматический.*
  Эта функция деактивируется при отключении системы DSC. Однако если во время движения автомобиля обо-

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Автоматическая трансмиссия

роты двигателя остаются постоянно высокими, то может произойти автоматическое переключение на повышенную передачу для защиты двигателя.

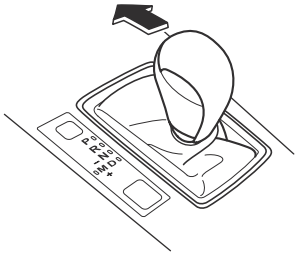
- *Подрулевые переключатели передач можно временно использовать даже при нахождении рычага селектора в положении D во время движения. Кроме того, если потянуть на себя и удерживать переключатель на повышенную передачу (**+/OFF**) в течение определенного времени, произойдет возврат в автоматический режим переключения передач.*

▼ Переключение в ручном режиме на пониженную передачу

Переходить на пониженные передачи можно с помощью рычага селектора или подрулевого переключателя передач*.
M6 → M5 → M4 → M3 → M2 → M1

С помощью рычага селектора

Чтобы перейти на пониженную передачу, однократно коротким движением нажмите рычаг селектора вперед (положение «–»).



С помощью подрулевого переключателя передач*

Чтобы перейти на пониженную передачу с помощью подрулевого переключателя передач, однократно потяните на себя пальцами переключатель понижения передач (–).



⚠ ОПАСНОСТЬ

Не используйте торможение двигателем на скользком дорожном покрытии или при движении с высокой скоростью.
Переключение на пониженную передачу при движении по мокрой, заснеженной или обледеневшей дороге, а также при движении с высокой скоростью приводит к резкому торможению двигателем, что сопряжено с опасностью. Резкое изменение частоты вращения колес может привести к их проскальзыванию.
Это может стать причиной потери контроля над автомобилем и дорожно-транспортного происшествия.

При использовании подрулевых переключателей передач не отрывайте руки от обода рулевого колеса.
Помещать руки внутрь обода рулевого колеса при использовании подрулевых переключателей передач опасно. Если в случае столкновения сработает водительская подушка безопасности, то можно получить травмы рук.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При движении с высокой скоростью переключение на пониженную передачу может не произойти.*
- *Во время замедления может происходить автоматическое переключение на пониженную передачу в зависимости от скорости движения автомобиля.*
- *При полном нажатии педали акселератора трансмиссия переключается на пониженную передачу в зависимости от скорости движения автомобиля. Однако при отключенной системе DSC принудительное переключение на пониженную передачу («кик-даун») не происходит.*

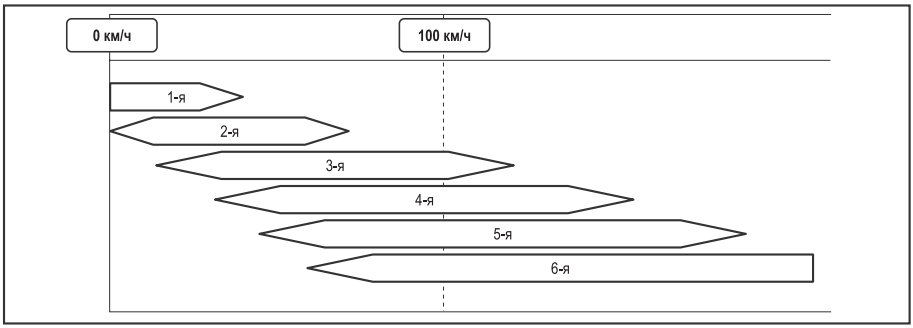
▼ Режим фиксированного включения второй передачи

Если рычаг селектора потянуть назад (положение «+») во время движения автомобиля со скоростью 10 км/ч или меньше, то трансмиссия переходит в режим фиксированного включения второй передачи. В этом режиме вторая передача фиксируется для облегчения ускорения с места и движения на скользком дорожном покрытии, например, на заснеженной дороге.
Если рычаг селектора потянуть назад (положение «+») или нажать вперед (положение «–») при активном режиме фиксированного включения второй передачи, то этот режим будет отменен.

Автоматическая трансмиссия

▼ Предельное ограничение скорости при переключении передач

Для каждой передачи в ручном режиме переключения передач установлен определенный предел скорости. Если рычаг селектора задействуется в соответствии с диапазоном ограничения скорости, то переключение передачи выполняется.



Переключение на повышенную передачу

Переключение на повышенную передачу не происходит, если скорость движения автомобиля ниже предела скорости.

Переключение на пониженную передачу

Переключение на пониженную передачу не происходит, если скорость движения автомобиля выше предела скорости.
Если скорость автомобиля превышает предел скорости и переключение на пониженную передачу не происходит, то индикация выбранной передачи мигает 2 раза для уведомления водителя о том, что переключение передачи невозможно.

Принудительное переключение на пониженную передачу («кик-даун»)

Если педаль акселератора нажать до упора во время движения, то произойдет переключение на пониженную передачу. Однако при отключенной системе DSC принудительное переключение на пониженную передачу («кик-даун») не происходит.

ПРИМЕЧАНИЕ

Принудительное переключение на пониженную передачу («кик-даун») происходит также в режиме фиксированного включения второй передачи.

Автоматическое переключение на пониженную передачу

Автоматическое переключение на пониженную передачу при замедлении происходит в зависимости от скорости движения автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль полностью останавливается в режиме фиксированного включения второй передачи, то вторая передача остается включенной в коробке передач.

Режим непосредственного переключения передач*

Для переключения передач во время движения при нахождении рычага селектора в положении D (движение) можно временно использовать режим непосредственного переключения с помощью подрулевых переключателей передач.
В режиме непосредственного переключения отображается индикация D и M, а также номер выбранной передачи.
Режим непосредственного переключения отменяется (отключается) при следующих условиях.

- Водитель перемещает переключатель повышения передач (**+/OFF**) на себя и удерживает в течение определенного времени.
- Автомобиль находится в движении в течение определенного времени (конкретное время зависит от фактических условий движения).
- Автомобиль остановлен или движется с низкой скоростью.

Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B/C)



ПРИМЕЧАНИЕ

При определенной скорости движения автомобиля переключение на пониженную или повышенную передачу в режиме непосредственного переключения может не происходить. Кроме того, учитывая вероятность отмены (отключения) режима непосредственного переключения при определенной степени ускорения или при полном нажатии педали акселератора, рекомендуется использовать ручной режим переключения передач при необходимости длительного движения на определенной передаче.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Рекомендации по вождению автомобиля

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не допускайте движения автомобиля в направлении, противоположном направлению, выбранному рычагом селектора.
Не допускайте движения автомобиля назад, если рычаг селектора переведен в положение переднего хода. Не допускайте движения автомобиля вперед, если рычаг селектора переведен в положение заднего хода.
В противном случае возможна самопроизвольная остановка двигателя, что приведет к прекращению действия усилителей тормозов и рулевого управления. Это затруднит управление автомобилем, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

Обгон

Для обеспечения дополнительной мощности при обгоне или движении на крутой подъем полностью нажмите педаль акселератора. В зависимости от скорости автомобиля трансмиссия переключится на пониженную передачу.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *В начале хода педали акселератора усилие на ней может быть значительным, а по мере дальнейшего нажатия усилие может уменьшаться. Это изменение усилия на педали позволяет системе управления двигателем определять степень нажатия педали акселератора для выполнения принудительного переключения на пониженную передачу («кик-даун»), а также необходимость выполнения такого переключения.*
- *Если рычаг селектора находится в положении M (ручной режим), а система DSC отключена, то переход из ручного режима переключения передач в автоматический режим не происходит даже при полностью нажатой педали акселератора. В этом случае выполняйте переключения с помощью рычага селектора.*

Движение на крутой подъем после остановки

Чтобы начать движение на крутой подъем после остановки, выполните следующие действия:

1. Нажмите педаль тормоза.
2. Включите режим D или M1, в зависимости от загрузки автомобиля и крутизны уклона.
3. Плавно увеличивая обороты двигателя, отпустите педаль тормоза.

Движение на крутом спуске

При движении на крутом спуске переходите на пониженные передачи с учетом загрузки автомобиля и крутизны уклона. Двигайтесь медленно, нажимая педаль тормоза только изредка, чтобы не допустить перегрева тормозных механизмов.

Центральный выключатель приборов освещения

▼ Фары

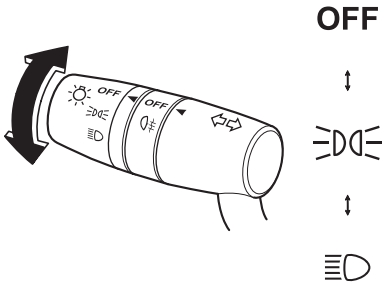
Чтобы включить или выключить фары и другие приборы внешнего освещения, поверните центральный выключатель освещения. При включении задних габаритных фонарей, передних габаритных фонарей и фонарей освещения регистрационного знака на комбинации приборов загорается индикатор включения приборов внешнего освещения.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи не оставляйте приборы внешнего освещения включенными при неработающем двигателе без необходимости.*
- *Фары не ослепляют водителей встречных транспортных средств независимо от того, по какой стороне дороги вы ведете автомобиль (левостороннее или правостороннее движение). Поэтому необходимость в регулировке направления оптических осей фар при временном переходе на движение по противоположной стороне дороги (левостороннее или правостороннее движение) отсутствует.*

Автомобили без автоматического управления приборами освещения



Положение переключателя	OFF					
Состояние выключателя пуска двигателя	ON	ACC или OFF	ON	ACC или OFF	ON	ACC или OFF
Фары	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Вкл.	Выкл.
Дневные ходовые огни	Вкл.*1	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Выкл.
Задние габаритные фонари Передние габаритные фонари Фонари освещения регистрационного знака	Выкл.	Выкл.	Вкл.	Вкл.	Вкл.	Вкл.*2

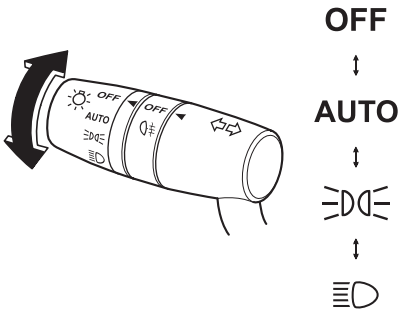
*1 Световые приборы включаются при движении автомобиля.

Переключатели и органы управления

*2 Световые приборы включены постоянно, если выключатель пуска двигателя переводится из состояния ON в любое другое состояние при включенных световых приборах. Световые приборы отключаются при открывании водительской двери или через 30 секунд после включения световых приборов.

Автомобили с автоматическим управлением приборами освещения

(Кроме автомобилей, предназначенных для Тайваня)



Положение переключателя	OFF		AUTO		≡D◎≡		≡D	
Состояние выключателя пуска двигателя	ON	ACC или OFF	ON	ACC или OFF	ON	ACC или OFF	ON	ACC или OFF
Фары	Выкл.	Выкл.	Авто*2	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Вкл.	Выкл.
Дневные ходовые огни	Вкл.*1	Выкл.	Вкл.*3	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Выкл.
Задние габаритные фонари Передние габаритные фонари Фонари освещения регистрационного знака	Выкл.	Выкл.	Авто*2	Вкл.*4	Вкл.	Вкл.	Вкл.	Вкл.*4

*1 Световые приборы включаются при движении автомобиля.

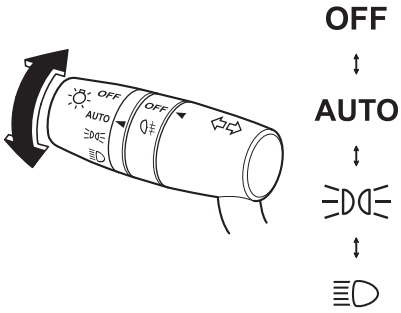
*2 Световые приборы включаются функцией автоматического управления приборами освещения.

*3 Световые приборы включаются при движении автомобиля и отключаются при включении фар функцией автоматического управления приборами освещения.

*4 Световые приборы включены постоянно, если выключатель пуска двигателя переводится из состояния ON в любое другое состояние при включенных световых приборах. Световые приборы отключаются при открывании водительской двери или через 30 секунд после включения световых приборов.

Переключатели и органы управления

(Автомобили, предназначенные для Тайваня)



Состояние выключателя пуска двигателя	ACC или OFF				ON			
Положение переключателя	OFF*1	AUTO	≣D◯≣	≣◯	OFF*1	AUTO	≣D◯≣	≣◯
Фары	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Авто*2*4		Авто*3*4	Вкл.
Дневные ходовые огни	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Выкл.				Выкл.
Задние габаритные фонари Передние габаритные фонари Фонари освещения регистрационного знака	Выкл.	Вкл.*5	Вкл.	Вкл.*5				Вкл.

*1 Центральный выключатель освещения автоматически возвращается в положение AUTO.

*2 В светлое время суток дневные ходовые огни включаются автоматически. В темное время суток фары, передние габаритные фонари, задние габаритные фонари и фонари освещения регистрационного знака включаются автоматически.

*3 В светлое время суток дневные ходовые огни, передние габаритные фонари, задние габаритные фонари и фонари освещения регистрационного знака включаются автоматически. В темное время суток фары, передние габаритные фонари, задние габаритные фонари и фонари освещения регистрационного знака включаются автоматически.

*4 Если при остановленном автомобиле центральный выключатель освещения переведен в положение OFF, то все включенные световые приборы выключаются. Если при остановленном автомобиле центральный выключатель освещения переведен из любого положения, кроме ≣D◯≣ в положение ≣D◯≣, то дневные ходовые огни или фары выключаются. Световые приборы, которые были выключены, включаются снова при начале движения автомобиля.

*5 Световые приборы включены постоянно, если выключатель пуска двигателя переводится из состояния ON в любое другое состояние при включенных световых приборах. Световые приборы отключаются при открывании водительской двери или через 30 секунд после включения световых приборов.

Автоматическое управление приборами освещения*

(Кроме автомобилей, предназначенных для Тайваня)

Если центральный выключатель освещения находится в положении AUTO, а зажигание включено, то датчик освещенности определяет уровень наружной освещенности и автоматически включает и выключает фары и другие приборы внешнего освещения.

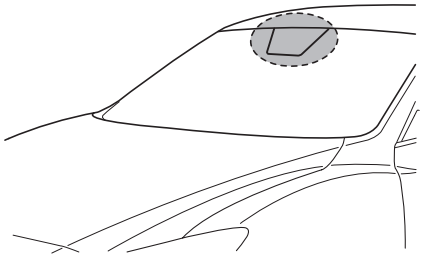
Переключатели и органы управления

(Автомобили, предназначенные для Тайваня)

Если центральный выключатель освещения находится в любом положении кроме ≣D, а зажигание включено, то датчик освещенности определяет уровень наружной освещенности и автоматически включает и выключает фары и другие приборы внешнего освещения.

⚠ ВНИМАНИЕ

➢ *Не загораживайте датчик освещенности, прикрепляя наклейки и ярлыки на ветровое стекло. В противном случае датчик освещенности не будет работать должным образом.*



➢ *Датчик освещенности также выполняет функцию датчика дождя для автоматического управления стеклоочистителем. Не приближайте руки и скребки к ветровому стеклу, если рычаг управления стеклоочистителем установлен в положение AUTO (автоматическая работа), а зажигание включено, поскольку при автоматическом срабатывании стеклоочистителей возможно защемление пальцев и повреждение щеток стеклоочистителей. Перед очисткой ветрового стекла убедитесь в том, что стеклоочистители полностью выключены. Это особенно важно при очистке от льда и снега, когда двигатель оставлен работающим.*

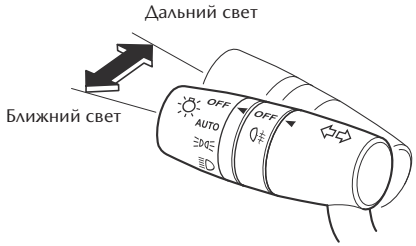
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Фары и другие приборы внешнего освещения могут не отключиться сразу даже при резком повышении уровня наружной освещенности, так как датчик освещенности определяет наступление темноты по непрерывному уменьшению уровня освещенности в течение нескольких минут (например, внутри длинных тоннелей, в транспортных заторах внутри тоннелей или на крытых автостоянках).*
  В таком случае следует отключить приборы внешнего освещения, повернув центральный выключатель освещения в положение OFF.
- *Чувствительность системы автоматического управления приборами освещения можно изменить.*
  Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

Переключатели и органы управления

▼ Дальний и ближний свет фар

Переключение между дальним и ближним светом фар осуществляется путем перемещения рычага вперед и назад.

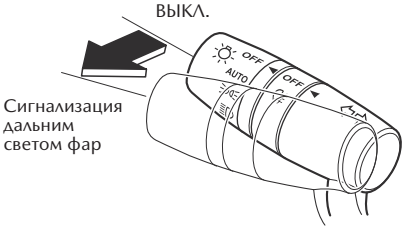


Если включен дальний свет фар, то горит индикатор включения дальнего света фар.



▼ Сигнализация дальним светом фар

Эту функцию можно использовать при включенном зажигании.
Для этого до упора потяните рычаг на себя (фары при этом включать не обязательно).



Индикатор включения дальнего света фар на комбинации приборов загорается одновременно с включением фар. При отпускании рычага он возвращается в исходное положение.

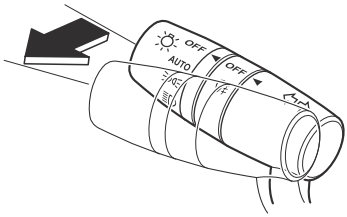


▼ Функция кратковременного включения фар

Функция кратковременного включения фар активирует ближний свет фар при задействовании рычага.

Включение приборов освещения

Если потянуть рычаг на себя при нахождении выключателя пуска двигателя в состоянии ACC или OFF, то включится ближний свет фар.
Фары выключаются через определенное время после закрывания всех дверей.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Время, через которое фары выключаются после закрывания всех дверей, можно изменить.*
  Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
- *Если в течение 3 минут после перемещения рычага на себя не выполняются никакие операции, то фары выключаются.*
- *Включенные фары выключаются при повторном перемещении рычага на себя.*

Переключатели и органы управления

▼ Функция включения внешнего освещения при отпирании дверей

Функция включения внешнего освещения при отпирании дверей предназначена для включения приборов освещения при нажатии кнопки отпирания замков на пульте дистанционного управления, который находится снаружи автомобиля.
Для работы функции включения внешнего освещения при отпирании дверей используются следующие приборы освещения.
Фары ближнего света, передние и задние габаритные фонари и фонари освещения регистрационного знака.

Включение приборов освещения

Если выключатель пуска двигателя и центральный выключатель освещения находятся в указанных ниже состояниях, то фары включаются при нажатии кнопки отпирания замков на пульте дистанционного управления и приеме сигнала пульта системой автомобиля. Фары выключаются через определенное время (30 секунд).

- Выключатель пуска двигателя: OFF
- Центральный выключатель освещения: AUTO, ≡D◐≡ или ≡◐



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Функцию включения внешнего освещения при отпирании дверей можно включить или выключить.*
  Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
- *Если кнопка запирания замков на пульте дистанционного управления нажата и система автомобиля приняла сигнал пульта, то фары выключаются.*
- *Фары выключаются при повороте центрального выключателя освещения в положение OFF.*

▼ Корректор фар

Угол наклона фар изменяется в зависимости от количества пассажиров в салоне автомобиля и массы груза в багажном отделении.

Угол наклона фар автоматически регулируется при включении фар.

При обнаружении неисправности в системе загорается соответствующий сигнализатор/индикатор.
Более подробная информация приведена на стр. 7-51 («Предоставление автомобиля для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda»).

▼ Дневные ходовые огни

Законодательство некоторых стран требует, чтобы на движущемся автомобиле в светлое время суток были включены приборы внешнего освещения (дневные ходовые огни).

Дневные ходовые огни включаются и выключаются автоматически.

(Кроме автомобилей, предназначенных для Тайваня)
Дневные ходовые огни включаются и выключаются автоматически.

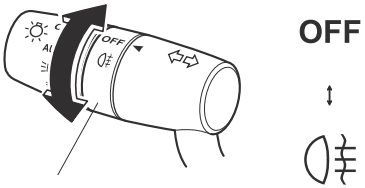
Они выключаются при задействовании стояночного тормоза или при переводе рычага селектора в положение P (стоянка) (автомобили с автоматической трансмиссией).

ПРИМЕЧАНИЕ
(Кроме стран, в которых это запрещено законодательством)
Дневные ходовые огни можно деактивировать. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

Задний противотуманный фонарь*

Задний противотуманный фонарь можно включить при включенном зажигании. Задний противотуманный фонарь улучшает видимость автомобиля для других участников дорожного движения. Задний противотуманный фонарь можно включить только при включенных фарах.

Чтобы включить задний противотуманный фонарь, поверните выключатель противотуманного освещения в положение (выключатель противотуманного освещения возвращается в исходное положение автоматически).



Выключатель противотуманного освещения

При включении заднего противотуманного фонаря загорается индикатор включения заднего противотуманного фонаря на комбинации приборов.



Чтобы выключить задний противотуманный фонарь, выполните любое из следующих действий:

- Снова поверните выключатель противотуманного освещения в положение (выключатель противотуманного освещения возвращается в исходное положение автоматически).

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Переключатели и органы управления

- Поверните центральный выключатель освещения в положение OFF.

При выключении заднего противотуманного фонаря индикатор включения заднего противотуманного фонаря на комбинации приборов гаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ

(Автомобили с автоматическим управлением приборами освещения)

Если центральный выключатель освещения находится в положении AUTO, а фары и приборы внешнего освещения включены, то задний противотуманный фонарь включается при задействовании выключателя противотуманного освещения.

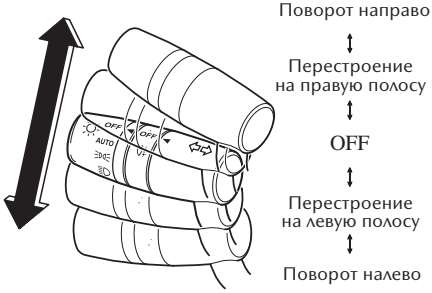
Сигналы поворота и перестроения

Указатели поворотов и сигналы предупреждения о смене полосы могут работать только при включенном зажигании.

▼ Указатели поворота

Переместите рычаг переключателя указателей поворота вниз до упора (для подачи сигнала о повороте влево) или вверх до упора (для подачи сигнала о повороте вправо). После завершения поворота рычаг автоматически вернется в исходное положение, и указатели поворота выключатся.

Если указатели поворота продолжают работать после завершения поворота (соответствующий индикатор мигает), верните рычаг в исходное положение вручную.



Индикаторы указателей поворота на комбинации приборов мигают в соответствии с положением рычага указателей поворота, показывая те указатели поворота, которые работают в текущий момент.

Переключатели и органы управления

ПРИМЕЧАНИЕ

- **(Автомобили со светодиодными лампами)**
  Если индикаторы указателей поворота горят непрерывно (не мигают) или мигают с ненормальной частотой, то это свидетельствует о возможной неисправности указателей поворота. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
  (Автомобили с лампами накаливания)
  Если индикатор указателей поворота горит непрерывно (не мигает) или мигает с ненормальной частотой, то это свидетельствует о возможном перегорании одной из ламп указателей поворота.
- *Громкость звукового сигнала, сопровождающего работу указателей поворота, можно настроить с помощью функции индивидуальной настройки параметров. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.*

▼ Сигналы смены полосы движения

Переместите рычаг в направлении включения сигнала смены полосы движения до первого фиксированного положения, пока индикатор не начнет мигать, и удерживайте его в этом положении. При отпускании рычага он возвращается в исходное положение.

▼ Троекратное мигание указателей поворота

После отпускания рычага указатели поворота мигнут 3 раза. Эту операцию можно отменить путем перемещения рычага в противоположном направлении.

ПРИМЕЧАНИЕ

Функцию троекратного мигания указателей поворота можно активировать/деактивировать в меню индивидуальной настройки параметров.
Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

Очиститель и омыватель ветрового стекла

Стеклоочистителями можно пользоваться только при включенном зажигании.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Заливайте в бачок только жидкость для омывателя ветрового стекла или чистую воду.
Использование антифриза в качестве жидкости омывателя представляет опасность. При подаче на ветровое стекло антифриз приведет к загрязнению стекла и ухудшит обзор, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

В морозную погоду используйте только незамерзающую жидкость омывателя ветрового стекла.
Использование обычной жидкости для омывателя ветрового стекла в морозную погоду опасно, так как она может замерзнуть на ветровом стекле и закрыть обзор, что может привести к дорожно-транспортному происшествию. Кроме того, прежде чем подавать жидкость омывателя на ветровое стекло, убедитесь в том, что ветровое стекло достаточно нагрето обогревателем ветрового стекла.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Если стеклоочистители не используются при отрицательных температурах или в течение длительного времени, резиновые скребки щеток стеклоочистителей могут прилипнуть к стеклу. Если включить стеклоочистители, прилипшие к стеклу, это может привести к повреждению резиновых скребков и электродвигателя стеклоочистителя.*
- *Если включить стеклоочистители, когда стекло сухое, то на стекле могут появиться царапины, а резиновые скребки щеток стеклоочистителей могут быть повреждены. Если стекло сухое, подайте жидкость омывателя на стекло перед включением стеклоочистителей.*
- *Если в бачке недостаточно жидкости омывателя, не используйте переключатель омывателя. Если продолжать задействовать переключатель омывателя при отсутствии подачи жидкости омывателя на стекло, это может привести к повреждению насоса омывателя.*

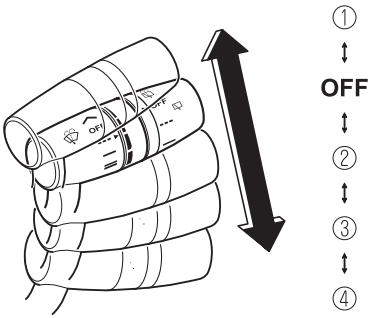
ПРИМЕЧАНИЕ
Если очистители ветрового стекла используются в холодную погоду или во время снегопада, они могут остановиться по причине скопления снега на ветровом стекле. Если очистители ветрового стекла остановились по причине скопления снега на ветровом стекле, остановите автомобиль в безопасном месте, переведите рычаг управления стеклоочистителем в положение OFF (выкл.) и удалите скопившийся снег. Если рычаг управления стеклоочистителем находится в положении, отличном от OFF (выкл.), стеклоочистители будут работать. Если стеклоочистители не работают даже при нахождении рычага управления стеклоочистителем в положении, отличном от OFF (выкл.), при первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Переключатели и органы управления

▼ Очиститель ветрового стекла

Чтобы включить стеклоочистители, нажмите рычаг вверх или вниз.

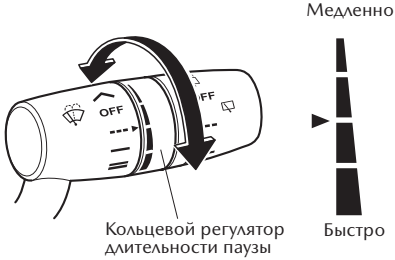
Автомобили с прерывистым режимом работы стеклоочистителя



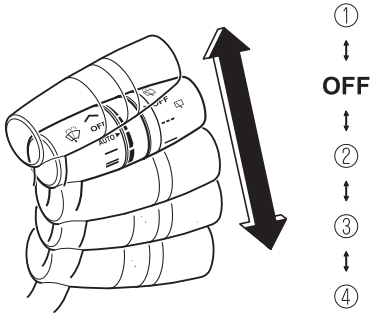
Положение переключателя			Работа стеклоочистителя
№	Тип A	Тип B	
①	⌒	MIST	Срабатывание при перемещении рычага вверх
OFF			Выключен
②	---	INT	Прерывистый режим работы
③	—	LO	Низкая скорость
④	=	HI	Высокая скорость

Регулировка длительности паузы в прерывистом режиме работы стеклоочистителя

Установите рычаг в положение прерывистого режима работы стеклоочистителя и выберите интервал времени, вращая кольцевой регулятор.



Автомобили с автоматическим режимом работы стеклоочистителя



Положение переключателя			Работа стеклоочистителя
№	Тип A	Тип B	
①	⌒	MIST	Срабатывание при перемещении рычага вверх
OFF			Выключен
②	AUTO	AUTO	Автоматический режим работы
③	—	LO	Низкая скорость
④	=	HI	Высокая скорость

Автоматическое управление стеклоочистителем*

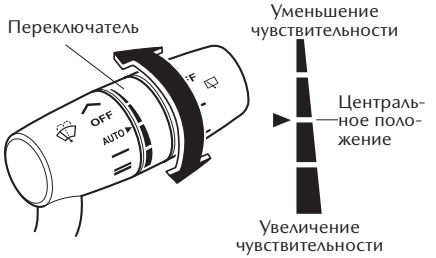
Когда рычаг управления стеклоочистителем находится в положении AUTO, датчик дождя определяет количество капель воды на ветровом стекле и автоматически включает и выключает

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Переключатели и органы управления

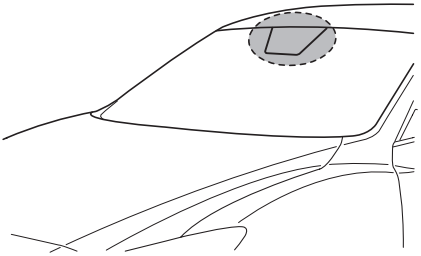
стеклоочистители (выкл. – прерывистый режим – низкая скорость – высокая скорость).

Чувствительность датчика дождя можно отрегулировать, поворачивая переключатель на рычаге управления стеклоочистителем.
Поворачивайте переключатель вверх из центрального положения (нормальная чувствительность) для увеличения чувствительности (более быстрая реакция) или вниз для уменьшения чувствительности (более медленная реакция).



⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не загораживайте датчик дождя, прикрепляя наклейки и ярлыки на ветровое стекло. В противном случае датчик дождя не будет работать должным образом.*



- *Если зажигание включено, а рычаг управления стеклоочистителем находится в положении AUTO (автоматическая работа), возможно автоматическое срабатывание стеклоочистителей в следующих случаях.*
  - *При протирании ветрового стекла тканью в зоне над датчиком дождя или при прикосновении к этой зоне.*
  - *При ударе со стороны салона по ветровому стеклу или в зоне расположения датчика дождя.*

Если зажигание включено, а рычаг управления стеклоочистителем установлен в положение AUTO (автоматическая работа), не прикасайтесь к ветровому стеклу. В противном случае стеклоочистители могут сработать автоматически, что может стать причиной защемления пальцев или повреждения щеток стеклоочистителей.
Прежде чем очищать от снега и льда или протирать тканью ветровое стекло обязательно убедитесь в том, что рычаг управления стеклоочистителем находится в положении OFF (выключено).

ПРИМЕЧАНИЕ

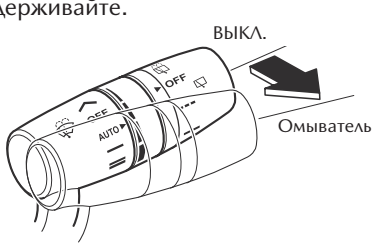
- *При перемещении рычага управления стеклоочистителем из положения OFF (выкл.) в положение AUTO во время движения автомобиля стеклоочистители срабатывают один раз, после чего они работают в зависимости от количества капель воды на ветровом стекле.*
- *Режим автоматического управления стеклоочистителем может не действовать, если температура датчика дождя составляет примерно –10 °C и ниже или примерно +85 °C и выше.*
- *Если ветровое стекло покрыто водоотталкивающим средством, датчик дождя может неправильно определять количество капель воды на ветровом стекле и режим автоматического управления стеклоочистителем может действовать ненадлежащим образом.*

Переключатели и органы управления

- *Если ветровое стекло в зоне расположения датчика дождя покрыто грязью или инородным материалом (например, льдом или материалом, содержащим соленую воду) или если ветровое стекло покрыто льдом, это может привести к автоматическому перемещению стеклоочистителей. Однако если стеклоочистители не могут удалить лед, грязь или инородный материал, режим автоматического управления стеклоочистителем перестанет действовать. В этом случае установите рычаг управления стеклоочистителем в положение низкой или высокой скорости для обеспечения управления в ручном режиме или удалите лед, грязь или инородный материал рукой, чтобы работа стеклоочистителя в автоматическом режиме возобновилась.*
- *Если рычаг управления стеклоочистителем оставлен в положении AUTO, стеклоочистители могут срабатывать автоматически в результате воздействия сильных источников света, электромагнитных волн или инфракрасного излучения, поскольку в конструкции датчика дождя используется оптический датчик. Рекомендуется, чтобы рычаг управления стеклоочистителем находился в положении OFF всегда, кроме вождения автомобиля во время дождя.*
- *Функции автоматического управления стеклоочистителем можно отключить. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.*

▼ Омыватель ветрового стекла

Чтобы подать жидкость омывателя на стекло, потяните рычаг на себя и удерживайте.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если омыватель ветрового стекла включить при неработающих очистителях ветрового стекла, очистители сработают несколько раз.

Если омыватель не работает, проверьте уровень жидкости омывателя (стр. 6-37). Если уровень жидкости нормальный, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

ПРИМЕЧАНИЕ

(Автомобили с омывателями фар)

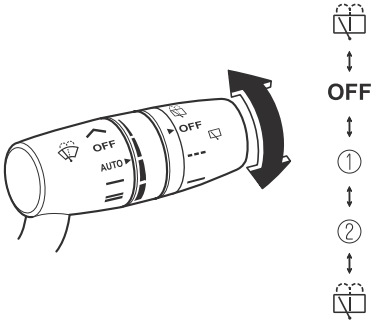
При задействовании омывателя ветрового стекла каждый пятый раз после включения фар омыватели фар срабатывают автоматически. Более подробная информация приведена на стр. 4-112 («Омыватели фар»).

Переключатели и органы управления

Очиститель и омыватель заднего стекла*

Стеклоочистителем можно пользоваться только при включенном зажигании.

▼ Очиститель заднего стекла



Чтобы включить стеклоочиститель, поверните переключатель очистителя/омывателя заднего стекла.

Положение переключателя			Работа стеклоочистителя
№	Тип A	Тип B	
OFF			Выключен
①	----	INT	Прерывистый режим работы
②	——	ON	Нормальная работа

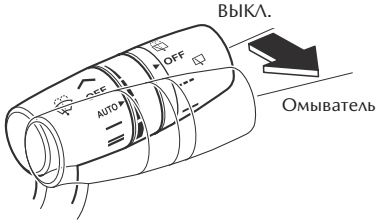
▼ Омыватель заднего стекла

Чтобы подать жидкость омывателя на стекло, поверните переключатель стеклоочистителя/омывателя заднего стекла в любое из положений . После отпускания переключателя омыватель прекратит работать.
Если омыватель не работает, проверьте уровень жидкости омывателя (стр. 6-37). Если уровень жидкости нормальный, а омыватель не работает, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Омыватели фар*

Двигатель должен быть запущен, а фары должны быть включены.

Чтобы включить омыватели фар, коротким движением дважды потяните рычаг управления стеклоочистителем на себя.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Когда омыватель ветрового стекла задействуется первый раз после включения фар, омыватели фар срабатывают автоматически.*
- *Если в трубку жидкости омывателей фар попадает воздух, например, когда автомобиль совершенно новый или после заполнения пустого бачка стеклоомывателя жидкостью, жидкость омывателя не будет подаваться на стекло даже при задействовании рычага управления стеклоочистителем. Если это происходит, выполните следующие действия:*
  1. *Запустите двигатель.*
  2. *Включите фары.*
  3. *Несколько раз двойными короткими движениями потяните рычаг управления стеклоочистителем на себя, пока жидкость омывателя не начнет подаваться на рассеиватели фар.*

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

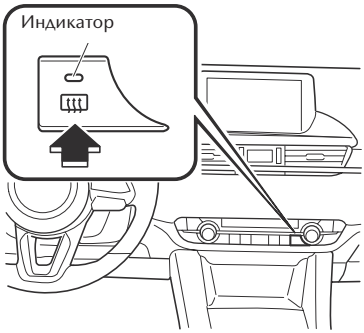
Электрический обогреватель заднего стекла

Электрический обогреватель заднего стекла устраняет запотевание заднего стекла.

Обогревателем можно пользоваться только при включенном зажигании.

Чтобы включить электрический обогреватель заднего стекла, нажмите соответствующий выключатель. Электрический обогреватель заднего стекла работает в течение примерно 15 минут, а затем автоматически выключается.
При работающем обогревателе горит соответствующий индикатор.

Чтобы отключить электрический обогреватель заднего стекла до истечения 15 минут, нажмите выключатель еще раз.



ВНИМАНИЕ

➢ *Не используйте острые инструменты или средства для очистки стекол с абразивами для очистки внутренней поверхности заднего стекла. Они могут повредить сетку обогревателя на внутренней поверхности стекла.*

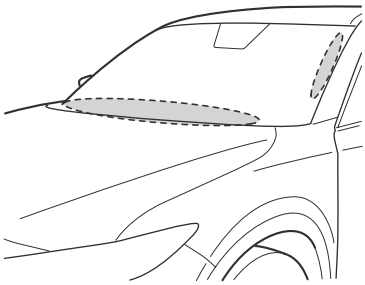
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Этот обогреватель не предназначен для растапливания снега. Если на заднем стекле скопился снег, удалите его перед использованием обогревателя.*
- *Настройки электрического обогревателя заднего стекла можно изменить. После изменения настроек электрический обогреватель заднего стекла автоматически выключается по истечении 15 минут при высокой температуре окружающего воздуха. При низкой температуре окружающего воздуха он продолжает работать до тех пор, пока выключатель не будет нажат еще раз. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.*

▼ Электрический обогреватель ветрового стекла в зоне расположения щеток стеклоочистителя*

Нагревательные элементы, расположенные в зонах, показанных ниже, нагреваются и способствуют удалению снега, скапливающегося на ветровом стекле.

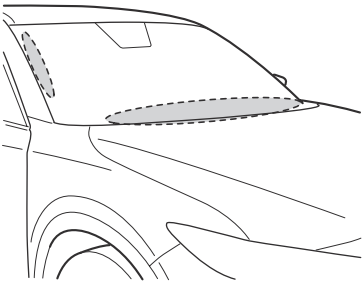
Автомобили с левым расположением органов управления



*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

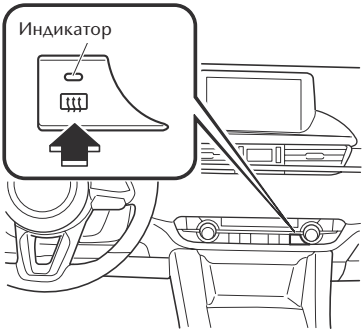
Переключатели и органы управления

Автомобили с правым расположением органов управления



Электрический обогреватель ветрового стекла в зоне расположения щеток стеклоочистителя работает одновременно с электрическим обогревателем заднего стекла.

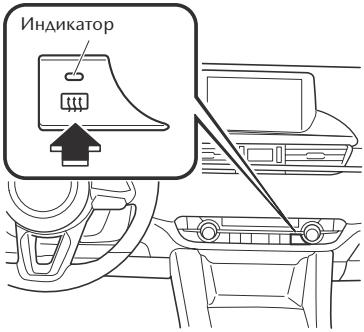
Чтобы включить электрический обогреватель ветрового стекла в зоне расположения щеток стеклоочистителя, включите зажигание и нажмите выключатель электрического обогревателя заднего стекла (стр. 4-113).



▼ Электрические обогреватели наружных зеркал заднего вида*

Электрические обогреватели наружных зеркал заднего вида устраняют обледенение наружных зеркал заднего вида.

Электрические обогреватели наружных зеркал заднего вида работают одновременно с электрическим обогревателем заднего стекла.
Чтобы включить электрические обогреватели наружных зеркал заднего вида, включите зажигание и нажмите выключатель электрического обогревателя заднего стекла (стр. 4-113).



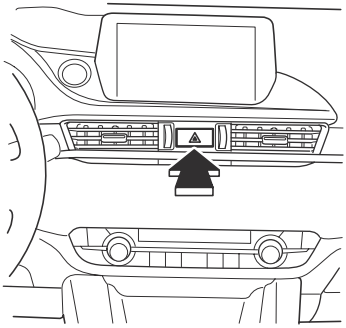
 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Звуковой сигнал

Для включения звукового сигнала нажмите символ на рулевом колесе.

Аварийная световая сигнализация

При экстренной остановке автомобиля на проезжей части или на обочине дороги обязательно включайте аварийную световую сигнализацию.



Включенная аварийная сигнализация предупреждает других участников дорожного движения о том, что ваш автомобиль представляет потенциальную опасность и что они должны принять дополнительные меры предосторожности, проезжая мимо вашего автомобиля.



Нажмите на выключатель аварийной световой сигнализации, и фонари всех указателей поворота начнут мигать одновременно. При работе аварийной световой сигнализации на комбинации приборов мигают соответствующие индикаторы.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При включенной аварийной световой сигнализации указатели поворота не функционируют.*
- *При буксировке автомобиля пользуйтесь аварийной сигнализацией в соответствии с требованиями правил дорожного движения.*

Переключатели и органы управления

- *Если нажать педаль тормоза во время движения по скользкой дороге, может сработать система сигнализации при экстренном торможении. При этом мигают все указатели поворота. Более подробная информация приведена на стр. 4-126 («Система сигнализации при экстренном торможении»).*
- *Во время работы системы сигнализации при экстренном торможении все указатели поворота быстро мигают для предупреждения водителя следующего за вами транспортного средства об экстренном торможении. Более подробная информация приведена на стр. 4-126 («Система сигнализации при экстренном торможении»).*

Тормозная система

▼ Рабочая тормозная система

Данный автомобиль оснащен тормозами с усилителем, которые автоматически регулируются в процессе нормальной эксплуатации.

В случае выхода усилителя из строя автомобиль можно остановить, приложив к педали тормоза большее усилие, чем при исправном усилителе. Однако тормозной путь будет длиннее, чем обычно.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не двигайтесь накатом с заглохшим или выключенным двигателем. Остановитесь в безопасном месте.

Движение накатом с заглохшим или выключенным двигателем опасно. Для торможения потребуется приложить большее усилие, а разрежение в усилителе тормозов будет уменьшаться с каждым нажатием педали тормоза. Это приведет к увеличению тормозного пути или даже к дорожно-транспортному происшествию.

При движении на крутых спусках переключайтесь на пониженную передачу.

Движение при постоянно нажатой педали тормоза или продолжительное торможение на больших расстояниях опасно. Это вызывает перегрев тормозных механизмов, что приводит к увеличению тормозного пути или даже к полному отказу тормозной системы. Это может стать причиной потери контроля над автомобилем и серьезного дорожно-транспортного происшествия. Избегайте непрерывного торможения.

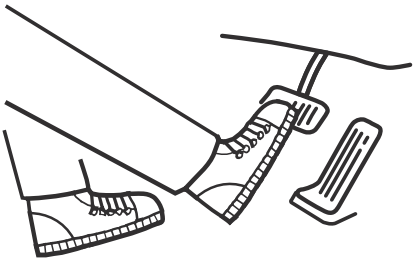
Чтобы просушить намокшие тормозные механизмы, поддерживайте умеренную скорость, отпустите педаль акселератора и несколько раз слегка нажмите педаль тормоза до тех пор, пока нормальная эффективность торможения не восстановится.

Двигаться с намокшими тормозными механизмами опасно. Увеличение тормозного пути или увод автомобиля в сторону при торможении могут привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию. Слегка притормаживая, можно определить, ухудшилась ли эффективность торможения.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Во время движения автомобиля не держите ногу на педали сцепления или педали тормоза и не держите педаль сцепления наполовину нажатой без необходимости. Такие действия могут привести к следующему:*
  - *Детали сцепления и тормозной системы будут изнашиваться значительно быстрее.*
  - *Тормозные механизмы могут перегреться, что отрицательно повлияет на эффективность торможения.*
- *Всегда нажимайте педаль тормоза правой ногой. Нажатие педали тормоза левой ногой может увеличить время реакции водителя в экстренной ситуации и стать причиной неэффективного торможения.*

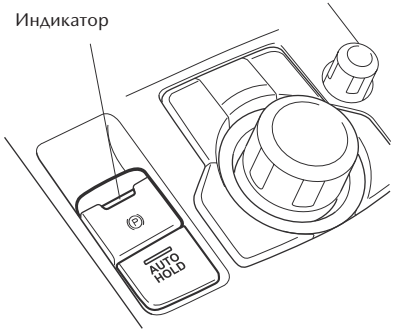
Тормозная система



➢ *Надевайте обувь, подходящую для вождения, чтобы исключить контакт с педалью тормоза при нажатии педали акселератора.*

▼ Стояночный тормоз с электроприводом (EPB)

Стояночный тормоз приводится в действие электродвигателем. При включении стояночного тормоза загорается индикатор на выключателе стояночного тормоза с электроприводом.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Не начинайте движение с включенным стояночным тормозом.
При движении на автомобиле с включенным стояночным тормозом тормозные механизмы могут перегреться, в результате чего тормозная система может не сработать, что приведет к дорожно-транспортному происшествию.

Перед началом движения выключите стояночный тормоз и убедитесь в том, что индикатор стояночного тормоза с электроприводом не горит.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Стояночный тормоз с электроприводом невозможно включить или выключить при разряженной аккумуляторной батарее автомобиля.*
- *При включении или выключении стояночного тормоза слышен звук срабатывания механизма, однако это не является признаком неисправности.*
- *Если стояночный тормоз с электроприводом не используется на протяжении длительного времени, то на неподвижном автомобиле выполняется автоматическая проверка системы. Может быть слышен звук срабатывания механизма, однако это не является признаком неисправности.*
- *Если при выключенном зажигании включить стояночный тормоз, может быть слышен звук срабатывания механизма, однако это не является признаком неисправности.*
- *При включении или выключении стояночного тормоза педаль тормоза может перемещаться, однако это не является признаком неисправности.*
- *Если во время движения автомобиля потянуть вверх и удерживать выключатель стояночного тормоза с электроприводом, то стояночный тормоз включится и сработает звуковой сигнализатор системы стояночного тормоза с электроприводом. При отпускании выключателя стояночный тормоз выключается, а звуковой сигнал прекращается.*
- *Если стояночный тормоз включается, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии OFF или ACC, индикатор стояночного тормоза*

с электроприводом на комбинации приборов и индикатор на выключателе могут загореться на 15 секунд.

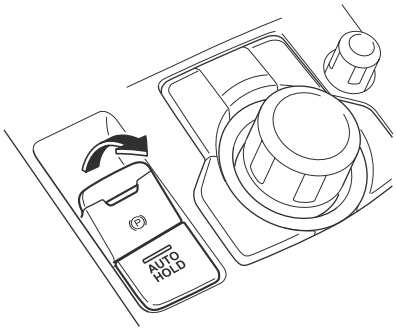
- *При движении автомобиля через автоматическую автомойку может потребоваться выключить зажигание и стояночный тормоз (в зависимости от типа автомойки).*

Включение стояночного тормоза

Стояночный тормоз можно включить при любом состоянии выключателя пуска двигателя. Полностью нажмите педаль тормоза и потяните вверх выключатель стояночного тормоза с электроприводом.

При включении стояночного тормоза индикатор стояночного тормоза с электроприводом на комбинации приборов и индикатор на выключателе стояночного тормоза с электроприводом загораются.

Более подробная информация приведена на стр. 7-46 («Если загорается или мигает сигнализатор»).

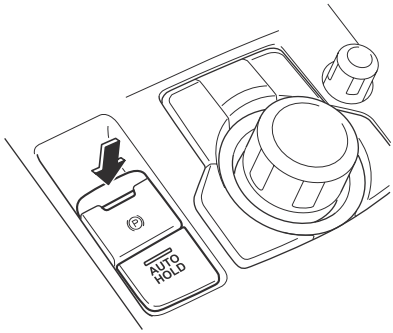


Отключение стояночного тормоза

Стояночный тормоз можно отключить при включенном зажигании или работающем двигателе. При отключении стояночного тормоза индикатор стояночного тормоза с электроприводом на комбинации приборов и индикатор на выключателе стояночного тормоза с электроприводом гаснут.

Ручное отключение стояночного тормоза

Полностью выжмите педаль тормоза и нажмите выключатель стояночного тормоза с электроприводом.



Если выключатель стояночного тормоза с электроприводом нажать без нажатия педали тормоза, на дисплее комбинации приборов появится сообщение о том, что педаль тормоза не нажата.

(Комбинация приборов типа A/B)

На многофункциональном информационном дисплее на комбинации приборов отображается сообщение.

Более подробная информация приведена на стр. 7-67 («Сообщения, отображаемые на многофункциональном информационном дисплее»).

(Комбинация приборов типа C)

На комбинации приборов загорается индикатор необходимости нажатия педали тормоза (зеленый).



(зеленый)

Тормозная система

Автоматическое отключение стояночного тормоза

Если при включенном стояночном тормозе нажать педаль акселератора, когда соблюдены все перечисленные ниже условия, стояночный тормоз будет выключен автоматически.

- Двигатель работает.
- Водительская дверь закрыта.
- Водительский ремень безопасности пристегнут.

(Автомобили с механической коробкой передач)

- Рычаг переключения передач находится в любом положении, кроме нейтрального.
- Педаль сцепления нажата наполовину.

(Автомобили с автоматической трансмиссией)

- Рычаг селектора находится в положении D (движение), M (ручной режим) или R (задний ход).

ПРИМЕЧАНИЕ

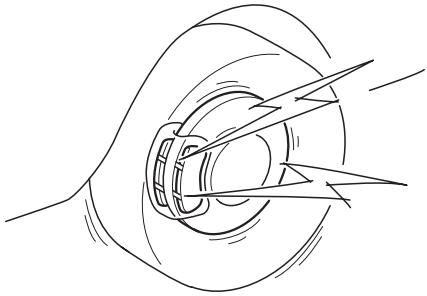
Если что-либо, например, нога водителя, коснется педали акселератора при работающем двигателе и включенном стояночном тормозе, то стояночный тормоз может выключиться автоматически. Если вы не собираетесь немедленно начать движение, переведите рычаг переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) в нейтральное положение или переведите рычаг селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) в положение P (стоянка) или N (нейтраль).

▼ Сигнализатор

При наличии неисправности в системе включается сигнализатор.
Более подробная информация приведена на стр. 7-51 («Предоставление автомобиля для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda»).

▼ Индикаторы износа тормозных колодок

При значительном износе тормозных колодок встроенные индикаторы износа контактируют с тормозными дисками. При этом раздается скрипящий звук, который предупреждает о необходимости замены тормозных колодок.



При появлении этого звука как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается движение на автомобиле с изношенными тормозными колодками.
Движение на автомобиле с изношенными колодками опасно. Тормозная система может отказать, что может привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию. При появлении скрипящего звука немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

ПРИМЕЧАНИЕ

При высокой влажности воздуха со стороны тормозных механизмов могут быть слышны скрип или визг. Это не является признаком неисправности.

▼ Усилитель экстренного торможения

В случае экстренного торможения, когда необходимо нажать педаль тормоза с большим усилием, система усилителя экстренного торможения обеспечивает помощь при торможении, увеличивая его эффективность.

Когда педаль тормоза нажата до упора или нажимается быстрее обычного, тормозные колодки прижимаются к тормозным дискам более плотно.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Когда педаль тормоза нажата до упора или нажимается быстрее обычного, педаль будет ощущаться более мягкой, но тормозные колодки будут прижиматься к дискам более плотно. Это является признаком нормальной работы усилителя экстренного торможения и не свидетельствует о неисправности.*
- *Когда педаль тормоза нажимается с большим усилием или нажимается быстрее обычного, может быть слышен шум работы электродвигателя/насоса. Это является признаком нормальной работы усилителя экстренного торможения и не свидетельствует о неисправности.*
- *Усилитель экстренного торможения не может служить заменой функции основной тормозной системы автомобиля.*

Тормозная система

Функция AUTOHOLD

Функция AUTOHOLD автоматически удерживает остановленный автомобиль на месте, даже если вы снимаете ногу с педали тормоза. Эту функцию лучше всего использовать при остановке в транспортном потоке или на светофоре. Тормоза отпускаются, когда вы начинаете движение.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь полностью на функцию AUTOHOLD.
Функция AUTOHOLD предназначена только для помощи в управлении тормозной системой на остановленном автомобиле. Пренебрегать задействованием тормозной системы и полагаться только на функцию AUTOHOLD опасно. Это может привести к непредвиденному дорожно-транспортному происшествию, если автомобиль внезапно начнет движение. Используйте тормозную систему надлежащим образом в соответствии с дорожной обстановкой и окружающими условиями.

Не снимайте ногу с педали тормоза, если автомобиль остановлен на крутом уклоне.
Поскольку существует вероятность того, что функция AUTOHOLD не сможет удержать остановленный автомобиль на месте, автомобиль может внезапно начать движение, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

Не используйте функцию AUTOHOLD на скользких, например, обледеневших или заснеженных дорогах, а также на дорогах без твердого покрытия.
Даже если остановленный автомобиль удерживается на месте функцией AUTOHOLD, он может внезапно начать движение, что может привести к дорожно-транспортному происшествию. Задействуйте педаль акселератора, педаль тормоза и рулевое колесо соответствующим образом при необходимости.

Немедленно нажимайте педаль тормоза в следующих случаях:
В результате принудительного отключения функции AUTOHOLD автомобиль может внезапно начать движение, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

- *Сигнализатор необходимости нажатия педали тормоза (красный) мигает и одновременно раздается предупреждающий звуковой сигнал.*



(красный)

- *На многофункциональном информационном дисплее отображается сообщение «Удерж. тормоза недоступно. Выжмите тормоз до полож. удерж.», и одновременно раздается предупреждающий звуковой сигнал.*

Тормозная система

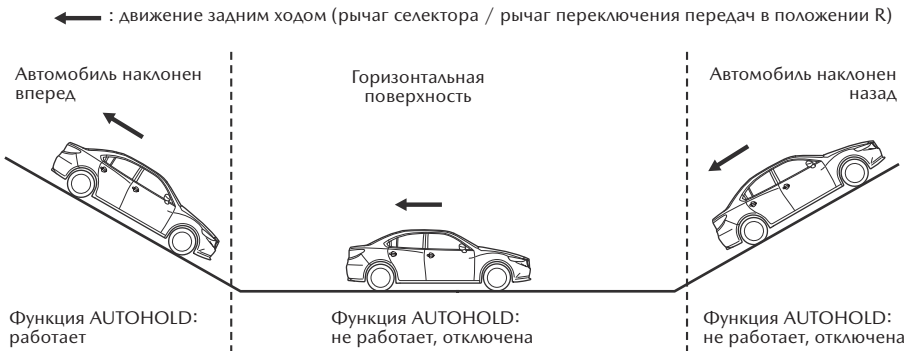
Всегда включайте стояночный тормоз при парковке автомобиля.
Парковка автомобиля без включения стояночного тормоза опасна, поскольку автомобиль может внезапно начать движение, что может привести к дорожно-транспортному происшествию. При постановке автомобиля на стоянку переведите рычаг селектора в положение P (стоянка) (автомобили с автоматической трансмиссией) и задействуйте стояночный тормоз.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если вы перестаете нажимать педаль акселератора до того, как автомобиль начнет движение, усилие, удерживающее автомобиль на месте, может уменьшиться. Нажмите педаль тормоза до упора или нажмите педаль акселератора, чтобы начать движение.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *На неисправность функции AUTOHOLD указывают признаки, перечисленные ниже. При первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.*
  - *Сигнализатор необходимости нажатия педали тормоза (красный) на комбинации приборов мигает и предупреждающий звуковой сигнал раздается в течение примерно 5 секунд во время действия функции AUTOHOLD или при нажатии выключателя AUTOHOLD.*
  - *На многофункциональный информационный дисплей выводится сообщение, и предупреждающий звуковой сигнал раздается в течение примерно 5 секунд во время действия функции AUTOHOLD или при нажатии выключателя AUTOHOLD.*
- *Если вы выключаете зажигание во время действия функции AUTOHOLD, стояночный тормоз включается автоматически для помощи в парковке автомобиля.*
- *Функция AUTOHOLD отключается, когда рычаг селектора / рычаг переключения передач переводится в положение R (задний ход), если автомобиль находится на горизонтальной поверхности, на подъеме или на спуске (как показано ниже).*



Тормозная система

▼ Включение функции AUTOHOLD

Нажмите выключатель AUTOHOLD, и когда индикатор ожидания функции AUTOHOLD загорится, функция AUTOHOLD включится.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если соблюдены все следующие условия, то при нажатии выключателя AUTOHOLD загорается индикатор ожидания функции AUTOHOLD и включается функция AUTOHOLD.

- *Зажигание включено (двигатель работает или остановлен системой i-stop).*
- *Водительский ремень безопасности пристегнут.*
- *Водительская дверь закрыта.*
- *Функция AUTOHOLD работает исправно.*

Срабатывание функции AUTOHOLD и удержание автомобиля на месте

1. Нажмите педаль тормоза и полностью остановите автомобиль.
2. Индикатор включения функции AUTOHOLD на комбинации приборов загорится, и автомобиль будет удерживаться тормозными механизмами на месте.



3. Автомобиль удерживается на месте даже при отпущенной педали тормоза.

ПРИМЕЧАНИЕ

При соблюдении всех следующих условий функция AUTOHOLD срабатывает, и автомобиль удерживается на месте тормозами.

- *Зажигание включено (двигатель работает или остановлен системой i-stop).*
- *Автомобиль остановлен.*
- *Нажимается педаль тормоза.*
- *Индикатор включения функции AUTOHOLD горит.*
- *Педаль акселератора не нажата.*
- *Водительский ремень безопасности пристегнут.*
- *Водительская дверь закрыта.*
- *Функция AUTOHOLD работает исправно.*
- *Стояночный тормоз выключен.*
- *Стояночный тормоз с электроприводом (EPB) работает исправно.*
- ***(Автомобили с автоматической трансмиссией)***
  Рычаг селектора находится в любом положении, кроме положения R (задний ход), или автомобиль наклонен вперед и рычаг селектора находится в положении R (задний ход).

Выключение функции AUTOHOLD и начало движения автомобиля

При возобновлении движения автомобиля тормозные механизмы автоматически растормаживаются, а индикатор включения функции AUTOHOLD гаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если потянуть выключатель стояночного тормоза с электроприводом (EPB) во время действия функции AUTOHOLD, включится стояночный тормоз, а функция AUTOHOLD выключится. Кроме того, если при таких условиях выключается стояночный тормоз, функция AUTOHOLD включается и удерживает автомобиль на месте.*
- *При условиях, перечисленных ниже, стояночный тормоз автоматически включается, а функция AUTOHOLD выключается. Функция AUTOHOLD включается снова, если восстанавливаются условия, которые действовали перед ее выключением.*
  - *Водительский ремень безопасности не пристегнут.*
  - *Водительская дверь открыта.*
- *По истечении 10 минут или более с момента начала работы функции AUTOHOLD автоматически включается стояночный тормоз. Поскольку функция AUTOHOLD вновь включается, когда выключается стояночный тормоз, удержание автомобиля функцией AUTOHOLD возобновляется.*
- ***(Автомобили с механической коробкой передач)***
  Начиная движение на автомобиле вперед или назад на спуске, нажмите педаль сцепления и установите рычаг переключения передач в положение, соответствующее движению в необходимом направлении, а затем нажмите педаль акселератора, чтобы выключить функцию AUTOHOLD.

▼ Выключение функции AUTOHOLD

Нажмите педаль тормоза и выключатель AUTOHOLD. Функция AUTOHOLD выключится, а индикатор ожидания функции AUTOHOLD погаснет.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Когда автомобиль не удерживается тормозной системой, например, во время движения, функцию AUTOHOLD можно выключить только нажатием выключателя AUTOHOLD.*
- ***(Комбинация приборов типа A/B)***
  Если выключатель AUTOHOLD нажат без нажатия педали тормоза, когда функция AUTOHOLD действует (индикатор включения функции AUTOHOLD на комбинации приборов горит), на многофункциональном информационном дисплее появляется сообщение «Необходимо выжать педаль тормоза для деактив. Auto Hold» для оповещения водителя о необходимости нажатия педали тормоза.
- ***(Комбинация приборов типа C)***
  Если выключатель AUTOHOLD нажат без нажатия педали тормоза, когда функция AUTOHOLD действует (индикатор включения функции AUTOHOLD горит), на комбинации приборов

Тормозная система

загорается индикатор необходимости нажатия педали тормоза (зеленый) для оповещения водителя о необходимости нажатия педали тормоза.



(зеленый)

- *Если выполняется любое из условий, перечисленных ниже, когда функция AUTOHOLD действует (индикатор включения функции AUTOHOLD горит), то стояночный тормоз включается автоматически, а функция AUTOHOLD выключается. Более подробное описание работы стояночного тормоза с электроприводом (EPB) приведено на стр. 4-118 («Стояночный тормоз с электроприводом»).*
  - *Зажигание выключено.*
  - *Функция AUTOHOLD неисправна.*
- *Чтобы стояночный тормоз не включался автоматически, отключите функцию AUTOHOLD перед выключением зажигания.*

Система сигнализации при экстренном торможении

При резком торможении во время движения автомобиля со скоростью примерно 55 км/ч и более автоматически включается система сигнализации при экстренном торможении, и все указатели поворота начинают быстро мигать, предупреждая водителей следующих за вами автомобилей об экстренном торможении.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ***Мигание***
  Если полностью остановить автомобиль, когда все указатели поворота быстро мигают, частота мигания всех указателей поворота вновь становится нормальной. При нажатии выключателя аварийной световой сигнализации все указатели поворота выключаются.
- ***Работа***
  - *Если действует система ABS, то система сигнализации при экстренном торможении с высокой долей вероятности сработает. Следовательно, если нажать педаль тормоза во время движения по скользкой дороге, все указатели поворота могут начать мигать.*
  - *Система сигнализации при экстренном торможении не работает, если нажат выключатель аварийной световой сигнализации.*

Система помощи при начале движения на уклонах (HLA)

Система HLA – это вспомогательная система, которая помогает водителю начать движение автомобиля, остановленного на уклоне. Когда водитель при нахождении автомобиля на уклоне отпускает педаль тормоза и нажимает педаль акселератора, эта система предотвращает скатывание автомобиля. После отпускания педали тормоза на автомобиле, стоящем на крутом уклоне, тормозное усилие поддерживается автоматически.
На автомобилях с механической коробкой передач система HLA работает на спуске, когда рычаг переключения передач находится в положении R (задний ход), и на подъеме, когда рычаг переключения передач находится в любом положении, кроме R.
На автомобилях с автоматической трансмиссией система HLA работает на спуске, когда рычаг селектора находится в положении R (задний ход), и на подъеме, когда рычаг селектора находится в положении передачи переднего хода.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь полностью на систему HLA.
HLA – это вспомогательная система, которая предназначена для того, чтобы помочь водителю начать движение автомобиля, остановленного на уклоне. Эта система работает только в течение примерно 2 секунд, и, следовательно, полагаться только на эту систему, начиная движение остановленного автомобиля, опасно, так как автомобиль может внезапно начать перемещаться (скатываться), что приведет к дорожно-транспортному происшествию.
Автомобиль может скатываться в зависимости от загрузки или в том случае, если он что-либо буксирует. Кроме того, автомобили с механической коробкой передач могут скатываться и в зависимости от того, как водитель задействует педали сцепления и акселератора.
Перед началом движения автомобиля обязательно убедитесь в безопасности обстановки вокруг автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система HLA не работает на пологом уклоне. Кроме того, крутизна уклона, на котором будет работать система, изменяется в зависимости от загрузки автомобиля.*
- *Система HLA не работает, если включен стояночный тормоз, автомобиль остановлен не полностью или педаль сцепления отпущена.*
- *Во время работы системы HLA педаль тормоза может ощущаться жесткой и может вибрировать, однако это не является признаком неисправности.*
- *Система HLA не работает, когда горит индикатор противобуксовочной системы (TCS) / системы динамического контроля устойчивости (DSC). Более подробная информация приведена на стр. 7-51 («Предоставление автомобиля для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda»).*
- *Система HLA не выключается, даже если выключатель системы DSC нажимается для отключения системы TCS/DSC.*

Система ABS / система TCS / система DSC

Антиблокировочная тормозная система (ABS)

Блок управления системой ABS постоянно контролирует частоту вращения каждого колеса. Если одно из колес близко к блокировке, система ABS реагирует, автоматически отпуская и снова задействуя тормозной механизм этого колеса.

Водитель почувствует слабую вибрацию педали тормоза и может услышать характерный звук срабатывания тормозной системы (похожий на треск). Это является признаком нормальной работы системы ABS. Продолжайте удерживать педаль тормоза нажатой, не применяя прерывистого торможения.

При наличии неисправности в системе включается сигнализатор.
Более подробная информация приведена на стр. 7-51 («Предоставление автомобиля для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda»).

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь на систему ABS как на альтернативу для безопасного вождения.
Система ABS не может компенсировать опасное и безответственное вождение, превышение скорости, несоблюдение безопасной дистанции (движение вплотную к впереди идущему транспортному средству), движение по льду и снегу и аквапланирование (снижение силы сцепления шин с дорогой из-за наличия воды на поверхности дороги). Может произойти дорожно-транспортное происшествие.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Тормозной путь может быть больше на поверхности с рыхлым покрытием (например, снег или гравий), которая обычно имеет твердое основание. Автомобилю с обычной тормозной системой может потребоваться меньшее расстояние для остановки в таких условиях, поскольку шины будут формировать клин поверхностного слоя при скольжении колес.*
- *Звук работы системы ABS может быть слышен при запуске двигателя или сразу после начала движения автомобиля, однако это не является признаком неисправности.*

Противобуксовочная система (TCS)

Противобуксовочная система (TCS) улучшает силу сцепления колес с поверхностью дороги и безопасность, контролируя крутящий момент двигателя и торможение. Когда система TCS обнаруживает пробуксовывание ведущего колеса, она уменьшает крутящий момент двигателя и управляет тормозной системой для предотвращения потери сцепления с поверхностью.

Это означает, что на скользкой поверхности работа двигателя регулируется автоматически для передачи оптимальной мощности к ведущим колесам, что обеспечивает ограничение пробуксовывания колес и предотвращение потери сцепления с поверхностью.

При наличии неисправности в системе включается сигнализатор.
Более подробная информация приведена на стр. 7-51 («Предоставление автомобиля для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda»).

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь на противобуксовочную систему (TCS) как на альтернативу для безопасного вождения.
Противобуксовочная система (TCS) не может компенсировать опасное и безответственное вождение, превышение скорости, несоблюдение безопасной дистанции (движение вплотную к впереди идущему транспортному средству) и аквапланирование (снижение силы сцепления шин с дорогой из-за наличия воды на поверхности дороги). Может произойти дорожно-транспортное происшествие.

Используйте зимние шины или цепи противоскольжения и двигайтесь со сниженной скоростью, если дороги покрыты льдом и/или снегом.
Движение на автомобиле без соответствующих устройств сцепления с покрытием по дорогам, покрытым снегом и/или льдом, опасно. Противобуксовочная система (TCS) сама по себе не может обеспечить достаточное сцепление с поверхностью, и может произойти дорожно-транспортное происшествие.

ПРИМЕЧАНИЕ
Чтобы выключить систему TCS, нажмите выключатель противобуксовочной системы (TCS OFF) (стр. 4-132).

▼ **Индикатор противобуксовочной системы (TCS) / системы динамического контроля устойчивости (DSC)**



При включении зажигания этот индикатор горит в течение нескольких секунд. Если система TCS или DSC действует, этот индикатор мигает.

Если индикатор горит постоянно, то это может указывать на неисправность противобуксовочной системы (TCS), системы динамического контроля устойчивости (DSC) или усилителя экстренного торможения. При этом указанные системы могут не работать надлежащим образом. Предоставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Система ABS / система TCS / система DSC

ПРИМЕЧАНИЕ

- *В дополнение к миганию индикатора со стороны двигателя будет слышен негромкий характерный звук. Это указывает на то, что система TCS/DSC работает надлежащим образом.*
- *На скользких поверхностях, таких как свежевыпавший снег, достижение высоких оборотов двигателя будет невозможно при включенной системе TCS.*

Система динамического контроля устойчивости (DSC)

Система динамического контроля устойчивости (DSC) автоматически контролирует торможение и крутящий момент двигателя совместно с другими системами, такими как ABS и TCS, помогая предотвращать занос при движении на скользких поверхностях или во время внезапного маневра уклонения, что повышает безопасность вождения автомобиля.

Более подробная информация приведена на стр. 4-128 («Антиблокировочная тормозная система (ABS)») и на стр. 4-129 («Противобуксовочная система (TCS)»).

Система DSC может действовать при скоростях более 20 км/ч.

При наличии неисправности в системе включается сигнализатор.
Более подробная информация приведена на стр. 7-51 («Предоставление автомобиля для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda»).

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь на систему динамического контроля устойчивости как на альтернативу для безопасного вождения.
Система динамического контроля устойчивости не может компенсировать опасное и безответственное вождение, превышение скорости, несоблюдение безопасной дистанции (движение вплотную к впереди идущему транспортному

средству) и аквапланирование (снижение силы сцепления шин с дорогой из-за наличия воды на поверхности дороги). Может произойти дорожно-транспортное происшествие.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Система DSC может работать ненадлежащим образом, если не соблюдаются следующие условия:*
  - *На всех 4 колесах используются шины размерности, предусмотренной заводом-изготовителем для вашего автомобиля.*
  - *На всех 4 колесах используются шины одного производителя, одной марки и с одинаковым рисунком протектора.*
  - *Не используйте одновременно шины с разной степенью износа.*
- *Система DSC может работать ненадлежащим образом, если используются цепи противоскольжения или если установлено малоразмерное запасное колесо временного использования, поскольку диаметр колеса изменяется.*

▼ **Индикатор противобуксовочной системы (TCS) / системы динамического контроля устойчивости (DSC)**



При включении зажигания этот индикатор горит в течение нескольких секунд. Если система TCS или DSC действует, этот индикатор мигает.

Если индикатор горит постоянно, то это может указывать на неисправность противобуксовочной системы (TCS), системы динамического контроля устойчивости (DSC) или усилителя экстренного торможения. При этом указанные системы могут не работать надлежащим образом. Предоставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda.

▼ **Индикатор противобуксовочной системы (TCS) / системы динамического контроля устойчивости (DSC)**



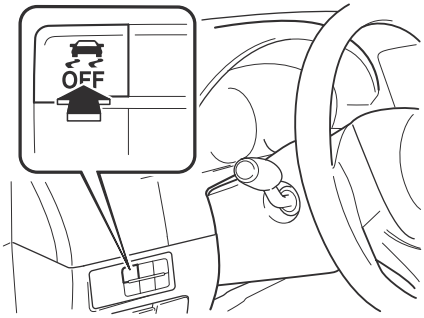
При включении зажигания этот индикатор горит в течение нескольких секунд. Он также загорается при нажатии выключателя системы DSC и при отключении системы TCS/DSC.
Более подробная информация приведена на стр. *4-132* («Выключатель системы динамического контроля устойчивости (DSC OFF)»).

Если этот индикатор продолжает гореть, а система TCS/DSC не выключена, предоставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda. В системе DSC может иметься неисправность.

Система ABS / система TCS / система DSC

▼ Выключатель системы динамического контроля устойчивости (DSC OFF)

Чтобы выключить систему TCS/DSC, нажмите выключатель DSC OFF. Загорится индикатор отключения системы динамического контроля устойчивости (DSC) на комбинации приборов.



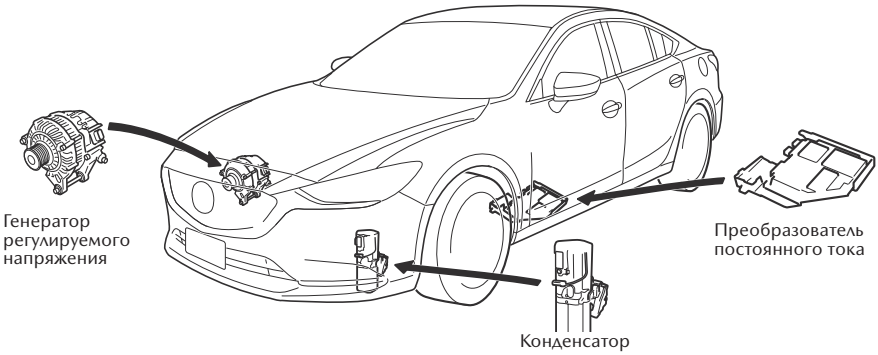
Чтобы снова включить систему TCS/DSC, нажмите выключатель системы DSC еще раз. Индикатор отключения системы динамического контроля устойчивости (DSC) погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если система DSC включена и вы пытаетесь освободить застрявший автомобиль или выехать из свежевыпавшего снега, сработает система TCS (являющаяся составной частью системы DSC). При нажатии педали акселератора мощность двигателя увеличиваться не будет, и освободить автомобиль может быть затруднительно. Если это происходит, выключите систему TCS/DSC.*
- *Если система TCS/DSC отключена при выключении двигателя, она автоматически включается при включении зажигания.*
- *Если оставить систему TCS/DSC включенной, это обеспечит наилучшее сцепление с поверхностью.*
- *Если выключатель системы DSC нажать и удерживать в течение не менее 10 секунд, активируется функция диагностики неисправности выключателя системы DSC и автоматически включается система DSC. Если система DSC находится в рабочем состоянии, индикатор отключения системы DSC гаснет.*
- **(Автомобили с усовершенствованной системой интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS) или системой интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS))**
  Если усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS) или система интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) срабатывает при выключенной системе TCS/DSC, то система TCS/DSC переходит в рабочее состояние автоматически.

Система i-ELOOP*

Система i-ELOOP уменьшает нагрузку на двигатель и улучшает эксплуатационные качества и топливную экономичность путем вырабатывания электричества за счет использования кинетической энергии, генерируемой во время замедления автомобиля при нажатии педали тормоза или торможении двигателем. Система моментально накапливает большое количество электроэнергии, которая эффективно используется для питания электроприборов и дополнительного оборудования.



⚠ ВНИМАНИЕ

- *Запрещается прикасаться к следующим компонентам, поскольку они находятся под высоким напряжением:*
  - *Генератор регулируемого напряжения*
  - *Преобразователь постоянного тока*
  - *Конденсатор*
- *При необходимости утилизации конденсатора обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
  Для получения подробных сведений посетите веб-страницу
  http://www.mazda.com/csr/environment/recycling

▼ Экран состояния системы i-ELOOP

С помощью экрана состояния системы водитель получает информацию о состоянии выработки энергии системой i-ELOOP и состоянии автомобиля.

Состояние выработки энергии системой i-ELOOP отображается на центральном дисплее.

Для получения подробных сведений обратитесь к разделу «Приложения» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ELOOP

▼ Экран зарядки системы i-ELOOP

Если двигатель запускается после длительной стоянки автомобиля, на дисплее может появиться сообщение «i-ELOOP. Зарядка.».
Оставьте двигатель работать на холостом ходу и подождите, пока не исчезнет данное сообщение.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если начать движение, когда отображается это сообщение, раздастся звуковой сигнал.
Пока сообщение отображается на дисплее, для вращения рулевого колеса может требоваться дополнительное усилие, однако это не является признаком неисправности. Остановите автомобиль в безопасном месте с работающим двигателем и не пытайтесь поворачивать рулевое колесо. После того как сообщение исчезнет, нормальная работа рулевого управления возобновится.

i-ELOOP

i-ELOOP. Зарядка.

Выбор режима трансмиссии*

Система выбора режима трансмиссии позволяет переключать режимы движения автомобиля. При выборе спортивного режима улучшается реакция двигателя на нажатие педали акселератора. Это обеспечивает дополнительное быстрое ускорение, которое может быть необходимо для безопасного совершения маневров, например, смены полосы движения, слияния с транспортным потоком при выезде на автомагистраль с прилегающей дороги или обгона других автомобилей.

⚠ ВНИМАНИЕ

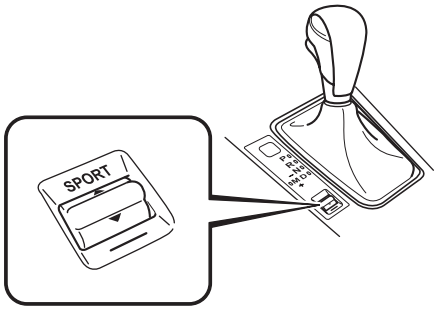
Не используйте спортивный режим на скользких покрытиях, таких как мокрые или заснеженные дороги. Это может привести к проскальзыванию колес.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если выбран спортивный режим, то при движении автомобиля с повышенными оборотами двигателя расход топлива может возрастать. Компания Mazda рекомендует отключать спортивный режим при вождении в обычных условиях.*
- *Режим трансмиссии невозможно переключить при следующих условиях:*
  - *Работает система ABS/TCS/DSC*
  - *Работает система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go) / система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)*
  - *Резко поворачивается рулевое колесо*

▼ Переключатель выбора режима трансмиссии

Нажмите переключатель выбора режима трансмиссии вперед (в положение **SPORT**) для выбора спортивного режима.
Потяните переключатель выбора режима трансмиссии назад (—) для отключения спортивного режима.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *В следующих случаях выбор режима отменяется.*
  - *Зажигание выключено.*
  - *Задана скорость для системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go) / системы круиз-контро-*

Выбор режима трансмиссии

ля Mazda Radar (MRCC) / системы круиз-контроля.

- *В зависимости от условий движения при выборе спортивного режима коробка передач может переключиться на пониженную передачу или автомобиль может немного ускориться.*

▼ Индикация режима трансмиссии

При выборе спортивного режима индикация режима трансмиссии загорается на комбинации приборов.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если переключение трансмиссии в спортивный режим невозможно, индикация режима трансмиссии мигает для оповещения водителя.

Усилитель рулевого управления

- Усилитель рулевого управления действует только при работающем двигателе. При выключенном двигателе или неисправной системе усилителя рулевого управления автомобилем можно по-прежнему управлять, но для этого потребуется больше физических усилий.
  Если к рулевому колесу требуется прилагать больше усилий, чем при вождении в обычных условиях, или если рулевое колесо вибрирует, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Предупреждающая сигнализация / сигнализатор оповещает водителя о ненадлежащем функционировании системы и о ее рабочих условиях. Кроме того, в зависимости от неисправности системы или условий ее работы может также включаться предупреждающий звуковой сигнализатор.
  Более подробная информация приведена на стр. 7-46 («Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте»).
  Более подробная информация приведена на стр. 7-75 («Предупреждающий звуковой сигнализатор усилителя рулевого управления»).

⚠ ВНИМАНИЕ

Никогда не удерживайте рулевое колесо в крайнем левом или крайнем правом положении более 5 секунд при работающем двигателе. Это может привести к повреждению системы усилителя рулевого управления.

Система i-ACTIVSENSE

i-ACTIVSENSE – это общий термин для обозначения ряда усовершенствованных систем обеспечения безопасности и помощи водителю, которые используют переднюю камеру (FSC) и радиолокационные датчики. Эти системы включают в себя системы активной безопасности и системы предупреждения и снижения последствий столкновения. Данные системы разработаны для помощи водителю с целью повышения безопасности вождения путем снижения нагрузки на водителя и предотвращения столкновений или снижения степени тяжести их последствий. Однако, поскольку каждая система имеет свои ограничения, во время вождения всегда соблюдайте осторожность и не полагайтесь исключительно на эти системы.

▼ Системы обеспечения активной безопасности

Системы обеспечения активной безопасности повышают безопасность вождения, помогая водителю распознавать потенциально опасные ситуации и предотвращать дорожно-транспортные происшествия.

Системы повышения информированности водителя

Видимость в темное время суток

Система бокового освещения при повороте (AFS) ..... стр. 4-141
Адаптивные светодиодные фары (ALH)..... стр. 4-144
Система управления дальним светом фар (HBC)..... стр. 4-142

Обнаружение автомобилей, движущихся по левому и правому борту и сзади автомобиля

Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS) ..... стр. 4-147
Система контроля «мертвых» зон (BSM)..... стр. 4-153

Распознавание дорожных знаков

Система распознавания дорожных знаков (TSR) ..... стр. 4-160

Определение дистанции между автомобилями

Система помощи при определении дистанции (DRSS)..... стр. 4-168

Выявление усталости водителя

Система предупреждения об усталости водителя (DAA)..... стр. 4-172

Обнаружение препятствий сзади автомобиля при выезде с парковки

Система предупреждения о приближении объекта сзади
в поперечном направлении (RCTA) ..... стр. 4-174

Контроль обстановки вокруг автомобиля

Система кругового обзора ..... стр. 4-254

Система i-ACTIVSENSE

Системы помощи водителю

Дистанция между автомобилями

Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) ..... стр. 4-178
Система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go) ..... стр. 4-191

Предотвращение выезда за пределы полосы движения

Система помощи следованию по полосе (LAS)..... стр. 4-206

Контроль скоростного режима

Регулируемый ограничитель скорости (ASL)..... стр. 4-222
Интеллектуальная система ограничения скорости (ISA) ..... стр. 4-231

▼ Системы предупреждения и снижения последствий столкновения

Системы предупреждения и снижения последствий столкновения предназначены для помощи водителю в предотвращении столкновений или снижения тяжести последствий в ситуациях, когда столкновение неизбежно.

Уменьшение повреждений при столкновении во время движения с низкой скоростью

Движение передним ходом

Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) ..... стр. 4-243
Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS)..... стр. 4-239

Движение задним ходом

Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) ..... стр. 4-247

Уменьшение повреждений при столкновении во время движения со средней/высокой скоростью

Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) ..... стр. 4-251

▼ Камера и датчики

Передняя камера (FSC)

Передняя камера (FSC) обнаруживает разметку полосы движения и распознает фары и задние габаритные фонари автомобилей, а также фонари уличного освещения во время движения в темное время суток. Кроме того, она обнаруживает идущее впереди транспортное средство, пешеходов или препятствия. Переднюю камеру (FSC) используют следующие системы.

- Система управления дальним светом фар (HBC)
- Адаптивные светодиодные фары (ALH)
- Система предупреждения об усталости водителя (DAA)
- Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)
- Система помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)

Система i-ACTIVSENSE

- Система распознавания дорожных знаков (TSR)
- Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS)
- Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)
- Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)
- Система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)

Передняя камера (FSC) установлена в верхней части ветрового стекла рядом с внутренним зеркалом заднего вида.
Более подробная информация приведена на стр. 4-281 («Передняя камера (FSC)»).

Радиолокационный датчик (передний)

Радиолокационный датчик (передний) излучает радиоволны и обнаруживает эти радиоволны, отраженные от впереди идущего транспортного средства. Радиолокационный датчик (передний) используют следующие системы.

- Система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)
- Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)
- Система помощи при определении дистанции (DRSS)
- Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)

Радиолокационный датчик (передний) установлен за решеткой радиатора. Более подробная информация приведена на стр. 4-287 («Радиолокационный датчик (передний)»).

Радиолокационные датчики (задние)

Радиолокационные датчики (задние) излучают радиоволны и обнаруживают эти радиоволны, отраженные от приближающегося сзади транспортного средства или препятствия. Радиолокационные датчики (задние) используют следующие системы.

- Система контроля «мертвых» зон (BSM)
- Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)

Радиолокационные датчики (задние) установлены внутри заднего бампера, по одному с левой и правой стороны.
Более подробная информация приведена на стр. 4-290 («Радиолокационные датчики (задние)»).

Ультразвуковые датчики (задние)

Ультразвуковые датчики (задние) излучают ультразвуковые волны и обнаруживают эти волны, отраженные от расположенных сзади препятствий. Ультразвуковые датчики (задние) используют следующие системы.

- Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)

Ультразвуковые датчики (задние) установлены в заднем бампере. Более подробная информация приведена на стр. 4-292 («Ультразвуковые датчики (задние)»).

Передняя камера / боковые камеры / камера заднего вида

Передняя камера, боковые камеры и задняя камера захватывают изображение пространства вокруг автомобиля. Каждая из этих камер используется системой кругового обзора.
Камеры установлены на переднем бампере, наружных зеркалах заднего вида и на задней подъемной двери.
Более подробная информация приведена на стр. 4-293 («Камера переднего вида, камеры бокового вида и камера заднего вида»).

Система бокового освещения при повороте (AFS)*

После включения фар система бокового освещения при повороте (AFS) автоматически поворачивает световые пучки фар влево или вправо в соответствии с направлением вращения рулевого колеса.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Фары не ослепляют водителей встречных транспортных средств независимо от того, по какой стороне дороги вы ведете автомобиль (левостороннее или правостороннее движение). Поэтому необходимость в регулировке направления оптических осей фар при временном переходе на движение по противоположной стороне дороги (левостороннее или правостороннее движение) отсутствует.*
- *Систему бокового освещения при повороте (AFS) можно активировать/деактивировать с помощью функции индивидуальной настройки параметров.*
  Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

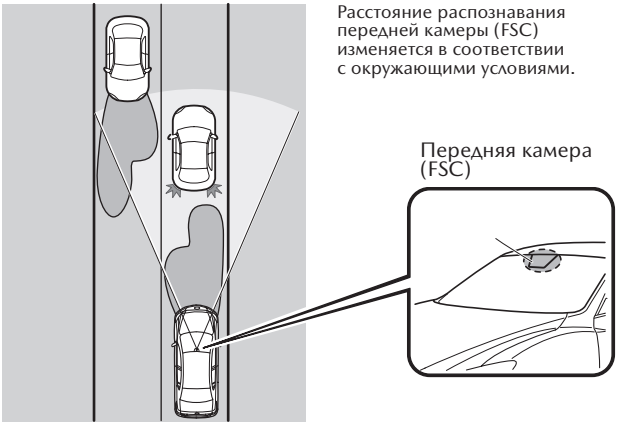
*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

Система управления дальним светом фар (HBC)*

В темное время суток система управления дальним светом фар (HBC) с помощью передней камеры (FSC) определяет условия впереди автомобиля для выполнения автоматического переключения между дальним и ближним светом.
Более подробная информация приведена на стр. 4-281 («Передняя камера (FSC)»).
При движении автомобиля со скоростью примерно 30 км/ч или более свет фар переключается с ближнего на дальний при отсутствии движущихся впереди или приближающихся со встречного направления транспортных средств.
Система переключает свет фар с дальнего на ближний при соблюдении одного из следующих условий:

- Система обнаруживает транспортное средство или фары / габаритные огни транспортного средства, приближающегося со встречного направления.
- Автомобиль движется по дорогам, освещенным уличными фонарями, или по дорогам в хорошо освещенных городах и населенных пунктах.
- Автомобиль движется со скоростью ниже 20 км/ч.



При наличии неисправности в системе включается сигнализатор.
Более подробная информация приведена на стр. 7-51 («Предоставление автомобиля для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda»).

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не изменяйте дорожный просвет автомобиля и конструкцию блок-фар и не снимайте камеру, в противном случае система не будет работать надлежащим образом.*
- *Не полагайтесь исключительно на систему HBC и при вождении автомобиля уделяйте должное внимание безопасности. При необходимости переключайте свет фар с дальнего на ближний вручную.*

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

ПРИМЕЧАНИЕ

Время, в течение которого система переключает свет фар, изменяется при условиях, перечисленных ниже. Если система не переключает свет фар надлежащим образом, переключайте дальний свет на ближний вручную в соответствии с уровнем видимости, а также условиями движения и дорожной обстановкой.

- *При наличии в зоне движения источников освещения, например, уличных фонарей, освещенных дорожных указателей и светофоров.*
- *При наличии отражающих объектов в прилегающих зонах, например, светоотражающих панелей и знаков.*
- *При сниженной видимости во время дождя, снега или тумана.*
- *Во время движения по дорогам с крутыми поворотами или по холмистой местности.*
- *Если фары / задние фонари транспортных средств, движущихся впереди или по встречной полосе, горят с недостаточным уровнем яркости или выключены.*
- *При движении не в полной темноте (в сумерки), например, во время рассвета или заката.*
- *Если багажное отделение загружено тяжелыми предметами или на задних сиденьях находятся пассажиры.*
- *Если видимость снижена по причине загрязнения ветрового стекла в результате попадания на него брызг из-под колес транспортного средства, движущегося впереди.*

▼ Управление системой

Система HBC автоматически переключает свет фар между ближним и дальним светом после включения зажигания, если центральный выключатель освещения находится в положении AUTO (автоматический режим) и в положении дальнего света.
Система HBC определяет момент наступления темного времени суток на основании уровня освещенности зоны вокруг автомобиля. Одновременно с этим на комбинации приборов загорается индикатор системы HBC (зеленый).



ПРИМЕЧАНИЕ

- *При движении автомобиля со скоростью примерно 30 км/ч или более свет фар автоматически переключается с ближнего на дальний при отсутствии движущихся впереди или приближающихся со встречного направления транспортных средств. Если скорость движения автомобиля не превышает 20 км/ч, система HBC переключает свет фар с дальнего на ближний.*
- *Ближний свет может не переключаться на дальний при движении в повороте.*
- *Систему HBC можно отключить. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.*

Система i-ACTIVSENSE

▼ Переключение вручную

Переключение на ближний свет

Переместите рычаг в положение, соответствующее ближнему свету. Индикатор системы HBC (зеленый) погаснет.

Переключение на дальний свет

Поверните центральный выключатель освещения в положение ≣D.
Индикатор системы HBC (зеленый) погаснет, и загорится символ ≣D.

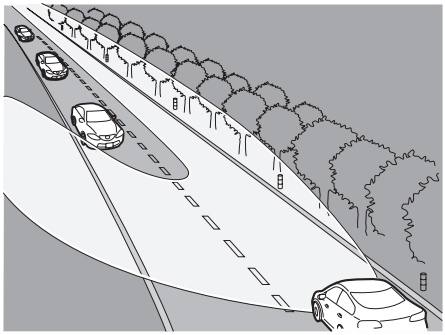
Адаптивные светодиодные фары (ALH)*

Система ALH использует переднюю камеру (FSC) для обнаружения в темное время суток транспортных средств, движущихся перед вашим автомобилем, или встречных транспортных средств и автоматически изменяет дальность светового пучка фар, зону освещения или яркость освещения.
Более подробная информация приведена на стр. 4-281 («Передняя камера (FSC)»).
Система ALH управляет переключением между дальним и ближним светом таким образом, чтобы обеспечивать видимость без ослепления водителя транспортного средства, движущегося впереди или приближающегося со встречного направления.

Дальний свет без ослепляющего эффекта

Эта функция уменьшает яркость дальнего света при приближении к транспортному средству, движущемуся впереди. Яркость дальнего света уменьшается при движении со скоростью примерно 40 км/ч и выше. Если скорость движения автомобиля не превышает 30 км/ч, происходит переключение на ближний свет.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

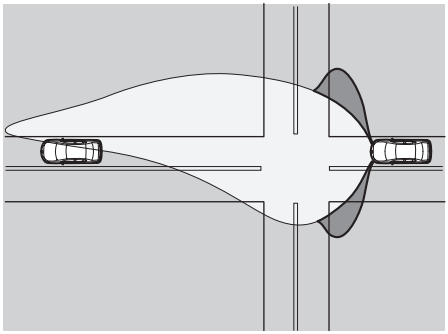


ПРИМЕЧАНИЕ

Индикатор включения дальнего света фар горит, когда дальний свет фар включен.

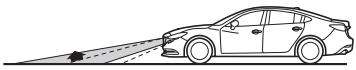
Ближний свет с расширенным пучком

Эта функция увеличивает зону, освещаемую ближним светом, при движении со скоростью ниже 40 км/ч.



Режим автомагистрали

Эта функция смещает угол светового пучка фар вперед при движении по автомагистралям.



Расстояние, на котором система ALH может обнаруживать объекты, изменяется в зависимости от окружающих условий.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Запрещается вносить конструктивные изменения в подвеску и блок-фары или демонтировать камеру. В противном случае возможно нарушение работы системы ALH.*
- *Ни в коем случае не полагайтесь исключительно на систему ALH и при вождении автомобиля соблюдайте осторожность. При необходимости переключайте свет фар с дальнего на ближний вручную.*

ПРИМЕЧАНИЕ

В условиях, перечисленных ниже, работоспособность системы ALH может быть нарушена. Переключайте свет фар с дальнего на ближний вручную с учетом уровня видимости, дорожных условий и дорожной обстановки.

- *При наличии в зоне движения других источников освещения, например, уличных фонарей, освещенных дорожных указателей и светофоров.*
- *При наличии отражающих объектов в прилегающих зонах, например, светоотражающих панелей и знаков.*
- *При сниженной видимости во время дождя, снега или тумана.*
- *Во время движения по дорогам с крутыми поворотами или неровным покрытием.*
- *Если фары / задние фонари транспортных средств, движущихся впереди или по встречной полосе, горят с недостаточным уровнем яркости или выключены.*
- *При движении не в полной темноте (в сумерки), например, во время рассвета или заката.*
- *Если багажное отделение загружено тяжелыми предметами или на задних сиденьях находятся пассажиры.*

Система i-ACTIVSENSE

- *Если видимость снижена по причине загрязнения ветрового стекла в результате попадания на него брызг из-под колес транспортного средства, движущегося впереди.*

▼ Управление системой

Система переключает свет фар с ближнего на дальний после включения зажигания, если центральный выключатель освещения находится в положении **AUTO** (автоматический режим). При этом на комбинации приборов загорается индикатор ALH (зеленый).



Система ALH определяет момент наступления темного времени суток на основании уровня освещенности зоны вокруг автомобиля.
Система прекращает работу, когда центральный выключатель освещения поворачивается в любое положение, кроме **AUTO**, свет фар переключается с дальнего на ближний вручную или используется сигнализация дальним светом фар.

ПРИМЕЧАНИЕ

Систему можно настроить так, чтобы функция ALH не работала.
Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

▼ Переключение вручную

Переключение на ближний свет

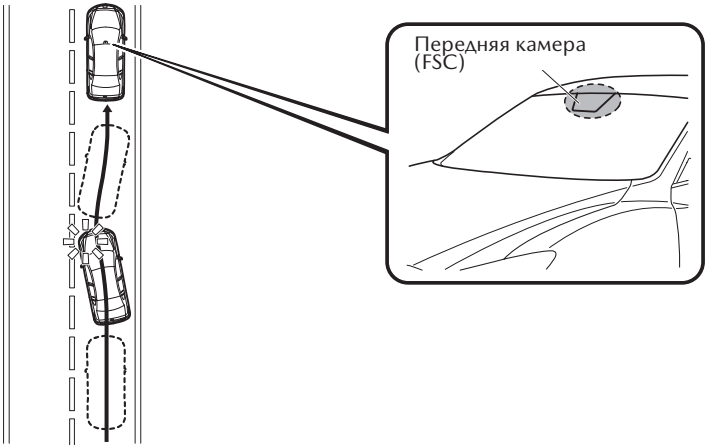
Переместите рычаг в положение, соответствующее ближнему свету. Индикатор системы ALH (зеленый) погаснет.

Переключение на дальний свет

Поверните центральный выключатель освещения в положение ≣D.
Индикатор системы ALH (зеленый) погаснет, и загорится символ ≣D.

Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*

Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS) предупреждает водителя о том, что автомобиль может отклониться от полосы движения. Если белые (желтые) линии разметки на полосе движения обнаружены передней камерой (FSC) и система определяет, что автомобиль может отклоняться от полосы движения, то система оповещает водителя миганием сигнализатора системы LDWS и включением предупреждающего звукового сигнала системы LDWS, а также с помощью многофункционального информационного дисплея (автомобили, оснащенные многофункциональным информационным дисплеем) и активного водительского дисплея (автомобили, оснащенные активным водительским дисплеем).
Более подробная информация приведена на стр. 4-281 («Передняя камера (FSC)»).
Используйте систему LDWS во время движения автомобиля по дорогам с белыми (желтыми) линиями разметки.
Если ваш автомобиль оборудован системой помощи следованию по полосе (LAS), обратитесь к стр. 4-206 («Система помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)»).



⚠ ОПАСНОСТЬ

Не используйте систему LDWS при условиях, перечисленных ниже.
Система может не работать надлежащим образом в соответствии с текущими условиями движения, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

- *Автомобиль движется по дорогам с крутыми поворотами.*
- *Движение при плохих погодных условиях (дождь, туман и снег).*

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

Функции системы LDWS имеют ограничения.
Всегда оставайтесь на траектории движения, своевременно поворачивая рулевое колесо и соблюдая осторожность при вождении. Система не предназначена для компенсации недостаточного внимания водителя, и если водитель будет излишне полагаться на систему LDWS, это может привести к дорожно-транспортному происшествию. Водитель несет ответственность за обеспечение безопасности при перестроении и совершении других маневров. Всегда уделяйте внимание направлению, в котором движется автомобиль, и следите за окружающей обстановкой.

⚠ ВНИМАНИЕ

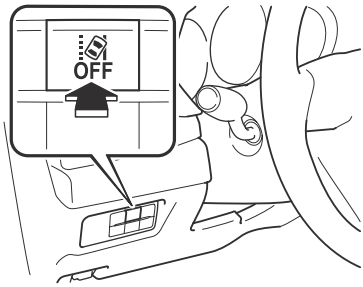
Не вносите изменения в конструкцию подвески. Если дорожный просвет автомобиля или демпфирующее усилие подвески изменится, то система LDWS может работать ненадлежащим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ
- *Если ваш автомобиль отклоняется от полосы движения, срабатывает система LDWS (предупреждающий звуковой сигнал и индикатор). Ведите автомобиль по центру полосы движения.*
- *При переключении рычага указателей поворота для подачи сигнала перестроения предупреждение системы LDWS автоматически отключается. Предупреждение системы LDWS начинает действовать, когда рычаг указателей поворота возвращается в нейтральное положение, а система обнаруживает белые или желтые линии разметки.*
- *Если выполняются резкие повороты рулевого колеса, нажатия педали акселератора или тормоза и автомобиль приближается к белой или желтой линии разметки, то система определяет, что водитель совершает перестроение, и предупреждение системы LDWS автоматически отключается.*
- *Система LDWS может не работать некоторое время сразу после того, как автомобиль отклонился от полосы движения и система LDWS сработала, или если автомобиль неоднократно отклоняется от полосы движения в течение короткого промежутка времени.*
- *Система LDWS не работает, если она не обнаруживает белые или желтые линии разметки полосы движения.*
- *При следующих условиях система LDWS может некорректно обнаруживать белые или желтые линии разметки и может работать ненадлежащим образом.*
  - *Предмет, расположенный на панели приборов, отражается в ветровом стекле и его отражение захватывается камерой.*
  - *В багажном отделении или на заднем сиденье находится тяжелый багаж, и автомобиль наклонен.*
  - *Давление воздуха в шинах не соответствует номинальному.*
  - *Если автомобиль движется на въезде на площадку для отдыха или на выезде из нее или приближается к пункту сбора дорожной пошлины на автомагистрали.*
  - *Белые или желтые линии разметки плохо видны из-за грязи или отслаивания краски.*
  - *Впереди идущее транспортное средство движется рядом с белой или желтой линией разметки, и линия плохо видна.*

- *Белая или желтая линия разметки плохо видна из-за неблагоприятной погоды (дождь, туман или снег).*
- *Автомобиль движется по временной полосе движения или участку, где полоса движения закрыта по причине строительства.*
- *Система ложно определяет линию, например при наличии временной линии разметки при дорожных работах, тени, оставшегося снега или борозд, заполненных водой.*
- *Уровень окружающей освещенности внезапно изменяется, например, при въезде в туннель и выезде из него.*
- *Освещение фарами ухудшается из-за загрязнения или отклонения оптических осей фар.*
- *Ветровое стекло грязное или запотевшее.*
- *Свет заднего фонаря отражается от поверхности дороги.*
- *Поверхность дороги влажная и блестящая после дождя, или на дороге есть лужи.*
- *На дороге есть тень от ограждения, расположенная параллельно белой или желтой линии разметки.*
- *Полоса движения слишком узкая или широкая.*
- *Дорога слишком неровная.*
- *Автомобиль раскачивается после наезда на неровность дороги.*
- *На дороге есть 2 или более расположенные рядом белые или желтые линии.*
- *На дороге есть различная дорожная разметка или разметка полос движения разной формы рядом с перекрестком.*

▼ Работа системы

Если индикатор отключения системы LDWS на комбинации приборов гаснет при включении зажигания, система переходит в режим ожидания.
Если индикатор отключения системы LDWS на комбинации приборов загорается при включении зажигания, нажмите выключатель системы LDWS, чтобы система перешла в режим ожидания.



Ведите автомобиль по центру полосы движения, когда система находится в режиме ожидания. Система переходит в рабочий режим при соблюдении всех следующих условий.

- Автомобиль движется по центру полосы движения с белыми или желтыми линиями разметки с правой или левой стороны или с обеих сторон.
- Скорость движения автомобиля составляет примерно 70 км/ч или выше.
- Автомобиль движется по прямой дороге или дороге с плавными поворотами.

Система LDWS не работает в следующих случаях:

- Система не может обнаружить белые или желтые линии разметки.
- Автомобиль движется со скоростью ниже 65 км/ч.
- Автомобиль проходит крутой поворот.
- Автомобиль проходит поворот на неподходящей скорости.

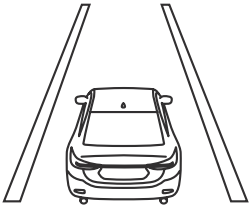
Система i-ACTIVSENSE

ПРИМЕЧАНИЕ

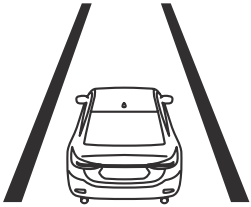
- *Система LDWS не будет работать до тех пор, пока она не обнаружит белую или желтую линию разметки слева или справа от автомобиля.*
- *Если система обнаруживает белую или желтую линию разметки только с одной стороны, то система будет включать предупреждающий сигнал только тогда, когда автомобиль отклоняется в ту сторону, на которой обнаружена белая или желтая линия разметки.*
- *Дистанцию и чувствительность предупреждения (вероятность подачи предупреждения), которые система использует для определения вероятности выезда за пределы полосы движения, можно изменить. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.*

Отображение на дисплее границ полосы движения (автомобили, оснащенные многофункциональным информационным дисплеем)

При переходе системы LDWS в режим ожидания на многофункциональном информационном дисплее отображаются границы полосы движения (состояние ожидания).



Когда система LDWS обнаруживает белые (желтые) линии разметки и с левой, и с правой стороны и переходит в рабочий режим, на многофункциональном информационном дисплее обозначаются границы полосы движения (состояние ожидания).



Автоматическое отключение

В следующих случаях система LDWS автоматически отключается, и индикатор отключения системы LDWS на комбинации приборов загорается:

- Температура внутри камеры слишком высокая или слишком низкая.
- Ветровое стекло в зоне расположения камеры запотевшее.
- Ветровое стекло в зоне расположения камеры загорожено каким-либо препятствием, в результате чего ухудшается обзор в направлении вперед.

Отображение на дисплее границ полосы движения (автомобили, оснащенные многофункциональным информационным дисплеем)

При автоматическом отключении системы LDWS на многофункциональном информационном дисплее обозначаются границы полосы движения (состояние ожидания).

Автоматическое отключение предупреждения

При выполнении действий, перечисленных ниже, система LDWS определяет, что водитель намерен выполнить перестроение, и предупреждение системы LDWS автоматически отключается. После того как водитель выполнит указанное действие, система LDWS включается автоматически.

- Резко поворачивается рулевое колесо.
- Резко нажимается педаль тормоза.
- Резко нажимается педаль акселератора.
- Переключается рычаг указателей поворота. (После возвращения рычага указателей поворота в нейтральное положение система LDWS может не работать в течение примерно 3 секунд. Это период времени, который необходим для корректировки полосы движения)

ПРИМЕЧАНИЕ

По истечении примерно 30 секунд после переключения рычага указателей поворота предупреждение системы LDWS может сработать, если автомобиль движется вблизи белой или желтой линии разметки.

▼ Отмена работы системы

Чтобы отключить систему LDWS, нажмите выключатель системы LDWS. Загорится индикатор отключения системы LDWS.



Отображение на дисплее границ полосы движения (автомобили, оснащенные многофункциональным информационным дисплеем)

Если система LDWS отключена, то на многофункциональном информационном дисплее больше не обозначаются границы полосы движения.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выключении зажигания сохраняется то состояние системы, в котором она находилась до выключения зажигания. Например, если зажигание выключается, когда система LDWS находится в рабочем состоянии, то при следующем включении зажигания система будет находиться в рабочем состоянии.

▼ Предупреждение о смене полосы движения

Если система определяет, что существует вероятность выезда за пределы полосы движения, то включается предупреждающий звуковой сигнал системы LDWS и начинает мигать сигнализатор системы LDWS (при наличии).

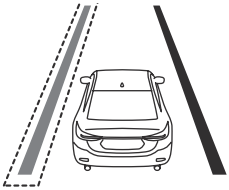
Скорректируйте траекторию движения автомобиля, повернув рулевое колесо, и ведите автомобиль по центру полосы движения.

На автомобилях, оснащенных многофункциональным информационным дисплеем и активным водительским дисплеем, цвет разделительной линии с той стороны, с которой система определила наличие вероятности выезда за пределы полосы движения, меняется с белого на желтый, и эта разделительная линия мигает.

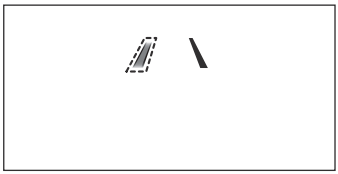
Система i-ACTIVSENSE

Индикация на дисплее

Многофункциональный информационный дисплей



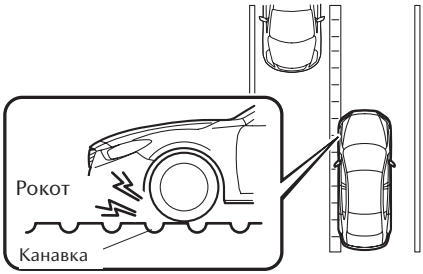
Активный водительский дисплей



ПРИМЕЧАНИЕ

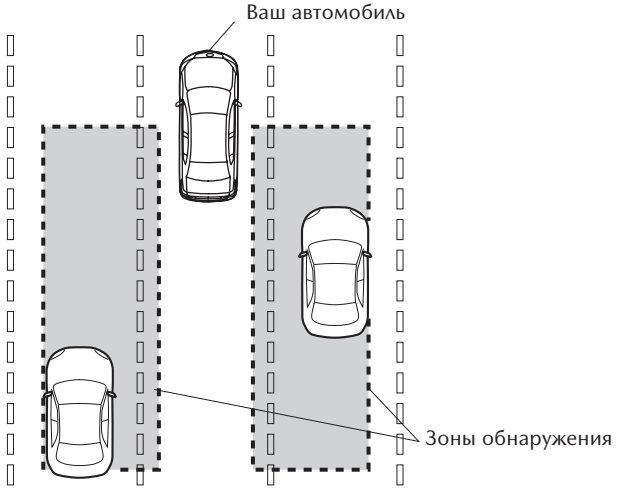
- *Если предупреждающий звуковой сигнал системы LDWS установлен на рокот[*1], то звук будет слышен из динамика с той стороны, в направлении которой система определила наличие вероятности выезда за пределы полосы движения.*
- *Предупреждающий звуковой сигнал системы LDWS может быть трудно услышать в зависимости от окружающих условий, например из-за шума снаружи автомобиля.*
- *Громкость предупреждающего звукового сигнала системы LDWS можно изменить.*
  Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
- *Тип предупреждающего звукового сигнала системы LDWS (рокот[*1] / звуковой сигнал) можно изменить. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.*

*[*1] Шумовая полоса представляет собой ряд канавок на поверхности дорожного покрытия, расположенных с определенными интервалами. Когда автомобиль движется по этой полосе, возникают вибрация и рокочущий звук, которые предупреждают водителя о том, что автомобиль выезжает за пределы полосы движения.*
Рокочущий звук предупреждающего сигнала аналогичен звуку, который слышен при движении автомобиля по шумовой полосе.



Система контроля «мертвых» зон (BSM)*

Система BSM предназначена для помощи водителю при контроле зоны позади автомобиля с обеих сторон во время перестроения путем оповещения водителя о наличии транспортных средств, приближающихся сзади по соседней полосе движения.
Система BSM обнаруживает приближающиеся сзади транспортные средства при движении вперед со скоростью 30 км/ч или более и оповещает водителя путем включения сигнализатора системы BSM и отображения экрана обнаружения автомобиля (автомобили, оснащенные многофункциональным информационным дисплеем и активным водительским дисплеем).
Если рычаг указателей поворота переключается для подачи сигнала поворота в том направлении, со стороны которого загорелся сигнализатор системы BSM при обнаружении приближающегося транспортного средства, то система BSM оповещает водителя о возможной опасности включением сигнализатора системы BSM, активацией звукового сигнализатора и отображением предупреждающей индикации на дисплее (автомобили, оснащенные многофункциональным информационным дисплеем и активным водительским дисплеем).
Зона обнаружения этой системы охватывает полосы движения по обе стороны автомобиля от задней части передних дверей до примерно 50 м позади автомобиля.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением перестроения всегда проверяйте окружающую обстановку.
Система предназначена только для помощи при проверке наличия транспортных средств позади вашего автомобиля, когда вы выполняете перестроение. Из-за некоторых ограничений в работе этой системы сигнализатор системы BSM, предупреждающий звуковой

Система i-ACTIVSENSE

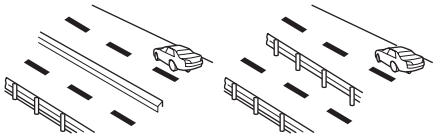
сигнал и предупреждающий экран на дисплее могут не включиться, или может иметь место задержка перед их включением, даже если на соседней полосе движения находится транспортное средство. Помните, что ваша обязанность как водителя – всегда проверять обстановку позади вашего автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

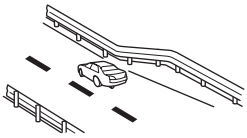
- *Система BSM будет работать при соблюдении всех следующих условий:*
  - *Зажигание включено.*
  - *Выключатель системы BSM нажат и индикатор выключателя системы BSM не горит.*
  - *Скорость движения автомобиля составляет примерно 30 км/ч или больше.*
- *Система BSM не будет работать при следующих условиях:*
  - *Скорость движения автомобиля становится ниже 25 км/ч, даже если индикатор выключателя системы BSM не горит.*
  - *Рычаг переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) / рычаг селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) установлен в положение R и автомобиль движется задним ходом.*
  - *Радиус поворота мал (прохождение крутого поворота, поворот на перекрестке).*
- *В случаях, перечисленных ниже, индикатор отключения системы BSM загорается, и работа системы прекращается. Если индикатор отключения системы BSM постоянно горит, при первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.*
  - *Обнаружена неисправность в системе BSM, в том числе неисправность сигнализаторов системы BSM.*
  - *Произошло значительное смещение монтажного положения радиолокационного датчика (заднего).*
  - *На заднем бампере рядом с радиолокационным датчиком (задним) скопилось большое количество снега или льда. Удалите снег, лед или грязь с заднего бампера.*
  - *Автомобиль движется по заснеженным дорогам в течение продолжительного времени.*
  - *Температура рядом с радиолокационными датчиками (задними) становится слишком высокой по причине движения на уклонах в течение продолжительного времени в летний период.*
  - *Снизилось напряжение аккумуляторной батареи.*
- *При следующих условиях радиолокационные датчики (задние) не могут обнаружить объекты или могут их обнаруживать с трудом.*
  - *Транспортное средство находится сзади в зоне обнаружения на соседней полосе движения, но не приближается. Система BSM определяет это состояние на основании данных радиолокационного обнаружения.*
  - *Транспортное средство в течение продолжительного времени движется параллельно вашему автомобилю примерно с такой же скоростью.*
  - *Встречные транспортные средства.*
  - *Транспортное средство, движущееся по соседней полосе движения, пытается обогнать ваш автомобиль.*

  - *Транспортное средство движется по соседней полосе на дороге с очень широкими полосами движения. Зона обнаружения радиолокационных датчиков (задних) настроена на ширину проезжей части автомагистрали.*
- *Мигание сигнализатора системы BSM, включение предупреждающего звукового сигнала и отображение предупреждающего экрана на дисплее может не произойти или произойти с задержкой в следующих случаях.*
  - *Транспортное средство выполняет перестроение со 2-й от вашего автомобиля полосы движения на соседнюю полосу движения.*
  - *Ваш автомобиль движется по крутым уклонам.*
  - *Ваш автомобиль преодолевает вершину холма или движется по перевалу.*
  - *Ваша полоса движения и соседняя полоса находятся на разной высоте.*
  - *Непосредственно после того, как система BSM переходит в рабочий режим в результате изменения настроек.*
- *Если дорога очень узкая, могут обнаруживаться транспортные средства на 2-й от вашего автомобиля полосе. Зона обнаружения радиолокационных датчиков (задних) настроена в соответствии с шириной проезжей части автомагистрали.*
- *Сигнализатор системы BSM может загореться, и на дисплее может появиться экран обнаружения автомобиля, если система среагирует на неподвижные объекты (дорожные ограждения, туннели, боковые стены, припаркованные автомобили) на дороге или на обочине.*

Объекты, такие как дорожные ограждения и бетонные стены, расположенные параллельно автомобилю.

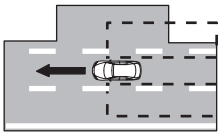


Места, где уменьшается расстояние между дорожными ограждениями или стенами с каждой стороны автомобиля.



Стены на въездах и выездах в туннели, дорожных карманах.





- *Сигнализатор системы BSM может мигать, или предупреждающий звуковой сигнал и предупреждающий экран на дисплее могут включаться несколько раз при выполнении поворота на перекрестке.*
- *Выключите систему BSM, если вы буксируете прицеп или если на заднюю часть автомобиля установлено дополнительное оборудование, такое как устройство для перевозки велосипедов. В противном случае на пути распространения радиолокационных волн будет находиться препятствие, что приведет к ненадлежащей работе системы.*
- *В следующих случаях может быть трудно увидеть горящие/мигающие сигнализаторы системы BSM, установленные на наружных зеркалах заднего вида.*

Система i-ACTIVSENSE

- *Наличие снега или льда на наружных зеркалах заднего вида.*
- *Стекло передней двери запотело или покрыто снегом, инеем или грязью.*

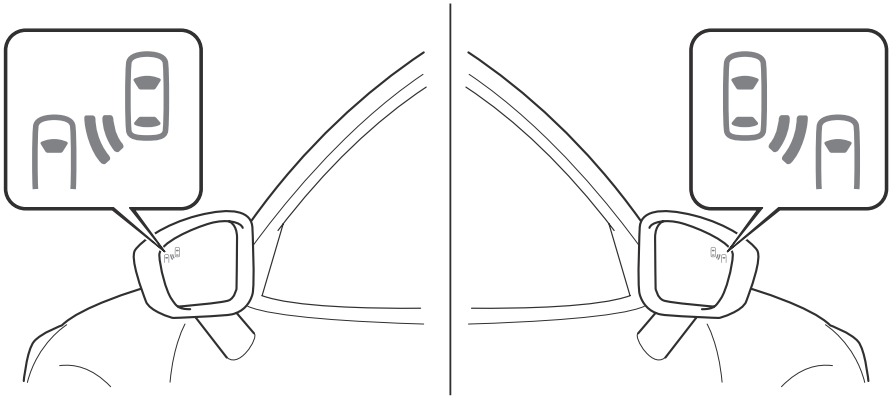
• *Система переключается в режим предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении при переводе рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычага селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) в положение R (задний ход). Более подробная информация приведена на стр. 4-174 («Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)»).*

▼ **Предупреждающая сигнализация системы контроля «мертвых» зон (BSM) / звуковой сигнализатор системы контроля «мертвых» зон (BSM)**

Система BSM или система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) оповещает водителя о наличии транспортных средств на соседних полосах движения или позади автомобиля с помощью сигнализатора системы BSM, предупреждающего звукового сигнала и сигнализатора на дисплее (автомобили, оснащенные многофункциональным информационным дисплеем и активным водительским дисплеем), когда эти системы находятся в рабочем состоянии.

Сигнализаторы системы BSM

Сигнализаторы системы BSM установлены на левом и правом наружных зеркалах заднего вида. Сигнализаторы загораются при обнаружении транспортного средства, приближающегося сзади по соседней полосе движения.



При включении зажигания сигнализатор загорается, а затем гаснет через несколько секунд.

Движение передним ходом (работа системы BSM)

Система BSM обнаруживает транспортные средства, приближающиеся сзади, и включает соответствующий сигнализатор системы BSM, установленный на наружном зеркале заднего вида. Кроме того, если сигнализатор системы BSM горит и рычаг указателей поворота переключается, чтобы подать сигнал поворота в том направлении, со стороны которого горит сигнализатор системы BSM, сигнализатор системы BSM начинает мигать.

Система i-ACTIVSENSE

Движение задним ходом (работа системы предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA))

Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) обнаруживает транспортные средства, приближающиеся слева и справа от вашего автомобиля, и включает сигнализаторы системы BSM в мигающем режиме.

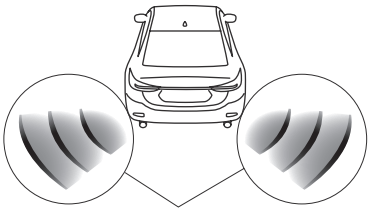
Функция отмены уменьшения яркости подсветки

Если сигнализаторы системы BSM загораются, когда включены габаритные фонари, яркость свечения сигнализаторов системы BSM уменьшается.
Если сигнализаторы системы BSM плохо видны из-за наличия бликов при высоком уровне освещенности во время движения по заснеженным дорогам или в условиях тумана, нажмите кнопку отмены уменьшения яркости подсветки панели приборов, чтобы отключить эту функцию и увеличить яркость свечения сигнализаторов системы BSM, когда они включаются.
Более подробная информация приведена на стр. 4-29, 4-50, 4-69 («Подсветка панели приборов»).

Индикатор на дисплее (автомобили, оснащенные многофункциональным информационным дисплеем и активным водительским дисплеем)

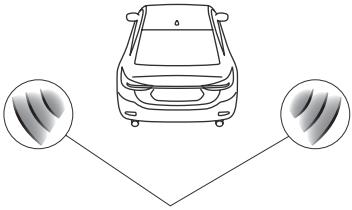
Обнаруженное приближающееся транспортное средство и соответствующее предупреждение отображаются на многофункциональном информационном дисплее и активном водительском дисплее при движении автомобиля вперед (система BSM в рабочем состоянии).

Многофункциональный информационный дисплей
Комбинация приборов (тип A)



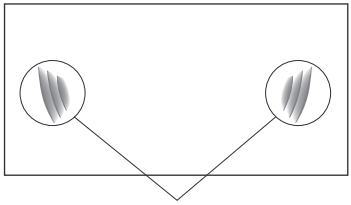
Индикатор и сигнализатор обнаружения

Комбинация приборов (тип B)



Индикатор и сигнализатор обнаружения

Активный водительский дисплей



Индикатор и сигнализатор обнаружения

Система i-ACTIVSENSE

Направление, со стороны которого приближается обнаруженное транспортное средство, отображается с помощью индикатора обнаружения (белого). Кроме того, если рычаг указателей поворота переключается для подачи сигнала поворота в том направлении, со стороны которого обнаружено транспортное средство, цвет индикатора изменяется с белого на желтый (предупреждающий сигнализатор).

Звуковой сигнализатор системы BSM

Предупреждающий звуковой сигнал системы BSM включается одновременно с мигающим сигнализатором системы BSM.

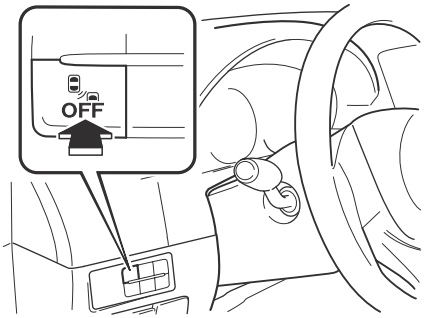
▼ Отключение системы контроля «мертвых» зон (BSM)

Система контроля «мертвых» зон (BSM) и система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) отключаются, и индикатор отключения системы BSM на комбинации приборов загорается.



Автомобили, оснащенные выключателем системы BSM

При нажатии выключателя системы BSM система контроля «мертвых» зон (BSM) и система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) отключаются, и индикатор отключения системы BSM на комбинации приборов загорается.



Если этот выключатель нажать еще раз, система контроля «мертвых» зон (BSM) и система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) переходят в рабочее состояние, и индикатор отключения системы BSM гаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выключении зажигания сохраняется то состояние системы, в котором она находилась до выключения зажигания. Например, если зажигание выключается, когда система контроля «мертвых» зон (BSM) и система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) находятся в рабочем состоянии, то при включении зажигания в следующий раз эти системы останутся в рабочем состоянии.

Автомобили, не оснащенные выключателем системы BSM

Систему BSM можно деактивировать. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

При деактивации системы BSM система контроля «мертвых» зон (BSM) и система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) отключаются, и индикатор отключения системы BSM на комбинации приборов загорается.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выключении зажигания сохраняется то состояние системы, в котором она находилась до выключения зажигания. Например, если зажигание выключается, когда система контроля «мертвых» зон (BSM) и система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) находятся в рабочем состоянии, то при включении зажигания в следующий раз эти системы останутся в рабочем состоянии.

Система i-ACTIVSENSE

Система распознавания дорожных знаков (TSR)*

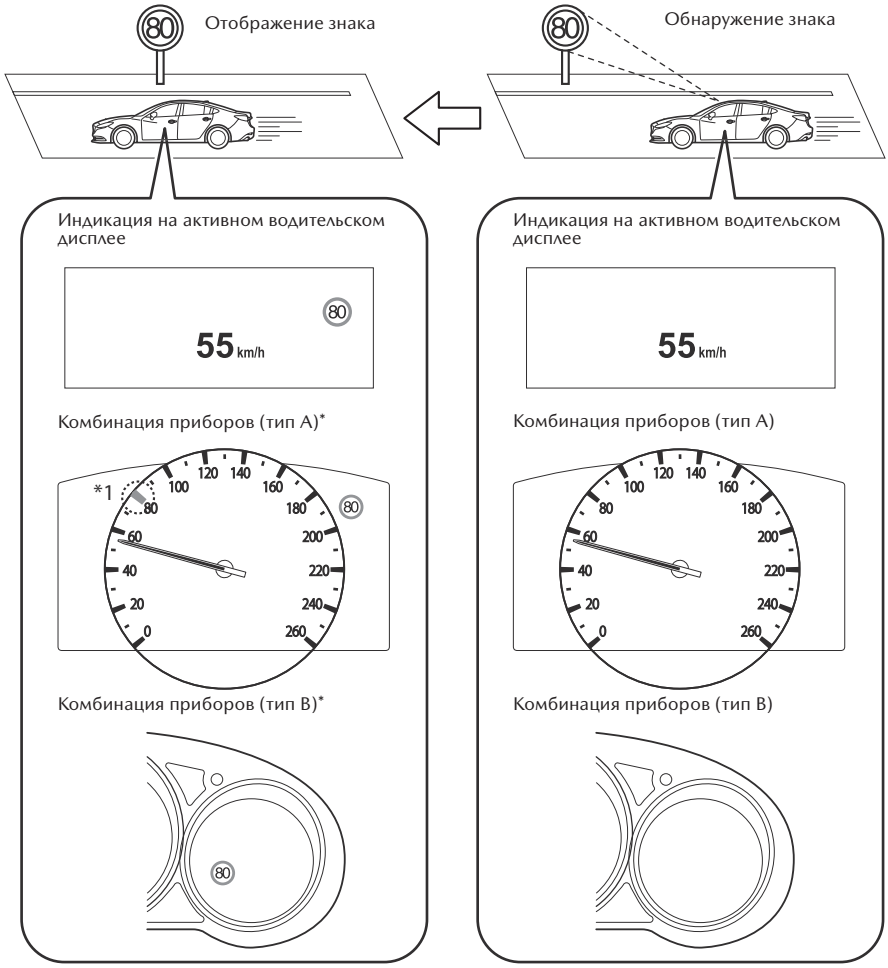
Система TSR помогает водителю не пропустить дорожные знаки и повышает безопасность вождения посредством отображения дорожных знаков, которые распознаются передней камерой (FSC) или зарегистрированы в навигационной системе, на активном водительском дисплее / комбинации приборов во время движения автомобиля.
Система TSR отображает знаки ограничения максимальной скорости (включая знаки дополнительной информации), знаки, запрещающие въезд, и знаки, запрещающие обгон.
Если скорость автомобиля превышает значение, указанное на знаке ограничения максимальной скорости, который отображается на активном водительском дисплее / комбинации приборов во время движения, система уведомляет водителя при помощи индикации на активном водительском дисплее / комбинации приборов и предупреждающего звукового сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система TSR не функционирует в некоторых странах и регионах. Для получения информации о странах и регионах, в которых действует система, рекомендуется обращаться на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
- *Система TSR работает только в том случае, если SD-карта с картографическими данными навигационной системы (оригинальная SD-карта Mazda) вставлена в гнездо для SD-карты. Для получения подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE



*1: Изменение цвета индикации при обнаружении ограничения скоростного режима.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

⚠ ОПАСНОСТЬ

Всегда следите за дорожными знаками во время вождения.
Система TSR помогает водителю не пропустить дорожные знаки и повысить безопасность вождения. В зависимости от погодных условий или наличия каких-либо проблем с дорожными знаками система может не обнаружить дорожный знак или может отображать дорожный знак, отличный от фактического. Помните, что ваша обязанность как водителя – всегда обращать внимание на дорожные знаки во время движения. В противном случае может произойти дорожно-транспортное происшествие.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система TSR не функционирует, если в системе передней камеры (FSC) имеется неисправность.*
- *В ситуациях, описанных ниже, система TSR может работать ненадлежащим образом.*
  - *Предмет, расположенный на панели приборов, отражается в ветровом стекле и его отражение захватывается камерой.*
  - *В багажном отделении или на заднем сиденье находится тяжелый багаж, и автомобиль наклонен.*
  - *Давление воздуха в шинах не соответствует номинальному.*
  - *На автомобиль установлены шины, отличные от стандартных.*
  - *Автомобиль движется по эстакаде, на въезде на площадку для отдыха или на выезде из нее или приближается к пункту сбора дорожной пошлины на автомагистрали.*
  - *Уровень окружающей освещенности внезапно изменяется, например, при въезде в туннель и выезде из него.*
  - *Освещение фарами ухудшается из-за загрязнения или отклонения оптических осей фар.*
  - *Ветровое стекло грязное или запотевшее.*
  - *На ветровом стекле и камере имеется конденсат (капли воды).*
  - *На переднюю часть автомобиля направлен яркий свет (например, задних фонарей или фар дальнего света встречных транспортных средств).*
  - *Автомобиль проходит крутой поворот.*
  - *От дорожного покрытия отражается яркий свет.*
  - *Дорожный знак находится в таком положении, в котором ухудшается отражение от его покрытия света фар автомобиля, например, при движении ночью или в тоннеле.*
  - *Автомобиль движется в неблагоприятных погодных условиях: дождь, туман или снег.*
  - *Сохраненные картографические данные для навигационной системы не актуальны.*
  - *Дорожный знак покрыт грязью или снегом.*
  - *Дорожный знак загорожен деревьями или транспортным средством.*
  - *Дорожный знак частично затенен.*
  - *Дорожный знак погнут или деформирован.*
  - *Дорожный знак расположен слишком низко или слишком высоко.*
  - *Дорожный знак слишком яркий или слишком темный (это относится в том числе к электронным дорожным знакам).*
  - *Дорожный знак имеет слишком малые или слишком большие размеры.*

- *Обнаружен объект, похожий на считываемый дорожный знак (например, другой дорожный знак или знаки, похожие на считываемый).*

▼ Индикация дорожных знаков

Следующие дорожные знаки отображаются на активном водительском дисплее / комбинации приборов.

Знаки ограничения максимальной скорости (включая знаки дополнительной информации)



Если передняя камера (FSC) не может распознать знак дополнительной информации (например, знак ограничения по времени, запрещения поворота или конца участка) должным образом, то отображается следующий экран.



Знаки ограничения максимальной скорости при неблагоприятных погодных условиях



Знаки, запрещающие въезд



Знак, запрещающий обгон



Система TSR может одновременно отображать знак, запрещающий обгон, и знак ограничения максимальной скорости.



ПРИМЕЧАНИЕ

Знаки ограничения максимальной скорости (включая знаки дополнительной информации)

- *Если скорость автомобиля составляет примерно 1 км/ч или больше, то знак ограничения максимальной скорости отображается при соблюдении любого из следующих условий.*
  - *Передняя камера (FSC) распознает знак ограничения максимальной скорости как знак, актуальный для вашего автомобиля, и автомобиль проезжает мимо него.*
  - *Система считывает знак ограничения максимальной скорости, сохраненный в памяти навигационной системы.*
- *Знаки ограничения максимальной скорости при неблагоприятных погодных условиях отображаются при соблюдении всех перечисленных ниже условий.*
  - *Скорость движения автомобиля составляет примерно 1 км/ч или больше.*
  - *Передняя камера (FSC) распознает знак ограничения максимальной скорости при неблагоприятных погодных условиях как знак, актуальный для вашего автомобиля, и автомобиль проезжает мимо него.*

Система i-ACTIVSENSE

- *Значение скорости, указанное на знаке ограничения максимальной скорости при неблагоприятных погодных условиях, меньше значения, указанного на знаке ограничения максимальной скорости, отображаемом в текущий момент времени.*
- *Работает очиститель ветрового стекла.*

- *В следующих случаях отображение знака ограничения максимальной скорости прекращается.*
  - *Передняя камера (FSC) распознает следующий знак ограничения максимальной скорости, отличный от предыдущего (отображается новый знак ограничения максимальной скорости).*

Знаки, запрещающие въезд

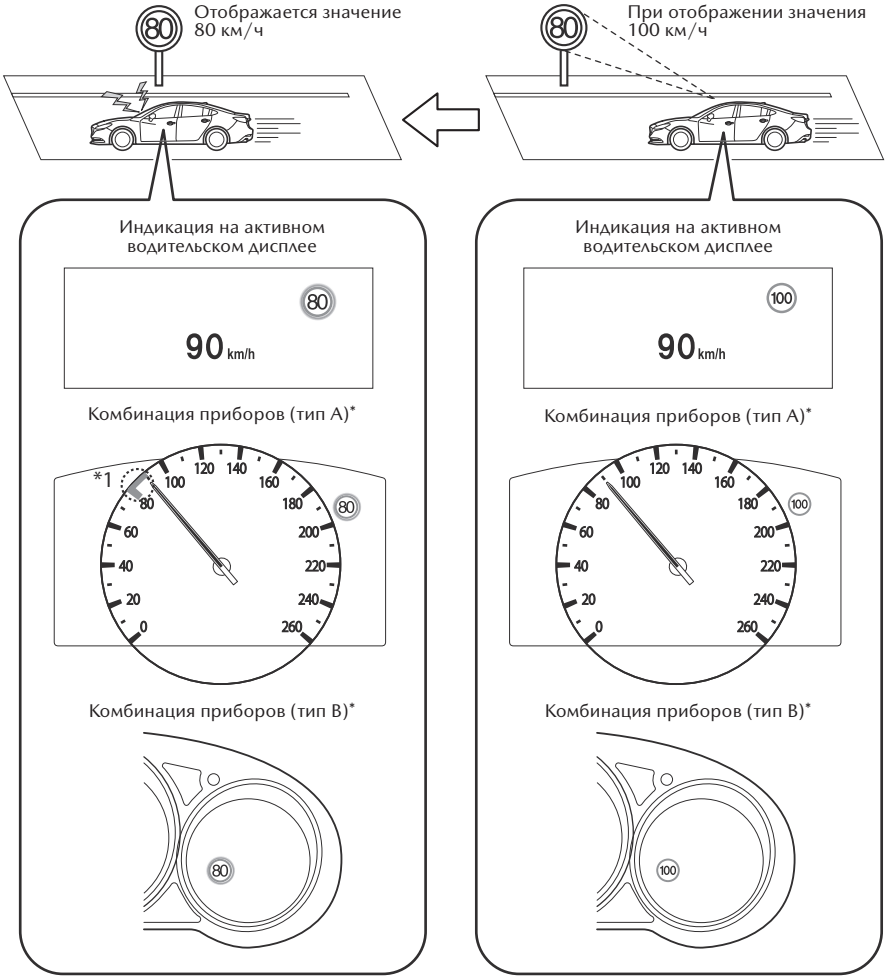
- *Знак, запрещающий въезд, отображается при соблюдении всех перечисленных ниже условий.*
  - *Скорость движения автомобиля составляет примерно 80 км/ч или меньше.*
  - *Передняя камера (FSC) распознает знак, запрещающий въезд, как знак, актуальный для вашего автомобиля, и автомобиль проезжает мимо него.*
  - *Знак ограничения максимальной скорости со знаком дополнительной информации не распознается.*
- *Если передняя камера (FSC) распознает знак, запрещающий въезд, и после того, как автомобиль проехал мимо него, проходит определенное время, то отображение знака, запрещающего въезд, прекращается.*

Знак, запрещающий обгон

- *Знак, запрещающий обгон, отображается при соблюдении всех перечисленных ниже условий.*
  - *Скорость движения автомобиля составляет примерно 1 км/ч или больше.*
  - *Передняя камера (FSC) распознает знак, запрещающий обгон, как знак, актуальный для вашего автомобиля, и автомобиль проезжает мимо него.*
  - *Знак ограничения максимальной скорости со знаком дополнительной информации не распознается.*
- *В следующих случаях отображение знака, запрещающего обгон, прекращается.*
  - *Передняя камера (FSC) распознает знак, запрещающий обгон, и после проезда мимо этого знака автомобиль преодолевает определенное расстояние.*
  - *Ваш автомобиль перестроился на другую полосу движения.*

▼ Сигнализация о превышении разрешенной скорости

Если скорость автомобиля превысит значение, указанное на знаке ограничения максимальной скорости, отображаемом на активном водительском дисплее / комбинации приборов, область вокруг знака ограничения максимальной скорости мигает 10 раз желтым цветом и одновременно 3 раза срабатывает предупреждающий звуковой сигнал. Если скорость автомобиля остается выше отображаемого значения знака ограничения максимальной скорости, индикация прекращает мигать и начинает гореть непрерывно. Проверьте дорожную обстановку и снизьте скорость движения автомобиля до предписанного значения путем совершения соответствующих действий, например, нажатия педали тормоза.



*1: Изменение цвета зоны индикации превышения скорости.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

Характер работы сигнализации и момент ее срабатывания различаются в зависимости от параметров настройки.
Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

Характер работы сигнализации

- Выкл.: сигнализация о превышении разрешенной скорости не активирована.
- Визуальн.: область вокруг знака ограничения максимальной скорости, отображаемого на дисплее, мигает 10 раз желтым цветом. Если скорость автомобиля остается выше отображаемого значения знака ограничения максимальной скорости, индикация прекращает мигать и начинает гореть непрерывно.
- Аудио и визуальн.: область вокруг знака ограничения максимальной скорости, отображаемого на дисплее, мигает 10 раз желтым цветом и одновременно 3 раза срабатывает звуковая сигнализация. Если скорость автомобиля остается выше отображаемого значения знака ограничения максимальной скорости, индикация прекращает мигать и начинает гореть непрерывно.

Момент срабатывания сигнализации

- + 0: если скорость автомобиля превышает значение знака ограничения максимальной скорости, отображаемого на дисплее, срабатывает сигнализация о превышении разрешенной скорости.
- + 5: если скорость автомобиля превышает значение знака ограничения максимальной скорости, отображаемого на дисплее, на 5 км/ч, срабатывает сигнализация о превышении разрешенной скорости.
- + 10: если скорость автомобиля превышает значение знака ограничения максимальной скорости, отображаемого на дисплее, на 10 км/ч, срабатывает сигнализация о превышении разрешенной скорости.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *В следующих случаях работа сигнализации о превышении разрешенной скорости прекращается.*
  - *Скорость движения автомобиля меньше значения знака ограничения максимальной скорости, отображаемого на дисплее. (Если момент срабатывания сигнализации о превышении разрешенной скорости изменен с помощью функции индивидуальной настройки параметров, то после того, как скорость движения автомобиля станет меньше значения скорости, установленного в настройках, сигнализация о превышении разрешенной скорости прекращает работу.)*
  - *Индикация знака ограничения максимальной скорости обновлена и скорость движения автомобиля меньше отображаемого обновленного значения.*
  - *Отображение знака ограничения максимальной скорости прекращено.*
- *Если скорость движения автомобиля превышает значение скорости, указанное на знаке ограничения максимальной скорости, то на дисплей выводится предупреждающая индикация и срабатывает звуковая сигнализация о превышении разрешенной скорости. Более подробная информация приведена на стр. 7-72 («Срабатывание предупреждающего звукового сигнала»).*

- *Если передняя камера (FSC) некорректно распознает фактический знак ограничения максимальной скорости во время движения с низкой скоростью, то сигнализация превышения скорости срабатывает даже в том случае, если автомобиль движется с разрешенной скоростью.*

Система i-ACTIVSENSE

Система помощи при определении дистанции (DRSS)*

Система DRSS измеряет расстояние между вашим автомобилем и впереди идущим транспортным средством с помощью переднего радиолокационного датчика при скорости движения примерно 30 км/ч и выше. Если дистанция между вашим автомобилем и впереди идущим транспортным средством становится меньше, чем это необходимо для поддержания безопасного расстояния при текущей скорости движения, то на многофункциональном информационном дисплее отображается уведомление о необходимости соблюдения безопасной дистанции до впереди идущего транспортного средства.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь полностью на систему DRSS и всегда соблюдайте осторожность при вождении автомобиля.

Способность системы обнаруживать впереди идущее транспортное средство ограничена в зависимости от типа этого транспортного средства, погодных условий и дорожной обстановки. Поэтому если педаль тормоза или акселератора не будет нажата вовремя, это может привести к дорожно-транспортному происшествию. Всегда убеждайтесь в отсутствии помех вокруг автомобиля и нажимайте педаль тормоза или акселератора для поддержания безопасной дистанции до транспортных средств, движущихся впереди, или приближающихся транспортных средств.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система DRSS действует при соблюдении всех следующих условий:*
  - *Зажигание включено.*
  - *Система DRSS включена.*
  - *Рычаг селектора находится в любом положении, кроме R (задний ход).*
  - *Скорость движения автомобиля составляет примерно 30 км/ч или больше.*
- *Объект, обнаруженный системой, является 4-колесным транспортным средством.*
- *Система DRSS может реагировать также на мотоциклы и велосипеды.*
- *При следующих условиях система DRSS может работать ненадлежащим образом:*
  - *Неисправна система динамического контроля устойчивости (DSC).*
  - *Идущее впереди транспортное средство движется с очень низкой скоростью.*
- *Система не реагирует на следующие объекты:*
  - *Встречные транспортные средства.*
  - *Неподвижные объекты (остановленные автомобили, препятствия).*

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

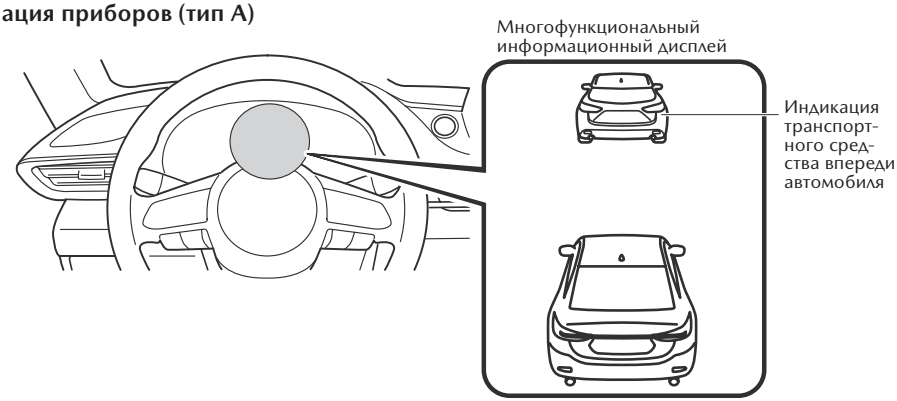
▼ Индикация на дисплее

Рабочее состояние системы DRSS отображается на многофункциональном информационном дисплее. При возникновении неисправностей проверьте условия эксплуатации автомобиля или предоставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda с учетом содержания отображаемого сообщения.

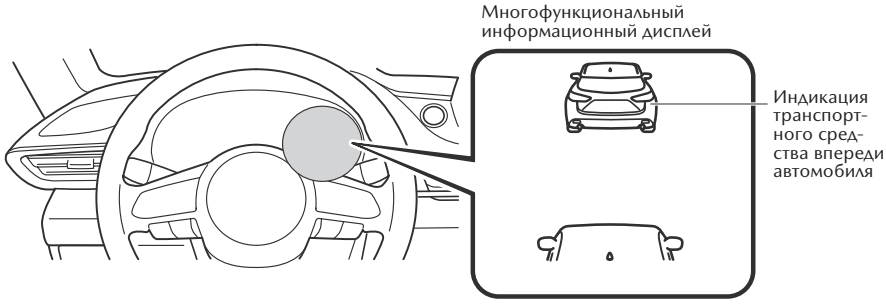
ПРИМЕЧАНИЕ

- *При выключении зажигания сохраняется то состояние системы, в котором она находилась до выключения зажигания. Например, если зажигание выключается, когда система DRSS находится в рабочем состоянии, то при следующем включении зажигания система будет находиться в рабочем состоянии.*
- *Систему DRSS можно включить или выключить. Кроме того, можно изменить чувствительность этой системы. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.*

Комбинация приборов (тип A)

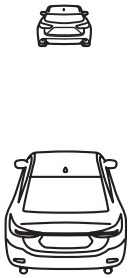
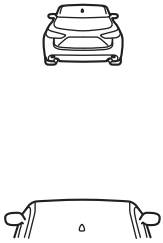
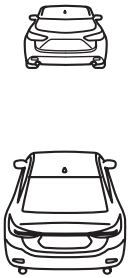
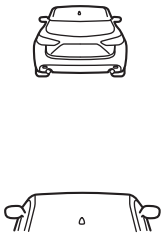
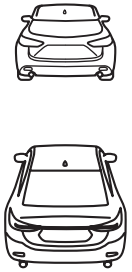
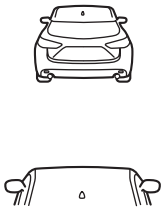


Комбинация приборов (тип B)

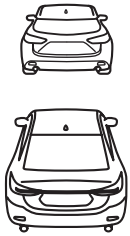
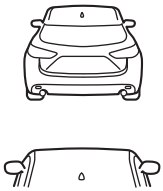
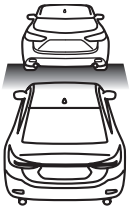
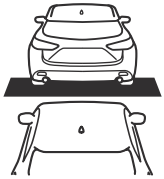


Система i-ACTIVSENSE

Рекомендации по установке дистанции между автомобилями[*1]

Индикация на дисплее		Рекомендации по установке дистанции между автомобилями (при движении со скоростью примерно 40 км/ч)	Рекомендации по установке дистанции между автомобилями (при движении со скоростью примерно 80 км/ч)
Многофункциональный информационный дисплей			
Комбинация приборов (тип A)	Комбинация приборов (тип B)		
		Примерно 25 м	Примерно 50 м
		Примерно 20 м	Примерно 40 м
		Примерно 15 м	Примерно 30 м

Система i-ACTIVSENSE

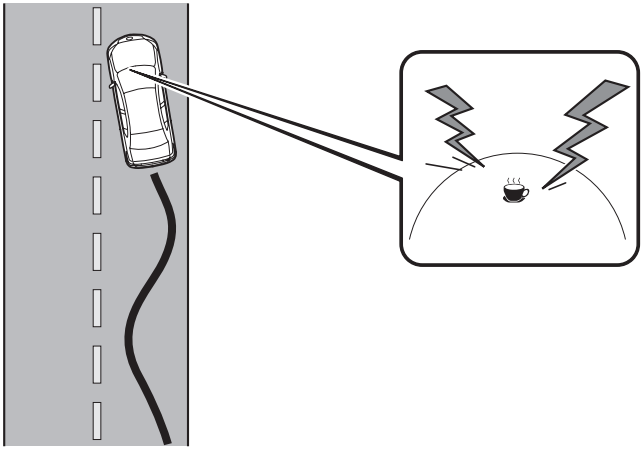
Индикация на дисплее Многофункциональный информационный дисплей		Рекомендации по установке дистанции между автомобилями (при движении со скоростью примерно 40 км/ч)	Рекомендации по установке дистанции между автомобилями (при движении со скоростью примерно 80 км/ч)
Комбинация приборов (тип A)	Комбинация приборов (тип B)		
		Примерно 10 м	Примерно 20 м
 Подсвечивается желтым цветом*2	 Подсвечивается желтым цветом*2	Примерно 10 м или меньше	Примерно 20 м или меньше

*1 Дистанция между автомобилями зависит от скорости движения.
*2 Индикация об опасном сближении с идущим впереди транспортным средством, если при настройке системы задана малая дистанция.

Система i-ACTIVSENSE

Система предупреждения об усталости водителя (DAA)*

DAA – это система, которая распознает утомление и снижение концентрации внимания водителя и рекомендует водителю остановиться и отдохнуть.
При движении автомобиля в пределах полосы движения, размеченной линиями дорожной разметки, со скоростью от 65 до 140 км/ч система DAA оценивает степень утомления и снижения концентрации внимания водителя на основании информации от передней камеры (FSC) и другой информации от систем автомобиля и рекомендует водителю остановиться для отдыха путем вывода индикации на многофункциональный информационный дисплей и предупреждающего звукового сигнала.
Используйте систему DAA на скоростных автомагистралях и автострадах.
Более подробная информация приведена на стр. 4-281 («Передняя камера (FSC)»).



⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь полностью на систему DAA и всегда соблюдайте осторожность при вождении автомобиля.
Система DAA обнаруживает утомление и снижение концентрации внимания водителя и рекомендует ему остановиться для отдыха. Однако эта система не предназначена для предотвращения отклонения автомобиля от траектории движения. Если вы будете излишне полагаться на систему DAA, это может привести к дорожно-транспортному происшествию. При вождении автомобиля соблюдайте осторожность и своевременно поворачивайте рулевое колесо.
Кроме того, в зависимости от дорожной обстановки и условий движения система может некорректно определять степень утомления и снижения концентрации внимания водителя. Чтобы обеспечить безопасность вождения, водителю необходимо в достаточной мере отдохнуть.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система DAA действует при соблюдении всех следующих условий:*
  - *Скорость движения автомобиля составляет 65–140 км/ч.*
  - *Система обнаруживает белые (желтые) линии дорожной разметки.*
  - *Система завершила процесс запоминания манеры вождения водителя.*
- *Система DAA не действует в следующих условиях:*
  - *Скорость движения автомобиля ниже 65 км/ч.*
  - *Скорость движения автомобиля превышает 140 км/ч.*
  - *Автомобиль проходит крутой поворот.*
  - *Автомобиль совершает перестроение.*
  - *Система не может обнаружить белые (желтые) линии дорожной разметки.*
- *При следующих условиях система DAA может работать ненормально.*
  - *Белые (желтые) линии разметки плохо видны из-за грязи или выцветания/отслаивания краски.*
  - *Автомобиль непрерывно подвергается тряске или раскачиванию в результате воздействия сильного ветра или проезда дорожных неровностей.*
  - *Манера вождения слишком агрессивная.*
  - *Выполняются частые перестроения.*
- *Система DAA определяет наличие утомления и снижения концентрации внимания водителя на основании данных о манере вождения, регистрируемых при движении автомобиля со скоростью от 65 до 140 км/ч в течение примерно 20 минут. Данные о манере вождения сбрасываются при следующих условиях:*
  - *Автомобиль остается неподвижным в течение 15 минут или более.*
  - *Автомобиль движется со скоростью ниже 65 км/ч в течение примерно 30 минут.*
  - *Выключается зажигание.*
- *После отображения первого сообщения с рекомендацией отдыха следующее сообщение системы DAA выводится на дисплей примерно через 45 минут.*

▼ Индикация системы предупреждения об усталости водителя (DAA) (белого цвета)

Когда система обнаруживает утомление или снижение концентрации внимания водителя, она активирует предупреждающий звуковой сигнал и выводит предупреждающее сообщение на многофункциональный информационный дисплей.



Driver Attention Alert
Отдохните

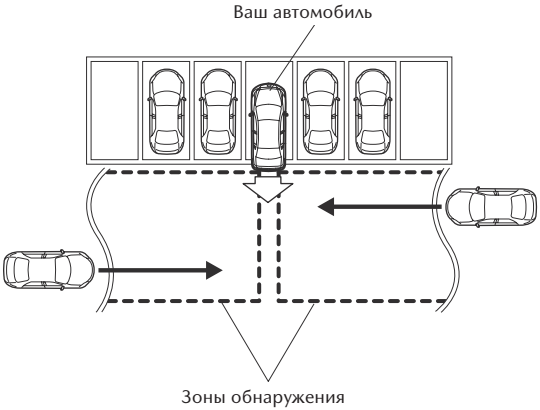
▼ Отключение системы предупреждения об усталости водителя (DAA)

Систему DAA можно деактивировать. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

Система i-ACTIVSENSE

Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)*

Система RCTA предназначена для того, чтобы помогать водителю контролировать зону позади автомобиля с обеих сторон при движении задним ходом путем предупреждения водителя о наличии транспортных средств, приближающихся к задней части автомобиля. Система RCTA обнаруживает транспортные средства, приближающиеся к задней части автомобиля сзади с левой и правой стороны при выезде задним ходом с парковки. Система уведомляет водителя о возможной опасности с помощью визуальной и звуковой сигнализации системы контроля «мертвых» зон (BSM).

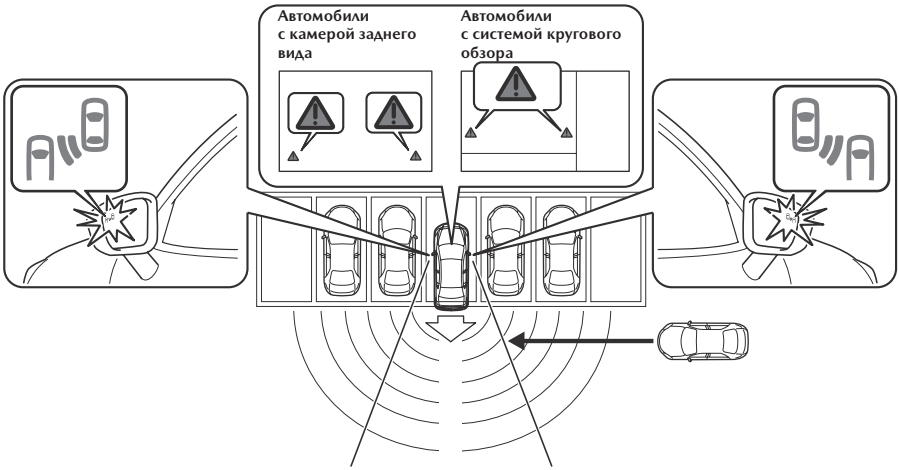


Действие системы RCTA

1. Система RCTA начинает работать при переводе рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычага селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) в положение заднего хода (R).
2. Если существует вероятность столкновения с приближающимся транспортным средством, то начинают мигать сигнализаторы системы контроля «мертвых» зон (BSM) и одновременно срабатывает предупреждающий звуковой сигнал.
   (Автомобили с камерой заднего вида)
   Предупреждающая сигнализация системы RCTA на экране камеры заднего вида отображается одновременно с включением сигнализаторов системы контроля «мертвых» зон (BSM) на наружных зеркалах заднего вида.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

(Автомобили с системой кругового обзора)
Предупреждающая сигнализация системы RCTA на экране системы кругового обзора отображается одновременно с включением сигнализаторов системы контроля «мертвых» зон (BSM) на наружных зеркалах заднего вида.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед началом движения задним ходом всегда визуально проверяйте окружающую обстановку.
Система предназначена только для помощи при проверке наличия транспортных средств позади вашего автомобиля перед началом движения задним ходом. Из-за некоторых ограничений в работе этой системы сигнализаторы системы контроля «мертвых» зон (BSM) могут не мигать, или может иметь место задержка перед их включением, даже если позади вашего автомобиля находится транспортное средство. Помните, что ваша обязанность как водителя – всегда проверять обстановку позади вашего автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

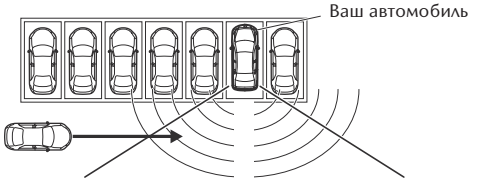
- *В перечисленных ниже случаях загорается индикатор отключения системы контроля «мертвых» зон (BSM), и работа системы прекращается. Если индикатор отключения системы контроля «мертвых» зон (BSM) не гаснет, при первой возможности предоставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
  - *В системе (включая световые сигнализаторы системы контроля «мертвых» зон (BSM)) возникла неисправность.*
  - *Произошло значительное смещение монтажного положения радиолокационного датчика (заднего).*
  - *На заднем бампере рядом с радиолокационным датчиком (задним) скопилось большое количество снега или льда.*
  - *Автомобиль движется по заснеженным дорогам в течение продолжительного времени.*

Система i-ACTIVSENSE

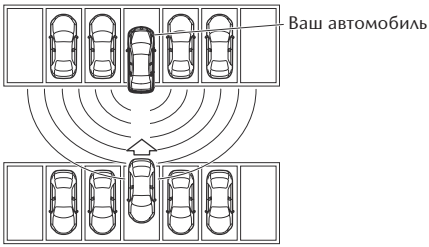
- *Температура рядом с радиолокационными датчиками становится слишком высокой по причине движения на уклонах в течение продолжительного времени в летний период.*
- *Снизилось напряжение аккумуляторной батареи.*

• *При следующих условиях радиолокационные датчики (задние) не могут обнаружить объекты или могут их обнаруживать с трудом.*

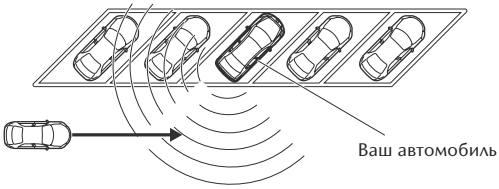
- *Скорость движения автомобиля задним ходом составляет примерно 10 км/ч или больше.*
- *Зона обнаружения радиолокационного датчика (заднего) загорожена каким-либо объектом, например стеной или припаркованным автомобилем. (В этом случае переместите автомобиль задним ходом в такое место, в котором зона обнаружения радиолокационного датчика не будет загорожена).*



- *К вашему автомобилю приближается транспортное средство непосредственно сзади.*



- *Автомобиль припаркован под углом к проезжей части.*



- ***(Автомобили с выключателем системы контроля «мертвых» зон (BSM))***
  Сразу после нажатия выключателя системы контроля «мертвых» зон (BSM) и начала действия системы.
- ***(Автомобили без выключателя системы контроля «мертвых» зон (BSM))***
  Сразу после активации системы контроля «мертвых» зон (BSM) с помощью функции индивидуальной настройки параметров и начала действия системы.

  - *Имеются радиоволновые помехи от радиолокационного датчика автомобиля, припаркованного рядом.*
- *В следующих случаях может быть трудно увидеть горящие/мигающие сигнализаторы системы контроля «мертвых» зон (BSM), установленные на наружных зеркалах заднего вида.*
  - *Наличие снега или льда на наружных зеркалах заднего вида.*
  - *Стекло передней двери запотело или покрыто снегом, инеем или грязью.*
- *Выключите систему RCTA, если вы буксируете прицеп или если на заднюю часть автомобиля установлено дополнительное оборудование, такое как устройство для перевозки велосипедов. В противном случае на пути распространения радиоволн, излучаемых радаром, будет находиться препятствие, и система не будет работать нормально.*

Система i-ACTIVSENSE

Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)*

Система MRCC обеспечивает контроль дистанции до впереди идущего транспортного средства*1 в соответствии с его скоростью при помощи переднего радиолокационного датчика, который определяет расстояние до этого транспортного средства. Это освобождает водителя от необходимости постоянного использования педалей акселератора и тормоза.

*1 Контроль дистанции до впереди идущего транспортного средства: контроль дистанции между вашим автомобилем и движущимся впереди транспортным средством, обнаруженным системой MRCC.

Кроме того, если ваш автомобиль слишком сильно сближается с транспортным средством, движущимся впереди, по причине того, что последнее неожиданно начинает тормозить, то срабатывает предупреждающий звуковой сигнал и одновременно появляется предупреждающая индикация на дисплее для оповещения о необходимости поддержания достаточной дистанции между вашим автомобилем и впереди идущим транспортным средством. Ниже приведены возможные диапазоны настройки скорости автомобиля.

- **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
  Примерно от 30 до 200 км/ч
- **(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)**
  Примерно от 30 до 145 км/ч

Используйте систему MRCC на скоростных автомагистралях и автострадах, где частые ускорения и замедления не требуются.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь полностью на систему MRCC и всегда соблюдайте осторожность при вождении автомобиля.

Система MRCC предназначена для снижения нагрузки на водителя. Данная система поддерживает постоянную скорость движения автомобиля и постоянную дистанцию между вашим автомобилем и транспортным средством, обнаруженным впереди, в соответствии с его скоростью, однако имеет ограниченные возможности обнаружения, которые зависят от типа и состояния транспортного средства, движущегося впереди, а также погодных и дорожных условий. Кроме того, система может не обеспечить достаточное замедление для предотвращения столкновения с транспортным средством, движущимся впереди, если последнее резко тормозит, или если транспортное средство внезапно перестраивается в вашу полосу движения, что может привести к дорожно-транспортному происшествию. Всегда убеждайтесь в отсутствии помех вокруг автомобиля и нажимайте педаль тормоза или акселератора для поддержания безопасной дистанции до транспортных средств, движущихся впереди, или приближающихся транспортных средств.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

Не используйте систему MRCC при движении в условиях, перечисленных ниже. В противном случае может произойти дорожно-транспортное происшествие.

- *Дороги с крутыми поворотами, плотным транспортным потоком, а также дороги, на которых не обеспечивается достаточная дистанция между автомобилями. Дороги, на которых приходится периодически ускоряться и замедляться (в таких условиях использовать систему MRCC невозможно).*
- *При въезде и выезде с транспортных развязок, станций обслуживания и парковочных зон на автомагистралях (при съезде с автострады, когда включена функция контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства, обнаружение транспортного средства, движущегося впереди, прекратится, и автомобиль может ускориться до скорости, заданной для системы круиз-контроля).*
- *Скользкие дороги, например дороги с обледеневшим или заснеженным покрытием (проскальзывание колес может привести к потере управления автомобилем).*
- *Затяжные спуски (для поддержания дистанции между автомобилями система непрерывно автоматически задействует тормоза, что может привести к потере эффективности торможения).*

В целях безопасности отключайте систему MRCC, если она не используется.

⚠ ВНИМАНИЕ

При движении на буксире или при буксировке прицепа и т. п. отключайте систему MRCC, чтобы предотвратить ее некорректную работу.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система MRCC действует при соблюдении всех следующих условий:*
  - *Скорость движения автомобиля находится в пределах указанного ниже диапазона:*
    - ***(Автомобили, предназначенные для европейских стран)***
      Примерно от 30 до 200 км/ч
    - ***(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)***
      Примерно от 30 до 145 км/ч
  - *Система MRCC включена.*
  - *Стояночный тормоз выключен.*
  - *Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) исправна.*
  - *Система динамического контроля устойчивости (DSC) работает нормально.*
  - *Все двери закрыты.*
  - *Водительский ремень безопасности пристегнут.*

  (Автомобили с механической коробкой передач)

  - *Рычаг переключения передач находится в любом положении, кроме положения заднего хода и нейтрали.*
  - *Педаль сцепления не нажата.*

  (Автомобили с автоматической трансмиссией)

  - *Рычаг селектора находится в положении D (движение) или M (ручной режим).*

Система i-ACTIVSENSE

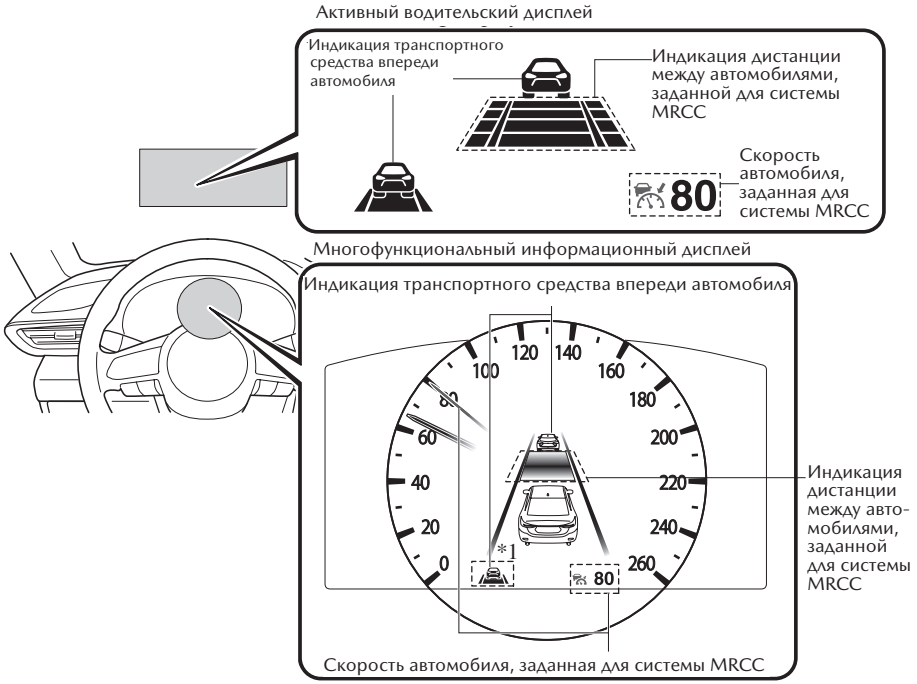
- *В следующих случаях сигнализация может не сработать, даже если ваш автомобиль начинает приближаться к впереди идущему транспортному средству.*
  - *Ваш автомобиль движется с той же скоростью, что и впереди идущее транспортное средство.*
  - *Сразу после настройки системы MRCC.*
  - *При нажатой педали акселератора или сразу после отпускания педали акселератора.*
  - *При внезапном перестроении транспортного средства в вашу полосу движения непосредственно перед вашим автомобилем.*
- *Система не обнаруживает следующие физические объекты.*
  - *Встречные транспортные средства*
  - *Пешеходы*
  - *Неподвижные объекты (остановленные автомобили, препятствия)*
- *Если скорость транспортного средства, движущегося впереди, слишком низкая, система может не обнаружить это транспортное средство.*
- *Не используйте режим контроля дистанции, если впереди вашего автомобиля движется двухколесное транспортное средство (мотоцикл или велосипед).*
- *Не используйте систему MRCC в условиях, при которых предупреждение о сокращении дистанции срабатывает слишком часто.*
- *При движении в режиме контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства система обеспечивает ускорение и замедление вашего автомобиля в соответствии со скоростью транспортного средства, движущегося впереди. Если необходимо выполнить ускорение для перестроения, используйте для увеличения скорости педаль акселератора, а если впереди идущее транспортное средство резко тормозит и дистанция до него быстро сокращается, замедлите движение с помощью педали тормоза (действуйте в соответствии с обстановкой).*
- *Если система MRCC работает, то ее действие не отменяется даже при переключении рычага селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) или рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач), и торможение двигателем осуществляться не будет. Если необходимо замедлить движение автомобиля, уменьшите заданную стабилизируемую скорость или нажмите педаль тормоза.*
- *При автоматическом торможении, выполняемом системой MRCC, загораются стоп-сигналы. Однако стоп-сигналы могут не загораться при движении на спуске с поддержанием заданной скорости или при движении с постоянной скоростью за впереди идущим транспортным средством.*
- *При обнаружении неисправности в системе MRCC загорается соответствующий сигнализатор (желтый). Более подробная информация приведена на стр. 7-51 («Предоставление автомобиля для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda»).*
- ***(Автомобили с регулируемым ограничителем скорости (ASL))***
  Режим контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства можно отключить и систему можно перевести исключительно в режим регулируемого ограничителя скорости (ASL).
  Более подробная информация приведена на стр. 4-222 («Регулируемый ограничитель скорости (ASL)»).

- ***(Автомобили с интеллектуальной системой ограничения скорости (ISA))***
  Режим контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства можно отключить и систему можно перевести исключительно в режим интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA).
  Более подробная информация приведена на стр. 4-231 («Интеллектуальная система ограничения скорости (ISA)»).
- ***(Кроме автомобилей с регулируемым ограничителем скорости (ASL) / интеллектуальной системой ограничения скорости (ISA))***
  Режим контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства можно отключить и систему можно перевести исключительно в режим круиз-контроля.
  Более подробная информация приведена на стр. 4-188 («Функция круиз-контроля»).

▼ Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)

Состояние настройки и рабочие условия системы MRCC отображаются на многофункциональном информационном дисплее и активном водительском дисплее.

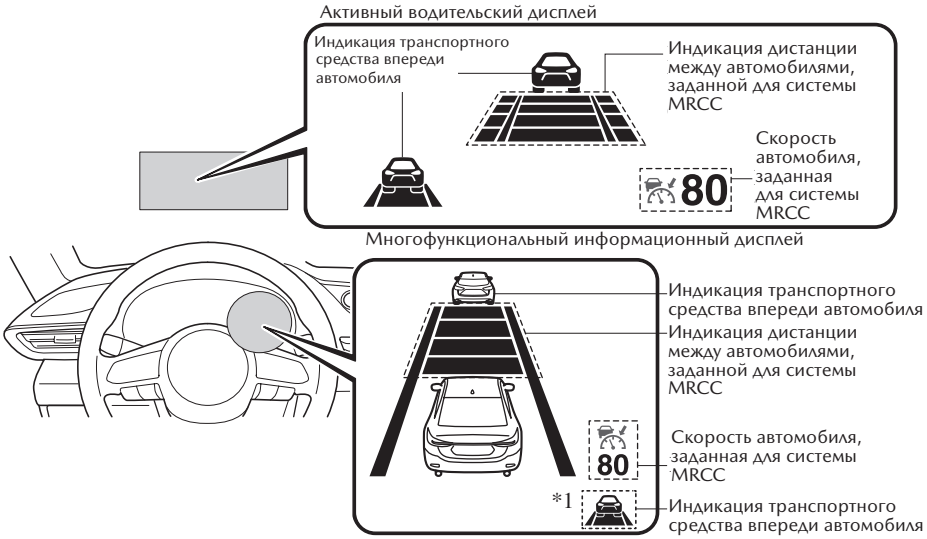
Комбинация приборов (тип A)



*1: Если индикация на активном водительском дисплее отключена с помощью функции индивидуальной настройки параметров, индикация отображается на многофункциональном информационном дисплее.

Система i-ACTIVSENSE

Комбинация приборов (тип B)



*1: Если индикация на активном водительском дисплее отключена с помощью функции индивидуальной настройки параметров, индикация отображается на многофункциональном информационном дисплее.

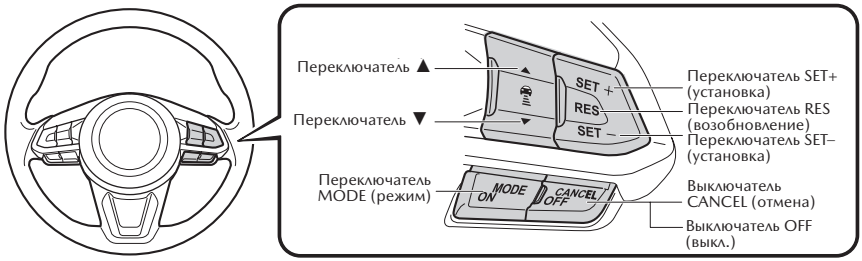
▼ Предупреждение о сокращении дистанции

Если ваш автомобиль, движущийся в режиме контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства, слишком быстро приближается к впереди идущему транспортному средству по причине того, что последнее внезапно тормозит, срабатывает предупреждающий звуковой сигнал и на дисплее появляется предупреждение о необходимости применить торможение. Всегда убеждайтесь в отсутствии помех вокруг вашего автомобиля и нажимайте педаль тормоза для поддержания безопасной дистанции до транспортного средства, движущегося впереди.
Кроме того, всегда следите за тем, чтобы дистанция между вашим автомобилем и транспортными средствами, движущимися позади вашего автомобиля, была достаточной.

ПРИМЕНИТЕ ТОРМОЖЕНИЕ!

Система i-ACTIVSENSE

▼ Настройка системы



При нажатии переключателя MODE включается главный индикатор системы MRCC (белый), и скорость автомобиля и дистанцию до транспортного средства, движущегося впереди, можно задать при активном режиме контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства.

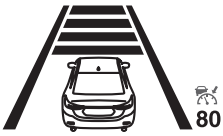
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если при включенной системе MRCC выключатель пуска двигателя перевести в состояние ACC или OFF, то система MRCC останется включенной.*
- *Если нажать переключатель MODE при включенной системе MRCC, то произойдет переключение в режим круиз-контроля.*

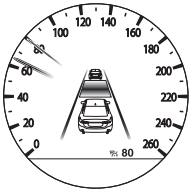
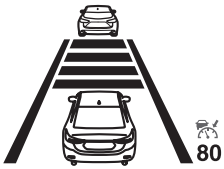
Задание стабилизируемой скорости

1. Доведите скорость движения автомобиля до желаемой с помощью педали акселератора.
2. Режим контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства начинает действовать при нажатии переключателя SET+ или SET–. Отобразится стабилизируемая скорость и дистанция между автомобилями в виде индикатора, заполняемого белыми делениями. Одновременно загорится индикация задания скорости для системы MRCC (зеленая).



Условия движения	Индикация на многофункциональном информационном дисплее		Индикация на активном водительском дисплее
	Тип A	Тип B	
При движении с постоянной скоростью			

Система i-ACTIVSENSE

Условия движения	Индикация на многофункциональном информационном дисплее		Индикация на активном водительском дисплее
	Тип A	Тип B	
При движении в режиме контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства			

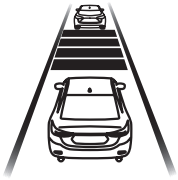
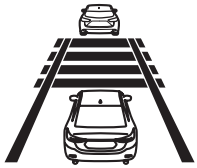
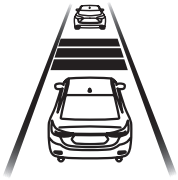
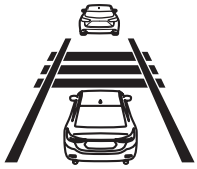
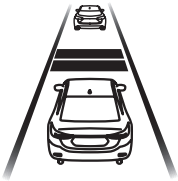
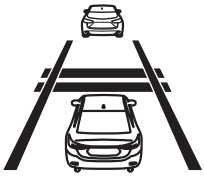
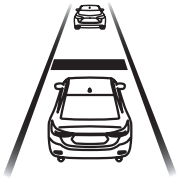
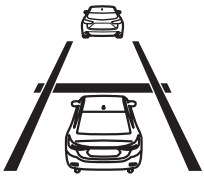
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если при движении с постоянной скоростью система обнаруживает движущееся впереди транспортное средство, то отображается индикация транспортного средства впереди автомобиля, и осуществляется контроль дистанции до впереди идущего транспортного средства. Если движущееся впереди транспортное средство больше не обнаруживается, то индикация транспортного средства впереди автомобиля отключается, и система возвращается в режим движения с постоянной скоростью.*
- *Контроль дистанции до впереди идущего транспортного средства не осуществляется, если скорость движущегося впереди транспортного средства превышает заданную стабилизируемую скорость. Доведите скорость движения автомобиля до желаемой с помощью педали акселератора.*
- ***(Автомобили, предназначенные для европейских стран)***
  При включении указателей поворота для перестроения на соседнюю полосу движения с целью обгона система автоматически обеспечивает дополнительное ускорение, если это необходимо. Соблюдайте осторожность при движении, наблюдая за дорогой впереди автомобиля, чтобы не допустить опасного сближения с впереди идущим транспортным средством.

Задание дистанции до впереди идущего транспортного средства в режиме контроля дистанции

При каждом нажатии переключателя ▼ дистанция между автомобилями уменьшается.
При каждом нажатии переключателя ▲ дистанция между автомобилями увеличивается.
Предусмотрена настройка 4 уровней дистанции между автомобилями: большая, средняя, малая и минимальная.

Система i-ACTIVSENSE

Рекомендации по установке дистанции между автомобилями (при скорости движения 80 км/ч)	Индикация на многофункциональном информационном дисплее		Индикация на активном водительском дисплее
	Тип A	Тип B	
Большая (примерно 50 м)			
Средняя (примерно 40 м)			
Малая (примерно 30 м)			
Минимальная (примерно 25 м)			

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Дистанция между автомобилями зависит от скорости движения автомобиля: чем ниже скорость, тем меньше дистанция.*
- *Если перевести выключатель пуска двигателя в состояние ACC или OFF, а затем снова запустить двигатель, то система автоматически восстанавливает заданную ранее настройку дистанции между автомобилями.*

Изменение заданной стабилизируемой скорости автомобиля

Изменение стабилизируемой скорости автомобиля с помощью переключателя SET

Чтобы увеличить скорость, нажмите переключатель SET+. Чтобы уменьшить скорость, нажмите переключатель SET–. При каждом нажатии переключателя SET заданная стабилизируемая скорость

Система i-ACTIVSENSE

автомобиля изменяется следующим образом.

	Автомобили, предназначенные для европейских стран	Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран
Короткое нажатие	Изменение скорости на 1 км/ч (1 миль/ч)	изменение скорости на 5 км/ч (5 миль/ч)
Длительное нажатие	Изменение скорости на 10 км/ч (5 миль/ч)	

ПРИМЕЧАНИЕ

Например, заданная скорость автомобиля при 4-кратном нажатии переключателя SET изменяется следующим образом.

(Автомобили, предназначенные для европейских стран)

Скорость автомобиля увеличивается или уменьшается на 4 км/ч (4 миль/ч).

(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)

Скорость автомобиля увеличивается или уменьшается на 20 км/ч (20 миль/ч).

Увеличение скорости с помощью педали акселератора

Нажмите педаль акселератора, и когда желаемая скорость будет достигнута, нажмите и отпустите переключатель SET+ или SET–. Если переключатель не будет нажат, система вернется в режим заданной стабилизируемой скорости после снятия ноги с педали акселератора.

⚠ ВНИМАНИЕ

При нажатой педали акселератора предупреждающая сигнализация не срабатывает, и управление тормозной системой не осуществляется.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если ускорение в режиме контроля дистанции выполняется с помощью переключателя SET+, то стабилизируемую скорость изменить можно, однако автомобиль ускоряться не будет. Если впереди идущее транспортное средство исчезает из виду, то ускорение выполняется, пока не будет достигнута заданная стабилизируемая скорость. Значение заданной стабилизируемой скорости можно проверить с помощью соответствующего индикатора на многофункциональном информационном дисплее и на активном водительском дисплее.*
- *При нажатии педали акселератора индикация дистанции между автомобилями на многофункциональном информационном дисплее изменяется на индикацию с белыми линиями.*
- *Минимальная стабилизируемая скорость составляет 30 км/ч (19 миль/ч). Если заданная стабилизируемая скорость уменьшается до 30 км/ч (19 миль/ч) с помощью переключателя SET–, то скорость движения автомобиля будет поддерживаться на уровне примерно 30 км/ч (19 миль/ч) даже в том случае, если продолжать нажимать переключатель. При этом система MRCC не отключается.*

Деактивация

Система MRCC деактивируется при двойном нажатии переключателя OFF/CANCEL (выкл./отмена).

Условия, при которых система временно выключается

В следующих случаях система MRCC временно выключается, индикация задания скорости для системы MRCC (зеленая) гаснет, а главная индикация системы MRCC (белая) загорается.

- Однократно нажимается выключатель OFF/CANCEL.
- Нажимается педаль тормоза.
- Задействуется стояночный тормоз.
- **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
  Рычаг селектора переводится в положение P (парковка), N (нейтраль) или R (задний ход).
- **(Автомобили с механической коробкой передач)**
  Рычаг переключения передач переводится в положение передачи заднего хода.
- В следующих случаях отображается надпись «Система MRCC деактивирована» и звуковой сигнал раздается 1 раз.
  - Скорость автомобиля становится ниже 25 км/ч (16 миль/ч).
  - Сработала система DSC.
  - Система TCS срабатывала в течение определенного периода времени.
  - Сработала система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) или усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS).
  - Сработала система интеллектуальной помощи при торможении (SBS).
  - При длительном движении на спуске.
  - В системе возникла неисправность.
  - Открывается любая дверь.
  - Отстегивание водительского ремня безопасности.

(Автомобили с механической коробкой передач)

- Рычаг переключения передач переводится в нейтральное положение на определенный период времени.
- Педаль сцепления нажата в течение определенного периода времени.
- Двигатель самопроизвольно останавливается.

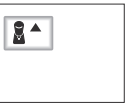
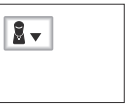
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система MRCC может отключиться при дожде, тумане, снегопаде и других неблагоприятных погодных условиях, а также если загрязнена передняя поверхность решетки радиатора.*
- *Если вы временно отключили систему MRCC, то скорость, заданную ранее, можно восстановить. Для этого следует нажать переключатель RES, когда соблюдены все необходимые условия для работы системы.*
- *После деактивации системы MRCC ранее заданная скорость не восстанавливается даже при нажатии переключателя RES.*

Система i-ACTIVSENSE

▼ Запрос переключения на повышенную/пониженную передачу (автомобили с механической коробкой передач)

При активной системе MRCC на активном водительском дисплее или на многофункциональном информационном дисплее может отображаться запрос переключения на повышенную или пониженную передачу. В этом случае переключите передачу, так как включенная в текущий момент времени передача не соответствует скорости движения автомобиля.

Запрос	Индикация на дисплее	
	Многофункциональный информационный дисплей	Активный водительский дисплей
Переключение на повышенную передачу	 **Переключите передачу**	
Переключение на пониженную передачу	 **Переключите передачу**	

ПРИМЕЧАНИЕ

Если переключение на повышенную или пониженную передачу не будет выполнено несмотря на отображение индикации запроса, то двигатель будет работать под нагрузкой, и система MRCC может автоматически отключиться для предотвращения повреждения двигателя.

▼ Функция круиз-контроля

Если действует эта функция, то режим контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства отключается и работает только круиз-контроль. Скорость автомобиля можно задать на уровне не менее 25 км/ч (16 миль/ч).
Используйте функцию круиз-контроля на скоростных автомагистралях и автострадах, где частые ускорения и замедления не требуются.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не используйте функцию круиз-контроля при движении в условиях, перечисленных ниже.

В противном случае может произойти дорожно-транспортное происшествие.

- *Дороги с крутыми поворотами, плотным транспортным потоком, а также дороги, на которых не обеспечивается достаточная дистанция между автомобилями. (При движении в таких условиях использование системы круиз-контроля невозможно)*
- *Движение на крутом спуске (заданная стабилизируемая скорость может быть превышена, так как торможение двигателем не осуществляется в достаточной мере).*
- *Скользкие дороги, например дороги с обледеневшим или заснеженным покрытием (проскальзывание колес может привести к потере управления автомобилем).*

Всегда соблюдайте осторожность во время вождения.
После отключения функции контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства и перехода системы в режим управления только с помощью функции круиз-контроля предупреждающая сигнализация не действует, и управление тормозной системой не осуществляется. Своевременно нажимайте педаль тормоза для снижения скорости в соответствии с текущей ситуацией, одновременно поддерживая безопасную дистанцию до впереди идущего транспортного средства, и при вождении всегда соблюдайте осторожность.

Переход в режим управления с помощью функции круиз-контроля

Если при активной системе MRCC нажать переключатель MODE так, чтобы загорелась главная индикация системы круиз-контроля (белая), то произойдет переключение в режим круиз-контроля. Если система переходит в режим управления с помощью функции круиз-контроля, то индикатор и предупреждения на многофункциональном информационном дисплее срабатывают следующим образом.

- Индикация задания скорости для системы MRCC (зеленая) или главная индикация системы MRCC (белая) гаснет, а главная индикация системы круиз-контроля (белая) загорается.
- На многофункциональном информационном дисплее отображается сообщение.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Обязательно отключайте функцию круиз-контроля, если она не используется.
Оставлять функцию круиз-контроля включенной, когда она не используется, опасно, поскольку она может неожиданно сработать, что приведет к дорожно-транспортному происшествию.

Задание стабилизируемой скорости

Доведите скорость движения автомобиля до желаемой с помощью педали акселератора.
При нажатии переключателя SET+ или SET– загорается индикация задания скорости для системы круиз-контроля (зеленая) и начинает действовать режим контроля дистанции до впереди идущего транспортного
средства.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система может быть неспособна постоянно поддерживать заданную стабилизируемую скорость в зависимости от условий движения, например на крутых подъемах или спусках.*
- *При нажатии и удержании переключателя SET+ скорость непрерывно увеличивается. При нажатии и удержании переключателя SET– скорость непрерывно снижается.*

Увеличение стабилизируемой скорости

Стабилизируемую скорость можно увеличить следующими способами.

Увеличение скорости с помощью переключателя SET+

Нажмите и удерживайте переключатель SET+. Как только желаемая скорость будет достигнута, отпустите переключатель. Стабилизируемую скорость можно уменьшать с шагом 1 км/ч (1 миля/ч) путем нажатия и отпускания переключа-

Система i-ACTIVSENSE

теля. Например, при 4-кратном нажатии переключателя стабилизируемая скорость увеличится на 4 км/ч (4 миль/ч).

Увеличение скорости с помощью педали акселератора

Нажмите педаль акселератора, и когда желаемая скорость будет достигнута, нажмите переключатель SET+ или SET–. Если переключатель не будет нажат, система вернется в режим поддержания заданной стабилизируемой скорости после снятия ноги с педали акселератора.

Уменьшение стабилизируемой скорости

Нажмите и удерживайте переключатель SET–. Как только желаемая скорость будет достигнута, отпустите переключатель. Стабилизируемую скорость можно уменьшать с шагом 1 км/ч (1 миля/ч) путем нажатия и отпускания переключателя. Например, при 4-кратном нажатии переключателя заданная стабилизируемая скорость уменьшится на 4 км/ч (4 миль/ч).

Отмена работы функции

Отмена с помощью выключателя OFF/CANCEL

При однократном нажатии выключателя OFF/CANCEL работа системы круиз-контроля отменяется.

Отмена с помощью переключателя MODE

При однократном нажатии переключателя MODE работа системы круиз-контроля отменяется и становится возможной активация режима контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства.
Работа функции круиз-контроля автоматически отменяется в следующих случаях. Если переключатель RES нажать при движении автомобиля со скоростью 25 км/ч (16 миль/ч) или более, то восстанавливается изначально заданная скорость.

- Однократно нажимается выключатель OFF/CANCEL.
- Нажимается педаль тормоза.
- Задействуется стояночный тормоз.

(Автомобили с механической коробкой передач)

- Нажимается педаль сцепления.
- Рычаг переключения передач переводится в нейтральное положение.

(Автомобили с автоматической трансмиссией)

- Рычаг селектора переводится в положение P (парковка) или N (нейтраль).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если скорость движения автомобиля становится больше или меньше заданной скорости на 15 км/ч (9,4 миль/ч), работа функции круиз-контроля может быть отменена.*
- *Если скорость движения автомобиля не превышает 21 км/ч (13 миль/ч), то работа функции круиз-контроля отменяется. В этом случае скорость автомобиля не восстановится до изначально заданной скорости даже в том случае, если скорость движения автомобиля увеличится до 25 км/ч (16 миль/ч) или выше и переключатель RES будет нажат. Сбросьте установленные параметры функции круиз-контроля.*

Система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)*

Система MRCC с функцией Stop & Go обеспечивает поддержание дистанции до впереди идущего транспортного средства*1 в соответствии с его скоростью при помощи переднего радиолокационного датчика, определяющего расстояние до транспортного средства, движущегося впереди, и задает скорость движения вашего автомобиля без необходимости нажатия педали акселератора или тормоза.

*1 Контроль дистанции до впереди идущего транспортного средства: контроль дистанции между вашим автомобилем и движущимся впереди транспортным средством, обнаруженным системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC).

Кроме того, если ваш автомобиль слишком сильно сближается с транспортным средством, движущимся впереди, по причине того, что последнее неожиданно начинает тормозить, срабатывает предупреждающий звуковой сигнал и одновременно появляется предупреждающая индикация на дисплее для уведомления о необходимости поддержания достаточной дистанции между вашим автомобилем и впереди идущим транспортным средством. Если транспортное средство, движущееся впереди вашего автомобиля, останавливается, ваш автомобиль также останавливается и автоматически удерживается на месте (контроль дистанции при временной остановке транспортного средства), а при возобновлении движения режим контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства возобновляется, как и при нажатии переключателя RES.
Перед началом использования системы MRCC с функцией Stop & Go прочитайте следующие разделы.

- Система i-stop (стр. 4-13)
- Функция AUTOHOLD (стр. 4-122)
- Передняя камера (FSC) (стр. 4-281)
- Радиолокационный датчик (передний) (стр. 4-287)

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь полностью на систему MRCC с функцией Stop & Go.

Система MRCC с функцией Stop & Go имеет ограниченные возможности обнаружения, которые зависят от типа и состояния транспортного средства, движущегося впереди, а также от погодных и дорожных условий.

Кроме того, система может не обеспечить достаточное замедление для предотвращения столкновения с транспортным средством, движущимся впереди, если последнее резко тормозит, или если транспортное средство внезапно перестраивается в вашу полосу движения, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

Всегда соблюдайте осторожность при вождении, учитывайте окружающие условия и нажимайте педаль тормоза или акселератора для поддержания безопасной дистанции до транспортных средств, движущихся впереди, или приближающихся транспортных средств.

Система i-ACTIVSENSE

Не используйте систему MRCC с функцией Stop & Go в условиях, перечисленных ниже. Использование системы MRCC с функцией Stop & Go в таких условиях может привести к дорожно-транспортному происшествию.

- *Дороги общего пользования, не являющиеся автомагистралями (при движении в таких условиях использование системы MRCC с функцией Stop & Go невозможно).*
- *Дороги с крутыми поворотами, плотным транспортным потоком, а также дороги, на которых не обеспечивается достаточная дистанция между автомобилями.*
- *Дороги, на которых приходится периодически ускоряться и замедляться (в таких условиях использование системы MRCC с функцией Stop & Go невозможно).*
- *При въезде и выезде с транспортных развязок, станций обслуживания и парковочных зон на автомагистралях (при съезде с автострады, когда включена функция контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства, обнаружение транспортного средства, движущегося впереди, прекратится, и автомобиль может ускориться до скорости, заданной для системы круиз-контроля).*
- *Скользкие дороги, например, дороги с обледеневшим или заснеженным покрытием (проскальзывание колес может привести к потере управления автомобилем, или может не действовать режим контроля дистанции при временной остановке транспортного средства).*
- *Затяжные спуски (для поддержания дистанции между автомобилями система непрерывно автоматически задействует тормоза, что может привести к потере эффективности торможения).*
- *Дороги с крутым уклоном (возможно некорректное обнаружение транспортного средства, движущегося впереди, ваш автомобиль может покатиться, когда он остановлен при активном режиме контроля дистанции при временной остановке транспортного средства, или может резко ускориться после начала движения).*

В целях безопасности отключайте систему MRCC с функцией Stop & Go, когда она не используется.

Не покидайте автомобиль во время действия режима контроля дистанции при временной остановке транспортного средства.

Высадка из автомобиля во время действия режима контроля дистанции при временной остановке транспортного средства опасна, поскольку автомобиль может неожиданно начать движение, что приведет к дорожно-транспортному происшествию. Прежде чем покинуть автомобиль, отключите систему MRCC с функцией Stop & Go, переведите рычаг селектора в положение P (стоянка) и задействуйте стояночный тормоз.

⚠ ВНИМАНИЕ

При движении на буксире или при буксировке прицепа и т. п. отключайте систему MRCC с функцией Stop & Go, чтобы предотвратить ее некорректную работу.

ПРИМЕЧАНИЕ

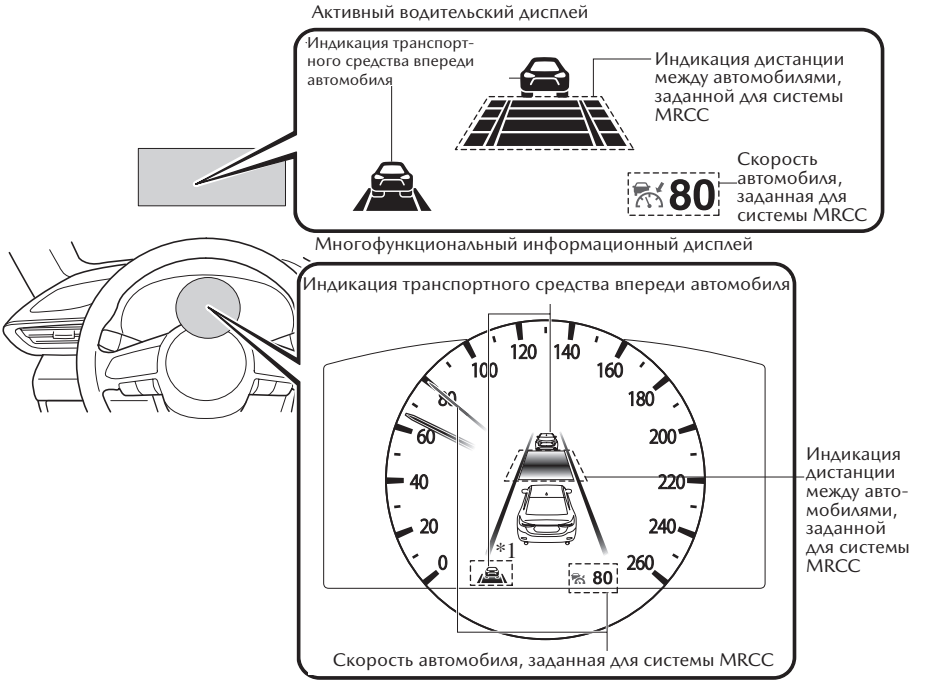
- *Система MRCC с функцией Stop & Go не распознает следующие объекты как физические.*
  - *Встречные транспортные средства*
  - *Пешеходы*
  - *Неподвижные объекты (остановленные автомобили, препятствия)*
  - *Если скорость транспортного средства, движущегося впереди, слишком низкая, система может не обнаружить это транспортное средство.*
- *Не используйте режим контроля дистанции, если впереди вашего автомобиля движется двухколесное транспортное средство (мотоцикл или велосипед).*
- *Не используйте систему MRCC с функцией Stop & Go в таких условиях, при которых предупреждения о сокращении дистанции срабатывают слишком часто.*
- *При движении в режиме контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства система обеспечивает ускорение и замедление вашего автомобиля в соответствии со скоростью транспортного средства, движущегося впереди. Если необходимо выполнить ускорение для перестроения, используйте для увеличения скорости педаль акселератора, а если впереди идущее транспортное средство резко тормозит и дистанция до него быстро сокращается, замедлите движение с помощью педали тормоза (действуйте в соответствии с обстановкой).*
- *Если система MRCC с функцией Stop & Go работает, то ее действие не отменяется даже при переключении рычага селектора, и торможение двигателем осуществляться не будет. Если необходимо замедлить движение автомобиля, уменьшите заданную стабилизируемую скорость или нажмите педаль тормоза.*
- *При этом может быть слышен звук автоматического срабатывания тормозной системы, однако это не является признаком неисправности.*
- *При автоматическом торможении, выполняемом системой MRCC с функцией Stop & Go, загораются стоп-сигналы. Однако стоп-сигналы могут не загораться при движении на спуске с поддержанием заданной скорости или при движении с постоянной скоростью за впереди идущим транспортным средством.*

Система i-ACTIVSENSE

▼ Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)

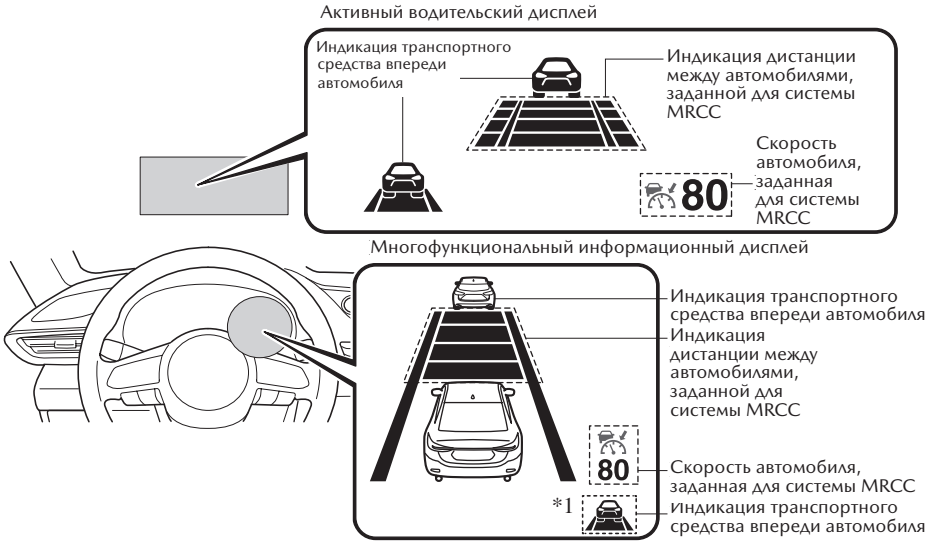
Состояние настройки и рабочие условия системы MRCC с функцией Stop & Go отображаются на многофункциональном информационном дисплее и активном водительском дисплее.

Комбинация приборов (тип A)



*1: Если индикация на активном водительском дисплее отключена с помощью функции индивидуальной настройки параметров, индикация отображается на многофункциональном информационном дисплее.

Комбинация приборов (тип B)



*1: Если индикация на активном водительском дисплее отключена с помощью функции индивидуальной настройки параметров, индикация отображается на многофункциональном информационном дисплее.

При возникновении неисправности в системе MRCC с функцией Stop & Go на многофункциональном информационном дисплее отображается соответствующее сообщение. По индикации на центральном дисплее определите неисправность и предоставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda.
Более подробная информация приведена на стр. 7-67 («Сообщения, отображаемые на дисплее»).

▼ Предупреждение о сокращении дистанции

Если ваш автомобиль, движущийся в режиме контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства, слишком быстро приближается к транспортному средству впереди в результате резкого торможения этого транспортного средства, то раздается предупреждающий звуковой сигнал, и на дисплее отображается предупреждение о необходимости применить торможение. Всегда убеждайтесь в отсутствии помех вокруг вашего автомобиля и нажимайте педаль тормоза для поддержания безопасной дистанции до транспортного средства, движущегося впереди. Кроме того, всегда следите за тем, чтобы дистанция между вашим автомобилем и транспортными средствами, движущимися позади вашего автомобиля, была достаточной.

ПРИМЕНИТЕ ТОРМОЖЕНИЕ!

Система i-ACTIVSENSE

ПРИМЕЧАНИЕ

В следующих случаях предупреждающая сигнализация и тормозная система могут не сработать, даже если ваш автомобиль начнет приближаться к транспортному средству, движущемуся впереди.

- *Ваш автомобиль движется с той же скоростью, что и впереди идущее транспортное средство.*
- *Сразу после настройки системы MRCC с функцией Stop & Go.*
- *Сразу после отпускания педали акселератора.*
- *При внезапном перестроении транспортного средства в вашу полосу движения непосредственно перед вашим автомобилем.*

▼ Настройка системы

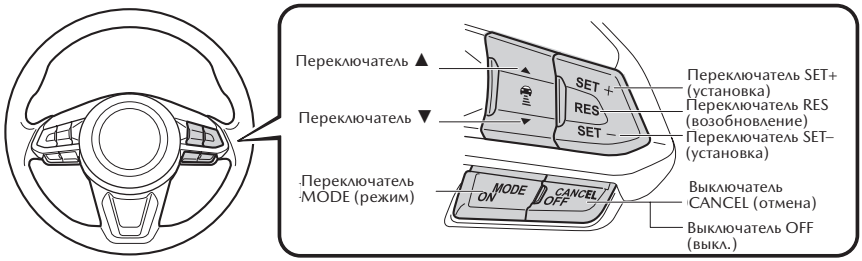
Система MRCC с функцией Stop & Go действует при соблюдении всех следующих условий.

- Скорость движения автомобиля находится в пределах указанного ниже диапазона:
  - **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
    Примерно от 0 до 200 км/ч (124 миль/ч)
  - **(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)**
    Примерно от 0 до 145 км/ч (90 миль/ч)
- Система MRCC с функцией Stop & Go включена.
- Педаль тормоза не нажата.
- Стояночный тормоз выключен (индикатор стояночного тормоза с электроприводом (EPB) не горит).
- Система DSC исправна.
- Все двери закрыты.
- Водительский ремень безопасности пристегнут.
- Рычаг селектора находится в положении D (движение) или M (ручной режим).

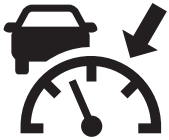
ПРИМЕЧАНИЕ

- *В случаях, перечисленных ниже, работа системы MRCC с функцией Stop & Go отменяется, если автомобиль движется со скоростью 30 км/ч (20 миль/ч) или меньше, а на многофункциональном информационном дисплее отображается сообщение «Mazda Radar Cruise Control отключен на скорости ниже 30 km/h» или «Mazda Radar Cruise Control отключен на скорости ниже 20 mph».*
  - *Передняя камера (FSC) не может распознать объекты из-за неисправности камеры или загрязнения ветрового стекла.*
  - *Функция контроля дистанции при временной остановке транспортного средства неисправна.*
  - *Стояночный тормоз с электроприводом (EPB) неисправен.*
- *Настройка системы MRCC с функцией Stop & Go может быть недоступна сразу после запуска двигателя во время проверки исправности работы системы DSC.*
- ***(Автомобили с системой селективной нейтрализации отработавших газов (SCR))** Настроить систему MRCC с функцией Stop & Go невозможно, если скорость автомобиля ограничена системой селективной нейтрализации отработавших газов (SCR).*

Включение системы



При однократном нажатии переключателя MODE включается система MRCC с функцией Stop & Go, загорается главная индикация системы MRCC с функцией Stop & Go (белая), и скорость движения автомобиля и дистанцию до транспортного средства впереди можно задать в режиме контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства.



Кроме того, индикация системы MRCC с функцией Stop & Go отображается одновременно на многофункциональном информационном дисплее и активном водительском дисплее.

ПРИМЕЧАНИЕ

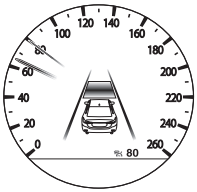
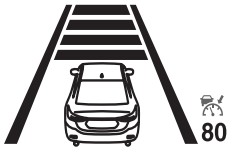
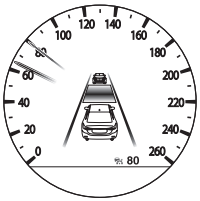
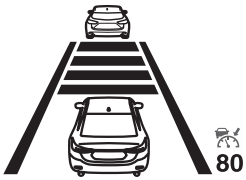
- *Если зажигание выключается при нахождении системы MRCC с функцией Stop & Go в рабочем состоянии, то при следующем включении зажигания система будет также находиться в рабочем состоянии.*
- ***(Автомобили с регулируемым ограничителем скорости (ASL))***
  Система MRCC с функцией Stop & Go может переключиться на регулируемый ограничитель скорости (ASL). Более подробная информация приведена на стр. 4-222 («Регулируемый ограничитель скорости (ASL)»).
- ***(Автомобили с интеллектуальной системой ограничения скорости (ISA))***
  Система MRCC с функцией Stop & Go может переключиться на интеллектуальную систему ограничения скорости (ISA). Более подробная информация приведена на стр. 4-231 («Интеллектуальная система ограничения скорости (ISA)»).
- ***(Автомобили без регулируемого ограничителя скорости (ASL) / интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA))***
  Система MRCC с функцией Stop & Go может переключиться в режим круиз-контроля. Более подробная информация приведена на стр. 4-203 («Функция круиз-контроля»).

Система i-ACTIVSENSE

Задание стабилизируемой скорости

1. Доведите скорость движения автомобиля до желаемой с помощью педали акселератора.
2. Режим контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства начинает действовать при нажатии переключателя SET+ или SET–.
   Отобразится стабилизируемая скорость и дистанция между автомобилями в виде индикатора, заполняемого белыми делениями. При этом главная индикация системы MRCC с функцией Stop & Go (белая) меняется на индикацию задания скорости для системы MRCC с функцией Stop & Go (зеленую).



Условия движения	Индикация на многофункциональном информационном дисплее		Индикация на активном водительском дисплее
	Тип A	Тип B	
При движении с постоянной скоростью			
При движении в режиме контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства			

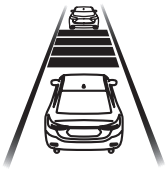
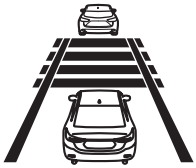
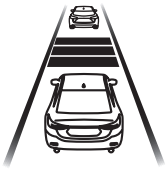
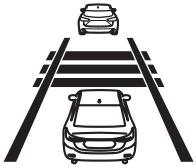
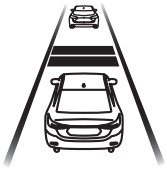
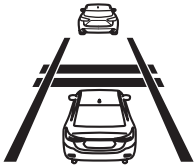
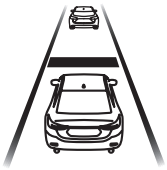
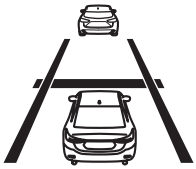
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если при движении с постоянной скоростью система обнаруживает движущееся впереди транспортное средство, то отображается индикация транспортного средства впереди автомобиля, и осуществляется контроль дистанции до впереди идущего транспортного средства. Если движущееся впереди транспортное средство больше не обнаруживается, то индикация транспортного средства впереди автомобиля отключается, и система возвращается в режим движения с постоянной скоростью.*
- Наименьшая возможная скорость, *при которой можно настроить систему MRCC с функцией Stop & Go, составляет 30 км/ч (19 миль/ч).*
- *Контроль дистанции до впереди идущего транспортного средства не осуществляется, если скорость движущегося впереди транспортного средства превышает заданную скорость вашего автомобиля. Доведите скорость движения автомобиля до желаемой с помощью педали акселератора.*

Система i-ACTIVSENSE

Задание дистанции до впереди идущего транспортного средства в режиме контроля дистанции

Уменьшение заданной дистанции между автомобилями выполняется нажатием переключателя ▼. Увеличение заданной дистанции между автомобилями выполняется нажатием переключателя ▲. Предусмотрена
настройка 4 уровней дистанции между автомобилями: большая, средняя, малая и минимальная.

Рекомендации по установке дистанции между автомобилями (при скорости движения 80 км/ч)	Индикация на многофункциональном информационном дисплее		Индикация на активном водительском дисплее*1
	Тип A	Тип B	
Большая (примерно 50 м)			
Средняя (примерно 40 м)			
Малая (примерно 30 м)			
Минимальная (примерно 25 м)			

*1 Всплывающее изображение на активном водительском дисплее появляется только при нажатии переключателя водителем.

Система i-ACTIVSENSE

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Дистанция между автомобилями зависит от скорости движения автомобиля: чем ниже скорость, тем меньше дистанция.*
- *Если перевести выключатель пуска двигателя в состояние ACC или OFF, а затем снова запустить двигатель, то система автоматически восстанавливает заданную ранее настройку дистанции между автомобилями.*

Изменение заданной стабилизируемой скорости

Ускорение/замедление с помощью переключателя SET

При нажатии переключателя SET+ автомобиль ускоряется, а при нажатии переключателя SET– замедляется.

	Автомобили, предназначенные для европейских стран	**Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран**
Короткое нажатие	Изменение скорости на 1 км/ч (1 миль/ч)	Изменение скорости на 5 км/ч (5 миль/ч)
Длительное нажатие	Изменение скорости на 10 км/ч (5 миль/ч)	

ПРИМЕЧАНИЕ

Например, заданная скорость автомобиля при 4-кратном нажатии переключателя SET изменяется следующим образом.
(Автомобили, предназначенные для европейских стран)
Скорость автомобиля увеличивается или уменьшается на 4 км/ч (4 миль/ч).
(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)
Скорость автомобиля увеличивается или уменьшается на 20 км/ч (20 миль/ч).

Увеличение скорости с помощью педали акселератора

Нажмите педаль акселератора, и когда желаемая скорость будет достигнута, нажмите и отпустите переключатель SET+ или SET–. Если переключатель не будет нажат, система вернется в режим поддержания заданной стабилизируемой скорости после снятия ноги с педали акселератора.

⚠ ВНИМАНИЕ

При нажатой педали акселератора предупреждающая сигнализация не срабатывает, и управление тормозной системой не осуществляется.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Заданную скорость можно изменить с помощью переключателя SET+ или SET– во время действия режима контроля дистанции при временной остановке транспортного средства.*
- *Если ускорение в режиме контроля дистанции выполняется с помощью переключателя SET+, то стабилизируемую скорость изменить можно, однако автомобиль ускоряться не будет. Если впереди идущее транспортное средство исчезает из виду, то ускорение выполняется, пока не будет достигнута заданная стабилизируемая скорость. Значение заданной стабилизируемой скорости можно определить по соответствующему индикатору на дисплее.*
- *При нажатии педали акселератора индикация дистанции между автомобилями на дисплее меняется на индикацию с белыми линиями.*
- ***(Автомобили, предназначенные для европейских стран)***
  При включении указателей поворота для перестроения на соседнюю полосу

движения с целью обгона система автоматически обеспечивает дополнительное ускорение, если это необходимо. Соблюдайте осторожность при движении, наблюдая за дорогой впереди автомобиля, чтобы не допустить опасного сближения с впереди идущим транспортным средством.

Отмена работы системы

Работа системы MRCC с функцией Stop & Go отменяется, и одновременно индикация задания скорости для системы MRCC с функцией Stop & Go (зеленая) меняется на главную индикацию системы MRCC с функцией Stop & Go (белую) при выполнении следующих действий.

- Нажатие выключателя OFF/CANCEL.
- Нажатие педали тормоза.
- Включение стояночного тормоза.
- Перевод рычага селектора в положение P (стоянка), N (нейтраль) или R (задний ход).

При следующих условиях на многофункциональном информационном дисплее отображается сообщение об отмене работы системы MRCC с функцией Stop & Go и раздается однократный звуковой сигнал.

- Сработала система DSC.
- Сработала система интеллектуальной помощи при торможении (SBS).
- Сработала система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) или усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS).
- При длительном движении на спуске.
- В системе возникла неисправность.
- Произошла самопроизвольная остановка двигателя.
- Открыта любая дверь.
- Водительский ремень безопасности не пристегнут.
- Стояночный тормоз автоматически задействован в режиме контроля дистанции при временной остановке транспортного средства.
- Передний радиолокационный датчик не может обнаружить объекты (из-за дождя, тумана, снега и при других неблагоприятных погодных условиях или при загрязнении решетки радиатора).
- **(Автомобили с системой селективной нейтрализации отработавших газов (SCR))**
  Скорость автомобиля ограничивается системой селективной нейтрализации отработавших газов (SCR).

Возобновление работы системы

После отмены работы системы MRCC с функцией Stop & Go можно восстановить скорость, заданную ранее. Для этого следует нажать переключатель RES при соблюдении всех необходимых условий.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если заданная скорость не отображается на дисплее, то возобновление работы системы не происходит даже при нажатии переключателя RES.

Выключение системы

Чтобы отключить систему MRCC с функцией Stop & Go, 2 раза нажмите выключатель OFF/CANCEL во время работы системы.

Система i-ACTIVSENSE

▼ Контроль дистанции при временной остановке транспортного средства

В режиме контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства во время работы системы MRCC с функцией Stop & Go ваш автомобиль будет останавливаться, когда транспортное средство останавливается перед вашим автомобилем. Когда ваш автомобиль остановлен и активен режим контроля дистанции при временной остановке транспортного средства, загорается индикатор системы MRCC с функцией Stop & Go.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если отменить работу системы MRCC с функцией Stop & Go при активном режиме контроля дистанции при временной остановке транспортного средства, то автомобиль останется в остановленном положении. Работу функции контроля дистанции при временной остановке транспортного средства можно отменить, выполнив одно из следующих действий.*
  - *Нажмите педаль акселератора и возобновите движение.*
  - *Удерживая педаль тормоза полностью нажатой, отключите систему MRCC с функцией Stop & Go.*
- *Через 10 минут после активации режима контроля дистанции при временной остановке транспортного средства автоматически включается стояночный тормоз, и автомобиль удерживается в остановленном положении. При этом работа системы MRCC с функцией Stop & Go отменяется.*
- *Если условия срабатывания системы i-stop во время действия режима контроля дистанции при временной остановке транспортного средства соблюдены, то двигатель останавливается даже в том случае, если педаль тормоза не нажата.*
  Более подробная информация приведена на стр. 4-13 («Система i-stop»).
- *При активном режиме контроля дистанции при временной остановке транспортного средства загораются стоп-сигналы.*

Возобновление движения

После того как транспортное средство, находящееся перед вашим автомобилем, начало движение, а ваш автомобиль был остановлен в режиме контроля дистанции при временной остановке транспортного средства, нажмите переключатель RES или педаль акселератора, чтобы отменить действие режима контроля дистанции при временной остановке транспортного средства и возобновить движение.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При возобновлении движения с помощью переключателя RES ваш автомобиль не начнет движение до тех пор, пока дистанция до движущегося впереди транспортного средства не увеличится до заданного значения.*
- *При активной системе i-stop двигатель автоматически запускается снова, если выполняется любое действие для возобновления движения.*

- *Если система MRCC с функцией Stop & Go временно отключилась во время действия режима контроля дистанции при временной остановке транспортного средства, то возобновить движение с помощью переключателя RES невозможно даже в том случае, если впереди вашего автомобиля нет транспортных средств. Нажмите педаль акселератора и возобновите движение.*
- *Если транспортное средство впереди начнет движение в течение 3 секунд после остановки вашего автомобиля в режиме контроля дистанции при временной остановке транспортного средства, то действие функции контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства возобновится, даже если вы не совершите никаких действий для возобновления движения вашего автомобиля (например, нажатие педали акселератора).*

Напоминание о необходимости возобновить движение

Если вы не возобновите движение в течение нескольких секунд после того, как транспортное средство, находящееся перед вашим автомобилем, начало движение, на многофункциональном информационном дисплее будет мигать индикация автомобиля впереди для напоминания о необходимости срочно возобновить движение.

▼ Функция круиз-контроля

Если действует эта функция, то режим контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства отключается и работает только круиз-контроль. Скорость автомобиля можно задать на уровне не менее 25 км/ч (16 миль/ч).
Используйте функцию круиз-контроля на скоростных автомагистралях и автострадах, где частые ускорения и замедления не требуются.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не используйте функцию круиз-контроля при движении в условиях, перечисленных ниже.
В противном случае может произойти дорожно-транспортное происшествие.

- *Дороги с крутыми поворотами, плотным транспортным потоком, а также дороги, на которых не обеспечивается достаточная дистанция между автомобилями. (При движении в таких условиях использование системы круиз-контроля невозможно).*
- *Движение на крутом спуске (заданная стабилизируемая скорость может быть превышена, так как торможение двигателем не осуществляется в достаточной мере).*
- *Скользкие дороги, например дороги с обледеневшим или заснеженным покрытием (проскальзывание колес может привести к потере управления автомобилем).*

Всегда соблюдайте осторожность во время вождения.
После отключения функции контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства и перехода системы в режим управления только с помощью функции круиз-контроля предупреждающая сигнализация не действует, и управление тормозной системой не осуществляется. Своевременно нажимайте педаль тормоза для снижения скорости в соответствии с текущей ситуацией, одновременно поддерживая безопасную дистанцию до впереди идущего транспортного средства, и при вождении всегда соблюдайте осторожность.

Система i-ACTIVSENSE

Переход в режим управления с помощью функции круиз-контроля

Если нажать переключатель MODE так, чтобы включилась главная индикация системы круиз-контроля (белая) при активной системе MRCC с функцией Stop & Go, то происходит переключение в режим круиз-контроля.
Если система переходит в режим управления с помощью функции круиз-контроля, то индикатор и предупреждения на многофункциональном информационном дисплее срабатывают следующим образом.

- Индикация задания скорости системы MRCC с функцией Stop & Go (зеленая) или главная индикация системы MRCC с функцией Stop & Go (белая) гаснет, а главная индикация системы круиз-контроля (белая) загорается.
- На многофункциональном информационном дисплее отображается сообщение.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Обязательно отключайте функцию круиз-контроля, если она не используется.
Оставлять функцию круиз-контроля включенной, когда она не используется, опасно, поскольку она может неожиданно сработать, что приведет к дорожно-транспортному происшествию.

Задание стабилизируемой скорости

Доведите скорость движения автомобиля до желаемой с помощью педали акселератора.
При нажатии переключателя SET+ или SET– загорается индикация задания скорости для системы круиз-контроля (зеленая) и начинает действовать режим контроля дистанции до впереди идущего транспортного средства.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система может быть неспособна постоянно поддерживать заданную стабилизируемую скорость в зависимости от условий движения, например на крутых подъемах или спусках.*
- *При нажатии и удержании переключателя SET+ скорость непрерывно увеличивается. При нажатии и удержании переключателя SET– скорость непрерывно снижается.*

Увеличение стабилизируемой скорости

Стабилизируемую скорость можно увеличить следующими способами.

Увеличение скорости с помощью переключателя SET+

Нажмите и удерживайте переключатель SET+. Как только желаемая скорость будет достигнута, отпустите переключатель. Стабилизируемую скорость можно уменьшать с шагом 1 км/ч (1 миля/ч) путем нажатия и отпускания переключателя. Например, при 4-кратном нажатии переключателя стабилизируемая скорость увеличится на 4 км/ч (4 миль/ч).

Увеличение скорости с помощью педали акселератора

Нажмите педаль акселератора, и когда желаемая скорость будет достигнута, нажмите переключатель SET+ или SET–. Если переключатель не будет нажат, система вернется в режим поддержания заданной стабилизируемой скорости после снятия ноги с педали акселератора.

Уменьшение стабилизируемой скорости

Нажмите и удерживайте переключатель SET–. Как только желаемая скорость будет достигнута, отпустите переключатель. Стабилизируемую скорость можно уменьшать с шагом 1 км/ч (1 миля/ч) путем нажатия и отпускания переключателя. Например, при 4-кратном нажатии

переключателя заданная стабилизируемая скорость уменьшится на 4 км/ч (4 миль/ч).

Отмена работы функции

Если работа функции круиз-контроля отменена, а переключатель RES нажат при движении автомобиля со скоростью 25 км/ч (16 миль/ч) или выше, то восстанавливается изначально заданная скорость.

Отмена с помощью выключателя OFF/CANCEL

При однократном нажатии выключателя OFF/CANCEL работа системы круиз-контроля отменяется.

Автоматическая отмена

Работа функции круиз-контроля автоматически отменяется в следующих случаях.

- Нажимается педаль тормоза.
- Задействуется стояночный тормоз.
- Рычаг селектора переводится в положение P (парковка) или N (нейтраль).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если скорость движения автомобиля становится больше или меньше заданной скорости на 15 км/ч (9,4 миль/ч), работа функции круиз-контроля может быть отменена.*
- *Если скорость движения автомобиля не превышает 21 км/ч (13 миль/ч), то работа функции круиз-контроля отменяется. В этом случае скорость автомобиля не восстановится до изначально заданной скорости даже в том случае, если скорость движения автомобиля увеличится до 25 км/ч (16 миль/ч) или выше и переключатель RES будет нажат. Сбросьте установленные параметры функции круиз-контроля.*

Система i-ACTIVSENSE

Система помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*

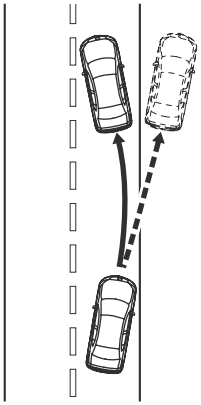
Система LAS/LDWS предупреждает водителя о том, что автомобиль может выйти за пределы полосы движения, и помогает удерживать автомобиль в пределах полосы движения путем оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо.
Передняя камера (FSC) обнаруживает белые (желтые) линии дорожной разметки на той полосе, по которой движется автомобиль. Если система определяет, что автомобиль может отклониться от полосы движения, она помогает водителю оставаться в пределах полосы движения путем воздействия на электрический усилитель рулевого управления. Кроме того, система оповещает водителя путем включения звукового сигнализатора системы предупреждения о смене полосы движения, вибрации на рулевом колесе и отображения визуальной сигнализации на дисплее. Используйте эту систему во время движения по дорогам с белыми (желтыми) линиями разметки, например, по скоростным автомагистралям и автострадам.
Более подробная информация приведена на стр. 4-281 («Передняя камера (FSC)»).

Для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо системы LAS/LDWS предусмотрены настройки времени «Позже» и «Раньше».
Если выбрана настройка «Позже», то система оказывает корректирующее воздействие на рулевое колесо только при возникновении вероятности отклонения автомобиля от полосы движения.
Если выбрана настройка «Раньше», то система постоянно оказывает корректирующее воздействие на рулевое колесо, чтобы автомобиль оставался по центру полосы.
Настройки времени «Позже» и «Раньше» (момент срабатывания функции корректирующего воздействия на рулевое управление) можно изменить.
Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
Характеристики системы LDWS зависят от наличия или отсутствия системы LAS. Если ваш автомобиль не оснащен системой LAS, перейдите к разделу на стр. 4-147 («Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)»).

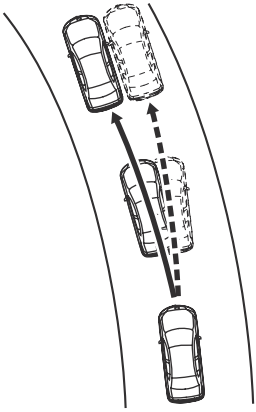
 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

Функция «Позже»



Функция «Раньше»



⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь полностью на систему LAS/LDWS.

- *Система LAS/LDWS не является системой автоматического вождения. Кроме того, данная система не предназначена для компенсации недостаточного внимания водителя. Если водитель будет излишне полагаться на эту систему, это может привести к дорожно-транспортному происшествию.*
- *Система LAS/LDWS имеет ограниченные возможности обнаружения. Всегда оставайтесь на траектории движения, своевременно поворачивая рулевое колесо и соблюдая осторожность при вождении.*

Не используйте систему LAS/LDWS при условиях, перечисленных ниже.

Система может не работать надлежащим образом в соответствии с текущими условиями движения, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

- *Автомобиль движется по дорогам с крутыми поворотами.*
- *Движение при плохих погодных условиях (дождь, туман и снег).*
- *Скользкие дороги, например, дороги с обледеневшим или заснеженным покрытием.*
- *Дороги с плотным транспортным потоком, на которых не обеспечивается достаточная дистанция между автомобилями.*
- *Дороги без белых (желтых) линий дорожной разметки.*
- *Сужения дорог, образованные при выполнении дорожных работ или при перекрытии полос движения.*
- *Автомобиль движется по временной полосе или на участке с полосой, перекрытой для дорожных работ, где сходятся несколько белых (желтых) линий дорожной разметки или где эти линии прерываются.*
- *Автомобиль движется по дорогам, отличным от скоростных автомагистралей и автострад.*
- *Давление воздуха в шинах не соответствует номинальному.*

Система i-ACTIVSENSE

- *Автомобиль используется для буксировки жилого прицепа или прицепа для перевозки лодок.*
- *На автомобиль установлены шины разного типоразмера (например, малоразмерное запасное колесо временного использования).*

⚠ ВНИМАНИЕ

Для обеспечения нормальной работы системы LAS/LDWS соблюдайте следующие меры предосторожности.

- *Не вносите изменения в конструкцию подвески.*
- *Устанавливайте на передние и задние колеса только шины предписанного типоразмера. Для получения более подробных сведений о замене шин обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*

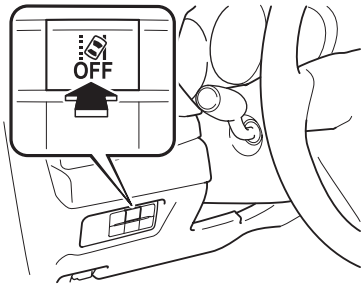
ПРИМЕЧАНИЕ

- *При переключении рычага указателей поворота для подачи сигнала перестроения система LAS/LDWS автоматически отключается. Работа системы LAS/LDWS возобновляется после того, как рычаг указателей поворота возвращается в исходное положение и система обнаруживает белые (желтые) линии дорожной разметки при движении автомобиля в нормальном режиме в пределах своей полосы.*
- *Если выполняются резкие повороты рулевого колеса, нажатия педали акселератора или тормоза и автомобиль приближается к белой (желтой) линии разметки, то система определяет, что водитель совершает перестроение, и система LAS/LDWS временно отключается. Работа системы LAS/LDWS возобновляется после того, как система обнаружит белые (желтые) линии дорожной разметки при движении автомобиля в нормальном режиме в пределах своей полосы.*
- *Если автомобиль несколько раз подряд в течение короткого времени отклоняется от полосы движения, то система LAS/LDWS может не сработать.*
- *Если белые (желтые) линии дорожной разметки невозможно обнаружить, то система LAS/LDWS не действует.*
- *При следующих условиях система LAS/LDWS может некорректно обнаруживать белые (желтые) линии дорожной разметки и может работать ненадлежащим образом.*
  - *Предмет, расположенный на панели приборов, отражается в ветровом стекле и его отражение захватывается камерой.*
  - *В багажном отделении или на заднем сиденье находится тяжелый багаж, и автомобиль наклонен.*
  - *Давление воздуха в шинах не соответствует номинальному.*
  - *На автомобиль установлены шины, отличные от предписанных изготовителем автомобиля.*
  - *Автомобиль движется на перекрестке, в месте примыкания дороги или на развилке дорог.*
  - *Белые (желтые) линии разметки плохо видны из-за грязи или выцветания/отслаивания краски.*

- *Транспортное средство впереди вашего автомобиля движется вблизи белой (желтой) линии дорожной разметки, ухудшая видимость этой линии.*
- *Белая или желтая линия разметки плохо видна из-за неблагоприятной погоды (дождь, туман или снег).*
- *Автомобиль движется по временной полосе или на участке с полосой, перекрытой для дорожных работ, где сходятся несколько белых (желтых) линий дорожной разметки или где эти линии прерываются.*
- *Система ложно определяет линию, например при наличии временной линии разметки при дорожных работах, тени, оставшегося снега или борозд, заполненных водой.*
- *Уровень окружающей освещенности внезапно изменяется, например, при въезде в туннель и выезде из него.*
- *Освещение фарами ухудшается из-за загрязнения или отклонения оптических осей фар.*
- *Ветровое стекло грязное или запотевшее.*
- *На ветровом стекле и камере имеется конденсат (капли воды).*
- *Свет заднего фонаря отражается от поверхности дороги.*
- *Поверхность дороги влажная и блестящая после дождя, или на дороге есть лужи.*
- *На дороге есть тень от ограждения, расположенная параллельно белой (желтой) линии разметки.*
- *Полоса движения слишком узкая или широкая.*
- *Автомобиль движется по дорогам с крутыми поворотами.*
- *Дорога слишком неровная.*
- *Автомобиль раскачивается после наезда на неровность дороги.*
- *На дороге есть 2 или более расположенные рядом белые (желтые) линии.*
- *На дороге есть различная дорожная разметка или разметка полос движения разной формы рядом с перекрестком.*

▼ Действие системы

Убедитесь, что индикатор отключения системы LAS/LDWS на комбинации приборов не горит. Если индикатор отключения системы LAS/LDWS горит, нажмите выключатель и убедитесь, что индикатор погас.



При включении зажигания система переходит в режим ожидания.
Ведите автомобиль по центру полосы движения, когда система находится в режиме ожидания. При соблюдении всех следующих условий система начинает работать.

Система i-ACTIVSENSE

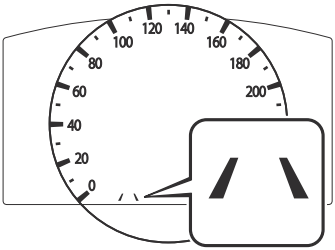
- Двигатель работает.
- Скорость движения автомобиля составляет примерно 60 км/ч и выше.
- Система обнаруживает белые (желтые) линии дорожной разметки по обеим сторонам полосы движения.
- Водитель поворачивает рулевое колесо.
- Полоса движения не является слишком узкой или слишком широкой.

Когда система начинает действовать, индикация (белая) системы LAS/LDWS отображается на многофункциональном информационном дисплее и активном водительском дисплее.

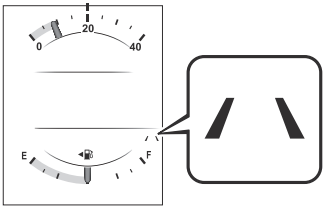
Многофункциональный информационный дисплей (основной вид)

Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Позже»

Комбинация приборов (тип A)

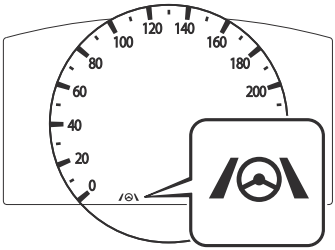


Комбинация приборов (тип B)

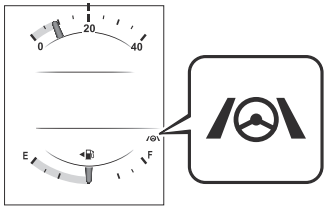


Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Раньше»

Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B)



Многофункциональный информационный дисплей (индикация системы i-ACTIVSENSE)

Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Позже»



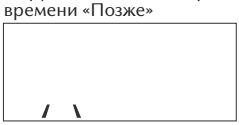
Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Раньше»



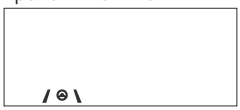
Система i-ACTIVSENSE

Активный водительский дисплей*

Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Позже»



Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Раньше»



ПРИМЕЧАНИЕ

Если белая (желтая) линия разметки обнаруживается только с левой или с правой стороны автомобиля, то индикация системы LAS/LDWS на активном водительском дисплее отключается.

Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Позже»

Активный водительский дисплей

Линии разметки не обнаруживаются с левой или с правой стороны или с обеих сторон

Отсутствие индикации

Линии разметки обнаруживаются с обеих сторон (и слева, и справа)



Многофункциональный информационный дисплей

Линии разметки не обнаруживаются с левой или с правой стороны или с обеих сторон



(серый цвет)

Линии разметки обнаруживаются с обеих сторон (и слева, и справа)



(белый цвет)

Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Раньше»

Активный водительский дисплей

Линии разметки не обнаруживаются с левой или с правой стороны или с обеих сторон

Отсутствие индикации

Линии разметки обнаруживаются с обеих сторон (и слева, и справа)



Многофункциональный информационный дисплей

Линии разметки не обнаруживаются с левой или с правой стороны или с обеих сторон



(серый цвет)

Линии разметки обнаруживаются с обеих сторон (и слева, и справа)



(белый цвет)

Если индикация на активном водительском дисплее отключена с помощью функции индивидуальной настройки параметров, индикация системы LAS/LDWS на многофункциональном информационном дисплее отображается серым цветом и система переходит в режим ожидания.

Система LAS/LDWS переходит в режим ожидания в следующих случаях:

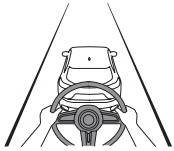
- Система не может обнаружить белые (желтые) линии дорожной разметки.
- Скорость движения автомобиля меньше 60 км/ч.
- Действует система ABS/TCS/DSC.
- Система DSC отключена.
  (Если система DSC отключается при активной системе LAS/LDWS, то раздается предупреждающий звуковой сигнал и система переходит в режим ожидания)
- Автомобиль проходит крутой поворот.
- Нажимается педаль тормоза.
- Резко поворачивается рулевое колесо.
- Полоса движения слишком узкая или широкая.

Система i-ACTIVSENSE

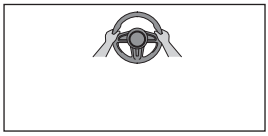
ПРИМЕЧАНИЕ

- ***(Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Позже»)***
  - *Система LAS/LDWS не срабатывает до тех пор, пока не будет обнаружена белая (желтая) линия дорожной разметки с правой или с левой стороны.*
  - *Если система обнаруживает белую (желтую) линию дорожной разметки только с одной стороны, она не оказывает корректирующее воздействие на рулевое колесо и не включает предупреждающую сигнализацию для той стороны, на которой линия разметки не обнаружена. Функция оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо и сигнализация действуют только для той стороны полосы движения, на которой обнаружена разметка.*
  - *Если корректирующее воздействие на рулевое колесо осуществляется несколько раз в течение определенного периода времени, срабатывает предупреждающий звуковой сигнал.*
- ***(Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Раньше»)***
  - *Если выбрана настройка «Раньше», то система LAS/LDWS не срабатывает до тех пор, пока не будут обнаружены белые (желтые) линии дорожной разметки с обеих сторон (справа и слева).*
  - *Корректирующее воздействие на рулевое колесо осуществляется таким образом, чтобы автомобиль продолжал двигаться по центру полосы движения. Однако в зависимости от условий (изгиб дороги, уклон, неровное покрытие или определенная скорость) система может оказаться неспособна удерживать автомобиль по центру полосы движения.*
- *Если водитель убирает руки с рулевого колеса, то раздается предупреждающий звуковой сигнал, а на многофункциональном информационном дисплее и на активном водительском дисплее отображается предупреждение.*

Многофункциональный информационный дисплей



Активный водительский дисплей



Если руки водителя не находятся на рулевом колесе в течение определенного времени после срабатывания предупреждающего звукового сигнала, работа системы LAS автомати-

чески прекращается и на многофункциональном информационном дисплее отображается сообщение.

Lane-keep
Assist System
работа отменена
Ведите осторож.

Если не удерживать рулевое колесо надежно или удерживать его не так, как того требует дорожная обстановка, то система может расценить это как отпускание рулевого колеса (даже если водитель удерживает его) и вывести соответствующее предупреждение на многофункциональный информационный дисплей и на активный водительский дисплей.

- *Момент срабатывания сигнализации предупреждения о смене полосы движения и функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо могут варьироваться.*
- *Перечисленные ниже настройки для системы LAS/LDWS можно изменить. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.*
  - *Рабочее состояние / нерабочее состояние функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо*
  - *Чувствительность отмены (вероятность срабатывания функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо)*

Система i-ACTIVSENSE

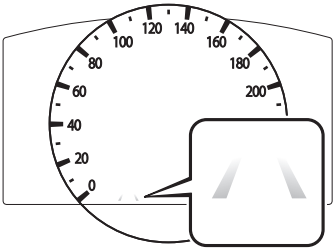
Отображение на дисплее границ полосы движения

Когда система LAS/LDWS, находящаяся в режиме ожидания, срабатывает, то границы полосы движения отображаются на многофункциональном информационном дисплее и активном водительском дисплее. При отображении на дисплее границ полосы движения, показывающих рабочее состояние системы, цвет границ меняется на белый при обнаружении линий с соответствующей стороны.

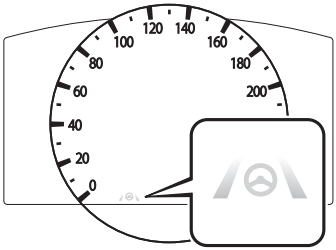
(Режим ожидания)

Многофункциональный информационный дисплей (основной вид)

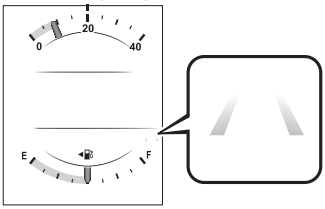
Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Позже»
Комбинация приборов (тип A)



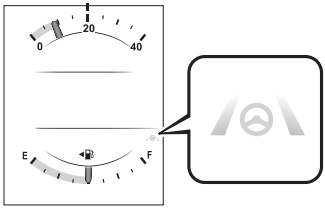
Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Раньше»
Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B)

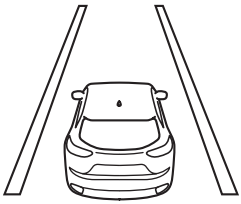


Комбинация приборов (тип B)

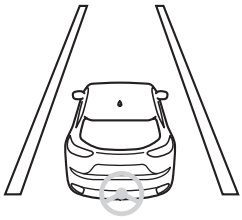


Многофункциональный информационный дисплей (индикация системы i-ACTIVSENSE)

Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Позже»



Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Раньше»

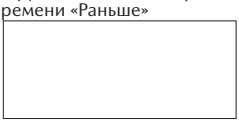


Активный водительский дисплей*

Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Позже»



Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Раньше»

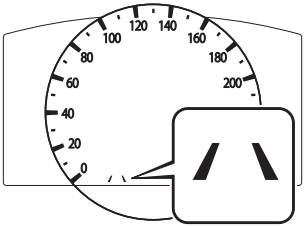


(Состояние готовности к работе)

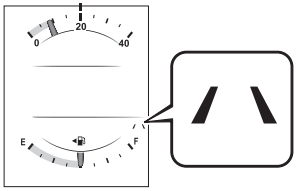
Многофункциональный информационный дисплей (основной вид)

Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Позже»

Комбинация приборов (тип A)

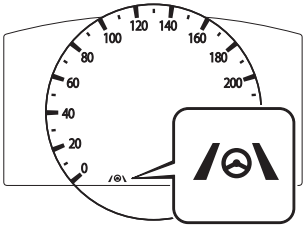


Комбинация приборов (тип B)

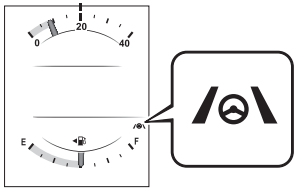


Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Раньше»

Комбинация приборов (тип A)

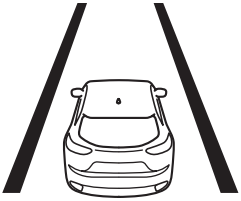


Комбинация приборов (тип B)



Многофункциональный информационный дисплей (индикация системы i-ACTIVSENSE)

Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Позже»



Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Раньше»



*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

Активный водительский дисплей*

Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Позже»



Если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Раньше»



Автоматическое отключение

В случаях, перечисленных ниже, система LAS/LDWS автоматически отключается, загорается предупреждающая сигнализация системы LAS/LDWS (желтая), и отображается предупреждение. После перехода в состояние готовности к работе система LAS/LDWS включается автоматически.

- Температура внутри камеры слишком высокая или слишком низкая.
- Ветровое стекло в зоне расположения камеры запотевшее.
- Ветровое стекло в зоне расположения камеры загорожено каким-либо препятствием, в результате чего ухудшается обзор в направлении вперед.

Автоматическое отключение сигнализации и корректирующего воздействия на рулевое колесо

При выполнении действий, перечисленных ниже, система LAS/LDWS автоматически отключается. После выполнения действия работа системы LAS/LDWS автоматически возобновляется.

- Водитель убирает руки с рулевого колеса*1 (Система LAS/LDWS предназначена для помощи водителю в осуществлении рулевого управления, поэтому она автоматически возобновит работу после того, как водитель начнет удерживать рулевое колесо)
- Резко поворачивается рулевое колесо.
- Нажимается педаль тормоза.
- Нажимается педаль акселератора.
  (Чтобы отключить функцию автоматической отмены в зависимости от чувствительности, деактивируйте настройку порога чувствительности отмены с помощью функции индивидуальной настройки параметров)
- Задействуется рычаг указателей поворота.
- Автомобиль пересекает линию разметки полосы движения.

*1 Только в том случае, если для функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо выбрана настройка времени «Раньше».

ПРИМЕЧАНИЕ

- *После выполнения действия система LAS/LDWS может не действовать в течение максимум 5 секунд, пока не будут обнаружены линии дорожной разметки.*
- *При следующих условиях система LAS/LDWS автоматически отключает сигнализацию и прекращает оказывать корректирующее воздействие на рулевое колесо.*
  - *Система DSC отключается с помощью соответствующего выключателя.*

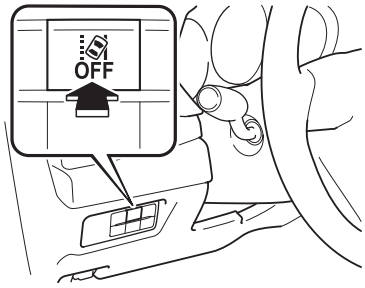
 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Отключение (перевод в нерабочее состояние) функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо

Функцию оказания корректирующего воздействия системы LAS/LDWS можно отключить (настройка «ВЫКЛ.»).
Для получения подробной информации обратитесь к подразделу «Изменение настроек» в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect. Если функция оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо отключена (настройка «ВЫКЛ.»), то работает только предупреждающая сигнализация о смене полосы.

Действие системы

Убедитесь, что индикатор отключения системы LAS/LDWS на комбинации приборов не горит. Если индикатор отключения системы LAS/LDWS горит, нажмите выключатель и убедитесь, что индикатор погас.



Ведите автомобиль по центру полосы движения, пока индикатор отключения системы LAS/LDWS на комбинации приборов не горит.
Система переходит в рабочий режим при соблюдении всех следующих условий.

- Система обнаруживает белые (желтые) линии дорожной разметки по обеим сторонам полосы движения или только с одной стороны.
- Скорость движения автомобиля составляет примерно 60 км/ч и выше.
- Автомобиль движется по прямой дороге или дороге с плавными поворотами.
- Двигатель работает.

Система LAS/LDWS переходит в режим ожидания в следующих случаях:

- Система не может обнаружить белые (желтые) линии дорожной разметки.
- Скорость движения автомобиля меньше 60 км/ч.
- Автомобиль проходит крутой поворот.
- Автомобиль проходит поворот на неподходящей скорости.

ПРИМЕЧАНИЕ

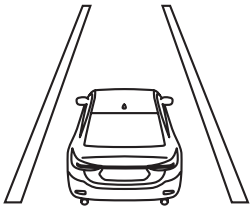
- *Система LAS/LDWS остается в состоянии ожидания до тех пор, пока не будут обнаружены белые (желтые) линии дорожной разметки по обеим сторонам полосы движения или с одной стороны.*
- *Обнаружив белую (желтую) линию дорожной разметки только с одной стороны полосы движения, система не включает сигнализацию о смене полосы движения для той стороны, с которой разметка не обнаружена.*

Система i-ACTIVSENSE

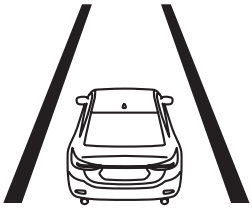
- *Дистанцию и чувствительность предупреждения (вероятность подачи предупреждения), которые система использует для определения вероятности выезда за пределы полосы движения, можно изменить.*
  Для получения подробной информации обратитесь к подразделу «Изменение настроек» в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

Отображение на дисплее границ полосы движения

Когда система LAS/LDWS, находящаяся в режиме ожидания, переходит в режим готовности к работе, то границы полосы движения отображаются на многофункциональном информационном дисплее. При обнаружении белой (желтой) линии дорожной разметки справа или слева система переходит в режим отображения рабочего состояния.
(Режим ожидания)



(Состояние готовности к работе)



Автоматическое отключение

В случаях, перечисленных ниже, система LAS/LDWS автоматически отключается, загорается предупреждающая сигнализация системы LAS/LDWS (желтая), и отображается предупреждение. После перехода в состояние готовности к работе система LAS/LDWS включается автоматически.

- Температура внутри камеры слишком высокая или слишком низкая.
- Ветровое стекло в зоне расположения камеры запотевшее.
- Ветровое стекло в зоне расположения камеры загорожено каким-либо препятствием, в результате чего ухудшается обзор в направлении вперед.

(Автоматическое отключение предупреждений)

При выполнении действий, перечисленных ниже, система LAS/LDWS определяет, что водитель намерен выполнить перестроение, и автоматически отключается. После выполнения действия работа системы LAS/LDWS автоматически возобновляется.

- Резко поворачивается рулевое колесо.
- Нажимается педаль тормоза.

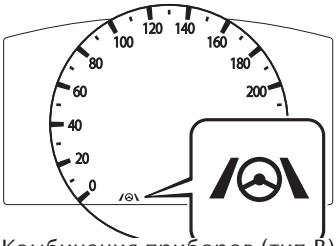
- Нажимается педаль акселератора.
  (Чтобы деактивировать функцию автоматического отключения в зависимости от чувствительности, выключите настройку чувствительности предупреждения в разделе индивидуальной настройки параметров.)
- Задействуется рычаг указателей поворота.
- Автомобиль пересекает линию разметки полосы движения.

▼ Корректирующее воздействие на рулевое колесо

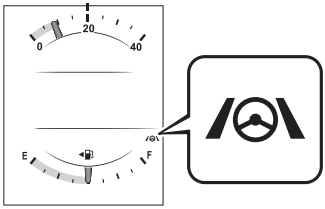
Если система обнаруживает, что автомобиль может отклониться от занимаемой полосы движения, срабатывает функция оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо.
Система уведомляет водителя об осуществлении корректирующего воздействия на рулевое колесо с помощью многофункционального информационного дисплея и активного водительского дисплея.

Многофункциональный информационный дисплей (основной вид)

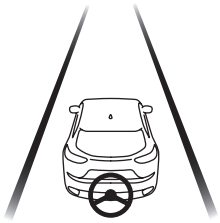
Комбинация приборов (тип A)



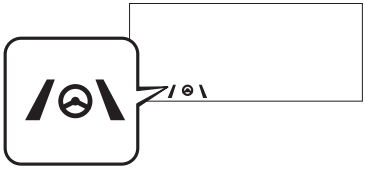
Комбинация приборов (тип B)



Многофункциональный информационный дисплей (индикация системы i-ACTIVSENSE)



Активный водительский дисплей*



ПРИМЕЧАНИЕ

Если водитель поворачивает рулевое колесо во время действия функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо, то работа функции оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо прекращается.

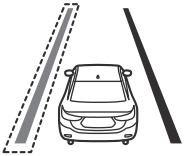
*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

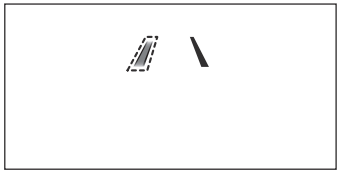
▼ Предупреждение о смене полосы движения

Если система определяет, что автомобиль может отклониться от полосы движения, то активируется сигнализация о смене полосы движения (звуковой сигнал, рокот*1 или вибрация рулевого колеса), и направление, в котором система определяет отклонение автомобиля, отображается на многофункциональном информационном дисплее и активном водительском дисплее.
На автомобилях, оснащенных многофункциональным информационным дисплеем, направление, в котором система определила наличие вероятности выезда за пределы полосы движения, указывается на многофункциональном информационном дисплее.
На автомобилях, оснащенных активным водительским дисплеем, цвет разделительной линии с той стороны, с которой система определила наличие вероятности выезда за пределы полосы движения, меняется с белого на желтый, и эта разделительная линия мигает.

Многофункциональный информационный дисплей



Активный водительский дисплей

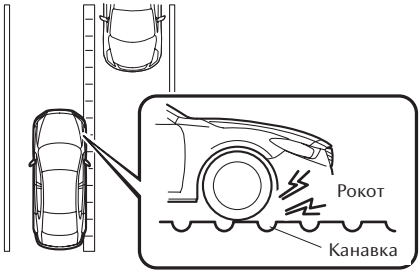


ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если для звукового сигнализатора системы предупреждения о смене полосы движения выбрана настройка звукового сигнала*1, то предупреждающий звуковой сигнал при определенном уровне окружающего шума можно не услышать.*
- *Если для системы сигнализации о смене полосы движения выбрана настройка вибрации рулевого колеса, то при определенном состоянии дорожного покрытия вибрацию можно не почувствовать.*
- *Если функция оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо включена, то предупреждения можно активировать/деактивировать. (Если функция оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо отключена в настройках или для этой функции выбрана настройка времени «Раньше», то деактивировать предупреждения невозможно)*
  Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
- *Следующие настройки системы LAS/LDWS можно изменить независимо от того, активирована или деактивирована функция оказания корректирующего воздействия на рулевое колесо. При вождении автомобиля обязательно проверяйте состояние настройки и при необходимости изменяйте параметры.*
  Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
  - *Вибрация рулевого колеса: сильная/слабая*
  - *Громкость предупреждающего звукового сигнала*

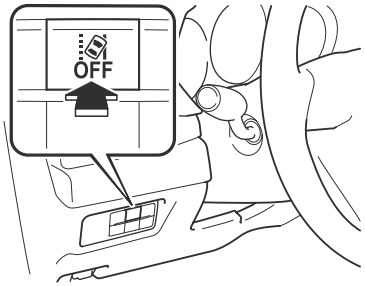
- *Типы предупреждений (вибрация рулевого колеса / звуковой сигнал / рокот*[*1])*

*1 Шумовая полоса представляет собой ряд канавок на поверхности дорожного покрытия, расположенных с определенными интервалами. Когда автомобиль движется по этой полосе, возникают вибрация и рокочущий звук, которые предупреждают водителя о том, что автомобиль выезжает за пределы полосы движения.
Рокочущий звук предупреждающего сигнала аналогичен звуку, который слышен при движении автомобиля по шумовой полосе.



▼ Выключение системы

При отключенной системе LAS/LDWS нажмите выключатель системы LAS/LDWS.



Загорится индикатор отключения системы LAS/LDWS.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *В случаях, перечисленных ниже, система LAS/LDWS автоматически отключается и загорается индикатор отключения системы LAS/LDWS. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.*
  - *Неисправна система усилителя рулевого управления.*
  - *Неисправна система DSC.*
  - *Неисправна передняя камера (FSC).*
- *При выключении зажигания сохраняется то состояние системы, в котором она находилась до выключения зажигания. Например, если зажигание выключается, когда система помощи следованию по полосе находится в рабочем состоянии, то при следующем включении зажигания система будет находиться в рабочем состоянии.*

Если система LAS/LDWS отключена, то отображение границ полосы движения на многофункциональном информационном дисплее и активном водительском дисплее прекращается.

Система i-ACTIVSENSE

Регулируемый ограничитель скорости (ASL)*

ASL – это функция, предотвращающая движение автомобиля со скоростью, превышающей заданное значение скорости. Скорость автомобиля ограничивается и поддерживается на уровне ниже заданной скорости, даже если педаль акселератора нажата. Скорость для системы ASL можно задать в диапазоне 30–200 км/ч (20–125 миль/ч). При движении на спуске скорость движения автомобиля может превысить заданную скорость, однако система оповещает об этом водителя миганием индикации и звуковой сигнализацией.

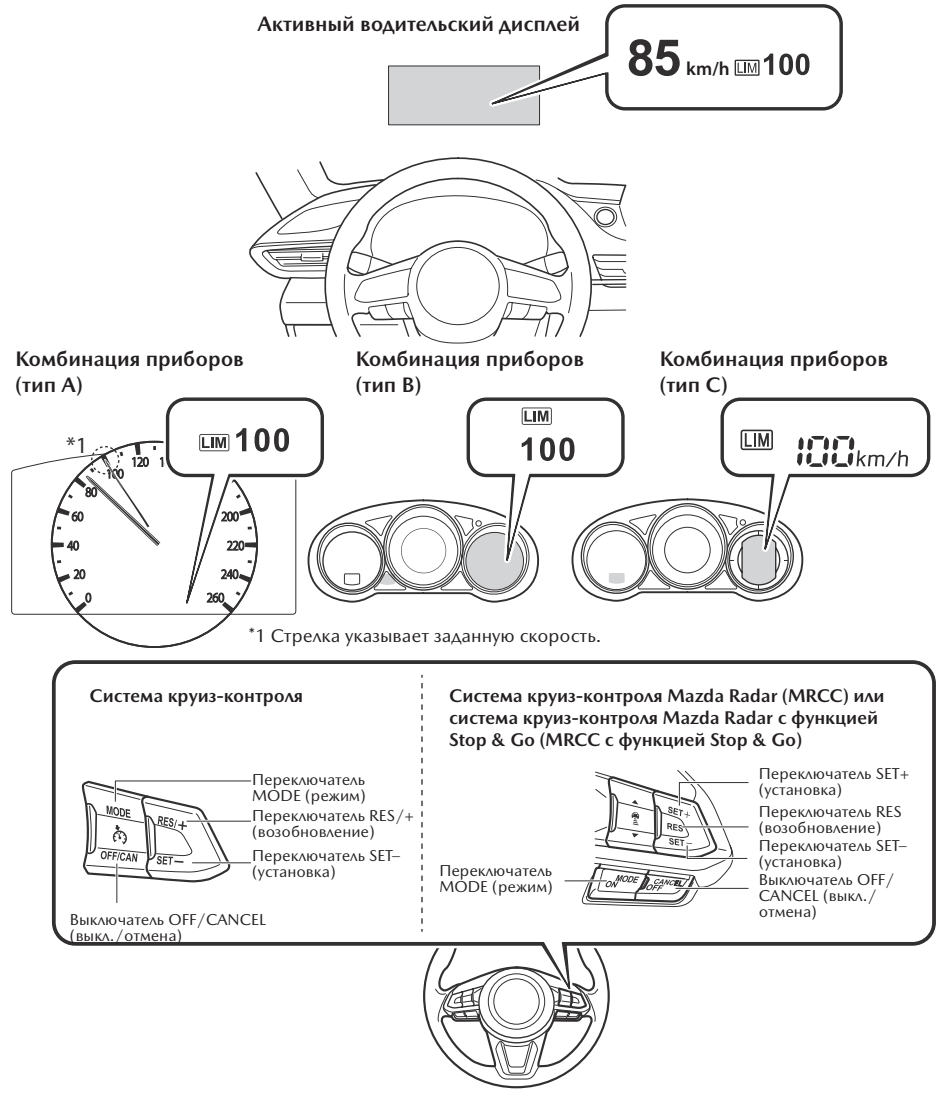
⚠ ОПАСНОСТЬ

Обязательно отключайте систему при смене водителя.
Другой водитель может не знать о наличии функции ASL, и автомобиль может не ускориться при нажатии педали акселератора, что приведет к дорожно-транспортному происшествию.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

В состав системы входят индикация ASL, отображаемая на дисплее, и выключатель ограничителя скорости на рулевом колесе.



Система i-ACTIVSENSE

▼ Главная индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL) (белая) / индикация задания скорости регулируемого ограничителя скорости (ASL) (зеленая)



Индикация является 2-цветной.

Главная индикация системы ASL (белая)

При нажатии переключателя MODE и активации системы ASL индикация отображается белым цветом.

Индикация задания скорости системы ASL (зеленая)

Если скорость задана, то индикация отображается зеленым цветом.

▼ Индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL)

Состояние настройки системы ASL отображается на активном водительском дисплее (автомобили с активным водительским дисплеем) или на дисплее комбинации приборов.

Индикация в режиме ожидания

Отображается, когда система включена нажатием выключателя ограничителя скорости. Отображение прекращается при выключении системы.

Активный водительский дисплей



Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B)



Комбинация приборов (тип C)



Индикация настройки

Автомобили с системой круиз-контроля

Отображается, когда нажат переключатель SET/– и скорость задана.

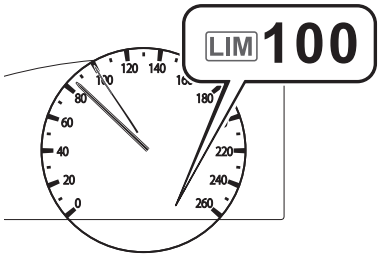
Автомобили с системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)

Отображается, если скорость задана нажатием переключателя SET– или SET+.

Активный водительский дисплей



Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B)



Комбинация приборов (тип C)



Система i-ACTIVSENSE

Индикация отключения

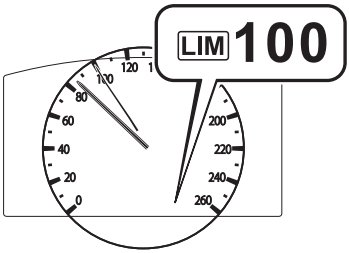
Отображается, если выполнено любое из перечисленных ниже действий и система временно отключена.

- Нажатие выключателя OFF/CANCEL
- Резкое нажатие педали акселератора

Активный водительский дисплей



Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B)



Комбинация приборов (тип C)



▼ Звуковой сигнализатор ограничителя скорости

Индикация на комбинации приборов

Если скорость движения автомобиля превышает заданную скорость на 5 км/ч (3 мили/ч) или более, то раздается непрерывный предупреждающий звуковой сигнал и одновременно мигает индикация системы ASL. Работа звукового сигнализатора и мигание индикации продолжаются до тех пор, пока скорость движения автомобиля не снизится до заданной скорости.

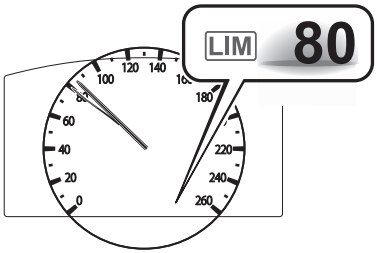
Индикация на активном водительском дисплее

Если скорость движения автомобиля превышает заданную скорость на 5 км/ч (3 мили/ч) или более, то цвет фона индикации системы ASL становится желтым и мигает 3 раза. Одновременно срабатывает предупреждающий звуковой сигнал. Мигание индикации прекращается, и она начинает гореть непрерывно, если скорость автомобиля продолжает превышать заданную скорость на 5 км/ч (3 мили/ч) или более. Визуальная и звуковая сигнализация будут оставаться включенными до тех пор, пока скорость движения автомобиля не снизится до заданной скорости.
Убедитесь в отсутствии помех вокруг автомобиля и снизьте скорость, нажав педаль тормоза. Кроме того, всегда следите за тем, чтобы дистанция между вашим автомобилем и транспортными средствами, движущимися позади вашего автомобиля, была достаточной.

Активный водительский дисплей



Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B)



Комбинация приборов (тип C)



⚠ ВНИМАНИЕ

(Автомобили с системой круиз-контроля)
Если значение заданной скорости, установленное нажатием переключателя SET/– или RES/+, меньше текущей скорости автомобиля, то предупреждающий звуковой сигнал не активируется в течение 30 секунд, даже если скорость автомобиля превышает вновь заданную на 5 км/ч (3 мили/ч). Старайтесь не превышать заданную скорость.

Система i-ACTIVSENSE

(Автомобили с системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go))
Если значение заданной скорости, установленное нажатием переключателя SET– или RES, меньше текущей скорости автомобиля, то предупреждающий звуковой сигнал не активируется в течение 30 секунд, даже если скорость автомобиля превышает вновь заданную на 5 км/ч (3 мили/ч). Старайтесь не превышать заданную скорость.

ПРИМЕЧАНИЕ
Если система временно отключается путем нажатия педали акселератора до упора, то будет отображаться индикация временного отключения системы ASL. Даже в том случае, если во время отображения индикации временного отключения системы скорость автомобиля превышает заданную скорость на 5 км/ч (3 мили/ч), предупреждающий звуковой сигнал не срабатывает.

▼ Активация и деактивация

ПРИМЕЧАНИЕ
При выключении зажигания сохраняется то состояние системы, в котором она находилась до выключения зажигания. Например, если зажигание выключается, когда система ASL находится в рабочем состоянии, то при следующем включении зажигания система будет находиться в рабочем состоянии.

Активация

Чтобы включить систему, нажмите переключатель MODE. Отобразится экран системы ASL, а главная индикация системы ASL будет отображаться белым цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ
Если после нажатия переключателя MODE активировалась система круиз-контроля, система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go), то для перехода в режим ASL нажмите этот переключатель еще раз.

Деактивация

Для деактивации системы выполните одно из следующих действий.

Если установлена стабилизируемая скорость (индикация задания скорости для системы ASL горит зеленым цветом)

Нажмите и удерживайте выключатель OFF/CANCEL или нажмите этот выключатель 2 раза. Экран системы ASL исчезнет с дисплея, а индикация задания скорости для системы ASL (зеленая) перестанет отображаться.

Если стабилизируемая скорость не установлена (главная индикация системы ASL отображается белым цветом)

Нажмите выключатель OFF/CANCEL. Экран системы ASL исчезнет с дисплея, а главная индикация системы ASL (белая) перестанет отображаться.

ПРИМЕЧАНИЕ
Если нажать переключатель MODE при активной системе ASL, то произойдет переключение на систему круиз-контроля, систему круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или систему круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go).

▼ **Настройка системы**

⚠ ОПАСНОСТЬ

Настраивая систему ASL, обязательно убедитесь в отсутствии помех вокруг автомобиля.

Если задана скорость, значение которой меньше текущей скорости, то скорость движения автомобиля снизится до заданной скорости. Всегда убеждайтесь в отсутствии помех вокруг автомобиля и поддерживайте безопасную дистанцию до транспортных средств, движущихся впереди и позади вашего автомобиля.

1. Нажмите переключатель MODE, чтобы включить систему.
2. **(Автомобили с системой круиз-контроля)**
   Нажмите переключатель SET/–, чтобы задать скорость. Если текущая скорость автомобиля составляет 30 км/ч (20 миль/ч) или более, то будет задана скорость, равная текущей скорости. Если текущая скорость автомобиля составляет менее 30 км/ч (20 миль/ч), то будет задана скорость 30 км/ч (20 миль/ч).
   (Автомобили с системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go))
   Нажмите переключатель SET+ или SET–, чтобы задать скорость. Если текущая скорость автомобиля составляет 30 км/ч (20 миль/ч) или более, то будет задана скорость, равная текущей скорости. Если текущая скорость автомобиля составляет менее 30 км/ч (20 миль/ч), то будет задана скорость 30 км/ч (20 миль/ч).
3. **(Автомобили с системой круиз-контроля)**
   Чтобы увеличить заданную скорость, нажмите и удерживайте переключатель RES/+. Заданную скорость можно регулировать с шагом 10 км/ч (5 миль/ч). Кроме того, заданную скорость можно регулировать с шагом 1 км/ч (1 миля/ч) путем короткого нажатия переключателя RES/+. Например, при 4-кратном нажатии переключателя RES/+ заданная скорость увеличится на 4 км/ч (4 миль/ч).
   (Автомобили с системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go))
   Нажмите и удерживайте переключатель SET+, чтобы увеличить заданную скорость. Заданную скорость можно регулировать с шагом 10 км/ч (5 миль/ч). Кроме того, заданную скорость можно регулировать с шагом 1 км/ч (1 миля/ч) путем короткого нажатия переключателя SET+. Например, при 4-кратном нажатии переключателя SET+ заданная скорость увеличится на 4 км/ч (4 миль/ч).
4. **(Автомобили с системой круиз-контроля)**
   Чтобы уменьшить заданную скорость, нажмите и удерживайте переключатель SET/–. Заданную скорость можно регулировать с шагом 10 км/ч (5 миль/ч). Кроме того, заданную скорость можно регулировать с шагом 1 км/ч (1 миля/ч) путем короткого нажатия переключателя SET/–. Например, при 4-кратном нажатии переключателя

Система i-ACTIVSENSE

SET/– заданная скорость уменьшится на 4 км/ч (4 миль/ч).
(Автомобили с системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go))
Нажмите и удерживайте переключатель SET–, чтобы уменьшить заданную скорость. Заданную скорость можно регулировать с шагом 10 км/ч (5 миль/ч). Кроме того, заданную скорость можно регулировать с шагом 1 км/ч (1 миля/ч) путем короткого нажатия переключателя SET–. Например, при 4-кратном нажатии переключателя SET– заданная скорость уменьшится на 4 км/ч (4 миль/ч).

ПРИМЕЧАНИЕ

- ***(Автомобили с системой круиз-контроля)***
  Чтобы установить заданную скорость автомобиля, нажмите переключатель RES/+, когда эта скорость отображается на комбинации приборов.
  (Автомобили с системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go))
  Чтобы установить заданную скорость автомобиля, нажмите переключатель RES, когда эта скорость отображается на комбинации приборов.
- *Система временно выключается при увеличении скорости резким нажатием педали акселератора. Однако работа системы возобновляется после того, как скорость движения автомобиля снизится до заданной скорости.*
- *При движении на спуске скорость движения автомобиля может превысить заданную скорость.*

▼ Временное выключение системы

Система временно выключается (переходит в режим ожидания), если любое из перечисленных ниже действий выполняется при отображении индикации системы ASL.

- Нажатие выключателя OFF/CANCEL
- Резкое нажатие педали акселератора

Автомобили с системой круиз-контроля

Чтобы возобновить работу системы со скоростью, заданной ранее, нажмите переключатель RES/+. Индикация системы ASL продолжит отображаться.

Автомобили с системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)

Чтобы возобновить работу системы со скоростью, заданной ранее, нажмите переключатель RES. Индикация системы ASL продолжит отображаться.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ***(Автомобили с системой круиз-контроля)***
  Заданную скорость можно установить, нажав переключатель SET/– при нахождении системы в режиме ожидания.
  (Автомобили с системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go))
  Заданную скорость можно установить, нажав переключатель SET+ или SET– при нахождении системы в режиме ожидания.
- *Действие системы ASL не отменяется при нажатии педали тормоза.*

Интеллектуальная система ограничения скорости (ISA)*

ISA – это функция, которая поддерживает скорость автомобиля на уровне ниже предельного значения скорости, установленного знаком ограничения максимальной скорости или произвольно заданного ограничения скорости. Ограничение скорости можно установить в диапазоне 30–200 км/ч (20–125 миль/ч). Если скорость автомобиля превышает установленное ограничение при движении на крутом спуске, то система оповещает водителя об этом с помощью визуальной и звуковой сигнализации.
Система ISA распознает знаки ограничения максимальной скорости с помощью системы распознавания дорожных знаков (TSR) или информации, содержащейся в навигационной системе. Более подробная информация приведена на стр. 4-160 («Система распознавания дорожных знаков (TSR)»).

⚠ ОПАСНОСТЬ

Обязательно отключайте систему при смене водителя.
Другой водитель может не знать о наличии функции ISA, и автомобиль может не ускориться при нажатии педали акселератора, что приведет к дорожно-транспортному происшествию.
В зависимости от погодных условий или наличия каких-либо проблем с дорожными знаками система может не обнаружить дорожный знак или может отображать дорожный знак, отличный от фактического. Помните, что ваша обязанность как водителя – всегда обращать внимание на дорожные знаки во время движения. В противном случае может произойти дорожно-транспортное происшествие.

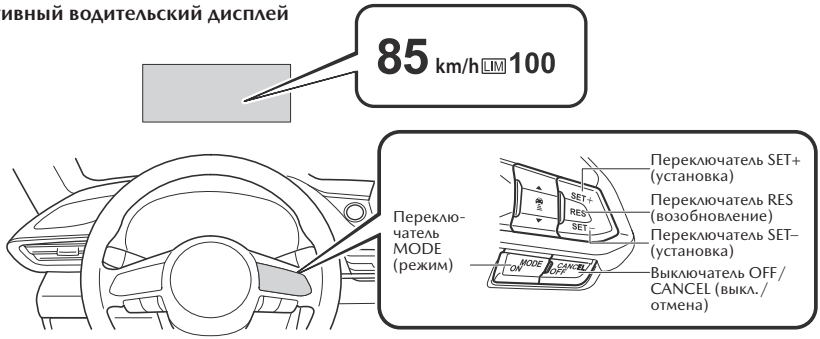
ПРИМЕЧАНИЕ
Система ISA работает только в том случае, если SD-карта с картографическими данными навигационной системы (оригинальная SD-карта Mazda) вставлена в гнездо для SD-карты. Кроме того, регулируемый ограничитель скорости (ASL) работает только в том случае, если SD-карта навигационной системы (оригинальная SD-карта Mazda) не вставлена в гнездо для SD-карты. Более подробная информация приведена на стр. 4-222 («Регулируемый ограничитель скорости (ASL)»).
.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

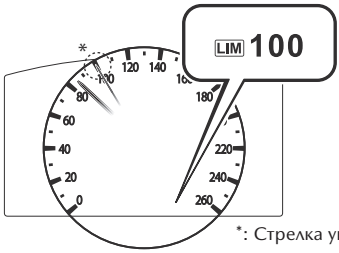
Система i-ACTIVSENSE

В состав системы входят индикация ISA, отображаемая на дисплее, и выключатель ограничителя скорости на рулевом колесе.

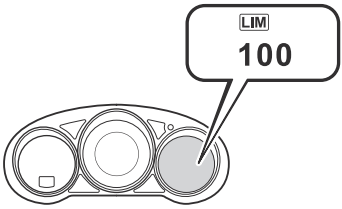
Активный водительский дисплей



Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B)



*: Стрелка указывает заданную скорость.

▼ **Главная индикация интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA) (белая) / индикация задания скорости для интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA) (зеленая)**



Индикация является 2-цветной.

Главная индикация системы ISA (белая)

При нажатии переключателя MODE и активации системы ISA индикация отображается белым цветом.

Индикация задания скорости для системы ISA (зеленая)

Если скорость задана, то индикация отображается зеленым цветом.

▼ Индикация интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA)

Состояние настройки системы ISA отображается на активном водительском дисплее (автомобили с активным водительским дисплеем) или на дисплее комбинации приборов.

Индикация в режиме ожидания

Отображается, когда система включена нажатием выключателя ограничителя скорости. Отображение прекращается при выключении системы.

Активный водительский дисплей



Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B)



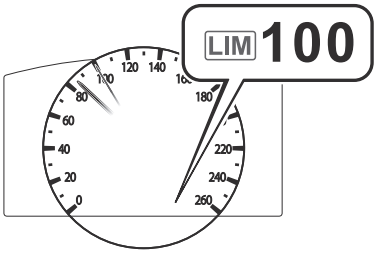
Отображение настройки

Отображается, если скорость задана нажатием переключателя SET– или SET+.

Активный водительский дисплей



Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B)



Система i-ACTIVSENSE

Индикация отключения

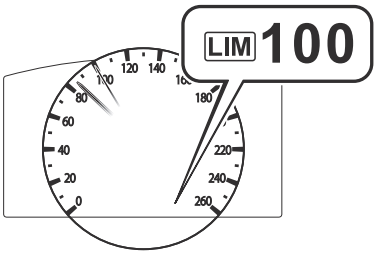
Отображается, если выполнено любое из перечисленных ниже действий и система временно отключена.

- Нажатие выключателя OFF/CANCEL
- Резкое нажатие педали акселератора

Активный водительский дисплей



Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B)



▼ Звуковой сигнализатор ограничителя скорости

Индикация на комбинации приборов

Если скорость движения автомобиля превышает заданную скорость на 5 км/ч (3 мили/ч) или более, то раздается непрерывный предупреждающий звуковой сигнал и одновременно мигает индикация системы ISA. Работа звукового сигнализатора и мигание индикации продолжаются до тех пор, пока скорость движения автомобиля не снизится до заданной скорости.

Индикация на активном водительском дисплее

Если скорость движения автомобиля превышает заданную скорость на 5 км/ч (3 мили/ч) или более, то цвет фона индикации системы ISA становится желтым и мигает 3 раза. Одновременно срабатывает предупреждающий звуковой сигнал. Мигание индикации прекращается, и она начинает гореть непрерывно, если скорость автомобиля продолжает превышать заданную скорость на 5 км/ч (3 мили/ч) или более. Визуальная и звуковая сигнализация будут оставаться включенными до тех пор, пока скорость движения автомобиля не снизится до заданной скорости.

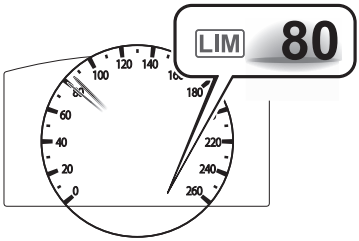
Система i-ACTIVSENSE

Убедитесь в отсутствии помех вокруг автомобиля и снизьте скорость, нажав педаль тормоза. Кроме того, всегда следите за тем, чтобы дистанция между вашим автомобилем и транспортными средствами, движущимися позади вашего автомобиля, была достаточной.

Активный водительский дисплей



Комбинация приборов (тип A)



Комбинация приборов (тип B)



⚠ ВНИМАНИЕ

Если значение заданной скорости, установленное нажатием переключателя SET– или RES, меньше текущей скорости автомобиля, то предупреждающий звуковой сигнал не активируется в течение 30 секунд, даже если скорость автомобиля превышает вновь заданную на 5 км/ч (3 мили/ч). Старайтесь не превышать заданную скорость.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если система временно отключается путем нажатия педали акселератора до упора, то будет отображаться индикация временного отключения системы ISA. Даже в том случае, если во время отображения индикации временного отключения системы скорость автомобиля превышает заданную скорость на 5 км/ч (3 мили/ч), предупреждающий звуковой сигнал не срабатывает.

▼ Активация и деактивация

ПРИМЕЧАНИЕ

При выключении зажигания сохраняется то состояние системы, в котором она находилась до выключения зажигания. Например, если зажигание выключается, когда система ISA находится в рабочем состоянии, то при следующем включении зажигания система будет находиться в рабочем состоянии.

Активация

Чтобы включить систему, нажмите переключатель MODE. Отобразится экран системы ISA, а главная индикация системы ISA будет отображаться белым цветом.

Система i-ACTIVSENSE

ПРИМЕЧАНИЕ

Если после нажатия переключателя MODE активировалась система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go), то для перехода в режим ISA нажмите этот переключатель еще раз.

Деактивация

Для деактивации системы выполните одно из следующих действий.

Если установлена стабилизируемая скорость (индикация задания скорости для системы ISA горит зеленым цветом)

Нажмите и удерживайте выключатель OFF/CANCEL или нажмите этот выключатель 2 раза. Экран системы ISA исчезнет с дисплея, а индикация задания скорости для системы ISA (зеленая) перестанет отображаться.

Если стабилизируемая скорость не установлена (главная индикация системы ISA отображается белым цветом)

Нажмите выключатель OFF/CANCEL. Экран системы ISA исчезнет с дисплея, а главная индикация системы ISA (белая) перестанет отображаться.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если нажать переключатель MODE при активной системе ISA, то произойдет переключение на систему круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или систему круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go).

▼ Настройка системы

⚠ ОПАСНОСТЬ

Настраивая систему ISA, обязательно убедитесь в отсутствии помех вокруг автомобиля.

Если задана скорость, значение которой меньше текущей скорости, то скорость движения автомобиля снизится до заданной скорости. Всегда убеждайтесь в отсутствии помех вокруг автомобиля и поддерживайте безопасную дистанцию до транспортных средств, движущихся впереди и позади вашего автомобиля.

Задание ограничения скорости с помощью переключателя SET

1. Нажмите переключатель MODE, чтобы включить систему.
2. Нажмите переключатель SET+ или SET–, чтобы задать скорость. Если текущая скорость автомобиля составляет 30 км/ч (20 миль/ч) или более, то будет задана скорость, равная текущей скорости. Если текущая скорость автомобиля составляет менее 30 км/ч (20 миль/ч), то будет задана скорость 30 км/ч (20 миль/ч).
3. Чтобы увеличить заданную скорость, нажмите и удерживайте переключатель SET+. Заданную скорость можно регулировать с шагом 10 км/ч (5 миль/ч). Кроме того, заданную скорость можно регулировать с шагом 1 км/ч (1 миля/ч) путем короткого нажатия переключателя SET+. Например, при 4-кратном нажатии переключателя SET+ заданная скорость увеличится на 4 км/ч (4 миль/ч).
4. Чтобы уменьшить заданную скорость, нажмите и удерживайте переключатель SET–. Заданную

скорость можно регулировать с шагом 10 км/ч (5 миль/ч). Кроме того, заданную скорость можно регулировать с шагом 1 км/ч (1 миля/ч) путем короткого нажатия переключателя SET–. Например, при 4-кратном нажатии переключателя SET– заданная скорость уменьшится на 4 км/ч (4 миль/ч).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Чтобы установить заданную скорость, нажмите переключатель RES при отображении заданной скорости на активном водительском дисплее / комбинации приборов.*
- *Система временно выключается при увеличении скорости резким нажатием педали акселератора. Однако работа системы возобновляется после того, как скорость движения автомобиля снизится до заданной скорости.*
- *При движении на спуске скорость движения автомобиля может превысить заданную скорость.*
- *(Автомобили с системой селективной нейтрализации отработавших газов (SCR))*
  Если скорость автомобиля ограничена системой селективной нейтрализации отработавших газов (SCR), то значение этого ограничения может быть меньше заданной скорости.

Установка ограничения скорости по знаку ограничения максимальной скорости

1. Нажмите переключатель MODE, чтобы включить систему.
2. Чтобы задать скорость автомобиля в соответствии со значением знака ограничения максимальной скорости, нажмите переключатель RES при отображении знака ограничения максимальной скорости на активном водительском дисплее / комбинации приборов.



Индикация задания скорости в соответствии со значением знака ограничения максимальной скорости

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система временно выключается при увеличении скорости резким нажатием педали акселератора. Однако работа системы возобновляется после того, как скорость движения автомобиля снизится до заданной скорости.*
- *При движении на спуске скорость движения автомобиля может превысить заданную скорость.*
- *Установить ограничение скорости по знаку ограничения максимальной скорости невозможно, если индикация этого знака отображается серым цветом.*
- *(Автомобили с системой селективной нейтрализации отработавших газов (SCR))*
  Если скорость автомобиля ограничена системой селективной нейтрализации отработавших газов (SCR), то значение этого ограничения может быть меньше заданной скорости.

Система i-ACTIVSENSE

▼ Временное выключение системы

Система временно выключается (переходит в режим ожидания), если любая из перечисленных ниже операций выполняется при отображении индикации системы ISA.

- Нажатие выключателя OFF/CANCEL
- Резкое нажатие педали акселератора

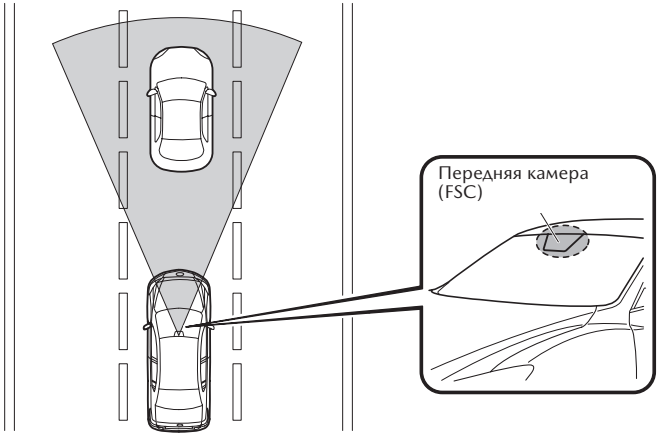
Если нажать переключатель RES, когда индикация знака ограничения максимальной скорости не отображается, то система будет поддерживать ранее заданное ограничение скорости.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Заданную скорость можно установить, нажав переключатель SET+ или SET– при нахождении системы в режиме ожидания.*
- *Действие системы ISA не отменяется при нажатии педали тормоза.*

Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS)*

Система Advanced SCBS предупреждает водителя о возможном столкновении с помощью индикации на дисплее и предупреждающего звукового сигнала, когда передняя камера (FSC) обнаруживает впереди транспортное средство или пешехода и определяет, что столкновение с ним неизбежно. Система действует при скорости движения автомобиля примерно 4–80 км/ч, если объект впереди является транспортным средством, и при скорости примерно 10–80 км/ч, если объект впереди является пешеходом. Кроме того, система уменьшает повреждения при столкновении путем задействования тормозной системы (функция торможения системы Advanced SCBS), если система определяет, что столкновение неизбежно. В дополнение к этому, если водитель нажимает педаль тормоза, осуществляется помощь при торможении путем быстрого и надежного задействования тормозных механизмов. (Усилитель экстренного торможения (функция помощи при экстренном торможении системы Advanced SCBS).)



⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь полностью на систему Advanced SCBS.

- *Система Advanced SCBS предназначена только для уменьшения повреждений в случае столкновения. Если вы будете излишне полагаться на данную систему, вы можете ошибочно нажать педаль акселератора или тормоза, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.*
- *Система Advanced SCBS реагирует на наличие транспортного средства или пешехода впереди вашего автомобиля. Система не реагирует на наличие таких препятствий, как например, стены, 2-колесные транспортные средства или животные.*

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

⚠ ВНИМАНИЕ

В следующих случаях отключайте систему, чтобы предотвратить ее ложное срабатывание:

- *Ваш автомобиль движется на буксире или буксирует другой автомобиль.*
- *Автомобиль находится на стенде с беговыми барабанами.*
- *Во время движения по неровным дорогам, в густой траве или на бездорожье.*

Порядок отключения системы Advanced SCBS приведен на стр. 4-242 («Отключение усовершенствованной системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS)»).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система Advanced SCBS срабатывает при соблюдении следующих условий.*
  - *Двигатель работает.*
  - *Предупреждающая сигнализация / сигнализатор (желтый) системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) не горит.*
  - ***(Объект, обнаруженный перед автомобилем, является транспортным средством)** Скорость автомобиля находится в диапазоне 4–80 км/ч.*
  - ***(Объект, обнаруженный перед автомобилем, является пешеходом)** Скорость автомобиля находится в диапазоне 10–80 км/ч.*
  - *Система Advanced SCBS не отключена.*
- *В ситуациях, описанных ниже, система Advanced SCBS может работать ненадлежащим образом.*
  - *Система Advanced SCBS не срабатывает, если водитель преднамеренно задействует органы управления (педаль акселератора и рулевое колесо).*
  - *Существует вероятность частичного контакта с транспортным средством, движущимся впереди.*
  - *Автомобиль движется по скользкой поверхности, например, по мокрой, обледеневшей или заснеженной дороге.*
  - *Эффективность торможения снижена из-за низкой окружающей температуры или мокрых тормозных механизмов.*
  - *Автомобиль движется с той же скоростью, что и впереди идущее транспортное средство.*
  - *Нажимается педаль акселератора.*
  - *Нажимается педаль тормоза.*
  - *Поворачивается рулевое колесо.*
  - *Переключается рычаг селектора.*
- *В следующих случаях система Advanced SCBS может сработать.*
  - *На дороге есть объекты, находящиеся на входе в поворот.*
  - *При прохождении поворота по встречной полосе движется транспортное средство.*
  - *При проезде через пункт сбора дорожной пошлины.*
  - *При проезде через низкие или узкие арочные сооружения, автоматические мойки и тоннели.*

- *При внезапном приближении к транспортному средству, движущемуся впереди.*
- *При наличии 2-колесных транспортных средств, животных или отдельно стоящих деревьев.*

- ***(Автомобили с механической коробкой передач)***
  Если автомобиль остановлен системой SCBS, а педаль сцепления не нажата, то двигатель выключается.

▼ Индикатор системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) (красный)

При срабатывании системы Advanced SCBS соответствующий индикатор (красный) мигает.



▼ Предупреждение о столкновении

Если существует вероятность столкновения с транспортным средством, движущимся впереди, то непрерывно раздается звуковой сигнал и появляется предупреждающая индикация на многофункциональном информационном дисплее или на активном водительском дисплее.

ПРИМЕНИТЕ ТОРМОЖЕНИЕ!

ПРИМЕЧАНИЕ

Дистанцию срабатывания и громкость сигнала предупреждения о столкновении можно изменить. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

▼ Индикация автоматического торможения автомобиля

При срабатывании системы Advanced SCBS на многофункциональном информационном дисплее отображается индикация автоматического торможения.



Система SCBS Автоматич. тормож.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При автоматическом торможении, осуществляемом системой Advanced SCBS, или срабатывании усилителя экстренного торможения (функции помощи при экстренном торможении системы Advanced SCBS) раздается прерывистый звуковой сигнал предупреждения о столкновении.*
- *Если автомобиль остановлен системой Advanced SCBS и педаль тормоза не нажата, то примерно через 2 секунды предупреждающий звуковой сигнал раздается 1 раз и автоматическое задействование тормозов системой Advanced SCBS прекращается.*

Система i-ACTIVSENSE

▼ Отключение усовершенствованной системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS)

Систему Advanced SCBS можно временно деактивировать.
Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
При выключении системы Advanced SCBS загорается индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS).



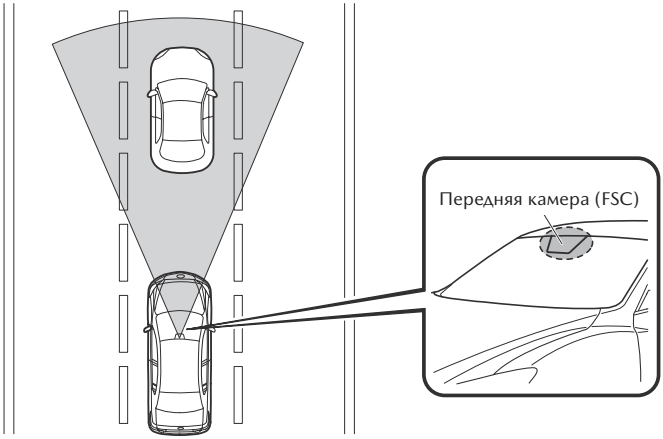
При последующем запуске двигателя работа системы возобновляется.

ПРИМЕЧАНИЕ

При деактивации системы Advanced SCBS также деактивируются система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) и система интеллектуальной помощи при торможении (SBS).

Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)*

Система SCBS F предупреждает водителя о возможном столкновении с помощью индикации на дисплее и предупреждающего звукового сигнала, когда передняя камера (FSC) обнаруживает впереди транспортное средство и определяет, что столкновение с ним неизбежно. Система действует при скорости автомобиля примерно 4–80 км/ч. Кроме того, система уменьшает повреждения при столкновении путем задействования тормозной системы (функции торможения системы SCBS) в случае неизбежного столкновения при скорости движения примерно 4–30 км/ч. Если разница между скоростью вашего автомобиля и скоростью транспортного средства, движущегося впереди, не превышает 20 км/ч, то существует вероятность того, что столкновение удастся предотвратить. Кроме того, если водитель нажимает педаль тормоза при движении со скоростью, которая соответствует диапазону срабатывания системы (4–30 км/ч), то осуществляется помощь при торможении путем быстрого и надежного задействования тормозных механизмов. (Усилитель экстренного торможения (функция помощи при экстренном торможении системы SCBS).)



⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь полностью на систему SCBS F.

- *Система SCBS F предназначена только для уменьшения повреждений в случае столкновения. Если вы будете излишне полагаться на данную систему, вы можете ошибочно нажать педаль акселератора или тормоза, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.*
- *Система SCBS F реагирует на наличие транспортного средства впереди вашего автомобиля. Система может не обнаружить 2-колесные транспортные средства или пешеходов и не реагировать на них.*

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

⚠ ВНИМАНИЕ

В следующих случаях отключайте систему, чтобы предотвратить ее ложное срабатывание:

- *Ваш автомобиль движется на буксире или буксирует другой автомобиль.*
- *Автомобиль находится на стенде с беговыми барабанами.*
- *Во время движения по неровным дорогам, в густой траве или на бездорожье.*

Порядок отключения системы SCBS F приведен на стр. 4-246 («Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)»).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система SCBS F срабатывает при соблюдении следующих условий.*
  - *Двигатель работает.*
  - *Предупреждающая сигнализация / сигнализатор (желтый) системы интеллектуальной помощи при торможении / системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS) не горит.*
  - ***(Предупреждение о наезде на заднюю часть движущегося впереди транспортного средства)***
    Скорость автомобиля составляет примерно 4–80 км/ч.
  - ***(Управление тормозной системой (функция торможения системы SCBS))***
    Скорость автомобиля составляет примерно 4–30 км/ч.
  - *Система SCBS F не отключена.*
- *В ситуациях, описанных ниже, система SCBS F может работать ненормально.*
  - *Система SCBS F не срабатывает, если водитель преднамеренно задействует органы управления (педаль акселератора и рулевое колесо).*
  - *Существует вероятность частичного контакта с транспортным средством, движущимся впереди.*
  - *Автомобиль движется по скользкой поверхности, например, по мокрой, обледеневшей или заснеженной дороге.*
  - *Эффективность торможения снижена из-за низкой окружающей температуры или мокрых тормозных механизмов.*
  - *Автомобиль движется с той же скоростью, что и впереди идущее транспортное средство.*
  - *Нажимается педаль акселератора.*
  - *Нажимается педаль тормоза.*
  - *Поворачивается рулевое колесо.*
  - *Переключается рычаг селектора.*
- *В следующих случаях передняя камера (FSC) определяет наличие транспортного средства впереди, и система SCBS F может сработать.*
  - *На дороге есть объекты, находящиеся на входе в поворот.*
  - *При прохождении поворота по встречной полосе движется транспортное средство.*
  - *Металлические объекты, неровности или выступающие объекты на дороге.*
  - *При проезде через пункт сбора дорожной пошлины.*

- *При проезде через низкие или узкие арочные сооружения, автоматические мойки и тоннели.*
- *При внезапном приближении к транспортному средству, движущемуся впереди.*
- *При наличии 2-колесных транспортных средств, пешеходов, животных или отдельно стоящих деревьев.*
- *Шины, установленные на автомобиль, имеют высокую степень износа протектора*

- ***(Автомобили с механической коробкой передач)***
  Если автомобиль остановлен системой интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) и педаль сцепления не нажата, то двигатель выключается.

▼ Индикатор системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) (красный)

При срабатывании системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) индикатор системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) (красный) мигает.



▼ Предупреждение о столкновении

Если существует вероятность столкновения с транспортным средством, движущимся впереди, то непрерывно раздается звуковой сигнал и появляется предупреждающая индикация на многофункциональном информационном дисплее или на активном водительском дисплее.

ПРИМЕНИТЕ ТОРМОЖЕНИЕ!

ПРИМЕЧАНИЕ

Дистанцию срабатывания и громкость сигнала предупреждения о столкновении можно изменить. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

▼ Индикация автоматического торможения автомобиля

При срабатывании системы SCBS F на многофункциональном информационном дисплее отображается индикация автоматического торможения.



Система SCBS
Автоматич. тормож.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При автоматическом торможении, осуществляемом системой SCBS F, или срабатывании усилителя экстренного торможения (функции помощи при экстренном торможении системы SCBS F) раздается прерывистый звуковой сигнал предупреждения о столкновении.*
- *Если автомобиль остановлен системой SCBS F и педаль тормоза не нажата, то примерно через 2 секунды предупреждающий звуковой сигнал раздается 1 раз и автоматическое задействование тормозов системой SCBS F прекращается.*

Система i-ACTIVSENSE

▼ Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)

Систему SCBS F можно временно деактивировать.
Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
При выключении системы SCBS F загорается индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS).



При последующем запуске двигателя работа системы возобновляется.

ПРИМЕЧАНИЕ

При деактивации системы SCBS F также деактивируются система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) и система интеллектуальной помощи при торможении (SBS).

Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)*

Система SCBS R предназначена для уменьшения повреждений при столкновении путем управления тормозной системой (функция торможения системы SCBS), когда ультразвуковые датчики системы обнаруживают препятствие сзади автомобиля во время движения со скоростью примерно 2–8 км/ч и система определяет, что столкновение неизбежно.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь полностью на систему SCBS R.

- *Система SCBS R предназначена только для уменьшения повреждений в случае столкновения. Если вы будете излишне полагаться на данную систему, вы можете ошибочно нажать педаль акселератора или тормоза, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.*
- *Для обеспечения гарантии корректной работы системы SCBS R соблюдайте следующие рекомендации.*
  - *Не прикрепляйте наклейки (в том числе прозрачные) на задний ультразвуковой датчик. В противном случае задний ультразвуковой датчик может не обнаруживать транспортные средства или препятствия, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.*
  - *Не разбирайте задний ультразвуковой датчик.*
  - *Если в месте расположения заднего ультразвукового датчика имеются видимые трещины или повреждения, немедленно прекратите использование системы SCBS R и предоставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda. Если продолжить эксплуатацию автомобиля при наличии трещин или признаков повреждений в месте расположения ультразвукового датчика, система может сработать, когда в этом отсутствует необходимость, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.*
    Более подробная информация приведена на стр. 4-250 («Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)»).
- *Для замены заднего бампера обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

Не вносите изменения в конструкцию подвески.
Если дорожный просвет или наклон кузова автомобиля изменится, то возможна ненадлежащая работа системы SCBS R, поскольку она не будет корректно обнаруживать препятствия.

Не прикладывайте значительное усилие к ультразвуковому датчику (заднему).
Во время мойки автомобиля не направляйте струю воды высокого давления на ультразвуковой датчик (задний) и не протирайте его со значительным усилием. Кроме того, не допускайте ударов по заднему бамперу при погрузке и выгрузке груза. В противном случае датчики могут не обнаруживать препятствия корректно. Это может привести к тому, что система SCBS R не будет работать нормально или будет срабатывать, когда в этом отсутствует необходимость.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *При движении по бездорожью в местах, поросших травой или покрытых растительностью, рекомендуется отключить систему SCBS R.*
- *На всех 4 колесах должны быть установлены шины одного типоразмера, одного производителя, одной марки и с одинаковым рисунком протектора. Кроме того, не устанавливайте на автомобиль шины, степень износа протектора у которых заметно различается. В противном случае система SCBS R может работать ненадлежащим образом.*
- *Если ультразвуковые датчики (задние) покрыты снегом или льдом, то в зависимости от условий они не будут корректно обнаруживать препятствия. В таких случаях система может не задействовать тормоза вовремя. Всегда соблюдайте осторожность при вождении и контролируйте обстановку позади автомобиля.*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Наклон кузова автомобиля изменяется при задействовании педалей акселератора и тормоза и поворачивании рулевого колеса, что может затруднить распознавание препятствия системой или приводить к ложному обнаружению. В таких случаях система SCBS R может срабатывать или может не сработать.*
- *Система SCBS R срабатывает при соблюдении следующих условий.*
  - *Двигатель работает.*
  - *Рычаг переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычаг селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) находится в положении R (задний ход).*
  - *Сообщение «Неисправность Smart City Brake Support при движении назад» не отображается на многофункциональном информационном дисплее.*
  - *Скорость движения автомобиля составляет примерно 2–8 км/ч.*
  - *Система SCBS R не отключена.*
  - *Система DSC работает исправно.*
- *Система SCBS R использует ультразвуковые датчики (задние), которые обнаруживают препятствия сзади, излучая ультразвуковые волны, а затем принимая эти волны, отраженные от препятствий.*

- *В следующих случаях ультразвуковые датчики (задние) могут не обнаруживать препятствия, и система SCBS R может не срабатывать.*
  - *Препятствие расположено низко (например, низкое ограждение или грузовой автомобиль с низкой грузовой платформой).*
  - *Препятствие расположено высоко (например, грузовой автомобиль с высокой грузовой платформой).*
  - *Препятствие имеет небольшие размеры.*
  - *Препятствие слишком узкое (например, указательный столб).*
  - *Препятствие смещено относительно центра автомобиля.*
  - *Поверхность препятствия не располагается вертикально по отношению к автомобилю.*
  - *Препятствие мягкое, например, висящее полотно или снег, налипший на транспортное средство.*
  - *Препятствие имеет неправильную форму.*
  - *Препятствие находится слишком близко.*
- *В следующих случаях ультразвуковые датчики (задние) могут некорректно обнаруживать препятствия, и система SCBS R может не сработать.*
  - *Что-либо прилипло к бамперу рядом с ультразвуковым датчиком (задним).*
  - *Резко поворачивается рулевое колесо, нажимается педаль тормоза или акселератора.*
  - *Рядом с одним препятствием находится другое препятствие.*
  - *При неблагоприятных погодных условиях, таких как дождь, туман или снег.*
  - *Слишком низкая или слишком высокая влажность.*
  - *Слишком низкая или слишком высокая температура.*
  - *Сильный ветер.*
  - *Неровная дорожная поверхность.*
  - *В багажном отделении или на заднем сиденье находится тяжелый багаж.*
  - *Рядом с ультразвуковым датчиком (задним) установлены такие объекты, как радиоантенна, противотуманный фонарь или номерной знак с подсветкой.*
  - *Монтажное положение ультразвукового датчика (заднего) изменилось по какой-либо причине, например в результате столкновения.*
  - *Автомобиль подвергается воздействию других звуковых волн, например, звукового сигнала транспортного средства, шума двигателя или излучения ультразвукового датчика другого автомобиля.*
- *В следующих случаях ультразвуковой датчик (задний) может ошибочно обнаружить наличие препятствия, что приведет к ложному срабатыванию системы SCBS R.*
  - *Движение на крутом уклоне.*
  - *Под колеса установлены противооткатные упоры.*
  - *Наличие висящих полотен, столбов ворот, например, пунктов сбора дорожной пошлины и железнодорожных переездов.*
  - *При движении рядом с такими объектами, как растения, ограждения, транспортные средства, стены и придорожные заборы.*
  - *При движении по бездорожью в местах, поросших травой или покрытых растительностью.*
  - *При проезде через низкие или узкие арочные сооружения, автоматические мойки и тоннели.*

Система i-ACTIVSENSE

- *Установлено тягово-сцепное устройство или присоединен прицеп.*

- ***(Автомобили с механической коробкой передач)***
  Если автомобиль остановлен системой интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) и педаль сцепления не нажата, то двигатель выключается.
- *При срабатывании системы на многофункциональный информационный дисплей выводится уведомление для водителя.*
- *При обнаружении неисправности в системе загорается предупреждающая сигнализация системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) (желтая).*
  Более подробная информация приведена на стр. 7-61 («Принятие мер»).

▼ Индикатор системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) (красный)

При срабатывании системы SCBS R на многофункциональном информационном дисплее отображается индикация автоматического торможения.



▼ Индикация автоматического торможения автомобиля

При срабатывании системы SCBS R на многофункциональном информационном дисплее отображается индикация автоматического торможения.



Система SCBS
Автоматич. тормож.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При автоматическом торможении, осуществляемом системой SCBS R, раздается прерывистый звуковой сигнал предупреждения о столкновении.*
- *Если автомобиль остановлен системой SCBS R и педаль тормоза не нажата, то примерно через 2 секунды 1 раз раздается предупреждающий звуковой сигнал и автоматическое задействование тормозов системой SCBS R прекращается.*

▼ Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)

Систему SCBS R можно временно деактивировать.
Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
При выключении системы SCBS R загорается индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS).



При последующем запуске двигателя работа системы возобновляется.

ПРИМЕЧАНИЕ

При деактивации системы SCBS R также деактивируются усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS) и система интеллектуальной помощи при торможении (SBS).

Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)*

Система SBS предупреждает водителя о потенциальном столкновении с помощью индикации на дисплее и предупреждающего звукового сигнала, если передний радиолокационный датчик и передняя камера (FSC) определяют, что существует возможность столкновения с впереди идущим транспортным средством при скорости движения вашего автомобиля примерно 15 км/ч и выше. Кроме того, если передний радиолокационный датчик и передняя камера (FSC) определяют, что столкновение неизбежно, выполняется автоматическое торможение для уменьшения повреждений в случае столкновения.
В дополнение к этому, если водитель нажимает педаль тормоза, осуществляется помощь при торможении путем быстрого и надежного задействования тормозных механизмов. (Усилитель экстренного торможения (функция помощи при экстренном торможении системы SBS).)

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь полностью на систему SBS и всегда соблюдайте осторожность при вождении автомобиля.
Система SBS предназначена только для уменьшения повреждений в случае столкновения, а не для предотвращения столкновения. Способность обнаружения системой препятствий ограничена и зависит от типа препятствия, погодных и дорожных условий. Поэтому ошибочное нажатие педали акселератора или тормоза может привести к дорожно-транспортному происшествию.
Всегда убеждайтесь в отсутствии помех вокруг автомобиля и нажимайте педаль тормоза или акселератора для поддержания безопасной дистанции до транспортных средств, движущихся впереди, или приближающихся транспортных средств.

⚠ ВНИМАНИЕ

В следующих случаях отключайте систему, чтобы предотвратить ее ложное срабатывание:
- *Ваш автомобиль движется на буксире или буксирует другой автомобиль.*
- *Автомобиль находится на стенде с беговыми барабанами.*
- *Во время движения по неровным дорогам, в густой траве или на бездорожье.*

ПРИМЕЧАНИЕ
- *Система SBS действует при соблюдении всех следующих условий:*
  - *Зажигание включено.*
  - *Система SBS включена.*
  - *Скорость движения автомобиля составляет примерно 15 км/ч или больше.*
  - *Разница между скоростью вашего автомобиля и скоростью транспортного средства, движущегося впереди, составляет примерно 15 км/ч или больше.*
  - *Система динамического контроля устойчивости (DSC) не срабатывает.*
- *Система SBS может не сработать в следующих условиях:*
  - *Автомобиль резко ускорился и слишком сильно приблизился к транспортному средству, движущемуся впереди.*

Система i-ACTIVSENSE

- *Автомобиль движется с той же скоростью, что и впереди идущее транспортное средство.*
- *Нажимается педаль акселератора.*
- *Нажимается педаль тормоза.*
- *Поворачивается рулевое колесо.*
- *Переключается рычаг селектора.*
- *Используются указатели поворота.*
- *Транспортное средство, движущееся впереди, не оборудовано задними габаритными фонарями, или его задние габаритные фонари выключены.*
- *На многофункциональном информационном дисплее отображаются предупреждения и сообщения, относящиеся к передней камере (FSC) (например, о том, что загрязнено ветровое стекло).*

- *Система реагирует на четырехколесные транспортные средства, однако передний радиолокационный датчик может обнаруживать следующие объекты, определять их как препятствия и активировать систему SBS.*
  - *Дорожные объекты, находящиеся на входе в поворот (включая дорожные ограждения и снежные сугробы).*
  - *Транспортное средство, появляющееся на противоположной стороне при входе в поворот или при прохождении поворота.*
  - *При пересечении узкого моста.*
  - *При проезде под низкой аркой, движении через тоннель или узкое арочное сооружение.*
  - *При въезде на подземную парковку.*
  - *Металлические объекты, неровности или выступающие объекты на дороге.*
  - *При внезапном приближении к транспортному средству, движущемуся впереди.*
  - *При движении в зонах с высокой травой или растениями.*
  - *Двухколесные транспортные средства, например мотоциклы или велосипеды.*
  - *Пешеходы или неметаллические объекты, например отдельно стоящие деревья.*
- *При срабатывании системы на многофункциональный информационный дисплей выводится уведомление для водителя.*
- *При обнаружении неисправности в системе загорается предупреждающая сигнализация системы SBS (желтая). Более подробная информация приведена на стр. 7-61 («Принятие мер»).*

▼ Предупреждение о столкновении

Если существует вероятность столкновения с транспортным средством, движущимся впереди, то непрерывно раздается звуковой сигнал и появляется предупреждающая индикация на многофункциональном информационном дисплее или на активном водительском дисплее.

ПРИМЕНИТЕ ТОРМОЖЕНИЕ!

▼ Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении (SBS)

Систему SBS можно временно деактивировать.
Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
При выключении системы SBS загорается индикатор отключения системы SBS.



При последующем запуске двигателя работа системы возобновляется.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если система SBS выключается, то одновременно с ней выключается система интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS).

Система i-ACTIVSENSE

Система кругового обзора*

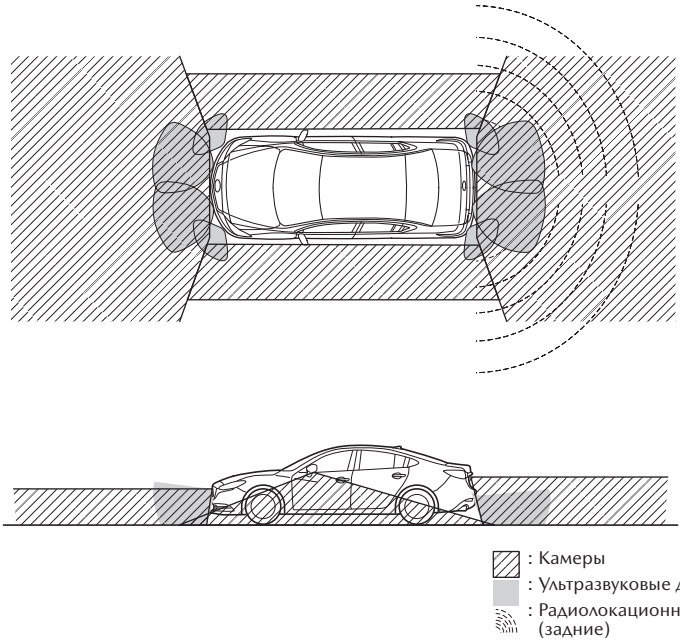
Система кругового обзора включает в себя функции, которые помогают водителю следить за обстановкой вокруг автомобиля с помощью различной индикации, отображаемой на центральном дисплее, и предупреждающих звуковых сигналов во время движения автомобиля с низкой скоростью или при выполнении парковочных маневров.

- **Вид сверху**
  В режиме «Вид сверху» на центральный дисплей выводится изображение автомобиля сверху путем объединения изображений, полученных с 4 камер, установленных на всех сторонах автомобиля. Если на дисплей выведен экран вида спереди или вида сзади, то вид сверху отображается в правой части (автомобили с левым расположением органов управления) или левой части (автомобили с правым расположением органов управления) экрана. Вид сверху помогает водителю контролировать обстановку вокруг автомобиля при движении передним или задним ходом.
- **Вид спереди / широкоугольный вид спереди**
  На центральный дисплей выводится изображение пространства впереди автомобиля. Вид спереди помогает водителю контролировать обстановку перед автомобилем путем отображения направляющих линий на изображении, полученном спереди автомобиля.
- **Вид сбоку**
  На центральный дисплей выводятся изображения пространства с левой и правой стороны передней части автомобиля.
  Вид сбоку помогает водителю контролировать обстановку с обеих сторон перед автомобилем путем отображения направляющих линий на изображении, полученном с левой и правой стороны передней части автомобиля.
- **Вид сзади / широкоугольный вид сзади**
  На центральный дисплей выводится изображение пространства сзади автомобиля. Вид сзади помогает водителю контролировать обстановку позади автомобиля путем отображения направляющих линий на изображении, полученном сзади автомобиля.
- **Система сигнализации при парковке**
  Если на дисплей выведен вид сверху / вид сбоку, то при наличии любых препятствий рядом с автомобилем на центральном дисплее отображается индикация обнаруженного препятствия.
  Система сигнализации при парковке использует ультразвуковые датчики, которые обнаруживают препятствия рядом с автомобилем при движении с низкой скоростью, например, при въезде в гараж или при параллельной парковке, и оповещают водителя о приблизительном расстоянии от автомобиля до окружающих препятствий путем подачи звукового сигнала и индикации обнаруженного препятствия.
  Более подробная информация приведена на стр. 4-316 («Система сигнализации при парковке»).
- **Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)**
  Если существует вероятность столкновения с приближающимся транспортным сред-

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

ством при отображении на дисплее вида сзади / широкоугольного вида сзади, то на центральный дисплей выводится предупреждение.
Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) использует радиолокационные датчики (задние) для обнаружения транспортных средств, приближающихся сзади с левой и правой стороны автомобиля, и помогает водителю контролировать обстановку сзади автомобиля во время движения задним ходом путем включения в мигающем режиме сигнализаторов системы контроля «мертвых» зон (BSM) и подачи предупреждающего звукового сигнала.
Более подробная информация приведена на стр. 4-174 («Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)»).

Зона действия системы кругового обзора



⚠ ОПАСНОСТЬ

Во время движения постоянно контролируйте обстановку вокруг автомобиля с помощью зеркал заднего вида и визуально через стекла.
Система кругового обзора – это вспомогательная система, которая помогает водителю контролировать обстановку вокруг автомобиля.
Дальность съемки камер и диапазон обнаружения датчиков ограничены. Например, темные области спереди и сзади изображения автомобиля, а также области, где накладываются изображения камер, являются «мертвыми» зонами, в которых препятствия могут быть не видны. Кроме того, габаритные линии автомобиля и линии прогнозируемой траектории

Система i-ACTIVSENSE

движения автомобиля должны использоваться только в качестве ориентиров, а изображения на экране могут отличаться от реальной обстановки.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не используйте систему кругового обзора при следующих условиях.*
  - *Автомобиль движется по обледеневшим или заснеженным дорогам.*
  - *Установлены цепи противоскольжения или малоразмерное запасное колесо временного использования.*
  - *Передние двери или задняя подъемная дверь / багажник не полностью закрыты.*
  - *Автомобиль находится на уклоне дороги.*
  - *Наружные зеркала заднего вида сложены.*
- *Не допускайте сильных ударов по передней/задней камере, переднему бамперу и наружным зеркалам. В противном случае может измениться монтажное положение камеры или угол ее установки.*
- *Камеры имеют водонепроницаемую конструкцию. Не демонтируйте и не разбирайте камеру и не вносите изменения в ее конструкцию.*
- *Крышка камеры изготовлена из твердого пластика, поэтому не допускайте ее контакта со средствами для удаления маслянистых загрязнений, органическими растворителями, воском или средствами для нанесения покрытий. При попадании любого из перечисленных веществ на крышку камеры немедленно удалите его мягкой тканью.*
- *Не прилагайте усилие, протирая объектив камеры, и не очищайте его с помощью абразивного средства или жесткой щетки. В противном случае можно поцарапать объектив камеры, что отрицательно повлияет на качество изображения.*
- *Для выполнения ремонта, покраски или замены передней/задней камеры, переднего бампера и наружных зеркал обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
- *Для обеспечения надлежащей работы системы кругового обзора соблюдайте следующие рекомендации.*
  - *Не вносите изменения в конструкцию подвески и/или не опускайте и не поднимайте кузов автомобиля.*
  - *Устанавливайте на передние и задние колеса только шины предписанного типоразмера. Для получения более подробных сведений о замене шин обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
- *При низкой температуре дисплея изображения могут оставлять следы на экране или экран может быть темнее, чем обычно, что затрудняет контроль обстановки вокруг автомобиля. Во время движения обязательно контролируйте обстановку спереди и вокруг автомобиля визуально.*
- *Способы парковки/остановки автомобиля с использованием системы кругового обзора различаются в зависимости от дорожных условий и состояния автомобиля. Момент времени поворота и угол поворота рулевого колеса различаются в зависимости от ситуации, поэтому при использовании этой системы обязательно контролируйте обстановку вокруг автомобиля визуально.*

Система i-ACTIVSENSE

Кроме того, перед использованием системы обязательно убедитесь в том, что автомобиль может быть припаркован/остановлен на месте, предназначенном для парковки/стоянки.

ПРИМЕЧАНИЕ

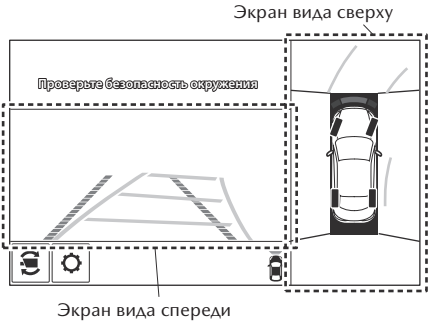
- *Если объектив камеры покрыт каплями воды, снегом или грязью, протрите его мягкой тканью. Если объектив камеры сильно загрязнен, смойте грязь с помощью мягкого моющего средства.*
- *Если область, в которой установлена камера (например, задняя подъемная дверь / крышка багажника или наружные зеркала заднего вида) повреждены в результате дорожно-транспортного происшествия, монтажное положение камеры и угол ее установки могут измениться. Обязательно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.*
- *Если температура камеры резко изменяется, например, в результате попадания на нее горячей воды в холодную погоду, то система кругового обзора может не работать надлежащим образом.*
- *Если напряжение аккумуляторной батареи низкое, видимость экрана может временно ухудшиться, однако это не является признаком неисправности.*
- *Система кругового обзора имеет ограничения. Объекты, находящиеся под бампером или рядом с обоими концами бампера, не отображаются.*
- *Препятствия, расположенные над верхней границей зоны видимости камеры, не отображаются.*
- *При следующих условиях экран может быть плохо виден (это не является признаком неисправности).*
  - *Температура рядом с объективом камеры высокая/низкая.*
  - *Дождь, капли воды на камере или высокая влажность воздуха.*
  - *Грязь или инородные материалы рядом с камерой.*
  - *Очень яркий свет, например солнечный свет или свет фар, попадающий непосредственно на объектив камеры.*
- *Поскольку в камере системы кругового обзора используется специальный объектив, расстояние, отображаемое на экране, отличается от фактического.*
- *Препятствия, отображаемые на экране, могут выглядеть не так, как в действительности. (Препятствия могут казаться наклоненными, более крупными или более длинными, чем они есть на самом деле.)*
- *Не наносите наклейки на камеру или на область вокруг нее. Кроме того, не устанавливайте дополнительное оборудование или номерной знак с подсветкой в зоне расположения камеры. В противном случае изображение, полученное с камеры, может быть некорректным.*

Система i-ACTIVSENSE

▼ Типы изображений, выводимых на экран

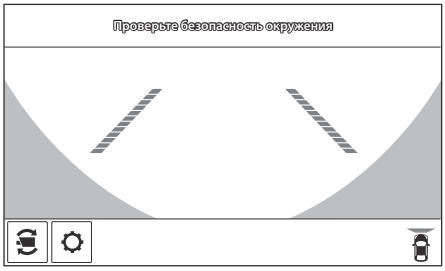
Вид сверху / вид спереди

Вывод на дисплей изображения зоны вокруг автомобиля и перед автомобилем.



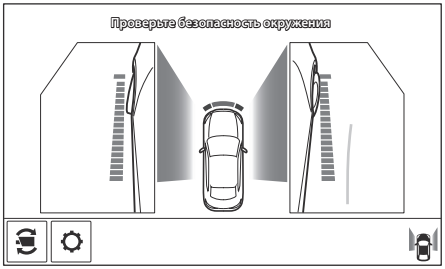
Широкоугольный вид спереди

Вывод на дисплей изображения зоны перед автомобилем (широкоугольное изображение).



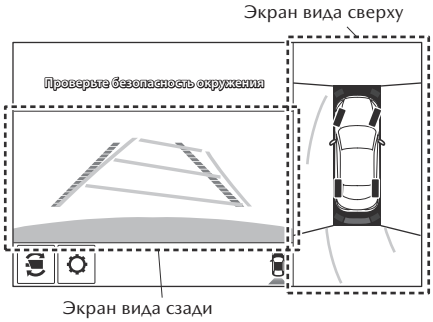
Вид сбоку

Вывод на дисплей изображения зоны с левой и с правой стороны автомобиля.



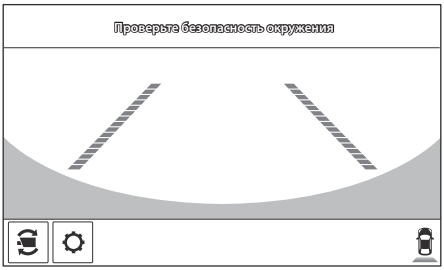
Вид сверху / вид сзади

Вывод на дисплей изображения зоны вокруг автомобиля и сзади автомобиля.



Широкоугольный вид сзади

Вывод на дисплей изображения зоны сзади автомобиля (широкоугольное изображение).



Система i-ACTIVSENSE

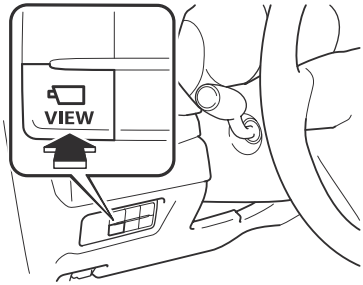
▼ Использование системы

Вид сверху / вид спереди, широкоугольный вид спереди, вид сбоку

Индикация

Изображения выводятся на экран при нажатии выключателя системы кругового обзора и при соблюдении всех следующих условий.

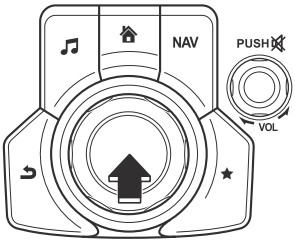
- Зажигание включено.
- Рычаг переключения передач / рычаг селектора находится в положении, отличном от R (задний ход).

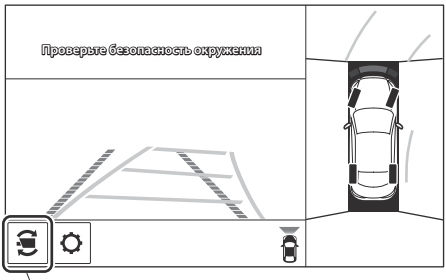


Система i-ACTIVSENSE

Переключение экранов на дисплее

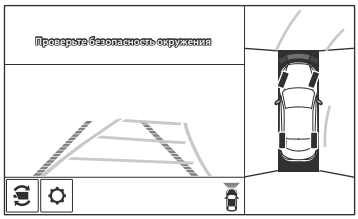
Переключать отображаемые экраны можно путем нажатия центральной рукоятки многофункционального переключателя Commander или касания значка переключения камеры на экране во время отображения вида сверху / вида спереди, широкоугольного вида спереди или вида сбоку.



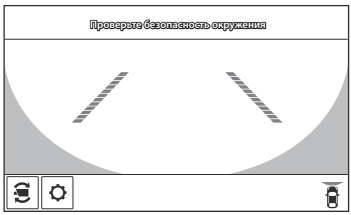


Значок переключения камеры

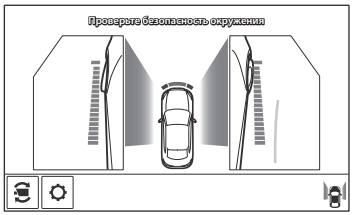
Вид сверху / вид спереди



Широкоугольный вид спереди



Вид сбоку



Система i-ACTIVSENSE

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если рычаг переключения передач / рычаг селектора находится в положении R (задний ход), отображаемый экран не переключается на вид сверху / вид спереди, широкоугольный вид спереди или вид сбоку.*
- *Отображение вида сверху / вида спереди, широкоугольного вида спереди или вида сбоку прекращается даже при соблюдении указанных выше условий вывода изображения на дисплей, если выполняется любое из следующих условий.*
  - *Нажат выключатель рядом с центральной рукояткой многофункционального переключателя Commander.*
  - ***(Автомобили с механической коробкой передач)***
    Включен стояночный тормоз.
  - ***(Автомобили с автоматической трансмиссией)***
    Рычаг селектора переведен в положение P (стоянка) (отображается, когда рычаг селектора находится в любом положении, кроме P (стоянка)).
  - ***(Отображается, когда скорость автомобиля меньше 15 км/ч)***
    - *Прошло 4 минуты и 30 секунд.*
    - *Скорость автомобиля составляет примерно 15 км/ч или больше.*
  - ***(Отображается, когда скорость автомобиля составляет примерно 15 км/ч или больше)***
    - *Скорость автомобиля составляет примерно 15 км/ч или больше через 8 секунд после нажатия выключателя системы кругового обзора.*
    - *Прошло 4 минуты и 22 секунды с того момента, когда скорость автомобиля составляла меньше 15 км/ч через 8 секунд после нажатия выключателя системы кругового обзора.*
  - *Система кругового обзора отображает предыдущий экран.*
  - *Настройки системы кругового обзора можно изменить, как указано ниже.*
    Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
    - *Автоматический вывод на дисплей экрана системы кругового обзора при обнаружении препятствия ультразвуковым датчиком.*
    - *Автоматический вывод на дисплей экрана системы кругового обзора при включении зажигания.*

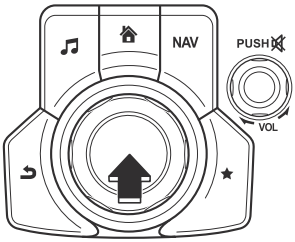
Вид сверху / вид сзади, широкоугольный вид сзади

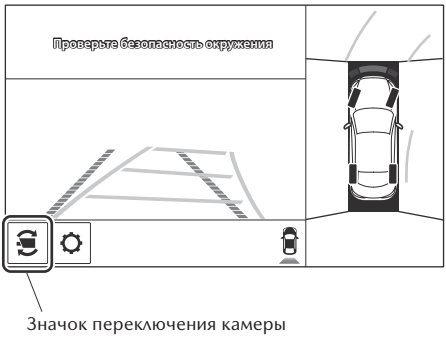
Вид сверху / вид сзади, широкоугольный вид сзади отображаются при соблюдении всех следующих условий.

- Зажигание включено.
- Рычаг переключения передач / рычаг селектора находится в положении R (задний ход).

Переключение экранов на дисплее

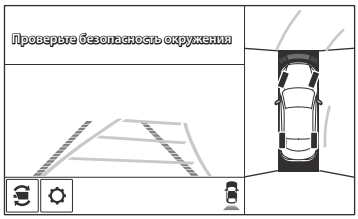
Переключать отображаемые экраны можно путем нажатия центральной рукоятки многофункционального переключателя Commander или касания значка переключения камеры на экране во время отображения вида сверху / вида сзади или широкоугольного вида сзади.



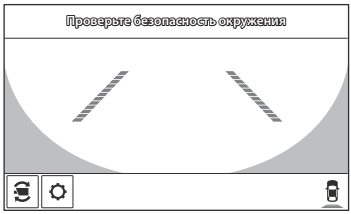


Значок переключения камеры

Вид сверху / вид сзади



Широкоугольный вид сзади



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Вид сверху / вид сзади и широкоугольный вид сзади автоматически отображаются независимо от того, установлен выключатель системы кругового обзора в положение «включено» или «выключено» или нет, при перемещении рычага переключения передач / рычага селектора в положение R (задний ход).*
- *Настройку можно изменить так, чтобы вид сверху / вид спереди отображался при переключении с передачи заднего хода на передачу переднего хода без нажатия выключателя системы кругового обзора с целью контроля обстановки перед автомобилем при параллельной парковке.*
  Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

Система i-ACTIVSENSE

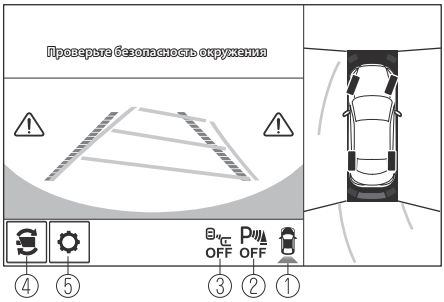
Управление экраном / значки

⚠ ОПАСНОСТЬ

Настройку качества изображения системы кругового обзора всегда выполняйте только при неподвижном автомобиле.

Запрещается настраивать качество изображения системы кругового обзора во время движения. Если выполнять настройку качества изображения системы кругового обзора (например, яркость, контраст, тон и насыщенность цвета) во время движения, это может привести к дорожно-транспортному происшествию.

(Пример отображения информации на дисплее)



	Индикация/значок	Описание
①	Значок выбранного вида изображения	Указывает, какое из изображений отображается на дисплее: вид спереди / широкоугольный вид спереди / вид сбоку / вид сзади / широкоугольный вид сзади.
②	Значок состояния системы сигнализации при парковке	Указывает на неисправность или отключенное состояние системы сигнализации при парковке.
③	Значок состояния системы предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)	Указывает на неисправность или отключенное состояние радиолокационного датчика (заднего).
④	Значок переключения камеры	Экран дисплея переключается при каждом нажатии на этот значок.
⑤	Значок настройки	Позволяет настроить качество изображения системы кругового обзора.

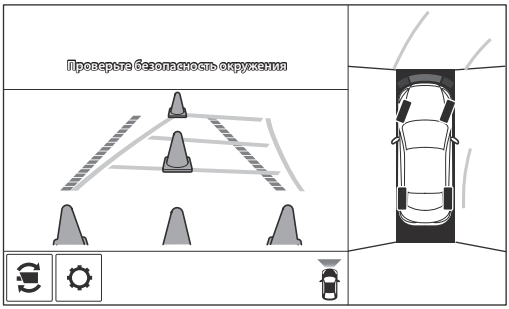
Система i-ACTIVSENSE

▼ Вид сверху / вид спереди

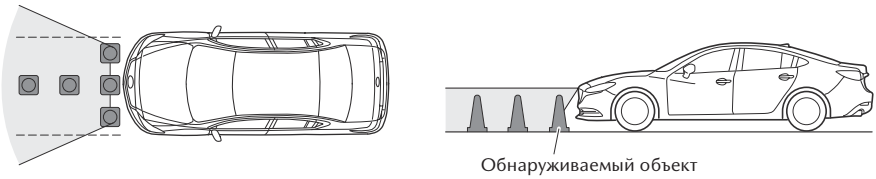
Используйте вид сверху / вид спереди для помощи в контроле окружающей обстановки при трогании с места, парковке или остановке автомобиля.

Пределы отображения

(Экран дисплея)



(Реальная обстановка)



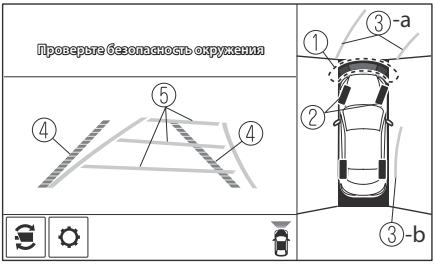
ПРИМЕЧАНИЕ

- *На экране вида сверху темные области спереди и сзади изображения автомобиля, а также области, где накладываются изображения камер, являются «мертвыми» зонами.*
- *Поскольку изображения, отображаемые на экране вида сверху, представляют собой обработанные изображения, полученные с каждой камеры, экран вида сверху может выглядеть следующим образом.*
  - *Если изображение, содержащее объект яркого цвета, захвачено любой из камер, это может повлиять на весь экран, и он может отображаться в этом цвете.*
  - *Препятствия, отображаемые на экране вида спереди, могут не отображаться на экране вида сверху.*
  - *Если положение или угол любой камеры изменяется из-за наклона автомобиля, изображение может выглядеть искаженным.*
  - *Линии на дороге могут выглядеть искаженными в тех областях, где накладываются изображения камер.*
  - *Весь экран может выглядеть ярким/темным в зависимости от уровня освещенности вокруг любой из камер.*

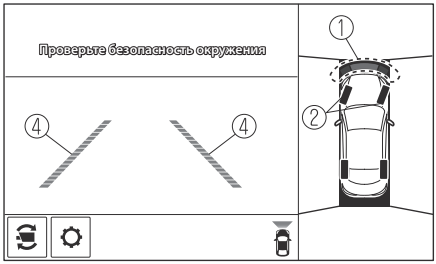
Система i-ACTIVSENSE

Использование экрана

(Функция отображения линий прогнозируемой траектории движения автомобиля включена)



(Функция отображения линий прогнозируемой траектории движения автомобиля выключена)



	Индикация/значок	Описание
①	Индикация системы сигнализации при парковке	Отображает состояние обнаружения препятствия системой сигнализации при парковке, когда она срабатывает. Более подробная информация приведена в разделе «Индикация обнаружения препятствия датчиком парковки и предупреждающий звуковой сигнал». Более подробная информация приведена на стр. 4-316 («Система сигнализации при парковке»).
②	Значок колеса	Показывает направление колеса. Перемещается синхронно с поворотом рулевого колеса.
③	Линии прогнозируемой траектории движения автомобиля (желтые)	Показывают расчетную траекторию движения автомобиля. Перемещаются синхронно с поворотом рулевого колеса. a) Показывают траекторию, по которой предположительно пройдет край переднего бампера. b) Показывает траекторию, по которой предположительно пройдет внутренняя сторона автомобиля.
④	Габаритные линии автомобиля и дистанционные линии (красные/синие)	Показывают приблизительную ширину автомобиля и расстояние от переднего края бампера спереди автомобиля. • Красные линии показывают точки на расстоянии примерно до 0,5 м от переднего края бампера. • Синие линии показывают точки на расстоянии примерно 0,5–2 м от переднего края бампера.
⑤	Дистанционные линии прогнозируемой траектории движения автомобиля (красные/желтые)	Показывают расстояние (от переднего края бампера) спереди автомобиля. • Красная линия показывает точку на расстоянии примерно 0,5 м от переднего края бампера. • Желтые линии показывают точки на расстоянии примерно 1 м и 2 м от переднего края бампера.

ВНИМАНИЕ

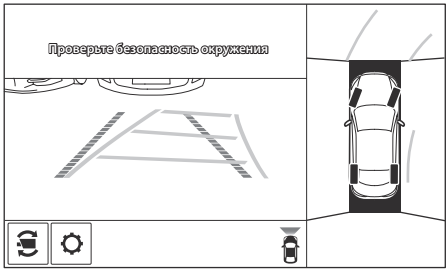
Диапазон обнаружения препятствия датчиками парковки ограничен. Например, препятствия, приближающиеся сбоку, и невысокие объекты могут не обнаруживаться. Во время движения обязательно контролируйте обстановку вокруг автомобиля визуально.
Более подробная информация приведена в разделе «Индикация обнаружения препятствия датчиком парковки и предупреждающий звуковой сигнал». Более подробная информация приведена на стр. 4-316 («Система сигнализации при парковке»).

ПРИМЕЧАНИЕ

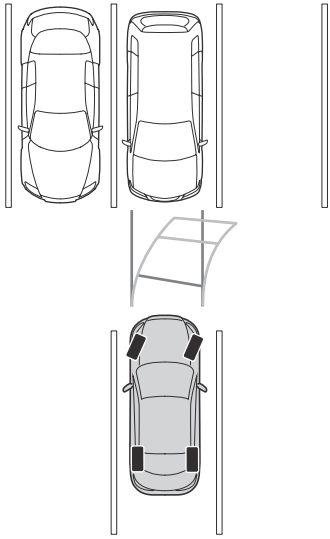
Настройку можно изменить так, чтобы линии прогнозируемой траектории движения автомобиля не отображались. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

Использование функции отображения линий прогнозируемой траектории движения автомобиля

(Экран дисплея)



(Реальная обстановка)



Убедитесь, что в пределах зоны, ограниченной линиями прогнозируемой траектории движения автомобиля, отсутствуют препятствия.
Двигайтесь на автомобиле вперед, поворачивая рулевое колесо таким образом, чтобы препятствия не появлялись в пределах зоны, ограниченной линиями прогнозируемой траектории движения автомобиля.

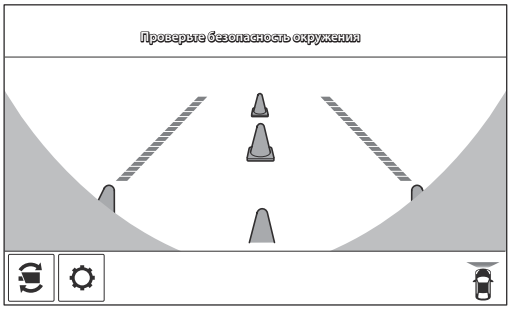
Система i-ACTIVSENSE

▼ Широкоугольный вид спереди

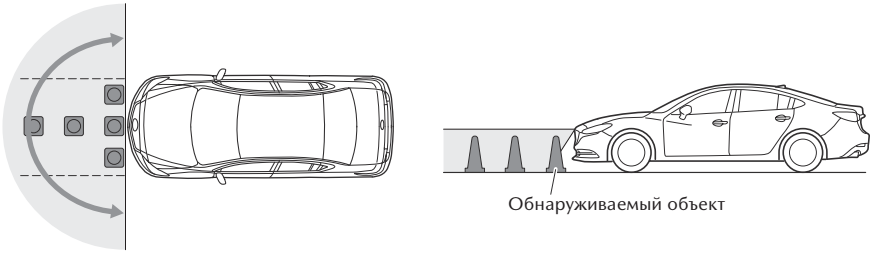
Используйте широкоугольный вид спереди для помощи в контроле окружающей обстановки при трогании с места, въезде на перекресток и Т-образное пересечение дорог.

Пределы отображения

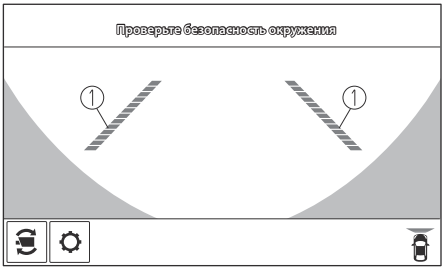
(Экран дисплея)



(Реальная обстановка)



Использование экрана



	Индикация/значок	Описание
①	Габаритные линии автомобиля и дистанционные линии (красные/синие)	Показывают приблизительную ширину автомобиля и расстояние от переднего края бампера спереди автомобиля. • Красные линии показывают точки на расстоянии примерно до 0,5 м от переднего края бампера. • Синие линии показывают точки на расстоянии примерно 0,5–2 м от переднего края бампера.

ПРИМЕЧАНИЕ

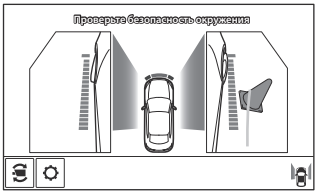
- *Индикация обнаружения датчиками парковки препятствия не отображается. Переключите экран дисплея на вид сверху / вид спереди или вид сбоку, если сработал предупреждающий звуковой сигнал системы сигнализации при парковке.*
- *Экран широкоугольного вида спереди показывает изображение пространства впереди автомобиля с широким углом обзора и корректирует изображение для помощи в обнаружении препятствия, приближающегося сбоку. Поэтому это изображение отличается от реального вида.*

▼ Вид сбоку

Используйте вид сбоку для помощи в контроле окружающей обстановки при трогании с места, парковке или остановке автомобиля.

Пределы отображения

(Экран дисплея)



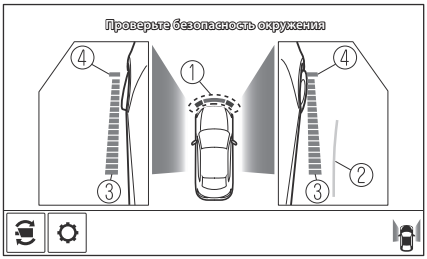
(Реальная обстановка)



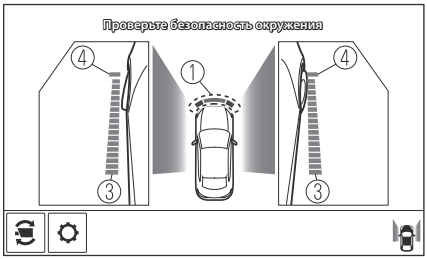
Система i-ACTIVSENSE

Использование экрана

(Функция отображения линий прогнозируемой траектории движения автомобиля включена)



(Функция отображения линий прогнозируемой траектории движения автомобиля выключена)



	Индикация/значок	Описание
①	Индикация системы сигнализации при парковке	Отображает состояние обнаружения препятствия системой сигнализации при парковке, когда она срабатывает. Более подробная информация приведена в разделе «Индикация обнаружения препятствия датчиком парковки и предупреждающий звуковой сигнал». Более подробная информация приведена на стр. 4-316 («Система сигнализации при парковке»).
②	Линии прогнозируемой траектории движения автомобиля (желтые)	Показывают расчетную траекторию движения автомобиля. Перемещаются синхронно с поворотом рулевого колеса. Линии прогнозируемой траектории движения автомобиля (желтые) показывают траекторию, по которой предположительно пройдет внутренняя сторона автомобиля.
③	Разметочные линии, параллельные автомобилю (синие)	Показывают приблизительную ширину автомобиля по наружным зеркалам заднего вида.
④	Разметочные линии переднего края автомобиля (синие)	Показывают точку на расстоянии примерно 0,25 м от переднего края автомобиля (переднего края бампера).

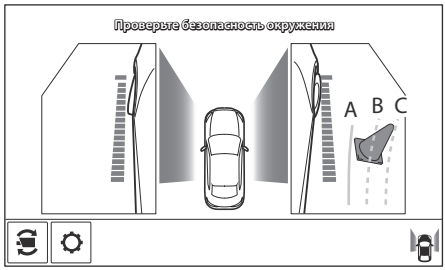
ПРИМЕЧАНИЕ

Настройку можно изменить так, чтобы линии прогнозируемой траектории движения автомобиля не отображались. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

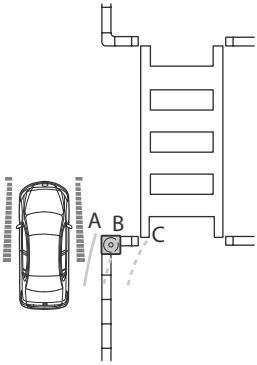
Система i-ACTIVSENSE

Использование функции отображения линий прогнозируемой траектории движения автомобиля

(Экран дисплея)



(Реальная обстановка)



Убедитесь, что в пределах зоны, ограниченной линиями прогнозируемой траектории движения автомобиля, отсутствуют препятствия. Поворачивайте рулевое колесо так, чтобы линии прогнозируемой траектории движения автомобиля проходили с внутренней стороны препятствия (A), и двигайтесь на автомобиле вперед, пока он не проедет мимо этого препятствия.
Если линии прогнозируемой траектории движения автомобиля проходят по препятствию (B) или с наружной стороны препятствия (C), автомобиль может столкнуться с препятствием в результате резкого уменьшения радиуса поворота.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Диапазон обнаружения препятствия датчиками парковки ограничен. Например, препятствия, приближающиеся сбоку, и невысокие объекты могут не обнаруживаться. Во время движения обязательно контролируйте обстановку вокруг автомобиля визуально. Более подробная информация приведена в разделе «Индикация обнаружения препятствия датчиком парковки и предупреждающий звуковой сигнал». Более подробная информация приведена на стр. 4-316 («Система сигнализации при парковке»).*
- *Не продолжайте поворачивать рулевое колесо, пока автомобиль не проедет мимо препятствия, даже если это препятствие не видно на изображении вида сбоку. Если продолжить поворачивать рулевое колесо, автомобиль может столкнуться с препятствием в результате резкого уменьшения радиуса поворота.*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Поскольку отображаемое на экране изображение может отличаться от реальной обстановки при парковке, во время движения обязательно контролируйте обстановку сзади и вокруг автомобиля визуально с помощью зеркал заднего вида и через стекла.*
- *Даже если объект, отображаемый на экране, например, дорожный бордюр или разделительная линия места для парковки, и разметочные линии с обеих сторон автомобиля выглядят параллельными, в действительности они могут не быть параллельными.*

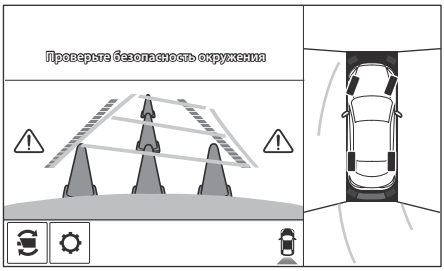
Система i-ACTIVSENSE

▼ Вид сверху / вид сзади

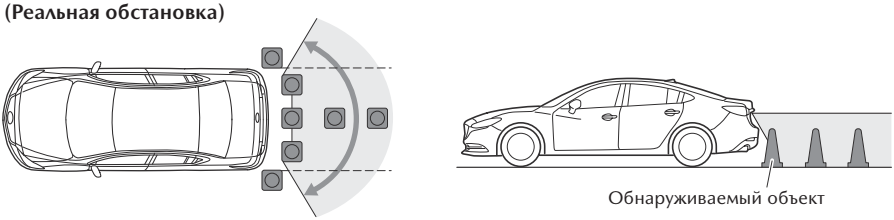
Используйте вид сверху / вид сзади для помощи в контроле окружающей обстановки при трогании с места, парковке или остановке автомобиля.

Пределы изображения, отображаемого на экране

(Экран дисплея)



(Реальная обстановка)

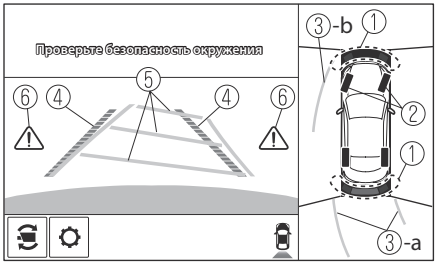


ПРИМЕЧАНИЕ

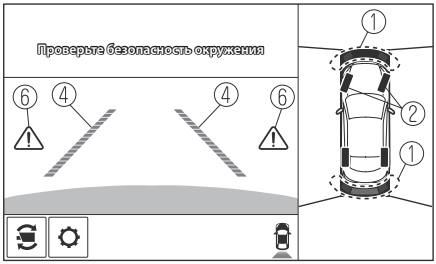
- *На экране вида сверху темные области спереди и сзади изображения автомобиля, а также области, где накладываются изображения камер, являются «мертвыми» зонами.*
- *Поскольку изображения, отображаемые на экране вида сверху, представляют собой обработанные изображения, полученные с каждой камеры, экран вида сверху может выглядеть следующим образом.*
  - *Если изображение, содержащее объект яркого цвета, захвачено любой из камер, это может повлиять на весь экран, и он может отображаться в этом цвете.*
  - *Препятствия, отображаемые на экране вида сзади, могут не отображаться на экране вида сверху.*
  - *Если положение или угол любой камеры изменяется из-за наклона автомобиля, изображение может выглядеть искаженным.*
  - *Линии на дороге могут выглядеть искаженными в тех областях, где накладываются изображения камер.*
  - *Весь экран может выглядеть ярким/темным в зависимости от уровня освещенности вокруг любой из камер.*

Использование экрана

(Функция отображения линий прогнозируемой траектории движения автомобиля включена)



(Функция отображения линий прогнозируемой траектории движения автомобиля выключена)



	Индикация/значок	Описание
①	Индикация системы сигнализации при парковке	Отображает состояние обнаружения препятствия системой сигнализации при парковке, когда она срабатывает. Более подробная информация приведена в разделе «Индикация обнаружения препятствия датчиком парковки и предупреждающий звуковой сигнал». Более подробная информация приведена на стр. 4-316 («Система сигнализации при парковке»).
②	Значок колеса	Показывает направление колеса. Перемещается синхронно с поворотом рулевого колеса.
③	Линии прогнозируемой траектории движения автомобиля (желтые)	Показывают расчетную траекторию движения автомобиля. Перемещаются синхронно с поворотом рулевого колеса. a) Показывают траекторию, по которой предположительно пройдут задние колеса. b) Показывает траекторию, по которой предположительно пройдет наружная сторона автомобиля.
④	Габаритные линии автомобиля и дистанционные линии (красные/синие)	Эти разметочные линии показывают приблизительную ширину автомобиля и расстояние до точки, измеренное от задней части автомобиля (от края бампера). • Красные линии показывают точки на расстоянии примерно до 0,5 м от заднего края бампера. • Синие линии показывают точки на расстоянии примерно 0,5–2 м от заднего края бампера.
⑤	Дистанционные линии прогнозируемой траектории движения автомобиля (красные/желтые)	Эти разметочные линии показывают приблизительное расстояние до определенной точки, измеренное от заднего края автомобиля (от края бампера). • Красная линия показывает точку на расстоянии примерно 0,5 м от заднего края бампера. • Желтые линии показывают точки на расстоянии примерно 1 м и 2 м от заднего края бампера.

Система i-ACTIVSENSE

	Индикация/значок	Описание
⑥	Сигнализаторы системы контроля «мертвых» зон (BSM)	Указывают на то, что сработала система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA). Более подробная информация приведена на стр. 4-174 («Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)»).

ПРИМЕЧАНИЕ

Настройку можно изменить так, чтобы линии прогнозируемой траектории движения автомобиля не отображались. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

Использование функции отображения линий прогнозируемой траектории движения автомобиля

⚠ ВНИМАНИЕ

- *При поворачивании рулевого колеса во время движения задним ходом радиус, по которому перемещается передняя часть автомобиля, больше радиуса, по которому перемещается задняя часть автомобиля. Поддерживайте достаточную дистанцию между автомобилем и препятствием.*
- *Диапазон обнаружения препятствия датчиками парковки ограничен. Например, препятствия, приближающиеся сбоку, и невысокие объекты могут не обнаруживаться. Во время движения обязательно контролируйте обстановку вокруг автомобиля визуально.*
  Более подробная информация приведена в разделе «Индикация обнаружения препятствия датчиком парковки и предупреждающий звуковой сигнал».
  Более подробная информация приведена на стр. 4-316 («Система сигнализации при парковке»).

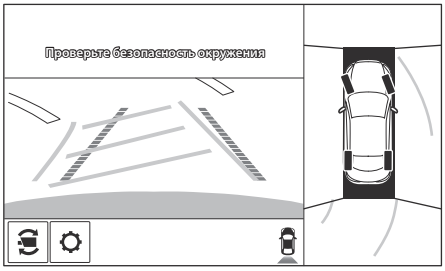
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Поскольку отображаемое на экране изображение может отличаться от реальной обстановки при парковке, как указано ниже, обязательно контролируйте обстановку сзади и вокруг автомобиля визуально через стекла.*
  - *Даже если задняя граница места для парковки или гаража, отображаемая на экране, и дистанционные линии выглядят параллельными, в действительности они могут не быть параллельными.*
  - *При постановке автомобиля на стоянку в месте для парковки с разделительной линией, расположенной только с одной стороны, даже в том случае, если разделительная линия и габаритная линия автомобиля выглядят параллельными, в действительности они могут не быть параллельными.*
- *На рисунке ниже показан пример парковки автомобиля, рулевое колесо которого поворачивается влево при движении задним ходом. При въезде на место для парковки задним ходом с противоположного направления рулевое колесо поворачивается в обратную сторону.*

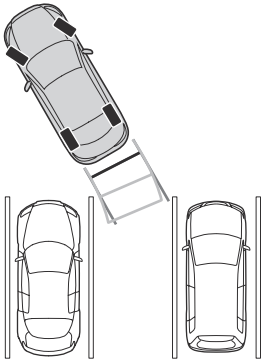
Система i-ACTIVSENSE

1. Начните движение задним ходом, поворачивая рулевое колесо так, чтобы подвести автомобиль к центру места для парковки.

(Экран дисплея)

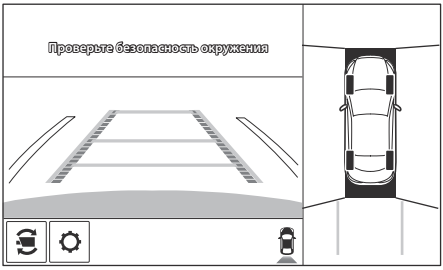


(Реальная обстановка)

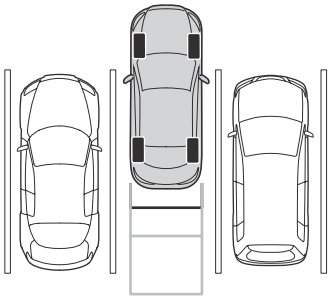


2. После того как автомобиль начнет заезжать на место для парковки, остановитесь и скорректируйте положение рулевого колеса так, чтобы расстояние между габаритными линиями автомобиля и левой и правой границами места для парковки было примерно одинаковым, а затем продолжайте медленно двигаться задним ходом.
3. Как только габаритные линии автомобиля и правая и левая границы места для парковки станут параллельными, установите колеса в положение прямолинейного движения и медленно двигайтесь задним ходом на место для парковки. Продолжая контролировать окружающую обстановку, остановите автомобиль в наиболее подходящем положении. (Если место для парковки размечено разделительными линиями, проверьте, параллельны ли габаритные линии автомобиля разделительным линиям разметки.)

(Экран дисплея)



(Реальная обстановка)



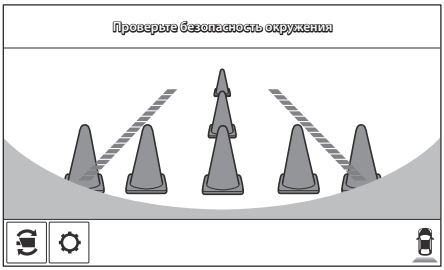
Система i-ACTIVSENSE

▼ Широкоугольный вид сзади

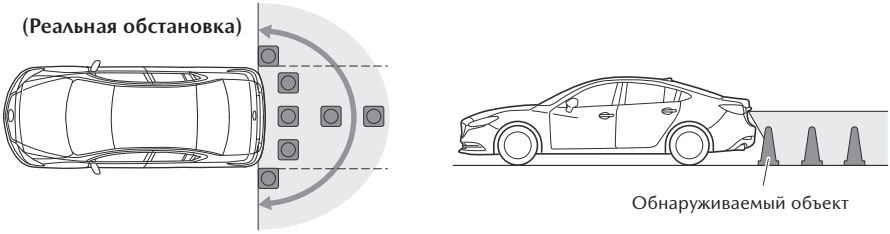
Используйте широкоугольный вид сзади для помощи в контроле окружающей обстановки при трогании с места, парковке или остановке автомобиля.

Пределы изображения, отображаемого на экране

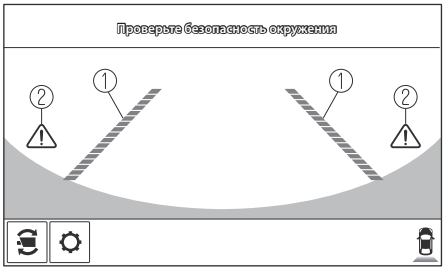
(Экран дисплея)



(Реальная обстановка)



Использование экрана



	Индикация/значок	Описание
①	Габаритные линии автомобиля и дистанционные линии (красные/синие)	Эти разметочные линии показывают приблизительную ширину автомобиля и расстояние до точки, измеренное от задней части автомобиля (от края бампера). • Красные линии показывают точки на расстоянии примерно до 0,5 м от заднего края бампера. • Синие линии показывают точки на расстоянии примерно 0,5–2 м от заднего края бампера.
②	Сигнализаторы системы контроля «мертвых» зон (BSM)	Указывают на то, что сработала система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA). Более подробная информация приведена на стр. 4-174 («Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)»).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Индикация обнаружения датчиками парковки препятствия не отображается. Переключите экран дисплея на вид сверху / вид сзади, если сработал предупреждающий звуковой сигнал системы сигнализации при парковке.*
- *Экран широкоугольного вида сзади показывает изображение пространства сзади автомобиля с широким углом обзора и корректирует изображение для помощи в обнаружении препятствия, приближающегося сбоку. Поэтому это изображение отличается от реального вида.*

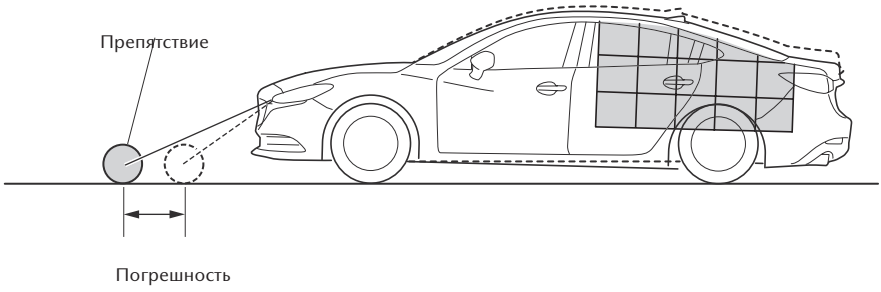
▼ Погрешность между изображением поверхности дороги на экране и реальной поверхностью дороги

Между поверхностью дороги, показанной на экране, и реальной поверхностью дороги может иметься некоторая погрешность. Погрешность в воспринимаемом расстоянии может привести к дорожно-транспортному происшествию, поэтому учитывайте следующие условия, которые легко приводят к ошибкам при восприятии расстояния.

Автомобиль наклонен по причине наличия пассажиров и багажа.

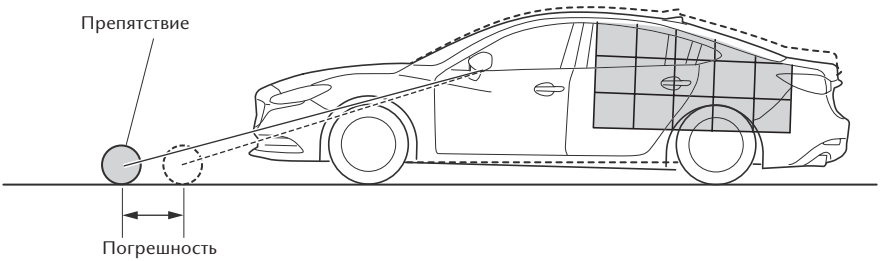
Если автомобиль наклонен, то препятствия, захватываемые камерой, могут выглядеть на экране дальше или ближе, чем они расположены в действительности.

Передняя камера

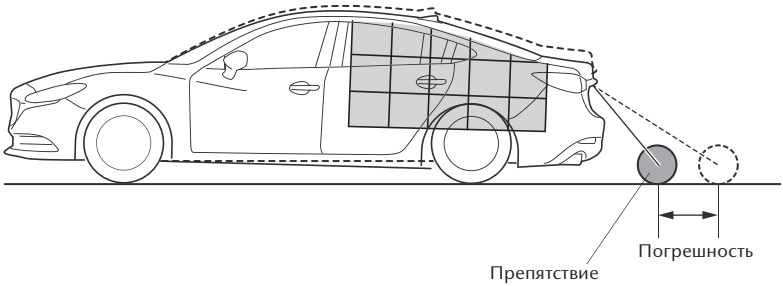


Система i-ACTIVSENSE

Боковая камера



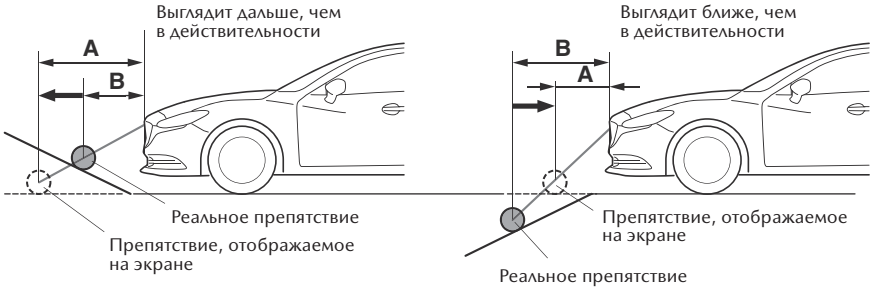
Задняя камера



Подъем или спуск на дороге спереди или сзади автомобиля

Если на дороге спереди или сзади автомобиля есть подъем или спуск, то препятствия, захватываемые камерой, могут выглядеть дальше или ближе, чем в действительности.

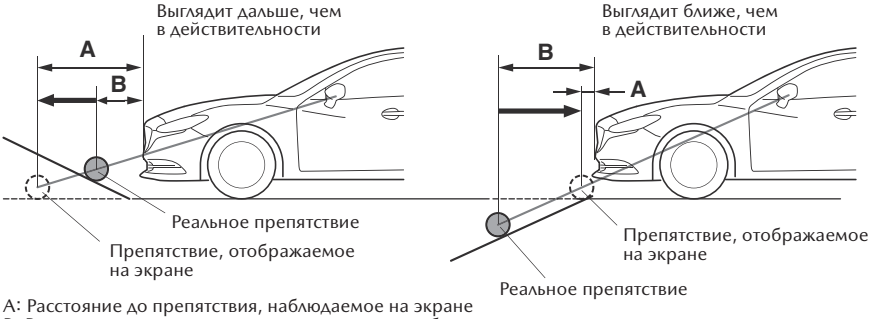
Передняя камера



A: Расстояние до препятствия, наблюдаемое на экране
B: Реальное расстояние от препятствия до автомобиля

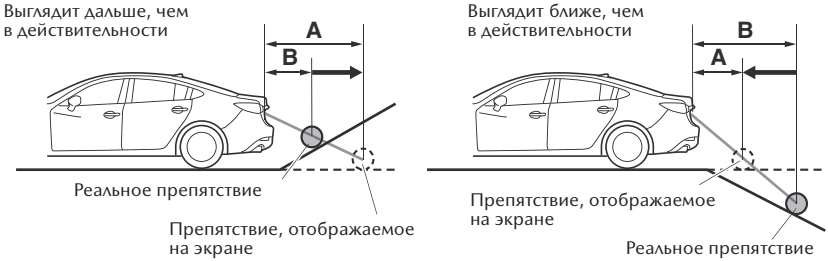
Система i-ACTIVSENSE

Боковая камера



A: Расстояние до препятствия, наблюдаемое на экране
B: Реальное расстояние от препятствия до автомобиля

Задняя камера



A: Расстояние до препятствия, наблюдаемое на экране
B: Реальное расстояние от препятствия до автомобиля

ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль находится на уклоне, то препятствия, захватываемые камерой, могут выглядеть дальше или ближе, чем в действительности.

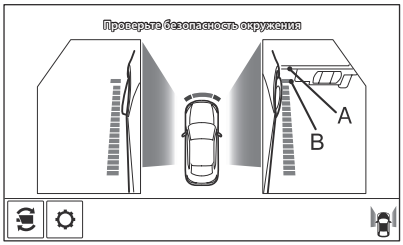
Система i-ACTIVSENSE

Спереди или сзади автомобиля находится трехмерный объект

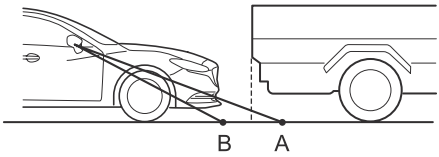
Поскольку разметочные линии переднего края автомобиля (боковая камера) или дистанционные линии (задняя камера) отображаются для плоской поверхности, то расстояние до трехмерного объекта, отображаемого на экране, отличается от реального расстояния.

Боковая камера

(Экран дисплея)

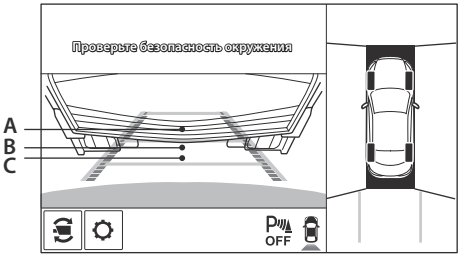


(Реальная обстановка)



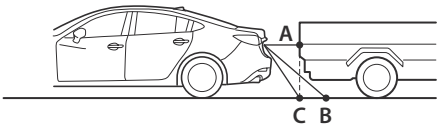
Задняя камера

(Экран дисплея)



Воспринимаемое расстояние на экране A > B > C

(Реальная обстановка)



Реальное расстояние B > C = A

▼ Индикация неисправности системы

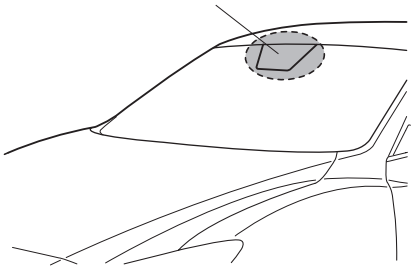
Индикация на центральном дисплее	Причина	Меры, которые необходимо предпринять
Отображается сообщение «Видеосигнал недоступен»	Возможное повреждение блока управления.	Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
Экран черный и пустой	Возможное повреждение камеры.	

Передняя камера (FSC)*

Ваш автомобиль оборудован передней камерой (FSC). Передняя камера (FSC) расположена рядом с внутренним зеркалом заднего вида и используется следующими системами.

- Система управления дальним светом фар (HBC)
- Адаптивные светодиодные фары (ALH)
- Система предупреждения об усталости водителя (DAA)
- Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)
- Система помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)
- Система распознавания дорожных знаков (TSR)
- Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS)
- Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)
- Система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)
- Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)

Передняя камера (FSC)



Передняя камера (FSC) определяет условия впереди автомобиля при движении в темное время суток и обнаруживает полосы движения. Расстояние, на котором передняя камера (FSC) может обнаруживать объекты, изменяется в зависимости от окружающих условий.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не вносите изменения в конструкцию подвески.

В случае изменения высоты или наклона автомобиля система не сможет корректно обнаруживать впереди идущие транспортные средства. Это приведет к тому, что система не будет работать надлежащим образом или будет срабатывать ошибочно, что может стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.

Система i-ACTIVSENSE

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не устанавливайте дополнительное оборудование, не наносите наклейки или пленку на ветровое стекло рядом с передней камерой (FSC).*
  Если зона перед объективом передней камеры (FSC) чем-либо загорожена, это приведет к ненадлежащей работе системы. Соответственно, любая из вышеперечисленных систем может функционировать ненадлежащим образом, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.
- *Не разбирайте переднюю камеру (FSC) и не вносите изменения в ее конструкцию.*
  Разборка передней камеры (FSC) или внесение изменений в ее конструкцию приведет к неисправности или ошибочной работе. Соответственно, любая из вышеперечисленных систем может функционировать ненадлежащим образом, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.
- *Для обеспечения надлежащей работы передней камеры (FSC) соблюдайте следующие рекомендации.*
  - *Соблюдайте осторожность, чтобы не поцарапать объектив передней камеры (FSC), и не допускайте его загрязнения.*
  - *Не снимайте крышку передней камеры (FSC).*
  - *Не размещайте на панели приборов предметы, которые отражают свет.*
  - *Всегда очищайте ветровое стекло вокруг камеры от грязи и конденсата. Используйте обогреватель ветрового стекла для устранения запотевания.*
  - *Для получения рекомендаций по очистке внутренней поверхности ветрового стекла в зоне расположения передней камеры (FSC) обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
  - *Перед выполнением ремонта в зоне расположения передней камеры (FSC) обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
  - *Передняя камера (FSC) установлена на ветровом стекле. В случае необходимости ремонта или замены ветрового стекла обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
  - *При очистке ветрового стекла следите за тем, чтобы жидкости для очистки стекол или аналогичные чистящие средства не попадали на объектив передней камеры (FSC). Не прикасайтесь к объективу передней камеры (FSC).*
  - *В случае необходимости выполнения ремонта в зоне расположения внутреннего зеркала заднего вида обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
  - *Для получения рекомендаций по очистке объектива камеры обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
  - *Не допускайте ударов по передней камере (FSC) или области вокруг нее и не прикладывайте значительное усилие к камере или к области вокруг нее. В случае сильного удара по передней камере (FSC) или появления в зоне вокруг нее трещин или повреждений в результате ударов гравием и т. п. прекратите использовать нижеперечисленные системы и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
    - *Система управления дальним светом фар (HBC)*
    - *Адаптивные светодиодные фары (ALH)*

- *Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*
- *Система предупреждения об усталости водителя (DAA)*
- *Система помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*
- *Система распознавания дорожных знаков (TSR)*
- *Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS)*
- *Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)*
- *Система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)*
- *Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)*

- *Направление, в котором ориентирована передняя камера (FSC), точно настроено. Не изменяйте монтажное положение передней камеры (FSC) и не демонтируйте ее. В противном случае это может привести к повреждению или неисправности.*

- *Всегда устанавливайте на все колеса автомобиля шины только рекомендованной размерности, одной марки, одного производителя и с одинаковым рисунком протектора. Не эксплуатируйте автомобиль с шинами, степень износа протектора которых значительно различается, поскольку в этом случае система может работать ненадлежащим образом.*
- *Передняя камера (FSC) оснащена функцией обнаружения загрязнения ветрового стекла и информирования водителя, однако в зависимости от условий она может не обнаруживать полиэтиленовые пакеты, лед или снег на ветровом стекле. В таких случаях система не сможет корректно распознавать впереди идущие транспортные средства и может работать ненадлежащим образом. Всегда соблюдайте осторожность при вождении и следите за дорогой впереди.*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *В следующих случаях передняя камера (FSC) не может корректно обнаруживать объекты, и любая из систем может работать ненадлежащим образом.*
  - *Высота впереди идущего транспортного средства небольшая.*
  - *Ваш автомобиль движется с той же скоростью, что и впереди идущее транспортное средство.*
  - *Фары не включены в темное время суток или при движении в тоннеле.*
- *В следующих случаях передняя камера (FSC) может некорректно обнаруживать объекты.*
  - *Неблагоприятные погодные условия, такие как дождь, туман и снег.*
  - *Используется омыватель ветрового стекла или не используется очиститель ветрового стекла во время дождя.*
  - *Лед, конденсат, снег, иней, капли дождя, грязь или посторонние предметы (например, прилипший полиэтиленовый пакет) на ветровом стекле.*
  - *Грузовые автомобили с низкими грузовыми платформами и транспортные средства с очень низким или высоким профилем.*
  - *При движении рядом со стенами без определенной структуры (включая ограждения и стены с продольными полосами).*

Система i-ACTIVSENSE

- *Задние габаритные фонари впереди идущего транспортного средства выключены.*
- *Транспортное средство движется за пределами зоны, освещаемой фарами.*
- *Автомобиль проходит крутой поворот или движется на крутой подъем или спуск.*
- *Автомобиль въезжает в тоннель или выезжает из него.*
- *В автомобиль загружен тяжелый багаж, в результате чего кузов наклонен.*
- *На переднюю часть автомобиля попадает яркий свет (свет заднего фонаря или дальний свет фар встречных транспортных средств).*
- *На впереди идущем транспортном средстве много светоизлучающих элементов.*
- *Транспортное средство, движущееся впереди, не оборудовано задними габаритными фонарями, или его задние габаритные фонари выключены в темное время суток.*
- *На багажнике, установленном на крыше автомобиля, находится длинномерный груз, который загораживает переднюю камеру (FSC).*
- *Отработавшие газы движущегося впереди транспортного средства, песок, снег и водяной пар, поднимающийся из люков и через решетки, а также капли воды в воздухе.*
- *При буксировке неисправного автомобиля.*
- *На автомобиль установлены шины, степень износа которых значительно различается.*
- *Автомобиль движется на спусках или по неровным дорогам.*
- *На дороге есть лужи.*
- *Недостаточный уровень окружающей освещенности, например, при движении в темное время суток, вечерних или утренних сумерках, в тоннеле или на крытой парковке.*
- *Яркость освещения фарами снижена, или свет фар ослаблен из-за грязи или отклонения оптических осей.*
- *Объект попадает в «мертвую» зону передней камеры (FSC).*
- *Человек или объект внезапно перемещается на дорогу со стороны обочины или пересекает дорогу прямо перед вашим автомобилем.*
- *Ваш автомобиль выполняет перестроение и приближается к впереди идущему транспортному средству.*
- *При движении слишком близко к объекту.*
- *Установлены цепи противоскольжения или малоразмерное запасное колесо временного использования.*
- *Движущееся впереди транспортное средство имеет особую форму (например, автомобиль, буксирующий жилой прицеп или лодку, либо эвакуатор, перевозящий автомобиль, обращенный передней частью назад).*

- *Если передняя камера (FSC) не может работать надлежащим образом из-за фонового освещения или тумана, то функционирование систем временно прекращается, и включаются следующие сигнализаторы. Однако это не является признаком неисправности.*
  - *Сигнализатор системы управления дальним светом фар (HBC) (желтый)*
  - *Сигнализатор адаптивных светодиодных фар (ALH) (желтый)*
  - *Предупреждающая сигнализация / сигнализатор системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*
  - *Предупреждающая сигнализация / сигнализатор системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*
  - *Предупреждающая сигнализация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)*

  - *Сигнализатор системы интеллектуальной помощи при торможении / системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS) (желтый)*
- *Если передняя камера (FSC) не может работать надлежащим образом из-за высокой температуры, то работа функций систем, относящихся к передней камере (FSC), временно прекращается, и включаются сигнализаторы, перечисленные ниже. Однако это не является признаком неисправности. Охладите область вокруг передней камеры (FSC), например, включив систему кондиционирования воздуха.*
  - *Сигнализатор системы управления дальним светом фар (HBC) (желтый)*
  - *Сигнализатор адаптивных светодиодных фар (ALH) (желтый)*
  - *Предупреждающая сигнализация / сигнализатор системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*
  - *Предупреждающая сигнализация / сигнализатор системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*
  - *Предупреждающая сигнализация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)*
  - *Сигнализатор системы интеллектуальной помощи при торможении / системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS) (желтый)*
- *Если передняя камера (FSC) определяет, что ветровое стекло загрязнено или запотело, то работа функций систем, относящихся к передней камере (FSC), временно прекращается, и включаются сигнализаторы, перечисленные ниже. Это не является признаком неисправности. Удалите грязь с ветрового стекла или нажмите выключатель обдува ветрового стекла, чтобы устранить запотевание ветрового стекла.*
  - *Сигнализатор системы управления дальним светом фар (HBC) (желтый)*
  - *Сигнализатор адаптивных светодиодных фар (ALH) (желтый)*
  - *Предупреждающая сигнализация / сигнализатор системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*
  - *Предупреждающая сигнализация / сигнализатор системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*
  - *Предупреждающая сигнализация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)*
  - *Сигнализатор системы интеллектуальной помощи при торможении / системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS) (желтый)*
- *Если на ветровом стекле есть видимые трещины или повреждения, возникшие в результате ударов гравием или другими инородными предметами, необходимо заменить ветровое стекло. Для получения подробных сведений о замене обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
- ***(Автомобили, оснащенные усовершенствованной системой интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS))***
  - *Передняя камера (FSC) распознает пешеходов при соблюдении всех следующих условий:*
    - *Рост пешехода составляет от 1 до 2 м.*
    - *Можно определить очертания головы, плеч или ног.*

Система i-ACTIVSENSE

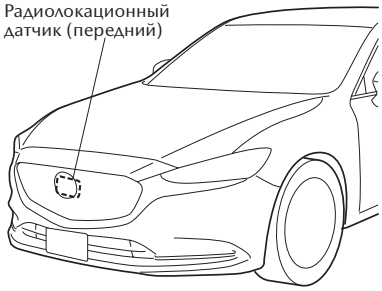
- *В следующих случаях передняя камера (FSC) может некорректно обнаруживать объекты:*
  - *Множество идущих пешеходов или наличие групп людей.*
  - *Пешеход находится рядом с каким-либо отдельным объектом.*
  - *Пешеход присел, лежит или наклонился.*
  - *Пешеход неожиданно выбегает на дорогу прямо перед автомобилем.*
  - *Пешеход раскрывает зонт или несет крупный багаж или предметы.*
  - *Пешеход находится в недостаточно освещенном месте, например, в темное время суток, или сливается с окружающей обстановкой из-за того, что на нем надета одежда соответствующего цвета.*

Радиолокационный датчик (передний)*

Ваш автомобиль оборудован радиолокационным датчиком (передним). Радиолокационный датчик (передний) используют следующие системы.

- Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)
- Система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)
- Система помощи при определении дистанции (DRSS)
- Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)

Радиолокационный датчик (передний) излучает радиоволны и обнаруживает эти радиоволны, отраженные от впереди идущего транспортного средства или препятствия. Радиолокационный датчик (передний) установлен за эмблемой на решетке радиатора.



Если на многофункциональном информационном дисплее комбинации приборов отображается сообщение «Передний радар заблокирован», очистите область вокруг радиолокационного датчика (переднего).

⚠ ВНИМАНИЕ

Для обеспечения надлежащей работы каждой системы соблюдайте следующие меры предосторожности.

- ➢ *Не наносите наклейки (включая прозрачные) на поверхность решетки радиатора и переднюю эмблему в зоне расположения радиолокационного датчика (переднего) и вокруг нее и не заменяйте решетку радиатора и эмблему неоригинальными изделиями, которые не предназначены для использования с радиолокационным датчиком (передним).*
- ➢ *Радиолокационный датчик (передний) оснащен функцией обнаружения загрязнения передней поверхности датчика и информирования водителя, однако в зависимости от условий ему может потребоваться некоторое время для обнаружения, или он может не обнаруживать пластиковые пакеты, лед или снег. Если это происходит, то система может работать ненадлежащим образом, поэтому всегда поддерживайте в чистоте радиолокационный датчик (передний).*
- ➢ *Не устанавливайте элементы защиты решетки радиатора.*

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

- *Если передняя часть автомобиля была повреждена в результате дорожно-транспортного происшествия, то монтажное положение радиолокационного датчика (переднего) могло измениться. Немедленно прекратите использование системы и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.*
- *Не используйте передний бампер для того, чтобы толкать другие автомобили или препятствия (например, для выталкивания объекта с места для парковки). В противном случае можно подвергнуть удару радиолокационный датчик (передний), и его положение может измениться.*
- *Не демонтируйте и не разбирайте радиолокационный датчик (передний) и не вносите изменения в его конструкцию.*
- *В случае необходимости выполнения ремонта, замены или покраски в зоне расположения радиолокационного датчика (переднего) обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
- *Не вносите изменения в конструкцию подвески. В противном случае может измениться положение автомобиля, и радиолокационный датчик (передний) не сможет корректно обнаруживать препятствия или впереди идущие транспортные средства.*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Радиолокационный датчик (передний) может не обнаруживать препятствия или впереди идущие транспортные средства, и каждая система может работать ненадлежащим образом в следующих условиях.*
  - *Задняя поверхность впереди идущего транспортного средства плохо отражает радиоволны (например, незагруженный прицеп или автомобиль с грузовой платформой, покрытой тентом, автомобили с задней дверью из твердого пластика и автомобили округлой формы).*
  - *Впереди идущие транспортные средства обладают малой высотой и, следовательно, меньшей площадью поверхности, отражающей радиоволны.*
  - *Видимость снижена из-за того, что на ветровое стекло вашего автомобиля попадают вода, снег или песок, выбрасываемые из-под колес впереди идущего транспортного средства.*
  - *В багажнике / багажном отделении находятся тяжелые предметы или на задних сиденьях находятся пассажиры.*
  - *Наружная поверхность передней эмблемы покрыта льдом, снегом или грязью.*
  - *В ненастную погоду, например, при дожде, снегопаде или песчаной буре.*
  - *При движении рядом с оборудованием или объектами, излучающими сильные радиоволны.*
- *Радиолокационный датчик (передний) может не обнаруживать препятствия или впереди идущие транспортные средства в следующих условиях.*
  - *Начало и конец закругления дороги.*
  - *Дороги с непрерывными закруглениями.*
  - *Сужение проезжей части вследствие проведения дорожных работ или перекрытия полос движения.*
  - *Впереди идущее транспортное средство попадает в «мертвую» зону радиолокационного датчика.*
  - *Впереди идущее транспортное средство движется необычным образом из-за дорожно-транспортного происшествия или повреждения.*

  - *Дороги с периодическими подъемами и спусками.*
  - *Движение по дорогам с неровным покрытием или дорогам без покрытия.*
  - *Слишком малая дистанция между вашим автомобилем и движущимся впереди транспортным средством.*
  - *Перед вашим автомобилем внезапно оказывается транспортное средство, например, перестроившееся из соседней полосы движения.*
- *Для предотвращения ненадлежащей работы системы используйте шины одного типоразмера, производителя, марки и с одинаковым рисунком протектора на всех 4 колесах. Не используйте одновременно на автомобиле шины, степень износа протектора которых значительно различается, или шины с разным давлением воздуха (включая малоразмерное запасное колесо временного использования).*
- *При низком уровне заряда аккумуляторной батареи система может работать ненадлежащим образом.*
- *При движении по дорогам с низкой плотностью транспортного потока и небольшим количеством препятствий или впереди идущих транспортных средств, которые может обнаружить радиолокационный датчик (передний), на дисплее может временно отображаться сообщение «Передний радар заблокирован», однако это не является признаком неисправности.*
- *Использование радиолокационных датчиков регламентируется соответствующими законами той страны, в которой эксплуатируется автомобиль. Если автомобиль будет эксплуатироваться за границей, может потребоваться получить разрешение контролирующих органов соответствующей страны.*

Система i-ACTIVSENSE

Радиолокационные датчики (задние)*

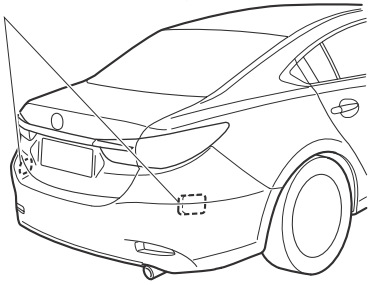
Ваш автомобиль оборудован радиолокационными датчиками (задними). Радиолокационные датчики (задние) используют следующие системы.

- Система контроля «мертвых» зон (BSM)
- Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)

Радиолокационные датчики (задние) излучают радиоволны и обнаруживают эти радиоволны, отраженные от приближающегося сзади транспортного средства или препятствия.

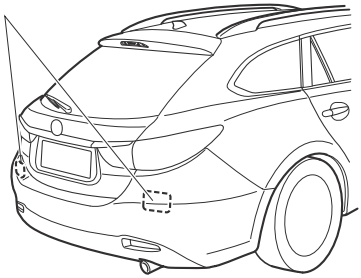
Автомобили с кузовом седан

Радиолокационные датчики (задние)



Автомобили с кузовом универсал

Радиолокационные датчики (задние)



Радиолокационные датчики (задние) установлены внутри заднего бампера, по одному с левой и правой стороны.
Всегда поддерживайте в чистоте поверхность заднего бампера рядом с радиолокационными датчиками (задними), чтобы обеспечить надлежащую работу этих датчиков.
Не прикрепляйте никакие предметы (например, наклейки) в зоне расположения датчиков.
Более подробная информация приведена на стр. 6-68 («Уход за кузовом и колесами автомобиля»).

⚠ ВНИМАНИЕ

Если задний бампер подвергается сильному удару, система может работать ненадлежащим образом. Немедленно прекратите использование системы и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система i-ACTIVSENSE

ПРИМЕЧАНИЕ

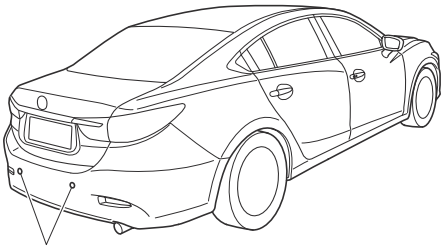
- *Способность обнаружения радиолокационных датчиков (задних) ограничена. В следующих случаях способность обнаружения может быть снижена, и система может работать ненадлежащим образом.*
  - *Задний бампер в зоне расположения радиолокационных датчиков (задних) деформирован.*
  - *Задний бампер в зоне расположения радиолокационных датчиков (задних) покрыт снегом, льдом или грязью.*
  - *При неблагоприятных погодных условиях, таких как дождь, снег и туман.*
- *При следующих условиях радиолокационные датчики (задние) не могут обнаружить объекты или могут их обнаруживать с трудом.*
  - *Неподвижные объекты на дороге или обочине, такие как двухколесные транспортные средства, велосипеды, пешеходы, животные и тележки для покупок.*
  - *Автомобили с формами, которые плохо отражают радиоволны, такие как пустые прицепы с малой высотой и спортивные автомобили.*
- *Направление радиолокационных датчиков (задних) автомобилей отрегулировано на заводе для каждого автомобиля в загруженном состоянии так, чтобы радиолокационные датчики (задние) корректно обнаруживали приближающиеся транспортные средства. Если направление радиолокационных датчиков (задних) изменилось по какой-либо причине, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.*
- *Для выполнения ремонта или замены радиолокационных датчиков (задних) или ремонта бампера, покраски и замены рядом с радиолокационными датчиками (задними) обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
- *Выключите систему, если вы буксируете прицеп или если на заднюю часть автомобиля установлено дополнительное оборудование, такое как устройство для перевозки велосипедов. В противном случае на пути распространения радиоволн, излучаемых радаром, будет находиться препятствие, и система не будет работать нормально.*
- *Использование радиолокационных датчиков регламентируется соответствующими законами той страны, в которой эксплуатируется автомобиль. Если автомобиль будет эксплуатироваться за границей, может потребоваться получить разрешение контролирующих органов соответствующей страны.*

Система i-ACTIVSENSE

Ультразвуковой датчик (задний)*

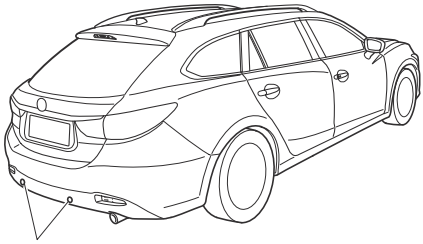
Ультразвуковые датчики (задние) излучают ультразвуковые волны и обнаруживают эти волны, отраженные от расположенных сзади препятствий.

Автомобили с кузовом седан



Ультразвуковой датчик (задний)

Автомобили с кузовом универсал



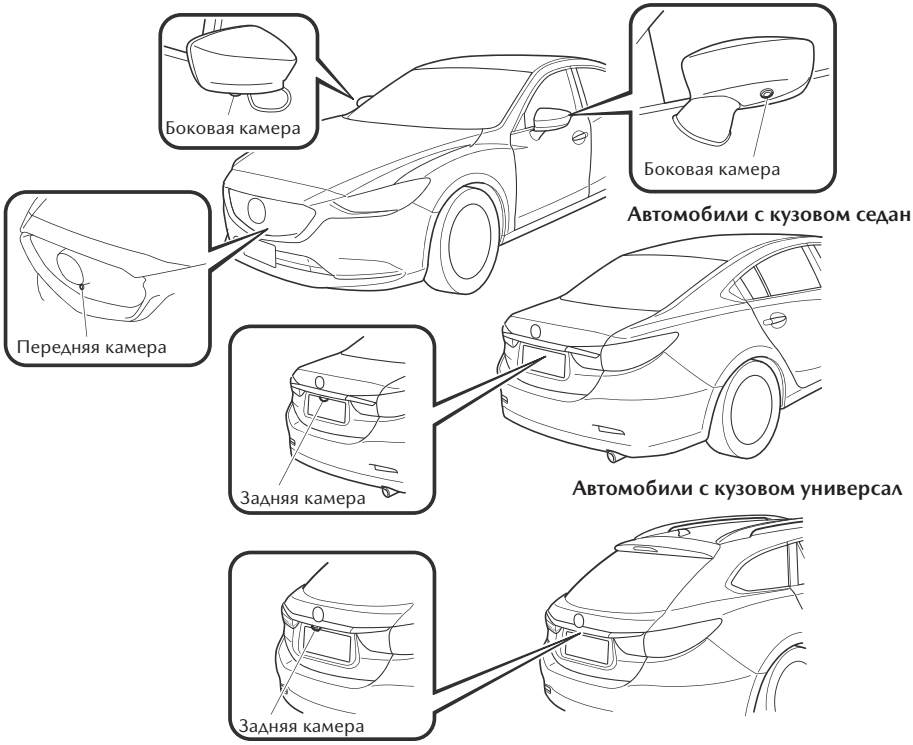
Ультразвуковой датчик (задний)

Ультразвуковые датчики (задние) установлены в заднем бампере.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Передняя камера / боковые камеры / задняя камера*

Ваш автомобиль оборудован передней камерой, боковыми камерами и задней камерой. Каждая из этих камер используется системой кругового обзора.
Передняя камера, боковые камеры и задняя камера захватывают изображение пространства вокруг автомобиля.
Камеры установлены в следующих местах.



Автомобили с кузовом седан

Автомобили с кузовом универсал

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система круиз-контроля

Система круиз-контроля*

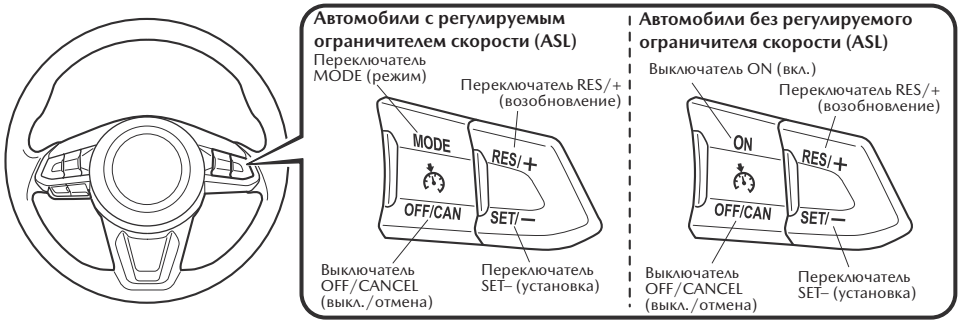
С помощью системы круиз-контроля вы можете задать любую скорость, превышающую 25 км/ч (16 миль/ч), которая будет автоматически поддерживаться системой.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не используйте систему круиз-контроля при условиях, перечисленных ниже.
Использование системы круиз-контроля при таких условиях опасно и может привести к потере контроля над автомобилем.

- *Холмистая местность*
- *Крутые уклоны*
- *Плотный транспортный поток или транспортный поток с переменной интенсивностью*
- *Скользкие или извилистые дороги*
- *Другие подобные ограничения, которые не позволяют двигаться с постоянной скоростью*

▼ Органы управления круиз-контролем



 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

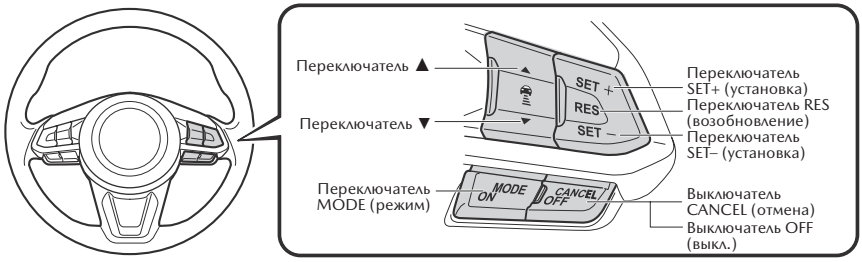
Система круиз-контроля

ПРИМЕЧАНИЕ

Если на рулевом колесе вашего автомобиля есть переключатели, показанные на рисунке ниже, значит ваш автомобиль оснащен системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go).

Более подробная информация приведена на стр. 4-178 («Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)»).

Более подробная информация приведена на стр. 4-191 («Система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)»).



▼ Главная индикация системы круиз-контроля (белая) / индикация задания скорости для системы круиз-контроля (зеленая)



Индикация является 2-цветной.

Главная индикация системы круиз-контроля (белая)

Эта индикация (белая) загорается при активации системы круиз-контроля.

Индикация задания скорости для системы круиз-контроля (зеленая)

Эта индикация (зеленая) загорается, когда задана стабилизируемая скорость.

▼ Активация и деактивация

Автомобили с регулируемым ограничителем скорости (ASL)

Чтобы активировать систему, нажмите переключатель MODE. Отобразится главная индикация системы круиз-контроля (белая).

Чтобы выключить систему, нажмите выключатель OFF/CANCEL.

Главная индикация системы круиз-контроля (белая) погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ

При нажатии переключателя MODE при работающей системе круиз-контроля происходит переключение системы круиз-контроля в режим регулируемого ограничителя скорости (ASL).

Автомобили без регулируемого ограничителя скорости (ASL)

Чтобы активировать систему, нажмите выключатель ON. Отобразится главная индикация системы круиз-контроля (белая).

Чтобы выключить систему, нажмите выключатель OFF/CANCEL.

Главная индикация системы круиз-контроля (белая) погаснет.

Система круиз-контроля

⚠ ОПАСНОСТЬ

Обязательно отключайте систему круиз-контроля, если она не используется.
Если система круиз-контроля не используется, то оставлять ее в состоянии готовности к работе опасно, поскольку она может неожиданно активироваться при случайном нажатии переключателя, что может привести к потере контроля над автомобилем и дорожно-транспортному происшествию.

ПРИМЕЧАНИЕ
При выключении зажигания сохраняется то состояние системы, в котором она находилась до выключения зажигания. Например, если зажигание выключается, когда система круиз-контроля находится в рабочем состоянии, то при следующем включении зажигания система будет находиться в рабочем состоянии.

▼ Задание стабилизируемой скорости

1. **(Автомобили с регулируемым ограничителем скорости (ASL))**
   Активируйте систему круиз-контроля нажатием переключателя MODE. Отобразится главная индикация системы круиз-контроля (белая).
   (Автомобили без регулируемого ограничителя скорости (ASL))
   Активируйте систему круиз-контроля нажатием выключателя ON. Отобразится главная индикация системы круиз-контроля (белая).
2. Разгоните автомобиль до желаемой скорости, которая должна быть больше 25 км/ч (16 миль/ч).
3. Нажмите переключатель SET/– при желаемой скорости, чтобы задать эту скорость в качестве стабилизируемой. Система круиз-контроля начинает действовать в момент нажатия переключателя SET/–. Одновременно отпустите педаль акселератора. Отобразится индикация задания скорости для системы круиз-контроля (зеленая).

ПРИМЕЧАНИЕ
- *Задать скорость для системы круиз-контроля невозможно при следующих условиях:*
  - ***(Автомобили с автоматической трансмиссией)***
    Рычаг селектора находится в положении P (стоянка) или N (нейтраль).
  - ***(Автомобили с механической коробкой передач)***
    Рычаг переключения передач находится в нейтральном положении.
  - *Включен стояночный тормоз.*
  - ***(Автомобили с регулируемым ограничителем скорости (ASL))***
    Переключатель MODE нажат для перехода в режим регулируемого ограничителя скорости (ASL).
- *Отпустите переключатель SET/– или RES/+, когда желаемая скорость будет достигнута. В противном случае, если удерживать переключатель RES/+ нажатым, скорость будет продолжать увеличиваться, или, если удерживать переключатель SET/– нажатым, скорость будет продолжать уменьшаться (кроме случая, когда нажата педаль акселератора).*
- *На крутом спуске скорость движения автомобиля может кратковременно увеличиваться, а на крутом подъеме может кратковременно уменьшаться.*
- *Система круиз-контроля отключается, если скорость автомобиля становится ниже 21 км/ч (13 миль/ч) при движении на крутой подъем.*
- *Система круиз-контроля может отключиться при скорости примерно на 15 км/ч (9 миль/ч) ниже заданной скорости, например на затяжном крутом подъеме.*

Система круиз-контроля

Скорость автомобиля, заданная с помощью системы круиз-контроля, отображается на комбинации приборов.

Комбинация приборов

Тип A **Тип B**



*1: Стрелка указывает заданную скорость.

Тип C

Автомобили, предназначенные для европейских стран



Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран



Активный водительский дисплей



▼ Увеличение стабилизируемой скорости

Выполните любую из следующих операций.

<u>Увеличение стабилизируемой скорости с помощью органов управления круиз-контролем</u>

Нажмите и удерживайте переключатель RES/+. Ваш автомобиль будет ускоряться. Отпустите переключатель, как только желаемая скорость будет достигнута.

Нажмите переключатель RES/+ и сразу отпустите его, чтобы скорректировать заданную скорость. При многократном нажатии переключателя заданная скорость будет увеличиваться в соответствии с количеством нажатий.

Увеличение скорости однократным нажатием переключателя RES/+

Индикация скорости автомобиля на комбинации приборов в км/ч: изменение скорости на 1 км/ч (0,6 миль/ч).
Индикация скорости автомобиля на комбинации приборов в милях в час: 1 миля/ч (1,6 км/ч).

<u>Увеличение скорости с помощью педали акселератора</u>

Нажмите педаль акселератора, чтобы увеличить скорость автомобиля до желаемой. Нажмите и сразу отпустите переключатель SET/–.

ПРИМЕЧАНИЕ

Нажмите педаль акселератора, если необходимо временно ускориться при включенной системе круиз-контроля. Более высокая скорость не будет влиять на заданную стабилизируемую скорость или изменять ее. Чтобы вернуться к заданной стабилизируемой скорости, снимите ногу с педали акселератора.

▼ Уменьшение стабилизируемой скорости

Нажмите и удерживайте переключатель SET/–. Автомобиль будет постепенно замедляться.
Отпустите переключатель, как только желаемая скорость будет достигнута.

Нажмите переключатель SET/– и сразу отпустите его, чтобы скорректировать заданную скорость. При многократном нажатии переключателя заданная скорость будет уменьшаться в соответствии с количеством нажатий.

Уменьшение скорости однократным нажатием переключателя SET/–

Индикация скорости автомобиля на комбинации приборов в км/ч: изменение скорости на 1 км/ч (0,6 миль/ч).

Система круиз-контроля

Индикация скорости автомобиля на комбинации приборов в милях в час: 1 миля/ч (1,6 км/ч).

▼ Возобновление заданной стабилизируемой скорости при скорости более 25 км/ч (16 миль/ч)

Если система круиз-контроля временно отключена (например, при нажатии педали тормоза), но по-прежнему остается в активированном состоянии, то при нажатии переключателя RES/+ будет автоматически возобновлена самая последняя заданная стабилизируемая скорость. Если скорость движения автомобиля меньше 25 км/ч (16 миль/ч), увеличьте ее до 25 км/ч (16 миль/ч) или больше и нажмите переключатель RES/+.

▼ Временное отключение системы

Для временного отключения системы используйте один из следующих способов:

- Слегка нажмите педаль тормоза.
- **(Автомобили с механической коробкой передач)**
  Нажмите педаль сцепления.
- Нажмите выключатель OFF/CANCEL.

Если переключатель RES/+ нажат при скорости движения автомобиля 25 км/ч (16 миль/ч) или больше, то система возвращается к предыдущей заданной скорости.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При соблюдении любого из следующих условий система круиз-контроля временно отключается.*
  - *Включен стояночный тормоз.*
  - ***(Автомобили с регулируемым ограничителем скорости (ASL))***
    Переключатель MODE нажат для перехода в режим регулируемого ограничителя скорости (ASL).
  - ***(Автомобили с автоматической трансмиссией)***
    Рычаг селектора находится в положении P (стоянка) или N (нейтраль).
  - ***(Автомобили с механической коробкой передач)***
    Рычаг переключения передач находится в нейтральном положении.
  - *Если система круиз-контроля временно отключена при соблюдении хотя бы одного соответствующего условия отключения, то скорость невозможно переустановить.*
  - ***(Автомобили с автоматической трансмиссией)***
    Систему круиз-контроля невозможно отключить во время движения в ручном режиме (рычаг селектора переведен из положения D в положение M).
    Поэтому торможение двигателем не будет осуществляться, даже если трансмиссия будет переключена на пониженную передачу. Если необходимо замедлить движение автомобиля, уменьшите заданную стабилизируемую скорость или нажмите педаль тормоза.

▼ Деактивация

Если стабилизируемая скорость задана (горит индикация задания скорости для системы круиз-контроля (зеленая))

Нажмите и удерживайте выключатель OFF/CANCEL или нажмите этот выключатель 2 раза.

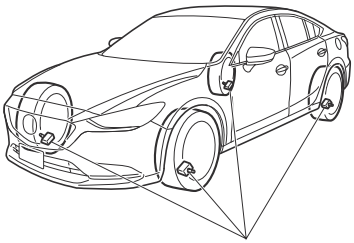
Если стабилизируемая скорость не задана (горит главная индикация системы круиз-контроля (белая))

Нажмите выключатель OFF/CANCEL.

Система контроля давления воздуха в шинах*

Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) контролирует давление воздуха в каждой шине.
Если давление воздуха в одной или нескольких шинах слишком низкое, то система уведомляет об этом водителя путем включения сигнализатора на комбинации приборов и предупреждающего звукового сигнала.
Более подробная информация приведена на стр. 7-51 («Предоставление автомобиля для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda»).
Более подробная информация приведена на стр. 7-61 («Принятие мер»).
Более подробная информация приведена на стр. 7-76 («Звуковой сигнализатор о падении давления воздуха в шинах»).

Датчики давления воздуха в шинах, установленные на каждом колесе, посылают радиосигнал с данными о давлении воздуха в шинах к приемнику в автомобиле.



Датчики давления воздуха в шинах

ПРИМЕЧАНИЕ

Если температура окружающего воздуха понижается в связи с наступлением холодной погоды, то температура шин тоже снижается. Если температура шин снижается, то и давление воздуха в них также снижается. Сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах может загораться более часто. Ежедневно перед поездкой визуально проверяйте состояние шин и ежемесячно проверяйте давление воздуха в шинах с помощью манометра. Для проверки давления воздуха в шинах рекомендуется использовать цифровой манометр.

Система TPMS не отменяет необходимость регулярной проверки состояния всех четырех шин и давления воздуха в них.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Ежемесячно на холодных шинах необходимо проверять каждую из них, включая шину запасного колеса (если автомобиль им укомплектован), и подкачивать шины до рекомендованного давления, указанного на заводской табличке автомобиля или на табличке с информацией о номинальном давлении воздуха в шинах. (Если на вашем автомобиле установлены шины размерности, отличной от указанной на заводской табличке авто-*

Система контроля давления воздуха в шинах

мобиля или на табличке с информацией о номинальном давлении воздуха в шинах, то необходимо определить соответствующее давление воздуха для этих шин).

В качестве дополнительной меры обеспечения безопасности ваш автомобиль оборудован системой контроля давления воздуха в шинах (TPMS), которая включает соответствующий сигнализатор при значительном снижении давления в одной или нескольких шинах. Если загорается сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах, необходимо остановиться при первой возможности, проверить шины и накачать их до надлежащего давления. Движение на шине, давление воздуха в которой значительно снижено, вызывает перегрев шины и может привести к ее разрушению. Недостаточное давление в шинах также приводит к снижению топливной экономичности и долговечности протектора шины и может отрицательно влиять на управляемость автомобиля и эффективность торможения.

Учитывайте, что система TPMS не является заменой надлежащего обслуживания шин, и обязанностью водителя является поддержание номинального давления в шинах даже в том случае, если снижение давления воздуха в шинах не достигает уровня, при котором загорается сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах.

Ваш автомобиль оборудован индикатором неисправности системы TPMS, который загорается, если система работает ненадлежащим образом.

Индикатор неисправности системы TPMS совмещен с сигнализатором системы контроля давления воздуха в шинах. Если система обнаруживает неисправность, сигнализатор будет мигать в течение примерно одной минуты, а затем будет гореть непрерывно. Такая последовательность будет продолжаться при последующих запусках двигателя, пока существует эта неисправность. Если индикатор неисправности горит, система может не обнаруживать низкое давление или не сигнализировать о низком давлении воздуха в шинах надлежащим образом. Неисправности системы TPMS могут возникать по разным причинам, включая установку запасных или альтернативных шин или колес на автомобиль, которые препятствуют надлежащей работе системы TPMS. Всегда проверяйте состояние сигнализатора неисправности системы TPMS после замены одной или нескольких шин или колес на вашем автомобиле, чтобы убедиться в том, что запасные или альтернативные шины и колеса не препятствуют надлежащей работе системы TPMS.

- *Для предотвращения ложных показаний система осуществляет проверки в течение некоторого времени, прежде чем подать сигнал о неисправности. По этой причине она не будет мгновенно регистрировать быстрое снижение давления воздуха в шине или прокол шины.*

Система контроля давления воздуха в шинах

▼ Сигнализация о нарушении работоспособности системы

Если сигнализатор мигает, это может указывать на неисправность системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
Сигнализация о нарушении работоспособности системы может включаться в следующих случаях:

- Если рядом с автомобилем находится оборудование или устройство, использующее ту же радиочастоту, что и датчики давления воздуха в шинах.
- Если рядом с центральной частью панели приборов установлено металлическое устройство (например, неоригинальная навигационная система), которое может блокировать радиосигналы, поступающие от датчиков давления воздуха в шинах к приемнику.
- При использовании в автомобиле следующих устройств, которые могут быть источником радиопомех для приемника.
  - Цифровое устройство, такое как персональный компьютер.
  - Устройство преобразования тока, такое как инвертор.
- Если автомобиль покрыт большим количеством снега или льда, особенно рядом с колесами.
- Если разряжены элементы питания датчиков давления воздуха в шинах.
- Если используется колесо без установленного датчика давления воздуха в шинах.
- Если используются шины с усиленным боковым кордом.
- Если используются цепи противоскольжения.

▼ Шины и колеса

⚠ ВНИМАНИЕ

При проверке или регулировке давления воздуха в шинах не прикладывайте чрезмерное усилие к вентилю колеса. В противном случае вентиль может быть поврежден.

Перестановка шин и колес

Следующая процедура позволяет системе TPMS распознавать уникальный идентификационный кодовый сигнал датчика давления воздуха в шинах в случаях, когда выполняется перестановка шин или колес, например замена летних шин зимними.

ПРИМЕЧАНИЕ

У каждого датчика давления воздуха в шинах есть уникальный идентификационный кодовый сигнал. Кодовый сигнал должен быть предварительно зарегистрирован в системе TPMS, чтобы она могла работать. Самый простой способ это сделать – обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для перестановки шин или колес и проведения процедуры регистрации идентификационного кодового сигнала.

При перестановке шин на сервисной станции официального дилера Mazda

Если перестановка шин выполняется на сервисной станции официального дилера Mazda, то регистрацию идентификационного кодового сигнала датчика выполнят специалисты сервисной станции.

При самостоятельной перестановке шин

Если перестановку шин выполняете вы сами или другой водитель, то для регистрации идентификационного кодового

Система контроля давления воздуха в шинах

сигнала в системе TPMS необходимо выполнить следующие шаги.

1. После перестановки шин включите зажигание, затем переведите выключатель пуска двигателя в состояние ACC или OFF.
2. Подождите 15 минут.
3. Через 15 минут выполните поездку на автомобиле со скоростью не менее 25 км/ч продолжительностью 10 минут, и идентификационный кодовый сигнал датчика давления воздуха в шинах будет зарегистрирован автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если начать движение до истечения 15 минут после замены шин, то будет мигать сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах, поскольку идентификационный кодовый сигнал датчика не зарегистрирован. В таком случае остановите автомобиль на 15 минут, затем выполните поездку продолжительностью 10 минут, и идентификационный кодовый сигнал датчика будет зарегистрирован.

Замена шин и колес

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Во избежание повреждения датчиков давления воздуха в шинах осуществляйте замену и ремонт шин на сервисной станции официального дилера Mazda.*
- *Колеса, которыми укомплектован ваш автомобиль, специально предназначены для установки датчиков давления воздуха в шинах. Не используйте неоригинальные колеса. В противном случае будет невозможно установить датчики давления воздуха в шинах.*

При каждой замене шин или колес необходимо убедиться в том, что датчики давления воздуха в шинах установлены. При замене шин и/или колес возможны следующие варианты установки датчиков давления воздуха в шинах:

- Датчик давления воздуха в шинах снимается со старого колеса и устанавливается на новое.
- Датчик давления воздуха в шинах используется с тем же колесом, на котором он был установлен изначально. Заменяется только шина.
- Новый датчик давления воздуха в шине устанавливается на новое колесо.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если приобретен новый датчик давления воздуха в шинах, то необходимо зарегистрировать его идентификационный кодовый сигнал. Для приобретения датчика давления воздуха в шинах и регистрации его идентификационного кодового сигнала обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
- *При повторной установке на колесо ранее снятого датчика давления воздуха в шинах необходимо заменить прокладку датчика (уплотнительное кольцо между вентилем/датчиком и колесом).*

Сажевый фильтр дизельного двигателя (SKYACTIV-D 2.2)

Сажевый фильтр дизельного двигателя задерживает и нейтрализует большинство твердых частиц (PM), содержащихся в отработавших газах дизельного двигателя.
При движении в нормальных условиях твердые частицы, задерживаемые сажевым фильтром дизельного двигателя, удаляются. Однако твердые частицы могут не удаляться, а индикатор сажевого фильтра дизельного двигателя может загораться при следующих условиях:

- Если автомобиль постоянно движется со скоростью 15 км/ч или меньше.
- Если на автомобиле периодически совершаются кратковременные поездки (в течение 10 минут или меньше) или движение осуществляется при холодном двигателе.
- Если двигатель работает на холостом ходу в течение длительного времени.

При появлении на дисплее сообщения «Выс. скопление сажи в сажевом фильтре»

Твердые частицы (PM) не удаляются автоматически, и количество накопленных твердых частиц достигает заданного уровня. После того как двигатель будет прогрет в достаточной степени (температура охлаждающей жидкости двигателя составит не менее +80 °C), нажмите педаль акселератора и двигайтесь со скоростью не менее 20 км/ч в течение 15–20 минут, чтобы удалить твердые частицы.

При появлении на дисплее сообщения «Неиспр-ть сажевого фильтра (DPF)»

Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если автомобиль продолжать эксплуатировать при отображении на дисплее сообщения «Выс. скопление сажи в сажевом фильтре», количество твердых частиц будет увеличиваться и может появиться сообщение «Неиспр-ть сажевого фильтра (DPF)». Если индикация меняется на «Неиспр-ть сажевого фильтра (DPF)», незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля. Если автомобиль не проверить и продолжать его эксплуатацию, то это может стать причиной неисправности двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если на дисплее отображается сообщение «Неиспр-ть сажевого фильтра (DPF)», мощность двигателя уменьшается для защиты сажевого фильтра дизельного двигателя.*
- *Звук работы двигателя и запах отработавших газов могут измениться в процессе удаления твердых частиц во время движения автомобиля.*

Камера заднего вида

Камера заднего вида*

Камера заднего вида обеспечивает визуальные изображения обстановки сзади автомобиля при движении задним ходом.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Всегда соблюдайте осторожность при вождении и контролируйте обстановку сзади и вокруг автомобиля визуально через стекла.

Двигаться на автомобиле задним ходом, ориентируясь только по изображению на экране, опасно, так как это может привести к дорожно-транспортному происшествию или столкновению с каким-либо объектом. Камера заднего вида – это лишь вспомогательное устройство, которое облегчает движение на автомобиле задним ходом. Изображения на экране могут отличаться от реальной обстановки.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не используйте камеру заднего вида при условиях, перечисленных ниже: Использование камеры заднего вида при таких условиях опасно и может привести к травме и/или повреждению автомобиля.*
  - *Автомобиль движется по обледеневшим или заснеженным дорогам.*
  - *Установлены цепи противоскольжения или малоразмерное запасное колесо временного использования.*
  - *Задняя подъемная дверь не полностью закрыта.*
  - *Автомобиль находится на уклоне дороги.*
- *При низкой температуре дисплея изображения могут перемещаться по монитору или экрану и выглядеть более тусклыми, чем обычно, что может вызывать затруднения при контроле обстановки вокруг автомобиля. Всегда соблюдайте осторожность при вождении и контролируйте обстановку сзади и вокруг автомобиля визуально через стекла.*
- *Не прикладывайте чрезмерное усилие к камере. В противном случае положение и угол установки камеры могут измениться.*
- *Не разбирайте, не демонтируйте камеру и не вносите изменения в ее конструкцию, поскольку это может привести к нарушению герметичности.*
- *Крышка камеры изготовлена из пластика. Не допускайте контакта крышки камеры с органическими растворителями, воском или средствами для нанесения покрытий. При попадании любого из перечисленных веществ на крышку немедленно удалите его с помощью мягкой ткани.*
- *Не прилагайте усилие, протирая крышку камеры, и не очищайте ее с помощью абразивного средства или жесткой щетки. Крышку камеры или объектив можно поцарапать, что может повлиять на качество изображения.*

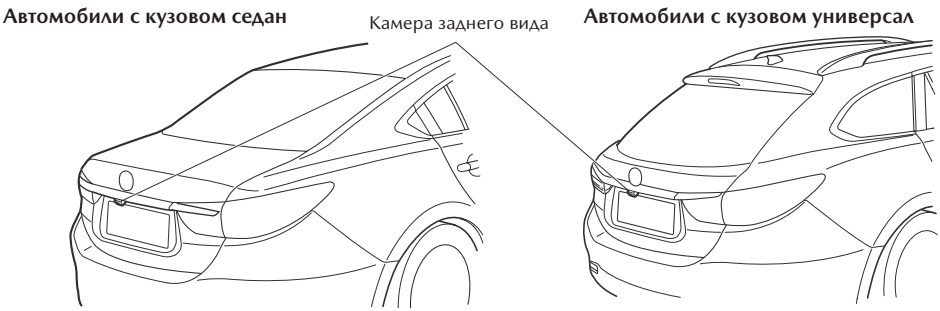
 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Камера заднего вида

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если объектив камеры покрыт каплями воды, снегом или грязью, протрите его мягкой тканью. Если их невозможно стереть, используйте мягкое моющее средство.*
- *Если температура камеры заднего вида быстро изменяется (от высокой к низкой и наоборот), то камера может не работать надлежащим образом.*
- *При необходимости замены шин обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Замена шин может привести к отклонению направляющих линий, которые отображаются на дисплее.*
- *Если передняя, боковая или задняя часть автомобиля получила повреждения в результате дорожно-транспортного происшествия, положение и угол установки камеры заднего вида могли нарушиться. Обязательно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.*
- *Если на дисплее отображается сообщение «Видеосигнал недоступен», это может указывать на неисправность камеры. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.*
- ***(Дисплей с функцией отображения линий прогнозируемой траектории)***
  Если к рулевому колесу прикладывается усилие, то направляющие линии могут не отображаться. Чтобы на дисплее отображались направляющие линии, ослабьте усилие, прикладываемое к рулевому колесу.

▼ Расположение камеры заднего вида



▼ Вывод на дисплей изображения с камеры заднего вида

Чтобы вывести изображение с камеры заднего вида на дисплей, переведите рычаг переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычаг селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) в положение R (задний ход) при включенном зажигании.

ПРИМЕЧАНИЕ

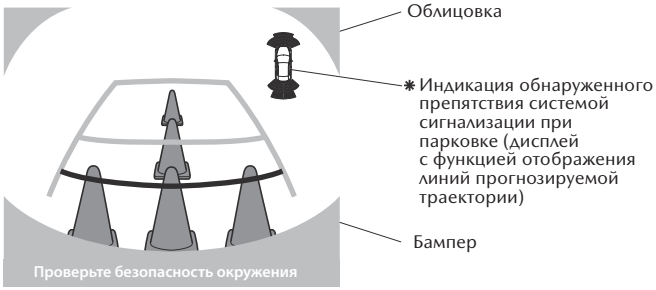
При переводе рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычага селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) из положения R (задний ход) в другое положение экран возвращается к предыдущему изображению.

Камера заднего вида

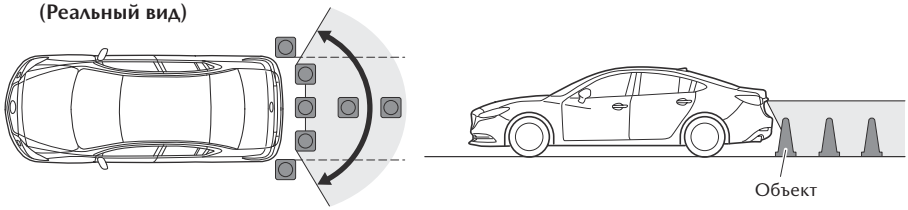
▼ Пределы отображения на экране

Изображения на экране могут отличаться от реальной обстановки.

(Экран дисплея)



(Реальный вид)



*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Пределы отображения изменяются в зависимости от состояния автомобиля и дорожных условий.*
- *Размеры отображаемой зоны ограничены. Объекты под бампером или рядом с углами бампера не отображаются.*
- *Расстояние, наблюдаемое на отображаемом изображении, отличается от реального расстояния, поскольку камера заднего вида оборудована специальным объективом.*
- *Изображения, выводимые на экран с камеры заднего вида, представляют собой перевернутые (зеркальные) изображения.*
- *Некоторое дополнительное оборудование, установленное на автомобиль, может захватываться камерой. Не устанавливайте дополнительное оборудование, которое может влиять на поле зрения камеры, например, светящиеся или изготовленные из отражающего материала элементы.*
- *Изображение на дисплее может быть затруднительно увидеть при следующих условиях (это не является признаком неисправности).*
  - *В затемненных зонах.*
  - *Если температура рядом с объективом высокая/низкая.*
  - *Если камера влажная, например, в дождливый день или при высокой влажности воздуха.*
  - *Если область вокруг камеры покрыта инородным материалом, например, грязью.*
  - *Если объектив камеры отражает солнечный свет или свет фар.*

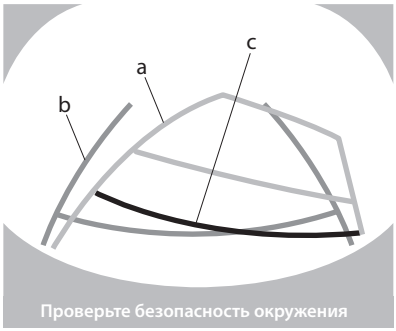
Камера заднего вида

- *Изображение может выводиться на дисплей с задержкой, если температура в зоне расположения камеры низкая.*

▼ Изображение на дисплее

Дисплей с функцией отображения линий прогнозируемой траектории

В режиме отображения линий прогнозируемой траектории на дисплей выводится расчетная траектория движения автомобиля после того, как вы поворачиваете рулевое колесо.
Используйте этот режим для постановки автомобиля на стоянку в месте для парковки или в гараже.



a) Линии прогнозируемой траектории движения автомобиля (желтые)
Эти линии отображаются в качестве ориентира и соответствуют расчетной траектории движения автомобиля.
Линии, показывающие прогнозируемую траекторию движения автомобиля, изменяются после того, как вы поворачиваете рулевое колесо.

b) Габаритные линии автомобиля (синие)
Эти линии показывают продленную ширину автомобиля.
Эти линии не отображаются, если колеса автомобиля установлены в положение прямолинейного движения.

c) Дистанционные линии
Эти линии показывают приблизительное расстояние до точки, измеренное от заднего края автомобиля (от края бампера).
Синяя линия показывает точку на расстоянии примерно 0,5 м от заднего бампера.
Красная и желтые линии, изменяющие положение после того, как вы поворачиваете рулевое колесо, показывают точки на расстоянии примерно 0,5 м (для красной линии) и 1,0 м (для желтых линий) от заднего бампера (в центре каждой линии).
Если колеса автомобиля установлены не прямо, то возникает погрешность.
На приведенном выше рисунке правая сторона автомобиля находится в более близком положении к реальному расстоянию, отображаемому дистанционными линиями (красная: точка на расстоянии примерно 0,5 м, желтая: точка на расстоянии примерно 1,0 м позади заднего бампера), в то время как левая сторона находится в более отдаленном положении.

Камера заднего вида

⚠ ВНИМАНИЕ

Отображаемое на дисплее положение дистанционных линий изменяется в зависимости от состояния автомобиля (например, от количества пассажиров / массы груза) и дорожных условий (например, крутой продольный уклон дороги за задней частью автомобиля). При движении задним ходом всегда проверяйте обстановку позади и вокруг автомобиля визуально.

Дисплей с функцией отображения неподвижных вспомогательных линий

На экране отображаются разметочные линии, показывающие габаритную ширину автомобиля (желтые) в качестве ориентира для сравнения приблизительной ширины автомобиля с шириной места для парковки, на которое вы собираетесь заехать задним ходом.
Используйте это изображение на дисплее для постановки автомобиля на стоянку на месте для парковки или в гараж.



a) Габаритные линии автомобиля (желтые)
   Эти разметочные линии служат в качестве ориентира для определения приблизительной ширины автомобиля.
b) Дистанционные линии
   Эти разметочные линии показывают приблизительное расстояние до точки, измеренное от заднего края автомобиля (от края бампера).
   Красная и желтые линии показывают точки на расстоянии примерно 0,5 м (для красной линии) и 1,0 м (для желтых линий) от заднего бампера (в центре каждой линии).

⚠ ВНИМАНИЕ

Разметочные линии на экране представляют собой неподвижные линии. Они не синхронизированы с поворотом рулевого колеса. При движении задним ходом всегда соблюдайте осторожность и контролируйте обстановку позади и вокруг автомобиля визуально через стекла.

Камера заднего вида

▼ Работа камеры заднего вида

Функционирование камеры заднего вида при движении автомобиля задним ходом изменяется в зависимости от дорожной обстановки, дорожных условий и состояния автомобиля. Угол поворота рулевого колеса и синхронизация также изменяются в зависимости от условий, поэтому контролируйте обстановку вокруг автомобиля визуально и управляйте автомобилем в соответствии с этой обстановкой.
Перед использованием камеры заднего вида обязательно принимайте во внимание указанные выше меры предосторожности.

Дисплей с функцией отображения линий прогнозируемой траектории

ПРИМЕЧАНИЕ

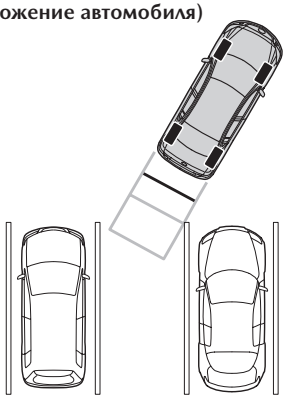
Ниже показан пример парковки автомобиля, рулевое колесо которого поворачивается вправо при движении задним ходом. При движении задним ходом с противоположного направления рулевое колесо поворачивается в обратную сторону.

1. Чтобы вывести изображение с камеры заднего вида на дисплей, переведите рычаг переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычаг селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) в положение R (задний ход).
2. Перед началом движения задним ходом поверните рулевое колесо, сверяясь с изображением прогнозируемой траектории движения автомобиля, таким образом, чтобы подвести автомобиль к центру места для парковки.

(Изображение на дисплее)



(Положение автомобиля)

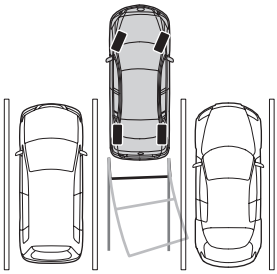


Камера заднего вида

3. После того как ваш автомобиль начнет заезжать на место для парковки, продолжайте медленно двигаться задним ходом так, чтобы расстояние между габаритными линиями автомобиля и сторонами места для парковки слева и справа было примерно одинаковым.

(Изображение на дисплее) **(Положение автомобиля)**

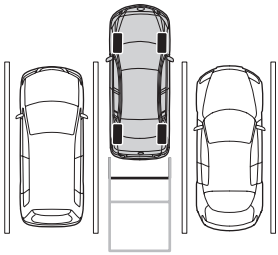




4. Продолжайте поворачивать рулевое колесо, пока габаритные линии автомобиля не будут располагаться параллельно левой и правой сторонам места для парковки.
5. Как только они станут параллельными, установите колеса в положение прямолинейного движения и медленно двигайтесь задним ходом на место для парковки. Продолжая контролировать окружающую обстановку, остановите автомобиль в наиболее подходящем положении. (Если место для парковки размечено разделительными линиями, проверьте, параллельны ли габаритные линии автомобиля разделительным линиям разметки.)

(Изображение на дисплее) **(Положение автомобиля)**





6. При переводе рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычага селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) из положения R (задний ход) в другое положение экран возвращается к предыдущему изображению.

Камера заднего вида

ПРИМЕЧАНИЕ

Поскольку отображаемое на экране изображение может отличаться от реальной обстановки при парковке, как указано ниже, всегда контролируйте пространство позади и вокруг автомобиля визуально через стекла.

- *На изображении места для парковки (или гаража), отображаемом на экране, задняя граница и дистанционные линии могут казаться параллельными, но в действительности они могут не быть параллельными.*
- *При постановке автомобиля на стоянку в месте для парковки с разделительной линией, расположенной только с одной стороны, даже в том случае, если разделительная линия и габаритная линия автомобиля выглядят параллельными, в действительности они могут не быть параллельными.*



Дисплей с функцией отображения неподвижных вспомогательных линий

ПРИМЕЧАНИЕ

Изображения, выводимые на экран с камеры заднего вида, представляют собой перевернутые (зеркальные) изображения.

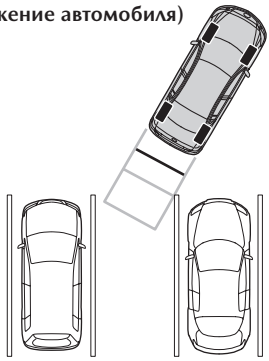
1. Чтобы вывести изображение с камеры заднего вида на дисплей, переведите рычаг переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычаг селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) в положение R (задний ход).
2. Контролируя окружающую обстановку, начните движение задним ходом.
3. После того как ваш автомобиль начнет заезжать на место для парковки, продолжайте медленно двигаться задним ходом так, чтобы расстояние между габаритными линиями автомобиля и сторонами места для парковки слева и справа было примерно одинаковым.

Камера заднего вида

(Изображение на дисплее)



(Положение автомобиля)

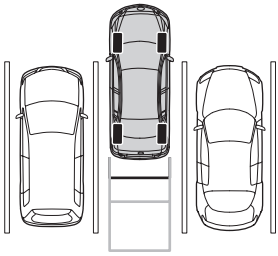


4. Продолжайте поворачивать рулевое колесо, пока габаритные линии автомобиля не будут располагаться параллельно левой и правой сторонам места для парковки.
5. Как только они станут параллельными, установите колеса в положение прямолинейного движения и медленно двигайтесь задним ходом на место для парковки. Продолжая контролировать окружающую обстановку, остановите автомобиль в наиболее подходящем положении. (Если место для парковки размечено разделительными линиями, проверьте, параллельны ли габаритные линии автомобиля разделительным линиям разметки.)

(Изображение на дисплее)



(Положение автомобиля)



6. При переводе рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычага селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) из положения R (задний ход) в другое положение экран возвращается к предыдущему изображению.

Камера заднего вида

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Поскольку отображаемое на экране изображение может отличаться от реальной обстановки при парковке, как указано ниже, всегда контролируйте пространство позади и вокруг автомобиля визуально через стекла.*
  - *На изображении места для парковки (или гаража), отображаемом на экране, задняя граница и дистанционные линии могут казаться параллельными, но в действительности они могут не быть параллельными.*
  - *При постановке автомобиля на стоянку в месте для парковки с разделительной линией, расположенной только с одной стороны, даже в том случае, если разделительная линия и габаритная линия автомобиля выглядят параллельными, в действительности они могут не быть параллельными.*

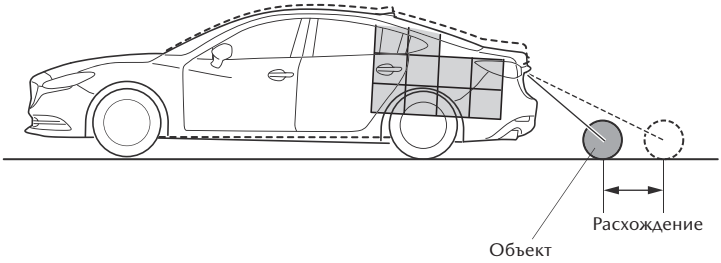


▼ Расхождение между реальными дорожными условиями и изображением на дисплее

Между реальной и отображаемой дорогой имеется некоторое расхождение. Такое расхождение в восприятии расстояния может привести к дорожно-транспортному происшествию. Принимайте во внимание следующие условия, которые могут приводить к расхождению в восприятии расстояния.

Автомобиль наклонен из-за наличия в нем пассажиров и багажа

Если задняя часть автомобиля опущена, то объект, отображаемый на экране, выглядит дальше, чем в действительности.



Камера заднего вида

Крутой уклон позади автомобиля

Если позади автомобиля есть крутой подъем (спуск), то объект, отображаемый на экране, выглядит дальше (в случае спуска – ближе), чем на самом деле.



A: Расстояние между автомобилем и объектом, отображаемое на экране
B: Реальное расстояние между автомобилем и объектом

Трехмерный объект позади автомобиля

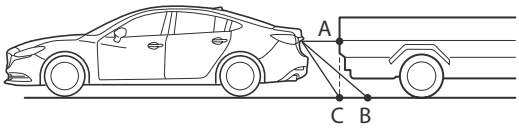
Поскольку дистанционные линии отображаются для плоской поверхности, то расстояние до трехмерного объекта, отображаемого на экране, отличается от реального расстояния.

(Изображение на дисплее)



Воспринимаемое расстояние на экране A > B > C

(Положение автомобиля)



(Реальное расстояние) B > C = A

Камера заднего вида

(Дисплей с функцией отображения линий прогнозируемой траектории)

Движение задним ходом рядом с трехмерным объектом

При движении задним ходом рядом с объектом, выступающие части которого находятся над землей, автомобиль может столкнуться с этим объектом, даже если линия прогнозируемой траектории не контактирует с изображением этого объекта на экране. Положение объекта, отображаемого на экране, отличается от его реального положения, поскольку линии прогнозируемой траектории на экране отображаются для горизонтальной поверхности дороги. При движении задним ходом рядом с объектом, выступающие части которого находятся над землей, контролируйте обстановку сзади и вокруг автомобиля визуально через стекла.

(Изображение на дисплее)



(Положение автомобиля)



▼ Настройка качества изображения

⚠ ОПАСНОСТЬ

Выполняйте настройку качества изображения камеры заднего вида только при неподвижном автомобиле.

Не настраивайте качество изображения камеры заднего вида во время движения автомобиля. Настраивать качество изображения камеры заднего вида (например, яркость, контраст, цвет, тон) во время движения автомобиля опасно, так как это может отвлечь ваше внимание от управления автомобилем, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

Настройка качества изображения должна выполняться при нахождении рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычага селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) в положении R (задний ход).

Предусмотрена возможность изменения следующих 4 настроек: яркость, контраст, тон и цвет. Во время настройки контролируйте обстановку вокруг автомобиля.

1. Выберите значок ⚙ на экране, чтобы отобразить вкладки.
2. Выберите необходимую вкладку.
3. Отрегулируйте яркость, контраст, тон и цвет с помощью ползунка. При необходимости возврата параметров настройки в исходное состояние нажмите кнопку сброса.
4. Выберите значок ⚙ на экране, чтобы закрыть вкладку.

Система сигнализации при парковке

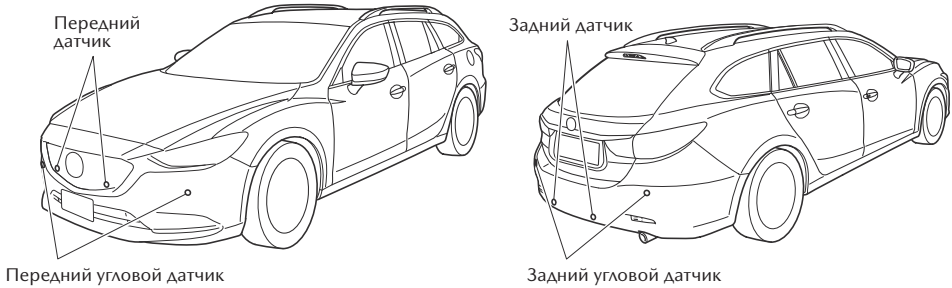
Система сигнализации при парковке*

Система сигнализации при парковке использует ультразвуковые датчики, которые обнаруживают препятствия вокруг автомобиля при движении с низкой скоростью (например, при въезде в гараж или параллельной парковке), и оповещает водителя о примерном расстоянии от автомобиля до препятствий с помощью звукового сигнала и индикатора обнаружения*.

Автомобили с кузовом седан



Автомобили с кузовом универсал



⚠ ОПАСНОСТЬ

Не полагайтесь полностью на систему сигнализации при парковке и во время движения обязательно контролируйте обстановку вокруг автомобиля визуально.
Эта система может помочь водителю в управлении автомобилем во время парковки задним ходом. Диапазон обнаружения датчиков ограничен, поэтому если при управлении автомобилем вы будете полагаться только на эту систему, это может привести к дорожно-транспортному происшествию. Во время движения обязательно контролируйте обстановку вокруг вашего автомобиля визуально.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система сигнализации при парковке

ПРИМЕЧАНИЕ

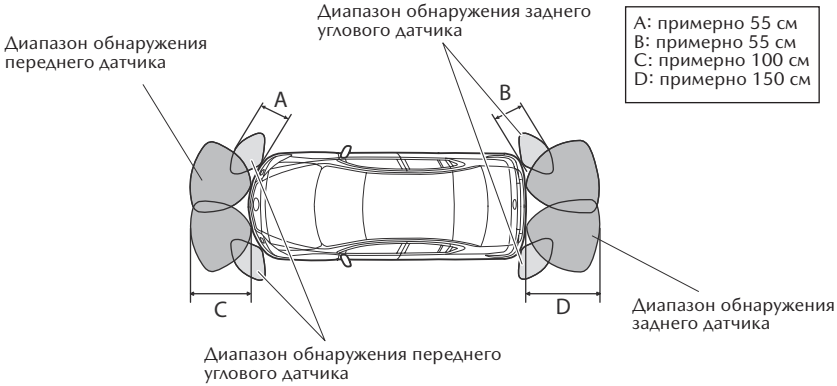
- *Не устанавливайте никакое дополнительное оборудование в пределах диапазона обнаружения датчиков. Это может повлиять на работу системы.*
- *В зависимости от типа препятствия и окружающих условий диапазон обнаружения датчика может сужаться или датчики могут не обнаруживать препятствия.*
- *Система может работать ненадлежащим образом в следующих условиях:*
  - *Зона расположения датчика покрыта грязью, инеем или снегом (нормальная работа возобновляется после очистки).*
  - *Зона расположения датчика покрыта льдом (нормальная работа возобновляется после того, как лед растает).*
  - *Датчик закрыт рукой.*
  - *Датчик подвергается чрезмерным ударным нагрузкам.*
  - *Автомобиль сильно наклонен.*
  - *Экстремально жаркая/холодная погода.*
  - *Автомобиль движется на уклонах, по неровной дороге, дороге, покрытой гравием или травой.*
  - *Наличие рядом с автомобилем любых объектов, генерирующих ультразвук (например, звуковой сигнал другого автомобиля, звук работы двигателя мотоцикла, звук срабатывания тормозного пневмопривода большегрузного автомобиля или датчики другого автомобиля).*
  - *Автомобиль движется во время сильного дождя или в условиях, при которых в воздух поднимаются брызги воды.*
  - *На автомобиль установлена габаритная антенна или антенна для радиопередатчика.*
  - *Автомобиль движется в направлении высокого или массивного бордюрного камня.*
  - *Препятствие расположено слишком близко к датчику.*
- *Препятствия под бампером могут не обнаруживаться. Препятствия, расположенные ниже бампера, или тонкие объекты, которые были обнаружены, могут перестать обнаруживаться по мере приближения к препятствию.*
- *Могут не обнаруживаться препятствия следующих типов:*
  - *Тонкие объекты, такие как проволока или трос*
  - *Предметы, легко поглощающие ультразвуковые волны, такие как хлопчатобумажная ткань или снег*
  - *Объекты угловатой формы*
  - *Очень высокие объекты и объекты с широкой верхней частью*
  - *Небольшие и короткие объекты*
- *Если бамперы подверглись удару в результате даже небольшого дорожно-транспортного происшествия, обязательно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки системы. Если датчики смещены, то они не могут обнаруживать препятствия.*
- *Если при нажатии выключателя системы сигнализации при парковке не срабатывает звуковой сигнал или не загорается индикатор, это может свидетельствовать о неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*

Система сигнализации при парковке

- *В системе может иметься неисправность, если раздается звуковой сигнал, указывающий на неисправность системы, и мигает индикатор. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
- *Звуковой сигнал, указывающий на неисправность системы, может быть не слышен, если температура окружающего воздуха очень низкая или зона расположения датчика покрыта грязью, льдом или снегом. Очистите зону расположения датчика от посторонних материалов.*

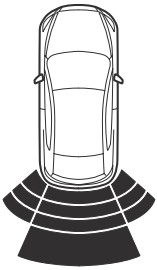
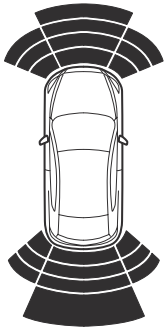
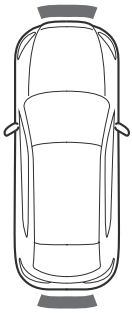
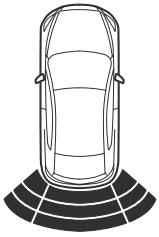
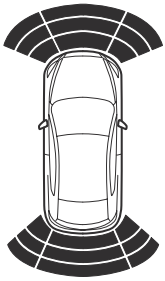
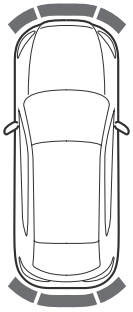
▼ Диапазон обнаружения датчика

Датчики обнаруживают препятствия в пределах следующего диапазона.



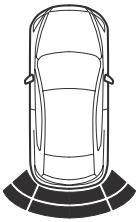
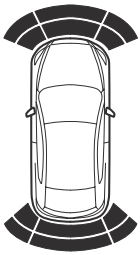
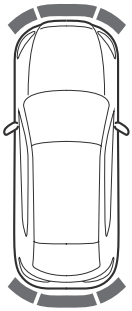
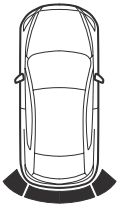
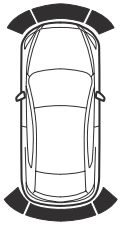
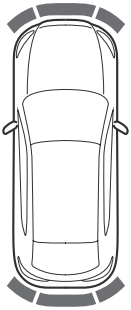
Система сигнализации при парковке

Расстояние, наблюдаемое на дисплее

Индикация			Расстояние между автомобилем и препятствием	
Автомобили без системы кругового обзора		Автомобили с системой кругового обзора	Передний ультразвуковой датчик* / передний угловой ультразвуковой датчик*	Задний ультразвуковой датчик / задний угловой ультразвуковой датчик
Автомобили без передних ультразвуковых датчиков и передних угловых ультразвуковых датчиков	Автомобили с передними ультразвуковыми датчиками и передними угловыми ультразвуковыми датчиками			
		Зеленый 	Передний ультразвуковой датчик: прибл. 100–60 см	Задний ультразвуковой датчик: прибл. 150–60 см
		Желтый 	Передний ультразвуковой датчик: прибл. 60–45 см Передний угловой ультразвуковой датчик: прибл. 55–38 см	Задний ультразвуковой датчик: прибл. 60–45 см Задний угловой ультразвуковой датчик: прибл. 55–38 см

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система сигнализации при парковке

Индикация			Расстояние между автомобилем и препятствием	
Автомобили без системы кругового обзора		Автомобили с системой кругового обзора	Передний ультразвуковой датчик* / передний угловой ультразвуковой датчик*	Задний ультразвуковой датчик / задний угловой ультразвуковой датчик
Автомобили без передних ультразвуковых датчиков и передних угловых ультразвуковых датчиков	Автомобили с передними ультразвуковыми датчиками и передними угловыми ультразвуковыми датчиками			
		Оранжевый 	Передний ультразвуковой датчик: прибл. 45–35 см Передний угловой ультразвуковой датчик: прибл. 38–25 см	Задний ультразвуковой датчик: прибл. 45–35 см Задний угловой ультразвуковой датчик: прибл. 38–25 см
		Красный 	Передний ультразвуковой датчик: в пределах прибл. 35 см Передний угловой ультразвуковой датчик: в пределах прибл. 25 см	Задний ультразвуковой датчик: в пределах прибл. 35 см Задний угловой ультразвуковой датчик: в пределах прибл. 25 см

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система сигнализации при парковке

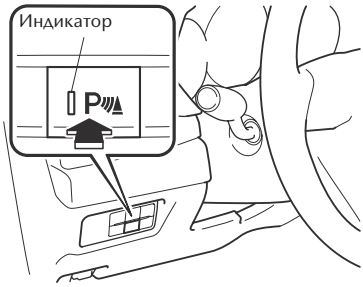
▼ Работа системы сигнализации при парковке

Автомобили без передних ультразвуковых датчиков / передних угловых ультразвуковых датчиков

Датчики парковки можно использовать, когда рычаг переключения передач / рычаг селектора переводится в положение R (задний ход) при включенном зажигании.

Автомобили с передними ультразвуковыми датчиками / передними угловыми ультразвуковыми датчиками

Если выключатель системы сигнализации при парковке нажимается при включенном зажигании, раздается звуковой сигнал и загорается индикатор.
Если зажигание включается при активированной системе сигнализации при парковке, загорается индикатор.
Чтобы отключить систему, нажмите выключатель еще раз.



ПРИМЕЧАНИЕ

При выключении зажигания сохраняется то состояние системы, в котором она находилась до выключения зажигания. Например, если зажигание выключается при нахождении системы сигнализации при парковке в рабочем состоянии, то при следующем включении зажигания система будет находиться в рабочем состоянии.

Условия работы

Система сигнализации при парковке может использоваться при соблюдении всех следующих условий:

- Зажигание включено.
- Выключатель системы сигнализации при парковке переведен в состояние «включено».

ПРИМЕЧАНИЕ

- ***(Автомобили с автоматической трансмиссией)***
  Индикатор обнаружения и звуковой сигнализатор передних ультразвуковых датчиков / передних угловых ультразвуковых датчиков не работают, если рычаг селектора находится в положении P (стоянка).
- *Индикатор обнаружения и звуковой сигнализатор не включаются, если задействован стояночный тормоз.*

Система сигнализации при парковке

▼ Индикация обнаруженного препятствия

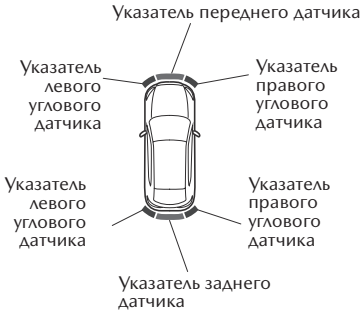
Указывается положение датчика, который обнаружил препятствие. Указатель высвечивается на разных участках в зависимости от расстояния до препятствия, обнаруженного датчиком.

По мере приближения автомобиля к препятствию подсвечивается та зона указателя, которая находится ближе к автомобилю.

Автомобили без системы кругового обзора



Автомобили с системой кругового обзора



*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

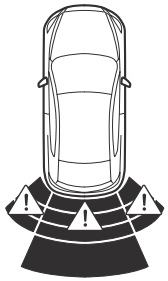
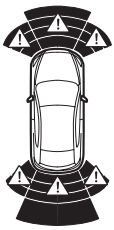
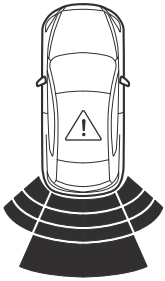
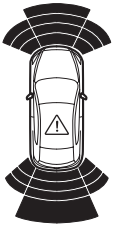
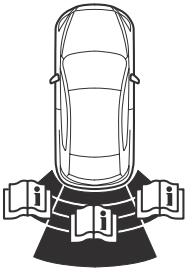
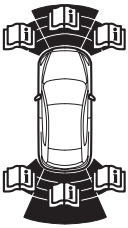
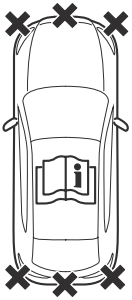
Отображение индикатора обнаружения можно включить или выключить. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

(Автомобили с системой кругового обзора)

Если индикатор обнаружения включен, то при обнаружении препятствия передним ультразвуковым датчиком или передним угловым ультразвуковым датчиком изображение с камер системы кругового обзора автоматически появляется на дисплее даже в том случае, когда оно выключено. После того как препятствие больше не обнаруживается, на дисплее происходит переключение на то изображение, которое отображалось до обнаружения препятствия. Однако, если на дисплей выведено изображение с камер системы кругового обзора, то оно продолжает отображаться независимо от того, обнаружено препятствие или нет.

Система сигнализации при парковке

Уведомление о неисправности системы

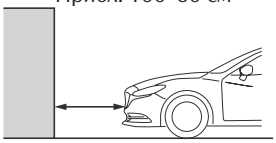
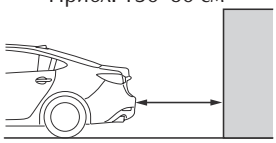
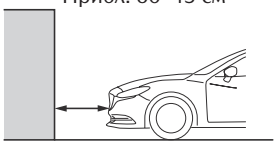
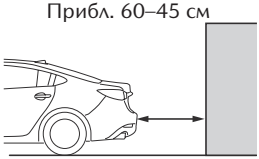
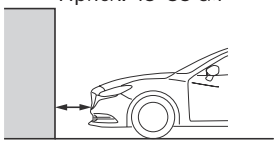
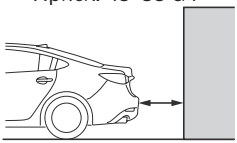
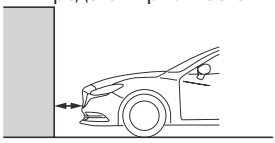
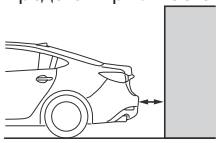
	Индикатор обнаружения			Устранение
	Автомобили без системы кругового обзора		Автомобили с системой кругового обзора	
	Автомобили без передних ультразвуковых датчиков и передних угловых ультразвуковых датчиков	Автомобили с передними ультразвуковыми датчиками и передними угловыми ультразвуковыми датчиками		
Отключение				В системе может иметься неисправность. При первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
Неисправность системы				В системе может иметься неисправность. При первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
Обмерзание/загрязнение				В зоне расположения датчика, соответствующего отображаемой на дисплее индикации обнаружения препятствия, может находиться инородный материал. Если работа системы не возобновляется, предоставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Система сигнализации при парковке

▼ Предупреждающий звуковой сигнал системы сигнализации при парковке

Во время работы системы звуковой сигнал подается следующим образом.

Передний ультразвуковой датчик*, задний ультразвуковой датчик

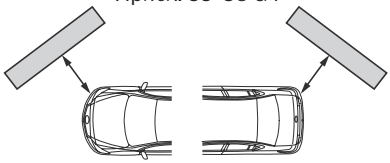
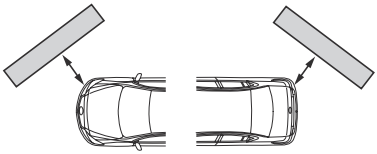
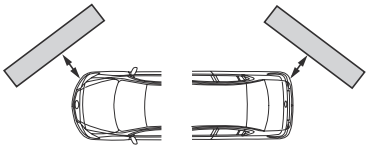
Дистанция обнаружения	Расстояние между автомобилем и препятствием		Звуковой сигнал*1
	Передний ультразвуковой датчик*	Задний ультразвуковой датчик	
Самая дальняя	Прибл. 100–60 см 	Прибл. 150–60 см 	Прерывистый сигнал с продолжительными паузами
Дальняя	Прибл. 60–45 см 	Прибл. 60–45 см 	Прерывистый сигнал с паузами средней длительности
Средняя	Прибл. 45–35 см 	Прибл. 45–35 см 	Прерывистый сигнал с короткими паузами
Ближняя	В пределах прибл. 35 см 	В пределах прибл. 35 см 	Непрерывный сигнал

*1 Частота звукового сигнала увеличивается по мере приближения автомобиля к препятствию.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система сигнализации при парковке

Передний угловой ультразвуковой датчик*, задний угловой ультразвуковой датчик

Дистанция обнаружения	Расстояние между автомобилем и препятствием Передний угловой ультразвуковой датчик* / задний угловой ультразвуковой датчик	Звуковой сигнал*1
Дальняя	Прибл. 55–38 см 	Прерывистый сигнал с паузами средней длительности
Средняя	Прибл. 38–25 см 	Прерывистый сигнал с короткими паузами
Ближняя	В пределах прибл. 25 см 	Непрерывный сигнал

*1 Частота звукового сигнала увеличивается по мере приближения автомобиля к препятствию.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если препятствие находится в зоне обнаружения в течение 6 секунд или больше, то звуковой сигнал выключается (кроме случаев нахождения препятствия в ближней зоне). Если это же препятствие обнаруживается в другой зоне, раздается соответствующий звуковой сигнал.

Система сигнализации при парковке

▼ Если включается предупреждающий индикатор / звуковой сигнал

Система уведомляет водителя о неисправности включением звукового сигнала и индикатора.

Индикатор / звуковой сигнал	Предпринимаемые меры
Индикатор мигает при нажатии выключателя системы сигнализации при парковке при скорости движения автомобиля 10 км/ч или менее.	В системе может иметься неисправность. При первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
Звуковой сигнал не слышен.	В системе может иметься неисправность. При первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
Прерывистый звуковой сигнал раздается 5 раз.	Очистите зону расположения датчика от посторонних материалов. Если работа системы не возобновляется, предоставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda.
Постоянно отображается определенный индикатор обнаружения препятствия.	Более подробная информация приведена на стр. 4-322 («Индикация обнаруженного препятствия»).

5 Оборудование салона

Использование различных систем, которые обеспечивают комфорт и удобство водителя и пассажиров. Система управления микроклиматом в салоне и аудиосистема.

Система управления микроклиматом в салоне..... 5-2
- Рекомендации по использованию 5-2
- Вентиляционные отверстия и распределение воздуха по салону 5-3
- Система климат-контроля с полностью автоматическим управлением 5-5

Перед использованием аудиосистемы 5-10
- Органы управления аудиосистемой 5-10
- Режим AUX/USB 5-12
- Антенна 5-15

Аудиосистема 5-16
- Органы управления питанием, громкостью и параметрами звука 5-16
- Часы 5-19
- Управление радиоприемником 5-20
- Управление проигрывателем компакт-дисков* 5-24
- Порядок использования режима AUX 5-28
- Порядок использования режима USB 5-29
- Порядок использования режима iPod 5-32
- Сообщения об ошибках 5-35
- Bluetooth®* 5-36
- Подготовка Bluetooth®* 5-39
- Доступные языки* 5-51
- Настройки безопасности* 5-52
- Аудиоустройство Bluetooth®* .. 5-54
- Система громкой связи Bluetooth®* 5-57
- Система распознавания голосовых команд* 5-67
- Обучение системы распознавания голосовых команд (регистрация пользователя)* 5-68
- Устранение неисправностей* 5-71

Mazda Connect 5-75
- Что такое Mazda Connect? 5-75
- Основные функции системы Mazda Connect 5-78

Приложение 5-93
- Важная информация 5-93

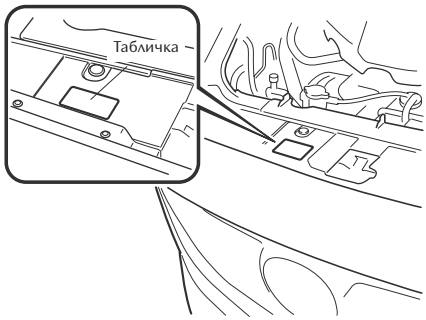
Оборудование салона 5-107
- Противосолнечные козырьки 5-107
- Приборы освещения салона и багажного отделения 5-107
- Электрические розетки 5-112
- Разъем питания USB* 5-114
- Подстаканник 5-115
- Гнездо для бутылок 5-116
- Вещевые отделения 5-116
- Съемная пепельница* 5-122
- Задняя солнцезащитная шторка* 5-123

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система управления микроклиматом в салоне

Рекомендации по использованию

- Используйте систему управления микроклиматом в салоне при работающем двигателе.
- Во избежание разрядки аккумуляторной батареи не оставляйте переключатель скорости вращения вентилятора включенным на длительное время при включенном зажигании и неработающем двигателе.
- **(Автомобили с системой i-stop)**
  При работе системы i-stop интенсивность воздушного потока может немного уменьшиться.
- Чтобы повысить эффективность работы системы, своевременно очищайте капот и решетку воздухозаборника от засорения (листьев, снега и льда).
- Используйте систему управления микроклиматом в салоне для удаления конденсата со стекол и осушения воздуха.
- Режим рециркуляции следует использовать при движении в тоннеле или в транспортном заторе или если необходимо перекрыть подачу наружного воздуха для быстрого охлаждения салона.
- Используйте положение забора наружного воздуха для вентиляции салона или для обдува ветрового стекла.
- Если автомобиль находился на стоянке под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте окна, чтобы выпустить нагретый воздух, затем включите систему управления микроклиматом в салоне.
- Запускайте систему кондиционирования воздуха примерно на 10 минут не реже одного раза в месяц, чтобы обеспечить смазку внутренних компонентов.
- Выполните проверку состояния системы кондиционирования воздуха перед наступлением летнего сезона. Недостаточный объем хладагента может привести к снижению эффективности кондиционера.
  Технические характеристики хладагента указаны на табличке, закрепленной в моторном отсеке. Использование хладагента неподходящего типа может привести к серьезной неисправности системы кондиционирования воздуха.
  По вопросам проверки или ремонта обращайтесь к сертифицированным специалистам, обладающим соответствующими профессиональными навыками, так как для обслуживания системы кондиционирования воздуха требуется специальное оборудование.
  Для получения подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.



Вентиляционные отверстия и распределение воздуха по салону

▼ Регулировка вентиляционных решеток

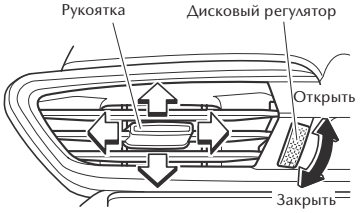
Регулировка направления воздушного потока

Чтобы отрегулировать направление воздушного потока, переместите регулировочную рукоятку.

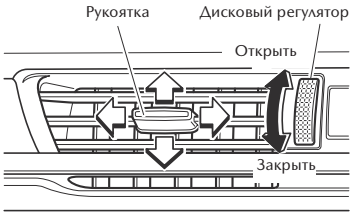
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если система кондиционирования воздуха используется в условиях повышенной влажности окружающего воздуха, то в салон через вентиляционные решетки может поступать воздух, насыщенный конденсатом. Это обусловлено резким охлаждением влажного воздуха и не является признаком неисправности.*
- *Вентиляционную решетку можно полностью открыть или закрыть с помощью дискового регулятора.*

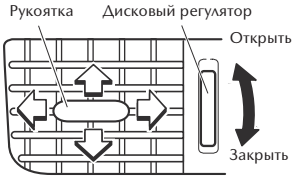
Боковые вентиляционные решетки



Центральные вентиляционные решетки



Задние вентиляционные решетки*

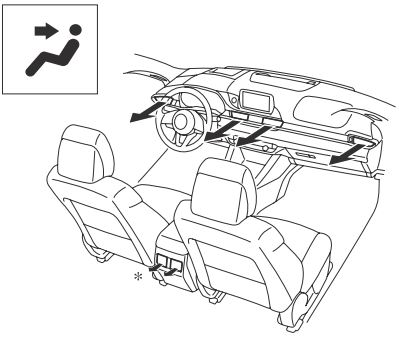


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

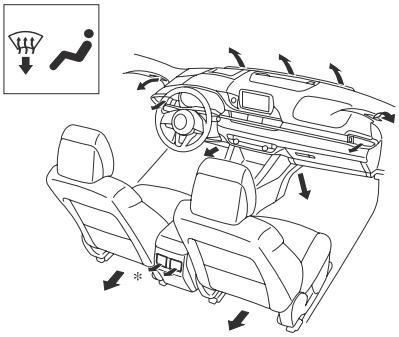
Система управления микроклиматом в салоне

▼ Выбор режима распределения воздуха

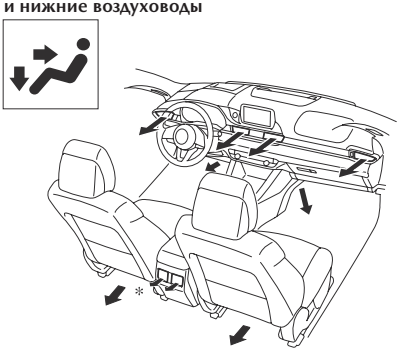
Вентиляционные решетки панели приборов



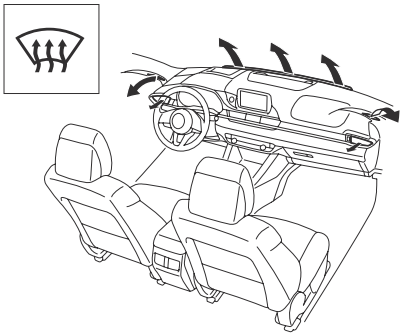
Сопла обдува стекол и нижние воздуховоды



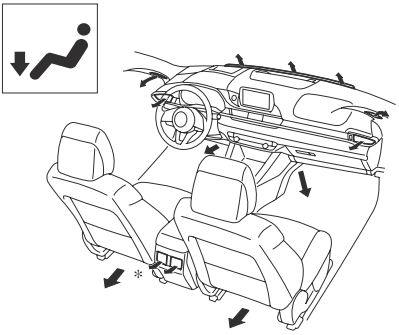
Вентиляционные решетки панели приборов и нижние воздуховоды



Сопла обдува стекол



Нижние воздуховоды



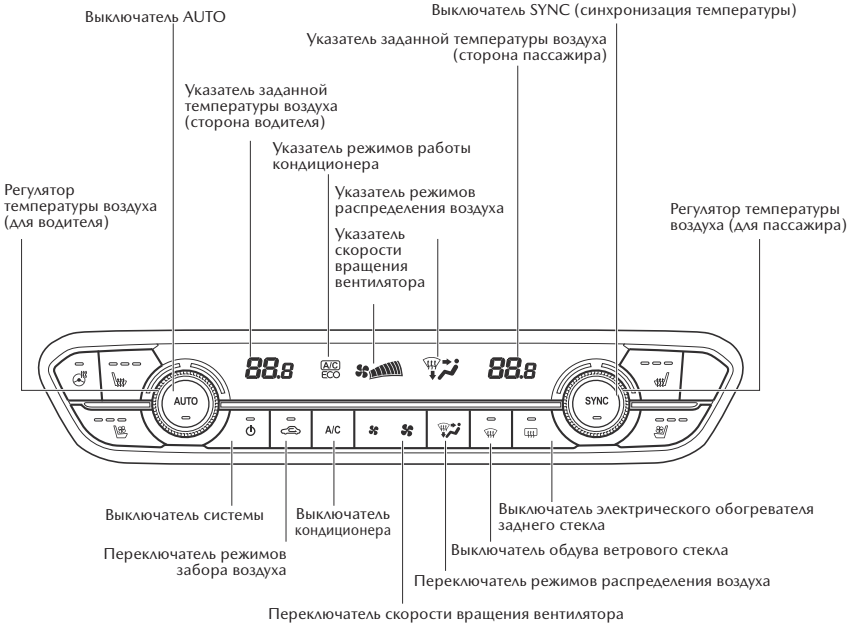
* Автомобили с задними вентиляционными решетками

ПРИМЕЧАНИЕ

Воздушные потоки подаются через вентиляционные решетки. Чтобы изменить интенсивность воздушного потока, приоткройте или прикройте вентиляционную решетку.

Система климат-контроля с полностью автоматическим управлением

Информация системы управления микроклиматом в салоне отображается на дисплее.



▼ Органы управления

<u>Выключатель автоматического управления микроклиматом в салоне (AUTO)</u>

При нажатии выключателя AUTO осуществляется автоматическое управление следующими функциями в соответствии с заданной температурой:

- Температура воздушного потока
- Интенсивность воздушного потока
- Выбор режима распределения воздуха
- Выбор режима забора наружного воздуха или режима рециркуляции
- Работа системы кондиционирования воздуха
- Выбор обычного (A/C) или экономичного (A/C ECO) режима работы кондиционера.

ПРИМЕЧАНИЕ

Индикатор выключателя автоматического управления микроклиматом в салоне (AUTO)

- *Если индикатор горит, это указывает на то, что система работает в автоматическом режиме.*
- *Если задействовать любой из перечисленных ниже органов управления при работе системы в автоматическом режиме, то индикатор выключателя автоматического управления микроклиматом в салоне (AUTO) гаснет.*

Система управления микроклиматом в салоне

- *Переключатель режимов распределения воздуха*
- *Переключатель скорости вращения вентилятора*
- *Выключатель обдува ветрового стекла*

Функции, управляемые теми переключателями, которые не были задействованы, продолжают работать в автоматическом режиме.

Выключатель питания (включение/выключение вентилятора)

При нажатии выключателя питания система управления микроклиматом в салоне включается/отключается.

Регулятор температуры воздуха

Этот регулятор используется для регулирования температуры. Чтобы увеличить температуру, поверните регулятор по часовой стрелке. Чтобы уменьшить температуру, поверните регулятор против часовой стрелки.

(Автомобили, предназначенные для европейских стран)

Поверните регулятор температуры воздуха, чтобы установить температуру в диапазоне от 15 °C до 29 °C.

(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)

Поверните регулятор температуры воздуха, чтобы установить температуру в диапазоне от 18 °C до 32 °C.

- Выключатель SYNC находится в положении «Вкл.»:
  Поворачивайте регулятор температуры воздуха для водителя, чтобы задать температуру для всего салона.
- Выключатель SYNC находится в положении «Выкл.»: поворачивайте регулятор температуры воздуха для водителя или переднего пассажира, чтобы задать температуру отдельно для каждой стороны салона.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система управления микроклиматом в салоне переходит в режим независимой настройки микроклимата для водителя и пассажира (индикатор выключателя SYNC гаснет) при повороте регулятора температуры для переднего пассажира, даже если выключатель SYNC включен. Это позволяет регулировать температуру отдельно для водителя и переднего пассажира.*
- *Единицы измерения указателя заданной температуры воздуха изменяются одновременно с изменением единиц измерения указателя температуры окружающего воздуха.*
  (Комбинация приборов типа A)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-30 («Указатель температуры окружающего воздуха»).
  (Комбинация приборов типа B)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-51 («Указатель температуры окружающего воздуха»).
  (Комбинация приборов типа C)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-70 («Указатель температуры окружающего воздуха»).

Переключатель скорости вращения вентилятора

Предусмотрено 7 настроек скорости вращения вентилятора. Отображается выбранная настройка скорости.

Переключатель режимов распределения воздуха

Можно выбрать необходимый режим распределения воздуха (стр. 5-4).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если установить переключатель режима распределения воздуха в положение ,*

Система управления микроклиматом в салоне

а регулятор температуры перевести в среднее положение, то нагретый воздух будет поступать к ногам, а более прохладный воздух будет поступать через центральные, левую и правую вентиляционные решетки.

- *Чтобы направить воздушный поток на ветровое стекло, нажмите выключатель обдува ветрового стекла ().*
- *При положении система автоматически переходит в режим забора наружного воздуха.*

Выключатель кондиционера

Если нажать выключатель кондиционера, когда выключатель автоматического управления микроклиматом в салоне (AUTO) находится в положении «Вкл.», то система кондиционирования воздуха (функции охлаждения/осушения воздуха) будет выключена.
Система кондиционирования воздуха включается/выключается при каждом нажатии выключателя кондиционера.
При каждом нажатии выключателя кондиционера режимы меняются в следующей последовательности.
A/C (обычный режим работы кондиционера) → A/C ECO (экономичный режим работы кондиционера) → Стоп

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если система кондиционирования воздуха отключена, то она включается при нажатии выключателя кондиционера.*
- *Режим A/C ECO предназначен для экономичного использования системы кондиционирования воздуха. Надпись «A/C ECO» на дисплее указывает на то, что система кондиционирования воздуха работает в оптимальном режиме.*
- *Система кондиционирования воздуха может не функционировать при температуре окружающего воздуха около 0 °C.*

Переключатель режимов забора воздуха

Можно выбрать режим забора наружного воздуха или режим рециркуляции. Переключение между режимом забора наружного воздуха и режимом рециркуляции происходит при нажатии переключателя.

Положение рециркуляции воздуха (индикатор горит)

Забор наружного воздуха блокирован. Используйте этот режим при движении в тоннелях, транспортных заторах (при высокой концентрации отработавших газов автомобильных двигателей) или для быстрого охлаждения салона.

Положение забора наружного воздуха (индикатор не горит)

Наружный воздух может поступать в салон. Используйте этот режим для вентиляции или для обдува ветрового стекла.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не используйте режим рециркуляции в холодную или дождливую погоду
Использовать режим рециркуляции воздуха в холодную или дождливую погоду опасно, так как это приведет к запотеванию стекол. В этом случае ухудшается обзорность, что может привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию.

Выключатель режима синхронизации настроек температуры (SYNC)

Используйте выключатель SYNC для переключения между режимом индивидуальной настройки (для водителя и пассажира) и режимом совместной (синхронной) настройки температуры.

Система управления микроклиматом в салоне

Режим совместной настройки микроклимата для водителя и пассажира (индикатор горит)

Настройка температуры для водителя и переднего пассажира осуществляется синхронно.

Режим независимой настройки микроклимата для водителя и пассажира (индикатор не горит)

Возможна индивидуальная настройка температуры для водителя и переднего пассажира.

Выключатель обдува ветрового стекла

Нажмите этот выключатель, чтобы направить воздушные потоки на ветровое стекло и стекла передних дверей. Более подробная информация приведена на стр. 5-8 («Обдув ветрового стекла»).

Выключатель электрического обогревателя заднего стекла

Нажмите выключатель электрического обогревателя заднего стекла для обогрева заднего стекла.
Более подробная информация приведена на стр. 4-113 («Электрический обогреватель заднего стекла»).

▼ Управление системой кондиционирования воздуха в автоматическом режиме

1. Нажмите выключатель автоматического управления микроклиматом в салоне (AUTO). Выбор режима распределения воздуха, режима забора воздуха и скорости вращения вентилятора будет осуществляться автоматически.
2. Используйте регулятор температуры воздуха для выбора желаемой температуры.
   Чтобы установить температуру для переднего пассажира отдельно от температуры для водителя, поверните регулятор температуры воздуха со стороны переднего пассажира. При этом произойдет переход в режим независимой настройки микроклимата для водителя и пассажира, и можно будет установить температуру индивидуально для переднего пассажира.

Чтобы выключить систему, нажмите выключатель питания.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
  Регулятором температуры воздуха установите рекомендуемую температуру 22 °C, а затем скорректируйте ее при необходимости.
- **(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)**
  Регулятором температуры воздуха установите рекомендуемую температуру 25 °C, а затем скорректируйте ее при необходимости.
- *При выборе режима максимального обогрева или максимального охлаждения нужная температура будет достигнута не сразу.*
- *При выборе режима обогрева система будет ограничивать воздушный поток до тех пор, пока двигатель не прогреется, чтобы предотвратить подачу холодного воздуха через вентиляционные решетки.*

▼ Обдув ветрового стекла

Нажмите выключатель обдува ветрового стекла. При этом происходит автоматический переход в режим забора наружного воздуха и автоматическое включение системы кондиционирования воздуха. Система кондиционирования воздуха непосредственно осушает воздух, поступающий на ветровое стекло и стекла передних дверей (стр. 5-4).

Система управления микроклиматом в салоне

Интенсивность воздушного потока повышается.

⚠ ОПАСНОСТЬ

При выборе режима обдува стекол (⛆) устанавливайте регулятор температуры в положение обогрева той или иной интенсивности.

Использование положения ⛆ при нахождении регулятора температуры в положении охлаждения опасно, поскольку это может привести к запотеванию ветрового стекла снаружи. В этом случае ухудшается обзорность, что может привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы ускорить обогрев ветрового стекла, увеличьте температуру воздушного потока с помощью регулятора температуры воздуха.

▼ Датчик интенсивности солнечного света / датчик температуры

Датчик интенсивности солнечного света

Не размещайте никакие предметы на датчике интенсивности солнечного света. В противном случае корректная регулировка температуры в салоне станет невозможной.



Датчик температуры воздуха в салоне

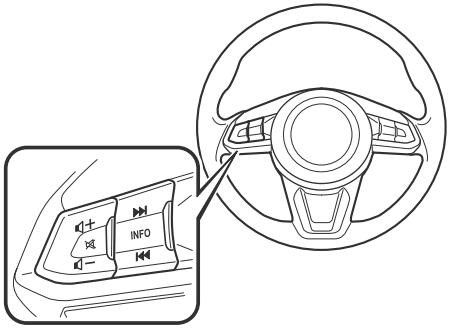
Не загораживайте датчик температуры воздуха в салоне. В противном случае корректная регулировка температуры в салоне станет невозможной.



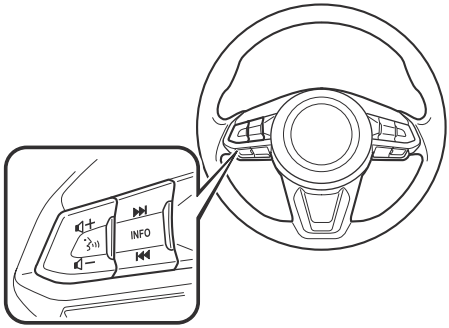
Перед использованием аудиосистемы

Органы управления аудиосистемой

Автомобили без устройства громкой связи Bluetooth®

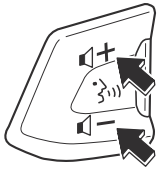


Автомобили с устройством громкой связи Bluetooth®



▼ Регулировка громкости

Чтобы увеличить громкость, нажмите переключатель увеличения громкости (+). Чтобы уменьшить громкость, нажмите переключатель уменьшения громкости (-).

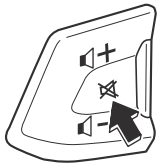


▼ Кнопка приглушения звука аудиосистемы*

Чтобы отключить звук аудиосистемы, однократно нажмите переключатель 🔇. Чтобы включить звук, нажмите переключатель еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если выключить зажигание при отключенном звуке аудиосистемы, то при очередном запуске двигателя звук аудиосистемы будет включен. Чтобы снова отключить звук аудиосистемы, нажмите переключатель 🔇 еще раз.



*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Перед использованием аудиосистемы

▼ Кнопка поиска

Радиоприемник AM*/MW*/LW*/FM

Нажмите кнопку поиска (⏮, ⏭). Радиоприемник переключается на следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию в том порядке, в котором радиостанции были сохранены. Чтобы найти все доступные для приема радиостанции, работающие на более высокой или менее высокой частоте (независимо от того, запрограммированы ли они в памяти системы), нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏮, ⏭).

Радиостанции, которые были предварительно сохранены с помощью функции автоматической настройки с программированием памяти (аудиосистема типа A) или сохранены в списке избранных радиостанций (аудиосистема типа B), можно вызвать из памяти с помощью кнопки поиска (⏮, ⏭), если прием сохраненной радиостанции возможен. Радиостанции можно вызывать в том порядке, в котором они были сохранены, путем последовательного нажатия кнопки (⏮, ⏭).



Радиоприемник DAB (аудиосистема типа B)*

Нажмите кнопку поиска (⏮, ⏭) при прослушивании радиоприемника DAB, чтобы вызвать радиостанцию, предварительно сохраненную в списке «Избранное». При каждом нажатии кнопки будет происходить вызов радиостанций из памяти в том порядке, в котором они были сохранены.

Чтобы перейти к следующей радиостанции, нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏭). Чтобы перейти к предыдущей радиостанции, нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏮).

Аудиоустройство USB / аудиоустройство Bluetooth®* / проигрыватель CD-дисков*

Нажмите кнопку поиска (⏭), чтобы перейти к началу следующей композиции. Чтобы вернуться к началу предыдущей композиции, нажмите кнопку поиска (⏮) в течение нескольких секунд после начала воспроизведения.
Нажмите кнопку поиска (⏮) через несколько секунд после начала воспроизведения, чтобы вернуться к началу текущей композиции. Чтобы пропустить несколько предыдущих или следующих композиций, нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏮, ⏭).

Проигрыватель DVD-дисков (аудиосистема типа B)*

Нажмите кнопку поиска (⏭), чтобы перейти к началу следующей главы. Нажмите кнопку поиска (⏮), чтобы перейти к началу предыдущей главы.

Радио Aha™* / Stitcher™ (аудиосистема типа B)

Нажмите кнопку поиска (⏭), чтобы перейти к началу следующей композиции. Чтобы поставить текущей композиции оценку «Нравится», нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏭).
Чтобы поставить текущей композиции оценку «Не нравится», нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏮).

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Перед использованием аудиосистемы

Режим AUX/USB

Аудиозаписи можно прослушивать через динамики автомобиля, подсоединив портативное аудиоустройство к дополнительному входному разъему AUX. Для этого необходимо использовать миниатюрный стереоразъем (3,5 мм) с низким сопротивлением. Для получения подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Кроме того, аудиозаписи можно воспроизводить через аудиосистему автомобиля, подключив устройство USB к разъему USB.

ПРИМЕЧАНИЕ

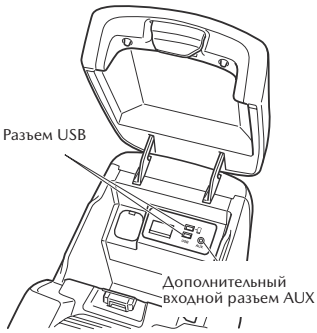
(Аудиосистема типа B)

Гнездо для SD-карты предназначено для навигационной системы. На автомобилях с навигационной системой SD-карта с картографическими данными (оригинальная SD-карта Mazda) вставляется в гнездо для SD-карты и используется для навигации.

Тип A



Тип B



① Порядок использования режима AUX .....стр. 5-28
② Порядок использования режима USB.....стр. 5-29
③ Порядок использования режима iPod .....стр. 5-32

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не выполняйте настройки портативного аудиоустройства или аналогичного оборудования во время вождения автомобиля.

Выполнять настройки портативного аудиоустройства или аналогичного оборудования при вождении автомобиля опасно, так как это отвлекает внимание от управления автомобилем, что может привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию. Настраивайте портативное аудиоустройство или аналогичное оборудование только при неподвижном автомобиле.

Перед использованием аудиосистемы

⚠ ВНИМАНИЕ

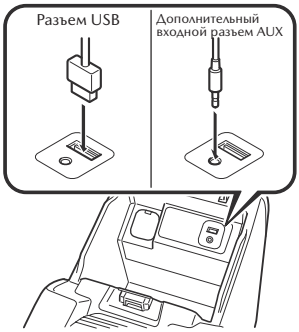
При подключении некоторых портативных аудиоустройств к электрической розетке автомобиля возможны помехи. (При наличии помех не используйте электрическую розетку)

ПРИМЕЧАНИЕ

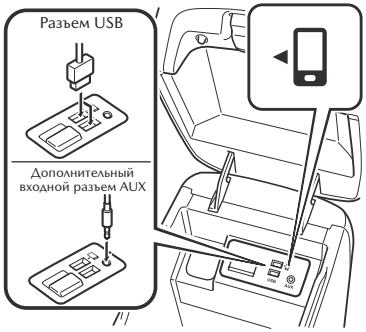
- *В зависимости от типа подключаемого портативного аудиоустройства использование этого режима может быть невозможно.*
- *Перед использованием дополнительного входного разъема AUX / разъема USB ознакомьтесь с руководством по эксплуатации портативного аудиоустройства.*
- *Для подключения портативного аудиоустройства к дополнительному входному разъему AUX используйте миниатюрный стереоразъем (3,5 мм) с низким сопротивлением. Прежде чем использовать дополнительный входной разъем AUX, прочитайте инструкцию изготовителя по подключению портативного аудиоустройства к дополнительному входному разъему AUX.*
- *Чтобы предотвратить разрядку аккумуляторной батареи, не используйте дополнительный разъем длительное время при остановленном или работающем на холостом ходу двигателе.*
- *При подключении устройств некоторых типов к дополнительному входному разъему AUX / разъему USB могут возникнуть помехи. Если устройство подключено к электрической розетке автомобиля, то помехи можно уменьшить, отключив устройство от электрической розетки.*

▼ Порядок подключения устройства к разъему USB / дополнительному входному разъему AUX

Тип A



Тип B



Подключение устройства

1. Откройте крышку вещевого отделения в консоли.
2. Подключите разъем устройства к разъему USB.

Перед использованием аудиосистемы

Подключение с помощью соединительного провода

1. Откройте крышку вещевого отделения в консоли.
2. Подключите вилку или соединительный провод устройства к дополнительному входному разъему AUX или к разъему USB. Пропустите вилку или соединительный провод устройства через прорезь в консоли и подключите.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не допускайте опутывания рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычага селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) соединительным кабелем.

Опутывание рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычага селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) соединительным кабелем сопряжено с опасностью, так как это может помешать управлению автомобилем и стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не помещайте никакие предметы на дополнительный входной разъем AUX или разъем USB при подключенной вилке и не прикладывайте к этим разъемам значительное усилие.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Плотно вставляйте вилку устройства в дополнительный входной разъем AUX / разъем USB.*
- *Вставлять вилку в дополнительный входной разъем AUX или разъем USB и извлекать вилку из этого разъема следует перпендикулярно отверстию разъема.*
- *Вставляя или извлекая вилку, беритесь пальцами за ее основание.*
- ***(Автомобили с разъемом USB, обозначенным символом)***
  При использовании функций Apple CarPlay и Android Auto™ используйте разъем USB с символом .

Антенна

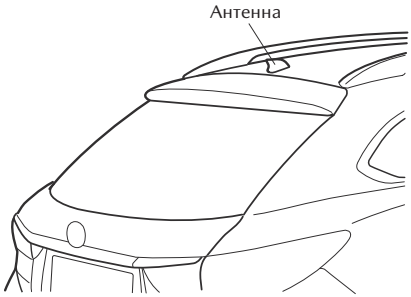
▼ Тип A*

Антенна встроена в заднее стекло.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для мытья внутренней поверхности стекла со встроенной антенной используйте мягкую ткань, смоченную теплой водой. Осторожно протирайте провода антенны. Использование средств для очистки стекол может повредить антенну.

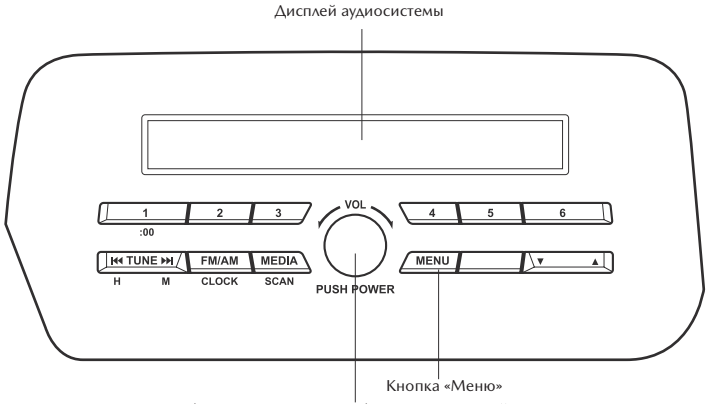
▼ Тип B*



*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Аудиосистема

Органы управления питанием, громкостью и параметрами звука



▼ Включение и выключение питания

Переведите выключатель пуска двигателя в состояние ACC или ON. Нажмите выключатель электрического питания / регулятор уровня громкости, чтобы включить аудиосистему. Чтобы выключить аудиосистему, нажмите выключатель электрического питания / регулятор уровня громкости еще раз.

▼ Регулировка громкости

Чтобы отрегулировать громкость, поверните выключатель электрического питания / регулятор уровня громкости. Чтобы увеличить громкость, поверните выключатель электрического питания / регулятор уровня громкости по часовой стрелке. Чтобы уменьшить громкость, поверните выключатель электрического питания / регулятор уровня громкости против часовой стрелки.

▼ Регулировка параметров звука

1. Нажмите кнопку «Меню» (**MENU**), чтобы выбрать функцию. На дисплей будет выведена индикация выбранной функции.
2. Поверните регулятор настройки звука аудиосистемы, чтобы настроить выбранную функцию, следующим образом:

Индикация	Настраиваемое значение	
	Поворот против часовой стрелки	Поворот по часовой стрелке
AF*1 (настройка альтернативных частот (AF))	Выкл.	Вкл.

Аудиосистема

Индикация	Настраиваемое значение	
	Поворот против часовой стрелки	Поворот по часовой стрелке
REG[*1] (настройка региональных радиопрограмм (REG))	Выкл.	Вкл.
ALC (автоматическая коррекция громкости звука)	Уменьшение уровня	Увеличение уровня
BASS (низкочастотный звук)	Уменьшение низких частот	Увеличение низких частот
TREB (высокочастотный звук)	Уменьшение высоких частот	Увеличение высоких частот
FADE (звуковой баланс: передняя/задняя сторона)	Смещение звука к передней части салона	Смещение звука к задней части салона
BAL (звуковой баланс: левая/правая сторона)	Смещение звука к левой части салона	Смещение звука к правой части салона
BEEP (звуковая сигнализация нажатия кнопок)	Выкл.	Вкл.
BT SETUP[*2]	Выбор режима	
12Hr<>24Hr (выбор между 12- и 24-часовым форматами)	12-часовой формат (мигает)	24-часовой формат (мигает)

[*1] Применимо к автомобилям с системой радиоданных (RDS).
[*2] На некоторых моделях эта функция может быть недоступна.

ПРИМЕЧАНИЕ

*Если не выполнять никаких действий в течение нескольких секунд, то дисплей возвращается в предыдущее состояние. Чтобы сбросить настройки низких и высоких частот, а также звукового баланса (передняя/задняя сторона и левая/правая сторона), нажмите кнопку «Меню» (**MENU**) и удерживайте ее 2 секунды. Раздастся звуковой сигнал и отобразится надпись CLEAR («Очистка данных»).*

AF (настройка альтернативных частот (AF))*

Функцию AF системы радиоданных (RDS) можно включить или отключить. Более подробная информация приведена на стр. 5-22 («Система радиоданных (RDS)»).

REG (настройка региональных радиопрограмм (REG))*

Функцию REG системы радиоданных (RDS) можно включить или отключить. Более подробная информация приведена на стр. 5-22 («Система радиоданных (RDS)»).

ALC (автоматическая коррекция громкости звука)

Функция автоматической коррекции громкости звука (ALC) изменяет громкость звука аудиосистемы в зависимости от скорости автомобиля. Чем больше скорость автомобиля, тем выше громкость звука. Функцию ALC можно отключить (ALC OFF) или установить 1 из 7 уровней настройки (ALC LEVEL). При уровне 7 функции ALC громкость может увеличиваться до максимума. Выберите режим в соответствии с условиями движения.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Аудиосистема

BEEP (звуковая сигнализация нажатия кнопок)

Настройку звука, сопровождающего нажатие и удержание кнопок, можно изменить. Исходная настройка: нажатие кнопки сопровождается звуком (ON (вкл.)). Чтобы отключить звук, сопровождающий нажатие кнопок, выберите для этой настройки значение OFF (выкл.).

Режим BT SETUP*

Музыкальные композиции и другие аудиоданные (например, голосовые), сохраненные на портативных аудиоустройствах и мобильных телефонах, которые оснащены функцией беспроводной передачи данных Bluetooth®, можно прослушивать через динамики автомобиля. В режиме BT SETUP такие устройства можно регистрировать в модуле Bluetooth® и менять параметры их регистрации (стр. 5-39).

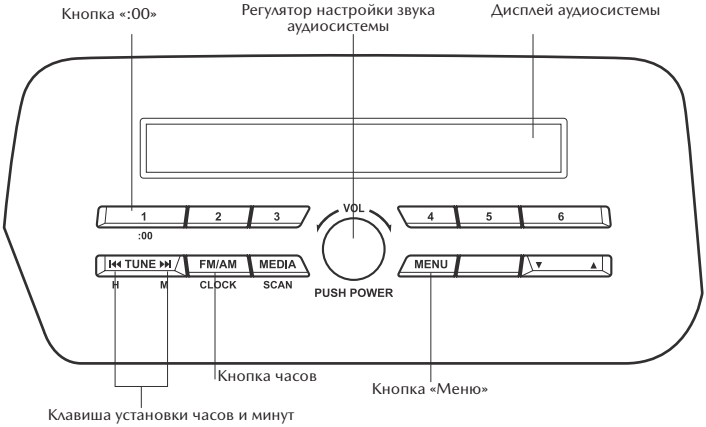
12Hr<>24Hr (выбор между 12- и 24-часовым форматами)

Путем поворота регулятора настройки звука аудиосистемы можно переключаться между 12- и 24-часовым форматами отображения времени (стр. 5-19).

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Аудиосистема

Часы



▼ Установка времени

Установить время можно при нахождении выключателя пуска двигателя в состоянии ACC или ON.

1. Чтобы установить время, нажмите кнопку часов (**FM/AM**) и удерживайте ее примерно 2 секунды, пока не раздастся звуковой сигнал.
2. Текущее значение времени начнет мигать.

   Порядок установки времени

   - Чтобы изменить время, нажмите кнопку установки часов/минут (⏮, ⏭) при мигающем значении текущего времени.
   - При нажатии кнопки установки часов (⏮) текущее значение часа увеличивается. При нажатии кнопки установки минут (⏭) текущее значение минут увеличивается.
3. Чтобы отсчет времени начался, снова нажмите кнопку часов (**FM/AM**).

▼ Сброс времени

1. Нажмите кнопку часов (**FM/AM**) и удерживайте ее примерно 2 секунды, пока не раздастся звуковой сигнал.
2. Нажмите кнопку «:00» (1).
3. При нажатии этой кнопки время будет сбрасываться следующим образом:
   (Пример)
   12:01→12:29→12:00
   12:30→12:59→1:00

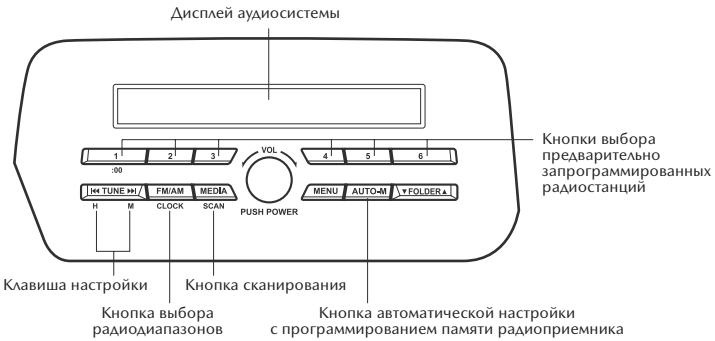
ПРИМЕЧАНИЕ

- *При нажатии кнопки «:00» (1) отсчет секунд начинается со значения «00».*
- *Переключение между 12- и 24-часовым форматами отображения времени: Несколько раз нажмите кнопку «Меню» (**MENU**) до отображения 12- и 24-часового форматов. Поворотом регулятора настройки звука аудиосистемы в любом направлении выберите предпочтительный формат при мигающем значении текущего времени.*

Аудиосистема

Управление радиоприемником

Применимо к автомобилям без системы радиоданных (RDS)



Применимо к автомобилям с системой радиоданных (RDS)



▼ Включение радиоприемника

Чтобы включить радиоприемник, нажмите кнопку выбора радиодиапазонов (**FM/AM**).

▼ Выбор частотного диапазона

Последовательное нажатие кнопки выбора радиодиапазонов (FM/AM) переключает диапазоны в следующем порядке: FM1→FM2→AM (применимо к автомобилям без системы радиоданных (RDS)), MW/LW (применимо к автомобилям с системой радиоданных (RDS)).

Отобразится выбранный режим.

ПРИМЕЧАНИЕ

При ослаблении сигнала радиостанции FM прием автоматически переключается из режима STEREO (стерео) в режим MONO (моно) для подавления помех.

▼ Настройка радиочастоты

В радиоприемнике предусмотрены следующие способы настройки радиочастоты: Ручная настройка, поиск, сканирование, настройка на предварительно запрограммированные радиостанции и автоматическая настройка с программированием памяти. Простейший

способ настройки – это настройка на предварительно запрограммированные радиостанции.

Ручная настройка

Выберите радиостанцию, коротко нажимая клавишу настройки (⏮, ⏭).

Настройка в режиме поиска

Чтобы начать автоматический поиск радиостанций, нажмите клавишу настройки (⏮, ⏭) и удерживайте ее, пока не раздастся звуковой сигнал. Поиск прекращается, когда радиостанция найдена.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если продолжать удерживать кнопку нажатой, то смена частоты будет продолжаться без остановки.

Настройка в режиме сканирования

Нажмите и удерживайте кнопку сканирования (**MEDIA**) для автоматической настройки на радиостанции с наиболее сильным сигналом. Сканирование останавливается на каждой радиостанции примерно на 5 секунд. Чтобы продолжить прослушивание радиостанции, нажмите и удерживайте кнопку сканирования (**MEDIA**) в течение этого интервала времени.

Настройка на предварительно запрограммированные радиостанции

6 кнопок выбора предварительно запрограммированных радиостанций можно использовать для сохранения 6 радиостанций диапазона AM (применимо к автомобилям без системы радиоданных (RDS)), MW/LW (применимо к автомобилям с системой радиоданных (RDS)) и 12 радиостанций диапазона FM.

1. Чтобы запрограммировать кнопку, сначала выберите диапазон AM (применимо к автомобилям без системы радиоданных (RDS)), MW/LW (применимо к автомобилям с системой радиоданных (RDS)), FM1 или FM2. Настройтесь на нужную радиостанцию.
2. Нажмите кнопку выбора предварительно запрограммированных радиостанций и удерживайте ее примерно 2 секунды, пока не раздастся звуковой сигнал. Отобразится номер запрограммированной кнопки или частота, на которой работает радиостанция. Радиостанция будет сохранена в памяти.
3. Повторите эту операцию для других радиостанций и диапазонов, которые необходимо сохранить. Чтобы настроиться на радиостанцию, сохраненную в памяти, выберите диапазон AM (применимо к автомобилям без системы радиоданных (RDS)), MW/LW (применимо к автомобилям с системой радиоданных (RDS)), FM1 или FM2, а затем нажмите соответствующую кнопку выбора предварительно запрограммированных радиостанций. Отобразится номер запрограммированной кнопки или частота, на которой работает радиостанция.

Автоматическая настройка с программированием памяти (применимо к автомобилям без системы радиоданных (RDS))

Этот способ настройки удобен при движении по территории региона, в котором работают местные радиостанции с неизвестными частотами.

Аудиосистема

Нажмите кнопку автоматической настройки с программированием памяти радиоприемника (**AUTO-M**) и удерживайте ее примерно 2 секунды, пока не раздастся звуковой сигнал. Система выполнит автоматическое сканирование и временно сохранит в памяти до 6 радиостанций с наиболее сильным сигналом в каждом выбранном диапазоне в данной местности.

По завершении сканирования будет выполнена настройка на радиостанцию с самым сильным сигналом и отобразится частота этой радиостанции. Чтобы перейти к другой радиостанции, автоматически сохраненной в памяти, нажмите и отпустите кнопку автоматической настройки с программированием памяти радиоприемника (**AUTO-M**). При каждом нажатии будет выбрана одна из сохраненных радиостанций и будет отображаться радиочастота и номер канала.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в ходе сканирования не удалось обнаружить ни одной радиостанции, то отобразится символ «A».

▼ Система радиоданных (RDS)*

ПРИМЕЧАНИЕ

Система радиоданных (RDS) не работает, если автомобиль находится вне зоны покрытия соответствующей службы.

Альтернативные частоты (AF)

Функция AF действует на радиостанциях диапазона FM. Нажмите кнопку «Меню» (**MENU**) и выберите режим AF, чтобы включить его. Отобразится надпись «AF». Если прием радиосигнала прослушиваемой радиостанции ослабевает, то система автоматически переключается на альтернативную частоту.

Чтобы продолжить прослушивание региональной радиопрограммы, нажмите кнопку «Меню» (**MENU**) и выберите режим REG для его включения. Отобразится надпись «REG ON». Чтобы отменить этот режим, нажмите регулятор настройки звука аудиосистемы и выберите режим REG для его отключения. Отобразится надпись «REG OFF».

Сообщения о дорожном движении (TA)

Если нажать кнопку приема сообщений о дорожном движении (**TA**), то система перейдет в режим TA. Отобразится надпись «TA».

Если в режиме TA начинается прием сообщений о дорожном движении, то для трансляции этих сообщений прерывается работа всех остальных функций аудиосистемы (FM, CD, USB, AUX и BT audio). При этом отображается надпись «Traffic Info» («Информация о дорожном движении»). Чтобы прекратить прием сообщений о дорожном движении и вернуться к предыдущему режиму, нажмите кнопку приема сообщений о дорожном движении (**TA**).

Информация о типе радиопрограммы (PTY)

Некоторые радиостанции диапазона FM транслируют коды типов программ. Этот код позволяет быстро найти альтернативные радиостанции, транслирующие передачи с тем же кодом программы.

В режиме FM нажмите кнопку информации о типе радиопрограммы (▼, ▲). Во время приема будут отображаться код типа программы и надпись «PTY». Если код типа программы отсутствует, то будет отображаться надпись «None» («Отсутствует»).

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Аудиосистема

(Выбор типа радиопрограммы)

1. При отображении кода типа программы нажмите кнопку информации о типе радиопрограммы (▼, ▲).
2. Выполните любое из следующих действий:
   - Нажмите кнопку выбора предварительно запрограммированных радиостанций (с 1 по 6).
   - Нажмите кнопку информации о типе радиопрограммы (▼, ▲).

(Сканирование по типу радиопрограмм)

1. При отображении кода типа программы нажмите кнопку информации о типе радиопрограммы (▼, ▲).
2. Нажмите кнопку информации о типе радиопрограммы (▼, ▲) и удерживайте ее, пока не раздастся звуковой сигнал. Система просканирует эфир. Если ни одной радиостанции, транслирующей программы соответствующего типа, не будет найдено, то отобразится надпись «Nothing» («Не найдено») и произойдет возврат к предыдущему настроенному диапазону.

(Сохранение типов программ с помощью кнопок выбора предварительно запрограммированных радиостанций)

1. При отображении кода типа программы нажмите кнопку информации о типе радиопрограммы (▼, ▲).
2. Нажмите кнопку информации о типе радиопрограммы (▼, ▲) и выберите тип программы.
3. При отображении типа программы нажмите одну из кнопок выбора предварительно запрограммированных радиостанций и удерживайте ее примерно 2 секунды.

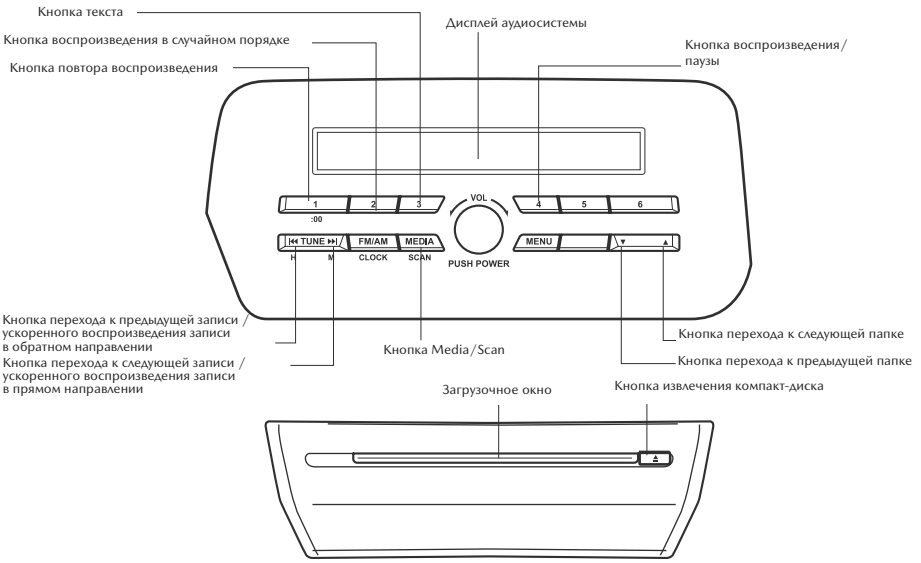
Экстренные сообщения

При приеме экстренного сообщения прерывается работа всех остальных функций аудиосистемы (FM, CD, USB, AUX и BT audio). При этом отображается надпись «Alarm!» («Внимание!»).

По окончании приема экстренного сообщения система возвращается к предыдущему режиму.

Аудиосистема

Управление проигрывателем компакт-дисков*



Тип	Воспроизводимые данные
Проигрыватель музыкальных компакт-дисков и дисков формата MP3/WMA/AAC	• Музыкальные данные (CD-DA) • Файлы MP3/WMA/AAC

ПРИМЕЧАНИЕ

Если на диске содержатся как музыкальные данные (CD-DA), так и файлы MP3/WMA/AAC, то воспроизведение файлов 2-го или 3-го типа различается в зависимости от метода записи диска.

Загрузка компакт-диска

Вставьте компакт-диск в загрузочное окно так, чтобы сторона с этикеткой была обращена вверх. Механизм автоматической загрузки установит компакт-диск в рабочее положение, и начнется воспроизведение.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом воспроизведения происходит небольшая задержка, во время которой проигрыватель считывает цифровую информацию с компакт-диска.

▼ Извлечение компакт-диска

Чтобы извлечь компакт-диск, нажмите кнопку извлечения компакт-диска (⏏).

▼ Воспроизведение

Чтобы перейти в режим воспроизведения компакт-дисков и начать воспроизведение, нажмите кнопку выбора источника аудиосигнала (**MEDIA**).

ПРИМЕЧАНИЕ

Если компакт-диск не вставлен, то режим воспроизведения компакт-дисков выбрать нельзя.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Пауза

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку воспроизведения/паузы (4).
Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите эту кнопку еще раз.

Ускоренное воспроизведение записи в прямом и обратном направлениях

Чтобы воспроизвести композицию в ускоренном режиме в прямом направлении с целью перемотки до нужного места, нажмите и удерживайте кнопку ускоренного воспроизведения в прямом направлении (⏭). Чтобы воспроизвести композицию в ускоренном режиме в обратном направлении с целью перемотки до нужного места, нажмите и удерживайте кнопку ускоренного воспроизведения в обратном направлении (⏮).

Поиск записи

Чтобы перейти к началу следующей композиции, однократно нажмите кнопку перехода к следующей записи (⏭).
Чтобы вернуться к началу предыдущей композиции, нажмите кнопку перехода к предыдущей записи (⏮) в течение нескольких секунд после начала воспроизведения.
Чтобы вернуться к началу текущей композиции, нажмите кнопку перехода к предыдущей записи (⏮) через несколько секунд после начала воспроизведения.

Поиск папки (при воспроизведении компакт-диска формата MP3/WMA/AAC)

Чтобы перейти к предыдущей папке, нажмите кнопку перехода к предыдущей папке (▼). Чтобы перейти к следующей папке, нажмите кнопку перехода к следующей папке (▲).

Сканирование музыкальных записей

При воспроизведении музыкального компакт-диска

Эта функция сканирует названия композиций, записанных на компакт-диске, и воспроизводит по 10 секунд каждой композиции. Это упрощает поиск записей, которые вы хотите прослушать. Чтобы начать сканирование, нажмите и удерживайте кнопку сканирования (**MEDIA**) во время воспроизведения. При этом номер записи будет мигать. Чтобы отменить воспроизведение в режиме сканирования, нажмите и удерживайте кнопку сканирования (**MEDIA**).

При воспроизведении компакт-диска формата MP3/WMA/AAC

Эта функция сканирует названия композиций, содержащихся в текущей папке, и воспроизводит по 10 секунд каждой композиции. Это упрощает поиск записей, которые вы хотите прослушать. Чтобы начать сканирование, нажмите и удерживайте кнопку сканирования (**MEDIA**) во время воспроизведения. При этом номер записи будет мигать. Чтобы отменить воспроизведение в режиме сканирования, нажмите и удерживайте кнопку сканирования (**MEDIA**).

ПРИМЕЧАНИЕ

Если систему оставить в режиме сканирования, то нормальное воспроизведение возобновится с того места, на котором было запущено сканирование.

Циклическое воспроизведение

При воспроизведении музыкального компакт-диска

1. Чтобы перейти к циклическому воспроизведению прослушиваемой в текущий момент композиции, нажмите кнопку повтора воспроизведения (1). Отобразится надпись «TRACK RPT»

Аудиосистема

(«Повтор воспроизведения») (рядом с надписью «RPT» в нижней части дисплея будет отображаться символ ♫).
2. Чтобы отменить циклическое воспроизведение, нажмите эту кнопку еще раз.

При воспроизведении компакт-диска формата MP3/WMA/AAC

(Повтор воспроизведения записи)

1. Чтобы перейти к циклическому воспроизведению прослушиваемой в текущий момент композиции, нажмите кнопку повтора воспроизведения (1). Отобразится надпись «TRACK RPT» («Повтор воспроизведения») (рядом с надписью «RPT» в нижней части дисплея будет отображаться символ ♫).
2. Чтобы отменить циклическое воспроизведение, нажмите эту кнопку еще раз через 3 секунды.

(Повтор воспроизведения всех записей в папке)

1. Чтобы перейти к циклическому воспроизведению всех композиций текущей папки, нажмите кнопку повтора воспроизведения (1) во время воспроизведения, а затем в течение 3 секунд нажмите эту кнопку еще раз. Отобразится надпись «FOLDER RPT» («Повтор воспроизведения всех записей в папке») (рядом с надписью «RPT» в нижней части дисплея будет отображаться символ 🗀).
2. Чтобы отменить циклическое воспроизведение, нажмите эту кнопку еще раз.

Воспроизведение в случайном порядке

Выбор и воспроизведение композиций происходит в случайном порядке.

При воспроизведении музыкального компакт-диска

1. Чтобы перейти к воспроизведению композиций, записанных на компакт-диске, в случайном порядке, нажмите кнопку воспроизведения в случайном порядке (2) во время воспроизведения. Отобразится надпись «DISC RDM» («Воспроизведение записей на диске в случайном порядке») (рядом с надписью «RDM» в нижней части дисплея будет отображаться символ ⊘).
2. Чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите эту кнопку еще раз.

При воспроизведении компакт-диска формата MP3/WMA/AAC

(Случайный порядок воспроизведения записей в текущей папке)

1. Чтобы перейти к воспроизведению композиций текущей папки в случайном порядке, нажмите кнопку воспроизведения в случайном порядке (2) во время воспроизведения. Отобразится надпись «FOLDER RDM» («Воспроизведение записей в текущей папке в случайном порядке») (рядом с надписью «RDM» в нижней части дисплея будет отображаться символ 🗀).
2. Чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите эту кнопку еще раз через 3 секунды.

(Случайный порядок воспроизведения записей на компакт-диске)

1. Чтобы перейти к воспроизведению композиций, записанных на компакт-диске, в случайном порядке, нажмите кнопку воспроизведения в случайном порядке (2) во время воспроизведения, а затем в течение 3 секунд нажмите эту кнопку еще раз.

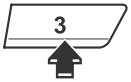
Отобразится надпись «DISC RDM» («Воспроизведение записей на диске в случайном порядке») (рядом с надписью «RDM» в нижней части дисплея будет отображаться символ ⑫).

2. Чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите эту кнопку еще раз.

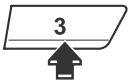
▼ Переключение индикации на дисплее

При каждом нажатии кнопки текста (3) во время воспроизведения информация, отображаемая на дисплее аудиосистемы, меняется в следующем порядке.

Музыкальный компакт-диск

Кнопка	Информация, отображаемая на дисплее аудиосистемы
	Номер записи / длительность воспроизведения
	Номер записи
	Название записи
	Название альбома
	Имя исполнителя

Компакт-диск формата MP3/WMA/AAC

Кнопка	Информация, отображаемая на дисплее аудиосистемы
	Номер файла / длительность воспроизведения
	Номер папки / номер файла
	Имя файла
	Имя папки
	Название альбома
	Название композиции
	Имя исполнителя

ПРИМЕЧАНИЕ

- *На дисплее отображается только та информация, которая записана на компакт-диске (имя исполнителя, название композиции и т. д.).*
- *Головное устройство может не отображать некоторые символы. Символы, отображение которых невозможно, заменяются звездочками (✱).*

Последовательный просмотр текстовой информации на дисплее

Одновременно на дисплее возможно отображение только 13 символов. Чтобы просмотреть остальную часть более длинного названия, нажмите и удерживайте кнопку текста (3). На дисплей будут выведены следующие 13 символов. Чтобы вернуться к началу названия, после отображения последних 13 символов нажмите и удерживайте кнопку текста (3).

ПРИМЕЧАНИЕ

Количество отображаемых символов ограничено.

Аудиосистема

Порядок использования режима AUX

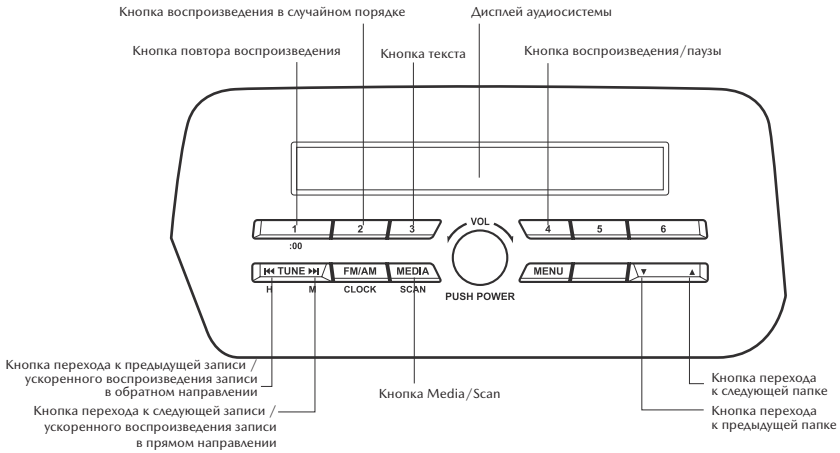
1. Переведите выключатель пуска двигателя в состояние ACC или ON.
2. Нажмите выключатель электрического питания / регулятор уровня громкости, чтобы включить аудиосистему.
3. Чтобы перейти в режим AUX, нажмите кнопку выбора источника аудиосигнала (**MEDIA**) на головном устройстве аудиосистемы.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если к дополнительному входному разъему AUX не подключено устройство, то перейти в режим AUX невозможно.*
- *Регулировать громкость звука можно с помощью портативного аудиоустройства или головного устройства аудиосистемы.*
- *Регулировка других параметров звука (кроме громкости) может быть выполнена только с помощью портативного аудиоустройства.*
- *Если отключить соединительный штекер от дополнительного входного разъема AUX при активном режиме AUX, то может возникнуть шум.*

Порядок использования режима USB



Тип	Воспроизводимые данные
Режим USB	Файлы MP3/WMA/AAC

Аудиосистема не поддерживает устройства типа USB 3.0. Могут не поддерживаться и другие устройства в зависимости от модели или версии операционной системы.

▼ Воспроизведение

1. Переведите выключатель пуска двигателя в состояние ACC или ON.
2. Нажмите выключатель электрического питания / регулятор уровня громкости, чтобы включить аудиосистему.
3. Чтобы перейти в режим USB и начать воспроизведение, нажмите кнопку выбора источника аудиосигнала (**MEDIA**).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Для использования в режиме USB некоторых устройств, таких как смартфоны, может потребоваться изменение настроек.*
- *Если устройство USB не подключено, то перейти в режим USB невозможно.*
- *Если на устройстве USB нет данных для воспроизведения, то отображается надпись «NO CONTENTS» («Содержимое отсутствует»).*
- *Воспроизведение композиций, записанных на устройстве USB, выполняется в порядке номеров папок. Папки, в которых нет файлов MP3/WMA/AAC, при воспроизведении пропускаются.*
- *Не отсоединяйте устройство USB при активном режиме USB. В противном случае возможно повреждение данных.*

Пауза

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку воспроизведения/паузы (4).
Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите эту кнопку еще раз.

Ускоренное воспроизведение записи в прямом и обратном направлениях

Чтобы воспроизвести композицию в ускоренном режиме в прямом направ-

Аудиосистема

лении с целью перемотки до нужного места, нажмите и удерживайте кнопку ускоренного воспроизведения в прямом направлении (⏭). Чтобы воспроизвести композицию в ускоренном режиме в обратном направлении с целью перемотки до нужного места, нажмите и удерживайте кнопку ускоренного воспроизведения в обратном направлении (⏮).

Поиск записи

Чтобы перейти к началу следующей композиции, однократно нажмите кнопку перехода к следующей записи (⏭). Чтобы вернуться к началу предыдущей композиции, нажмите кнопку перехода к предыдущей записи (⏮) в течение нескольких секунд после начала воспроизведения.
Чтобы вернуться к началу текущей композиции, нажмите кнопку перехода к предыдущей записи (⏮) через несколько секунд после начала воспроизведения.

Поиск папки

Чтобы перейти к предыдущей папке, нажмите кнопку перехода к предыдущей папке (▼). Чтобы перейти к следующей папке, нажмите кнопку перехода к следующей папке (▲).

Сканирование музыкальных записей

Эта функция сканирует названия композиций, содержащихся в текущей папке, и воспроизводит по 10 секунд каждой композиции. Это упрощает поиск записей, которые вы хотите прослушать. Чтобы начать сканирование, нажмите и удерживайте кнопку сканирования (**MEDIA**) во время воспроизведения. При этом номер записи будет мигать. Чтобы отменить воспроизведение в режиме сканирования, нажмите и удерживайте кнопку сканирования (**MEDIA**).

ПРИМЕЧАНИЕ

Если систему оставить в режиме сканирования, то нормальное воспроизведение возобновится с того места, на котором было запущено сканирование.

Циклическое воспроизведение

Повтор воспроизведения записи

1. Чтобы перейти к циклическому воспроизведению прослушиваемой в текущий момент композиции, нажмите кнопку повтора воспроизведения (1). Отобразится надпись «TRACK RPT» («Повтор воспроизведения») (рядом с надписью «RPT» в нижней части дисплея будет отображаться символ ♫).
2. Чтобы отменить циклическое воспроизведение, нажмите эту кнопку еще раз через 3 секунды.

Повтор воспроизведения всех записей в папке

1. Чтобы перейти к циклическому воспроизведению всех композиций текущей папки, нажмите кнопку повтора воспроизведения (1) во время воспроизведения, а затем в течение 3 секунд нажмите эту кнопку еще раз. Отобразится надпись «FOLDER RPT» («Повтор воспроизведения всех записей в папке») (рядом с надписью RPT в нижней части дисплея будет отображаться символ 🗀).
2. Чтобы отменить циклическое воспроизведение, нажмите эту кнопку еще раз.

Воспроизведение в случайном порядке

Выбор и воспроизведение композиций происходит в случайном порядке.

Случайный порядок воспроизведения записей в текущей папке

1. Чтобы перейти к воспроизведению композиций текущей папки в случайном порядке, нажмите кнопку

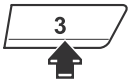
воспроизведения в случайном порядке (2) во время воспроизведения. Отобразится надпись «FOLDER RDM» («Воспроизведение записей в текущей папке в случайном порядке») (рядом с надписью «RDM» в нижней части дисплея будет отображаться символ 🗀).
2. Чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите эту кнопку еще раз через 3 секунды.

Случайный порядок воспроизведения всех записей

1. Чтобы перейти к воспроизведению композиций, записанных на устройстве USB, в случайном порядке, нажмите кнопку воспроизведения в случайном порядке (2) во время воспроизведения, а затем в течение 3 секунд нажмите эту кнопку еще раз. Отобразится надпись «ALL RDM» («Воспроизведение всех записей в случайном порядке») (рядом с надписью «RDM» в нижней части дисплея будет отображаться символ ⓐ).
2. Чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите эту кнопку еще раз.

▼ Переключение индикации на дисплее

При каждом нажатии кнопки текста (3) во время воспроизведения информация, отображаемая на дисплее аудиосистемы, меняется в следующем порядке.

Кнопка	Информация, отображаемая на дисплее аудиосистемы
	Номер файла / длительность воспроизведения
	Номер папки / номер файла
	Имя файла
	Имя папки
	Название альбома
	Название композиции
	Имя исполнителя

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Информация (имя исполнителя, название композиции) отображается только в том случае, если на устройстве USB записана информация, которая может быть отображена на экране.*
- *Головное устройство может не отображать некоторые символы. Символы, отображение которых невозможно, заменяются звездочками (✱).*

Последовательный просмотр текстовой информации на дисплее

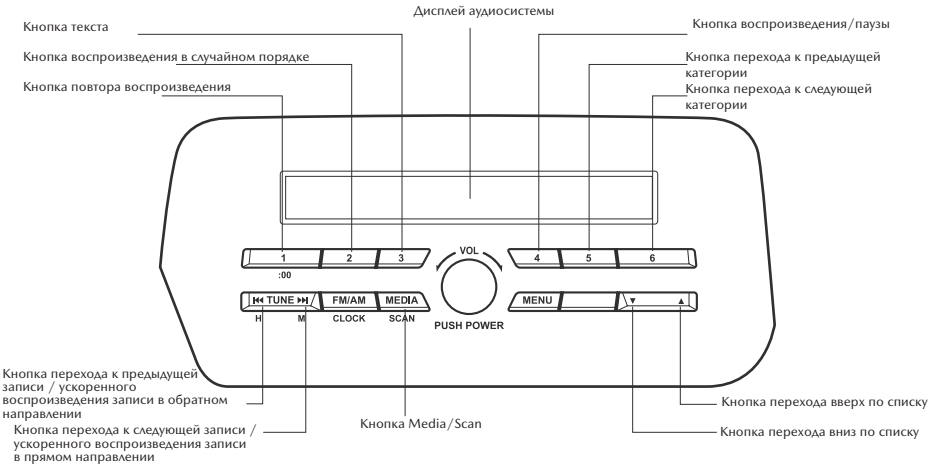
Одновременно на дисплее возможно отображение только 13 символов. Чтобы просмотреть остальную часть более длинного названия, нажмите и удерживайте кнопку текста (3). На дисплей будут выведены следующие 13 символов. Чтобы вернуться к началу названия, после отображения последних 13 символов нажмите и удерживайте кнопку текста (3).

ПРИМЕЧАНИЕ

Количество отображаемых символов ограничено.

Аудиосистема

Порядок использования режима iPod



Некоторые устройства iPod могут быть несовместимы с аудиосистемой (в зависимости от модели или версии операционной системы). В этом случае отображается сообщение об ошибке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Функции устройства iPod, подсоединенного к аудиосистеме, будут недоступны на самом устройстве iPod, так как управление ими осуществляется головным устройством аудиосистемы.

▼ Воспроизведение

1. Переведите выключатель пуска двигателя в состояние ACC или ON.
2. Нажмите выключатель электрического питания / регулятор уровня громкости, чтобы включить аудиосистему.
3. Чтобы перейти в режим iPod и начать воспроизведение, нажмите кнопку выбора источника аудиосигнала (**MEDIA**).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если устройство iPod не подключено, то перейти в режим iPod невозможно.*
- *Если на устройстве iPod нет данных для воспроизведения, то отображается надпись «NO CONTENTS» («Содержимое отсутствует»).*
- *Не отсоединяйте устройство iPod при активном режиме iPod. В противном случае возможно повреждение данных.*

Пауза

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку воспроизведения/паузы (4).
Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите эту кнопку еще раз.

Ускоренное воспроизведение записи в прямом и обратном направлениях

Чтобы воспроизвести композицию в ускоренном режиме в прямом направлении с целью перемотки до нужного места, нажмите и удерживайте кнопку ускоренного воспроизведения в прямом направлении (⏭). Чтобы воспроизвести

композицию в ускоренном режиме в обратном направлении с целью перемотки до нужного места, нажмите и удерживайте кнопку ускоренного воспроизведения в обратном направлении (⏮).

Поиск записи

Чтобы перейти к началу следующей композиции, однократно нажмите кнопку перехода к следующей записи (⏭). Чтобы вернуться к началу предыдущей композиции, нажмите кнопку перехода к предыдущей записи (⏮) в течение нескольких секунд после начала воспроизведения (конкретное время зависит от версии программного обеспечения устройства iPod).
Чтобы вернуться к началу текущей композиции, нажмите кнопку перехода к предыдущей записи (⏮) через несколько секунд после начала воспроизведения (конкретное время зависит от версии программного обеспечения устройства iPod).

Поиск категории

Чтобы перейти к предыдущей категории, нажмите кнопку перехода к предыдущей категории (5). Чтобы перейти к следующей категории, нажмите кнопку перехода к следующей категории (6).

ПРИМЕЧАНИЕ

Предусмотрены следующие категории: Playlist, Artist, Album, Song, Podcast, Genre, Composer, and Audio book («Список воспроизведения», «Исполнитель», «Альбом», «Песня», «Подкаст», «Жанр», «Композитор» и «Аудиокнига»).

Поиск списка

Чтобы перейти к предыдущему списку, нажмите кнопку перехода вниз по списку (▼). Чтобы перейти к следующему списку, нажмите кнопку перехода вверх по списку (▲).

ПРИМЕЧАНИЕ

Для категорий «Песня» и «Аудиокнига» списки не предусмотрены.

Сканирование музыкальных записей

Эта функция сканирует названия композиций, записанных в текущем списке, и воспроизводит по 10 секунд каждой композиции. Это упрощает поиск записей, которые вы хотите прослушать. Чтобы начать сканирование, нажмите и удерживайте кнопку сканирования (**MEDIA**) во время воспроизведения. При этом номер записи будет мигать. Чтобы отменить воспроизведение в режиме сканирования, нажмите и удерживайте кнопку сканирования (**MEDIA**).

ПРИМЕЧАНИЕ

Если систему оставить в режиме сканирования, то нормальное воспроизведение возобновится с того места, на котором было запущено сканирование.

Циклическое воспроизведение

1. Чтобы перейти к циклическому воспроизведению прослушиваемой в текущий момент композиции, нажмите кнопку повтора воспроизведения (1). Отобразится надпись «TRACK RPT» («Повтор воспроизведения») (рядом с надписью «RPT» в нижней части дисплея будет отображаться символ ♫).
2. Чтобы отменить циклическое воспроизведение, нажмите эту кнопку еще раз.

Воспроизведение в случайном порядке

Выбор и воспроизведение композиций происходит в случайном порядке.

Воспроизведение композиций в случайном порядке

1. Чтобы перейти к воспроизведению композиций текущего списка в случайном порядке, нажмите кнопку воспроизведения в случайном по-

Аудиосистема

рядке (2) во время воспроизведения. Отобразится надпись «SONG RDM» («Воспроизведение композиций в случайном порядке») (рядом с надписью «RDM» в нижней части дисплея будет отображаться символ ⚷).
2. Чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите эту кнопку еще раз через 3 секунды.

Воспроизведение записей альбома в случайном порядке

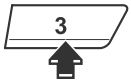
1. Чтобы перейти к воспроизведению композиций, записанных на устройстве iPod, в случайном порядке, нажмите кнопку воспроизведения в случайном порядке (2) во время воспроизведения, а затем в течение 3 секунд нажмите эту кнопку еще раз. Отобразится надпись «ALBUM RDM» («Воспроизведение записей альбома в случайном порядке») (рядом с надписью «RDM» в нижней части дисплея будет отображаться символ 🗀).
2. Чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите эту кнопку еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ

Номера воспроизводимых записей подбираются по таблице случайного подбора iPod.

▼ Переключение индикации на дисплее

При каждом нажатии кнопки текста (3) во время воспроизведения информация, отображаемая на дисплее аудиосистемы, меняется в следующем порядке.

Кнопка	Информация, отображаемая на дисплее аудиосистемы
	Номер файла / длительность воспроизведения
	Номер файла
	Название категории
	Имя исполнителя
	Название альбома
	Название композиции

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Информация (имя исполнителя, название композиции) отображается только в том случае, если на устройстве iPod записана информация, которая может быть отображена на дисплее.*
- *Головное устройство может не отображать некоторые символы. Символы, отображение которых невозможно, заменяются звездочками (✱).*

Последовательный просмотр текстовой информации на дисплее

Одновременно на дисплее возможно отображение 13 символов. Чтобы просмотреть остальную часть более длинного названия, нажмите и удерживайте кнопку текста (3). На дисплей будут выведены следующие 13 символов. Чтобы вернуться к началу названия, после отображения последних 13 символов нажмите и удерживайте кнопку текста (3).

ПРИМЕЧАНИЕ

Количество отображаемых символов ограничено.

Сообщения об ошибках

Если на дисплее отображается сообщение об ошибке, выполните соответствующие действия согласно приведенным ниже инструкциям. Если удалить сообщение об ошибке невозможно, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

CHECK CD («Проверьте компакт-диск»)

Отображение сообщения «CHECK CD» («Проверьте компакт-диск») указывает на то, что обнаружена неисправность, связанная с компакт-диском. Проверьте компакт-диск на наличие повреждений, загрязнений и пятен, а затем должным образом вставьте его в проигрыватель. Если сообщение появляется снова, вставьте в проигрыватель другой, заведомо исправный компакт-диск.

CHECK USB («Проверьте устройство USB»)

Отображение сообщения «CHECK USB» («Проверьте устройство USB») указывает на то, что обнаружена ошибка устройства USB. Убедитесь в том, что на устройстве USB записаны файлы MP3/WMA/AAC, и снова подключите устройство должным образом.

CHECK iPod («Проверьте устройство iPod»)

Отображение сообщения «CHECK iPod» («Проверьте устройство iPod») указывает на то, что обнаружена ошибка устройства iPod. Убедитесь в том, что на устройстве iPod записаны пригодные для воспроизведения файлы, и подключите устройство должным образом.

Аудиосистема

Bluetooth®*

▼ **Введение**

Описание системы громкой связи Bluetooth®

Если устройство Bluetooth® (мобильный телефон) подключено к модулю Bluetooth® автомобиля, то можно выполнить или принять телефонный вызов путем нажатия кнопки подачи голосовых команд, кнопки приема вызовов или кнопки окончания разговора, расположенных на рулевом колесе. Например, даже если устройство (мобильный телефон) находится у вас в кармане, то вызов можно выполнить, не вынимая устройство (мобильный телефон) из кармана и не управляя этим устройством непосредственно.

Описание аудиоустройства Bluetooth®

Если портативное аудиоустройство, оснащенное функцией соединения по Bluetooth®, сопряжено с аудиосистемой автомобиля, то можно прослушивать музыкальные композиции, записанные на портативном аудиоустройстве, через динамики автомобиля. Необходимость подключения портативного аудиоустройства к входному разъему аудиосистемы автомобиля отсутствует. После программирования можно запускать и останавливать воспроизведение аудиозаписей с помощью панели управления аудиосистемы автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *По соображениям безопасности выполнение процедуры сопряжения устройства возможно только при неподвижном автомобиле. Если автомобиль начинает движение, то процедура сопряжения прекращается. Прежде чем приступать к выполнению процедуры сопряжения, припаркуйте автомобиль в безопасном месте.*
- *Дальность связи по технологии Bluetooth® не превышает 10 метров.*
- *Основные операции управления аудиосистемой можно выполнять с помощью голосовых команд даже при отсутствии подключения по технологии Bluetooth®.*

⚠ ВНИМАНИЕ

Некоторые мобильные устройства, оснащенные технологией Bluetooth®, несовместимы с аудиосистемой автомобиля. Для получения сведений о совместимости мобильных устройств, оснащенных технологией Bluetooth®, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda, позвоните в информационно-справочный центр компании Mazda или посетите соответствующий веб-сайт.
Телефон:
(Германия)
0800 4263 738 (8:00–18:00 центральноевропейского времени)
(кроме Германии)
00800 4263 7383 (8:00–18:00 центральноевропейского времени)

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

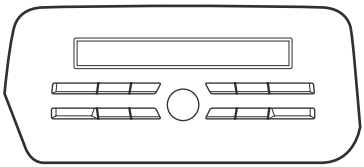
(остальные страны мира)
+ 49 721 5099 8198 (8:00–18:00 центральноевропейского времени)
Веб-сайт:
http://www.mazdahandsfree.com

Применимая спецификация Bluetooth® (рекомендуемая)

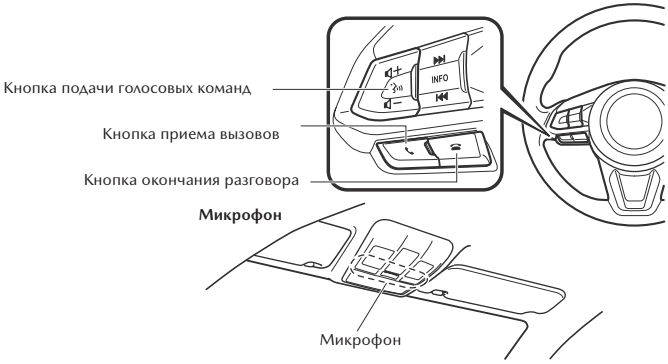
Версия 2.0

▼ Компоненты системы

Головное устройство аудиосистемы



Кнопка подачи голосовых команд, кнопка приема вызовов и кнопка окончания разговора



Микрофон системы громкой связи

Микрофон используется для подачи голосовых команд и для разговора по телефону в режиме громкой связи.

Кнопка подачи голосовых команд

Активирует систему распознавания голосовых команд. Кроме того, эта кнопка позволяет пропускать голосовые подсказки.

Кнопка приема вызовов

Позволяет принимать входящие вызовы. Кроме того, при нажатии этой кнопки выполняется вызов после выбора контакта или набора номера.

Аудиосистема

Кнопка окончания разговора

Позволяет завершить разговор или отклонить входящий вызов. Кроме того, при нажатии этой кнопки прекращается работа системы распознавания голосовых команд.

Регулировка громкости

Для регулировки громкости используется выключатель электрического питания / регулятор уровня громкости аудиосистемы. Чтобы увеличить громкость, поверните регулятор вправо. Чтобы уменьшить громкость, поверните регулятор влево.
Кроме того, громкость можно регулировать с помощью клавиш регулировки громкости, расположенных на рулевом колесе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если громкость низкая по сравнению с другими режимами аудиосистемы, то следует увеличить громкость со стороны устройства.

Подготовка Bluetooth®*

▼ Подготовка системы громкой связи Bluetooth®

Задание кода сопряжения

Можно задать заранее 4-значный код сопряжения для регистрации (сопряжения) вашего мобильного телефона.

ПРИМЕЧАНИЕ

Начальное значение – «0000».

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Setup («Настройка»)
3. **Ответ:** Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player («Выберите один пункт из предлагаемого списка: настройки сопряжения, запросы на подтверждение, языковая настройка, пароль, выбор телефона или музыкального плеера»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Pairing options («Настройки сопряжения»)
5. **Ответ:** Select one of the following: Pair, Edit, Delete, List, or Set pin Code («Выберите один пункт из предлагаемого списка: сопряжение, редактирование, удаление, список или задание ПИН-кода»)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] Set pin code («Задать ПИН-код»)
7. **Ответ:** Your current pin code is XXXX. Do you want to change it to a different pairing pin code? («Текущий ПИН-код сопряжения XXXX. Хотите изменить его на другой?»)
8. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
9. **Ответ:** Please say a 4-digit pairing code («Произнесите 4-значный ПИН-код»)
10. **Скажите:** [звуковой сигнал] YYYY
11. **Ответ:** YYYY is this correct? («ПИН-код YYYY. Верно?»)
12. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да») или No («Нет»)
13. Если вы произнесли Yes («Да»), перейдите к шагу 14. Если вы произнесли No («Нет»), происходит возврат к шагу 9.
14. **Ответ:** Your new pairing pin code is YYYY. Use this pin code when pairing devices to the Hands Free system. Do you want to pair a device now? («Ваш новый ПИН-код сопряжения YYYY. Используйте этот код при сопряжении устройств с системой громкой связи. Хотите выполнить сопряжение устройства сейчас?»)
15. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да») или No («Нет»)
16. Если вы произнесли Yes («Да»), то система переходит в режим регистрации устройства. Если вы произнесли No («Нет»), то система возвращается в режим ожидания.

▼ Сопряжение устройства для использования в режиме громкой связи по технологии Bluetooth®

Для использования режима громкой связи по Bluetooth® необходимо выполнить сопряжение устройства, оснащенного технологией Bluetooth®, с аудиосистемой автомобиля согласно описанной ниже процедуре.

В аудиосистеме можно одновременно зарегистрировать не более семи устройств, включая аудиоустройства Bluetooth® и мобильные телефоны для работы в режиме громкой связи.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Аудиосистема

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Выполнение процедуры сопряжения устройства возможно только при неподвижном автомобиле. Если автомобиль начинает движение, то процедура сопряжения прекращается. Выполнение сопряжения во время движения автомобиля опасно. Выполняйте сопряжение устройства перед началом движения. Прежде чем приступить к выполнению процедуры сопряжения, припаркуйте автомобиль в безопасном месте.*
- *Если устройство Bluetooth® уже было сопряжено с аудиосистемой в качестве аудиоустройства Bluetooth®, то выполнять сопряжение этого устройства снова для его использования в режиме громкой связи не нужно. И наоборот, если устройство уже было сопряжено с аудиосистемой в качестве мобильного телефона для работы в режиме громкой связи, то регистрировать его в качестве аудиоустройства Bluetooth® не нужно.*
- *Поскольку дальность связи устройства Bluetooth® составляет примерно 10 м, то если устройство находится в пределах 10 м от автомобиля, может произойти его случайное обнаружение/сопряжение при выполнении сопряжения другого устройства.*

1. Активируйте режим Bluetooth® на устройстве.

   ПРИМЕЧАНИЕ

   Порядок управления устройством приведен в руководстве по эксплуатации этого устройства.
2. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
3. **Скажите:** [звуковой сигнал] Setup («Настройка»)
4. **Ответ:** Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player («Выберите один пункт из предлагаемого списка: настройки сопряжения, запросы на подтверждение, языковая настройка, пароль, выбор телефона или музыкального плеера»)
5. **Скажите:** [звуковой сигнал] Pairing options («Настройки сопряжения»)
6. **Ответ:** Select one of the following: Pair, Edit, Delete, List, or Set pin Code («Выберите один пункт из предлагаемого списка: сопряжение, редактирование, удаление, список или задание ПИН-кода»)
7. **Скажите:** [звуковой сигнал] Pair («Сопряжение»)
8. **Ответ:** Start the pairing process on your Bluetooth® device. Your pin code is 0000 (XXXX). Input this on your Bluetooth® device. See device manual for instructions («Запустите процедуру сопряжения на вашем устройстве Bluetooth®. Ваш ПИН-код 0000 (XXXX). Введите его на вашем устройстве Bluetooth®. Обратитесь к руководству по эксплуатации устройства для получения инструкций»)
9. С помощью вашего устройства выполните поиск устройств Bluetooth® (периферийных устройств).

   ПРИМЕЧАНИЕ

   Порядок управления устройством приведен в руководстве по эксплуатации этого устройства.
10. В списке обнаруженных устройств выберите «Mazda».
11. Введите 4-значный ПИН-код на устройстве.
12. **Ответ:** Please say the name of the device after the beep («Произнесите

имя устройства после звукового сигнала»)
13. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXX - - - (произнесите метку устройства – произвольное имя устройства) Пример: Stan's device («Устройство Станислава»)

ПРИМЕЧАНИЕ

Произнесите метку устройства в течение 10 секунд.
Если необходимо выполнить сопряжение 2 и более устройств, они не могут быть зарегистрированы под одной меткой или с похожими метками.

14. **Ответ:** Adding XXXXXX - - - Is this correct? («Добавление XXXXXX - - - (например, «Телефон Станислава») (метка устройства). Верно?»)
15. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
16. **Ответ:** Pairing complete («Сопряжение выполнено»)

После регистрации устройства система автоматически идентифицирует его. При повторной активации системы громкой связи Bluetooth® или при первоначальной ее активации после перевода выключателя пуска двигателя из состояния OFF в состояние ACC система выдает голосовую подсказку: XXXXXX - - - is connected («XXXXXX - - - (например, «Устройство Станислава») (метка устройства) подключено»).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *По завершении процедуры сопряжения отобразится символ .*
- *При сопряжении с некоторыми аудиоустройствами Bluetooth® может понадобиться подождать некоторое время, прежде чем отобразится символ .*
- *Регистрацию устройства можно выполнить также путем управления головным устройством аудиосистемы.*
- *В зависимости от устройства сопряжение может быть потеряно по прошествии определенного периода времени. В этом случае повторите всю процедуру, начиная с шага 1.*

Произнесение имен зарегистрированных устройств

Система громкой связи Bluetooth® может произносить имена устройств, зарегистрированных в системе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Выполняйте эту функцию только на припаркованном автомобиле. Выполнение этой функции во время вождения сильно отвлекает внимание, поэтому можно совершить слишком много ошибок.

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Setup («Настройка»)
3. **Ответ:** Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player («Выберите один пункт из предлагаемого списка: настройки сопряжения, запросы на подтверждение, языковая настройка, пароль, выбор телефона или музыкального плеера»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Pairing options («Настройки сопряжения»)
5. **Ответ:** Select one of the following: Pair, Edit, Delete, List, or Set pin Code («Выберите один пункт из предлагаемого списка: сопряжение, редактирование, удаление, список или задание ПИН-кода»)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] List («Список»)

Аудиосистема

7. **Ответ:** XXXXX..., XXXXX..., XXXXX... (например: «Устройство A», «Устройство B», «Устройство C») (система громкой связи произносит метки устройств, зарегистрированных в системе)
   Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд во время произнесения системой имени нужного устройства, затем произнесите одну из следующих команд.

   - Select phone («Выбрать телефон»): при коротком нажатии кнопки подачи голосовых команд происходит выбор устройства (мобильного телефона).
   - Select music player («Выбрать музыкальный плеер»): при коротком нажатии кнопки подачи голосовых команд происходит выбор устройства (музыкального плеера).
   - Edit («Редактировать»): при коротком нажатии кнопки подачи голосовых команд выполняется редактирование устройства.
   - Continue («Продолжить»): продолжается озвучивание списка.
   - Delete («Удалить»): при коротком нажатии кнопки подачи голосовых команд зарегистрированное устройство удаляется.
   - Previous («Предыдущий»): происходит возврат к предыдущему устройству, имя которого было произнесено системой.
8. **Ответ:** End of list, would you like to start from the beginning? («Конец списка. Хотите начать сначала?»)
9. **Скажите:** [звуковой сигнал] No («Нет»)
10. **Ответ:** Returning to main menu («Возврат в главное меню»)

▼ Выбор устройства (устройства громкой связи Bluetooth®)

Если зарегистрировано несколько устройств, то модуль Bluetooth® соединяется с тем устройством, которое зарегистрировано последним. Прежде чем подключиться к другому зарегистрированному устройству, необходимо сменить соединение. Измененный порядок приоритета устройств сохраняется даже после выключения зажигания.

(Телефон, использующийся в режиме громкой связи)

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Setup («Настройка»)
3. **Ответ:** Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player («Выберите один пункт из предлагаемого списка: настройки сопряжения, запросы на подтверждение, языковая настройка, пароль, выбор телефона или музыкального плеера»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Select phone («Выбрать телефон»)
5. **Ответ:** Please say the name of the device you would like to select. Available devices are XXXXX... , XXXXX... , XXXXX... . Which device please? («Назовите устройство, которое хотите выбрать. Доступные устройства: XXXXX... (например, «Устройство A»), XXXXX... (например, «Устройство B»), XXXXX... (например, «Устройство C»). Какое из них?»)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] X (произнесите номер, присвоенный мобильному телефону, который необходимо подключить)

7. **Ответ:** XXXXX ... is this correct? («XXXXX... (например, «Устройство B») (зарегистрированная метка устройства). Верно?»)
8. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
9. **Ответ:** XXXXX ... selected («XXXXX... (например, «Устройство B») (метка устройства) выбрано»)

(Музыкальный плеер)

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Setup («Настройка»)
3. **Ответ:** Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player («Выберите один пункт из предлагаемого списка: настройки сопряжения, запросы на подтверждение, языковая настройка, пароль, выбор телефона или музыкального плеера»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Select music player («Выбрать музыкальный плеер»)
5. **Ответ:** Please say the name of the device you would like to select. Available devices are XXXXX... , XXXXX... , XXXXX... . Which device please? («Назовите устройство, которое хотите выбрать. Доступные устройства: XXXXX... (например, «Устройство A»), XXXXX... (например, «Устройство B»), XXXXX... (например, «Устройство C»). Какое из них?»)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] X (произнесите номер, присвоенный музыкальному плееру, который необходимо подключить)
7. **Ответ:** XXXXX ... is this correct? («XXXXX... (например, «Устройство B») (зарегистрированная метка устройства). Верно?»)
8. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
9. **Ответ:** XXXXX ... selected («XXXXX... (например, «Устройство B») (метка устройства) выбрано»)

ПРИМЕЧАНИЕ

- *По завершении процедуры подключения выбранного устройства отобразится символ или .*
- *При сопряжении с некоторыми аудиоустройствами Bluetooth® может понадобиться подождать некоторое время, прежде чем отобразится символ или .*
- *Выбор устройства (музыкального плеера) можно выполнить также путем нажатия кнопки на панели управления.*

▼ Удаление устройства, использующегося в режиме громкой связи

Зарегистрированные устройства (мобильные телефоны) можно удалить как по одному, так и все вместе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Выполняйте эту функцию только на припаркованном автомобиле. Выполнение этой функции во время вождения сильно отвлекает внимание, поэтому можно совершить слишком много ошибок.

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Setup («Настройка»)
3. **Ответ:** Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player («Выберите один пункт из предлагаемого списка: настройки сопряжения, запросы на подтверждение, языковая на-

Аудиосистема

стройка, пароль, выбор телефона или музыкального плеера»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Pairing options («Настройки сопряжения»)
5. **Ответ:** Select one of the following: Pair, Edit, Delete, List, or Set pin Code («Выберите один пункт из предлагаемого списка: сопряжение, редактирование, удаление, список или задание ПИН-кода»)

ПРИМЕЧАНИЕ

Зарегистрированное устройство (мобильный телефон) можно удалить с помощью списка зарегистрированных устройств.

6. **Скажите:** [звуковой сигнал] Delete («Удалить»)
7. **Ответ:** Please say the name of the device you would like to delete. Available devices are XXXXX... , XXXXX... , XXXXX... or all. Which device please? («Назовите устройство, которое хотите удалить. Доступные устройства: XXXXX... (например, «Устройство A»), XXXXX... (например, «Устройство B»), XXXXX... (например, «Устройство C») или все. Какое из них?»)
8. **Скажите:** [звуковой сигнал] X (произнесите номер устройства, которое необходимо удалить)

ПРИМЕЧАНИЕ

Произнесите All («Все»), чтобы удалить все устройства (мобильные телефоны).

9. **Ответ:** Deleting XXXXX ... . Is this correct? («Удаление XXXXX... (например, «Устройство B») (зарегистрированная метка устройства). Верно?»)
10. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
11. **Ответ:** Deleted («Удалено»)

▼ Редактирование зарегистрированного устройства, использующегося в режиме громкой связи

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Setup («Настройка»)
3. **Ответ:** Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player («Выберите один пункт из предлагаемого списка: настройки сопряжения, запросы на подтверждение, языковая настройка, пароль, выбор телефона или музыкального плеера»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Pairing options («Настройки сопряжения»)
5. **Ответ:** Select one of the following: Pair, Edit, Delete, List, or Set pin Code («Выберите один пункт из предлагаемого списка: сопряжение, редактирование, удаление, список или задание ПИН-кода»)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] Edit («Редактирование»)
7. **Ответ:** Please say the name of the device you would like to edit. Available devices are XXXXX... , XXXXX... , XXXXX... . Which device please? («Назовите устройство, которое хотите отредактировать. Доступные устройства: XXXXX... (например, «Устройство A»), XXXXX... (например, «Устройство B»), XXXXX... (например, «Устройство C»). Какое из них?»)
8. **Скажите:** [звуковой сигнал] X (произнесите номер устройства, которое необходимо отредактировать)
9. **Ответ:** New name please? («Произнесите новое имя»)

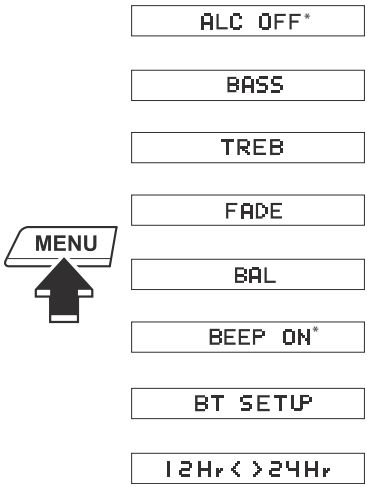
10. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXXX... (например, «Устройство C») (произнесите метку устройства – произвольное имя устройства)
11. **Ответ:** XXXXX... , is this correct? («XXXXX... (например, «Устройство C») (метка устройства). Верно?»)
12. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
13. **Ответ:** New name saved («Новое имя сохранено»)

▼ Подготовка аудиоустройства Bluetooth®

Настройка аудиоустройства Bluetooth®

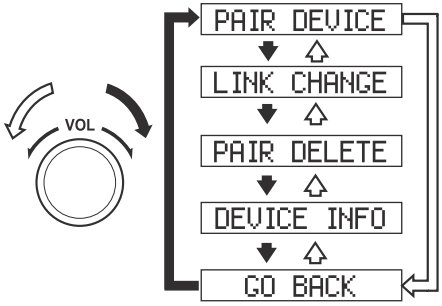
Для аудиоустройств Bluetooth® возможны следующие операции: сопряжение, изменение соединения, удаление и вывод на дисплей информации о сопряженном устройстве.

1. Режим изменяется при каждом нажатии кнопки «Меню» (**MENU**). Выберите пункт BT SETUP (настройка Bluetooth).



* Индикация изменяется в зависимости от выбранного режима.

2. Поворотом регулятора настройки звука аудиосистемы выберите необходимый режим.



Индикация	Режим	Функция
PAIR DEVICE	Режим сопряжения	Сопряжение аудиоустройства Bluetooth®
LINK CHANGE	Режим изменения соединения	Изменение соединения с аудиоустройством Bluetooth®
PAIR DELETE	Режим отмены сопряжений	Удаление соединения с аудиоустройством Bluetooth®
DEVICE INFO	Режим вывода на дисплей информации об устройстве	Отображение информации об устройстве, подключенном к модулю Bluetooth® автомобиля

3. Чтобы выбрать режим, нажмите регулятор настройки звука аудиосистемы.

▼ Сопряжение аудиоустройства Bluetooth® (Bluetooth® аудио)

Для прослушивания композиций, содержащихся на аудиоустройстве Bluetooth®, через динамики автомобиля сначала необходимо выполнить сопряжение этого устройства с модулем Bluetooth® автомобиля.

Аудиосистема

В аудиосистеме можно одновременно зарегистрировать не более семи устройств, включая аудиоустройства Bluetooth® и мобильные телефоны для работы в режиме громкой связи.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если устройство Bluetooth® уже было сопряжено с аудиосистемой в качестве мобильного телефона для работы в режиме громкой связи, то выполнять сопряжение этого устройства снова для его использования в качестве аудиоустройства Bluetooth® не нужно. И наоборот, если устройство уже было сопряжено с аудиосистемой в качестве аудиоустройства Bluetooth®, то регистрировать его в качестве мобильного телефона для работы в режиме громкой связи не нужно.*
- *Регистрацию устройства можно выполнить также с помощью системы распознавания голосовых команд.*

Порядок управления самим аудиоустройством Bluetooth® приведен в руководстве по эксплуатации этого устройства.
В некоторых аудиоустройствах Bluetooth® предусмотрены ПИН-коды из четырех цифр. Обратитесь к руководству по эксплуатации конкретного аудиоустройства, так как процедура сопряжения различается в зависимости от наличия или отсутствия ПИН-кода.

Сопряжение аудиоустройства Bluetooth®, для которого предусмотрен четырехзначный ПИН-код

1. С помощью регулятора настройки звука аудиосистемы выберите режим сопряжения (PAIR DEVICE) в разделе «Настройки Bluetooth®» (BT SETUP). (Подробные сведения приведены в разделе «Настройка аудиоустройства Bluetooth®».)
2. Чтобы выбрать режим, нажмите регулятор настройки звука аудиосистемы. После отображения на дисплее аудиосистемы в течение 3 секунд надписи «ENTER PIN» («Введите ПИН-код») появляется надпись «PIN 0000» («ПИН-код 0000»). Можно вводить ПИН-код.
3. При отображении надписи «PIN 0000» введите ПИН-код вашего аудиоустройства Bluetooth® с помощью кнопок выбора предварительно запрограммированных радиостанций (1–4).
   Для ввода первой цифры используйте кнопку выбора предварительно запрограммированных радиостанций 1; для ввода второй цифры – кнопку 2; для ввода третьей цифры – кнопку 3; для ввода четвертой цифры – кнопку 4. Например, чтобы ввести ПИН-код 4213, нажмите кнопку выбора предварительно запрограммированных радиостанций 1 четыре раза (1, 2, 3, 4), кнопку 2 два раза (1, 2), кнопку 3 один раз (1) и кнопку 4 три раза (1, 2, 3). Если надпись «PIN 0000» исчезла до завершения ввода ПИН-кода, то процедуру следует повторить, начиная с шага 1.

   ПРИМЕЧАНИЕ
   Некоторые устройства принимают только определенный код сопряжения (обычно 0000 или 1234).
   Если сопряжение выполнить не удается, то при необходимости обратитесь к руководству по эксплуатации вашего мобильного устройства и попытайтесь ввести эти номера.
4. При отображении введенного ПИН-кода нажмите регулятор настройки звука аудиосистемы.
   На дисплее начнет мигать надпись «PAIRING» («Сопряжение»).

5. При мигающей надписи «PAIRING» обратитесь к аудиоустройству Bluetooth® и переведите его в режим сопряжения.
6. По завершении сопряжения через 10–30 секунд отобразится символ «♪» и надпись «PAIR SUCCESS» («Сопряжение выполнено успешно»). После этого в течение 3 секунд продолжает светиться надпись «PAIR SUCCESS», а затем дисплей аудиосистемы возвращается к нормальному режиму отображения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При сопряжении с некоторыми аудиоустройствами Bluetooth® может понадобиться подождать некоторое время, прежде чем отобразится символ ♪.*
- *Если сопряжение выполнить не удалось, отображается надпись «Err» («Ошибка»), которая мигает в течение 3 секунд.*
- *Выполнение сопряжения во время движения автомобиля невозможно. При попытке выполнить сопряжение во время движения автомобиля отображается надпись «PAIR DISABLE» («Сопряжение невозможно»).*
- *Если в аудиосистеме уже зарегистрировано семь аудиоустройств Bluetooth®, то новое сопряжение выполнить невозможно, и при попытке сопряжения отображается надпись «MEMORY FULL» («Память переполнена»). Чтобы зарегистрировать новое устройство, удалите одно из сопряженных устройств.*

Сопряжение аудиоустройства Bluetooth®, для которого не предусмотрен четырехзначный ПИН-код

1. С помощью регулятора настройки звука аудиосистемы выберите режим сопряжения (PAIR DEVICE) в разделе «Настройки Bluetooth®» (BT SETUP). (Подробные сведения приведены в разделе «Настройка аудиоустройства Bluetooth®»)
2. Чтобы выбрать режим, нажмите регулятор настройки звука аудиосистемы. После отображения на дисплее аудиосистемы в течение 3 секунд надписи «ENTER PIN» («Введите ПИН-код») появляется надпись «PIN 0000» («ПИН-код 0000»). Можно вводить ПИН-код.
3. При отображении надписи «PIN 0000» нажмите регулятор настройки звука аудиосистемы.
   На дисплее аудиосистемы начнет мигать надпись «PAIRING» («Сопряжение»).
4. При мигающей надписи «PAIRING» обратитесь к аудиоустройству Bluetooth® и переведите его в режим сопряжения.
5. Для аудиоустройства Bluetooth® необходим ПИН-код, поэтому введите 0000.
6. По завершении сопряжения через 10–30 секунд отобразится символ ♪ и надпись «PAIR SUCCESS» («Сопряжение выполнено успешно»). После этого в течение 3 секунд продолжает светиться надпись «PAIR SUCCESS», а затем дисплей аудиосистемы возвращается к нормальному режиму отображения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если выполнить сопряжение не удается, попробуйте ввести 1234. Обратитесь к руководству по эксплуатации вашего мобильного устройства, чтобы узнать корректный ПИН-код.*
- *При сопряжении с некоторыми аудиоустройствами Bluetooth® может понадобиться подождать некоторое время, прежде чем отобразится символ ♪.*

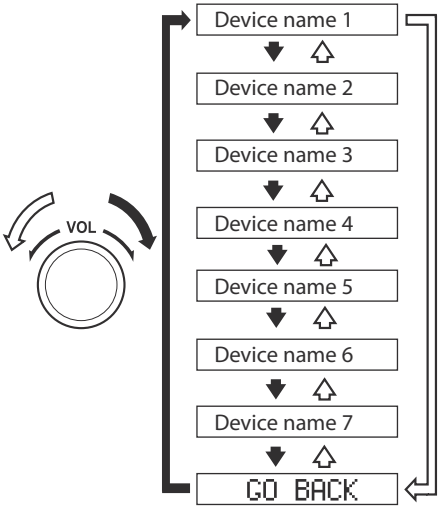
Аудиосистема

- *Если сопряжение выполнить не удалось, отображается надпись «Err» («Ошибка»), которая мигает в течение 3 секунд.*
- *Выполнение сопряжения во время движения автомобиля невозможно. При попытке выполнить сопряжение во время движения автомобиля отображается надпись «PAIR DISABLE» («Сопряжение невозможно»).*
- *Если в аудиосистеме уже зарегистрировано семь аудиоустройств Bluetooth®, то новое сопряжение выполнить невозможно, и при попытке сопряжения отображается надпись «MEMORY FULL» («Память переполнена»). Чтобы зарегистрировать новое устройство, удалите одно из сопряженных устройств.*

▼ Выбор устройства (аудиоустройства Bluetooth®)

Если зарегистрировано несколько устройств, то модуль Bluetooth® соединяется с тем устройством, которое зарегистрировано последним. Прежде чем подключиться к другому зарегистрированному устройству, необходимо сменить соединение. Измененный порядок приоритета устройств сохраняется даже после выключения зажигания.

1. С помощью регулятора настройки звука аудиосистемы выберите режим изменения соединения (LINK CHANGE) в разделе «Настройки Bluetooth®» (BT SETUP). (Подробные сведения приведены в разделе «Настройка аудиоустройства Bluetooth®»)
2. Чтобы выбрать режим, нажмите регулятор настройки звука аудиосистемы.
3. Отобразится имя аудиоустройства Bluetooth®, с которым в текущий момент времени установлено соединение. Если нет соединения ни с одним аудиоустройством Bluetooth®, то отображается первое из зарегистрированных аудиоустройств.
4. Чтобы выбрать имя устройства, с которым необходимо установить соединение, поверните регулятор настройки звука аудиосистемы.



5. Чтобы выбрать устройство, с которым необходимо установить соединение, нажмите регулятор настройки звука аудиосистемы. Символ ♪ исчезнет, и на дисплее аудиосистемы начнет мигать надпись «PAIRING» («Сопряжение»).

   ПРИМЕЧАНИЕ

   Если выбрать «GO BACK» («Назад») и нажать регулятор настройки звука аудиосистемы, то снова отобразится надпись «LINK CHANGE» («Изменение соединения»).
6. Если соединение с устройством установлено успешно, то снова отобразится символ «♪» вместе с надписью «LINK CHANGED» («Соединение изменено»). Надпись «LINK CHANGED» светится 3 секунды, затем дисплей

аудиосистемы возвращается к нормальному режиму отображения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При сопряжении с некоторыми аудиоустройствами Bluetooth® может понадобиться подождать некоторое время, прежде чем отобразится символ ♪.*
- *Если последним был зарегистрирован мобильный телефон для громкой связи, то модуль Bluetooth® соединяется с этим устройством. Если необходимо использовать аудиоустройство Bluetooth®, предварительно зарегистрированное в модуле Bluetooth® автомобиля, то следует сменить соединение на это устройство.*
- *Если при попытке соединения с устройством происходит ошибка, то на дисплее 3 секунды мигает надпись «Err» («Ошибка»), а затем дисплей возвращается в режим «LINK CHANGE» («Изменение соединения»). Если это произошло, проверьте состояние сопряжения аудиоустройства Bluetooth® и расположение устройства в автомобиле (оно не должно находиться в багажном отделении / багажнике или металлическом футляре), а затем попытайтесь снова установить соединение.*
- *Выбор устройства возможен также с помощью системы распознавания голосовых команд.*

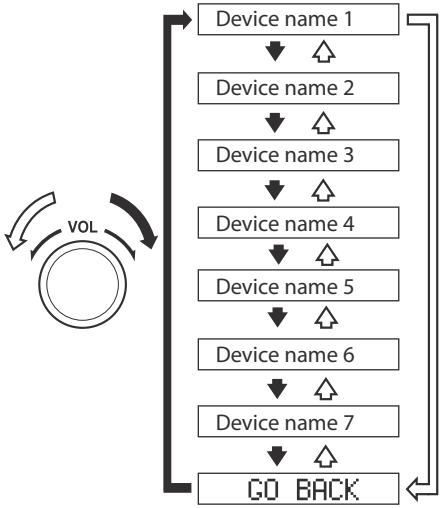
Порядок определения устройства, с которым установлено соединение

Перейдите в режим изменения соединения. (Подробные сведения приведены в разделе «Изменение соединения с аудиоустройством Bluetooth®»)

Соединение установлено в текущий момент времени с тем устройством, имя которого отображается в списке первым.

▼ Удаление устройства (аудиоустройства Bluetooth®)

1. С помощью регулятора настройки звука аудиосистемы выберите режим удаления сопряженных устройств (PAIR DELETE) в разделе «Настройки Bluetooth®» (BT SETUP). (Подробные сведения приведены в разделе «Настройка аудиоустройства Bluetooth®»)
2. Чтобы выбрать режим, нажмите регулятор настройки звука аудиосистемы.
3. Отобразится имя первого из зарегистрированных аудиоустройств Bluetooth®.
4. Чтобы выбрать имя зарегистрированного устройства, которое необходимо удалить, поверните регулятор настройки звука аудиосистемы.



Аудиосистема

ПРИМЕЧАНИЕ

Отображаются имена только зарегистрированных устройств. Если зарегистрировано только одно устройство, то отображается имя только этого устройства.

5. Если выбрать любой элемент, кроме «GO BACK» («Назад»), и нажать регулятор настройки звука аудиосистемы, то отобразится надпись «SURE? NO» («Вы уверены? Нет»).
6. Повернув регулятор настройки звука аудиосистемы по часовой стрелке, выведите на дисплей надпись «SURE? YES» («Вы уверены? Да»).

ПРИМЕЧАНИЕ

Надписи, отображаемые на дисплее, изменяются в определенном порядке в зависимости от того, в какую сторону поворачивается регулятор настройки звука аудиосистемы (по часовой стрелке или против часовой стрелки).
- По часовой стрелке: отображается надпись «SURE? YES» («Вы уверены? Да»)
- Против часовой стрелки: отображается надпись «SURE? NO» («Вы уверены? Нет»)

7. Чтобы удалить выбранное устройство, нажмите регулятор настройки звука аудиосистемы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы вернуться к отображению режима PAIR DELETE («Удаление сопряжения»), выберите «GO BACK» («Назад») и нажмите регулятор настройки звука аудиосистемы.

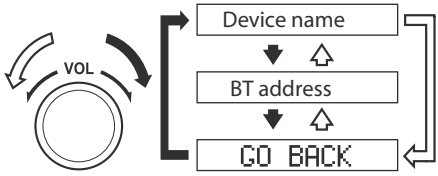
8. Надпись «PAIR DELETED» («Сопряжение удалено») светится в течение 3 секунд после удаления, затем дисплей аудиосистемы возвращается к нормальному режиму отображения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при попытке удаления зарегистрированного устройства происходит ошибка, то на дисплее 3 секунды мигает надпись «Err» («Ошибка»), а затем дисплей возвращается в режим LINK DELETE («Удаление соединения»).

▼ Вывод на дисплей информации об аудиоустройстве Bluetooth®

1. С помощью регулятора настройки звука аудиосистемы выберите режим вывода на дисплей информации о сопряженном устройстве (DEVICE INFO) в разделе «Настройки Bluetooth®» (BT SETUP). (Подробные сведения приведены в разделе «Настройка аудиоустройства Bluetooth®»)
2. Чтобы выбрать режим, нажмите регулятор настройки звука аудиосистемы.
3. Отобразится имя устройства, оснащенного модулем Bluetooth®.
4. Чтобы выбрать информацию об устройстве, оснащенном модулем Bluetooth®, которую необходимо просмотреть, поверните регулятор настройки звука аудиосистемы.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если выбрать «GO BACK» («Назад») и нажать регулятор настройки звука аудиосистемы, то снова отобразится надпись «DEVICE INFO» («Информация об устройстве»).

Доступные языки*

Доступны следующие языки: английский, французский, испанский, итальянский, немецкий, голландский и португальский. Если изменить язык в настройках, все голосовые подсказки будут выдаваться на выбранном языке и распознавание голосовых команд будет осуществляться на выбранном языке.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При изменении языка в настройках регистрация устройства сохраняется.*
- *Записи в телефонной книге не удаляются, но для каждого языка предусмотрена отдельная телефонная книга. Поэтому записи, созданные на одном языке, необходимо снова внести в телефонную книгу для нового языка.*
- *Вышеуказанные операции необходимо выполнить перед началом движения. Выполнение этих редко используемых функций сильно отвлекает внимание во время вождения, если вы недостаточно освоились с управлением системой.*

(Способ 1)

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Setup («Настройка»)
3. **Ответ:** Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player («Выберите один пункт из предлагаемого списка: настройки сопряжения, запросы на подтверждение, языковая настройка, пароль, выбор телефона или музыкального плеера»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Language («Язык»)
5. **Ответ:** Select a language: English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, or Portuguese («Выберите язык: английский, французский, испанский, итальянский, немецкий, голландский или португальский»)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] French («Французский») (произнесите название нужного языка: English (английский), French (французский), Spanish (испанский), Italian (итальянский), German (немецкий), Dutch (голландский) или Portuguese (португальский))

   ПРИМЕЧАНИЕ

   Другие настройки языка можно изменить при активной текущей настройке, произнеся название языка так, как оно звучит на соответствующем языке.
7. **Ответ:** French selected. Is this correct? («Выбран французский язык (нужный язык). Верно?»)
8. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
9. **Ответ:** Please wait. Switching to French phonebook. French selected («Пожалуйста, подождите. Выполняется переключение на телефонную книгу на французском языке. Выбран французский язык») (Произносится на вновь выбранном языке)

(Способ 2)

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] French («Французский») (произнесите название нужного языка: English (английский), French (французский), Spanish (испанский), Italian (итальянский), German (немецкий), Dutch (голландский) или Portuguese (португальский)) (Измените язык, произнеся название нужного языка)

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Аудиосистема

ПРИМЕЧАНИЕ

Другие настройки языка можно изменить при активной текущей настройке, произнеся название языка так, как оно звучит на соответствующем языке.

3. **Ответ:** Would you like to change the language to French? («Хотите изменить язык на французский (нужный язык)?»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
5. **Ответ:** Please wait. Switching to French phonebook. French selected («Пожалуйста, подождите. Выполняется переключение на телефонную книгу на французском языке. Выбран французский язык») (Произносится на вновь выбранном языке)

Настройки безопасности*

Если задан пароль, то система не будет активирована, пока не будет введен пароль.

ПРИМЕЧАНИЕ

Выполняйте эту функцию только на припаркованном автомобиле. Выполнение этой функции во время вождения сильно отвлекает внимание, поэтому можно совершить слишком много ошибок.

Задание пароля

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Setup («Настройка»)
3. **Ответ:** Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player («Выберите один пункт из предлагаемого списка: настройки сопряжения, запросы на подтверждение, языковая настройка, пароль, выбор телефона или музыкального плеера»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Password («Пароль»)
5. **Ответ:** Password is disabled. Would you like to enable it? («Пароль деактивирован. Хотите активировать?»)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
7. **Ответ:** Please say a 4-digit password. Remember this password. It will be required to use this system («Произнесите 4-значный пароль. Запомните этот пароль. Он будет требоваться для использования этой системы»)
8. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXX (произнесите 4-значный пароль (ПИН-код))

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

9. **Ответ:** Password XXXX. Is this correct? («Пароль XXXX (пароль, ПИН-код). Верно?»)
10. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
11. **Ответ:** Password is enabled («Пароль активирован»)

Использование системы громкой связи Bluetooth® с паролем

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Ответ:** Hands Free system is locked. State the password to continue («Система громкой связи заблокирована. Произнесите пароль, чтобы продолжить»)
3. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXX (произнесите заданный пароль (ПИН-код))
4. Если произнесен правильный пароль, прозвучит ответ системы: XXXXXX ... is connected («XXXXXX... (например, «Устройство Марии») (метка устройства) подключено»).
   Если пароль неправильный, прозвучит ответ системы: XXXX incorrect password, please try again («XXXX (4-значный пароль, (ПИН-код)) неверный, попробуйте еще раз»).

Отмена пароля

ПРИМЕЧАНИЕ

Выполняйте эту функцию только на припаркованном автомобиле. Выполнение этой функции во время вождения сильно отвлекает внимание, поэтому можно совершить слишком много ошибок.

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Setup («Настройка»)
3. **Ответ:** Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player («Выберите один пункт из предлагаемого списка: настройки сопряжения, запросы на подтверждение, языковая настройка, пароль, выбор телефона или музыкального плеера»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Password («Пароль»)
5. **Ответ:** Password is enabled. Would you like to disable it? («Пароль активирован. Хотите деактивировать?»)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
7. **Ответ:** Password is disabled («Пароль деактивирован»)

Запросы на подтверждение

Запросы на подтверждение используются для подтверждения команд, произносимых пользователем, перед переходом к выполнению операции, запрашиваемой пользователем. Если эта функция включена, система произносит полученную голосовую команду и подтверждает правильность этой команды перед переходом к ее выполнению.
Если функция запросов на подтверждение включена: (например: Calling John's device. Is this correct? («Позвонить на телефон Ивана. Верно?»))
Если функция запросов на подтверждение отключена: (например: Calling John's device («Выполняется звонок на телефон Ивана»))

ПРИМЕЧАНИЕ

Если функция запросов на подтверждение отключена при выполнении экстренного вызова, система произносит и подтверждает команду перед ее выполнением.

Аудиосистема

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Setup («Настройка»)
3. **Ответ:** Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player («Выберите один пункт из предлагаемого списка: настройки сопряжения, запросы на подтверждение, языковая настройка, пароль, выбор телефона или музыкального плеера»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Confirmation prompts («Запросы на подтверждение»)
5. **Ответ:** Confirmation prompts are on/off. Would you like to turn confirmation prompts off/on? («Запросы на подтверждение включены/отключены. Хотите отключить/включить запросы на подтверждение?»)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
7. **Ответ:** Confirmation prompts are off/on («Запросы на подтверждение отключены/включены»)

Аудиоустройство Bluetooth®*

Применимая спецификация Bluetooth® (рекомендуемая)

Версия 2.0

Поддерживаемые профили

- A2DP (расширенный профиль распространения звука) версии 1.0
- AVRCP (профиль дистанционного управления аудио- и видеоустройствами) версии 1.0/1.3

A2DP – это профиль, который предназначен только для передачи аудиоданных в модуль Bluetooth®. Если ваше аудиоустройство Bluetooth® совместимо только с профилем A2DP, но несовместимо с профилем AVRCP, то управлять этим устройством с помощью панели управления аудиосистемы автомобиля невозможно. В этом случае возможно управление только с помощью мобильного устройства – так же, как при подключении портативного аудиоустройства, несовместимого с технологией Bluetooth®, к разъему AUX.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Функция	A2DP	AVRCP	
		Версия 1.0	Версия 1.3
Воспроизведение	—	X	X
Пауза	—	X	X
Переход к следующей/предыдущей записи (файлу)	—	X	X
Ускоренное воспроизведение в обратном направлении	—	—	X
Ускоренное воспроизведение в прямом направлении	—	—	X
Отображение текстовой информации на дисплее	—	—	X

X: Доступно
—: Недоступно

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Разрядка батареи аудиоустройства Bluetooth® при подключении по технологии Bluetooth® ускоряется.*
- *Если обычный мобильный телефон подсоединяется к разъему USB во время воспроизведения музыкальных файлов по технологии Bluetooth®, то соединение Bluetooth® разрывается. Поэтому невозможно одновременно воспроизводить музыку и через соединение Bluetooth®, и через разъем USB.*
- *В зависимости от аудиоустройства Bluetooth® система может не функционировать надлежащим образом.*

▼ Переключение в режим Bluetooth® аудио

Для возможности управления аудиоустройством с помощью панели управления аудиосистемы при воспроизведении музыкальных и речевых данных, записанных на аудиоустройстве Bluetooth®, необходимо переключиться в режим Bluetooth® аудио. Прежде чем использовать аудиоустройство Bluetooth®, необходимо выполнить сопряжение этого устройства с модулем Bluetooth® автомобиля. Более подробная информация приведена на стр. 5-45 («Подготовка Bluetooth® (аудиосистема типа A)»).

1. Включите питание аудиоустройства Bluetooth®.
2. Переведите выключатель пуска двигателя в состояние ACC или ON. Убедитесь в том, что на дисплее аудиосистемы отображается символ ♪. Этот символ не отображается, если используется незарегистрированное аудиоустройство Bluetooth® или модуль Bluetooth® автомобиля неисправен.

   ПРИМЕЧАНИЕ

   При сопряжении с некоторыми аудиоустройствами Bluetooth® может понадобиться подождать некоторое время, прежде чем отобразится символ ♪.
3. Чтобы переключиться в режим Bluetooth® аудио и начать воспроизведение, нажмите кнопку выбора источника аудиосигнала (**MEDIA**).

Если текущая версия устройства ниже, чем AVRCP версии 1.3, отображается надпись «BT Audio» («Bluetooth аудио»).
Если текущая версия устройства – AVRCP версии 1.3, отображается время воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если аудиоустройство Bluetooth® не начинает воспроизведение, нажмите кнопку воспроизведения/паузы (4).*
- *Если во время воспроизведения файлов с аудиоустройства Bluetooth® поступает телефонный вызов на мобильный телефон, используемый для громкой связи,*

Аудиосистема

то воспроизведение прекращается. После завершения разговора воспроизведение файлов с аудиоустройства Bluetooth® возобновляется.

▼ Воспроизведение

1. Для прослушивания записей с аудиоустройства Bluetooth® через динамики автомобиля переключитесь в режим Bluetooth® аудио. (Подробные сведения приведены в разделе «Переключение в режим Bluetooth® аудио»)
2. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку воспроизведения/паузы (4).
3. Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите эту кнопку еще раз.

Выбор файла (записи)

Позволяет выбрать следующий файл (запись)

Коротко нажмите кнопку перехода к следующей записи (⏭).

Возврат к началу текущего файла (записи)

Коротко нажмите кнопку перехода к предыдущей записи (⏮).

Ускоренное воспроизведение записи в прямом и обратном направлениях (AVRCP версии 1.3)

Ускоренное воспроизведение в прямом направлении

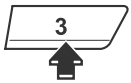
Нажмите и удерживайте кнопку ускоренного воспроизведения в прямом направлении (⏭).

Ускоренное воспроизведение в обратном направлении

Нажмите и удерживайте кнопку ускоренного воспроизведения в обратном направлении (⏮).

▼ Переключение индикации на дисплее (только AVRCP версии 1.3)

При каждом нажатии кнопки текста (3) во время воспроизведения информация, отображаемая на дисплее аудиосистемы, меняется в следующем порядке.

Кнопка	Информация, отображаемая на дисплее аудиосистемы
	Длительность воспроизведения
	Название альбома
	Название композиции
	Имя исполнителя

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если информация о названии недоступна, отображается надпись «NO TITLE» («Нет названия»).*
- *Головное устройство может не отображать некоторые символы. Символы, отображение которых невозможно, заменяются звездочками (✱).*

Последовательный просмотр текстовой информации на дисплее

Одновременно на дисплее возможно отображение только 13 символов. Чтобы просмотреть остальную часть более длинного названия, нажмите и удерживайте кнопку текста (3). На дисплей будут выведены следующие 13 символов. Чтобы вернуться к началу названия, после отображения последних 13 символов нажмите и удерживайте кнопку текста (3).

▼ Вывод на дисплей информации об аудиоустройстве Bluetooth®

Если аудиоустройство Bluetooth® подключено, то на дисплее аудиосистемы отображается следующая информация.

Категория	AVRCP версии ниже 1.3	AVRCP версии 1.3
Название устройства	X	X
Название	—	X
Имя исполнителя	—	X
Название альбома	—	X
Номер файла	—	X
Время воспроизведения	—	X
Номер папки	—	—

X: Доступно
—: Недоступно

ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от устройства некоторые сведения могут не отображаться. Если отображение информации невозможно, то на дисплей выводится надпись «NO TITLE» («Нет названия»).

Система громкой связи Bluetooth®*

▼ Выполнение телефонного вызова

Использование телефонной книги

Телефонный вызов можно выполнить, произнеся имя контакта (голосовую метку), номер телефона которого заранее зарегистрирован в системе громкой связи Bluetooth®. Подробные сведения приведены в разделе «Заполнение телефонной книги».

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Call («Позвонить»)
3. **Ответ:** Name please («Произнесите имя»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXXX ... (например, «Телефон Ивана») (произнесите голосовую метку, зарегистрированную в телефонной книге)
5. **Ответ:** Calling XXXXX ... XXXX . Is this correct? («Позвонить на телефон XXXXX... (например, «Телефон Ивана») XXXX (например, «домашний»). Верно?») (голосовая метка и категория телефонного номера, зарегистрированные в телефонной книге)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
7. **Ответ:** Dialing («Выполняется набор номера»)

ПРИМЕЧАНИЕ

Команда Call («Позвонить») и голосовая метка могут быть объединены. Например, при выполнении шага 2 скажите: Call John's phone («Позвонить на телефон Ивана»), и шаги 3 и 4 можно пропустить.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Аудиосистема

Заполнение телефонной книги

Телефонные номера можно регистрировать в телефонной книге системы громкой связи Bluetooth®.

ПРИМЕЧАНИЕ

Выполняйте эту функцию только на припаркованном автомобиле. Выполнение этой функции во время вождения сильно отвлекает внимание, поэтому можно совершить слишком много ошибок.

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Phonebook («Телефонная книга»)
3. **Ответ:** Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact («Выберите один пункт из предлагаемого списка: новая запись, редактирование, список имен, удаление, удаление всех или импорт контакта»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] New entry («Новая запись»)
5. **Ответ:** Name please («Произнесите имя»)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXXX ... (например, «Телефон Марии») (произнесите голосовую метку для зарегистрированного имени)
7. **Ответ:** Adding XXXXX ... . Is this correct? («Добавление XXXXX... (например, «Телефон Марии») (зарегистрированная голосовая метка). Верно?»)
8. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
9. **Ответ:** Home, Work, Mobile, or Other? («Домашний, рабочий, мобильный или другой?»)
10. **Скажите:** [звуковой сигнал] Mobile («Мобильный») (скажите Home («Домашний»), Work («Рабочий»), Mobile («Мобильный») или Other («Другой») для регистрации в нужной категории)
11. **Ответ:** Mobile. Is this correct? («Мобильный» (категория, в которой необходимо зарегистрировать). Верно?»)
12. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
13. **Ответ:** Number, please («Произнесите номер»)
14. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXXXXXXXXX (произнесите номер телефона, который необходимо зарегистрировать)
15. **Ответ:** XXXXXXXXXXX After the beep, continue to add numbers, or say Go-Back to re-enter the last entered numbers, or press the Pick-Up button to save the number («XXXXXXXXXXX (телефонный номер, который необходимо зарегистрировать). После звукового сигнала продолжайте добавлять номера, или скажите Go Back («Назад»), чтобы повторно внести последние внесенные номера, или нажмите кнопку приема вызовов, чтобы сохранить номер»)
16. **(Регистрация)**
    Нажмите кнопку приема вызовов или скажите Enter («Внести»), затем перейдите к шагу 17.
    (Добавление/ввод телефонного номера)
    Скажите XXXX (необходимый телефонный номер), затем перейдите к шагу 15.
    (Исправление телефонного номера)
    Скажите Go Back («Назад»). Система ответит: Go Back. The last entered numbers have been removed («Назад. Последние введенные номера удалены»). Затем перейдите к шагу 13.
17. **Ответ:** Number saved. Would you like to add another number for this entry?

(«Номер сохранен. Хотите добавить другой номер к этой записи?»)
18. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да») или No («Нет»)
19. Если вы произнесли Yes («Да»), можно зарегистрировать дополнительный телефонный номер для той же записи.
    Если вы произнесли No («Нет»), то система возвращается в режим ожидания.

(Импорт контакта)

Записи из телефонной книги вашего устройства (мобильного телефона) можно отправить для регистрации в телефонной книге системы громкой связи с помощью технологии Bluetooth®.

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Phonebook («Телефонная книга»)
3. **Ответ:** Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact («Выберите один пункт из предлагаемого списка: новая запись, редактирование, список имен, удаление, удаление всех или импорт контакта»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Import contact («Импортировать контакт»)
5. **Ответ:** The hands free system is ready to receive a contact from the phone; only a home, work, mobile number can be imported into the hands free system. The import contact process requires the user to operate the phone. Refer to the phone's manual for information on how to operate the phone to perform the import operation («Система громкой связи готова принять контакт с телефона. В систему громкой связи можно импортировать только номер домашнего, рабочего или мобильного телефона. Для выполнения импорта контакта необходимо управлять телефоном. Обратитесь к руководству по эксплуатации телефона»)
6. **Ответ:** X numbers have been imported. What name would you like to use for these numbers? («X (номер категории, которая содержит данные) номера импортированы. Какое имя вы хотите использовать для этих номеров?»)
7. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXXX ... (например, «Телефон Марии») (произнесите голосовую метку для зарегистрированного имени)
8. **Ответ:** Adding XXXXX ... . Is this correct? («Добавление XXXXX... (например, «Телефон Марии») (зарегистрированная голосовая метка). Верно?»)
9. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
10. **Ответ:** Number saved. Would you like to import another contact? («Номер сохранен. Хотите импортировать другой контакт?»)
11. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да») или No («Нет»)
12. Если вы произнесли Yes («Да»), выполняется переход к шагу 5.
    Если вы произнесли No («Нет»), то система возвращается в режим ожидания.

Редактирование телефонной книги

Данные, зарегистрированные в телефонной книге системы громкой связи Bluetooth®, можно редактировать.

ПРИМЕЧАНИЕ

Выполняйте эту функцию только на припаркованном автомобиле. Выполнение этой функции во время вождения сильно

Аудиосистема

отвлекает внимание, поэтому можно совершить слишком много ошибок.

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Phonebook («Телефонная книга»)
3. **Ответ:** Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact («Выберите один пункт из предлагаемого списка: новая запись, редактирование, список имен, удаление, удаление всех или импорт контакта»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Edit («Редактирование»)
5. **Ответ:** Please say the name of the entry you would like to edit or say, List names («Произнесите имя записи, которую хотите отредактировать, или скажите: List names («Список имен»)»)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXXX ... (например, «Телефон Марии») (произнесите голосовую метку для зарегистрированного имени, которое необходимо отредактировать в телефонной книге)
7. **Ответ:** Home, Work, Mobile, or Other? («Домашний, рабочий, мобильный или другой?»)
8. **Скажите:** [звуковой сигнал] Home («Домашний») (произнесите название зарегистрированной категории, которую необходимо отредактировать: Home («Домашний»), Work («Рабочий»), Mobile («Мобильный») или Other («Другой»))
9. **Ответ:** XXXXX ... XXXX . Is this correct? («Удаление XXXXX... (например, «Устройство B») (зарегистрированная метка устройства). Верно?»)
10. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
11. **Ответ:** The current number is XXXXXXXXXX . New number, please («Текущий номер XXXXXXXXXX (например, 555-1234) (текущий зарегистрированный номер). Произнесите новый номер»)

    ПРИМЕЧАНИЕ

    Если телефонный номер ранее не был зарегистрирован в одной из категорий (например, «Рабочий»), система ответит только Number, please («Произнесите номер»)
12. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXXXXXXXX (например, 555-5678 (произнесите новый номер телефона, который необходимо зарегистрировать))
13. **Ответ:** XXXXXXXX After the beep, continue to add numbers, or say Go Back to re-enter the last entered numbers, or press the Pick-Up button to save the number («XXXXXXXX (телефонный номер). После звукового сигнала продолжайте добавлять номера, или скажите Go Back («Назад»), чтобы повторно внести последние внесенные номера, или нажмите кнопку приема вызовов, чтобы сохранить номер»)
14. **(Изменение номера)**
    Нажмите кнопку приема вызовов, затем перейдите к шагу 15.
    (Добавление/ввод телефонного номера)
    Скажите XXXX (необходимый телефонный номер), затем перейдите к шагу 13.
    (Исправление телефонного номера)
    Скажите Go Back («Назад»). Система ответит: Go Back. The last entered numbers have been removed. Number, please («Назад. Последние внесенные номера удалены. Произнесите номер») Затем перейдите к шагу 12.

15. **Ответ:** Number changed («Номер изменен»)

Удаление записей из телефонной книги

(Удаление отдельных записей из телефонной книги)

Отдельные записи, зарегистрированные в телефонной книге системы громкой связи Bluetooth®, можно удалить.

ПРИМЕЧАНИЕ

Выполняйте эту функцию только на припаркованном автомобиле. Выполнение этой функции во время вождения сильно отвлекает внимание, поэтому можно совершить слишком много ошибок.

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Phonebook («Телефонная книга»)
3. **Ответ:** Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact («Выберите один пункт из предлагаемого списка: новая запись, редактирование, список имен, удаление, удаление всех или импорт контакта»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Delete («Удалить»)
5. **Ответ:** Please say the name of the entry you would like to delete or say, List names («Произнесите имя записи, которую хотите удалить, или скажите: List names («Список имен»))
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXXX ... (например, «Телефон Ивана») (произнесите зарегистрированную голосовую метку, которую необходимо удалить из телефонной книги)
7. **Ответ:** Deleting XXXXX ... Home. Is this correct? («Выполняется удаление XXXXX... (например, «Телефон Ивана») (зарегистрированная голосовая метка) «Домашний» (зарегистрированная категория). Верно?»)
8. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
9. **Ответ:** XXXXX ... Home deleted («XXXXX... (например, «Телефон Ивана») (зарегистрированная голосовая метка) «Домашний» (зарегистрированная категория)) удален»)

(Удаление всех записей из телефонной книги)

Все записи, зарегистрированные в телефонной книге системы громкой связи Bluetooth®, можно удалить.

ПРИМЕЧАНИЕ

Выполняйте эту функцию только на припаркованном автомобиле. Выполнение этой функции во время вождения сильно отвлекает внимание, поэтому можно совершить слишком много ошибок.

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Phonebook («Телефонная книга»)
3. **Ответ:** Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact («Выберите один пункт из предлагаемого списка: новая запись, редактирование, список имен, удаление, удаление всех или импорт контакта»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Erase all («Удалить все»)
5. **Ответ:** Are you sure you want to delete everything from your Hands Free system phonebook? («Вы уверены, что хотите удалить все записи из телефонной книги системы громкой связи?»)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)

Аудиосистема

7. **Ответ:** You are about to delete everything from your Hands Free system phonebook. Do you want to continue? («Все данные будут удалены из телефонной книги системы громкой связи. Хотите продолжить?»)
8. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
9. **Ответ:** Please wait, deleting the Hands Free system phonebook («Пожалуйста, подождите. Выполняется удаление телефонной книги системы громкой связи»)
10. **Ответ:** Hands Free system phonebook deleted («Телефонная книга системы громкой связи удалена»)

Произнесение имен, зарегистрированных в телефонной книге системы громкой связи Bluetooth®

Система громкой связи Bluetooth® может озвучивать список имен, зарегистрированных в телефонной книге.

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Phonebook («Телефонная книга»)
3. **Ответ:** Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact («Выберите один пункт из предлагаемого списка: новая запись, редактирование, список имен, удаление, удаление всех или импорт контакта»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] List names («Список имен»)
5. **Ответ:** XXXXX..., XXXXX..., XXXXX ... (например, «Телефон Ивана», «Телефон Марии», «Телефон Бориса») (система распознавания голосовых команд произносит голосовые метки, зарегистрированные в телефонной книге)

   Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд во время озвучивания системой нужного имени, затем произнесите одну из следующих команд для ее выполнения.
   - Continue («Продолжить»): Система продолжает озвучивать список.
   - Call («Позвонить»): При коротком нажатии кнопки подачи голосовых команд выполняется звонок контакту, зарегистрированному в телефонной книге.
   - Edit («Редактировать»): При коротком нажатии кнопки подачи голосовых команд выполняется редактирование данных контакта, зарегистрированного в телефонной книге.
   - Delete («Удалить»): При коротком нажатии кнопки подачи голосовых команд выполняется удаление контакта, зарегистрированного в телефонной книге.
   - Previous («Предыдущий»): При коротком нажатии кнопки подачи голосовых команд происходит возврат к предыдущему контакту в телефонной книге, имя которого было произнесено системой.
6. **Ответ:** End of list, would you like to start from the beginning? («Конец списка. Хотите начать сначала?»)
7. **Скажите:** [звуковой сигнал] No («Нет»)

Функция повторного набора

Можно выполнить повторный набор номера абонента, которому был совершен предыдущий звонок с телефона.

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Redial («Повторный набор»)

3. **Ответ:** Dialing («Выполняется набор номера»)

Ввод телефонного номера

ПРИМЕЧАНИЕ

Потренируйтесь выполнять такие действия на припаркованном автомобиле до тех пор, пока не убедитесь, что сможете уверенно их выполнять во время движения, когда управление автомобилем не требует повышенного внимания. Если вы недостаточно освоились, совершайте все звонки при нахождении автомобиля на стоянке в безопасном месте и начинайте движение только после того, как сможете полностью сосредоточиться на вождении.

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Dial («Набрать номер»)
3. **Ответ:** Number, please («Произнесите номер»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXXXXXXXXX (телефонный номер)
5. **Ответ:** XXXXXXXXXXX. After the beep, continue to add numbers, or say Go Back to re-enter the last entered numbers, or press the Pick-Up button to execute dialing («XXXXXXXXXXX (телефонный номер). После звукового сигнала продолжайте добавлять номера, или скажите Go Back («Назад»), чтобы повторно ввести последние введенные номера, или нажмите кнопку приема вызовов, чтобы набрать номер»)
6. **(Набор номера)**
   Нажмите кнопку приема вызовов или скажите Dial («Набрать номер»), затем перейдите к шагу 7.

   (Добавление/ввод телефонного номера)
   Скажите XXXX (необходимый телефонный номер), затем перейдите к шагу 5.
   (Исправление телефонного номера)
   Скажите Go Back («Назад»). Система ответит: Go Back. The last entered numbers have been removed («Назад. Последние введенные номера удалены»). Затем перейдите к шагу 3.
7. **Ответ:** Dialing («Выполняется набор номера»)

ПРИМЕЧАНИЕ

Команда Dial («Набрать номер») и телефонный номер могут быть объединены. Например, при выполнении шага 2 скажите Dial 123-4567 («Набрать номер 123-4567»), и шаги 3 и 4 можно пропустить.

Экстренные вызовы

Можно выполнить экстренный вызов по номеру экстренных оперативных служб 112 при помощи голосовой команды.

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Emergency («Экстренный вызов»)
3. **Ответ:** Dialing 112, is this correct? («Набор номера 112. Верно?»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
5. **Ответ:** Dialing («Выполняется набор номера»)

▼ Прием входящего вызова

1. **Ответ:** Incoming call, press the pick-up button to answer («Поступает входящий вызов, нажмите кнопку приема вызовов, чтобы ответить»)
2. Чтобы принять вызов, нажмите кнопку приема вызовов.

Аудиосистема

Чтобы отклонить вызов, нажмите кнопку окончания разговора.

▼ Завершение вызова

Нажмите кнопку окончания разговора во время телефонного разговора. Прозвучит звуковой сигнал, оповещающий о том, что разговор завершен.

▼ Выключение звука

Во время телефонного разговора микрофон можно отключить.

1. Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Mute («Выключить звук»)
3. **Ответ:** Microphone muted («Микрофон выключен»)

Включение звука

1. Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Mute off («Включить звук»)
3. **Ответ:** Microphone unmuted («Микрофон включен»)

▼ Переадресация вызова из системы громкой связи на устройство (мобильный телефон)

Соединение между системой громкой связи и устройством (мобильным телефоном) прекращается, и входящий вызов передается на устройство (мобильный телефон), как стандартный телефонный вызов.

1. Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Transfer call («Переключить вызов»)
3. **Ответ:** Transferred call to phone («Вызов переключен на телефон»)

▼ Переадресация вызова с устройства (мобильного телефона) в систему громкой связи

Соединение между устройствами (мобильными телефонами) может быть передано в систему громкой связи Bluetooth®.

1. Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Transfer call («Переключить вызов»)
3. **Ответ:** Transferred call to Hands Free system («Вызов переключен на систему громкой связи»)

▼ Прерывание вызова

Разговор может быть прерван для приема входящего вызова от третьего абонента. Переключиться на новый входящий вызов можно следующими способами.

(Способ 1)

1. Нажмите кнопку приема вызовов.
2. **Ответ:** Swapping calls («Выполняется переключение вызовов»)

(Способ 2)

1. Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Swap calls («Переключить вызовы»)
3. **Ответ:** Swapping calls («Выполняется переключение вызовов»)

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите кнопку окончания разговора.*
- *После приема нового входящего вызова предыдущий вызов будет поставлен на удержание.*

Переключение вызовов

Можно переключиться обратно на предыдущий вызов.

Способ 1

1. Нажмите кнопку приема вызовов.
2. **Ответ:** Swapping calls («Выполняется переключение вызовов»)

Способ 2

1. Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Swap calls («Переключить вызовы»)
3. **Ответ:** Swapping calls («Выполняется переключение вызовов»)

Функция трехстороннего вызова

1. Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Join calls («Объединить вызовы»)
3. **Ответ:** Joining calls («Выполняется объединение вызовов»)

Вызов с помощью голосового набора телефонного номера

1. Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Dial («Набрать номер»)
3. **Ответ:** Number, please («Произнесите номер»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXXXXXXXXX (телефонный номер)
5. **Ответ:** XXXXXXXXXXX. After the beep, continue to add numbers, or say Go Back to re-enter the last entered numbers, or press the Pick-Up button to execute dialing («XXXXXXXXXXX (телефонный номер). После звукового сигнала продолжайте добавлять номера, или скажите Go Back («Назад»), чтобы повторно ввести последние введенные номера, или нажмите кнопку приема вызовов, чтобы набрать номер»)
6. **(Набор номера)**
   Нажмите кнопку приема вызовов или скажите Dial («Набрать номер»), затем перейдите к шагу 7.
   (Добавление/ввод телефонного номера)
   Скажите XXXX (необходимый телефонный номер), затем перейдите к шагу 5.
   (Исправление телефонного номера)
   Скажите Go Back («Назад»). Система ответит: Go Back. The last entered numbers have been removed («Назад. Последние введенные номера удалены»). Затем перейдите к шагу 3.
7. **Ответ:** Dialing («Выполняется набор номера»)

Вызов с помощью телефонной книги

1. Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Call («Позвонить»)
3. **Ответ:** Name please («Произнесите имя»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXXX ... (например, «Телефон Ивана») (произнесите голосовую метку, зарегистрированную в телефонной книге)
5. **Ответ:** Calling XXXXX ... XXXX . Is this correct? («Позвонить на телефон XXXXX... (например, «Телефон Ивана») XXXX (например, «домашний»). Верно?») (голосовая метка и категория телефонного номера, зарегистрированные в телефонной книге)
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] Yes («Да»)
7. **Ответ:** Dialing («Выполняется набор номера»)

Функция повторного набора

1. Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.

Аудиосистема

2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Redial («Повторный набор»)
3. **Ответ:** Dialing («Выполняется набор номера»)

Завершение разговора

Нажмите кнопку окончания разговора во время телефонного разговора.

▼ Тональный набор номера (DTMF)

Эта функция используется при передаче набора DTMF с помощью голоса пользователя. Приемником тонального набора DTMF обычно является домашний телефонный автоответчик или центр обработки вызовов с автоматическим перенаправлением абонентов, когда вы отправляете тональные сигналы обратно в соответствии с записью системы распознавания голосовых команд.

1. Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] XXXX... send («Отправить XXXX...» (произнесите код DTMF))
3. **Ответ:** Sending XXXX... («Отправка XXXX...» (код DTMF))

Система распознавания голосовых команд*

В этом разделе приведено описание основных операций управления системой распознавания голосовых команд.

Включение функции распознавания голоса

Чтобы активировать главное меню, коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.

Выключение функции распознавания голоса

Воспользуйтесь любым из следующих способов:

- Нажмите и удерживайте кнопку подачи голосовых команд.
- Нажмите кнопку окончания разговора.

Пропуск голосовых подсказок для ускорения работы

Нажмите и отпустите кнопку подачи голосовых команд.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система громкой связи Bluetooth® становится работоспособной в течение нескольких секунд после перевода выключателя пуска двигателя в состояние ACC или ON (требуется не более 15 секунд).*
- *При управлении головным устройством аудиосистемы или кондиционером во время использования системы громкой связи Bluetooth® звуковой сигнал или голосовая подсказка (головное устройство аудиосистемы) не будут слышны.*

«Обучающий урок»

В обучающем уроке объясняется порядок использования системы громкой связи Bluetooth®.

Чтобы активировать обучающий урок, выполните следующее:

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Tutorial («Обучающий урок»)
3. Следуйте подсказкам для получения соответствующих инструкций от системы распознавания голосовых команд.

Команды, которые могут использоваться в любой момент времени в режиме распознавания голоса

Команды Help («Помощь») и Go Back («Назад») в режиме распознавания голоса могут использоваться в любой момент времени.

Использование функции помощи

Функция помощи предоставляет пользователю информацию обо всех доступных голосовых командах в текущих условиях.

1. **Скажите:** [звуковой сигнал] Help («Помощь»)
2. Следуйте подсказкам для получения соответствующих инструкций от системы распознавания голосовых команд.

Возврат к предыдущей операции

Эта команда используется для возврата к предыдущей операции при активном режиме распознавания голоса.
Скажите: [звуковой сигнал] Go Back («Назад»)

Для предотвращения ухудшения качества распознавания голоса соблюдайте следующие рекомендации.

- **Распознавание голоса не осуществляется при активной голосовой подсказке или звуковом сигнале. Прежде чем произносить команды, дождитесь**

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Аудиосистема

окончания голосовой подсказки или звукового сигнала.

- Диалекты или формулировки, отличные от подсказок системы громкой связи, не распознаются. Пользуйтесь формулировками, предусмотренными системой голосовых команд.
- Обращать лицо к микрофону или приближаться к нему не нужно. Произносите голосовые команды, сохраняя безопасное положение на сиденье водителя.
- Не говорите слишком медленно или слишком громко.
- Говорите разборчиво, не делая пауз между словами или числами.
- При использовании системы громкой связи Bluetooth® закройте окна и/или вентиляционный люк в крыше, чтобы снизить уровень шума, доносящегося снаружи автомобиля, или уменьшите интенсивность воздушного потока, подаваемого системой управления микроклиматом.
- Убедитесь в том, что воздушные потоки, подаваемые через вентиляционные решетки, не направлены на микрофон.

ПРИМЕЧАНИЕ

При неудовлетворительной работе системы распознавания голоса:
Более подробная информация приведена на стр. 5-68 («Обучение системы распознавания голосовых команд (регистрация пользователя) (аудиосистема типа A)»).
Более подробная информация приведена на стр. 5-71 («Устранение неисправностей»).

Обучение системы распознавания голосовых команд (регистрация пользователя)*

Функция обучения системы распознавания голосовых команд позволяет адаптировать систему к характерным особенностям голоса пользователя. Если качество распознавания голосовых команд системой неудовлетворительное, эта функция может в значительной степени улучшить распознавание голоса пользователя. Если ваш голос удовлетворительно распознается без использования этой функции, то ее преимущества вам могут не понадобиться. Для регистрации своего голоса следует произнести голосовые команды, сгруппированные в список. Произносить команды из списка следует при неподвижном автомобиле. Регистрацию следует выполнять в таком месте, в котором будет максимально тихо (стр. 5-67). Регистрацию необходимо выполнить полностью. Для этого понадобится несколько минут. Пользователь должен находиться на водительском сиденье, а список голосовых команд, использующихся для обучения системы распознавания голоса, должен быть у него перед глазами.

▼ Если обучение системы распознавания голоса выполняется впервые

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Voice training («Обучение системы распознавания голоса»)

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

3. **Ответ:** This operation must be performed in a quiet environment while the vehicle is stopped. See the owner's manual for the list of required training phrases. Press and release the talk button when you are ready to begin. Press the hang-up button to cancel at any time («Эту операцию необходимо выполнять в тишине при неподвижном автомобиле. Обратитесь к руководству по эксплуатации, в котором приведен список необходимых обучающих фраз. Как только будете готовы начать, нажмите и отпустите кнопку подачи голосовых команд. Для отмены нажмите кнопку окончания разговора в любой момент времени»)
4. Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.
5. Система голосовых подсказок произнесет номер голосовой команды (порядок обучения системы распознавания голосовых команд приведен в списке голосовых команд). (Пример: Please read phrase 1 («Произнесите фразу 1»))
6. **Скажите:** [звуковой сигнал] 0123456789 (произнесите голосовую команду для обучения системы распознавания голосовых команд (с 1-й по 8-ю) согласно голосовой подсказке)
7. **Ответ:** Speaker enrolment is complete («Регистрация пользователя завершена»)

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при обучении системы распознавания голосовых команд произошла ошибка, то можно выполнить повторное обучение. Для этого коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.

▼ Повторное обучение системы распознавания голосовых команд

Если обучение системы распознавания голосовых команд уже выполнялось ранее

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Voice training («Обучение системы распознавания голоса»)
3. **Ответ:** Enrolment is enabled/disabled. Would you like to disable/enable or retrain? («Регистрация активирована/деактивирована. Хотите деактивировать/активировать или повторить обучение?»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Retrain («Повторить обучение»)
5. **Ответ:** This operation must be performed in a quiet environment while the vehicle is stopped. See the owner's manual for the list of required training phrases. Press and release the talk button when you are ready to begin. Press the hang-up button to cancel at any time («Эту операцию необходимо выполнять в тишине при неподвижном автомобиле. Обратитесь к руководству по эксплуатации, в котором приведен список необходимых обучающих фраз. Как только будете готовы начать, нажмите и отпустите кнопку подачи голосовых команд. Для отмены нажмите кнопку окончания разговора в любой момент времени»)
6. Коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.
7. Система голосовых подсказок произнесет номер голосовой команды (порядок обучения системы распознавания голосовых команд приведен в списке голосовых команд). (При-

Аудиосистема

мер: Please read phrase 1 («Произнесите фразу 1»))
8. **Скажите:** [звуковой сигнал] 0123456789 (произнесите голосовую команду для обучения системы распознавания голосовых команд (с 1-й по 8-ю) согласно голосовой подсказке)
9. **Ответ:** Speaker enrolment is complete («Регистрация пользователя завершена»)

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при обучении системы распознавания голосовых команд произошла ошибка, то можно выполнить повторное обучение. Для этого коротко нажмите кнопку подачи голосовых команд.

Список голосовых команд для обучения системы распознавания голосовых команд

При произнесении команд необходимо соблюдать следующие рекомендации.
- Произносите номера по одной цифре, правильно и естественно.
- (Например, 1234 необходимо произносить как one, two, three, four («один, два, три, четыре»), а не twelve, thirty four («двенадцать тридцать четыре»))
- Скобки не должны произноситься. Скобки и дефисы используются для разделения телефонных номеров на группы цифр.

Например,
(888) 555-1212 необходимо произносить как eight, eight, eight, five, five, five, one, two, one, two («восемь, восемь, восемь, пять, пять, пять, один, два, один, два»).

Фраза	Команда
1	0123456789
2	(888) 555-1212
3	Call («Позвонить»)
4	Dial («Набрать номер»)
5	Setup («Настройка»)
6	Cancel («Отмена»)
7	Continue («Продолжить»)
8	Help («Помощь»)

ПРИМЕЧАНИЕ
- *Соответствующая фраза отображается на дисплее аудиосистемы.*
- *По окончании регистрации прозвучит голосовая подсказка Speaker enrolment is complete («Регистрация пользователя завершена»).*

Включение и отключение функции обучения системы распознавания голосовых команд

1. Коротко нажмите кнопку приема вызовов или кнопку подачи голосовых команд.
2. **Скажите:** [звуковой сигнал] Voice training («Обучение системы распознавания голоса»)
3. **Ответ:** Enrolment is enabled/disabled. Would you like to disable/enable or retrain? («Регистрация активирована/деактивирована. Хотите деактивировать/активировать или повторить обучение?»)
4. **Скажите:** [звуковой сигнал] Disable («Деактивировать») или Enable («Активировать»)
5. Если произнести слово Disable («Деактивировать»), то процесс обучения системы распознавания голосовых команд будет отключен. Если произнести слово Enable («Активировать»), то процесс обучения системы распознавания голоса будет включен.
6. **Ответ:** Speaker enrolment is disabled/enabled («Регистрация пользователя деактивирована/активирована»)

Устранение неисправностей*

Служба поддержки Mazda Bluetooth® Hands-Free

При возникновении затруднений, связанных с использованием функции Bluetooth®, обратитесь в нашу службу поддержки клиентов.
Телефон:
(Германия)
0800 4263 738 (8:00–18:00 центральноевропейского времени)
(кроме Германии)
00800 4263 7383 (8:00–18:00 центральноевропейского времени)
(остальные страны мира)
+ 49 721 5099 8198 (8:00–18:00 центральноевропейского времени)
Веб-сайт:
http://www.mazdahandsfree.com

Проблемы при сопряжении устройств Bluetooth® и при установленном соединении

Признак неисправности	Причина	Метод устранения
Невозможно выполнить сопряжение	-	Сначала проверьте, совместимо ли устройство с модулем Bluetooth®. Затем проверьте, включены ли функция Bluetooth® и режим поиска/видимости*1 на устройстве. Если после выполнения указанных действий сопряжение невозможно, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda или в службу поддержки Mazda Bluetooth® Hands Free.
Невозможно выполнить повторное сопряжение	Информация о сопряжении с модулем Bluetooth® или устройством распознается некорректно.	Выполните сопряжение, используя следующую процедуру. • Удалите пункт «Mazda», сохраненный на устройстве. • Повторите процедуру сопряжения с начала.
Невозможно выполнить сопряжение	Функция Bluetooth® и режим поиска/видимости*1 на устройстве могут автоматически отключиться через определенное время (в зависимости от устройства).	Проверьте, активны ли функция Bluetooth® и режим поиска/видимости*1 на устройстве, и выполните сопряжение или повторное подключение.
Подключение не выполняется автоматически при запуске двигателя		
Подключение осуществляется автоматически, но затем соединение прерывается		

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Аудиосистема

Признак неисправности	Причина	Метод устранения
Соединение периодически прерывается	Устройство находится в таком месте, где на пути прохождения радиосигнала возможно наличие препятствий (например, в сумке на заднем сиденье или в заднем кармане брюк).	Переместите устройство в такое место, где вероятность наличия препятствий уменьшена.
Подключение не выполняется автоматически при запуске двигателя	Информация о сопряжении обновляется при обновлении операционной системы устройства.	Повторите процедуру сопряжения с начала.

*1 Функция, которая обнаруживает наличие устройства, внешнего по отношению к модулю Bluetooth®.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При обновлении ОС устройства информация о сопряжении может быть удалена. В этом случае следует перепрограммировать информацию о сопряжении в модуле Bluetooth®.*
- *Если сопряжение выполняется с телефоном, который ранее был сопряжен с аудиосистемой вашего автомобиля несколько раз, то необходимо удалить пункт «Mazda» на мобильном устройстве. Затем еще раз выполните поиск Bluetooth®-устройств на мобильном телефоне и выполните сопряжение с заново обнаруженным устройством Mazda.*
- *Прежде чем выполнять сопряжение устройства, убедитесь в том, что функция Bluetooth® включена как в телефоне, так и в аудиосистеме автомобиля.*
- *Если устройства с функцией Bluetooth® используются в следующих местах или при следующих условиях, то выполнить соединение по технологии Bluetooth® будет невозможно.*
  - *Устройство находится в месте, скрытом от модуля Bluetooth®, например позади сиденья, под сиденьем или внутри перчаточного ящика.*
  - *Устройство соприкасается с металлическим предметом, загорожено им или соприкасается с кузовом.*
  - *Устройство переведено в режим энергосбережения.*
- *Для режима громкой связи Bluetooth® Hands Free и для воспроизведения аудиоданных по технологии Bluetooth® могут использоваться разные устройства. Например, устройство A можно подключить как устройство громкой связи Bluetooth® Hands Free, а устройство B можно подключить как аудиоустройство Bluetooth®. Однако при одновременном использовании обоих устройств возможны следующие проблемы.*
  - *Прерывание соединения с устройством по Bluetooth®.*
  - *Возникновение шума при работе устройства в режиме громкой связи.*
  - *Медленная работа системы громкой связи.*

Проблемы, связанные с распознаванием голосовых команд

Признак неисправности	Причина	Метод устранения
Неудовлетворительное распознавание голосовых команд Неверное распознавание номеров	• Слишком медленная речь. • Слишком громкая речь (крик). • Произнесение слов до прекращения звукового сигнала. • Громкий шум (посторонние разговоры или шум снаружи или внутри автомобиля). • Воздушный поток, подаваемый системой управления микроклиматом в салоне, направлен на микрофон. • Нестандартные выражения (диалект).	Приняв во внимание причины, перечисленные слева, скорректируйте свою речь. Кроме того, если номера произносятся последовательно, то распознавание улучшается при произнесении без пауз между номерами.
Неудовлетворительное распознавание голосовых команд	Неисправен микрофон.	Возможно, нарушено соединение микрофона, или неисправен сам микрофон. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
Не действует функция распознавания голосовых команд, относящихся к телефону.	Нарушение соединения между модулем Bluetooth® и устройством.	Если при проверке состояния сопряжения обнаружена неисправность, проверьте наличие проблем, связанных с сопряжением или соединением.
Имена из телефонной книги распознаются с трудом	Система Bluetooth® находится в состоянии, при котором распознавание осложняется.	Для улучшения распознавания выполните следующие действия. • Очистите память от записей телефонной книги, которые используются редко. • Избегайте произнесения сокращенных имен, используйте полные имена. (Чем длиннее имя, тем лучше оно распознается. Если не использовать такие имена, как «мама» или «папа», то качество распознавания улучшится)
При управлении аудиосистемой не распознаются названия композиций	Названия композиций не распознаются при их произнесении.	-

Аудиосистема

Вам нужно пропустить подсказку	-	Чтобы пропустить подсказку, следует быстро нажать и отпустить кнопку подачи голосовых команд.

Проблемы, связанные с телефонными вызовами

Признак неисправности	Причина	Метод устранения
При соединении с собеседником в начале разговора слышен шум автомобиля	Функция подавления шума модуля Bluetooth® в течение примерно 3 секунд адаптируется к обстановке, в которой происходит телефонный разговор.	Это не является признаком неисправности устройства.
Невозможно услышать собеседника или его голос звучит слишком тихо	Громкость установлена на нулевой или слишком низкий уровень.	Увеличьте громкость.

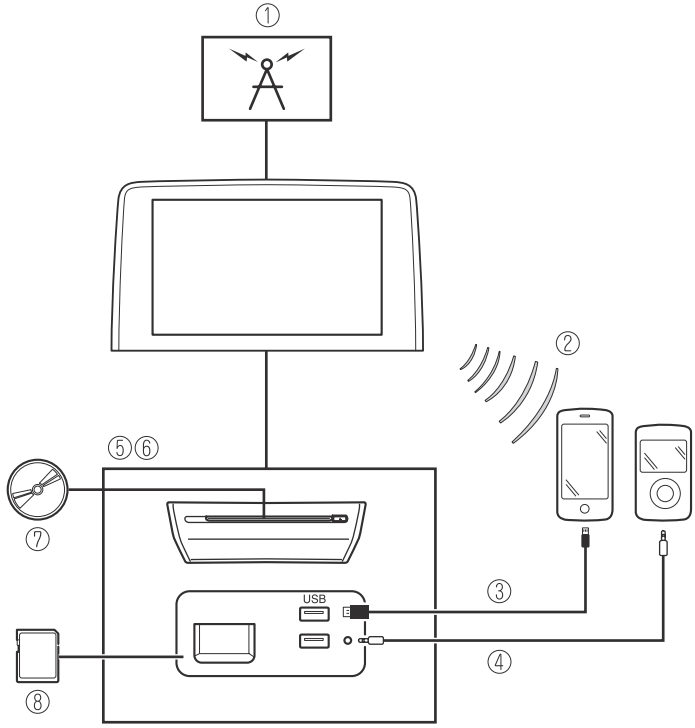
Прочие проблемы

Признак неисправности	Причина	Метод устранения
Степень остаточного заряда батареи отображается по-разному в аудиосистеме автомобиля и на устройстве	В аудиосистеме и на устройстве используются разные способы индикации.	-
При выполнении вызова с помощью аудиосистемы телефонный номер в истории входящих и исходящих вызовов обновляется, но имя не отображается	Номер не зарегистрирован в телефонной книге.	Если номер зарегистрирован в телефонной книге, то история входящих и исходящих вызовов обновляется с указанием имени при последующем запуске двигателя.
История входящих и исходящих вызовов мобильного телефона не синхронизируется с аудиосистемой	В мобильных телефонах некоторых типов синхронизация не выполняется автоматически.	Выполните синхронизацию с помощью мобильного телефона.
Изменение языка выполняется слишком долго	Выполнение этой операции занимает до 60 секунд.	-

Что такое Mazda Connect?

▼ Что такое Mazda Connect?

В настоящем руководстве содержится только частичная информация о системе Mazda Connect. Для получения подробных сведений обратитесь к Руководству по эксплуатации системы Mazda Connect.



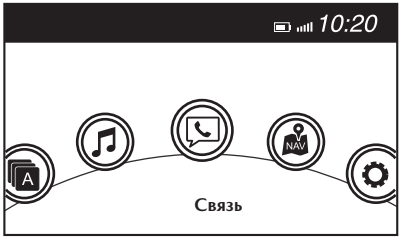
1. Радиоприемник
2. Аудиоустройство Bluetooth® / система громкой связи / SMS (служба коротких сообщений) / электронная почта
3. Аудиоустройство USB
4. AUX
5. Разъем USB*1 / дополнительный входной разъем AUX*1 / гнездо для SD-карты*2
6. Проигрыватель компакт-дисков / DVD-дисков*
7. Компакт-диск / DVD-диск*
8. SD-карта (навигационная система)*

*1 Расположение разъема USB / дополнительного входного разъема AUX отличается в зависимости от комплектации автомобиля.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Mazda Connect

*2 Гнездо для SD-карты предназначено только для навигационной системы. На автомобилях с навигационной системой SD-карта с картографическими данными (оригинальная SD-карта Mazda) вставляется в гнездо для SD-карты и используется для навигации.



Значок	Функция
	**Приложения** Можно вывести на дисплей информацию о среднем путевом расходе топлива, техническом обслуживании, а также предупреждения. Кроме того, можно выбрать функции Apple CarPlay* и Android™*. В зависимости от исполнения и комплектации автомобиля индикация, отображаемая на экране, может различаться.
	**Развлечения** Управление такими функциями аудиосистемы, как радиоприемник и проигрыватель CD/DVD-дисков*. Отображается тот источник аудиосигнала, который использовался последним. Источник аудиосигнала, который невозможно использовать в текущий момент времени, пропускается, и отображается предыдущий источник аудиосигнала. Чтобы изменить источник аудиосигнала, выберите значок ♫, который отображается в нижней части экрана.
	**Связь** Отображение функций, связанных с системой Bluetooth®.
	**Навигация** Отображение экрана навигационной системы (автомобили с навигационной системой). Если SD-карта для навигационной системы не вставлена в гнездо, то отображается компас, указывающий направление движения автомобиля. При остановленном автомобиле или при движении с небольшой скоростью компас может указывать направление некорректно.
	**Настройки** Вывод на дисплей меню общей настройки (параметры отображения, звук, Bluetooth® и выбор языка). В зависимости от исполнения и комплектации автомобиля индикация, отображаемая на экране, может различаться.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Выполняйте настройки системы Mazda Connect только при неподвижном автомобиле.
Не используйте многофункциональный переключатель «Commander» для изменения настроек системы Mazda Connect во время вождения автомобиля.
Выполнять настройки системы Mazda Connect с помощью многофункционального переключателя «Commander» во время вождения опасно, так как это отвлекает внимание от управления автомобилем, что может привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию.
Несмотря на то, что кнопки управления аудиосистемой находятся на рулевом колесе, следует научиться использовать их, не опуская взгляд, чтобы не отвлекаться от дороги при вождении автомобиля.

Не допускайте опутывания рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычага селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) соединительным кабелем
Опутывание рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычага селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) соединительным кабелем сопряжено с опасностью, так как это может помешать управлению автомобилем и стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

Не выполняйте настройки мобильного устройства или аналогичного оборудования во время вождения автомобиля.
Выполнять настройки мобильного устройства или аналогичного оборудования при вождении автомобиля опасно, так как это отвлекает внимание от управления автомобилем, что может привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию. Настраивайте мобильное устройство или аналогичное оборудование только при неподвижном автомобиле.

⚠ ВНИМАНИЕ

В целях безопасности вождения отрегулируйте громкость аудиосистемы так, чтобы можно было слышать звуки снаружи автомобиля (в том числе звуковые сигналы других транспортных средств, в особенности сирены автомобилей экстренных служб).

ПРИМЕЧАНИЕ
- *Не используйте систему Mazda Connect длительное время при остановленном двигателе. В противном случае аккумуляторная батарея может разрядиться.*
- *Использование мобильного телефона или CB-радиостанции в автомобиле или поблизости от него может вызывать помехи при работе аудиосистемы. Это не является признаком неисправности.*

Mazda Connect

Основные функции системы Mazda Connect

▼ Основные функции системы Mazda Connect

ПРИМЕЧАНИЕ

Описание функций, приведенное в настоящем руководстве, может отличаться от их фактической работы. Изображения экранов и кнопок, а также отображаемые буквы и символы могут отличаться от их фактического внешнего вида.
Кроме того, в зависимости от будущих обновлений программного обеспечения содержимое описываемых функций может изменяться без предварительного уведомления.

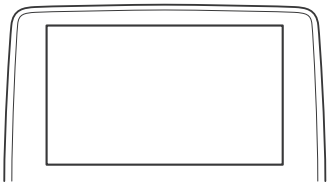
▼ Управление с помощью сенсорного дисплея

⚠ ВНИМАНИЕ

Не нажимайте на экран с большим усилием и не нажимайте на него острыми предметами. В противном случае возможно повреждение экрана.

ПРИМЕЧАНИЕ

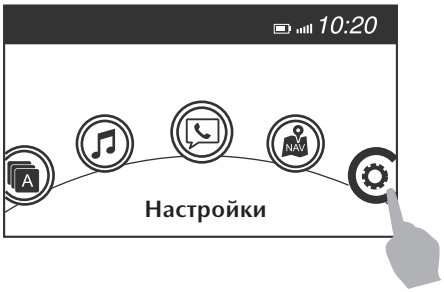
По соображениям безопасности управление системой с помощью центрального дисплея во время движения автомобиля отключено. Однако элементами, которые не отображаются серым цветом, можно управлять с помощью многофункционального переключателя «Commander» во время движения автомобиля.



Нажатие и касание

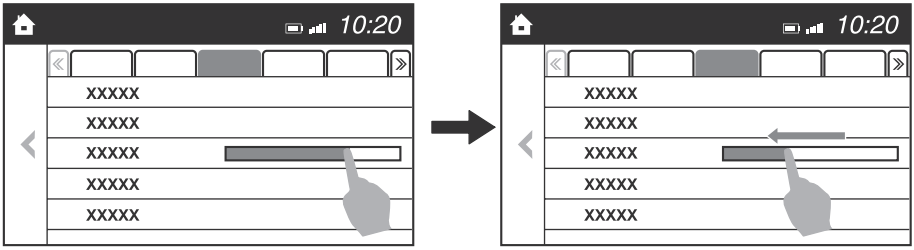
1. Нажмите на элемент, отображаемый на экране, или коснитесь его.

2. Будет выполнена операция и отобразится следующий элемент.



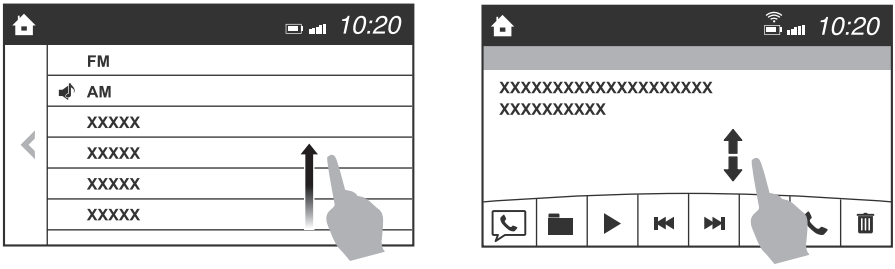
Перетаскивание

1. Коснитесь элемента настройки, регулируемого экранным ползунком.
2. Коснитесь ползунка пальцем и переместите его на нужный уровень.



Пролистывание

1. Проведите по экрану пальцем вверх или вниз.
2. Будут отображены элементы, находящиеся за пределами экрана.



Возврат к предыдущему экрану

1. Коснитесь .

Mazda Connect

Отображение главного экрана

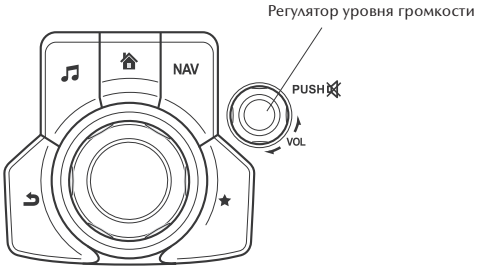
1. Коснитесь .

▼ Управление с помощью многофункционального переключателя «Commander»

ПРИМЕЧАНИЕ

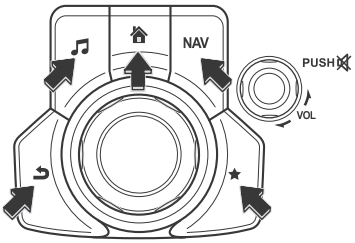
По соображениям безопасности некоторые операции во время движения автомобиля недоступны.

Использование регулятора уровня громкости



Чтобы отключить звук аудиосистемы и приостановить воспроизведение, нажмите регулятор уровня громкости. Однако в том случае, если используется источник аудиосигнала, воспроизведение с которого нельзя приостановить (например FM-радио), отключается только звук. Чтобы включить звук аудиосистемы и возобновить воспроизведение, нажмите регулятор уровня громкости снова.
Чтобы отрегулировать громкость, поверните регулятор уровня громкости. Громкость увеличивается при повороте регулятора по часовой стрелке и уменьшается при повороте против часовой стрелки.

Выключатели, расположенные около центральной рукоятки многофункционального переключателя «Commander»



Путем нажатия выключателей, расположенных вокруг центральной рукоятки многофункционального переключателя, можно выполнять описанные ниже операции.

: Отображение главного экрана.

: Отображение экрана «Развлечения».

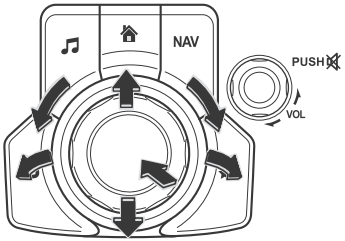
NAV: Отображение экрана «Навигация» (только для автомобилей, оснащенных навигационной системой). Порядок управления навигационной системой описан в отдельном

руководстве по навигационной системе. Если SD-карта для навигационной системы не вставлена в гнездо, то отображается компас, указывающий направление движения автомобиля.

★: Отображение экрана «Избранное». Длительное нажатие используется для сохранения определенных элементов в «Избранном». (Можно программировать радиостанции, телефонную книгу и места назначения для навигационной системы)

↩: Возврат к предыдущему экрану.

Управление с помощью центральной рукоятки многофункционального переключателя «Commander»



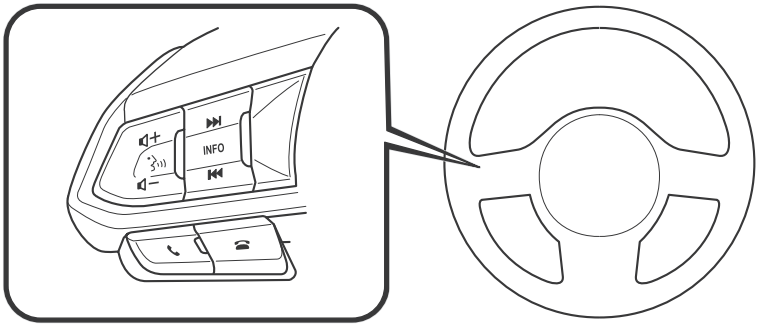
(Выбор значков на экране)

1. Переместите курсор на нужный значок путем наклона или поворота центральной рукоятки многофункционального переключателя.
2. Чтобы выбрать значок, нажмите центральную рукоятку многофункционального переключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые функции активируются длительным нажатием центральной рукоятки многофункционального переключателя.

▼ Использование кнопок управления аудиосистемой на рулевом колесе

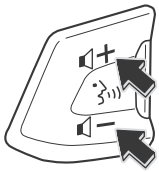


Регулировка громкости

Чтобы увеличить громкость, нажмите переключатель увеличения громкости (+).

Mazda Connect

Чтобы уменьшить громкость, нажмите переключатель уменьшения громкости (-).



Кнопка поиска

Радиоприемник AM/FM

Нажмите кнопку поиска (⏮, ⏭). Радиоприемник переключается на следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию в том порядке, в котором радиостанции были сохранены.
Чтобы найти все доступные для приема радиостанции, работающие на более высокой или менее высокой частоте (независимо от того, запрограммированы ли они в памяти системы), нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏮, ⏭).

Радиостанции, которые были предварительно сохранены в списке избранных радиостанций можно вызвать из памяти с помощью кнопки поиска (⏮, ⏭), если прием сохраненной радиостанции возможен. Радиостанции можно вызывать в том порядке, в котором они были сохранены, путем последовательного нажатия кнопки (⏮, ⏭).



Радиоприемник DAB

Нажмите кнопку поиска (⏮, ⏭) при прослушивании радиоприемника DAB, чтобы вызвать радиостанцию, предварительно сохраненную в списке «Избранное». При каждом нажатии кнопки будет происходить вызов радиостанций из памяти в том порядке, в котором они были сохранены.
Чтобы перейти к следующей радиостанции, нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏭). Чтобы перейти к предыдущей радиостанции, нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏮).

Аудиоустройство USB / аудиоустройство Bluetooth® / проигрыватель CD-дисков*

Нажмите кнопку поиска (⏭), чтобы перейти к началу следующей композиции.
Чтобы вернуться к началу предыдущей композиции, нажмите кнопку поиска (⏮) в течение нескольких секунд после начала воспроизведения.
Нажмите кнопку поиска (⏮) через несколько секунд после начала воспроизведения, чтобы вернуться к началу текущей композиции.
Чтобы пропустить несколько предыдущих или следующих композиций, нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏮, ⏭).

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

DVD-проигрыватель*

Нажмите кнопку поиска (⏭), чтобы перейти к началу следующей главы.
Нажмите кнопку поиска (⏮), чтобы перейти к началу предыдущей главы.

Радио Aha™ / Stitcher™

Нажмите кнопку поиска (⏭), чтобы перейти к началу следующей композиции.
Чтобы поставить текущей композиции оценку «Нравится», нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏭).
Чтобы поставить текущей композиции оценку «Не нравится», нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏮).

Прием вызова / завершение телефонного разговора или активация голосового управления с помощью переключателя

Кнопка подачи голосовых команд

Активирует систему распознавания голосовых команд. Кроме того, эта кнопка позволяет пропускать голосовые подсказки.

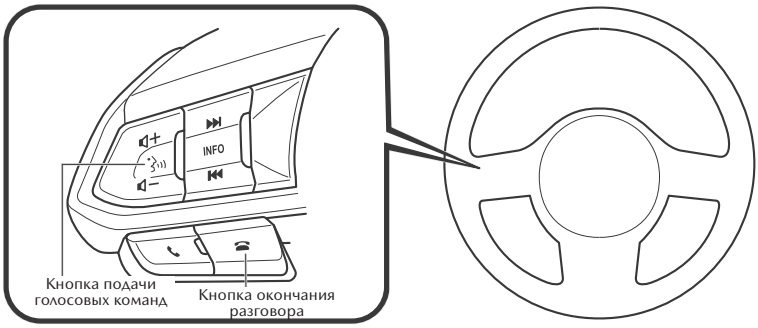
Кнопка приема вызовов

Позволяет отвечать на входящие вызовы. Кроме того, при нажатии этой кнопки выполняется вызов после выбора контакта или набора номера.

Кнопка окончания разговора

Позволяет завершить разговор или отклонить входящий вызов. Кроме того, при нажатии этой кнопки прекращается работа системы распознавания голосовых команд.

▼ Управление с помощью функции распознавания голосовых команд



Кнопка подачи голосовых команд

Активирует систему распознавания голосовых команд. Кроме того, эта кнопка позволяет пропускать голосовые подсказки.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Mazda Connect

Кнопка окончания разговора

При нажатии этой кнопки прекращается работа системы распознавания голосовых команд.

Основной способ управления

Включение функции распознавания голоса

Нажмите кнопку подачи голосовых команд.

Выключение функции распознавания голоса

Воспользуйтесь любым из следующих способов:
- Нажмите кнопку окончания разговора.
- Скажите «Отмена».
- Используйте многофункциональный переключатель «Commander» или центральный дисплей (только при неподвижном автомобиле).

Пропуск голосовых подсказок для ускорения работы

Нажмите и отпустите кнопку подачи голосовых команд.

Устранение неисправностей системы распознавания голосовых команд

Если вы не знакомы со способом управления в режиме распознавания голоса, скажите «Обучающий урок» или «Помощь».

Команды, которые могут использоваться в любой момент времени в режиме распознавания голоса

Команды «Назад» и «Отмена» в режиме распознавания голоса могут использоваться в любой момент времени.

Возврат к предыдущей операции

Чтобы вернуться к предыдущей операции, скажите «Назад» при активном режиме распознавания голоса.

Отмена

Чтобы перевести систему громкой связи Bluetooth® Hands Free в режим ожидания, скажите «Отмена» при активном режиме распознавания голоса.

Для предотвращения ухудшения качества распознавания голоса соблюдайте следующие рекомендации.

- **Распознавание голоса не осуществляется при активной голосовой подсказке или звуковом сигнале. Прежде чем произносить команды, дождитесь окончания голосовой подсказки или звукового сигнала.**
- Команды, имеющие отношение к телефону, действуют, только когда телефон подключен к аудиосистеме по технологии Bluetooth®. Прежде чем произносить команды, относящиеся к телефону, убедитесь в том, что телефон подключен к аудиосистеме по технологии Bluetooth®.
- Команды, относящиеся к воспроизведению музыкальных записей («Воспроизвести исполнителя» или «Воспроизвести альбом») можно использовать только в режиме USB-аудио.

- Не говорите слишком медленно или слишком громко (не нужно повышать голос).
- Говорите разборчиво, не делая пауз между словами или числами.
- Диалекты или формулировки, отличные от подсказок системы громкой связи, не распознаются. Пользуйтесь формулировками, предусмотренными системой голосовых команд.
- Обращать лицо к микрофону или приближаться к нему не нужно. Произносите голосовые команды, сохраняя безопасное положение на сиденье водителя.
- При использовании системы громкой связи Bluetooth® закройте окна и/или вентиляционный люк в крыше, чтобы снизить уровень шума, доносящегося снаружи автомобиля, или уменьшите интенсивность воздушного потока, подаваемого системой управления микроклиматом.
- Убедитесь в том, что воздушные потоки, подаваемые через вентиляционные решетки, не направлены на микрофон.

Список голосовых команд

Голосовая команда

Путем произнесения перечисленных ниже голосовых команд после нажатия кнопки подачи голосовых команд можно управлять функциями аудиосистемы или навигационной системы. Команды, заключенные в скобки, можно опускать. Конкретное имя или номер заключены в фигурные скобки.

Стандартные команды

Голосовая команда	Функция
«Помощь»	Получение информации о доступных для использования командах.
«Обучающий урок»	Получение информации об основных голосовых командах и способах их использования.
«(Ехать/отвези) домой»	Задание домашнего адреса в качестве места назначения.

Команды, относящиеся к связи (телефону)

Голосовая команда	Функция
«Позвонить {имя из телефонной книги} (мобильный/домашний/рабочий/другой)» Пример: «Позвонить Ивану на мобильный»	Звонок контакту из загруженной телефонной книги.
«Повторный набор номера»	Выполнение вызова контакта, которому вы звонили последним.
«Перезвонить»	Выполнение вызова контакта, который звонил вам последним.

Mazda Connect

Команды, относящиеся к развлекательной системе (аудиосистеме)

Голосовая команда	Функция	Соответствующий источник аудиосигнала
«(Перейти к / воспроизвести) Bluetooth (аудио)»	Переключение на аудиоустройство Bluetooth® в качестве источника аудиосигнала. Аналогично можно переключаться и на другие источники аудиосигнала, используя команды FM, AM или USB.	Все
«Воспроизвести исполнителя {имя исполнителя}»	Воспроизведение композиций определенного исполнителя.	USB

Команды, относящиеся к навигационной системе*

Описание голосовых команд, относящихся к экрану навигационной системы, приведено в отдельном руководстве по навигационной системе.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Некоторые команды могут быть недоступны в зависимости от комплектации автомобиля.*
- *В зависимости от условий подключения используемого устройства и режима его работы, те или иные команды могут быть недоступны.*
- *В настоящем руководстве приведены примеры применимых голосовых команд. Некоторые команды могут быть недоступны в зависимости от комплектации автомобиля.*

▼ Приложение

База данных Gracenote®

Если к аудиосистеме подключено устройство USB или устройство Bluetooth® и воспроизводятся музыкальные композиции, то автоматически отображаются название альбома, имя исполнителя, жанр и информация о правах собственности (если в базе данных аудиосистемы есть совпадение с воспроизводимой композицией). Информация, которая хранится в головном устройстве, поступает из базы данных, которую предоставляет служба распознавания музыкальных композиций Gracenote®. Данное приложение или устройство содержит программное обеспечение компании Gracenote, Inc., Emeryville, California (Gracenote). Программное обеспечение компании Gracenote (далее «Программное обеспечение Gracenote») для этого устройства позволяет распознавать диски и/или музыкальные файлы и получать информацию о музыке, включая название, имя исполнителя, композицию и информацию о правах собственности («Данные Gracenote»), с интернет-серверов или встроенных баз данных (в совокупности – «Серверы Gracenote»), а также выполнять другие функции. Данные Gracenote могут использоваться только с помощью специально предназначенных для этого пользовательских функций этого приложения или устройства.
Вы соглашаетесь использовать Данные Gracenote, Программное обеспечение Gracenote и Серверы Gracenote только в личных некоммерческих целях. Вы соглашаетесь не передавать, не копировать, не переносить и не отправлять Программное обеспечение Gracenote и Данные Gracenote любой третьей стороне. ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЕ GRACENOTE, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

GRACENOTE И СЕРВЕРЫ GRACENOTE В ЦЕЛЯХ, НЕ УКАЗАННЫХ ЯВНО В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ. Вы соглашаетесь с тем, что в случае нарушения настоящих ограничений с вашей стороны действие вашей неэксклюзивной лицензии на использование Данных Gracenote, Программного обеспечения Gracenote и Серверов Gracenote будет прекращено. В случае лишения вас лицензии вы соглашаетесь прекратить любое использование Данных Gracenote, Программного обеспечения Gracenote и Серверов Gracenote. Компания Gracenote сохраняет за собой все права на Данные Gracenote, Программное обеспечение Gracenote и Серверы Gracenote, включая все права собственности. Ни при каких обстоятельствах компания Gracenote не обязана осуществлять платежи в вашу пользу за предоставленную вами информацию. Вы соглашаетесь с тем, что компания Gracenote, Inc. может использовать свои соответствующие права в соответствии с условиями настоящего Соглашения в отношении вас непосредственно от своего имени.

Для отслеживания запросов с целью сбора статистических данных компания Gracenote использует уникальный идентификатор. Этот цифровой идентификатор присваивается случайным образом и используется компанией Gracenote для подсчета числа запросов без сбора личной информации о пользователе. Дополнительные сведения приведены на веб-странице политики конфиденциальности компании Gracenote в отношении службы Gracenote.

Программное обеспечение Gracenote и каждый элемент Данных Gracenote лицензируются на условиях «КАК ЕСТЬ». Gracenote отказывается от каких-либо заявлений или гарантий, явных или подразумеваемых, относительно точности Данных Gracenote, полученных с Серверов Gracenote. Gracenote оставляет за собой право удалять данные с соответствующих Серверов Gracenote либо изменять категории данных по любой причине, которую Gracenote посчитает достаточной. Gracenote не предоставляет никакой гарантии того, что Программное обеспечение Gracenote или Серверы Gracenote не содержат ошибок или что при работе Программного обеспечения Gracenote или Серверов Gracenote не возникнет сбоев. Компания Gracenote не обязана предоставлять вам новые, улучшенные или дополнительные типы данных или категорий, которые Gracenote может решить предоставлять в будущем, и имеет право прекратить предоставление своих услуг в любое время.

GRACENOTE ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ В ТОМ ЧИСЛЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ПРАВ СОБСТВЕННОСТИ И ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЯ ПРАВ. GRACENOTE НЕ ГАРАНТИРУЕТ ПОЛУЧЕНИЕ ВАМИ НЕОБХОДИМОГО РЕЗУЛЬТАТА ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ GRACENOTE ИЛИ ЛЮБОГО СЕРВЕРА GRACENOTE. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЕ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ УБЫТКИ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДОХОДА, ПОНЕСЕННЫЕ ПО КАКОЙ-ЛИБО ПРИЧИНЕ.

© Gracenote, Inc. 2009 г.

Mazda Connect

Обновление базы данных

Базу мультимедийных данных Gracenote® можно обновить с помощью устройства USB.

1. Подключите устройство USB, содержащее ПО для обновления Gracenote®.
2. Выберите значок ⚙ на главном экране, чтобы отобразить экран «Настройки».
3. Выберите вкладку [Система], затем выберите [Обновление муз. базы данных]
4. Выберите [Поиск]. Отобразится список пакета обновлений, сохраненный на устройстве USB, а также версия.
5. Выберите пакет для использования обновления.
6. Выберите [Установка].

ПРИМЕЧАНИЕ

Базу данных Gracenote® можно скачать с веб-сайта Mazda Hands Free.

Apple CarPlay™

Apple CarPlay™ позволяет совершать звонки, отправлять и принимать сообщения, прослушивать музыку с устройства iPhone® через аудиосистему автомобиля, а также осуществлять поиск мест назначения с помощью карт. Кроме того, предусмотрена возможность управления посредством системы распознавания голоса с помощью функции Siri®.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ЯВНО ПОДТВЕРЖДАЕТ И СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО ОН ИСПОЛЬЗУЕТ APPLE CARPLAY™ (ДАЛЕЕ «ПРИЛОЖЕНИЕ») НА СВОЙ РИСК И ЧТО ЭТОТ РИСК ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ СВЯЗАН С УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫМ КАЧЕСТВОМ, ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬЮ, ТОЧНОСТЬЮ И ПРИЛАГАЕМЫМИ УСИЛИЯМИ В ТОЙ МЕРЕ, В КОТОРОЙ ЭТО ДОПУСТИМО ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО ПРИЛОЖЕНИЕ И ИНФОРМАЦИЯ В ПРИЛОЖЕНИИ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ» И «ПО ВОЗМОЖНОСТИ» СО ВСЕМИ ОШИБКАМИ И БЕЗ ГАРАНТИЙ ЛЮБОГО РОДА. ТЕМ САМЫМ КОМПАНИЯ MAZDA ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ В ОТНОШЕНИИ ПРИЛОЖЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ В ПРИЛОЖЕНИИ, КАК ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ИЛИ ПРЕДПИСАННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ И/ИЛИ УСЛОВИЯ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ, КАЧЕСТВА, СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ТОЧНОСТИ, БЕСПРЕПЯТСТВЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ И НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ СТОРОН. НАПРИМЕР, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, КОМПАНИЯ MAZDA ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ТОЧНОСТИ ДАННЫХ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ ПРИЛОЖЕНИЕМ (ТОЧНОСТЬ НАПРАВЛЕНИЯ, РАСЧЕТНОЕ ВРЕМЯ В ПУТИ, ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ, ДОРОЖНЫЕ УСЛОВИЯ, НОВОСТИ, ИНФОРМАЦИЯ О ПОГОДЕ И СИТУАЦИИ НА ДОРОГАХ И ДРУГОЕ СОДЕРЖИМОЕ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЕ КОМПАНИЕЙ APPLE, ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫМИ КОМПАНИЯМИ ИЛИ СТОРОННИМИ ПОСТАВЩИКАМИ). КОМПАНИЯ MAZDA НЕ ГАРАНТИРУЕТ ЗАЩИТУ ОТ ПОТЕРИ ДАННЫХ ПРИЛОЖЕНИЯ, КОТОРАЯ МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ. КОМПАНИЯ MAZDA НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ПРИЛОЖЕНИЕ ИЛИ ЛЮБЫЕ УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПОСРЕДСТВОМ НЕГО, БУДУТ ДОСТУП-*

НЫ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ИЛИ В ЛЮБОМ МЕСТЕ. НАПРИМЕР, ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГ МОЖЕТ БЫТЬ ПРИОСТАНОВЛЕНО ИЛИ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ С ПЕРЕБОЯМИ БЕЗ УВЕДОМЛЕНИЯ О РЕМОНТЕ, ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ, ИСПРАВЛЕНИЯХ УЯЗВИМОСТЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ, ОБНОВЛЕНИЯХ И Т. Д., УСЛУГИ МОГУТ БЫТЬ НЕДОСТУПНЫ В ВАШЕМ РЕГИОНЕ ИЛИ ПО МЕСТУ ВАШЕГО НАХОЖДЕНИЯ И Т. Д. КРОМЕ ТОГО, ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПОНИМАЕТ, ЧТО ИЗМЕНЕНИЯ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ СРЕДСТВ ТРЕТЬИХ СТОРОН ИЛИ ПОСТАНОВЛЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА МОГУТ ПРИВЕСТИ К УСТАРЕВАНИЮ СЕРВИСОВ И/ИЛИ ПРИЛОЖЕНИЙ И/ИЛИ СДЕЛАТЬ ИХ НЕПРИГОДНЫМИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ЭТО ДОПУСТИМО ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ MAZDA И ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫЕ КОМПАНИИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ТРАВМЫ ИЛИ ЛЮБОЙ ПРЯМОЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ПОБОЧНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, НО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ПОТЕРЮ ВЫГОДЫ, ПОТЕРЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ ДАННЫХ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ ПЕРЕДАЧИ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ЛЮБЫХ ДАННЫХ, ПРЕРЫВАНИЕ БИЗНЕС-ПРОЦЕССОВ ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ КОММЕРЧЕСКИЙ УЩЕРБ ИЛИ ПОТЕРИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ С ПОМОЩЬЮ ЭТОГО ПРИЛОЖЕНИЯ.

➢ *Во время использования Apple CarPlay™ не отвлекайтесь от вождения. Следите за дорожной обстановкой и всегда соблюдайте применимые законы.*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система Apple CarPlay™ предоставляется компанией Apple®, и ее использование подчиняется условиям, оговоренным в соглашении об использовании Apple CarPlay™, которые являются частью условий использования Apple iOS.*

- *При использовании системы Apple CarPlay™ на ваше устройство iPhone® передаются данные о местоположении, скорости и другая информация об автомобиле. Для получения подробных сведений ознакомьтесь с политикой конфиденциальности Apple®.*

Android Auto™

Android Auto™ – это приложение, которое позволяет управлять смартфоном с операционной системой Android™ при помощи аудиосистемы автомобиля. Функции Android Auto™, такие как телефон, сообщения, музыка и карты, можно использовать совместно с аудиосистемой автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

➢ *> ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ЯВНО ПОДТВЕРЖДАЕТ И СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО ОН ИСПОЛЬЗУЕТ ANDROID AUTO™ (ДАЛЕЕ «ПРИЛОЖЕНИЕ») НА СВОЙ РИСК И ЧТО ЭТОТ РИСК ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ СВЯЗАН С УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫМ КАЧЕСТВОМ, ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬЮ, ТОЧНОСТЬЮ И ПРИЛАГАЕМЫМИ УСИЛИЯМИ В ТОЙ МЕРЕ, В КОТОРОЙ ЭТО ДОПУСТИМО ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО ПРИЛОЖЕНИЕ И ИНФОРМАЦИЯ В ПРИЛОЖЕНИИ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ» И «ПО ВОЗМОЖНОСТИ» СО ВСЕМИ ОШИБКАМИ*

Mazda Connect

И БЕЗ ГАРАНТИЙ ЛЮБОГО РОДА. ТЕМ САМЫМ КОМПАНИЯ MAZDA ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ В ОТНОШЕНИИ ПРИЛОЖЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ В ПРИЛОЖЕНИИ, КАК ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ИЛИ ПРЕДПИСАННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ И/ИЛИ УСЛОВИЯ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ, КАЧЕСТВА, СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ТОЧНОСТИ, БЕСПРЕПЯТСТВЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ И НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ СТОРОН. НАПРИМЕР, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, КОМПАНИЯ MAZDA ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ТОЧНОСТИ ДАННЫХ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ ПРИЛОЖЕНИЕМ (ТОЧНОСТЬ НАПРАВЛЕНИЯ, РАСЧЕТНОЕ ВРЕМЯ В ПУТИ, ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ, ДОРОЖНЫЕ УСЛОВИЯ, НОВОСТИ, ИНФОРМАЦИЯ О ПОГОДЕ И СИТУАЦИИ НА ДОРОГАХ И ДРУГОЕ СОДЕРЖИМОЕ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЕ КОМПАНИЕЙ GOOGLE, ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫМИ КОМПАНИЯМИ ИЛИ СТОРОННИМИ ПОСТАВЩИКАМИ). КОМПАНИЯ MAZDA НЕ ГАРАНТИРУЕТ ЗАЩИТУ ОТ ПОТЕРИ ДАННЫХ ПРИЛОЖЕНИЯ, КОТОРАЯ МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ. КОМПАНИЯ MAZDA НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ПРИЛОЖЕНИЕ ИЛИ ЛЮБЫЕ УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПОСРЕДСТВОМ НЕГО, БУДУТ ДОСТУПНЫ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ИЛИ В ЛЮБОМ МЕСТЕ. НАПРИМЕР, ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГ МОЖЕТ БЫТЬ ПРИОСТАНОВЛЕНО ИЛИ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ С ПЕРЕБОЯМИ БЕЗ УВЕДОМЛЕНИЯ О РЕМОНТЕ, ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ, ИСПРАВЛЕНИЯХ УЯЗВИМОСТЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ, ОБНОВЛЕНИЯХ И Т. Д., УСЛУГИ МОГУТ БЫТЬ НЕДОСТУПНЫ В ВАШЕМ РЕГИОНЕ ИЛИ ПО МЕСТУ ВАШЕГО НАХОЖДЕНИЯ И Т. Д. КРОМЕ ТОГО, ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПОНИМАЕТ, ЧТО ИЗМЕНЕНИЯ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ СРЕДСТВ ТРЕТЬИХ СТОРОН ИЛИ ПОСТАНОВЛЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА МОГУТ ПРИВЕСТИ К УСТАРЕВАНИЮ СЕРВИСОВ И/ИЛИ ПРИЛОЖЕНИЙ И/ИЛИ СДЕЛАТЬ ИХ НЕПРИГОДНЫМИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ЭТО ДОПУСТИМО ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ MAZDA И ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫЕ КОМПАНИИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ТРАВМЫ ИЛИ ЛЮБОЙ ПРЯМОЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ПОБОЧНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, НО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ПОТЕРЮ ВЫГОДЫ, ПОТЕРЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ ДАННЫХ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ ПЕРЕДАЧИ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ЛЮБЫХ ДАННЫХ, ПРЕРЫВАНИЕ БИЗНЕС-ПРОЦЕССОВ ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ КОММЕРЧЕСКИЙ УЩЕРБ ИЛИ ПОТЕРИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ С ПОМОЩЬЮ ЭТОГО ПРИЛОЖЕНИЯ.

➢ *> Во время использования Android Auto™ не отвлекайтесь от вождения. Следите за дорожной обстановкой и всегда соблюдайте применимые законы.*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система Android Auto™ предоставляется компанией Google, и ее использование подчиняется условиям, оговоренным в соглашении об использовании Android Auto™.*
- *При использовании системы Android Auto™ на ваш смартфон передаются данные о местоположении, скорости и прочая информация об автомобиле. Для получения подробных сведений ознакомьтесь с политикой конфиденциальности Google.*

Товарные знаки

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories, Inc. Dolby и символ в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- Aha™, логотип Aha™ и фирменный стиль Aha™ являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Harman International Industries, Inc., используемыми с разрешения правообладателя.
- Stitcher™, логотип Stitcher™ и фирменный стиль Stitcher™ являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Stitcher, Inc., используемыми с разрешения правообладателя.
- iPhone, iPod touch, iPod nano, Siri и Apple Music – это товарные знаки компании Apple Inc., зарегистрированные в США и других странах.
- Apple CarPlay – это товарный знак компании Apple Inc.
- iOS – это товарный знак или зарегистрированный товарный знак компании Cisco, зарегистрированный в США и других странах и использующийся по лицензии.
- Надписи «Made for iPhone» и «Made for iPod» означают, что аксессуар был разработан специально для подключения к устройству iPhone или iPod и был сертифицирован разработчиком на соответствие техническим стандартам компании Apple. Компания Apple не несет ответственности за работу этого устройства или его соответствие стандартам безопасности и нормативным требованиям.
  Следует учитывать, что использование этого аксессуара с устройством iPhone или iPod может повлиять на эффективность беспроводной связи.

  Предназначение
  iPhone 7 Plus
  iPhone 7
  iPhone SE
  iPhone 6s Plus
  iPhone 6s
  iPhone 6 Plus
  iPhone 6
  iPhone 5s
  iPhone 5c
  iPhone 5
  iPhone 4s
  iPod touch (6-е поколение)
  iPod touch (5-е поколение)
  iPod nano (7-е поколение)



- Google, Android, Android Auto и сопутствующие товарные знаки являются товарными знаками компании Google LLC.
- AudioPilot – это зарегистрированный товарный знак Bose Corporation.

Mazda Connect

- Centerpoint – это зарегистрированный товарный знак Bose Corporation.
- Windows Media и Microsoft – это товарные знаки корпорации Microsoft Corporation U.S., зарегистрированные в США и других странах.

  Этот продукт защищен определенными правами интеллектуальной собственности корпорации Microsoft и третьих сторон.
  Использование или распространение такой технологии вне данного продукта запрещено без лицензии Microsoft или уполномоченного филиала Microsoft и третьих сторон.
- Надпись и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими организации Bluetooth SIG, Inc., а использование таких знаков компанией Panasonic Corporation осуществляется по лицензии. Другие товарные знаки и торговые названия являются собственностью соответствующих владельцев.

- Логотип SDHC является товарным знаком компании SD-3C, LLC.

- Надпись Gracenote и логотип Gracenote являются зарегистрированными в США и/или других странах товарными знаками или товарными знаками компании Gracenote, Inc.

Важная информация

⚠ ОПАСНОСТЬ

Выполняйте настройки аудиосистемы только при неподвижном автомобиле.
Не задействуйте органы управления аудиосистемой во время вождения автомобиля. Выполнять настройки аудиосистемы во время вождения автомобиля опасно, так как это отвлекает внимание от управления автомобилем, что может привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию. Несмотря на то, что органы управления аудиосистемой находятся на рулевом колесе, следует научиться использовать их, не опуская взгляд, чтобы не отвлекаться от дороги при вождении автомобиля.

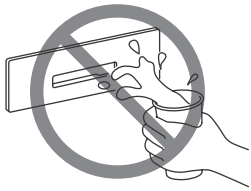
⚠ ВНИМАНИЕ

В целях безопасности вождения отрегулируйте громкость аудиосистемы так, чтобы можно было слышать звуки снаружи автомобиля (в том числе звуковые сигналы других транспортных средств, в особенности сирены автомобилей экстренных служб).

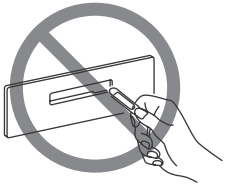
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Во избежание разрядки аккумуляторной батареи не оставляйте аудиосистему включенной на длительное время при неработающем двигателе.*
- *При использовании мобильного телефона или СВ-радиостанции в автомобиле или поблизости от него может возникать шум при работе аудиосистемы, однако это не является признаком повреждения системы.*

Не проливайте никакие жидкости на аудиосистему.



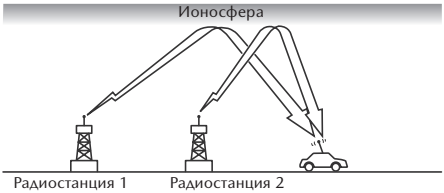
Не вставляйте в загрузочное окно для компакт-дисков никакие посторонние предметы.



▼ Прием радиопередач

Характерные особенности диапазона AM

Сигналы диапазона AM огибают такие объекты, как здания или горы, и отражаются от ионосферы.
Поэтому они распространяются на более дальние расстояния, чем сигналы диапазона FM.
В связи с этим иногда возможен одновременный прием 2 радиостанций, вещающих на одной и той же частоте.



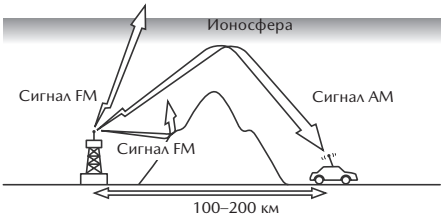
Приложение

Характерные особенности диапазона FM

Диапазон вещания радиостанций FM обычно составляет 40–50 км от источника сигнала. Для разделения звука на 2 канала необходимо дополнительное кодирование, поэтому стереотрансляция в диапазоне FM распространяется на меньшее расстояние, чем монофоническая (не стереофоническая) трансляция FM.



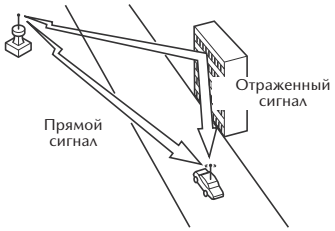
Сигналы передатчика FM подобны лучам света: они не огибают углы, но отражаются от поверхностей. В отличие от сигналов AM-диапазона, сигналы FM-диапазона не распространяются за горизонт. Поэтому прием передач от станций FM невозможен на больших расстояниях, на которых возможен прием передач AM-диапазона.



Атмосферные условия также могут влиять на прием передач в диапазоне FM. В условиях высокой влажности качество приема ухудшается. Однако в пасмурную погоду качество приема может быть лучше, чем в ясную погоду.

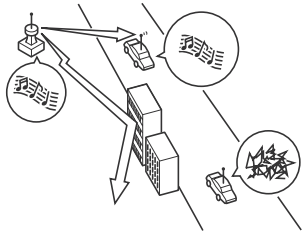
Помехи из-за наложения радиоволн

Сигналы FM-диапазона могут отражаться от препятствий, поэтому возможен одновременный прием как прямого сигнала, так и отраженного. Это вызывает небольшую задержку при приеме и может восприниматься как прерывание или искажение звука. Эта проблема может проявляться также при нахождении в непосредственной близости от передатчика.



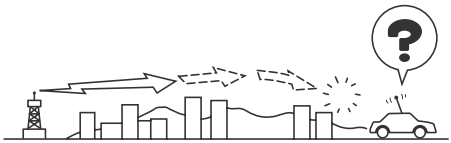
Помехи приема из-за экранирования радиосигнала

Сигналы FM-передатчика распространяются по прямой линии и ослабевают в промежутках между высокими зданиями, горами и другими препятствиями. При движении автомобиля в такой зоне условия приема могут внезапно меняться, что приводит к возникновению раздражающего шума.



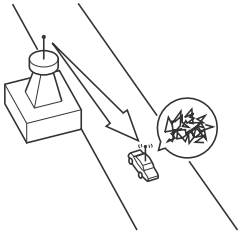
Помехи вследствие ослабления радиосигнала

В пригородных районах сигналы трансляции ослабевают, так как расстояние от передатчика увеличивается. Прием в таких пограничных зонах характеризуется прерываниями звука.



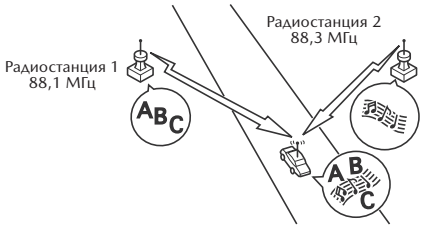
Помехи из-за мощного радиосигнала

Это происходит в непосредственной близости от передающей вышки. Мощность сигнала в таких местах слишком велика, поэтому при приеме возникают шум и прерывания звука.



Взаимные помехи нескольких радиостанций

Если автомобиль находится в зоне вещания 2 мощных радиостанций, работающих на смежных частотах, то возможна временная потеря приема исходной станции и переход на вторую. Процесс такого перехода сопровождается помехами.



▼ Рекомендации по использованию проигрывателя компакт-дисков

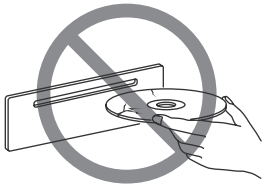
Явление конденсации

Сразу после включения отопителя в холодном автомобиле компакт-диск или оптические компоненты (призма и линзы) в CD-проигрывателе могут покрыться конденсатом. В этом случае компакт-диск, вставленный в загрузочное окно, будет немедленно выгружен из проигрывателя. Для восстановления работоспособности компакт-диска удалите с него влагу, протерев его мягкой тканью. Оптические компоненты высохнут естественным образом примерно через час. Прежде чем пользоваться аудиосистемой, подождите, пока ее работа придет в норму.

Обращение с проигрывателем компакт-дисков

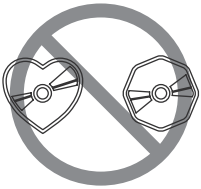
Необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.

- Не используйте деформированные или треснувшие компакт-диски. Извлечение такого диска может оказаться невозможным, что приведет к возникновению неисправности.



Приложение

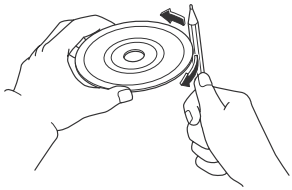
- Не используйте нестандартные диски, например сердцевидной или восьмиугольной формы. Извлечение такого диска может оказаться невозможным, что приведет к возникновению неисправности.



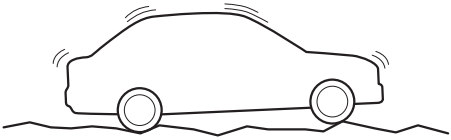
- Не используйте компакт-диск, область записи которого является прозрачной или полупрозрачной.



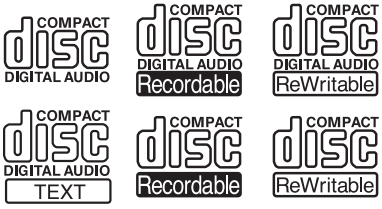
- У нового компакт-диска могут быть шероховатые края по внутренней или внешней окружности. При использовании диска с шероховатыми краями его корректная установка невозможна, и проигрыватель не будет воспроизводить записи с такого компакт-диска. Кроме того, извлечение такого диска может оказаться невозможным, что приведет к возникновению неисправности. Заранее устраните шероховатости краев, используя шариковую ручку или карандаш, как показано на рисунке ниже. Чтобы удалить шероховатости, потрите боковой стороной ручки или карандаша края компакт-диска по внутренней и внешней окружности.



- При движении по неровным поверхностям возможны прерывания звука.



- Возможно воспроизведение только компакт-дисков с логотипами, изображенными на рисунке. Воспроизведение любых других дисков невозможно.



- Используйте диски, изготовленные с соблюдением законодательных требований. При использовании незаконно скопированных дисков, например пиратских, система может работать ненадлежащим образом.
- При обращении с компакт-дисками ни в коем случае не прикасайтесь к рабочей поверхности пальцами. Держите компакт-диск за его внешние края или за край отверстия и внешний край.



- Не наклеивайте на компакт-диск бумажные или пленочные наклейки. Не допускайте появления царапин на обратной стороне (стороне без этикетки). Извлечение такого диска может оказаться невозможным, что приведет к возникновению неисправности.
- Пыль, следы от пальцев и загрязнения могут поглощать свет, отражаемый от рабочей поверхности диска, что негативно сказывается на качестве звука. Если компакт-диск загрязнен, осторожно протрите его мягкой тканью от центра к краям.
- Не используйте спреи для очистки пластинок, антистатические средства или бытовые аэрозольные чистящие средства. Быстро испаряющиеся химические вещества, такие как бензин и растворители, также могут повредить поверхность компакт-диска и поэтому не должны использоваться. Любые средства, которые могут повредить, деформировать пластмассу или нарушить ее прозрачность, ни в коем случае нельзя использовать для очистки компакт-дисков.
- Проигрыватель выгрузит компакт-диск, вставленный нижней стороной вверх. Загрязненный и/или поврежденный компакт-диск также может быть автоматически выгружен.
- Не вставляйте чистящие диски в проигрыватель.
- Не вставляйте в проигрыватель диски с частично отклеенными этикетками.
- Головное устройство может не воспроизводить некоторые диски CD-R/CD-RW, записанные с помощью компьютера или музыкального CD-рекордера, из-за характерных особенностей дисков, наличия царапин, пятен, загрязнений и т. п. или из-за скопления пыли или конденсата на линзе внутри устройства.
- Хранение компакт-дисков в автомобиле, находящемся под воздействием прямого солнечного света или высокой температуры, может привести к повреждению дисков CD-R/CD-RW и невозможности их воспроизведения.
- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW с объемом памяти свыше 700 МБ невозможно.
- Головное устройство может не воспроизводить некоторые диски, записанные при определенных настройках приложения (программного обеспечения для записи). (Подробную информацию можно получить у поставщика программного обеспечения.)
- Некоторые текстовые данные, например названия композиций, записанные на диске CD-R/CD-RW, могут не отображаться при воспроизведении музыкальных данных (CD-DA).
- Период времени с момента загрузки диска CD-RW в проигрыватель до начала воспроизведения может быть дольше, чем для обычных компакт-дисков или дисков CD-R.
- Полностью ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и мерами предосторожности в отношении дисков CD-R/CD-RW.
- Не используйте диски с наклеенной полиэтиленовой пленкой, частично отклеенными этикетками или следа-

ми клеящего материала, выходящего за края этикетки компакт-диска. Не используйте диски с наклеенными этикетками CD-R, приобретаемые в свободной продаже. Извлечение такого диска может оказаться невозможным, что приведет к возникновению неисправности.

▼ Рекомендации по использованию файлов формата MP3

MP3 – это сокращенное обозначение формата MPEG Audio Layer 3, который представляет собой стандартизированный алгоритм сжатия аудиоданных, разработанный рабочей группой ISO*1 (MPEG).
Использование формата MP3 позволяет сжать аудиоданные примерно в десять раз по сравнению с размером исходных данных. Головное устройство воспроизводит файлы с расширением .mp3 как файлы MP3.

*1 Международная организация по стандартизации

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте расширение аудиофайлов для тех файлов, которые не являются аудиофайлами. Не меняйте расширение аудиофайлов. В противном случае головное устройство не будет корректно распознавать файлы, что приведет к возникновению шумов или к неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данное изделие разрешается использовать только в личных некоммерческих целях. Запрещается его использование в любых коммерческих (то есть приносящих прибыль) целях путем организации вещания в режиме реального времени (через наземные, спутниковые, проводные и/или любые другие средства передачи информации), потоковой трансляции через сеть Интернет, корпоративные и/или другие сети или через другие системы распространения электронного контента, например приложения с платным прослушиванием аудиоданных или воспроизведением аудиоданных по запросу. Для таких целей требуется приобретать отдельные лицензии. Для получения подробной информации посетите веб-сайт http://www.mp3licensing.com.

- Аудиосистема воспроизводит файлы MP3, записанные на дисках CD-R/CD-RW/CD-ROM.
- Присваивая имя файлу MP3, обязательно добавьте расширение .mp3 после имени.
- Количество отображаемых символов ограничено.

▼ Рекомендации по использованию файлов формата WMA

WMA – это аббревиатура от Windows Media*1
Audio (формат сжатия аудиоданных, используемый компанией Microsoft*1). Аудиоданные можно создавать и хранить с использованием более высокой степени сжатия, чем это позволяет формат MP3.
Головное устройство воспроизводит файлы с расширением (.wma) как файлы WMA.

*1 Windows Media и Microsoft – это товарные знаки корпорации Microsoft Corporation U.S., зарегистрированные в США и других странах.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте расширение аудиофайлов для тех файлов, которые не являются аудиофайлами. Не меняйте расширение аудиофайлов. В противном случае головное устройство не будет корректно распозна-

вать файлы, что приведет к возникновению шумов или к неисправности.

- Файлы WMA, которым при записи были присвоены атрибуты, отличные от указанных, могут не воспроизводиться нормально. Возможно также некорректное отображение имен файлов или папок.
- В зависимости от операционной системы, версии, программного обеспечения или настроек компьютера расширение файла может не добавляться автоматически. В этом случае добавьте расширение .wma после имени файла, а затем запишите его на диск или в память.

▼ Рекомендации по использованию файлов формата AAC

AAC – это сокращенное обозначение формата Advanced Audio Coding, который представляет собой стандартизированный алгоритм сжатия аудиоданных, разработанный рабочей группой ISO*1 (MPEG). Аудиоданные можно создавать и хранить с использованием более высокой степени сжатия, чем это позволяет формат MP3.
Головное устройство воспроизводит файлы с расширениями .aac, .m4a и .wav*2 как файлы AAC.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте расширение аудиофайлов для тех файлов, которые не являются аудиофайлами. Не меняйте расширение аудиофайлов. В противном случае головное устройство не будет корректно распознавать файлы, что приведет к возникновению шумов или к неисправности.

- Файлы AAC, которым при записи были присвоены атрибуты, отличные от указанных, могут не воспроизводиться нормально. Возможно также некорректное отображение имен файлов или папок.
- В зависимости от операционной системы, версии, программного обеспечения или настроек компьютера расширение файла может не добавляться автоматически. В этом случае добавьте расширение .aac, .m4a или .wav*2 после имени файла, а затем запишите его на диск или в память.

*1 Международная организация по стандартизации
*2 Аудиосистема типа B

▼ Рекомендации по использованию файлов формата OGG

OGG – это формат сжатия аудиоданных, разработанный организацией Xiph. Org Foundation. Аудиоданные можно создавать и хранить с использованием более высокой степени сжатия, чем это позволяет формат MP3. Головное устройство воспроизводит файлы с расширением .ogg как файлы OGG.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте расширение аудиофайлов для тех файлов, которые не являются аудиофайлами. Не меняйте расширение аудиофайлов. В противном случае головное устройство не будет корректно распознавать файлы, что приведет к возникновению шумов или к неисправности.

- Файлы OGG, которым при записи были присвоены атрибуты, отличные от указанных, могут не воспроизводиться нормально. Возможно также некорректное отображение имен файлов или папок.
- В зависимости от операционной системы, версии, программного обеспечения или настроек компьютера расширение файла может не добавляться автоматически. В этом случае добавьте

Приложение

расширение .ogg после имени файла, а затем запишите его в память.

▼ Рекомендации по использованию проигрывателя DVD-дисков

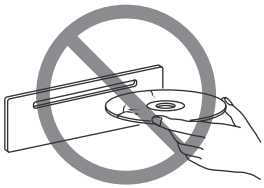
Явление конденсации

Сразу после включения отопителя в холодном автомобиле DVD-диск или оптические компоненты (призма и линзы) в DVD-проигрывателе могут покрыться конденсатом. В этом случае DVD-диск, вставленный в загрузочное окно, будет немедленно выгружен из проигрывателя. Для восстановления работоспособности DVD-диска удалите с него влагу, протерев его мягкой тканью. Оптические компоненты высохнут естественным образом примерно через час. Прежде чем пользоваться аудиосистемой, подождите, пока ее работа придет в норму.

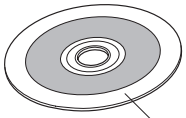
Обращение с проигрывателем DVD-дисков

Необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.

- Не используйте деформированные или треснувшие DVD-диски. Извлечение такого диска может оказаться невозможным, что приведет к возникновению неисправности.

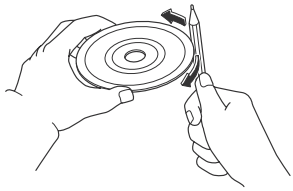


- Не используйте нестандартные диски, например сердцевидной формы. Извлечение такого диска может оказаться невозможным, что приведет к возникновению неисправности.
- Не используйте DVD-диск, область записи которого является прозрачной или полупрозрачной.

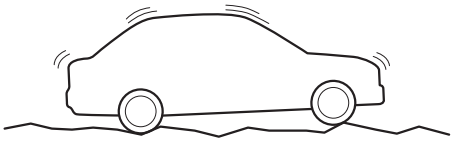


Прозрачная область

- У нового DVD-диска могут быть шероховатые края по внутренней или внешней окружности. При использовании диска с шероховатыми краями его корректная установка невозможна, и проигрыватель не будет воспроизводить записи с такого диска. Кроме того, извлечение такого диска может оказаться невозможным, что приведет к возникновению неисправности. Заранее устраните шероховатости краев, используя шариковую ручку или карандаш, как показано на рисунке ниже. Чтобы удалить шероховатости, потрите боковой стороной ручки или карандаша края DVD-диска по внутренней и внешней окружности.



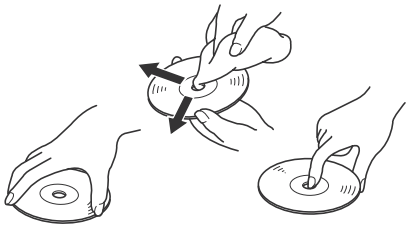
- При движении по неровным поверхностям возможны прерывания звука.



- Возможно воспроизведение DVD-дисков с логотипами, изображенными на иллюстрации, или дисков DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW с записанными видеоданными (файлами DVD-Video/DVD-VR).

Приложение

- Используйте диски, изготовленные с соблюдением законодательных требований. При использовании незаконно скопированных дисков, например пиратских, система может работать ненадлежащим образом.
- При обращении с DVD-дисками ни в коем случае не прикасайтесь к рабочей поверхности пальцами. Держите DVD- диск за его внешние края или за край отверстия и внешний край.



- Не наклеивайте на DVD-диск бумажные или пленочные наклейки. Не допускайте появления царапин на обратной стороне (стороне без этикетки). Извлечение такого диска может оказаться невозможным, что приведет к возникновению неисправности.
- Пыль, следы от пальцев и загрязнения могут поглощать свет, отражаемый от рабочей поверхности диска, что негативно сказывается на качестве звука. Если DVD-диск загрязнен, осторожно протрите его мягкой тканью от центра к краям.
- Не используйте спреи для очистки пластинок, антистатические средства или бытовые аэрозольные чистящие средства. Быстро испаряющиеся химические вещества, такие как бензин и растворители, также могут повредить поверхность DVD-диска и поэтому не должны использоваться. Любые средства, которые могут повредить, деформировать пластмассу или нарушить ее прозрачность, ни в коем случае нельзя использовать для очистки DVD-дисков.
- Проигрыватель выгрузит DVD-диск, вставленный нижней стороной вверх. Загрязненный и/или поврежденный DVD-диск также может быть выгружен.
- Не вставляйте чистящие диски в DVD-проигрыватель.
- Не вставляйте в проигрыватель диски с частично отклеенными этикетками.
- Головное устройство может не воспроизводить некоторые диски DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW, записанные с помощью компьютера или DVD-рекордера, из-за характерных особенностей дисков, наличия царапин, пятен, загрязнений и т. д. или из-за скопления пыли или конденсата на линзе внутри устройства.
- Хранение DVD-дисков в автомобиле, находящемся под воздействием прямого солнечного света или высокой температуры, может привести к повреждению дисков DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW и невозможности воспроизведения записей.
- Головное устройство может не воспроизводить некоторые диски, записанные при определенных настройках приложения (программного обеспечения для записи). (Подробную информацию можно получить у поставщика программного обеспечения.)
- Полностью прочитайте руководство по эксплуатации и меры предосторожности в отношении дисков DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW.
- Не используйте диски с наклеенной полиэтиленовой пленкой, частично

Приложение

отклеенными этикетками или следами клеящего материала, выходящего за края этикетки DVD-диска. Не используйте диски с наклеенными этикетками DVD-R, приобретаемые в свободной продаже. Извлечение такого диска может оказаться невозможным, что приведет к возникновению неисправности.

- Условия воспроизведения видеофайлов DVD могут быть предопределены в зависимости от намерений создателя программного обеспечения диска. Определенные функции могут не действовать так, как того ожидает пользователь, так как DVD-проигрыватель работает в соответствии с намерениями разработчика программного обеспечения. Обязательно соблюдайте инструкции, прилагаемые к воспроизводимому диску.
- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories, Inc. Dolby и символ в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Возможно воспроизведение видеоданных (файлов DVD-Video/DVD-VR), записанных на диск DVD/DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW.*
- *Головное устройство позволяет воспроизводить двухслойные диски DVD/DVD-R.*
- *Региональный код проигрывателя – [2] или [3] (региональный код зависит от рынка).*
- *Файлы DVD-Video/DVD-VR, которым при записи были присвоены атрибуты, отличные от указанных, могут не воспроизводиться нормально. Возможно также некорректное отображение имен файлов или папок.*

Маркировка на диске

На диски или на упаковки наносится следующая маркировка:

Маркировка		Значение
NTSC	PAL	Указывает систему цветного телевидения.
		Указывает количество звуковых дорожек. Число соответствует количеству аудиозаписей.
		Указывает количество языков субтитров. Число соответствует количеству языков, на которых записаны субтитры.
		Количество ракурсов. Число соответствует количеству ракурсов, под которыми выполнена запись.
		Указывает доступные для выбора режимы экрана. Обозначение «16:9» соответствует широкоэкранному режиму, а обозначение «4:3» – стандартному режиму.
		Указывает региональный код, в соответствии с которым возможно воспроизведение диска. Надпись «ALL» указывает на пригодность для использования в любой стране мира, а число указывает предназначение для конкретного региона.

Термины

DVD-Video

DVD-Video – это стандарт хранения видеоизображений, поддерживаемый организацией DVD Forum. Применяется MPEG2 – глобальный стандарт в области технологий цифрового сжатия, кото-

рый обеспечивает сжатие видеоданных в соотношении примерно 1:40 перед их сохранением. Кроме того, используется технология кодирования с переменной скоростью, которая позволяет изменять выделенный объем информации в соответствии с формой экранного изображения. Звуковая информация может быть сохранена с использованием технологии Dolby Digital вместо PCM (импульсно-кодовой модуляции) для обеспечения более реалистичного звучания. Кроме того, предусмотрены различные дополнительные функции, делающие просмотр более комфортным, например поддержка нескольких языков.

DVD-VR

DVD-VR – это обозначение формата DVD Video Recording (стандарт хранения видеоизображений, поддерживаемый организацией DVD Forum).

Многоракурсность

Одна из функций проигрывателя DVD-дисков. Во время съемки сцены могут записываться с разных ракурсов (при разных положениях камеры). Пользователь может выбрать нужный ракурс.

Многоязычность

В число функций проигрывателя DVD-дисков входит возможность хранения звуковых дорожек или субтитров для одних и тех же видеоизображений на нескольких языках. Пользователь может свободно выбирать язык.

Региональный код

Проигрывателям DVD-дисков и DVD-дискам присваиваются коды для каждого регионального рынка. Воспроизводиться могут только те диски, которые изготовлены для конкретного региона.

Диск невозможно воспроизвести, если региональный код, присвоенный проигрывателю, не указан на диске.
Кроме того, если региональный код не указан на диске, то воспроизведение такого диска в определенных регионах может быть запрещено. В этом случае диск невозможно будет воспроизвести в этом DVD-проигрывателе.

▼ Рекомендации по использованию устройства USB

Головное устройство воспроизводит аудиофайлы следующим образом:

Расширение	Воспроизведение с помощью головного устройства
.mp3	MP3
.wma	WMA
.aac	AAC
.m4a	
.wav*1	WAV
.ogg*1	OGG

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте расширение аудиофайлов для тех файлов, которые не являются аудиофайлами. Не меняйте расширение аудиофайлов. В противном случае головное устройство не будет корректно распознавать файлы, что приведет к возникновению шумов или к неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Воспроизведение файла может оказаться невозможным в зависимости от типа и состояния USB-накопителя, даже если аудиофайл соответствует стандарту.*
- *Файлы WMA и AAC, защищенные авторскими правами, не воспроизводятся аудиосистемой.*

Приложение

- *(Аудиосистема типа B)*
  Слишком длинное имя файла в памяти USB-устройства может вызвать определенные проблемы, например невозможность воспроизведения композиции.
  (Рекомендуемая длина имени файла: не более 80 символов)
- *Порядок хранения музыкальных данных на устройстве может отличаться от порядка их воспроизведения.*
- *Чтобы предотвратить потерю или повреждение сохраненных данных, рекомендуется создавать их резервные копии.*
- **(Аудиосистема типа A)**
  Если значение электрического тока, потребляемого устройством, превышает 1000 мА, то устройство может не работать или не заряжаться при подключении.
- **(Аудиосистема типа B)**
  Если значение электрического тока, потребляемого подключенным устройством, превышает указанное ниже, то устройство может не работать или не заряжаться.

  - *Подключено устройство Apple: 2100 мА*
  - *Подключено устройство со спецификацией BC1.2: 1500 мА*
  - *Подключено устройство, отличное от вышеуказанных: 500 мА*
- *Не отсоединяйте устройство USB при активном режиме USB (отсоединять можно только в режиме FM/AM радио или в режиме воспроизведения компакт-дисков).*
- *Устройство не будет работать, если данные защищены паролем.*

Файлы MP3/WMA/AAC/OGG, которым при записи были присвоены атрибуты, отличные от указанных, могут не воспроизводиться нормально. Возможно также некорректное отображение имен файлов или папок.

*1 Аудиосистема типа B

▼ Рекомендации по использованию устройства iPod

Головное устройство поддерживает воспроизведение музыкальных файлов, записанных на устройстве iPod.

* iPod – это товарный знак компании Apple Inc., зарегистрированный в США и других странах.

Устройство iPod может быть несовместимо с аудиосистемой в зависимости от модели или версии ОС. В этом случае отображается сообщение об ошибке.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Забирайте устройство iPod из автомобиля, если оно не используется. Устройство iPod не рассчитано на то, чтобы выдерживать резкие перепады температур внутри салона автомобиля. Поэтому из-за воздействия чрезмерной температуры или влажности оставленное в салоне автомобиля устройство iPod или его батарея могут получить повреждения.*
- *В случае утраты данных, которые содержатся на устройстве iPod, подключенном к аудиосистеме, компания Mazda не может гарантировать восстановление утраченных данных.*
- *Если батарея устройства iPod чрезмерно разряжена, то устройство iPod может не подзаряжаться, и воспроизведение данных, записанных на этом устройстве, при подключении к аудиосистеме может оказаться невозможным.*
- *Соблюдайте осторожность, чтобы не защемить соединительный провод устрой-*

ства iPod при открывании и закрывании центральной консоли.
- *Подробные сведения об использовании устройства iPod приведены в руководстве по эксплуатации устройства iPod.*
- *При подсоединении устройства iPod к разъему USB все операции управления осуществляются с головного устройства аудиосистемы. Управление с устройства iPod невозможно.*

ПРИМЕЧАНИЕ

Головное устройство не воспроизводит изображения и видеоданные, сохраненные на устройстве iPod.

▼ Соглашения и отказ от ответственности в отношении Apple CarPlay

Данное устройство совместимо с системой Apple CarPlay, которая позволяет управлять устройством iPhone с помощью аудиосистемы автомобиля.

* iPhone, Siri и Apple Music – это товарные знаки компании Apple Inc., зарегистрированные в США и других странах.
* Apple CarPlay – это товарный знак компании Apple Inc.
* iOS – это товарный знак или товарный знак компании Cisco, зарегистрированный в США и других странах и использующийся по лицензии.

Устройство может быть несовместимым в зависимости от его модели или версии операционной системы.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *В целях безопасности не осуществляйте управление вашим устройством iPhone во время вождения.*
- *Отсоединяйте устройство iPhone, когда оно не используется. Если устройство iPhone оставить в салоне автомобиля, оно может получить повреждения или его батарея может полностью разрядиться из-за воздействия чрезмерной температуры или влажности.*
- *Если батарея устройства iPhone чрезмерно разряжена, то устройство iPhone может не подзаряжаться, и воспроизведение аудиофайлов, записанных на этом устройстве, может оказаться невозможным даже при его подключении к аудиосистеме.*
- *Перед использованием устройства iPhone внимательно ознакомьтесь с инструкциями по его эксплуатации.*

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы предотвратить потерю или повреждение сохраненных данных, рекомендуется создавать их резервные копии.

▼ Рекомендации по использованию устройства с Android™

Требуется смартфон с ОС Android™ версии 5.0 Lollipop или выше с установленным приложением Android Auto, которое можно скачать в магазине приложений Google Play.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *В целях безопасности не осуществляйте управление вашим смартфоном с Android™ во время вождения.*
- *Отсоединяйте смартфон с Android™, когда он не используется. Если устройство оставить в салоне автомобиля, оно может получить повреждения или его батарея может полностью разрядиться из-за воздействия чрезмерной температуры или влажности.*
- *Если батарея смартфона с Android™ чрезмерно разряжена, то смартфон может не подзаряжаться, и воспроизведение аудиофайлов, записанных на нем,*

Приложение

может оказаться невозможным даже при его подключении к аудиосистеме.

➢ *Перед использованием смартфона с Android™ внимательно ознакомьтесь с инструкциями по его эксплуатации.*

ПРИМЕЧАНИЕ

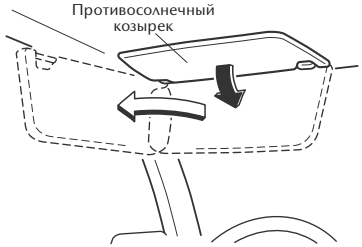
Чтобы предотвратить потерю или повреждение сохраненных данных, рекомендуется создавать их резервные копии.

* Google, Android, Android Auto и сопутствующие товарные знаки являются товарными знаками компании Google LLC.

Оборудование салона

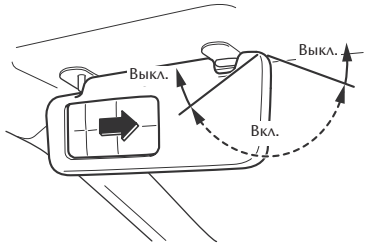
Противосолнечные козырьки

Чтобы использовать противосолнечный козырек, опустите его вниз или поверните в сторону бокового стекла.



▼ Туалетные зеркала

Чтобы использовать туалетное зеркало, опустите противосолнечный козырек. Если автомобиль оснащен плафонами освещения туалетных зеркал, то плафон включится при открывании крышки. Для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи плафон туалетного зеркала включается только в том диапазоне углов наклона козырька, который показан на рисунке.



Приборы освещения салона и багажного отделения

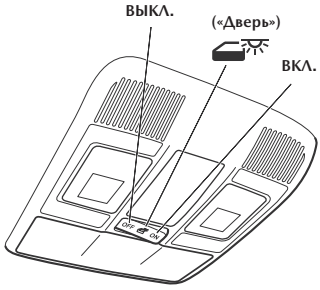
ПРИМЕЧАНИЕ

Не оставляйте приборы освещения включенными при неработающем двигателе. В противном случае аккумуляторная батарея может разрядиться.

Верхние плафоны освещения салона

Тип A

Положение переключателя	Верхние плафоны освещения салона
OFF	Плафоны выключены
«Дверь»	• Плафоны включаются при открывании любой двери. • Плафоны включаются и отключаются при активированной системе освещения при посадке в автомобиль и выходе из него
ON	Плафоны включены



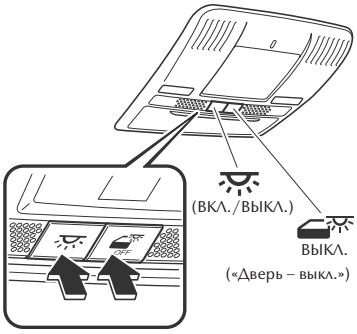
ПРИМЕЧАНИЕ

При задействовании выключателя верхних плафонов освещения салона также включаются и выключаются задние плафоны индивидуального освещения.

Оборудование салона

Тип B

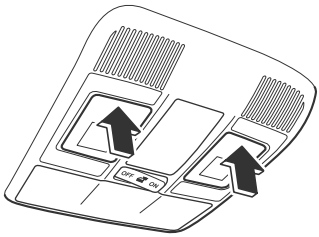
Переключатель	Верхние плафоны освещения салона
OFF (Выключатель «Дверь – выкл.»)	Выключатель «Дверь – выкл.» имеет два положения: «Дверь» и «Дверь выкл.». **Положение «Дверь»** • При открывании любой двери плафоны включаются. • Плафоны включаются и отключаются при работе системы освещения при посадке в автомобиль и выходе из него. **Положение «Дверь выкл.»** • Плафоны не включаются при открывании любой двери. • Плафоны не включаются и не отключаются при работе системы освещения при посадке в автомобиль и выходе из него.
(Вкл./Выкл.)	Чтобы включить плафоны освещения, нажмите выключатель. Чтобы выключить плафоны освещения, нажмите выключатель снова.



Передние плафоны индивидуального освещения

Тип A

Если выключатель верхних плафонов освещения салона находится в положении «Дверь» или OFF (выкл.), нажмите на рассеиватель, чтобы включить передний плафон индивидуального освещения. Чтобы выключить этот плафон, нажмите на рассеиватель еще раз.



ПРИМЕЧАНИЕ

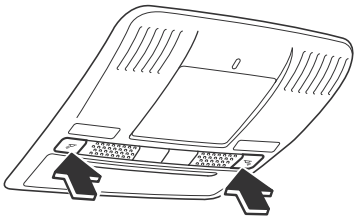
Передние плафоны индивидуального освещения не выключаются даже при нажатии на рассеиватель в следующих случаях:

- *Выключатель верхнего плафона освещения салона находится в положении ON (вкл.).*
- *Выключатель верхнего плафона освещения салона находится в положении «Дверь», и какая-либо из дверей открыта.*
- *Система освещения при посадке в автомобиль и выходе из него включена.*

Тип B

Чтобы включить передний плафон индивидуального освещения, нажмите соответствующий выключатель. Чтобы выключить плафон, нажмите выключатель еще раз.

Оборудование салона



ПРИМЕЧАНИЕ

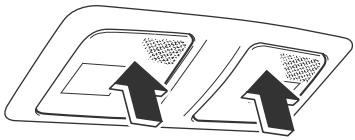
Передние плафоны индивидуального освещения не отключаются даже при нажатии выключателя в следующих случаях:

- *Верхние плафоны освещения салона включены выключателем верхних плафонов освещения салона (**).*
- *Верхние плафоны освещения салона включены при активной функции включения плафонов при открывании/закрывании дверей.*
- *Система освещения при посадке в автомобиль и выходе из него включена.*

Задние плафоны индивидуального освещения

Тип A

Если выключатель верхнего плафона освещения салона находится в положении «Дверь» или OFF (выкл.), нажмите на рассеиватель, чтобы включить задний плафон индивидуального освещения. Чтобы выключить этот плафон, нажмите на рассеиватель еще раз.

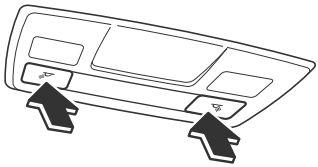


ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если задние плафоны индивидуального освещения отключены, то они будут включаться и выключаться в зависимости от положения выключателя верхнего плафона освещения салона.*
- *Задние плафоны индивидуального освещения не отключаются даже при нажатии на рассеиватели в следующих случаях:*
  - *Выключатель верхнего плафона освещения салона находится в положении ON (вкл.).*
  - *Выключатель верхнего плафона освещения салона находится в положении «Дверь», и какая-либо из дверей открыта.*
  - *Система освещения при посадке в автомобиль и выходе из него включена.*

Тип B

Чтобы включить задний плафон индивидуального освещения, нажмите соответствующий выключатель. Чтобы выключить плафон, нажмите выключатель еще раз.



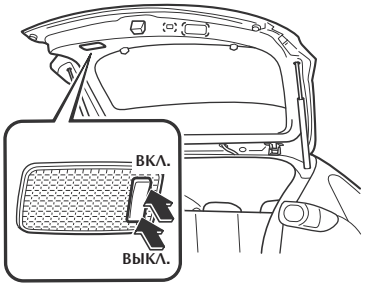
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если задние плафоны индивидуального освещения отключены, то они будут включаться и выключаться в соответствии с положением выключателя верхнего плафона освещения салона.*
- *Задние плафоны индивидуального освещения не отключаются даже при нажатии выключателя в следующих случаях:*
  - *Верхние плафоны освещения салона включены выключателем верхних плафонов освещения салона (**).*
  - *Верхние плафоны освещения салона включены при активной функции включения плафонов при открывании/закрывании дверей.*

Оборудование салона

- *Система освещения при посадке в автомобиль и выходе из него включена.*

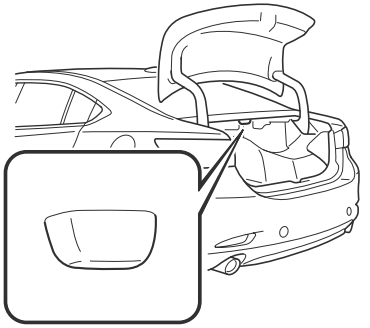
Плафон освещения багажного отделения



Положение переключателя	Плафон освещения багажного отделения
ВЫКЛ.	Плафон выключен
ВКЛ.	Плафон включается при открывании задней подъемной двери

Плафон освещения багажника

Плафон освещения багажника включается при открывании крышки багажника и отключается при ее закрывании.

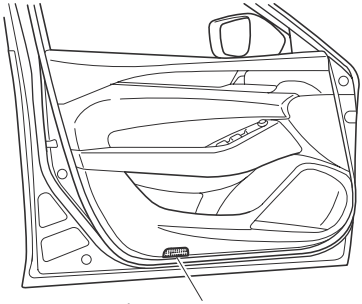


ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи не оставляйте багажник открытым на длительное время при неработающем двигателе.

Плафоны освещения порогов

Включаются при открывании любой двери или при активированной системе освещения при посадке в автомобиль и выходе из него.

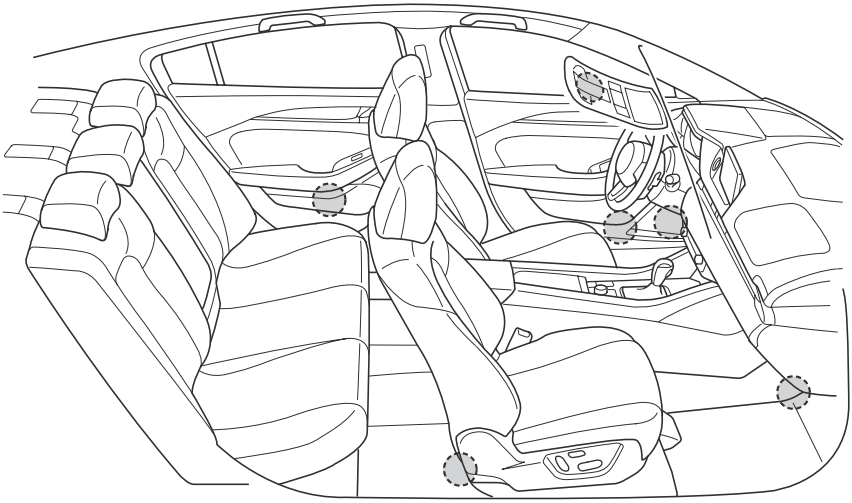


Плафон освещения порога

Оборудование салона

Плафоны рассеянного света*

Плафоны рассеянного света обеспечивают постоянную подсветку при включенном зажигании. Яркость плафонов рассеянного света уменьшается при включении габаритных фонарей или фар.



Плафон рассеянного света

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При выключенном зажигании плафоны рассеянного света включаются и выключаются синхронно с работой системы освещения при посадке в автомобиль и выходе из него.*
- *Интенсивность свечения плафонов рассеянного света при включенных габаритных фонарях или фарах можно изменить.*
  Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Оборудование салона

▼ Система освещения при посадке в автомобиль и выходе из автомобиля

Верхние плафоны освещения салона и плафоны освещения порогов включаются при выполнении любого из перечисленных ниже действий, если выключатель верхнего плафона освещения салона находится в положении «Дверь». Плафоны рассеянного света включаются независимо от положения выключателя верхнего плафона освещения салона.

- Замок водительской двери отпирается при выключенном зажигании.
- Зажигание выключается при закрытых дверях.

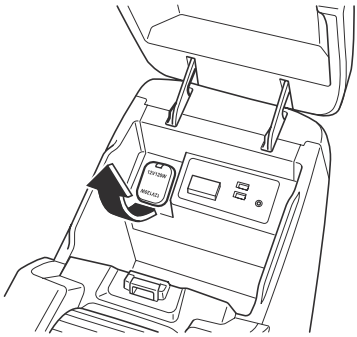
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Длительность работы подсветки зависит от выполняемой операции.*
- **Защита аккумуляторной батареи от разряда**
  Если плафон освещения салона остался включенным, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии OFF, то через некоторое время плафон автоматически выключится во избежание разряда аккумуляторной батареи.
- *Характер работы системы освещения при посадке в автомобиль и выходе из него можно изменить.*
  Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
- ***(Тип B)***
  Система освещения при посадке в автомобиль и выходе из него не работает синхронно с верхними плафонами освещения салона, если верхние плафоны освещения салона включены с помощью соответствующего выключателя.

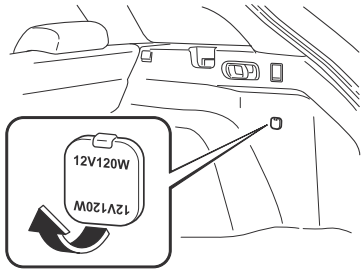
Электрические розетки

Используйте только оригинальное дополнительное электрооборудование Mazda или аналогичное с потребляемой мощностью не более 120 Вт (12 В, постоянный ток не более 10 А). Выключатель пуска двигателя должен находиться в состоянии ACC или ON.

Центральная электрическая розетка



Задняя электрическая розетка (автомобили с кузовом универсал)



Оборудование салона

⚠ ВНИМАНИЕ

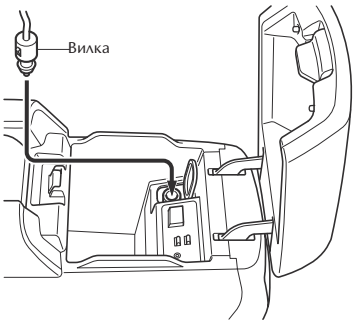
- *Для предотвращения повреждения электрической розетки и неисправностей системы электрооборудования соблюдайте следующие рекомендации:*
  - *Не используйте дополнительное электрооборудование с потребляемой мощностью более 120 Вт (12 В, постоянный ток не более 10 А).*
  - *Не используйте неоригинальное дополнительное электрооборудование или его аналоги.*
  - *Чтобы не допустить попадания посторонних предметов и жидкостей в электрическую розетку, когда она не используется, закрывайте ее крышкой.*
  - *Правильно вставляйте вилку в электрическую розетку.*
  - *Не вставляйте прикуриватель в электрическую розетку.*
- *В зависимости от того, какое устройство подключено к электрической розетке, при воспроизведении звука аудиосистемой могут возникнуть помехи.*
- *Некоторые устройства, подключенные к электрической розетке, могут влиять на работу системы электрооборудования автомобиля. В этом случае может загореться соответствующий сигнализатор. Отсоедините подключенное устройство и проверьте, устранена ли неисправность. Если неисправность устранена, отсоедините устройство от розетки и выключите зажигание. Если неисправность не устранена, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы предотвратить разрядку аккумуляторной батареи, не пользуйтесь электрической розеткой длительное время при остановленном или работающем на холостом ходу двигателе.

Подключение к электрической розетке

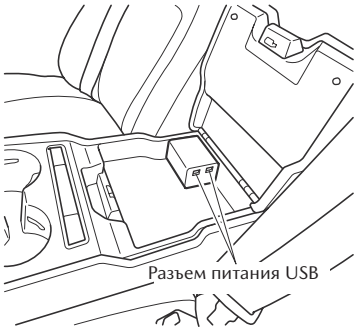
1. Откройте крышку.
2. Пропустите соединительный провод через прорезь в консоли и вставьте вилку в электрическую розетку.



Оборудование салона

Разъем питания USB*

Разъемами питания USB можно пользоваться, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC или ON. Используйте только устройства USB с потребляемой мощностью не более 10,5 Вт (5 В, постоянный ток не более 2,1 А).



⚠ ВНИМАНИЕ

- *Чтобы предотвратить повреждение и электрическую неисправность разъема питания USB, соблюдайте следующие рекомендации:*
  - *Не используйте устройства USB с потребляемой мощностью более 10,5 Вт (5 В, постоянный ток не более 2,1 А).*
  - *Чтобы не допустить попадания посторонних предметов и жидкостей в разъемы питания USB, когда они не используются, закрывайте их крышкой.*
  - *Правильно подключайте USB-разъем устройства к разъему питания USB.*

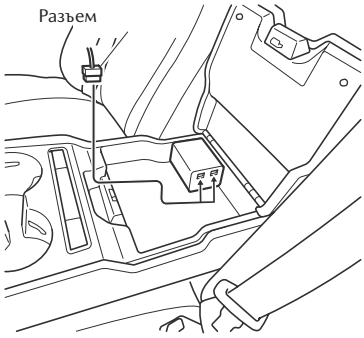
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Разъемы питания USB предназначены только для зарядки устройств и не могут использоваться для подключения к аудиосистеме автомобиля.*
- *Чтобы предотвратить разрядку аккумуляторной батареи, не пользуйтесь разъемом питания USB длительное время при остановленном или работающем на холостом ходу двигателе.*

Порядок подключения

Кабель устройства можно проложить через прорезь в вещевом отделении подлокотника и завести в вещевое отделение для подключения к разъему питания USB.

1. Откройте крышку.
2. Проложите кабель через прорезь в вещевом отделении подлокотника и подключите USB-разъем устройства к разъему питания USB.



 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Оборудование салона

Подстаканник

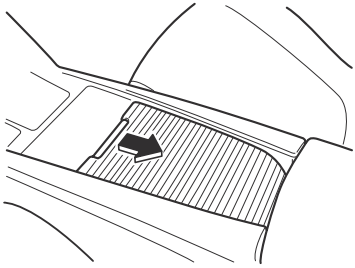
⚠ ОПАСНОСТЬ

Не допускайте, чтобы емкости с горячими жидкостями находились в подстаканниках во время движения автомобиля.
Нахождение емкости с горячей жидкостью в подстаканнике во время движения автомобиля опасно. Содержимое емкости может выплеснуться и стать причиной ожогов.

Не помещайте в подстаканники никакие предметы, кроме стаканов или банок с напитками.
Помещать в подстаканники какие-либо предметы, кроме стаканов или банок с напитками, опасно. При резком торможении или маневрировании незакрепленные предметы могут вылететь из подстаканников и нанести травмы людям, находящимся в автомобиле, или помешать водителю управлять автомобилем, что может привести к дорожно-транспортному происшествию. Используйте подстаканники только для размещения стаканов или банок с напитками.

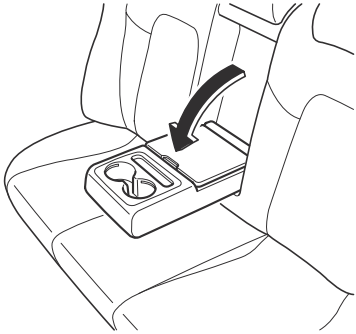
▼ Передние

Чтобы использовать подстаканник, сдвиньте крышку и откройте ее.



▼ Задние

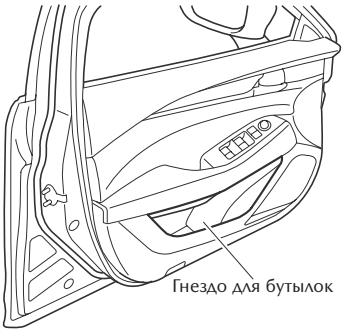
Задний подстаканник находится в заднем центральном подлокотнике.



Оборудование салона

Гнездо для бутылок

Гнезда для бутылок находятся на внутренней стороне дверей.



⚠ ВНИМАНИЕ

Не размещайте в гнездах для бутылок емкости без пробок. При открывании и закрывании дверей или во время движения автомобиля жидкость может быть пролита.

Вещевые отделения

⚠ ОПАСНОСТЬ

Держите вещевые отделения закрытыми во время движения автомобиля.
Движение на автомобиле с открытыми вещевыми отделениями опасно. Для уменьшения вероятности травмирования при столкновении или экстренном торможении держите вещевые отделения закрытыми во время движения.

При погрузке багажа убедитесь в том, что он надежно закреплен.
Ненадежно закрепленный багаж может сместиться или сорваться вниз во время движения или резкого торможения, что приведет к травме или дорожно-транспортному происшествию.

Не помещайте предметы в вещевые отделения без крышек.
Размещать предметы в вещевых отделениях без крышек опасно, поскольку эти предметы могут вылететь в салон при резком ускорении автомобиля и нанести травмы.

⚠ ВНИМАНИЕ

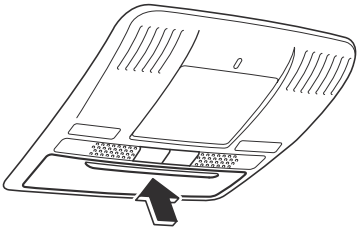
Не оставляйте зажигалки или очки в вещевых отделениях автомобиля, находящегося на стоянке под прямыми солнечными лучами. Из-за воздействия высокой температуры зажигалка может взорваться, а пластмасса, из которой изготовлены очки, может деформироваться и потрескаться.

Оборудование салона

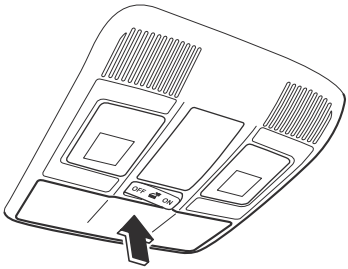
▼ Потолочная консоль

Вещевое отделение в консоли предназначено для хранения очков и других предметов. Чтобы открыть его, нажмите и отпустите крышку.

Тип A

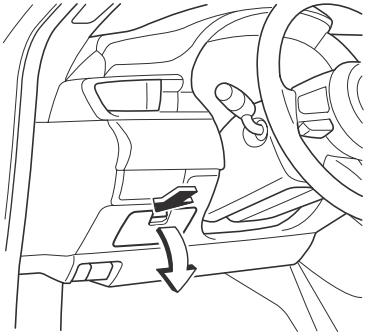


Тип B



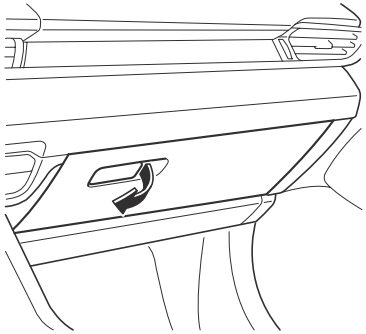
▼ Вещевой карман

Чтобы воспользоваться карманом, откройте крышку.



▼ Перчаточный ящик

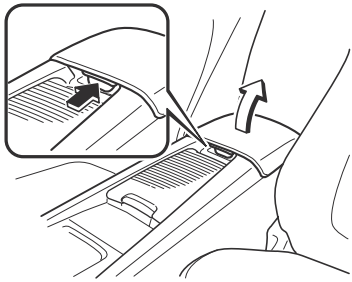
Чтобы открыть перчаточный ящик, потяните защелку на себя.



Чтобы закрыть перчаточный ящик, надавите на центральную часть крышки перчаточного ящика.

▼ Центральная консоль

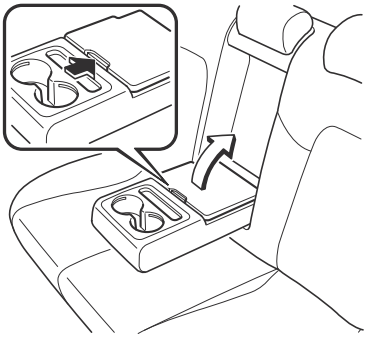
Чтобы открыть вещевое отделение, нажмите нижнюю рукоятку и потяните крышку вверх.



Оборудование салона

▼ Вещевое отделение в подлокотнике

Чтобы открыть вещевое отделение, нажмите кнопку и потяните крышку вверх.

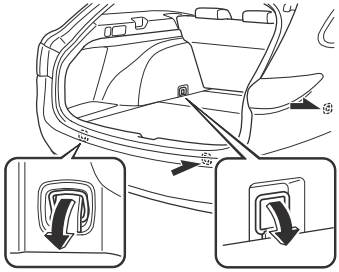


Оборудование салона

▼ Багажное отделение

Петли для фиксации багажа (автомобили с кузовом универсал)

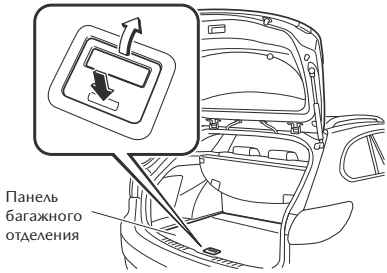
Используйте петли в багажном отделении для закрепления груза с помощью стропы или сетки. Прочность петель на разрыв составляет 196 Н (20 кгс). Не прикладывайте чрезмерное усилие к петлям, чтобы не повредить их.



Отсек в полу багажного отделения*

(Автомобили с кузовом универсал)

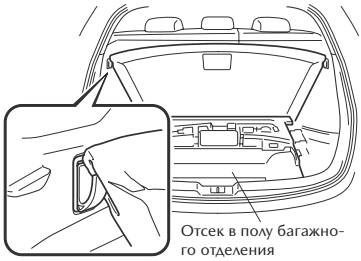
1. Поднимите панель багажного отделения.



*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

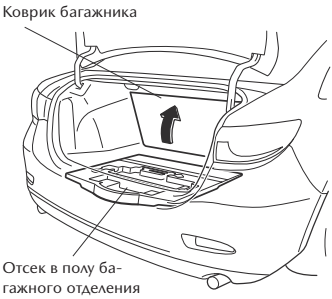
Оборудование салона

2. Поверните крючок для сумок из его крепления и опустите на него панель багажного отделения.



(Автомобили с кузовом седан)

Поднимите коврик багажника.

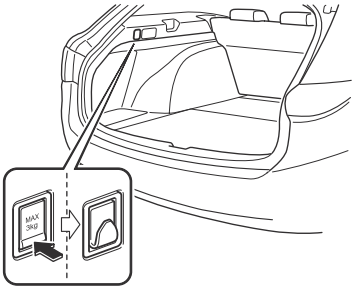


Крючок для сумок (автомобили с кузовом универсал)

На крючки для сумок можно вешать пластиковые пакеты.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не вешайте на крючки для сумок тяжелые вещи, чтобы не повредить крючки.



Оборудование салона

ПРИМЕЧАНИЕ

Загрузка сумок для клюшек

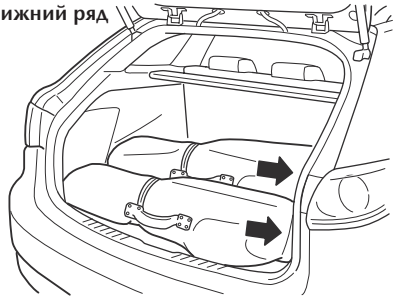
(Некоторые сумки для клюшек могут не поместиться в багажном отделении при использовании описанного ниже способа; это зависит от размера сумок)

(Автомобили с кузовом универсал)

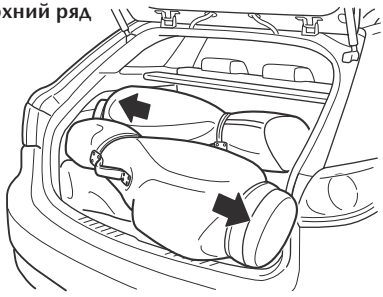
В багажном отделении можно разместить не более 4 сумок для клюшек.

Нижний ряд: поместите в багажное отделение первую и вторую сумки для клюшек, ориентировав их нижние части в правую сторону.
Верхний ряд: поместите в багажное отделение третью сумку для клюшек, ориентировав ее нижнюю часть в левую сторону, а 4-ю сумку уложите так, чтобы ее нижняя часть была направлена в правую сторону.

Нижний ряд



Верхний ряд

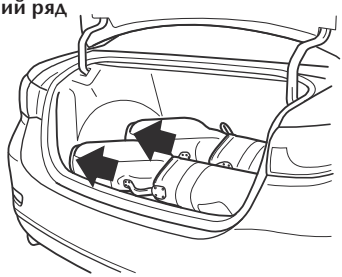


Стрелками указаны нижние части сумок для клюшек.

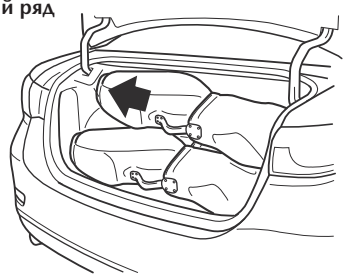
(Автомобили с кузовом седан)

В багажнике можно разместить не более 3 сумок для клюшек.
Нижний ряд: поместите в багажник первую и вторую сумки для клюшек, ориентировав их нижние части в левую сторону. Верхний ряд: поместите в багажное отделение третью сумку для клюшек, ориентировав ее нижнюю часть в левую сторону.

Нижний ряд



Верхний ряд



Стрелками указаны нижние части сумок для клюшек.

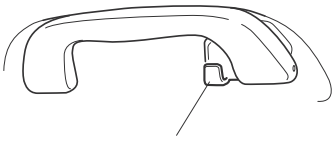
Оборудование салона

▼ **Задние крючки для одежды**

⚠ ОПАСНОСТЬ

Ни в коем случае не вешайте тяжелые или острые предметы на потолочные поручни и крючки для одежды.
Подвешивать тяжелые или острые предметы (например, вешалки для одежды) на потолочные поручни или крючки для одежды опасно. Такие предметы при срабатывании боковой надувной шторки безопасности могут быть отброшены в салон и причинить тяжелые и даже смертельные травмы водителю или пассажирам.

Запрещается вешать одежду на вешалках на крючки для одежды и потолочные поручни.



Крючок для одежды

Съемная пепельница*

Съемную пепельницу можно зафиксировать для использования в любом из передних подстаканников.

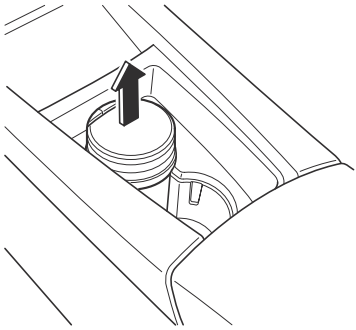
⚠ ОПАСНОСТЬ

Используйте съемную пепельницу только в зафиксированном положении, плотно вставив ее в гнездо.
Использование незафиксированной или неплотно вставленной в гнездо пепельницы опасно. Тлеющие окурки могут выпасть из пепельницы в салон автомобиля и стать причиной возгорания. Кроме того, окурки не гаснут естественным образом даже при закрытой крышке пепельницы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте пепельницу для сбора мусора. Это может привести к возгоранию.

Чтобы использовать пепельницу, вставьте ее в подстаканник вертикально вниз. Чтобы извлечь пепельницу, потяните ее вверх.

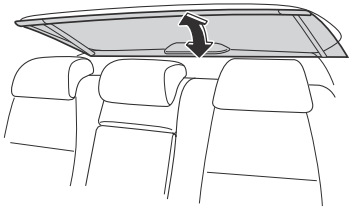


 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Оборудование салона

Задняя солнцезащитная шторка*

Если нажать выключатель задней солнцезащитной шторки при включенном зажигании, то шторка поднимется или опустится.



⚠ ОПАСНОСТЬ

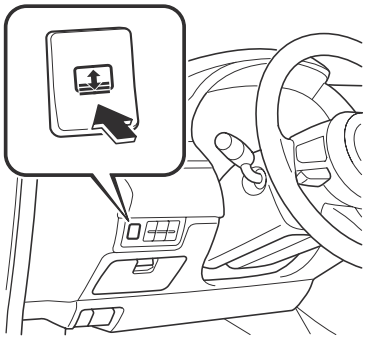
При задействовании задней солнцезащитной шторки соблюдайте осторожность, чтобы не допустить защемления головы или рук пассажира.
Будьте особенно осторожны, если в автомобиле находятся дети. Если рука или голова ребенка будет защемлена, он может получить тяжелую травму или погибнуть.

Следите за тем, чтобы волосы пассажира не были захвачены при втягивании задней солнцезащитной шторки в корпус.
Если волосы пассажира будут захвачены опускающейся шторкой, он может получить тяжелую травму.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не размещайте никакие предметы рядом с корпусом задней солнцезащитной шторки. В противном случае предметы могут быть захвачены механизмом при его работе, что приведет к неисправности механизма. Не тяните за заднюю солнцезащитную шторку рукой. При принудительном вытягивании шторка может быть повреждена.

▼ Управление задней солнцезащитной шторкой



Задняя солнцезащитная шторка автоматически поднимается/опускается при нажатии выключателя задней солнцезащитной шторки.
После полного подъема или опускания задняя солнцезащитная шторка останавливается автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *При переводе рычага переключения передач / рычага селектора в положение R (задний ход) задняя солнцезащитная шторка опускается автоматически.*
- *При соприкосновении с каким-либо предметом движение задней солнцезащитной шторки может прекратиться. Если движение солнцезащитной шторки прекратилось, устраните препятствие, затем снова нажмите выключатель, чтобы опустить шторку.*

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

6 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Требования, которые необходимо соблюдать для поддержания автомобиля в технически исправном состоянии.

Важная информация 6-2
Введение 6-2

Периодическое техническое обслуживание 6-4
Периодическое техническое обслуживание 6-4
Регламент технического обслуживания 6-5

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем 6-21
Общие сведения и меры безопасности при контрольном осмотре и техническом обслуживании автомобиля 6-21
Капот 6-23
Общий вид моторного отсека 6-25
Моторное масло 6-27
Охлаждающая жидкость двигателя 6-34
Тормозная жидкость / рабочая жидкость гидропривода сцепления 6-36
Жидкость омывателя стекол и фар 6-37
Смазка узлов трения на кузове автомобиля 6-37
Щетки стеклоочистителей 6-38
Аккумуляторная батарея 6-43
Замена элемента питания ключа 6-46
Шины 6-48
Лампы приборов освещения и сигнализации 6-53
Предохранители 6-60

Уход за кузовом и салоном автомобиля 6-68
Уход за кузовом и колесами автомобиля 6-68
Уход за салоном автомобиля 6-74

Важная информация

Введение

Соблюдайте осторожность во избежание получения травм во время проверки технического состояния автомобиля, замены колеса или выполнения тех или иных операций по обслуживанию и уходу за автомобилем, например, мойки автомобиля.
Прикасаясь к участкам, которые трудно увидеть во время проверки или выполнения работ на автомобиле, надевайте толстые рабочие перчатки, например, хлопчатобумажные. Выполнение проверок или рабочих операций голыми руками может привести к травме.

Если вы не уверены в том, как правильно выполнять какую-либо операцию, описанную в настоящем руководстве, настоятельно рекомендуется поручать эту работу квалифицированным техническим специалистам сервисной станции официального дилера Mazda.

Обращайтесь к уполномоченным компанией Mazda техническим специалистам и используйте оригинальные запасные части Mazda, предназначенные для вашего автомобиля. Официальные дилеры Mazda располагают специально обученным квалифицированным персоналом, технической документацией завода-изготовителя, оригинальными запасными частями, специальным инструментом и технологическим оборудованием, предназначенными для обслуживания и ремонта автомобилей Mazda. Отсутствие технической документации, специальных знаний и опыта обслуживания автомобилей Mazda, а также отсутствие оригинальных запасных частей, специально сконструированных и изготовленных для вашей модели автомобиля Mazda, может привести к нарушению установленного регламента технического обслуживания и технологии выполнения работ на автомобиле. Это может привести к повреждению автомобиля или дорожно-транспортному происшествию и травмам.

Поэтому за профессиональными консультациями и качественным обслуживанием обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

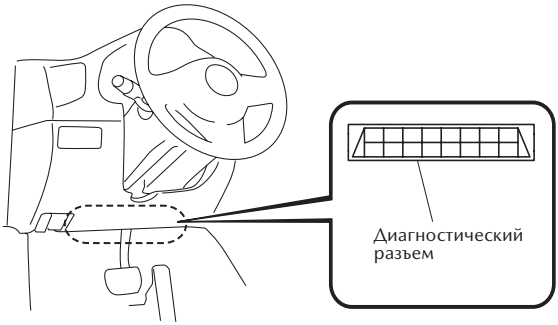
Обязанностью владельца автомобиля является выполнение ежедневного контрольного осмотра автомобиля, а также обеспечение выполнения и документальное подтверждение прохождения автомобилем периодического технического обслуживания и ежегодного техосмотра кузова автомобиля в соответствии с установленным регламентом.

Помните о том, что гарантийная претензия не принимается, если заявляемая неисправность автомобиля связана с нарушением установленного регламента технического обслуживания автомобиля, и не вызвана использованием некачественных материалов или ненадлежащим качеством заводской сборки или работ, выполняемых на сервисной станции официального дилера Mazda.

Диагностический разъем предназначен только для подключения специального устройства для выполнения бортовой диагностики.

Важная информация

Не подключайте никакое оборудование, кроме специальных диагностических устройств. Любое подключенное устройство, не являющееся устройством диагностики неисправностей, может повлиять на электрическое оборудование автомобиля или привести к повреждению, например, к полной разрядке аккумуляторной батареи.



Периодическое техническое обслуживание

ПРИМЕЧАНИЕ

После достижения автомобилем максимального пробега или продолжительности эксплуатации, указанных в таблице регламента технического обслуживания, продолжайте выполнять техническое обслуживание в соответствии с установленными регламентом и периодичностью.

Система нейтрализации отработавших газов и связанные с ней системы

Система зажигания и топливная система играют очень важную роль в обеспечении надлежащего функционирования системы нейтрализации отработавших газов и эффективной работы двигателя. Запрещается вмешиваться в конструкцию этих систем. Все проверки и регулировки должны выполняться квалифицированными специалистами сервисной станции официального дилера Mazda.

Регламент технического обслуживания

Все таблицы регламента технического обслуживания основаны на условиях эксплуатации автомобилей в соответствующей стране и регионе.
Осуществляйте техническое обслуживание согласно регламенту для вашей страны или региона.
Для определения подходящего регламента технического обслуживания для вашей страны или региона, пожалуйста, обратитесь к таблице, приведенной ниже.

▼ Таблица для определения регламента техобслуживания в зависимости от страны/региона

Страна/регион	Регламент технического обслуживания	Страна/регион	Регламент технического обслуживания	Страна/регион	Регламент технического обслуживания
Албания	1	Алжир	4	Андорра	1
Ангола	4	Антигуа	4	Армения	2
Аруба	4	Австрия	1	Азербайджан	2
Британские Виргинские острова	4	Бахрейн	4	Барбадос	4
Беларусь	2	Бельгия	1	Бермудские Острова	4
Боливия	4	Босния и Герцеговина	1	Ботсвана	4
Бруней	4	Болгария	1	Бурунди	4
Камбоджа	4	Камерун	4	Канарские острова	4
Чили	4	Колумбия	4	Содружество Доминики	4
Коста-Рика	4	Хорватия	1	Кюрасао	4
Кипр	4	Чехия	1	Дания	1
Доминиканская Республика (автомобили с левосторонним управлением)	4	Эквадор	4	Египет	4
Сальвадор	4	Эстония	1	Французская Гвиана	4
Фарерские острова	4	Фиджи	4	Финляндия	1
Франция	1	Габон	4	Грузия	4
Германия	1	Гана	4	Греция	1
Гренада	4	Гваделупа	4	Гватемала	4
Гаити	4	Гондурас	4	Гонконг	4
Венгрия	1	Исландия	1	Индонезия	4

Периодическое техническое обслуживание

Страна/ регион	Регламент технического обслуживания	Страна/ регион	Регламент технического обслуживания	Страна/ регион	Регламент технического обслуживания
Иран	4	Ирак	4	Ирландия	1
Израиль	3	Италия	1	Кот-д'Ивуар	4
Ямайка	4	Иордания	4	Казахстан	2
Кения	4	Кувейт	4	Лаос	4
Латвия	1	Ливан	4	Лесото	4
Ливия	4	Лихтенштейн	1	Литва	1
Люксембург	1	Макао	4	Македония	1
Мадагаскар	4	Малайзия	4	Мальта	4
Маршалловы Острова	4	Мартиника	4	Маврикий	4
Молдова	1	Монако	1	Монголия	4
Черногория	1	Марокко	4	Мозамбик	4
Мьянма	4	Намибия	4	Непал	4
Новая Каледония	4	Никарагуа	4	Нигерия	4
Норвегия	1	Оман	4	Панама	4
Папуа – Новая Гвинея	4	Перу	4	Польша	1
Португалия	1	Катар	4	Реюньон	4
Румыния	1	Россия	2	Сан-Марино	1
Саудовская Аравия	4	Сербия	1	Сейшельские Острова	4
Сингапур	4	Словакия	1	Словения	1
Южная Африка	4	Испания	1	Шри-Ланка	4
Сент-Люсия	4	Сен-Мартен	4	Сент-Винсент	4
Суринам	4	Свазиленд	4	Швеция	1
Швейцария	1	Сирия	4	Таити	4
Тайвань	4	Танзания	4	Таиланд	4
Нидерланды	1	Филиппины	4	Тринидад и Тобаго	4
Тунис	4	Турция	4	ОАЭ	4
Соединенное Королевство	1	Украина	1	Уругвай	4
Республика Палау и Федеративные Штаты Микронезии	4	Вануату	4	Ватикан	1
Вьетнам	4	Зимбабве	4	Страны/ регионы, не указанные в таблице	4

Периодическое техническое обслуживание

▼ **Таблица 1**

My Mazda Service

My Mazda Service – это функция контроля технического состояния автомобиля, которая предупреждает водителя о необходимости технического обслуживания путем включения индикатора «Гаечный ключ» и/или отображения специального сообщения на комбинации приборов.
В любом случае, каждое техническое обслуживание должно выполняться не позднее чем через 20 000 км пробега или 12 месяцев после предыдущего технического обслуживания, в зависимости от того, какое из трех событий (достижение пробега 20 000 км, истечение 12 месяцев эксплуатации или отображение сообщения / включение индикатора «Гаечный ключ») наступает первым.

Техническое обслуживание		1-е	2-е	3-е	4-е	5-е	6-е	7-е	8-е	9-е	10-е	11-е	12-е
Свечи зажигания[*1]	Кроме SKYACTIV-G 2.5T	Замена каждые 120 000 км пробега.											
	SKYACTIV-G 2.5T	Замена каждые 60 000 км пробега.											
Фильтр воздухоочистителя[*2]				З			З			З			З
Топливные трубопроводы и шланги			П		П		П		П		П		П
Система поглощения паров топлива (при наличии на автомобиле)				П			П			П			П
Моторное масло и масляный фильтр[*3*4]		З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
Ремни привода навесных агрегатов[*5]				П			П			П			П
Система охлаждения двигателя			П		П		П		П		П		П
Охлаждающая жидкость двигателя[*6]		Первая замена через 200 000 км (125 000 миль) пробега или 10 лет; после этого каждые 100 000 км (62 500 миль) пробега или 5 лет.											
Аккумуляторная батарея[*7]		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Трубопроводы, шланги и соединения гидропривода тормозной системы		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Тормозная жидкость[*8]			З		З		З		З		З		З
Стояночный тормоз		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Дисковые тормозные механизмы		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Функционирование рулевого управления, шарниры рулевого привода			П		П		П		П		П		П
Трансмиссионное масло механической коробки передач		Замена каждые 180 000 км (112 500 миль) пробега.											
Передняя и задняя подвеска, шаровые шарниры, осевые зазоры в подшипниках ступиц колес			П		П		П		П		П		П
Защитные чехлы шарниров приводов колес			П		П		П		П		П		П

Периодическое техническое обслуживание

Техническое обслуживание		1-е	2-е	3-е	4-е	5-е	6-е	7-е	8-е	9-е	10-е	11-е	12-е
Система выпуска отработавших газов, теплозащитные экраны		Проверка каждые 80 000 км (50 000 миль) пробега или 5 лет.											
Резьбовые крепежные соединения деталей шасси и кузова			Т		Т		Т		Т		Т		Т
Технический осмотр кузова автомобиля (наличие повреждений лакокрасочного покрытия и признаков коррозии кузова, в том числе сквозных повреждений металлических панелей кузова)		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Воздушный фильтр системы вентиляции салона (при наличии на автомобиле)			З		З		З		З		З		З
Шины (включая шину запасного колеса) (с регулировкой давления воздуха в шинах до номинального значения)[*9]		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Ремонтный комплект для шин (при наличии в автомобиле)[*10]		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Самодиагностика с помощью модульной диагностической системы Mazda (M-MDS)[*11*12] SKYACTIV-G	Украина	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П

Условные обозначения в таблице:

П: проверить – проверить и при необходимости очистить, отремонтировать, отрегулировать, долить или заменить.
З: заменить
См: смазать
О: очистить
Т: подтянуть
С: слить

Примечания:

*1 В перечисленных ниже странах свечи зажигания следует проверять через каждые 10 000 км (6250 миль) пробега или 12 месяцев перед их заменой с указанной периодичностью.
Албания, Босния и Герцеговина, Болгария, Хорватия, Латвия, Македония, Молдова, Черногория, Румыния, Сербия, Словакия, Украина

*2 При эксплуатации автомобиля в условиях сильной запыленности воздуха или в песчаной местности сократите рекомендованные интервалы очистки и замены фильтра воздухоочистителя.

*3 Для автомобилей, предназначенных для некоторых европейских стран, заводом-изготовителем установлен адаптивный интервал замены моторного масла. Обратитесь за более подробными сведениями на сервисную станцию официального дилера Mazda. Адаптивный интервал замены моторного масла может быть установлен, если для эксплуатации автомобиля не характерно ни одно из перечисленных ниже условий:
а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси или учебного автомобиля;
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение на малой скорости.

Периодическое техническое обслуживание

Если выбран адаптивный интервал замены моторного масла, система автомобиля рассчитывает остаточный ресурс моторного масла на основании условий эксплуатации двигателя и оповещает водителя о необходимости замены масла путем включения индикатора «Гаечный ключ» на комбинации приборов.
Выполняйте сброс данных об остаточном ресурсе моторного масла при каждой замене моторного масла, вне зависимости от появления соответствующего сообщения или включения индикатора «Гаечный ключ».

*4 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, выполняйте замену моторного масла и масляного фильтра через каждые 10 000 км (6250 миль) пробега или чаще:
а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси или учебного автомобиля;
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение на малой скорости;
г) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
д) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
е) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*5 Также проверьте состояние ремней привода компрессора кондиционера (при наличии на автомобиле).
Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо проверять состояние приводных ремней через каждые 20 000 км (12 500 миль) пробега или через каждые 12 месяцев:
а) высокая запыленность воздуха;
б) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение на малой скорости;
в) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
г) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
д) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности;
е) продолжительная эксплуатация в условиях очень высокой влажности или проливных дождей.

*6 Для замены рекомендуется использовать охлаждающую жидкость FL-22. Использование любой другой охлаждающей жидкости, кроме FL-22, может стать причиной серьезного повреждения двигателя и системы охлаждения.

*7 Проверьте уровень электролита аккумуляторной батареи, плотность электролита и выполните визуальный осмотр батареи. Герметичная аккумуляторная батарея требует только проверки состояния снаружи.

*8 Если тормозная система используется интенсивно (например, при динамичной манере вождения или регулярной эксплуатации автомобиля в горной местности) или если автомобиль эксплуатируется в условиях очень высокой влажности воздуха, заменяйте тормозную жидкость ежегодно.

*9 Перестановку колес рекомендуется выполнять каждые 10 000 км (6250 миль) пробега.

*10 Проверяйте срок годности герметика для шин каждый год при выполнении периодического технического обслуживания. Заменяйте баллон герметика для шин новым до истечения срока годности.

*11 При наличии диагностического кода неисправности P1200 выполните очистку топливной системы с помощью оригинального очистителя топливной системы Mazda. При отсутствии необходимого диагностического прибора (M-MDS) выполните очистку топливной системы с помощью оригинального очистителя топливной системы Mazda без проведения самодиагностики.
Использование неоригинального очистителя топливной системы может вызвать ее внутреннее повреждение.

*12 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, выполняйте процедуру «Самодиагностика с помощью модульной диагностической системы Mazda (M-MDS)» через каждые 10 000 км (6250 миль) пробега:
а) длительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение с низкой скоростью (например, полицейские автомобили, такси или учебные автомобили автошкол);
б) эксплуатация при очень высокой температуре окружающего воздуха.

Периодическое техническое обслуживание

▼ **Таблица 2**

Россия/Беларусь/Казахстан/Армения/Азербайджан

Интервал обслуживания		Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы, или пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым											
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
	×1000 км	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Ремни привода навесных агрегатов[*1]		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Моторное масло	Россия, Беларусь, Казахстан[*2*3]	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
	Азербайджан, Армения[*4*5*6]	Замена каждые 5000 км пробега или 6 месяцев.											
Масляный фильтр двигателя	Россия, Беларусь, Казахстан[*2*3]	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
	Азербайджан, Армения[*7]	Замена каждые 10 000 км пробега или 12 месяцев.											
Система охлаждения двигателя			П		П		П		П		П		П
Охлаждающая жидкость двигателя[*8]		Первая замена через 195 000 км пробега или 10 лет; после этого через каждые 90 000 км пробега или 5 лет.											
Фильтр воздухоочистителя[*9]	Россия, Беларусь, Казахстан	О	О	З	О	О	З	О	О	З	О	О	З
	Азербайджан, Армения	О	З	О	З	О	З	О	З	О	З	О	З
Топливный фильтр	Россия, Беларусь, Казахстан	Замена каждые 120 000 км пробега.											
	Азербайджан, Армения	Замена каждые 60 000 км пробега.											
Топливные трубопроводы и шланги			П		П		П		П		П		П
Свечи зажигания	Кроме SKYACTIV-G 2.5T	П	П	П	П	П	П	П	З	П	П	П	П
	SKYACTIV-G 2.5T	П	П	П	З	П	П	П	З	П	П	П	З
Система поглощения паров топлива (при наличии на автомобиле)					П				П				П
Аккумуляторная батарея[*10]		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Трубопроводы, шланги и соединения гидропривода тормозной системы		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Тормозная жидкость[*11]			З		З		З		З		З		З
Стояночный тормоз		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Дисковые тормозные механизмы		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Функционирование рулевого управления, шарниры рулевого привода		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Трансмиссионное масло механической коробки передач						З					З		

Периодическое техническое обслуживание

Интервал обслуживания	Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы, или пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым											
Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
×1000 км	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Передняя и задняя подвеска, шаровые шарниры, осевые зазоры в подшипниках ступиц колес	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Защитные чехлы шарниров приводов колес	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Система выпуска отработавших газов, теплозащитные экраны	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Резьбовые крепежные соединения деталей шасси и кузова	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т
Шарнирные петли, защелки, замки	См	См	См	См	См	См	См	См	См	См	См	См
Электрическое оборудование автомобиля	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Технический осмотр кузова автомобиля (наличие повреждений лакокрасочного покрытия и признаков коррозии кузова, в том числе сквозных повреждений металлических панелей кузова)	Проверка ежегодно. Устранить обнаруженные повреждения лакокрасочного покрытия кузова и следы коррозии[*12]											
Воздушный фильтр системы вентиляции салона (при наличии на автомобиле)		З		З		З		З		З		З
Шины (включая шину запасного колеса) (с регулировкой давления воздуха в шинах до номинального значения)[*13]	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Ремонтный комплект для шин (при наличии в автомобиле)[*14]	Проверка ежегодно.											

Условные обозначения в таблице:

П: проверить – проверить и при необходимости очистить, отремонтировать, отрегулировать, долить или заменить.
З: заменить
См: смазать
О: очистить
Т: подтянуть
С: слить

Примечания:

*1 Также проверьте состояние ремней привода компрессора кондиционера (при наличии на автомобиле). Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, проверяйте состояние ремней привода навесных агрегатов каждые 7500 км пробега или 6 месяцев:
а) высокая запыленность воздуха;
б) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение на малой скорости;

Периодическое техническое обслуживание

в) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
г) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
д) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности;
е) продолжительная эксплуатация в условиях очень высокой влажности или проливных дождей.

*2 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, выполняйте замену моторного масла и масляного фильтра каждые 7500 км пробега или 6 месяцев:
а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси или учебного автомобиля;
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение на малой скорости;
г) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
д) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
е) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*3 Адаптивный интервал замены моторного масла может быть установлен, если для эксплуатации автомобиля не характерно ни одно из перечисленных ниже условий:
а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси или учебного автомобиля;
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение на малой скорости;
Система автомобиля рассчитывает остаточный ресурс моторного масла на основании условий эксплуатации двигателя и оповещает водителя о необходимости замены масла путем включения индикатора «Гаечный ключ» на комбинации приборов.
Заменяйте моторное масло и масляный фильтр при появлении соответствующего сообщения или включении индикатора «Гаечный ключ». Моторное масло и масляный фильтр следует заменять, по меньшей мере, один раз в год или не позже, чем через 15 000 км пробега с момента последней замены масла и фильтра.
Выполняйте сброс параметров системы при каждой замене моторного масла, вне зависимости от появления соответствующего сообщения или включения индикатора «Гаечный ключ».

*4 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, выполняйте замену моторного масла каждые 2500 км пробега или 3 месяца:
а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси или учебного автомобиля;
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение на малой скорости;
г) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
д) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
е) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*5 Выполняйте сброс данных об остаточном ресурсе моторного масла при каждой замене моторного масла, вне зависимости от появления соответствующего сообщения или включения индикатора «Гаечный ключ».

*6 Заменяйте моторное масло при появлении соответствующего сообщения или включении индикатора «Гаечный ключ».

*7 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, выполняйте замену масляного фильтра двигателя каждые 5000 км пробега или 6 месяцев:
а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси или учебного автомобиля;
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение на малой скорости;
г) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
д) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
е) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*8 Для замены рекомендуется использовать охлаждающую жидкость FL-22. Использование любой другой охлаждающей жидкости, кроме FL-22, может стать причиной серьезного повреждения двигателя и системы охлаждения.

Периодическое техническое обслуживание

*9 При эксплуатации автомобиля в условиях сильной запыленности воздуха или в песчаной местности выполняйте очистку фильтра воздухоочистителя каждые 7500 км пробега или 6 месяцев.
*10 Проверьте уровень электролита аккумуляторной батареи, плотность электролита и выполните визуальный осмотр батареи. Герметичная аккумуляторная батарея требует только проверки состояния снаружи.
*11 Если тормозная система используется интенсивно (например, при динамичной манере езды или регулярной эксплуатации автомобиля в горной местности) или если автомобиль эксплуатируется в условиях очень высокой влажности воздуха, заменяйте тормозную жидкость ежегодно.
*12 Ремонт лакокрасочного покрытия кузова следует производить на сервисной станции официального дилера Mazda. См. также предупреждение ниже.
*13 Перестановку колес рекомендуется выполнять каждые 10 000 км пробега.
*14 Проверяйте срок годности герметика для шин каждый год при выполнении периодического технического обслуживания. Заменяйте баллон герметика для шин новым до истечения срока годности.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Чистка, ремонт, регулировка, замена деталей и узлов и прочие дополнительные работы, необходимые для приведения автомобиля в технически исправное состояние и не включенные в перечень обязательных работ по регламенту техобслуживания, не учтены заводскими нормативами трудоемкости техобслуживания.*
- *Проведение ежегодного техосмотра кузова автомобиля и устранение обнаруженных повреждений лакокрасочного покрытия в условиях сервисной станции официального дилера Mazda является обязательным условием сохранения гарантии на лакокрасочное покрытие кузова и гарантии на отсутствие сквозных коррозионных повреждений металлических панелей кузова. Более подробные сведения приведены в брошюре «Гарантийные обязательства изготовителя. Электронная сервисная книжка».*

Периодическое техническое обслуживание

▼ **Таблица 3**

Интервал обслуживания	Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы, или пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым											
Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
×1000 км	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Свечи зажигания	Замена каждые 120 000 км пробега или 6 лет.											
Топливный фильтр	Замена каждые 135 000 км пробега.											
Система поглощения паров топлива (при наличии на автомобиле)				П				П				П
Топливные трубопроводы и шланги		П		П		П		П		П		П
Ремни привода навесных агрегатов[*1]	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Моторное масло и масляный фильтр[*2]	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
Фильтр воздухоочистителя[*3]	О	О	О	З	О	О	О	З	О	О	О	З
Система охлаждения двигателя		П		П		П		П		П		П
Охлаждающая жидкость двигателя[*4]	Первая замена через 195 000 км пробега или 10 лет; после этого через каждые 90 000 км пробега или 5 лет.											
Аккумуляторная батарея[*5]	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Трубопроводы, шланги и соединения гидропривода тормозной системы	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Тормозная жидкость[*6]	П	З	П	З	П	З	П	З	П	З	П	З
Стояночный тормоз	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Усилитель тормозов и шланги	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Дисковые тормозные механизмы	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Функционирование рулевого управления, шарниры рулевого привода		П		П		П		П		П		П
Передняя и задняя подвеска, шаровые шарниры, осевые зазоры в подшипниках ступиц колес	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Защитные чехлы шарниров приводов колес			П			П			П			П
Система выпуска отработавших газов, теплозащитные экраны	Проверка каждые 75 000 км пробега.											
Резьбовые крепежные соединения деталей шасси и кузова	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т
Технический осмотр кузова автомобиля (наличие повреждений лакокрасочного покрытия и признаков коррозии кузова, в том числе сквозных повреждений металлических панелей кузова)	Проверка ежегодно.											
Воздушный фильтр системы вентиляции салона (при наличии на автомобиле)		З		З		З		З		З		З

Периодическое техническое обслуживание

Интервал обслуживания	Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы, или пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым											
Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
×1000 км	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Шины (включая шину запасного колеса) (с регулировкой давления воздуха в шинах до номинального значения)	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Ремонтный комплект для шин (при наличии в автомобиле)*7	Проверка ежегодно.											

Условные обозначения в таблице:

П: проверить – проверить и при необходимости очистить, отремонтировать, отрегулировать, долить или заменить.
З: заменить
См: смазать
О: очистить
Т: подтянуть
С: слить

Примечания:

*1 Также проверьте состояние ремней привода компрессора кондиционера (при наличии на автомобиле). Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, проверяйте состояние ремней привода навесных агрегатов каждые 10 000 км пробега или чаще:
- а) высокая запыленность воздуха;
- б) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение на малой скорости;
- в) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
- г) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
- д) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности;
- е) продолжительная эксплуатация в условиях очень высокой влажности или проливных дождей.

*2 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, выполняйте замену моторного масла и масляного фильтра каждые 10 000 км пробега или чаще:
- а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси или учебного автомобиля;
- б) высокая запыленность воздуха;
- в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение на малой скорости;
- г) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
- д) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
- е) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*3 При эксплуатации автомобиля в условиях сильной запыленности воздуха или в песчаной местности сократите рекомендованные интервалы очистки и замены фильтра воздухоочистителя.

*4 Для замены рекомендуется использовать охлаждающую жидкость FL-22. Использование любой другой охлаждающей жидкости, кроме FL-22, может стать причиной серьезного повреждения двигателя и системы охлаждения.

*5 Проверьте уровень электролита аккумуляторной батареи, плотность электролита и выполните визуальный осмотр батареи. Герметичная аккумуляторная батарея требует только проверки состояния снаружи.

*6 Если тормозная система используется интенсивно (например, при динамичной манере езды или регулярной эксплуатации автомобиля в горной местности) или если автомобиль эксплуатируется в условиях очень высокой влажности воздуха, заменяйте тормозную жидкость ежегодно.

*7 Проверяйте срок годности герметика для шин каждый год при выполнении периодического технического обслуживания. Заменяйте баллон герметика для шин новым до истечения срока годности.

Периодическое техническое обслуживание

▼ **Таблица 4**

Интервал обслуживания	**Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы, или пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым**																
	Месяцы	**6**	**12**	**18**	**24**	**30**	**36**	**42**	**48**	**54**	**60**	**66**	**72**	**78**	**84**	**90**	**96**
	×1000 км	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**	**90**	**100**	**110**	**120**	**130**	**140**	**150**	**160**
	×1000 миль	**6,25**	**12,5**	**18,75**	**25**	**31,25**	**37,5**	**43,75**	**50**	**56,25**	**62,5**	**68,75**	**75**	**81,25**	**87,5**	**93,75**	**100**
SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 и SKYACTIV-G 2.5T																	
Свечи зажигания[*1]	Кроме SKYACTIV-G 2.5T	Замена каждые 120 000 км (75 000 миль) пробега.															
	SKYACTIV-G 2.5T	Замена каждые 60 000 км (37 500 миль) пробега.															
Моторное масло[*2*3*4]	За исключением стран, указанных ниже	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
	Грузия, Камбоджа, Габон, Гана, Камерун, Бурунди, Мозамбик, Монголия, Танзания	Замена каждые 5000 км (3125 миль) пробега или 6 месяцев.															
Масляный фильтр двигателя[*2]	За исключением стран, указанных ниже	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
	Грузия, Камбоджа	Замена каждые 10 000 км (6250 миль) пробега или 1 год.															
	Габон, Гана, Камерун, Бурунди, Мозамбик, Монголия, Танзания	Замена каждые 5000 км (3125 миль) пробега или 6 месяцев.															
Топливный фильтр	Кроме Тайваня	Замена каждые 60 000 км (37 500 миль) пробега.															
	Тайвань	Замена каждые 80 000 км (50 000 миль) пробега.															
Система поглощения паров топлива (при наличии на автомобиле)			П		П		П		П		П		П		П		П

Периодическое техническое обслуживание

Интервал обслуживания		Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы, или пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым															
Месяцы		6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
×1000 км		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160
×1000 миль		6,25	12,5	18,75	25	31,25	37,5	43,75	50	56,25	62,5	68,75	75	81,25	87,5	93,75	100
SKYACTIV-D 2.2																	
Моторное масло[*2*3*4]	За исключением стран, указанных ниже	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
	Филиппины	Замена каждые 5000 км (3125 миль) пробега или 6 месяцев.															
Масляный фильтр двигателя[*2]	За исключением стран, указанных ниже	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
	Филиппины	Замена каждые 10 000 км (6250 миль) пробега или 1 год.															
Топливный фильтр	За исключением стран, указанных ниже				З				З				З				З
	Таиланд			З			З			З			З			З	
	Малайзия, Филиппины		З		З		З		З		З		З		З		З
SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-G 2.5T и SKYACTIV-D 2.2																	
Ремни привода навесных агрегатов[*5]		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Система охлаждения двигателя			П		П		П		П		П		П		П		П
Охлаждающая жидкость двигателя[*6]		Первая замена через 200 000 км (125 000 миль) пробега или 10 лет; после этого каждые 100 000 км (62 500 миль) пробега или 5 лет.															
Фильтр воздухоочистителя[*7]	За исключением стран, указанных ниже		О		О		З		О		О		З		О		О
	Грузия		О		З		О		З		О		З		О		З
Топливные трубопроводы и шланги			П		П		П		П		П		П		П		П
Аккумуляторная батарея[*8]			П		П		П		П		П		П		П		П
Трубопроводы, шланги и соединения гидропривода тормозной системы			П		П		П		П		П		П		П		П
Тормозная жидкость[*9]		П	П	П	З	П	П	П	З	П	П	П	З	П	П	П	З

Периодическое техническое обслуживание

Интервал обслуживания	Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы, или пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым															
Месяцы	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
×1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160
×1000 миль	6,25	12,5	18,75	25	31,25	37,5	43,75	50	56,25	62,5	68,75	75	81,25	87,5	93,75	100
Стояночный тормоз	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Усилитель тормозов и шланги		П		П		П		П		П		П		П		П
Дисковые тормозные механизмы	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Функционирование рулевого управления, шарниры рулевого привода		П		П		П		П		П		П		П		П
Трансмиссионное масло механической коробки передач										З						
Передняя и задняя подвеска, шаровые шарниры, осевые зазоры в подшипниках ступиц колес		П		П		П		П		П		П		П		П
Защитные чехлы шарниров приводов колес				П				П				П				П
Система выпуска отработавших газов, теплозащитные экраны	Проверка каждые 80 000 км (50 000 миль) пробега.															
Резьбовые крепежные соединения деталей шасси и кузова		Т		Т		Т		Т		Т		Т		Т		Т
Технический осмотр кузова автомобиля (наличие повреждений лакокрасочного покрытия и признаков коррозии кузова, в том числе сквозных повреждений металлических панелей кузова)	Проверка ежегодно.															
Воздушный фильтр системы вентиляции салона (при наличии на автомобиле)		З		З		З		З		З		З		З		З
Шины (включая шину запасного колеса) (с регулировкой давления воздуха в шинах до номинального значения)	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Перестановка колес	Выполняйте перестановку через каждые 10 000 км (6250 миль) пробега.															
Ремонтный комплект для шин (при наличии в автомобиле)[*10]	Проверка ежегодно.															

Периодическое техническое обслуживание

Интервал обслуживания	Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы, или пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым																
	Месяцы	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
	×1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160
	×1000 миль	6,25	12,5	18,75	25	31,25	37,5	43,75	50	56,25	62,5	68,75	75	81,25	87,5	93,75	100
Самодиагностика с помощью модульной диагностической системы Mazda (M-MDS)*11 *12*13 SKYACTIV-G	Кроме Таиланда	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Очистка топливной системы.*14*15 SKYACTIV-G	Таиланд	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О

Условные обозначения в таблице:

П: проверить – проверить и при необходимости очистить, отремонтировать, отрегулировать, долить или заменить.
З: заменить
См: смазать
О: очистить
Т: подтянуть
С: слить

Примечания:

*1 В перечисленных ниже странах свечи зажигания следует проверять каждые 10 000 км (6250 миль) пробега или через 1 год перед их заменой с указанной периодичностью.
Алжир, Ангола, Бахрейн, Боливия, Бурунди, Британские Виргинские Острова, Камбоджа, Камерун, Чили, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кюрасао, Сальвадор, Габон, Гана, Грузия, Гватемала, Гаити, Гондурас, Гонконг, Иран, Иордания, Кения, Макао, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Мозамбик, Мьянма, Нигерия, Никарагуа, Оман, Панама, Папуа – Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Сенегал, Сейшельские Острова, Сирия, Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Вьетнам, Заир, Зимбабве

*2 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, необходимо сократить рекомендуемые интервалы замены моторного масла и масляного фильтра:
а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси или учебного автомобиля;
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение на малой скорости;
г) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
д) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
е) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*3 Если автомобиль оснащен двигателем SKYACTIV-D 2.2 или SKYACTIV-G 2.5T, выполняйте сброс данных об остаточном ресурсе моторного масла при каждой замене моторного масла, вне зависимости от появления соответствующего сообщения или включения индикатора «Гаечный ключ».

*4 Заменяйте моторное масло при появлении соответствующего сообщения или включении индикатора «Гаечный ключ».

*5 Также проверьте состояние ремней привода компрессора кондиционера (при наличии на автомобиле). Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, необходимо сократить рекомендуемые интервалы проверки состояния ремней привода навесных агрегатов:

Периодическое техническое обслуживание

а) высокая запыленность воздуха;
б) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение на малой скорости;
в) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
г) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
д) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности;
е) продолжительная эксплуатация в условиях очень высокой влажности или проливных дождей.

*6 Для замены рекомендуется использовать охлаждающую жидкость FL-22. Использование любой другой охлаждающей жидкости, кроме FL-22, может стать причиной серьезного повреждения двигателя и системы охлаждения.

*7 При эксплуатации автомобиля в условиях сильной запыленности воздуха или в песчаной местности сократите рекомендованные интервалы очистки и замены фильтра воздухоочистителя.

*8 Проверьте уровень электролита аккумуляторной батареи, плотность электролита и выполните визуальный осмотр батареи. При эксплуатации автомобиля в регионах с экстремально жарким или холодным климатом проверяйте уровень и плотность электролита, а также внешнее состояние аккумуляторной батареи через каждые 10 000 км (6250 миль) пробега или через каждые 6 месяцев. Герметичная аккумуляторная батарея требует только проверки состояния снаружи.

*9 Если тормозная система используется интенсивно (например, при динамичной манере езды или регулярной эксплуатации автомобиля в горной местности) или если автомобиль эксплуатируется в условиях очень высокой влажности воздуха, заменяйте тормозную жидкость ежегодно.

*10 Проверяйте срок годности герметика для шин каждый год при выполнении периодического технического обслуживания. Заменяйте баллон герметика для шин новым до истечения срока годности.

*11 При наличии диагностического кода неисправности P1200 выполните очистку топливной системы с помощью оригинального очистителя топливной системы Mazda.
При отсутствии необходимого диагностического прибора (M-MDS) выполните очистку топливной системы с помощью оригинального очистителя топливной системы Mazda без проведения самодиагностики.
Использование неоригинального очистителя топливной системы может вызвать ее внутреннее повреждение.

*12 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, выполняйте процедуру «Самодиагностика с помощью модульной диагностической системы Mazda (M-MDS)» через каждые 5000 км:
а) длительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение с низкой скоростью (например, полицейские автомобили, такси или учебные автомобили автошкол);
б) эксплуатация при очень высокой температуре окружающего воздуха.

*13 Соответствующие страны перечислены ниже:
SKYACTIV-G: Алжир, Ангола, Антигуа, Аруба, Бахрейн, Барбадос, Бермудские Острова, Боливия, Ботсвана, Бруней, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Колумбия, Содружество Доминики, Кюрасао, Эквадор, Сальвадор, Габон, Гана, Гренада, Гаити, Гондурас, Индонезия, Ирак, Кот-д'Ивуар, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Лесото, Ливия, Макао, Мадагаскар, Малайзия, Маршалловы Острова, Монголия, Марокко, Мьянма, Намибия, Никарагуа, Нигерия, Оман, Перу, Катар, Сейшельские Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Сент-Люсия, Сен-Мартен, Сент-Винсент, Сирия, Танзания, Филиппины, Тринидад и Тобаго, Тунис, Республика Палау и Федеративные Штаты Микронезии, Вануату, Вьетнам, Зимбабве

*14 Используйте оригинальный очиститель топливной системы Mazda. Использование неоригинального очистителя топливной системы может вызвать ее внутреннее повреждение.

*15 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо выполнять очистку топливной системы через каждые 5000 км (3125 миль) пробега.
а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси или учебного автомобиля;
б) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение на малой скорости;
в) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

Общие сведения и меры безопасности при контрольном осмотре и техническом обслуживании автомобиля

Ежедневный контрольный осмотр автомобиля

Перечисленные ниже операции необходимо выполнять перед поездкой на автомобиле.
- Проверка уровня моторного масла (стр. 6-33)
- Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя (стр. 6-34)
- Проверка уровня тормозной жидкости и рабочей жидкости гидропривода сцепления (стр. 6-36)
- Проверка уровня жидкости омывателя (стр. 6-37)
- Обслуживание аккумуляторной батареи (стр. 6-44)
- Проверка давления воздуха в шинах (стр. 6-49)
- Проверка состояния сигнализаторов на приборной панели - при включении зажигания и после пуска двигателя (главы 4, 7).
- Проверка на предмет отсутствия под автомобилем признаков течи масла и других эксплуатационных жидкостей. При обнаружении признаков течи масла или других эксплуатационных жидкостей незамедлительно обратитесь к официальному дилеру Mazda. Запрещается эксплуатировать автомобиль до выяснения и устранения причин течи.

Ненадлежащее или неполное обслуживание может привести к возникновению неисправностей. В этом разделе приведены инструкции только для тех операций обслуживания, которые могут быть легко выполнены владельцем.

Как уже говорилось во Введении (стр. 6-2), некоторые операции обслуживания могут быть выполнены только квалифицированным техническим персоналом с использованием специальных инструментов.

Ненадлежащее самостоятельное выполнение технического обслуживания в период гарантийного срока может повлечь за собой аннулирование гарантии. Для получения подробной информации обратитесь к брошюре «Гарантийные обязательства изготовителя. Электронная сервисная книжка», поставляемой с автомобилем. Если вы не уверены в том, как правильно выполнять ту или иную операцию по уходу или техническому обслуживанию, рекомендуется поручать эту работу квалифицированным специалистам сервисной станции официального дилера Mazda.

Существующее природоохранное законодательство предписывает строгие правила утилизации отработанного масла и рабочих жидкостей. Утилизируйте отходы надлежащим образом, соблюдая действующие правила и не допуская загрязнения окружающей среды.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

Замену масла и рабочих жидкостей в автомобиле рекомендуется выполнять на сервисной станции официального дилера Mazda.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не выполняйте работы по техническому обслуживанию, если у вас нет достаточных знаний и опыта или соответствующих инструментов и оборудования для выполнения этих работ. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda, чтобы эту работу выполнил квалифицированный специалист.
Ненадлежащее выполнение работ по техническому обслуживанию автомобиля опасно. При выполнении некоторых операций технического обслуживания можно получить тяжелую травму.

Если при выполнении работ в моторном отсеке необходимо, чтобы двигатель работал, обязательно снимите все украшения (особенно кольца, браслеты, часы и цепочки), а также галстуки, шарфы или аналогичные свободные детали одежды, прежде чем приблизиться к двигателю или вентилятору охлаждения радиатора, который может внезапно включиться.
Производить работы в моторном отсеке при запущенном двигателе опасно. Риск увеличивается, если вы носите украшения, свободную одежду или у вас длинные волосы или борода. Они могут быть захвачены вращающимися деталями, что приведет к травме.



Остановите автомобиль в безопасном месте, выключите зажигание и убедитесь в том, что вентилятор охлаждения радиатора не вращается, прежде чем выполнять работы рядом с вентилятором.
Выполнять работы рядом с вращающимся вентилятором охлаждения радиатора опасно. Вентилятор может продолжать вращаться неопределенно долго даже в том случае, если двигатель выключен, а температура в моторном отсеке высокая. Лопасти вентилятора могут нанести вам тяжелую травму.

Не оставляйте посторонние предметы в моторном отсеке.
После завершения проверки или выполнения операций обслуживания не оставляйте в моторном отсеке посторонние предметы, например, инструменты и ветошь.
Инструменты и другие предметы, оставленные в моторном отсеке, могут стать причиной серьезного повреждения двигателя или возгорания, что может привести к несчастному случаю.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

Капот

⚠ ОПАСНОСТЬ

Всегда проверяйте, что капот закрыт и надежно заперт.
Незакрытый или ненадежно запертый капот представляет опасность, поскольку он может неожиданно открыться во время движения автомобиля и закрыть обзор водителю, что станет причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.

▼ Открывание капота

⚠ ОПАСНОСТЬ

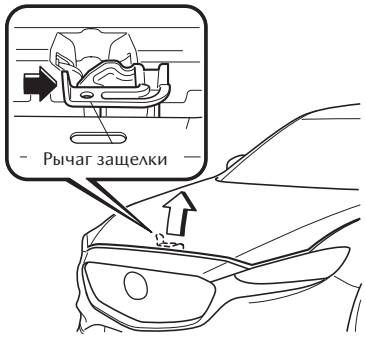
(Автомобили с системой активного капота)

Не тяните за рукоятку отпирания капота после срабатывания системы активного капота.
Тянуть за рукоятку отпирания капота после срабатывания системы активного капота опасно, так как при этом капот поднимется еще выше и закроет обзор. Кроме того, капот невозможно опустить вручную, поэтому не пытайтесь нажимать на него с усилием с целью установки на место. В противном случае можно деформировать капот или получить травму. Если система активного капота сработала, обязательно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

1. При неподвижном автомобиле потяните рукоятку отпирания, чтобы отпереть замок капота.



2. Через отверстие под капотом сдвиньте пальцем рычаг защелки вправо и поднимите капот.

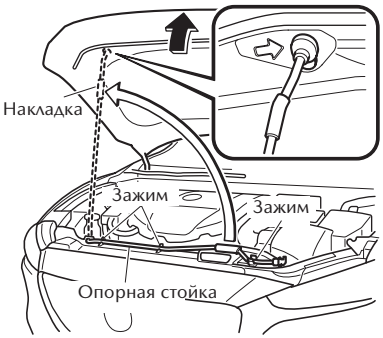


Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

ПРИМЕЧАНИЕ

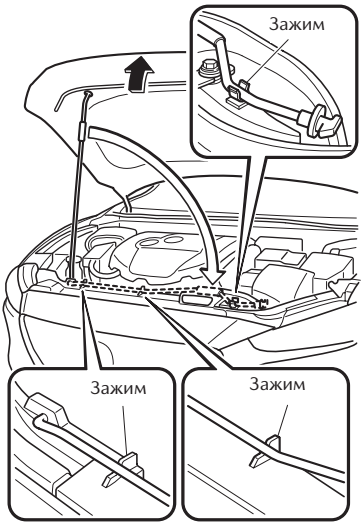
Рычаг расположен немного левее центра капота, если стоять лицом к автомобилю.

3. Возьмитесь за накладку опорной стойки и закрепите ее в отверстии для стойки, указанном стрелкой, чтобы зафиксировать капот в открытом положении.



▼ Закрывание капота

1. Проверьте пространство под капотом и убедитесь, что все крышки заправочных горловин находятся на месте, а все посторонние предметы (например, инструменты, емкости с маслом и пр.) убраны.
2. Поднимите капот, возьмитесь за накладку опорной стойки и закрепите стойку в зажиме. Перед закрыванием капота убедитесь, что опорная стойка надежно закреплена в зажиме.



3. Медленно опустите капот на высоту примерно 20 см относительно закрытого положения и отпустите, чтобы он захлопнулся.

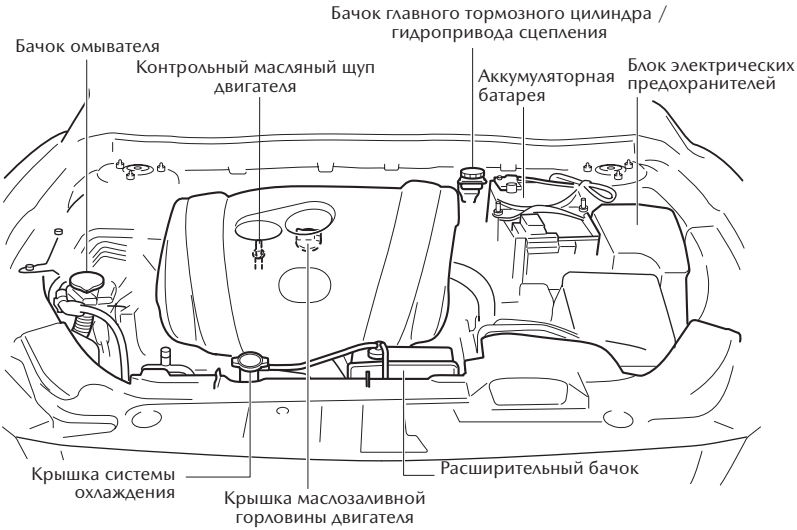
⚠ ВНИМАНИЕ

При закрывании капота не нажимайте на него с усилием, прикладывая свой вес. В противном случае капот может быть деформирован.

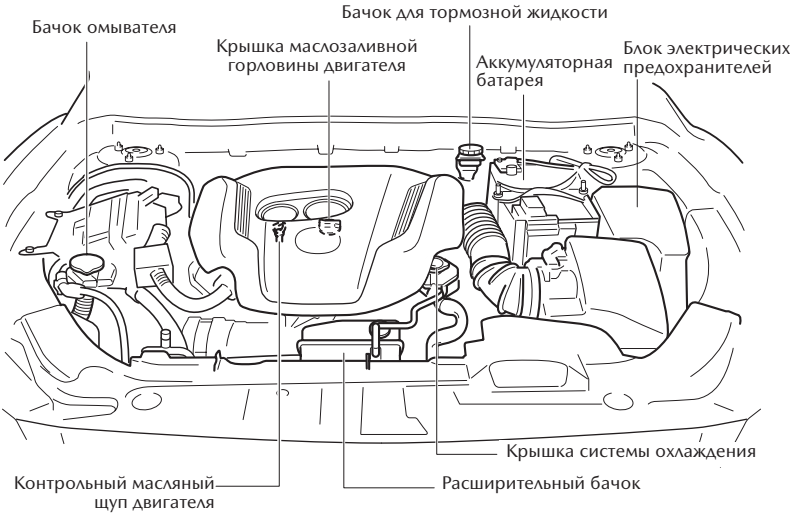
Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

Общий вид моторного отсека

SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5

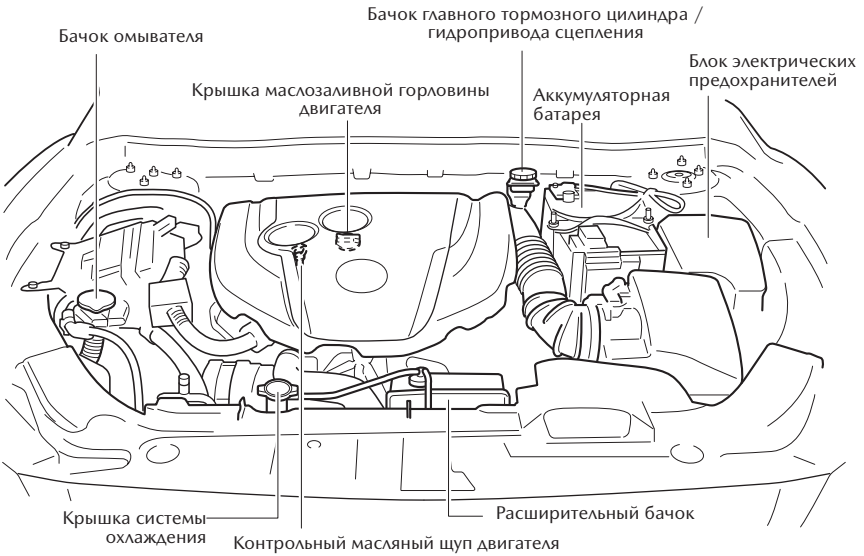


SKYACTIV-G 2.5T



Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

SKYACTIV-D 2.2



Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

Моторное масло

ПРИМЕЧАНИЕ

Замена моторного масла должна выполняться специалистами сервисной станции официального дилера Mazda.

▼ Рекомендуемые марки масел

Для соблюдения интервалов обслуживания (стр. 6-4) и защиты двигателя от повреждений, вызванных недостаточным смазыванием, очень важно использовать моторное масло соответствующей спецификации. Не используйте масла, не отвечающие указанным ниже технической информации и требованиям. Использование неподходящего масла может привести к повреждению двигателя, на устранение которого гарантия Mazda не распространяется.

SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5
(Европа и Тайвань)

Преобладающая температура окружающего воздуха и вязкость масла (по стандарту SAE)		
Группа качества		°C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40 °F –40 –20 0 20 40 60 80 100
Рекомендуемые марки масел		
Оригинальное масло Mazda Original Oil Supra 0W-20		0W-20
Оригинальное масло Mazda Original Oil Ultra 5W-30		5W-30
Альтернативные марки масел		
API **SN**[*1] или более высокого класса, либо ACEA **A5/B5**	**0W-20**	0W-20
	5W-30	5W-30

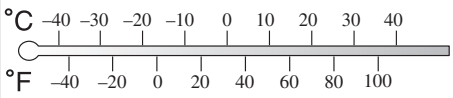
*1 Используйте масло класса API SM или более высокого класса в Казахстане.

(Кроме Европы и Тайваня)

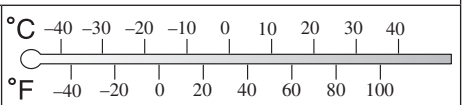
Преобладающая температура окружающего воздуха и вязкость масла (по стандарту SAE)	
Группа качества	°C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40 °F –40 –20 0 20 40 60 80 100
API **SL** или более высокого класса, либо ILSAC **GF-III** или более высокого класса	10W-30 5W-20 5W-30 0W-20 0W-30

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

SKYACTIV-G 2.5T
(Европа и Тайвань)

Преобладающая температура окружающего воздуха и вязкость масла (по стандарту SAE)		
Группа качества		
Рекомендуемые марки масел		
Оригинальное масло Mazda Original Oil Ultra 5W-30		5W-30
Альтернативные марки масел		
API **SN** или более высокого класса, либо ACEA **A5/B5**	**0W-30**	0W-30
	5W-30	5W-30

(Кроме Европы и Тайваня)

Преобладающая температура окружающего воздуха и вязкость масла (по стандарту SAE)	
Группа качества	
API **SM** или более высокого класса	10W-30 5W-30 0W-30

ОРИГИНАЛЬНЫЕ МАСЛА MAZDA ОТ TOTAL

Технологии Skyactiv – это общее название целого ряда инноваций Mazda нового поколения, которые разрабатываются компанией с учетом стратегического видения направлений развития. Технологии Skyactiv отражают стремление Mazda гарантировать не только удовольствие от вождения, но также экологичность и безопасность своих автомобилей.

Компания Mazda объединила усилия с Total, одним из мировых лидеров в области смазочных материалов, чтобы разработать моторные масла специально для применения с технологиями Skyactiv. Наше тесное и плодотворное сотрудничество позволило нам предложить широкую линейку инновационных оригинальных масел Mazda, которые полностью отвечают требованиям автомобилей Mazda.



НОВОЕ МАСЛО MAZDA SUPRA-X 0W-20

Моторное масло, разработанное специально для бензиновых двигателей Skyactiv. Обладает отличной низкотемпературной текучестью, за счёт чего обеспечивает лёгкий холодный пуск в самых экстремальных условиях. Позволяет снизить расход топлива (по сравнению со стандартными маслами 5W30) и выбросы CO_2.

Специально для двигателей Skyactiv



ОРИГИНАЛЬНОЕ МАСЛО MAZDA ULTRA DPF 5W-30

Моторное масло, предназначенное для дизельных двигателей Mazda, оборудованных сажевым фильтром (DPF). Оптимизирует работу сажевого фильтра, продлевая срок его службы. Пригодно для использования в различных условиях эксплуатации (уровень свойств по международной классификации ACEA C2).

Для самых современных дизельных двигателей, оснащенных сажевым фильтром



ОРИГИНАЛЬНЫЕ МАСЛА MAZDA ATF M-III И ATF M-V

Масла для автоматических трансмиссий автомобилей Mazda.
Гарантируют стабильный старт и плавное переключение передач, обладают высокой текучестью при низких температурах и непревзойденной термоокислительной стабильностью. Состав масел разработан согласно требованиям к качеству, предъявляемым компанией Mazda, и полностью совместим с материалами трансмиссий.

Стабильная работа как при высоких, так и при низких температурах



ОРИГИНАЛЬНОЕ МАСЛО MAZDA ULTRA 5W-30

Моторное масло для всех типов бензиновых и дизельных двигателей (без сажевого фильтра), особенно рекомендуется для использования в двигателях MPS. Пригодно к использованию в различных условиях эксплуатации, включая спортивную езду.

Для всех стилей вождения



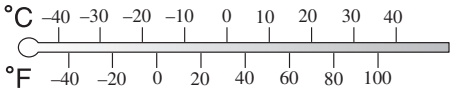
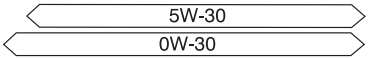
ОРИГИНАЛЬНОЕ МАСЛО MAZDA ATF-FZ

Масло, разработанное специально для автоматических трансмиссий типа Skyactiv-drive. Обладает отличной термической стабильностью и улучшенными фрикционными свойствами, гарантирующими плавное переключение передач.

Специально для трансмиссий Skyactiv

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

(SKYACTIV-D 2.2)

Преобладающая температура окружающего воздуха и вязкость масла (по стандарту SAE)	
Группа качества	
ACEA **C3**	

Вязкость моторного масла влияет на топливную экономичность и эксплуатационные свойства при низкой температуре (пуск двигателя и расход масла).
Моторное масло с низкой вязкостью обеспечивает улучшение топливной экономичности и эксплуатационных свойств при низкой температуре.

При выборе моторного масла учтите диапазон температур окружающего воздуха, при котором будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла.
Затем выберите рекомендуемую вязкость из таблицы.

⚠ ВНИМАНИЕ

➢ *Использование масел с вязкостью, отличающейся от рекомендованной для указанных диапазонов температур, может привести к повреждению двигателя.*

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

➢ ***(SKYACTIV-D 2.2)***

Для двигателя SKYACTIV-D 2.2 используется специальное масло. Обратитесь к спецификации в руководстве по эксплуатации. ***При использовании моторного масла, отличного от указанного, срок службы сажевого фильтра дизельного двигателя сократится или возможно повреждение сажевого фильтра.***

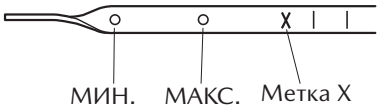
ПРИМЕЧАНИЕ

(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 И SKYACTIV-G 2.5T)

- *Потребление моторного масла – это обычное явление для всех двигателей при нормальных условиях эксплуатации автомобиля. Потребление моторного масла может достигать 0,8 л на 1000 км пробега. Это может быть результатом испарения, внутренней вентиляции или сгорания смазочного масла в работающем двигателе. Потребление масла может быть выше в период обкатки нового автомобиля. Потребление масла также зависит от частоты вращения коленчатого вала и от нагрузки на двигатель. В тяжелых условиях эксплуатации потребление масла может быть выше.*

(SKYACTIV-D 2.2)

- *Периодически проверяйте уровень моторного масла. Если уровень моторного масла при проверке находится выше метки X на контрольном масляном щупе, замените моторное масло. Замена моторного масла должна выполняться специалистами сервисной станции официального дилера Mazda. При замене моторного масла проверяйте уровень масла с помощью контрольного масляного щупа и заливайте такое количество масла, чтобы его уровень находился между метками МИН. и МАКС., как показано на рисунке.*



(SKYACTIV-G 2.5T, SKYACTIV-D 2.2)

- *При каждой замене моторного масла необходимо незамедлительно выполнить процедуру обновления параметров блока управления двигателем. В противном случае может загореться индикатор «Гаечный ключ» или сигнализатор низкого давления масла в двигателе. Для обновления параметров блока управления двигателем обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda или следуйте процедуре обновления параметров блока управления двигателем, приведенной на стр. 6-32.*

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

▼ Процедура обновления параметров блока управления двигателем

ПРИМЕЧАНИЕ

Следующая процедура выполняется для автомобилей с двигателями SKYACTIV-G 2.5T и SKYACTIV-D 2.2, а также для автомобилей с двигателями SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5, если выбран адаптивный интервал замены моторного масла.

После замены моторного масла обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для выполнения инициализации (обновления параметров блока управления двигателем об остаточном ресурсе моторного масла) зарегистрированного значения. Если значение, зарегистрированное компьютером, не инициализировано, то индикатор «Гаечный ключ» может не погаснуть или может загореться раньше времени.

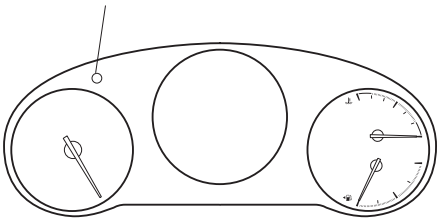
ПРИМЕЧАНИЕ

Инициализация (обновление параметров блока управления двигателем об остаточном ресурсе моторного масла) зарегистрированного значения может быть выполнена с помощью регулятора подсветки панели приборов следующим образом.

1. *Установите выключатель пуска двигателя в состояние OFF.*
2. *Установите выключатель пуска двигателя в состояние ON, удерживая нажатым регулятор подсветки панели приборов. Продолжайте удерживать регулятор подсветки панели приборов нажатым в течение примерно 5 секунд до тех пор, пока не начнет мигать главный предупреждающий сигнализатор ⚠.*

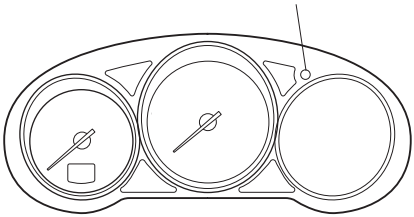
Тип A

Регулятор подсветки панели приборов



Тип B, тип C

Регулятор подсветки панели приборов



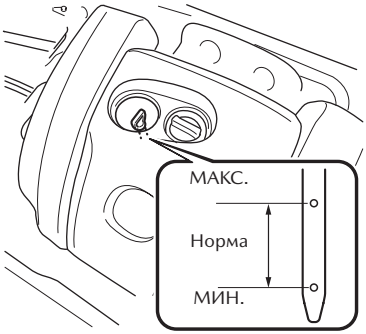
3. *Инициализация завершится после того, как главный предупреждающий сигнализатор ⚠ будет включен в мигающем режиме в течение нескольких секунд.*

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

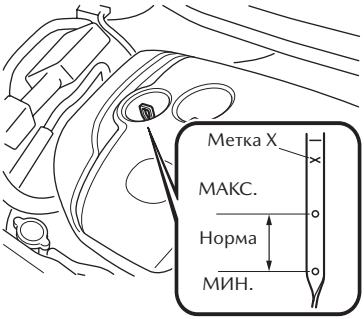
▼ Проверка уровня моторного масла

1. Убедитесь в том, что автомобиль находится на ровной горизонтальной поверхности.
2. Прогрейте двигатель до нормальной рабочей температуры.
3. Выключите двигатель и подождите не менее 5 минут, чтобы масло стекло в поддон.
4. Извлеките контрольный масляный щуп, вытрите его насухо и снова вставьте до упора.

SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 и SKYACTIV-G 2.5T



SKYACTIV-D 2.2



ПРИМЕЧАНИЕ
(SKYACTIV-D 2.2)
При проверке уровня моторного масла извлекайте контрольный масляный щуп прямо, не изгибая его. Кроме того, вставляйте щуп, не допуская его изгибания, и следите за тем, чтобы метка X была обращена к передней части автомобиля.

5. Извлеките щуп снова и проверьте уровень масла. Уровень считается нормальным, если он находится между метками МИН. и МАКС.
   Если уровень масла находится рядом с меткой МИН. или ниже, долейте масло, чтобы довести его уровень до метки МАКС.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не переливайте моторное масло. Это может привести к повреждению двигателя.

6. Перед установкой контрольного масляного щупа на место убедитесь в том, что уплотнительное кольцо на щупе расположено надлежащим образом.
7. Установите контрольный масляный щуп на место до упора.

Охлаждающая жидкость двигателя

▼ Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не используйте спички или открытое пламя в моторном отсеке. НЕ ДОЛИВАЙТЕ ОХЛАЖДАЮЩУЮ ЖИДКОСТЬ, ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ГОРЯЧИЙ!
Горячий двигатель представляет опасность. После работы двигателя детали в моторном отсеке могут иметь очень высокую температуру. Вы можете получить ожоги. Соблюдая осторожность, проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке, не открывая бачок.



Остановите автомобиль в безопасном месте, выключите зажигание и убедитесь в том, что вентилятор охлаждения радиатора не вращается, прежде чем выполнять работы рядом с вентилятором.
Выполнять работы рядом с вращающимся вентилятором охлаждения радиатора опасно. Вентилятор может продолжать вращаться неопределенно долго даже в том случае, если двигатель выключен, а температура в моторном отсеке высокая. Лопасти вентилятора могут нанести вам тяжелую травму.



Не снимайте никакие крышки системы охлаждения при горячем двигателе и радиаторе.
Если двигатель и радиатор горячие, может произойти выброс находящихся под давлением охлаждающей жидкости и пара, что приведет к тяжелым ожогам.

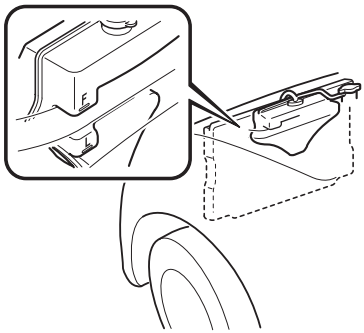
ПРИМЕЧАНИЕ
Для замены охлаждающей жидкости следует обращаться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Проверяйте температуру замерзания и уровень антифриза в расширительном бачке по меньшей мере один раз в год в начале зимнего сезона, а также перед поездкой, во время которой окружающая температура может опуститься ниже нуля.

Проверьте состояние и соединения всех шлангов системы охлаждения двигателя и отопителя. Замените все деформированные или поврежденные шланги.

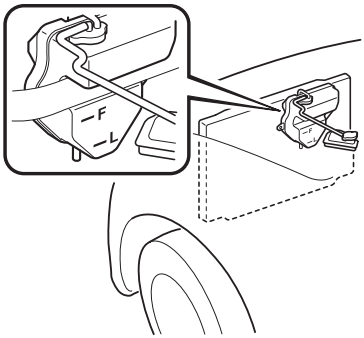
При холодном двигателе охлаждающая жидкость должна заполнять радиатор полностью, а ее уровень должен находиться между метками F и L на расширительном бачке.

SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5

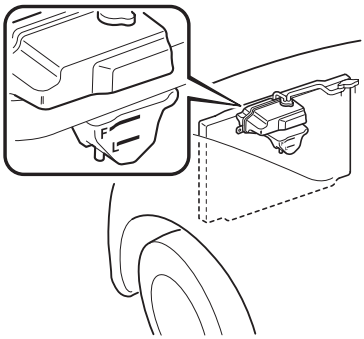


Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

SKYACTIV-G 2.5T



SKYACTIV-D 2.2



Если уровень охлаждающей жидкости находится рядом с меткой L или ниже, долейте достаточное количество охлаждающей жидкости в расширительный бачок, чтобы обеспечить защиту от замерзания и коррозии и довести уровень до метки F.
После долива охлаждающей жидкости надежно затяните крышку расширительного бачка.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Охлаждающая жидкость повреждает лакокрасочное покрытие. Быстро смойте ее в случае пролива.*
- *Если на крышке системы охлаждения двигателя или рядом с ней имеется маркировка FL22, при замене охлаждающей жидкости двигателя рекомендуется использовать жидкость марки FL-22. Использование любой другой охлаждающей жидкости, кроме FL-22, может стать причиной серьезного повреждения двигателя и системы охлаждения.*





Если расширительный бачок пустой или часто требуется доливать охлаждающую жидкость, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

Тормозная жидкость / рабочая жидкость гидропривода сцепления

▼ Проверка уровня тормозной жидкости / рабочей жидкости гидропривода сцепления

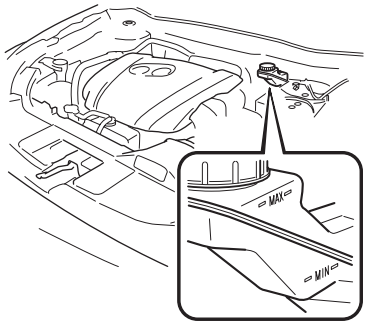
⚠ ОПАСНОСТЬ

Если уровень тормозной жидкости / рабочей жидкости гидропривода сцепления низкий, проверьте тормозную систему.

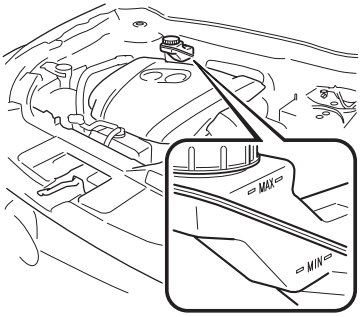
Низкий уровень тормозной жидкости / рабочей жидкости гидропривода сцепления представляет опасность. Низкий уровень тормозной жидкости может указывать на износ тормозных колодок или утечку в тормозной системе, что может вызвать отказ тормозной системы и привести к дорожно-транспортному происшествию.

Тормозная система и гидропривод сцепления имеют общий бачок жидкости. Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости в бачке. Уровень должен находиться между метками MAX и MIN. Обычно уровень тормозной жидкости падает по мере увеличения пробега, что связано с износом тормозных колодок и фрикционных накладок сцепления. Если уровень тормозной жидкости чрезмерно низкий, предоставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки тормозной системы и/или гидропривода сцепления.

Автомобили с левым расположением органов управления



Автомобили с правым расположением органов управления



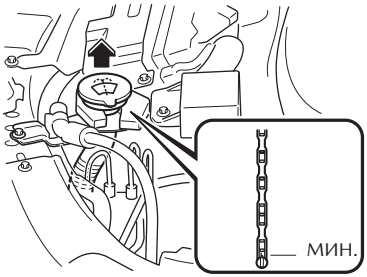
Жидкость омывателя стекол и фар

▼ **Проверка уровня жидкости омывателя**

⚠ ОПАСНОСТЬ

Заливайте в бачок только жидкость для омывателя ветрового стекла или чистую воду.
Использование антифриза в качестве жидкости омывателя представляет опасность. При подаче на ветровое стекло антифриз приведет к загрязнению стекла и ухудшит обзор, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость при необходимости.



В случае отсутствия жидкости омывателя используйте чистую воду.
Однако в холодную погоду используйте только жидкость омывателя, чтобы предотвратить замерзание жидкости.

ПРИМЕЧАНИЕ
Жидкость к переднему и заднему стеклоомывателям подается из одного бачка.

Смазка узлов трения на кузове автомобиля

Все подвижные элементы кузова, такие как петли и замки дверей и капота, необходимо смазывать при каждой замене моторного масла. При отрицательной температуре окружающего воздуха наносите на замки незамерзающую смазку.

Убедитесь в том, что вспомогательная защелка капота удерживает капот от открывания, когда основная защелка освобождена.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

Щетки стеклоочистителей

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Общеизвестно, что горячие воски, которые наносятся на автоматических автомойках, ухудшают очищающую способность стеклоочистителя.*
- *Во избежание повреждения щеток стеклоочистителей не допускайте их контакта с бензином, керосином, разбавителями для красок и другими растворителями и не используйте перечисленные химические продукты рядом с ними.*
- *Если рычаг управления стеклоочистителем находится в положении AUTO (автоматическая работа), а зажигание включено, возможно автоматическое перемещение стеклоочистителей в следующих случаях.*
  - *При прикосновении к ветровому стеклу в зоне над датчиком дождя.*
  - *При протирании ветрового стекла тканью в зоне над датчиком дождя.*
  - *При ударе по ветровому стеклу рукой или каким-либо предметом.*
  - *При ударе по датчику дождя рукой или каким-либо предметом изнутри автомобиля.*

  Соблюдайте осторожность, чтобы не защемить руки или пальцы, поскольку это может привести к травме или повреждению стеклоочистителей. Во время мойки или обслуживания автомобиля убедитесь в том, что рычаг управления стеклоочистителем находится в положении OFF (выключено).

Загрязнение как ветрового стекла, так и щеток стеклоочистителя посторонними материалами может снизить эффективность работы стеклоочистителя. Распространенными источниками загрязнений являются насекомые, древесный сок и обработка горячим воском, применяемая на некоторых коммерческих автомойках.

Если щетки плохо очищают стекло, очистите стекло и щетки высококачественным чистящим или мягким моющим средством, а затем тщательно промойте чистой водой. При необходимости повторите очистку.

▼ Замена щеток очистителя ветрового стекла

Если стеклоочистители не очищают стекло надлежащим образом, возможно, что щетки изношены или повреждены. Замените их.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Во избежание повреждения рычагов стеклоочистителя и других компонентов не пытайтесь перемещать рычаг стеклоочистителя вручную по стеклу.*
- *Без необходимости не изгибайте чистящую ленту при ее замене. В противном случае металлический элемент жесткости в чистящей ленте может деформироваться, что отрицательно скажется на эффективности работы очистителя ветрового стекла.*

ПРИМЕЧАНИЕ

Если необходимо поднять оба рычага стеклоочистителя, сначала поднимите рычаг стеклоочистителя со стороны водителя. При опускании рычагов стеклоочистителя сначала медленно, придерживая рукой, опустите рычаг стеклоочистителя со стороны пассажира. Резкое опускание рычагов стеклоочистителя может привести к повреждению рычага стеклоочистителя

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

и щетки, а также к образованию царапин или трещин на ветровом стекле.

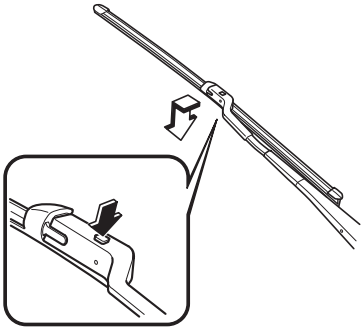
Замену щеток стеклоочистителя выполняйте, как указано ниже.

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.

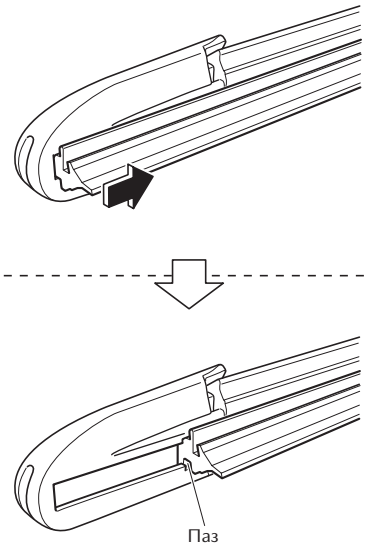
⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения ветрового стекла опускайте рычаг стеклоочистителя медленно, не допуская его резкого удара о ветровое стекло.

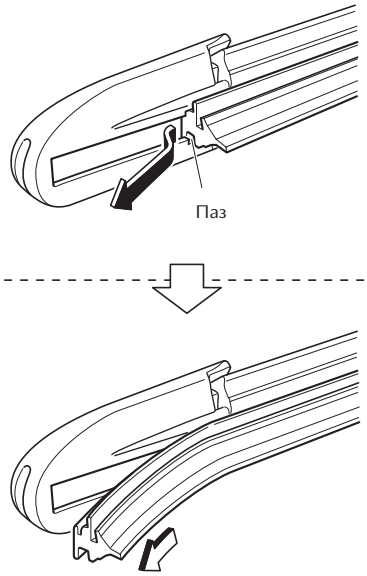
2. Чтобы снять щетку с рычага стеклоочистителя, сдвиньте ее в направлении стрелки, нажимая при этом на фиксирующий выступ на рычаге стеклоочистителя.



3. Сдвиньте чистящую ленту в направлении стрелки в положение, в котором будет полностью виден паз держателя ленты.

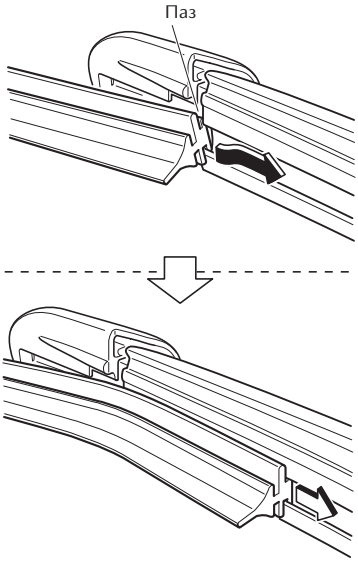


4. Вытяните конец чистящей ленты из паза держателя ленты в направлении стрелки и извлеките чистящую ленту из держателя ленты.

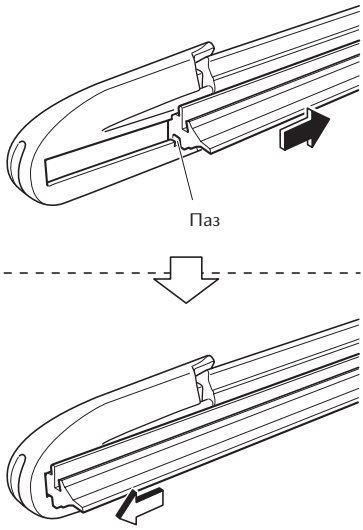


Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

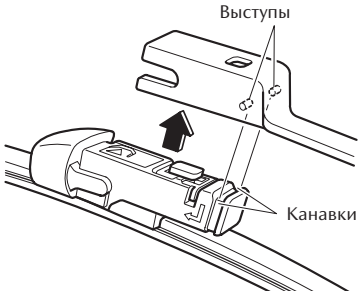
5. Вставьте конец новой чистящей ленты в паз держателя ленты и перемещайте, пока она не упрется в конец держателя ленты.



6. Потянув чистящую ленту в направлении стрелки, сдвиньте ее в положение, в котором будет полностью виден паз держателя ленты, а затем сдвиньте конец чистящей ленты в противоположную сторону.

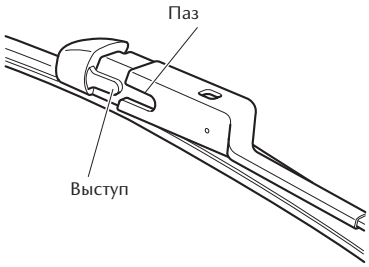


7. Убедитесь в том, что чистящая лента правильно установлена в держатель ленты.
8. Совместите выступы рычага стеклоочистителя с канавками щетки.

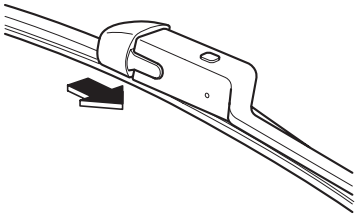


Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

9. Совместите выступ на щетке с пазом на рычаге стеклоочистителя.



10. Сдвиньте щетку, чтобы установить ее на рычаг стеклоочистителя.



11. Медленно опустите рычаг стеклоочистителя на ветровое стекло.

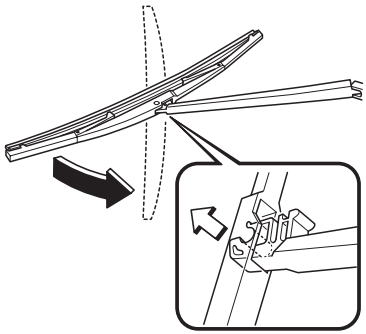
▼ Замена щетки очистителя заднего стекла (автомобили с кузовом универсал)

Если стеклоочиститель не очищает стекло надлежащим образом, это указывает на возможный износ щетки или ее повреждение. Замените щетку.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения рычага стеклоочистителя и других компонентов не перемещайте стеклоочиститель по стеклу вручную.

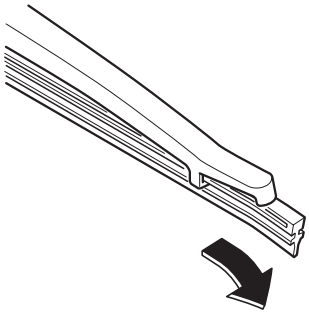
1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поворачивайте щетку вправо, пока она не освободится, затем снимите щетку.



⚠ ВНИМАНИЕ

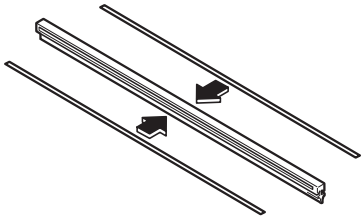
Во избежание повреждения заднего стекла не допускайте падения рычага стеклоочистителя на него.

2. Потяните чистящую ленту вниз и сдвиньте ее вдоль держателя ленты, чтобы снять.



Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

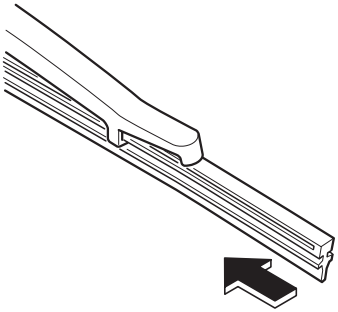
3. Извлеките металлические элементы жесткости из чистящей ленты и вставьте их в новую чистящую ленту.



⚠ ВНИМАНИЕ

Не изгибайте и не выбрасывайте элементы жесткости. Они должны использоваться повторно.

4. Аккуратно вставьте новую чистящую ленту в щетку. Установите щетку в сборе в порядке, обратном порядку снятия.



Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

Аккумуляторная батарея

⚠ ОПАСНОСТЬ



Перед использованием или проверкой аккумуляторной батареи внимательно ознакомьтесь со следующими мерами предосторожности для обеспечения безопасного и правильного обращения с ней.



При работе с аккумуляторной батареей всегда надевайте защитные очки.
Работать без защитных очков опасно. Электролит аккумуляторной батареи содержит СЕРНУЮ КИСЛОТУ, которая может привести к слепоте при попадании брызг в глаза. Кроме того, водород, выделяющийся при нормальной эксплуатации аккумуляторной батареи, может воспламениться, что приведет к взрыву аккумуляторной батареи.



Для предотвращения контакта с электролитом аккумуляторной батареи надевайте защитные очки и защитные перчатки.
Пролитый электролит представляет опасность.
Электролит аккумуляторной батареи содержит СЕРНУЮ КИСЛОТУ, которая может привести к тяжелым ожогам при попадании в глаза, на кожу или на одежду. В таких случаях немедленно промойте глаза водой в течение 15 минут или тщательно вымойте пораженный участок кожи и обратитесь за медицинской помощью.



Всегда храните аккумуляторные батареи в местах, недоступных для детей.
Позволять детям играть рядом с аккумуляторной батарей опасно. Электролит аккумуляторной батареи может вызвать тяжелые ожоги при попадании в глаза или на кожу.



Не допускайте нахождения источников открытого пламени и искр вблизи открытых элементов аккумуляторной батареи. Работая рядом с аккумуляторной батареей, не прикасайтесь металлическими инструментами к положительному (+) или отрицательному (—) выводу аккумуляторной батареи. Не допускайте контакта между положительным (+) выводом и кузовом автомобиля.
Пламя и искры рядом с открытыми элементами аккумуляторной батареи представляют опасность. Газообразный водород, выделяющийся при нормальной эксплуатации аккумуляторной батареи, может воспламениться и стать причиной взрыва батареи. Взрыв батареи может привести к тяжелым ожогам и травмам. Следите за тем, чтобы рядом с откры-

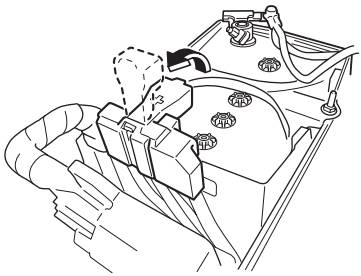
Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

тыми элементами аккумуляторной батареи не было источников открытого пламени и искр, а также зажженных сигарет.

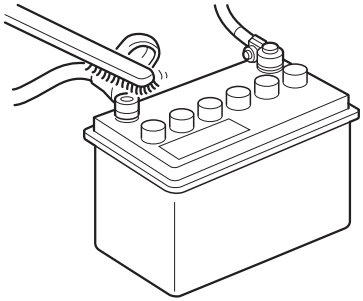
Не допускайте нахождения источников открытого пламени и искр вблизи открытых элементов аккумуляторной батареи, поскольку из открытых элементов аккумуляторной батареи во время зарядки или долива электролита выделяется водород. *Пламя и искры рядом с открытыми элементами аккумуляторной батареи представляют опасность. Газообразный водород, выделяющийся при нормальной эксплуатации аккумуляторной батареи, может воспламениться и стать причиной взрыва батареи. Взрыв батареи может привести к тяжелым ожогам и травмам. Следите за тем, чтобы рядом с открытыми элементами аккумуляторной батареи не было источников открытого пламени и искр, а также зажженных сигарет.*

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед обслуживанием аккумуляторной батареи снимите крышку.



▼ **Обслуживание аккумуляторной батареи**



Для обеспечения наилучших эксплуатационных характеристик аккумуляторной батареи:

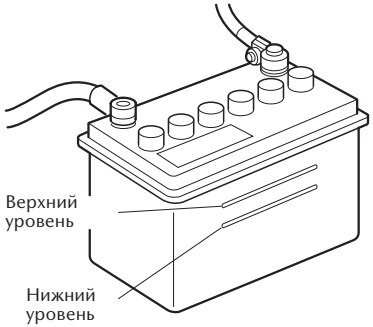
- Обеспечьте надежное крепление аккумуляторной батареи.
- Следите за тем, чтобы верхняя часть аккумуляторной батареи была чистой и сухой.
- Следите за тем, чтобы выводы и клеммы были чистыми, плотно затянутыми и покрытыми вазелином или смазкой для клемм.
- Немедленно смывайте пролитый электролит, используя водный раствор пищевой соды.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

- Если автомобиль не будет эксплуатироваться продолжительное время, отсоедините провода от аккумуляторной батареи и заряжайте ее каждые 6 недель.

▼ Проверка уровня электролита

Низкий уровень электролита приводит к быстрой разрядке аккумуляторной батареи.



Проверяйте уровень электролита не реже одного раза в неделю. Если уровень низкий, снимите пробки и долейте достаточное количество дистиллированной воды, чтобы уровень электролита располагался между метками верхнего и нижнего уровня (см. рисунок).

Не допускайте перелива.

Проверяйте плотность электролита с помощью ареометра, особенно в холодную погоду. Если плотность низкая, зарядите аккумуляторную батарею.

▼ Зарядка аккумуляторной батареи

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Перед обслуживанием или зарядкой аккумуляторной батареи выключите все дополнительное электрооборудование и остановите двигатель.*
- *Чтобы отсоединить аккумуляторную батарею, сначала снимите отрицательный провод. При подсоединении аккумуляторной батареи устанавливайте его последним.*
- *Перед зарядкой аккумуляторной батареи обязательно снимите все пробки.*
- ***(Автомобили с системой i-stop)** Не производите быструю зарядку аккумуляторной батареи.*
- *Если аккумуляторная батарея быстро разряжается, например, из-за того, что приборы освещения горели слишком долго при выключенном двигателе, заряжайте ее медленно, в соответствии с емкостью аккумуляторной батареи и мощностью зарядного устройства.*
- *Если аккумуляторная батарея разряжается постепенно из-за высокой электрической нагрузки в процессе эксплуатации автомобиля, заряжайте ее в соответствии с емкостью аккумуляторной батареи и мощностью зарядного устройства.*

▼ Замена аккумуляторной батареи

Для приобретения аккумуляторной батареи обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Замена элемента питания ключа

Если при нажатии кнопок на пульте дистанционного управления система не действует и индикатор срабатывания не мигает, это может указывать на разрядку элемента питания.
Замените элемент питания на новый, прежде чем пульт дистанционного управления станет неработоспособным.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Убедитесь, что элемент питания установлен правильно. При неправильной установке из элемента питания может вытечь электролит.*
- *При замене элемента питания не касайтесь внутренней схемы и электрических контактов. Соблюдайте осторожность, чтобы не погнуть электрические контакты. Следите за тем, чтобы в корпус пульта дистанционного управления не попала грязь. Это может привести к его выходу из строя.*
- *Если замена элемента питания выполнена неправильно, существует опасность его взрыва.*
- *Утилизируйте использованные элементы питания согласно следующим указаниям.*
  - *Изолируйте положительный и отрицательный контакты элемента питания с помощью целлофана или изоляционной ленты.*
  - *Ни в коем случае не разбирайте элемент питания.*
  - *Ни в коем случае не бросайте элемент питания в огонь или воду.*
  - *Ни в коем случае не деформируйте и не разрушайте элемент питания.*
  - *Для замены используйте только элемент питания того же типа (CR2032 или аналогичный).*

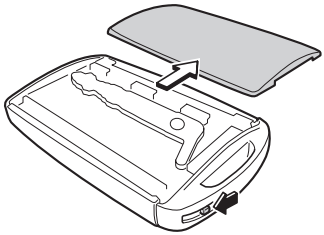
На низкий заряд элемента питания указывают следующие признаки:

- Индикатор «Ключ» (зеленый) мигает на комбинации приборов в течение примерно 30 секунд после выключения двигателя (на автомобилях с комбинацией приборов типа A и типа B (стр. 4-24, 4-45) на комбинации приборов отображаются сообщения).
- Система не работает, и на пульте дистанционного управления не мигает индикатор срабатывания при нажатии кнопок.
- Зона действия системы уменьшилась.

Во избежание повреждения ключа замену элемента питания рекомендуется выполнять на сервисной станции официального дилера Mazda. При самостоятельной замене элемента питания следуйте приведенным ниже инструкциям.

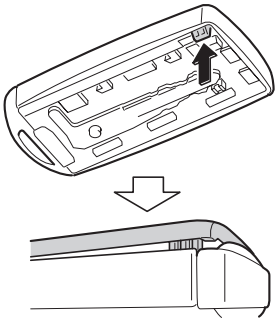
Замена элемента питания ключа

1. Нажимая кнопку в направлении стрелки, снимите нижнюю крышку.

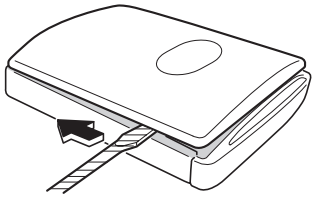


Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

2. Нажмите на выступ, чтобы разблокировать верхнюю крышку.



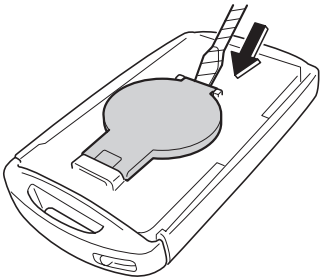
3. Вставьте отвертку с плоским жалом, обернутым изоляционной лентой, в зазор и сдвиньте ее в направлении стрелки.



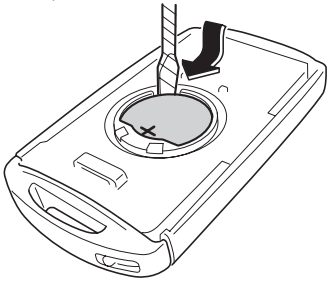
4. Поверните отвертку в направлении стрелки и снимите верхнюю крышку.



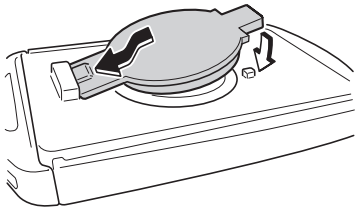
5. С помощью отвертки с плоским жалом, обернутым изоляционной лентой, снимите крышку элемента питания.



6. С помощью отвертки с плоским жалом, обернутым изоляционной лентой, извлеките элемент питания.

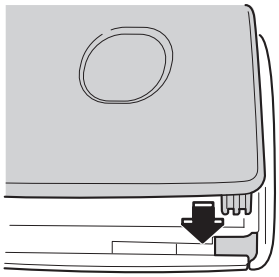


7. Вставьте новый элемент питания в пульт дистанционного управления так, чтобы положительный полюс был направлен вверх.
8. Установите на место крышку элемента питания.

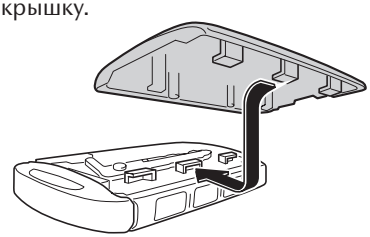


Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

9. Установите верхнюю крышку.



10. Вставив выступы нижней крышки в пазы на пульте дистанционного управления, установите нижнюю крышку.



Шины

Для обеспечения надлежащих эксплуатационных характеристик, безопасности и наилучшей топливной экономичности всегда поддерживайте номинальное давление воздуха в шинах, соблюдайте допустимые ограничения нагрузки и правильно распределяйте вес.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Использование шин разных типов:
Эксплуатация автомобиля с шинами разных типов представляет опасность. Это может ухудшить управляемость и эффективность торможения, что приведет к потере контроля над автомобилем.
На все четыре колеса должны устанавливаться шины одинакового типа (радиальные, диагонально опоясывающие, диагональные), кроме случаев ограниченного применения малоразмерного запасного колеса временного использования.

Использование шин непредусмотренной заводом-изготовителем размерности:
Использование шин любого другого размера, кроме указанного для конкретного автомобиля (стр. 9-12), опасно. Это может отрицательно повлиять на ходовые качества, управляемость, дорожный просвет, зазор между шинами и кузовом и калибровку спидометра. Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Используйте только шины предусмотренной заводом-изготовителем размерности для конкретного автомобиля.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

▼ Проверка давления воздуха в шинах

⚠ ОПАСНОСТЬ

Всегда накачивайте шины до номинального давления.
Избыточное или недостаточное давление воздуха в шинах представляет опасность. Плохая управляемость или неожиданное повреждение шины могут привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию.
Более подробная информация приведена на стр. 9-12 («Шины»).
Используйте только оригинальные колпачки вентиля шины Mazda.
Использовать неоригинальные колпачки опасно, так как в случае повреждения вентиля в шине не будет поддерживаться надлежащее давление. Если автомобиль эксплуатируется в таком состоянии, давление воздуха в шине будет снижаться, что может привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию. Не используйте никакие другие колпачки, кроме оригинальных колпачков вентиля шины Mazda.

Проверяйте давление воздуха во всех шинах (включая шину запасного колеса*) ежемесячно, когда шины холодные. Для обеспечения наилучших ходовых качеств, управляемости и минимального износа шин поддерживайте рекомендуемое давление воздуха в шинах.
См. таблицы технических характеристик на стр. 9-12.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Всегда проверяйте давление воздуха на холодных шинах.*
- *Давление в нагретых шинах обычно превышает рекомендуемое давление. Не выпускайте воздух из нагретых шин, чтобы отрегулировать давление.*
- *Недостаточное давление воздуха в шинах может быть причиной ухудшения топливной экономичности, неравномерного и ускоренного износа шин и плохого уплотнения борта шины, что приведет к деформации колеса и отделению шины от обода.*
- *Чрезмерное давление воздуха в шинах может быть причиной отсутствия плавности движения, неравномерного и ускоренного износа шин и более высокой вероятности повреждения при наезде на неровности дороги. Поддерживайте давление воздуха в шинах на надлежащем уровне. Если шину необходимо часто подкачивать, проверьте ее.*

▼ Перестановка колес

⚠ ОПАСНОСТЬ

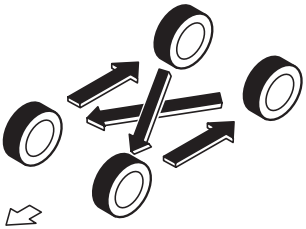
Периодически переставляйте колеса.
Неравномерный износ шин опасен. Чтобы обеспечить равномерный износ протектора шин для сохранения хорошей управляемости и эффективности торможения, переставляйте колеса через каждые 10 000 км пробега или раньше, если наблюдается неравномерный износ.

Во время перестановки колес проверьте правильность их балансировки.

ПРИМЕЧАНИЕ
(Автомобили без малоразмерного запасного колеса временного использования)
Поскольку ваш автомобиль не укомплектован запасным колесом, безопасно выполнить перестановку колес с использованием домкрата, прилагаемого к вашему автомобилю, невозможно. Для перестановки колес обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем



Вперед

Не включайте в перестановку колес запасное колесо с шиной, предназначенной ТОЛЬКО ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ (TEMPORARY USE ONLY).

Кроме того, проверьте шины на наличие неравномерного износа и повреждений. Ненормальный износ шин обычно является следствием одной из следующих причин или их сочетания:

- Ненадлежащее давление воздуха в шинах
- Неправильные углы установки колес
- Нарушение балансировки колес
- Интенсивное торможение

После перестановки колес скорректируйте давление воздуха в шинах в соответствии со значениями, указанными на стр. 9-12, и проверьте затяжку колесных гаек.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перестановка колес с шинами с направленным рисунком протектора, радиальными шинами с асимметричным рисунком протектора или шипами выполняется только с передней оси на заднюю, а не с одного борта на другой. При перестановке с одного борта на другой эксплуатационные характеристики шин ухудшатся.

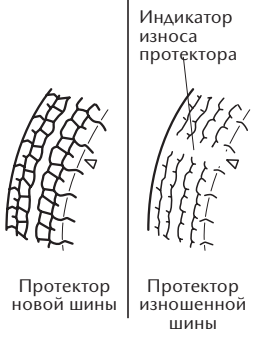
▼ Замена шин

⚠ ОПАСНОСТЬ

Всегда используйте шины, находящиеся в хорошем состоянии.
Эксплуатация автомобиля с изношенными шинами опасна. Снижение эффективности торможения, управляемости и силы сцепления с покрытием может привести к дорожно-транспортному происшествию.

Заменяйте все четыре шины одновременно.
Замена только одной шины опасна. Это может ухудшить управляемость и эффективность торможения, что приведет к потере контроля над автомобилем. Компания Mazda настоятельно рекомендует заменять все четыре шины одновременно.

При равномерном износе шины появляется индикатор износа в виде сплошной полосы, проходящей поперек протектора.
Замените шину, когда это произойдет.



Шину необходимо заменить, прежде чем индикатор износа появится по всей ширине протектора.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

▼ Малоразмерное запасное колесо временного использования*

Проверяйте малоразмерное запасное колесо временного использования, по крайней мере, ежемесячно, чтобы убедиться в том, что оно правильно накачано и находится в надлежащем состоянии.

ПРИМЕЧАНИЕ

Состояние малоразмерного запасного колеса постепенно ухудшается, даже если оно не используется.

С малоразмерным запасным колесом легче обращаться благодаря тому, что оно меньше и легче, чем обычное колесо. Это колесо должно использоваться только в экстренной ситуации и только для перемещения на короткое расстояние.

Используйте малоразмерное запасное колесо только до момента ремонта обычного колеса, который следует выполнить при первой возможности.

Более подробная информация приведена на стр. 9-12 («Шины»).

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не устанавливайте зимнюю шину или полноразмерную шину на обод малоразмерного запасного колеса временного использования. Подобное сочетание не обеспечит надлежащую посадку шины на ободе, и можно повредить как шину, так и обод.*
- *Долговечность протектора шины малоразмерного запасного колеса временного использования не превышает 5000 км пробега. Долговечность протектора шины может быть меньше в зависимости от условий эксплуатации.*
- *Малоразмерное запасное колесо временного использования предназначено только для ограниченного применения, однако, если появляется индикатор износа протектора, замените шину запасного колеса на шину аналогичного типа (стр. 6-50).*

▼ Замена колес

⚠ ОПАСНОСТЬ

Всегда используйте на вашем автомобиле колеса предусмотренной заводом-изготовителем размерности.

Использование колес непредусмотренной заводом-изготовителем размерности опасно. Это может отрицательно повлиять на эффективность торможения и управляемость, что может привести к потере контроля над автомобилем и дорожно-транспортному происшествию.

⚠ ВНИМАНИЕ

Колесо непредусмотренной заводом-изготовителем размерности может отрицательно влиять на следующие характеристики:

- *Посадка шины*
- *Долговечность колес и подшипников ступиц*
- *Дорожный просвет*
- *Зазор между цепями противоскольжения и кузовом*
- *Калибровка спидометра*
- *Направление оптических осей фар*
- *Высота положения бампера*
- *Система контроля давления воздуха в шинах**

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

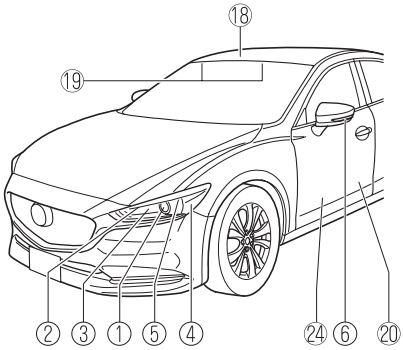
ПРИМЕЧАНИЕ

- *При замене колеса убедитесь в том, что новое колесо полностью соответствует по диаметру, вылету и ширине обода оригинальному колесу, установленному на автомобиль заводом-изготовителем.*
- *Для получения подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*

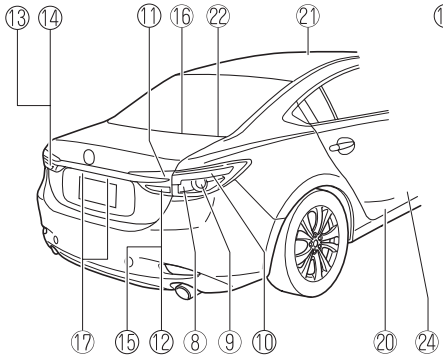
Надлежащая балансировка колес обеспечивает наилучший комфорт во время движения и способствует уменьшению износа протектора шин. Нарушение балансировки колес может вызвать вибрацию и неравномерный износ шин, например пятнистый износ и появление плоских участков.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

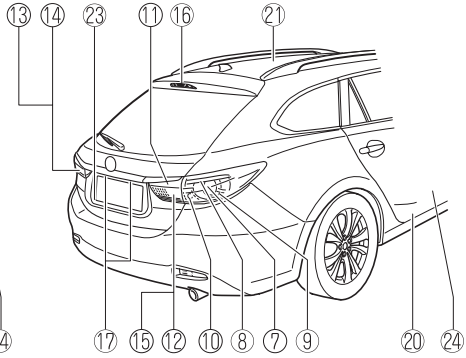
Лампы приборов освещения и сигнализации



(Автомобили с кузовом седан)



(Автомобили с кузовом универсал)



① Фары (ближний/дальний свет)
② Дневные ходовые огни / передние габаритные фонари*
③ Фары (ближний свет с расширенным пучком)*
④ Дневные ходовые огни*
⑤ Передние указатели поворота
⑥ Боковые повторители указателей поворота
⑦ Стоп-сигналы
⑧ Задние габаритные фонари*
⑨ Стоп-сигналы / задние габаритные фонари
⑩ Задние указатели поворота
⑪ Задние габаритные фонари (сторона крышки багажника / сторона задней подъемной двери)*
⑫ Фонарь заднего хода (автомобили с левым расположением органов управления)
⑬ Фонарь заднего хода (автомобили с правым расположением органов управления)

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

⑭ Задний противотуманный фонарь[*1] / фонарь заднего хода[*2] (автомобили с левым расположением органов управления)
⑮ Задний противотуманный фонарь[*1] / фонарь заднего хода[*2] (автомобили с правым расположением органов управления)
⑯ Центральный верхний стоп-сигнал
⑰ Фонари освещения регистрационного знака
⑱ Верхние плафоны освещения салона / передние плафоны индивидуального освещения
⑲ Плафоны освещения туалетных зеркал[*]
⑳ Плафоны освещения порогов
㉑ Задние плафоны индивидуального освещения
㉒ Плафон освещения багажника (автомобили с кузовом седан)
㉓ Плафон освещения багажного отделения (автомобили с кузовом универсал)
㉔ Плафоны рассеянного света[*]

[*1] Автомобили с задним противотуманным фонарем
[*2] Автомобили без заднего противотуманного фонаря

⚠ ВНИМАНИЕ

При демонтаже рассеивателя или фары с помощью отвертки с плоским жалом следите за тем, чтобы жало отвертки не касалось внутреннего контакта. Если жало отвертки касается контакта, может произойти короткое замыкание.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Для замены лампы обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
- *Поместите использованную лампу в защитный чехол, положите ее в коробку от новой лампы и сразу уберите в недоступное для детей место.*

▼ Замена ламп приборов внешнего освещения и световой сигнализации

В приборах внешнего освещения и световой сигнализации используются светодиодные лампы или лампы накаливания. Можно заменять только лампу в дневных ходовых огнях / передних габаритных фонарях.

Светодиодные лампы

- Фары
- Дневные ходовые огни[*]
- Передние габаритные фонари
- Передние указатели поворота
- Боковые повторители указателей поворота
- Центральный верхний стоп-сигнал
- Задние указатели поворота (автомобили с кузовом седан)
- Стоп-сигналы
- Задние габаритные фонари
- Фонари заднего хода (автомобили с кузовом седан)

[*]Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

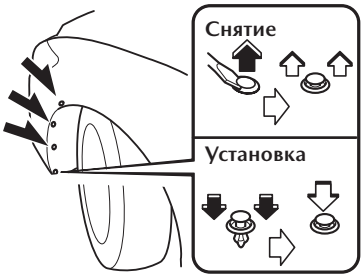
- Задние противотуманные фонари (автомобили с кузовом седан)
- Фонари освещения регистрационного знака

Светодиодную лампу невозможно заменить как отдельный компонент, поскольку она является составной частью блока. Светодиодную лампу следует заменять в сборе с блоком. В случае необходимости замены обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

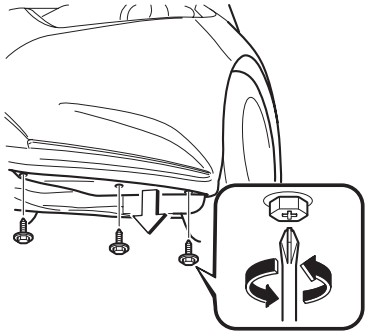
Лампы накаливания

Дневные ходовые огни / передние габаритные фонари*

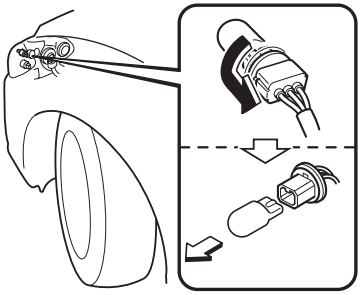
1. Убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя переведен в состояние OFF и центральный выключатель освещения установлен в положение «выключено».
2. При замене правой лампы запустите двигатель, поверните рулевое колесо до упора влево и выключите двигатель. При замене левой лампы поверните рулевое колесо до упора вправо.
3. Поддевая центральную часть каждого пластмассового фиксатора отверткой, извлеките фиксаторы.



4. Поверните винт против часовой стрелки и извлеките его, затем частично отогните подкрылок.



5. Поверните патрон в сборе с лампой против часовой стрелки и извлеките его.
6. Отсоедините лампу от патрона.



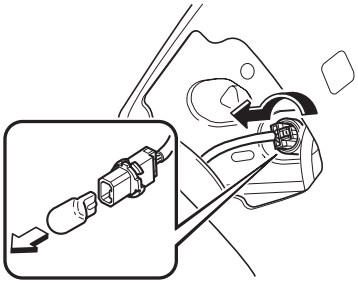
7. Установите новую лампу в порядке, обратном порядку снятия.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

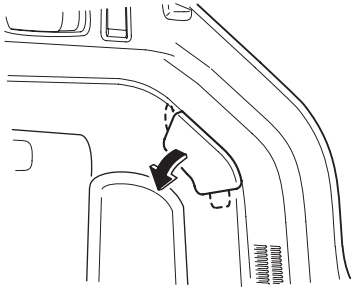
Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

Задние указатели поворота (автомобили с кузовом универсал)

1. Убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя переведен в состояние OFF и центральный выключатель освещения установлен в положение «выключено».
2. Снимите крышку.



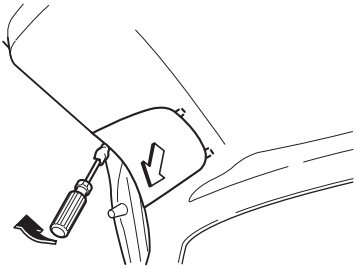
3. Поверните патрон в сборе с лампой против часовой стрелки и извлеките его.
4. Отсоедините лампу от патрона.



5. Поверните патрон в сборе с лампой против часовой стрелки и извлеките его.

Задние габаритные фонари (сторона задней подъемной двери), фонарь заднего хода (автомобили с кузовом универсал), задний противотуманный фонарь* (автомобили с кузовом универсал)

1. Убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя переведен в состояние OFF и центральный выключатель освещения установлен в положение «выключено».
2. С помощью отвертки с плоским жалом, обернутым тканью, снимите крышку.

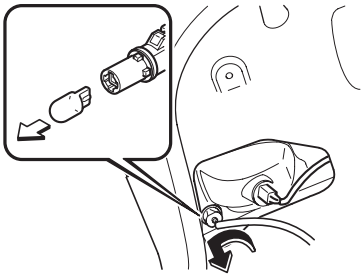


3. Поверните патрон в сборе с лампой против часовой стрелки и извлеките его.
4. Отсоедините лампу от патрона.

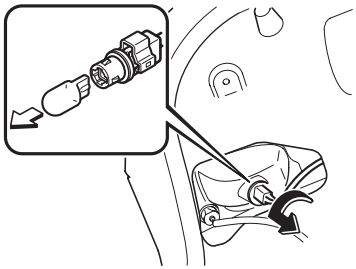
*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

Задние габаритные фонари (сторона задней подъемной двери)



Фонарь заднего хода (автомобили с кузовом универсал), задний противотуманный фонарь* (автомобили с кузовом универсал)



5. Установите новую лампу в порядке, обратном порядку снятия.

▼ Замена ламп приборов освещения салона и багажного отделения

Верхние плафоны освещения салона / передние плафоны индивидуального освещения (светодиодные), задние плафоны индивидуального освещения (светодиодные), плафоны освещения туалетных зеркал (светодиодные), плафоны освещения порогов, плафоны рассеянного света*

Светодиодную лампу невозможно заменить как отдельный компонент, поскольку она является составной частью блока. Светодиодную лампу следует заменять в сборе с блоком. В случае необходимости замены обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

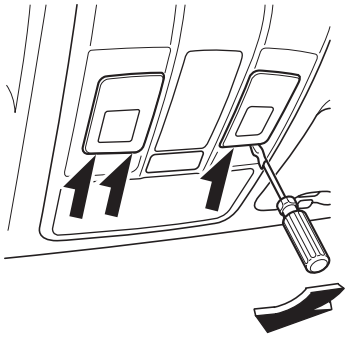
*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

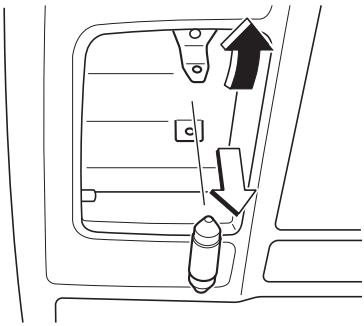
Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

Верхние плафоны освещения салона/ передние плафоны индивидуального освещения (с лампой накаливания), задние плафоны индивидуального освещения (с лампой накаливания), плафоны освещения туалетных зеркал (с лампой накаливания)

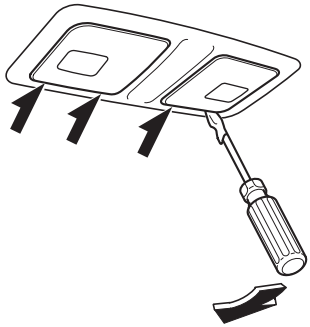
1. Оберните небольшую отвертку с плоским жалом мягкой тканью для предотвращения повреждения рассеивателя, аккуратно подденьте отверткой край рассеивателя и снимите рассеиватель.
2. Потяните лампу наружу и отсоедините ее.

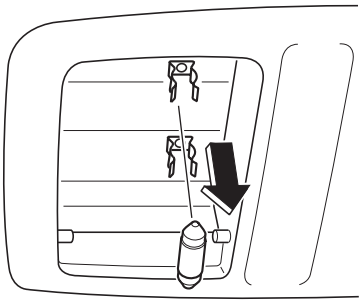
Верхние плафоны освещения салона / передние плафоны индивидуального освещения



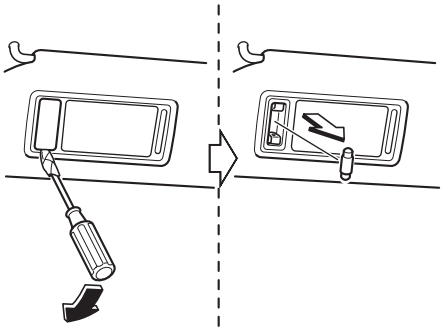


Задние плафоны индивидуального освещения





Плафоны освещения туалетных зеркал*



3. Установите новую лампу в порядке, обратном порядку снятия.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

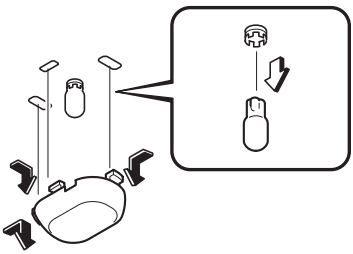
Плафон освещения багажника (автомобили с кузовом седан)

(Светодиодная лампа)

Светодиодную лампу невозможно заменить как отдельный компонент, поскольку она является составной частью блока. Светодиодную лампу следует заменять в сборе с блоком. В случае необходимости замены обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

(Лампа накаливания)

1. Сожмите рассеиватель с обеих сторон и снимите его.
2. Потяните лампу наружу и отсоедините ее.



3. Установите новую лампу в порядке, обратном порядку снятия.

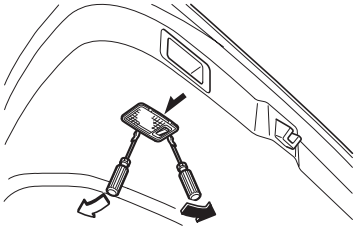
Плафон освещения багажного отделения (автомобили с кузовом универсал)

(Светодиодные лампы)

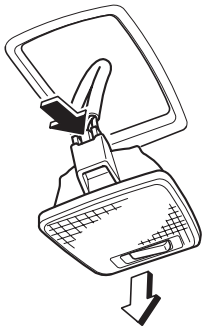
Светодиодную лампу невозможно заменить как отдельный компонент, поскольку она является составной частью блока. Светодиодную лампу следует заменять в сборе с блоком. В случае необходимости замены обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

(Лампа накаливания)

1. Оберните небольшую отвертку с плоским жалом мягкой тканью для предотвращения повреждения плафона, аккуратно подденьте отверткой край плафона и снимите плафон.



2. Нажмите пальцем на лапку фиксатора электрического разъема, потяните разъем и отсоедините его от лампы.

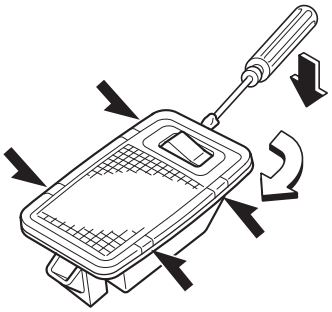


ВНИМАНИЕ

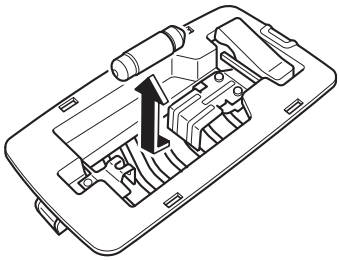
При замене лампы всегда сначала отсоединяйте разъем. В противном случае может произойти короткое замыкание в электрических и электронных устройствах.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

3. Вставьте отвертку с плоским жалом в зазор между рассеивателем и плафоном, а затем сдвиньте отвертку, чтобы отсоединить рассеиватель.



4. Потяните лампу наружу и отсоедините ее.



5. Установите новую лампу в порядке, обратном порядку снятия.

Предохранители

Электрооборудование вашего автомобиля защищено предохранителями.

Если не работают какие-либо приборы освещения, дополнительное оборудование или органы управления, проверьте соответствующий предохранитель. Если предохранитель перегорел, его внутренний элемент будет расплавлен.

Если один и тот же предохранитель перегорает снова, не используйте соответствующую систему и при первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

▼ Замена предохранителя

Замена предохранителей в блоке с левой стороны автомобиля

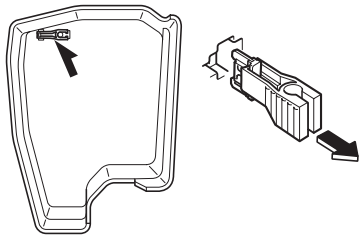
Если электрооборудование не работает, сначала проверьте предохранители в блоке с левой стороны автомобиля.

1. Убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя установлен в состояние OFF и все переключатели установлены в положение «выключено».
2. Откройте крышку блока предохранителей.

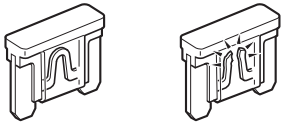


Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

3. Выньте предохранитель, не перекашивая, из гнезда с помощью специальных щипцов, которые находятся в блоке электрических предохранителей в моторном отсеке.



4. Проверьте состояние предохранителя и замените его, если он перегорел.



Исправный предохранитель

Перегоревший предохранитель

5. Вставьте новый предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь в его надежной посадке. В случае неплотной посадки предохранителя обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
При отсутствии запасного предохранителя позаимствуйте предохранитель с таким же номинальным током из той цепи, которая не является критически важной для эксплуатации автомобиля, например цепи AUDIO (аудиосистема) или OUTLET (электрическая розетка).

⚠ ВНИМАНИЕ

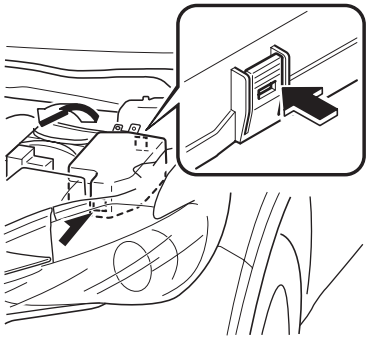
Всегда заменяйте предохранитель оригинальным предохранителем Mazda или аналогичным с таким же номинальным током. В противном случае возможно повреждение электрооборудования автомобиля.

6. Установите крышку на место и убедитесь в том, что она надежно закреплена.

Замена предохранителей в блоке в моторном отсеке

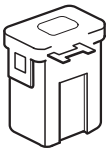
Если не работают фары или другое электрооборудование, а предохранители в салонном блоке исправны, проверьте предохранители в блоке, расположенном в моторном отсеке. Если предохранитель перегорел, его необходимо заменить. Выполните следующие действия:

1. Убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя установлен в состояние OFF и все переключатели установлены в положение «выключено».
2. Снимите крышку блока электрических предохранителей.



Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

3. Если перегорел любой предохранитель, кроме главного предохранителя (MAIN), замените его новым предохранителем **с таким же номинальным током.**



Исправный предохранитель



Перегоревший предохранитель

⚠ ОПАСНОСТЬ

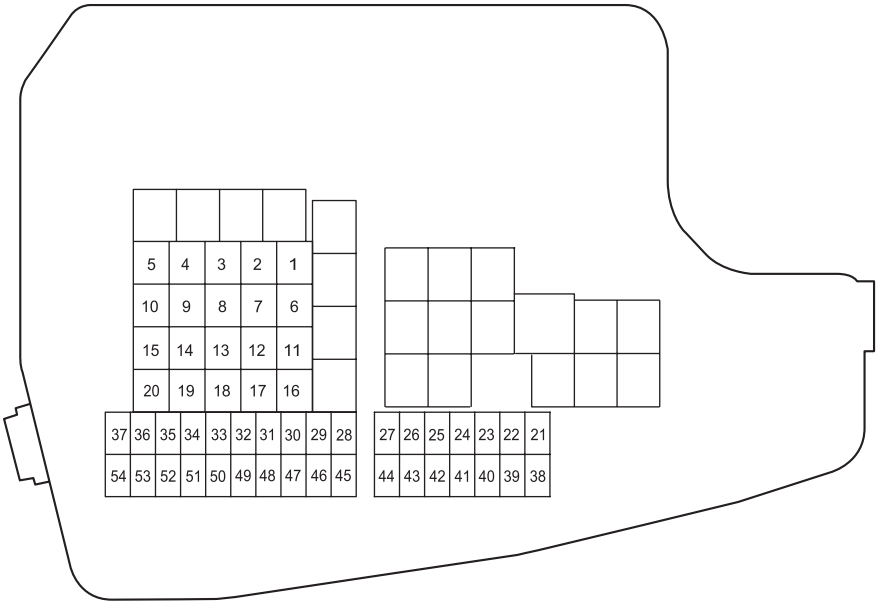
Не заменяйте главный предохранитель самостоятельно. Для выполнения замены обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
Самостоятельная замена этого предохранителя опасна, поскольку главный предохранитель рассчитан на большую силу тока. Неправильная замена может привести к поражению электрическим током или короткому замыканию, которое может стать причиной возгорания.

4. Установите крышку на место и убедитесь в том, что она надежно закреплена.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

▼ Расположение и назначение электрических предохранителей

Блок электрических предохранителей (моторный отсек)



ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ		НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	ЗАЩИЩАЕМЫЙ КОМПОНЕНТ
1	AUDIO DCDC REG	30 A	Аудиосистема*, для защиты различных цепей*
2	IG2	30 A	Для защиты различных цепей
3	INJECTOR ENG. SUB	30 A	Система управления двигателем*
4	SCR1 EVVT	20 A	Система управления двигателем*
5	P.WINDOW1	30 A	Электрические стеклоподъемники
6	IG1 2	30 A	Для защиты различных цепей
7	-	-	-
8	ADD FAN DE	50 A	Вентилятор охлаждения радиатора*
9	DEFOG	40 A	Электрический обогреватель заднего стекла
10	DCDC DE	40 A	Для защиты различных цепей*

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ		НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	ЗАЩИЩАЕМЫЙ КОМПОНЕНТ
11	EPB R	20 A	Стояночный тормоз с электроприводом (EPB) (правая сторона)
12	EPB L	20 A	Стояночный тормоз с электроприводом (EPB) (левая сторона)
13	CABIN.+B	50 A	Для защиты различных цепей
14	FAN GE	30 A	Вентилятор охлаждения радиатора*
15	ENG.MAIN	40 A	Система управления двигателем
16	ABS/DSC M	50 A	Система ABS, система динамического контроля устойчивости
17	HEATER	40 A	Система кондиционирования воздуха
18	WIPER	20 A	Очиститель и омыватель ветрового стекла
19	FAN DE	50 A	Вентилятор охлаждения радиатора*
20	ADD FAN GE	30 A	Вентилятор охлаждения радиатора*
21	ENGINE3	15 A	Система управления двигателем
22	ENGINE2	15 A	Система управления двигателем
23	AUDIO2	7,5 A	Аудиосистема
24	METER2	10 A	Комбинация приборов*
25	SRS1	7,5 A	Подушка безопасности
26	METER1	10 A	Комбинация приборов
27	ENGINE.IG1	7,5 A	Система управления двигателем
28	AT	15 A	Система управления коробкой передач*, выключатель пуска двигателя
29	H/CLEAN	20 A	Омыватель фар*
30	A/C	7,5 A	Система кондиционирования воздуха
31	AT PUMP	15 A	Система управления коробкой передач*
32	HORN	15 A	Звуковой сигнал
33	R.WIPER	15 A	Очиститель заднего стекла*, охранная сигнализация*

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

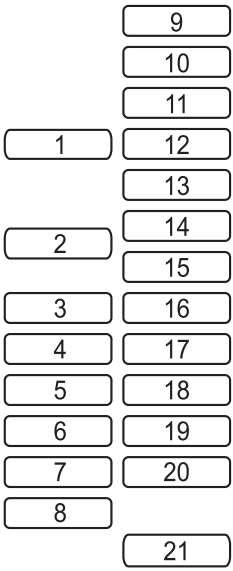
Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ		НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	ЗАЩИЩАЕМЫЙ КОМПОНЕНТ
34	H/L HI	20 A	Фара, дальний свет
35	-	-	-
36	WIPER.DEI	20 A	Электрический обогреватель ветрового стекла в зоне расположения щеток стеклоочистителя*
37	ENG.+B	7,5 A	Система управления двигателем
38	H/L LOW L	15 A	Фара, ближний свет (левая)
39	GLOW SIG	5 A	Система управления двигателем*
40	ENGINE1 ENGINE4	15 A	Система управления двигателем
41	C/U IG1	15 A	Для защиты различных цепей
42	ST.HEATER	15 A	Подогрев рулевого колеса*
43	-	-	-
44	AUDIO1	25 A	Аудиосистема
45	ABS/DSC S	30 A	Система ABS, система динамического контроля устойчивости
46	FUEL PUMP	15 A	Топливная система*
47	FUEL WARM	25 A	-
48	TAIL	15 A	Задние габаритные фонари, фонари освещения регистрационного знака
49	SCR2 FUEL PUMP2	25 A	-
50	HAZARD	25 A	Аварийная световая сигнализация, указатели поворота, передние габаритные фонари
51	H/L LOW R	15 A	Фара, ближний свет (правая)
52	OUTLET	25 A	-
53	STOP	10 A	Стоп-сигналы, задние противотуманные фонари*
54	ROOM	25 A	Для защиты различных цепей

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

Блок электрических предохранителей (левая сторона)



ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ		НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	ЗАЩИЩАЕМЫЙ КОМПОНЕНТ
1	P.SEAT D	30 A	Сиденье с электрическим приводом*
2	P.SEAT P1	30 A	Сиденье с электрическим приводом*
3	R.SEAT W1	20 A	Электрический обогреватель сиденья*
4	P.WINDOW2	25 A	Электрические стеклоподъемники
5	SRS2/ESCL	15 A	Электронная блокировка рулевого вала
6	D.LOCK	25 A	Центральный электрический замок
7	SEAT WARM	20 A	Электрический обогреватель сиденья*
8	SUNROOF	10 A	Вентиляционный люк в крыше*
9	R.OUTLET1	15 A	Электрические розетки*
10	MIRROR	7,5 A	Зеркало с электроприводом
11	AT IND	7,5 A	Индикатор включенного диапазона автоматической трансмиссии*

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ		НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	ЗАЩИЩАЕМЫЙ КОМПОНЕНТ
12	INTERIOR1	15 A	Для защиты различных цепей
13	INTERIOR2	10 A	Для защиты различных цепей
14	R.OUTLET2	15 A	Электрические розетки
15	USB	7,5 A	Разъем питания USB*
16	SCR3	15 A	-
17	SCR4	15 A	-
18	AUDIO3	15 A	Аудиосистема
19	R.SHADE	7,5 A	Задняя солнцезащитная шторка*
20	M.DEF	7,5 A	Электрические обогреватели наружных зеркал заднего вида*
21	-	-	-

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Уход за кузовом и колесами автомобиля

Лакокрасочное покрытие кузова автомобиля выполнено в соответствии с самыми последними достижениями в области окрасочных материалов и технологии их нанесения.

Однако при отсутствии должного ухода вредное воздействие окружающей среды может ослабить защитные свойства лакокрасочного покрытия.

Ниже приведены некоторые примеры возможных повреждений и меры по их предотвращению.

Коррозия, вызванная кислотными дождями и промышленными осадками

Причины повреждений

Промышленные загрязнения и отработавшие газы автомобильных двигателей попадают в атмосферу и смешиваются с дождем или росой, образуя кислоты. Эти кислоты могут оседать на лакокрасочном покрытии автомобиля. По мере испарения воды кислота становится более концентрированной и может повредить лакокрасочное покрытие. Чем дольше кислота остается на поверхности, тем больше вероятность ее повреждения.

Предотвращение повреждений

Для сохранения лакокрасочного покрытия необходимо вымыть автомобиль и нанести воск в соответствии с инструкциями, приведенными в данном разделе. Эти меры следует предпринять немедленно, если вы полагаете, что лакокрасочное покрытие вашего автомобиля подверглось воздействию кислотного дождя.

Повреждение, вызванное птичьим пометом, насекомыми и древесным соком

Причины повреждений

Птичий помет содержит кислоты. Если птичий помет не удалить, он может разъедать прозрачный слой лака и основной слой краски лакокрасочного покрытия автомобиля.

При разложении насекомых, прилипших к поверхности лакокрасочного покрытия, образуются агрессивные соединения. Если их не удалить, они могут разъедать прозрачный слой лака и основной слой краски лакокрасочного покрытия автомобиля.

Сок деревьев затвердевает и прочно прилипает к лакокрасочному покрытию. Если пытаться соскребать этот сок, то вместе с ним может отслоиться часть лакокрасочного покрытия.

Предотвращение повреждений

Для сохранения лакокрасочного покрытия необходимо вымыть автомобиль и нанести воск в соответствии с инструкциями, приведенными в данном разделе. Это следует сделать как можно быстрее.

Птичий помет можно удалить с помощью мягкой губки и воды. Если вы находитесь в поездке и губки и воды нет под рукой, удалить птичий помет можно с помощью влажной салфетки. На очищенный участок необходимо нанести воск в соответствии с инструкциями, приведенными в данном разделе. Насекомых и древесный сок лучше всего удалять с помощью мягкой губки и воды или имеющегося

Уход за кузовом и салоном автомобиля

в продаже химического чистящего средства.

Еще один способ решения проблемы состоит в том, чтобы накрыть загрязненный участок влажной газетой на 1–2 часа. После удаления газеты смойте отделившийся мусор водой.

Пятна после высыхания капель воды

Причины повреждений

Дождь, туман, роса и даже водопроводная вода могут содержать агрессивные минералы, такие как соль и известь. Если влага, содержащая эти минералы, оседает на автомобиле, а затем испаряется, эти минералы будут концентрироваться и затвердевать, образуя белые кольца, которые могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля.

Предотвращение повреждений

Для сохранения лакокрасочного покрытия необходимо вымыть автомобиль и нанести воск в соответствии с инструкциями, приведенными в данном разделе. Эти меры следует предпринять сразу после того, как вы обнаружили пятна после высыхания капель воды на лакокрасочном покрытии вашего автомобиля.

Сколы лакокрасочного покрытия

Причины повреждений

Сколы лакокрасочного покрытия возникают из-за ударов гравием, вылетающим из-под колес других транспортных средств.

Предотвращение сколов лакокрасочного покрытия

Поддержание безопасной дистанции между вашим автомобилем и идущим впереди транспортным средством уменьшает вероятность появления сколов лакокрасочного покрытия в результате попадания летящего гравия.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Дистанция, на которой возможно появление сколов лакокрасочного покрытия, зависит от скорости движения автомобиля. Например, если автомобиль движется со скоростью 90 км/ч, дистанция образования сколов лакокрасочного покрытия составляет 50 м.*
- *При низких температурах лакокрасочное покрытие твердеет. Это повышает вероятность появления сколов лакокрасочного покрытия.*
- *Сколы лакокрасочного покрытия могут привести к образованию ржавчины на вашем автомобиле. Прежде чем это произойдет, отремонтируйте повреждение с использованием краски для подкрашивания Mazda согласно инструкциям, приведенным в данном разделе. Если не отремонтировать поврежденный участок, это может привести к серьезной коррозии и дорогостоящему ремонту.*

При использовании химического чистящего средства или полироли соблюдайте **все** указания, приведенные на этикетке и емкости. Прочитайте все предупреждения и предостережения.

Уход за кузовом и салоном автомобиля

▼ Уход за кузовом автомобиля

Мойка

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Если зажигание включено, а рычаг управления стеклоочистителем находится в положении AUTO (автоматическая работа), возможно автоматическое срабатывание стеклоочистителей в следующих случаях.*
  - *При протирании ветрового стекла тканью в зоне над датчиком дождя или при прикосновении к этой зоне.*
  - *При ударе со стороны салона по ветровому стеклу или в зоне расположения датчика дождя.*

Если зажигание включено, а рычаг управления стеклоочистителем установлен в положение AUTO (автоматическая работа), не прикасайтесь к ветровому стеклу. В противном случае стеклоочистители могут сработать автоматически, что может стать причиной защемления пальцев или повреждения щеток стеклоочистителей. Прежде чем очищать от снега и льда или протирать тканью ветровое стекло обязательно убедитесь в том, что рычаг управления стеклоочистителем находится в положении OFF (выключено).

- *Не разбрызгивайте воду в моторном отсеке. В противном случае это может привести к проблемам с запуском двигателя или повреждению электрических компонентов.*
- *Во время мойки автомобиля и нанесения воска соблюдайте осторожность и не прикладывайте излишнее усилие к какому-либо одному участку крыши автомобиля. В противном случае можно деформировать крышу автомобиля.*

Чтобы защитить лакокрасочное покрытие от коррозии и разрушения, мойте автомобиль теплой или холодной водой тщательно и часто, по крайней мере, один раз в месяц.

Если мыть автомобиль неправильно, то можно поцарапать поверхность лакокрасочного покрытия. Ниже приведены некоторые примеры того, как могут появиться царапины.

Царапины появляются на поверхности лакокрасочного покрытия в следующих случаях:

- Мойка автомобиля производится без предварительного смывания грязи и инородных материалов.
- Мойка автомобиля производится с использованием грубой, сухой или грязной ткани.
- Мойка автомобиля производится на автомойке, где используются грязные или слишком жесткие щетки.
- Используются моющие средства или воски, содержащие абразивы.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Компания Mazda не несет ответственности за появление царапин на лакокрасочном покрытии в результате использования автоматических автомоек или ненадлежащей мойки.*
- *Царапины сильнее заметны на автомобилях с более темными лакокрасочными покрытиями.*

Для сведения к минимуму вероятности появления царапин на лакокрасочном покрытии автомобиля:

- Перед мойкой смывайте всю грязь и инородные материалы теплой или холодной водой.

Уход за кузовом и салоном автомобиля

- Во время мойки автомобиля используйте большое количество теплой или холодной воды и мягкую ткань. Не используйте нейлоновую ткань.
- Во время мойки или протирания кузова автомобиля не прикладывайте излишнее усилие к ткани.
- Мойте автомобиль только на автомойках, где тщательно следят за чистотой и состоянием щеток.
- Не используйте абразивные чистящие средства или воск, содержащий абразив.

⚠ ВНИМАНИЕ

➢ *Не используйте стальные мочалки, абразивные чистящие средства или моющие средства, содержащие сильные кислотные или щелочные реагенты, для очистки хромированных или анодированных алюминиевых деталей. Это может привести к повреждению защитного покрытия. Кроме того, чистящие и моющие средства могут обесцвечивать или разрушать краску.*

Уделите особое внимание удалению соли, земли, грязи и других инородных материалов из-под крыльев и убедитесь в том, что дренажные отверстия на нижних краях дверей и порогах чистые.

Насекомые, гудрон, древесный сок, птичий помет, промышленные осадки и другие отложения могут повредить лакокрасочное покрытие, если их немедленно не удалить. Если немедленная мойка чистой водой оказывается неэффективной, используйте мягкое мыло, предназначенное для мойки автомобилей.

Тщательно смойте все мыло теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыла на лакокрасочном покрытии.

После мойки автомобиля насухо вытрите его чистой замшевой тканью для предотвращения образования пятен от воды.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Чтобы просушить намокшие тормозные механизмы, поддерживайте умеренную скорость, отпустите педаль акселератора и несколько раз слегка нажмите педаль тормоза до тех пор, пока нормальная эффективность торможения не восстановится.

Двигаться с намокшими тормозными механизмами опасно. Увеличение тормозного пути или увод автомобиля в сторону при торможении могут привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию. Слегка притормаживая, можно определить, ухудшилась ли эффективность торможения.

Использование автоматической автомойки

- Сложите наружные зеркала заднего вида.
- Щетки автоматической автомойки могут уменьшить блеск лакокрасочного покрытия или ускорить его разрушение.

Использование мойки высокого давления

В зависимости от типа моечной установки на автомойках может использоваться вода высокой температуры и струи воды высокого давления. Если сопло моечной установки располагается слишком близко к автомобилю, струя воды, выходящая под напором, может повредить или деформировать молдинги, а также нарушить герметичность уплотнений,

Уход за кузовом и салоном автомобиля

что приведет к проникновению воды в салон. Поддерживайте достаточное расстояние (30 см) между соплом и автомобилем. Кроме того, не направляйте струю воды слишком долго на один и тот же участок автомобиля и соблюдайте особую осторожность, направляя струю в зазоры дверей и по периметру стекол.

Нанесение воска

Если вода больше не собирается шариками на лакокрасочном покрытии, на автомобиль необходимо нанести воск. Перед нанесением воска тщательно вымойте и высушите автомобиль. Кроме кузова автомобиля, нанесите воск на металлические элементы декоративной отделки, чтобы сохранить их блеск.

1. Используйте воск, который не содержит абразив. Воск, содержащий абразив, удаляет лакокрасочное покрытие, а также повреждает блестящие металлические детали.
2. Для покрытий с эффектом «металлик», «слюда» и однотонных покрытий используйте высококачественный натуральный воск.
3. При нанесении воска покрывайте автомобиль ровным слоем с помощью губки или мягкой ткани.
4. Вытрите воск с помощью мягкой ткани.

ПРИМЕЧАНИЕ

Средства для удаления пятен масла, гудрона и аналогичных материалов, как правило, также удаляют воск. Еще раз нанесите воск на такие участки, даже если для всей остальной поверхности кузова автомобиля это не требуется.

▼ Ремонтная подкраска мелких сколов

Ремонтируйте повреждения лакокрасочного покрытия, такие как сколы, во время стоянки автомобиля, не дожидаясь появления коррозии, с помощью краски для подкрашивания Mazda. Сначала удалите грязь и жировую пленку с помощью чистой мягкой ткани.

Если ржавчина уже начала появляться:

1. Полностью удалите ржавчину с помощью наждачной бумаги.
2. Вытрите с помощью чистой мягкой ткани.
3. Нанесите на обрабатываемый участок грунт, предотвращающий коррозию.
4. После полного высыхания грунта нанесите на обрабатываемый участок верхний слой краски.

Для профессионального и высококачественного выполнения ремонта обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

▼ Защита полостей кузова

В целях защиты полости кузова обрабатываются на заводе, однако дополнительная защитная обработка после ввода автомобиля в эксплуатацию продлит срок службы кузова.
Относительно дополнительных мер защиты рекомендуется обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

▼ Уход за декоративным металлопокрытием

- Используйте очиститель битумных пятен, чтобы удалить дорожный гудрон и насекомых. Ни в коем случае не используйте для очистки нож или аналогичный инструмент.
- Для предотвращения коррозии декоративных металлопокрытий нанесите воск или средство для защиты хро-

мированных покрытий и натирайте до зеркального блеска.
- При эксплуатации автомобиля в условиях холодной погоды или в прибрежных районах нанесите на декоративные металлопокрытия более толстый, чем обычно, слой воска или средства для защиты хромированных покрытий. Можно также нанести на декоративные металлопокрытия слой антикоррозийного вазелина или другого защитного средства.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте стальные мочалки, абразивные чистящие средства или моющие средства, содержащие сильные кислотные или щелочные реагенты, для очистки хромированных или анодированных алюминиевых деталей. Это может привести к повреждению защитного покрытия и стать причиной обесцвечивания или разрушения краски.

▼ Защитное покрытие днища кузова

Это специальное покрытие наносится на важные детали днища кузова для защиты автомобиля от повреждений, вызываемых химическими реагентами и попаданием камней. Защитное покрытие повреждается со временем. Периодически проверяйте защитное покрытие.

В случае необходимости ремонта рекомендуется обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda. Специалисты сервисной станции выполнят ремонт профессионально и качественно.

▼ Уход за легкосплавными колесами

На колеса из алюминиевого сплава наносится защитное покрытие. Для защиты этого покрытия требуется особый уход.

⚠ ВНИМАНИЕ

Обязательно используйте только мягкое моющее средство. Перед использованием моющего средства проверьте его состав. В противном случае моющее средство может привести к выцветанию или появлению пятен на легкосплавных колесах.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Не используйте проволочные щетки для очистки легкосплавных колес. Не наносите абразивные чистящие средства, составы для полировки или растворители на легкосплавные колеса. Они могут повредить покрытие.*
- *Для очистки колес всегда используйте губку или мягкую ткань.*
  Тщательно промывайте колеса теплой или холодной водой. Для предотвращения коррозии обязательно очищайте колеса после езды по пыльным или обработанным солью дорогам.
- *Старайтесь не мыть свой автомобиль на тех автоматических автомойках, где используются высокоскоростные или жесткие щетки.*

▼ Уход за пластиковыми деталями

- При очистке пластмассовых рассеивателей световых приборов не используйте бензин, керосин, очищенный спирт, разбавители краски, растворители, сильнокислые или высокощелочные моющие средства. В противном случае эти химические реагенты могут привести к обесцвечиванию или повреждению поверхностей и существенному ухудшению функциональных характеристик. Если пластиковые

детали случайно подверглись воздействию любого из этих химических средств, немедленно промойте их водой.
- Если пластиковые детали, например, бамперы, случайно подверглись воздействию химических средств или жидкостей, таких как бензин, масло, охлаждающая жидкость двигателя или электролит аккумуляторной батареи, это может привести к обесцвечиванию, появлению пятен или отслоению лакокрасочного покрытия. Немедленно вытирайте такие химические средства или жидкости с помощью мягкой ткани.
- В зависимости от типа моечной установки на автомойках может использоваться вода высокой температуры и вода высокого давления. Если сопло моечной установки располагается слишком близко к автомобилю или направлено на один участок в течение длительного времени, это может привести к деформации пластиковых деталей или повреждению лакокрасочного покрытия.
- Не используйте составы, содержащие воск (полироль). В противном случае это может привести к повреждению лакокрасочного покрытия.
- Кроме того, не используйте электрические или пневматические инструменты для нанесения воска. В противном случае тепло, выделяющееся при трении, может привести к деформации пластиковых деталей или повреждению лакокрасочного покрытия.

Уход за салоном автомобиля

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не разбрызгивайте воду в салоне автомобиля.
Разбрызгивание воды в салоне автомобиля опасно, так как влага может попасть в электрические устройства, такие как аудиосистема и выключатели, что может привести к неисправности или возгоранию автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ
- *Не очищайте салон с помощью спирта, хлорсодержащего отбеливателя или органических растворителей, таких как разбавитель, бензол и бензин. Применение этих веществ может привести к обесцвечиванию или появлению пятен.*
- *Приложение усилия при очистке жесткой щеткой или тканью может привести к повреждению.*

Если салон автомобиля загрязнен любым из перечисленных ниже веществ, немедленно вытрите их с помощью мягкой ткани.
Если их не удалить, это может привести к обесцвечиванию, появлению пятен, трещин или отслоению покрытия. Загрязнения будет труднее удалить по прошествии некоторого времени.
- Напиток или ароматизатор
- Смазка или масло
- Земля

Уход за кузовом и салоном автомобиля

▼ Уход за ремнями безопасности

1. Очистите загрязненный участок, аккуратно касаясь его мягкой тканью, пропитанной водным раствором мягкого моющего средства (примерно 5%).
2. Вытрите оставшееся моющее средство с помощью ткани, пропитанной чистой водой и тщательно отжатой.
3. Прежде чем дать втянуться ремням безопасности, которые были вытянуты для очистки, тщательно высушите их и убедитесь в отсутствии на них влаги.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Если ремень безопасности выглядит изношенным или имеет потертости, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для его замены.
Если использовать ремень безопасности в таком состоянии, он не сможет полностью выполнять свою защитную функцию, что может привести к тяжелой травме или к смерти.

Используйте мягкое моющее средство для удаления загрязнений с ремня безопасности.
Если для очистки ремней безопасности используются органические растворители или если ремни покрываются пятнами или обесцвечиваются, существует вероятность снижения их прочности. Ремни не будут полностью выполнять свою защитную функцию, что может привести к тяжелой травме или к смерти.

ПРИМЕЧАНИЕ
Тщательно очищайте ремни безопасности в случае их загрязнения. Если их сразу не очистить, то сделать это позже будет трудно. Кроме того, это может отрицательно повлиять на плавность втягивания ремня безопасности.

▼ Уход за виниловым покрытием

Удаляйте пыль и грязь с винилового покрытия с помощью щетки или пылесоса. Удаляйте загрязнения с винилового покрытия с помощью средств для очистки кожи и винилового покрытия.

▼ Уход за тканевой обивкой и обивкой из искусственной кожи

1. Очистите загрязненный участок, аккуратно касаясь его мягкой тканью, пропитанной водным раствором мягкого моющего средства (примерно 5%).
2. Вытрите оставшееся моющее средство с помощью ткани, пропитанной чистой водой и тщательно отжатой.

▼ Уход за кожаной обивкой*

1. Удалите пыль и песок с помощью пылесоса.
2. Вытрите загрязненный участок с помощью мягкой ткани и специального моющего средства или мягкой ткани, пропитанной водным раствором мягкого моющего средства (примерно 5%).
3. Вытрите оставшееся моющее средство с помощью ткани, пропитанной чистой водой и тщательно отжатой.
4. Удалите влагу сухой мягкой тканью и дайте коже полностью высохнуть в хорошо проветриваемом затененном месте. Если кожа становится влажной, например, от дождя, удалите влагу и высушите кожу при первой возможности.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Так как натуральная кожа — это природный материал, ее поверхность неоднородна, и на ней могут иметься естественные рубцы, царапины и морщины.*

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Уход за кузовом и салоном автомобиля

- *Чтобы качество кожи сохранялось как можно дольше, рекомендуется периодически, примерно два раза в год, принимать меры по уходу за кожей.*
- *Если на кожаную обивку попадает одно из перечисленных ниже веществ, очистите обивку незамедлительно.*
  Если ее не очистить, это может привести к преждевременному износу, появлению плесени или пятен.
  - *Песок или грязь*
  - *Смазка или масло, например, крем для рук*
  - *Спиртосодержащие средства, например косметические средства или средства для ухода за волосами*
- *При намокании кожаной обивки как можно быстрее удалите влагу с помощью сухой ткани. Если оставить влагу на поверхности, это может привести к повреждению, например затвердеванию и усадке.*
- *Воздействие прямого солнечного света в течение продолжительного времени может привести к разрушению и усадке. Если вы оставляете автомобиль на стоянке под воздействием прямого солнечного света на продолжительное время, защитите салон с помощью солнцезащитных экранов.*
- *Не оставляйте виниловые изделия на кожаной обивке на продолжительное время. Они могут влиять на качество и окраску кожи. Если температура в салоне станет высокой, винил может разложиться и прилипнуть к натуральной коже.*

▼ Уход за пластиковыми деталями

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте полирующие средства. В зависимости от состава они могут вызывать обесцвечивание, появление пятен, трещин и отслоение покрытия.

▼ Уход за верхней поверхностью панели приборов из мягкого пластика

Верхняя поверхность панели приборов покрыта очень мягким материалом. Если поверхность панели приборов из мягкого пластика грубо тереть сухой тканью, это может привести к повреждению поверхности и появлению белых царапин.

1. Очистите загрязненный участок мягкой тканью, пропитанной водным раствором мягкого моющего средства (примерно 5%).
2. Вытрите оставшееся моющее средство с помощью ткани, пропитанной чистой водой и тщательно отжатой.

▼ Уход за активным водительским дисплеем*

На пылезащитный экран нанесено специальное покрытие. При очистке экрана не используйте жесткую или грубую ткань, а также чистящие средства. Кроме того, в случае попадания на активный водительский дисплей химического растворителя вытрите его немедленно. Пылезащитный экран можно повредить, а покрытие можно поцарапать. Используйте тонкую мягкую ткань, например, такую, которая используется для протирания очков.

ПРИМЕЧАНИЕ

При очистке пылезащитного экрана рекомендуется использовать сжатый воздух.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Уход за кузовом и салоном автомобиля

▼ Уход за панелью

При загрязнении панели вытрите ее мягкой тканью, пропитанной чистой водой и тщательно отжатой.
Если требуется дополнительная очистка каких-либо участков, выполните следующие действия:

1. Очистите загрязненный участок мягкой тканью, пропитанной водным раствором мягкого моющего средства (примерно 5%).
2. Вытрите оставшееся моющее средство с помощью ткани, пропитанной чистой водой и тщательно отжатой.

ПРИМЕЧАНИЕ

Будьте особенно аккуратны при очистке блестящих поверхностей панелей и металлических деталей, например, с гальваническим покрытием, поскольку их можно легко поцарапать.

▼ Очистка внутренней поверхности стекол

Если стекла покрываются масляной, жирной или восковой пленкой, очистите их с использованием средства для мытья стекол. Соблюдайте указания, содержащиеся на емкости.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не очищайте скребком и не царапайте внутреннюю поверхность стекла. Это может привести к повреждению нагревательных элементов или проводов антенны.*
- *Для мытья внутренней поверхности стекол используйте мягкую ткань, смоченную теплой водой, и аккуратно протирайте нагревательные элементы и провода антенны. Использование средств для очистки стекол может привести к повреждению нагревательных элементов или проводов антенны.*

ДЛЯ ЗАМЕТОК

7 Что делать в случае неисправности

Полезная информация о том, что делать в случае неисправности автомобиля.

Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС 7-2
Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС* 7-2

Аварийная остановка автомобиля 7-13
Аварийная остановка автомобиля 7-13
Ремешок для крепления знака аварийной остановки* 7-13

Повреждение шины 7-14
Запасное колесо и инструментальная сумка 7-14
Ремонтный комплект для шин* 7-22
Замена поврежденного колеса (автомобиль, укомплектованный запасным колесом) 7-28

Если разрядилась аккумуляторная батарея 7-34
Пуск двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи 7-34

Если не запускается двигатель 7-38
Пуск двигателя при переобогащении топливно-воздушной смеси (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 и SKYACTIV-G 2.5T) 7-38
Пуск двигателя с помощью буксировки или толкания автомобиля 7-39
Если закончилось топливо в баке (двигатель SKYACTIV-D 2.2) 7-39

Перегрев двигателя 7-40
Перегрев двигателя 7-40

Эвакуация неисправного автомобиля 7-42
Процедура буксировки 7-42
Буксирные проушины 7-44

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы 7-46
Если загорается или мигает сигнализатор 7-46
Сообщения, отображаемые на многофункциональном информационном дисплее 7-67
Предупреждающие сообщения на дисплее 7-70
Если сработала предупреждающая звуковая сигнализация 7-72

Если невозможно открыть заднюю подъемную дверь/крышку багажника 7-80
Если невозможно открыть заднюю подъемную дверь/крышку багажника 7-80

Если не работает активный водительский дисплей 7-82
Если не работает активный водительский дисплей 7-82

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

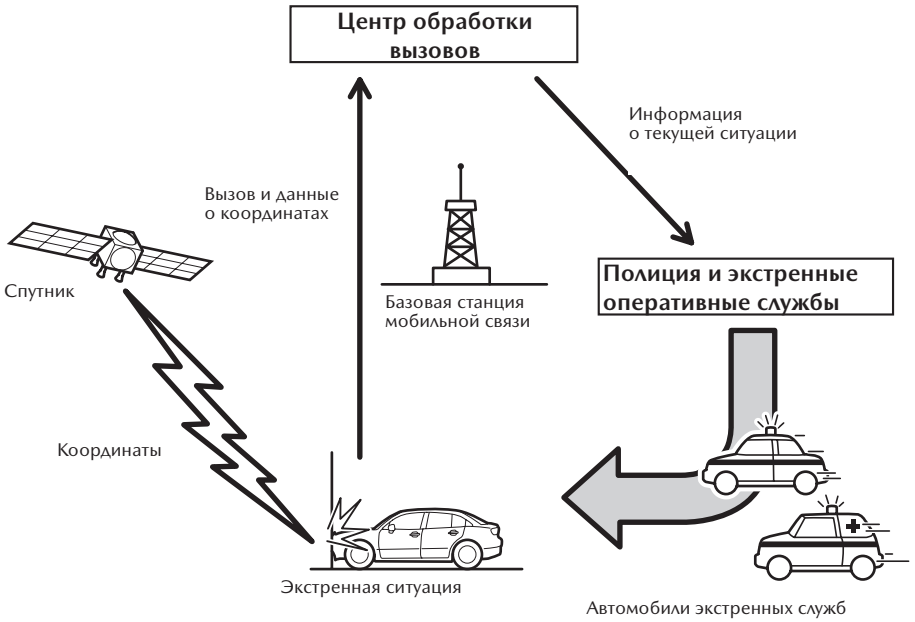
Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС*

В случае экстренной ситуации, например при дорожно-транспортном происшествии или внезапном недомогании водителя, система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС автоматически устанавливает соединение с центром обработки вызовов или предоставляет возможность пользователю совершить вызов вручную для установления голосового соединения с оператором.

Система активируется автоматически в результате дорожно-транспортного происшествия, когда автомобиль подвергается удару, интенсивность которого превышает определенное пороговое значение, а также может активироваться вручную с помощью соответствующего выключателя, что может потребоваться в экстренной ситуации, например, при внезапном недомогании водителя или пассажира.

После установления голосового соединения оператор центра обработки вызовов уточняет обстоятельства происшествия, подтверждает информацию о местонахождении автомобиля с помощью системы GPS/GLONASS*1 и вызывает полицию или экстренные оперативные службы.

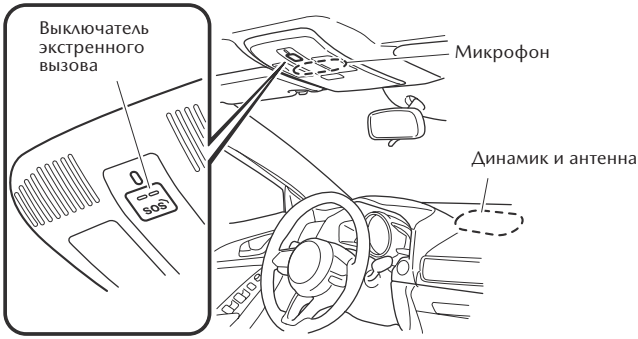
* 1 GPS/GLONASS – сокращение от Global Positioning System/Global Navigation Satellite System («Система глобального позиционирования / Глобальная навигационная спутниковая система»). Данные системы позволяют определять текущее местоположение автомобиля посредством приема радиосигналов от навигационных спутников GPS/GLONASS (российская спутниковая система).



* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

▼ **Элементы системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС**

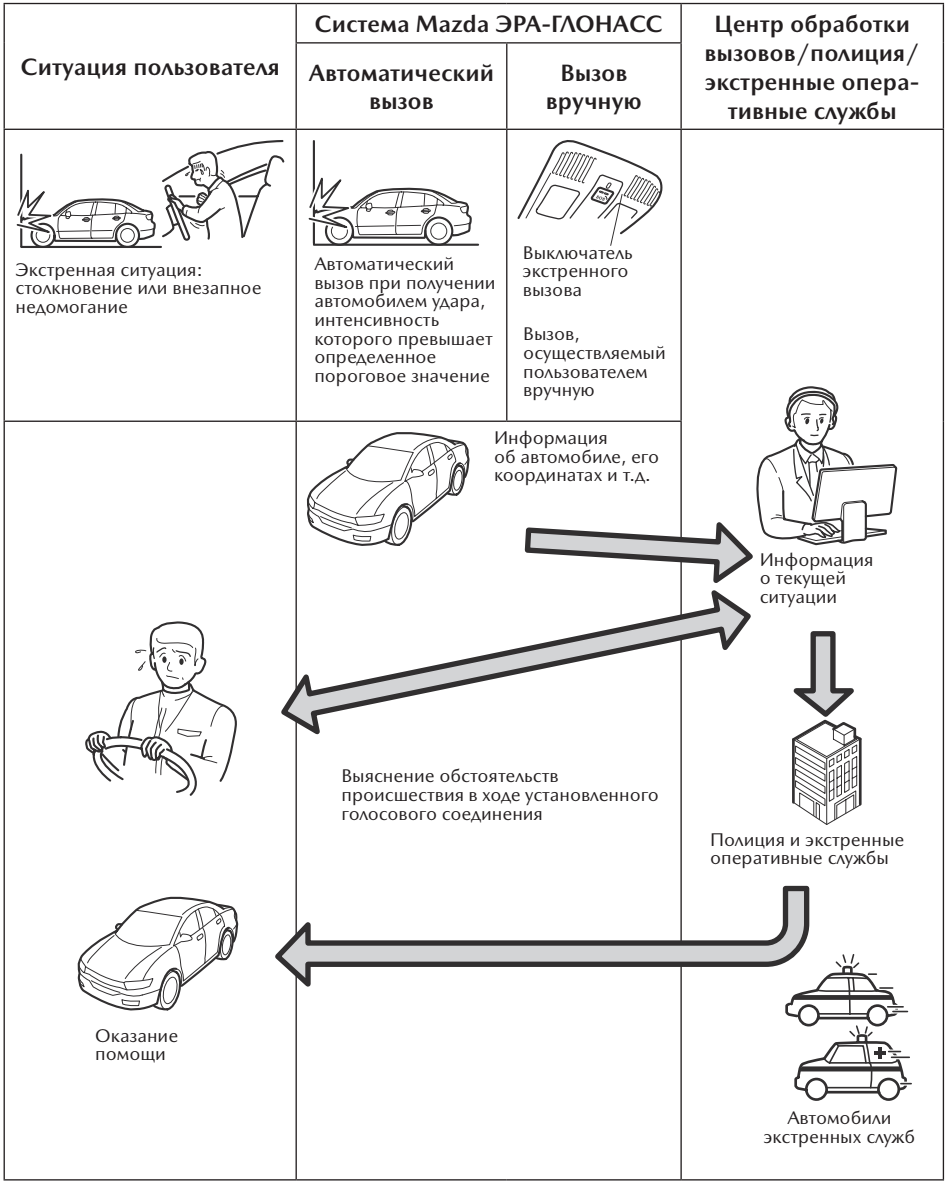


⚠ ОПАСНОСТЬ

При использовании системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС медицинские устройства, такие как имплантированные кардиостимуляторы и дефибрилляторы, должны находиться на расстоянии не менее 22 см от антенны автомобиля.
В противном случае возможно нарушение работы этих медицинских устройств в результате воздействия радиоволн.

Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

▼ Принцип работы системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС



Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Запрещается разбирать систему Mazda ЭРА-ГЛОНАСС. В противном случае систему можно повредить, и она не сможет правильно функционировать в экстренной ситуации.*
- *Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС оснащена встроенным автономным элементом электропитания. Поэтому ее работоспособность сохраняется даже в случае прекращения подачи напряжения питания от бортовой сети автомобиля, например в результате дорожно-транспортного происшествия.*
  Следуйте изложенным ниже рекомендациям. Неправильное обращение с системой Mazda ЭРА-ГЛОНАСС может привести к ее неработоспособности.
  - *Встроенный элемент питания не подлежит подзарядке. Не пытайтесь заряжать данный элемент питания.*
  - *Срок службы элемента питания составляет 3 года. Для замены элемента питания своевременно обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
  - *Если встроенный элемент питания разрядится по причине естественного израсходования заряда и система обнаружит эту проблему, то использовать систему Mazda ЭРА-ГЛОНАСС будет невозможно. В этом случае загорится красный индикатор в выключателе экстренного вызова для предупреждения водителя о неисправности. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля. Более подробная информация приведена на стр. 7-9 («Индикаторы/звуковые сигналы»).*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС функционирует при включенном зажигании.*
- *Вызовы с помощью системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС могут осуществляться двумя способами: автоматически или вручную.*
- *Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС может не устанавливать соединение при следующих условиях. Если установить соединение с помощью системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС невозможно, выполните вызов с другого телефона, например с ближайшего доступного таксофона.*
  - *Автомобиль находится вне зоны действия сети мобильной связи.*
  - *Автомобиль находится в месте, где затруднена передача радиоволн (например, в тоннеле, на подземной парковке, вблизи высоких зданий или в горах).*
  - *При дорожно-транспортном происшествии автомобиль подвергся удару, интенсивность которого не превысила определенное пороговое значение.*
  - *Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС была повреждена в результате чрезвычайно серьезного дорожно-транспортного происшествия.*
  - *Невозможен прием сигналов от спутников GNSS для определения местоположения автомобиля, однако при этом может осуществляться голосовое соединение с центром обработки вызовов.*
- *При совершении вызова с помощью системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС звук аудиосистемы отключается, чтобы не мешать установлению голосового соединения.*
- *После активации системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС может потребоваться подождать некоторое время для получения ответа от центра обработки вызовов.*

Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

- *Если после установления соединения вы не сможете ответить на вопросы оператора, оператор может принять решение о вызове экстренных служб по собственному усмотрению.*
- *Оператор может нормально слышать вас, даже если вы слышите его с трудом. В этом случае продолжайте рассказывать ему об обстоятельствах происшествия.*
- *Если система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС была активирована во время разговора по мобильному телефону с использованием гарнитуры Bluetooth® системы громкой связи, то вызов может быть прерван.*
- *Во время работы системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС прием телефонных звонков с помощью гарнитуры Bluetooth® системы громкой связи может не осуществляться.*
- *Речевое общение с оператором будет невозможно, если неисправен динамик или микрофон в автомобиле. В случае неисправности динамика или микрофона обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.*
- *Нормальная работа системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС гарантируется только в пределах допустимого температурного диапазона. Если система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС не работает надлежащим образом, позвоните с любого другого телефона, например с ближайшего доступного таксофона.*
- *Рабочий диапазон температур: от -40 до +85 °C.*
- *Существует вероятность того, что переданная в центр обработки вызовов информация о местонахождении автомобиля не будет в точности соответствовать его фактическому местоположению в момент совершения вызова. Поэтому во время разговора с оператором опишите ближайшие заметные объекты местности, которые могут послужить ориентирами.*

Автоматический экстренный вызов

Если при дорожно-транспортном происшествии автомобиль подвергается удару, интенсивность которого превышает определенное пороговое значение, то информация об автомобиле автоматически передается в центр обработки вызовов.
По завершении передачи информации об автомобиле или примерно через 20 секунд после начала ее передачи устанавливается голосовое соединение с оператором центра обработки вызовов.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во время совершения автоматического вызова встроенный элемент питания может разрядиться, и при следующем дорожно-транспортном происшествии система не сможет выполнить экстренный вызов. После осуществления автоматического вызова обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для замены резервного элемента питания.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Автоматический экстренный вызов нельзя завершить вручную.*
- *Завершение экстренного вызова осуществляется центром обработки вызовов. Пользователь не может завершить экстренный вызов.*
- *Если при дорожно-транспортном происшествии автомобиль подвергся удару, интенсивность которого превышает определенное пороговое значение, то информация об автомобиле автоматически передается в центр обработки вызовов, даже если подушки безопасности не сработали.*

Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

- *В случае разъединения вызова или невозможности корректного соединения с центром обработки вызовов выполняется повторный автоматический вызов. Повторный вызов нельзя отменить.*

1. Если при дорожно-транспортном происшествии автомобиль подвергается удару, интенсивность которого превышает определенное пороговое значение, система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС активируется автоматически.
2. Индикатор (зеленый), встроенный в выключатель экстренного вызова, начинает медленно мигать (с интервалом 0,5 секунды), и система выполняет звонок в центр обработки вызовов.



3. После установления соединения с центром обработки вызовов индикатор (зеленый) начинает быстро мигать (с интервалом 0,3 секунды) и одновременно раздается звуковой сигнал, после чего начинается передача информации об автомобиле.
4. По завершении передачи информации или по истечении примерно 20 секунд с начала ее передачи раздается звуковой сигнал и устанавливается голосовое соединение с оператором центра обработки вызовов.
5. Если установить соединение не удается, то загорается индикатор (красный), а индикатор (зеленый) начинает мигать с увеличенной частотой (с интервалом 0,15 секунды), и одновременно раздается звуковой сигнал.
   В этом случае выполните вызов вручную с помощью выключателя экстренного вызова, поскольку автоматический вызов невозможен.



Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

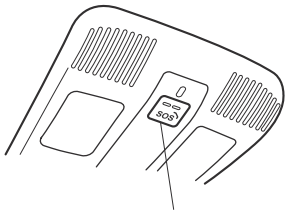
Экстренный вызов вручную

При включенном зажигании нажмите и удерживайте выключатель экстренного вызова. После отпускания выключателя информация об автомобиле автоматически передается в центр обработки вызовов.
По завершении передачи информации об автомобиле или примерно через 20 секунд после начала ее передачи устанавливается голосовое соединение с оператором центра обработки вызовов.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Выполняйте экстренный вызов вручную только в том случае, если требуется экстренная помощь, например при внезапном недомогании или получении серьезной травмы.*
- *Перед совершением экстренного вызова вручную остановите автомобиль в безопасном месте.*
- *Завершение экстренного вызова осуществляется центром обработки вызовов. Пользователь не может завершить экстренный вызов.*
- *В случае разъединения вызова или невозможности корректного соединения с центром обработки вызовов выполняется повторный автоматический вызов. Более подробная информация об отмене повторного вызова приведена в разделе «Отмена экстренного вызова вручную».*

1. Убедитесь, что зажигание включено.
2. Нажмите и удерживайте выключатель экстренного вызова на потолочной консоли, затем отпустите выключатель.



Выключатель экстренного вызова

3. Индикатор (зеленый), встроенный в выключатель экстренного вызова, начинает медленно мигать (с интервалом 0,5 секунды), и система выполняет звонок в центр обработки вызовов.



4. После установления соединения с центром обработки вызовов индикатор (зеленый) начинает быстро мигать (с интервалом 0,3 секунды) и одновременно раздается звуковой сигнал, после чего начинается передача информации об автомобиле.
5. По завершении передачи информации или по истечении примерно 20 секунд с начала ее передачи раздается звуковой сигнал и устанавливается голосовое соединение с оператором центра обработки вызовов.
6. Если установить соединение не удается, то загорается индикатор (красный), а индикатор (зеленый) начинает мигать с увеличенной частотой (с интервалом 0,15 секунды), и одновременно раздается звуковой сигнал. Попытайтесь выполнить экстренный вызов вручную еще раз.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если соединение с центром обработки вызовов не устанавливается несмотря на то, что индикатор указывает на возможность соединения, вызовите полицию или экстренную оперативную службу другим доступным способом (не используя систему Mazda ЭРА-ГЛОНАСС).

Отмена экстренного вызова вручную

Экстренный вызов, совершенный вручную, можно отменить даже после того как был нажат выключатель экстренного вызова, если повторно нажать этот выключатель до начала соединения с центром обработки вызовов.

▼ Индикаторы/звуковые сигналы

Индикаторы и звуковые сигналы используются для оповещения водителя о текущем состоянии системы или о ее неисправности.

Состояние	Индикатор			Состояние звукового сигнала	Условия включения в непрерывном/мигающем режиме
	Зеленый	Красный	Интервал мигания		
Диагностика	Горит	Горит	—	—	Загорается при включении зажигания и гаснет через несколько секунд. ***ПРИМЕЧАНИЕ*** *Во время выполнения диагностики экстренный вызов вручную невозможен.*
Нормальная работа	Не горит	Не горит	—	—	Система работает исправно.

Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

Состояние	Индикатор			Состояние звукового сигнала	Условия включения в непрерывном/мигающем режиме
	Зеленый	Красный	Интервал мигания		
Неисправность	Не горит	Горит	—	Три медленных звуковых сигнала	• Обнаружена неисправность системы. • Низкий уровень заряда встроенного элемента питания. **ВНИМАНИЕ** *Если индикатор (красный) горит непрерывно, система не будет нормально функционировать. Как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.*
Экстренный вызов	Мигает	Не горит	Медленно (с интервалом 0,5 секунды)	Звуковой сигнал не подается, но слышен фоновый сигнал звонка.	Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС выполняет экстренный вызов.
Передача информации об автомобиле	Мигает	Не горит	Быстрее (с интервалом 0,3 секунды)	Продолжительный прерывистый сигнал	Выполняется передача информации об автомобиле в центр обработки вызовов.
Установление голосового соединения	Горит	Не горит	—	Однократный сигнал	В процессе голосового соединения с оператором центра обработки вызовов.
В ходе голосового сеанса связи	Горит	Не горит	—	—	
Установить связь не удалось	Мигает	Горит	Быстро (с интервалом 0,15 секунды)	Три быстрых звуковых сигнала	Невозможность установления соединения при экстренном вызове.

▼ Тестовый режим

Тестовый режим позволяет проверить работоспособность системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС. Выполняйте проверку автомобиля в тестовом режиме на сервисной станции официального дилера Mazda.

Порядок запуска проверки в тестовом режиме

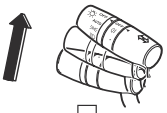
Остановите автомобиль и включите стояночный тормоз, затем включите зажигание и подождите две минуты. После этого выполните следующие действия:

Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

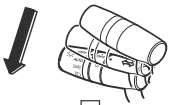
Включите аварийную световую сигнализацию



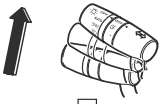
В течение 5 секунд
Переведите рычаг подрулевого переключателя вверх в положение включения указателей правого поворота



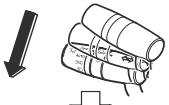
В течение 1 секунды
Верните рычаг в положение выключения указателей поворота



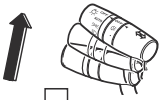
В течение 1 секунды
Переведите рычаг подрулевого переключателя вверх в положение включения указателей правого поворота



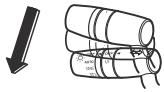
В течение 1 секунды
Верните рычаг в положение выключения указателей поворота



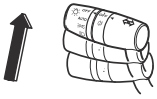
В течение 1 секунды
Переведите рычаг подрулевого переключателя вверх в положение включения указателей правого поворота



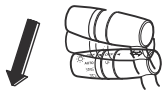
В течение 1 секунды
Переведите рычаг подрулевого переключателя вниз в положение включения указателей левого поворота



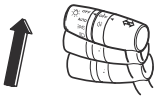
В течение 1 секунды
Верните рычаг в положение выключения указателей поворота



В течение 1 секунды
Переведите рычаг подрулевого переключателя вниз в положение включения указателей левого поворота



В течение 1 секунды
Верните рычаг в положение выключения указателей поворота



В течение 5 секунд
Выключите аварийную световую сигнализацию



Загорятся красный и зеленый индикаторы на выключателе экстренного вызова

В течение 5 секунд
Нажмите выключатель экстренного вызова и удерживайте его нажатым дольше одной секунды, затем отпустите



Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

После выполнения указанных действий будет автоматически выполнена проверка в тестовом режиме в следующем порядке.

Завершение процедуры активации тестового режима
↓
Переход в тестовый режим
↓
Совершение вызова в центр обработки вызовов
↓
Передача информации об автомобиле
↓
Установление голосового соединения
↓
Воспроизведение голосового сообщения центра обработки вызовов

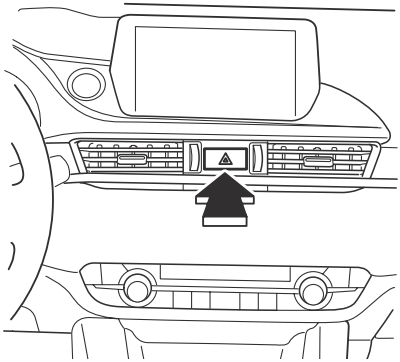
ПРИМЕЧАНИЕ

Соединение с центром обработки вызовов может не устанавливаться, если автомобиль находится в зоне с плохим приемом сигналов сотовой связи. Выполняйте проверку в тестовом режиме только в местах с хорошим приемом сигналов сотовой связи.

Проверка в тестовом режиме завершается автоматически.

Аварийная остановка автомобиля

При экстренной остановке автомобиля на проезжей части или на обочине дороги всегда включайте аварийную световую сигнализацию.



Включенная аварийная сигнализация предупреждает водителей других транспортных средств о том, что ваш автомобиль представляет потенциальную опасность, и они должны принять дополнительные меры предосторожности, проезжая мимо вашего автомобиля.



Нажмите на выключатель аварийной световой сигнализации, и все фонари указателей поворота начнут мигать одновременно. При работе аварийной световой сигнализации на комбинации приборов мигают соответствующие индикаторы.

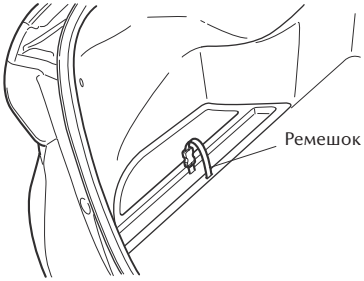
ПРИМЕЧАНИЕ

- *При включенной аварийной световой сигнализации указатели поворота не функционируют.*
- *При буксировке автомобиля всегда включайте аварийную световую сигнализацию, как того требуют правила дорожного движения.*

Ремешок для крепления знака аварийной остановки*

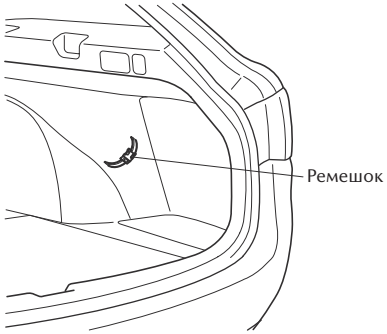
▼ Автомобили с кузовом седан

Храните знак аварийной остановки, закрепив его ремешком в кармане багажника.



▼ Автомобили с кузовом универсал

Храните знак аварийной остановки, закрепив его ремешком на внутренней панели обивки багажного отделения с правой стороны.



* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Повреждение шины

Запасное колесо и инструментальная сумка

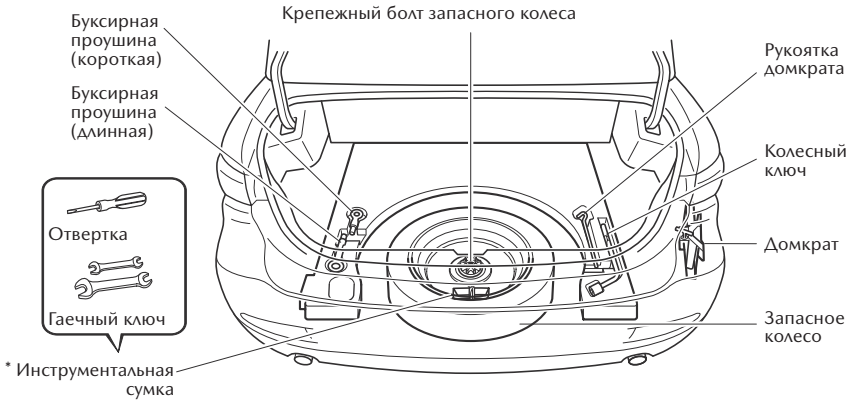
ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от комплектации вашего автомобиля в нем могут иметься или отсутствовать запасное колесо, домкрат, колесный ключ и инструментальная сумка. Для получения подробной информации обратитесь к официальному дилеру Mazda.

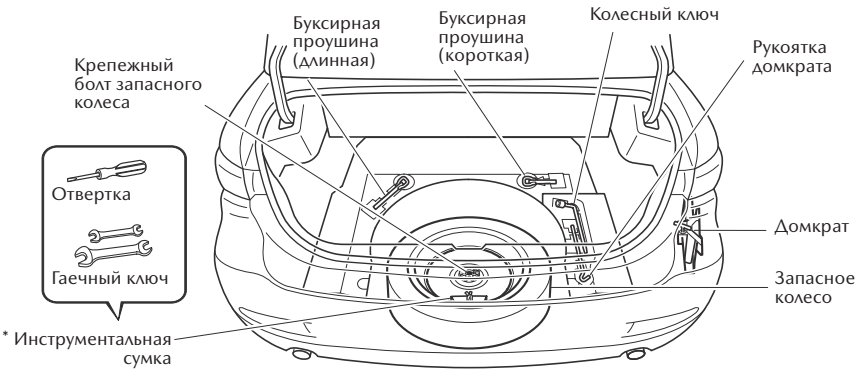
Запасное колесо и инструменты хранятся в автомобиле в местах, показанных на рисунках.

Седан

(Автомобили с малоразмерным запасным колесом временного использования)



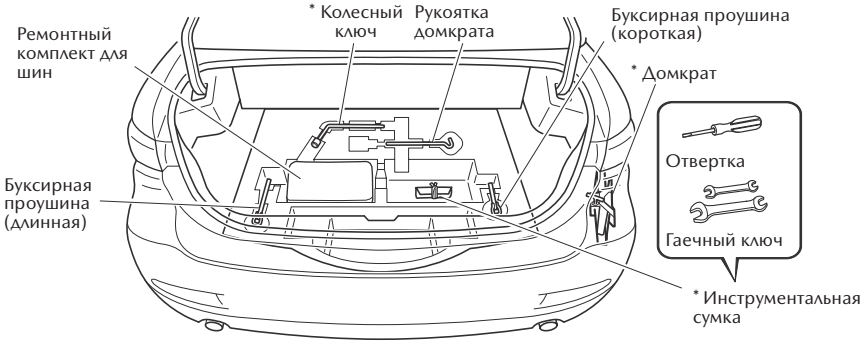
(Автомобили с полноразмерным запасным колесом)



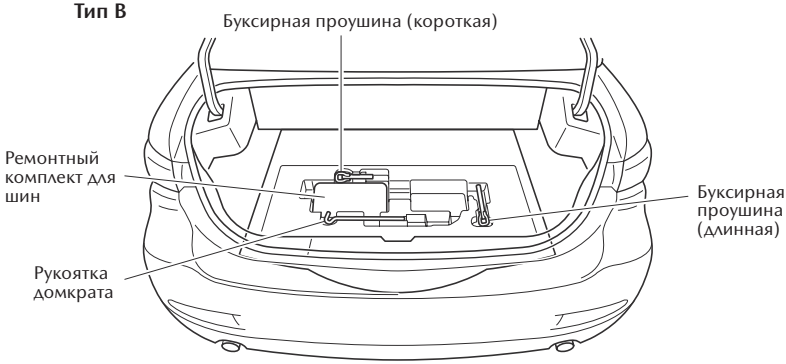
* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Повреждение шины

(Автомобили без запасного колеса)
Тип A



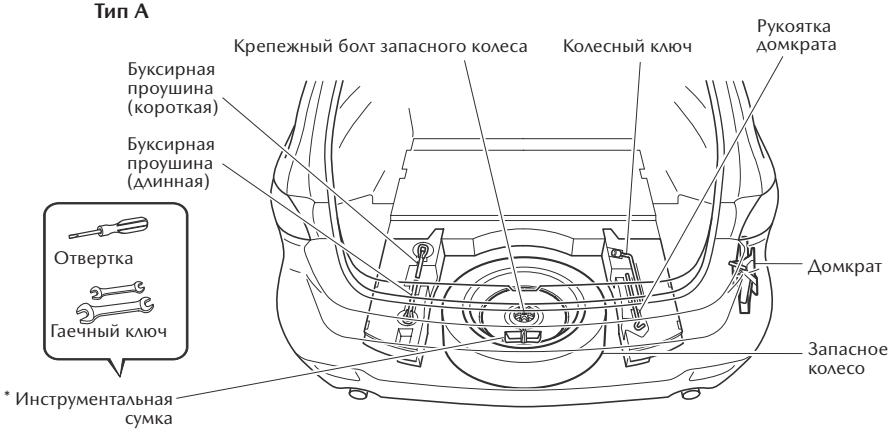
Тип B



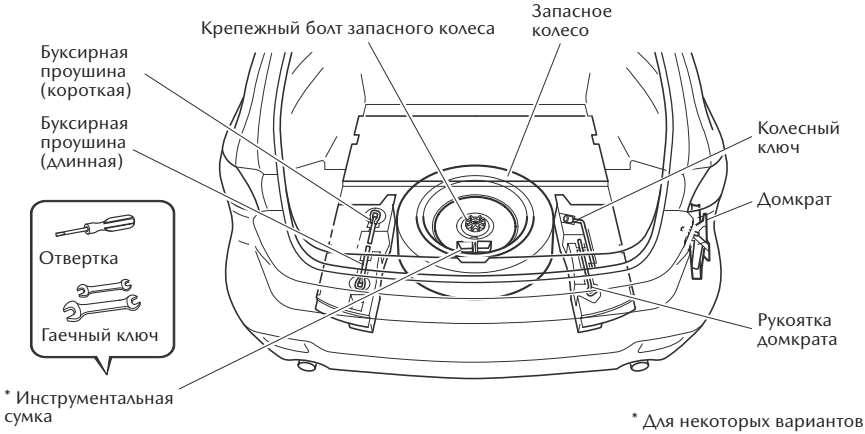
* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Повреждение шины

Универсал
(Автомобили с запасным колесом)
Тип A



Тип B

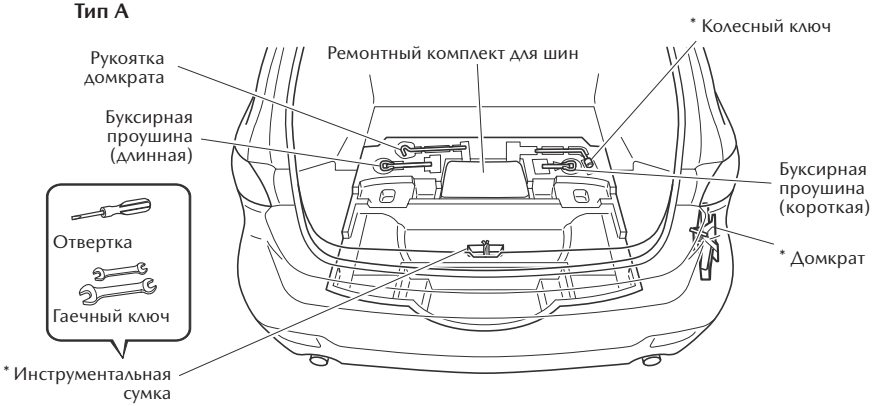


* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Повреждение шины

(Автомобили без запасного колеса)

Тип A



Тип B



* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Повреждение шины

▼ Домкрат*

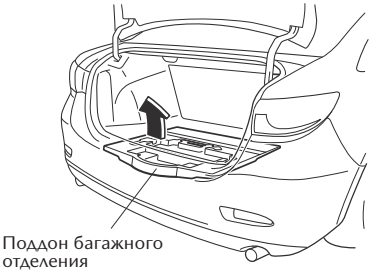
Извлечение домкрата из автомобиля

▼ Автомобили с кузовом седан

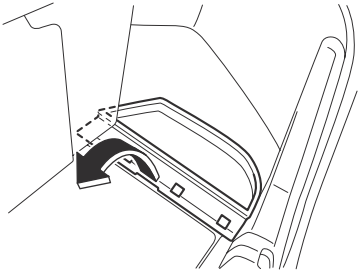
1. Извлеките коврик багажника.



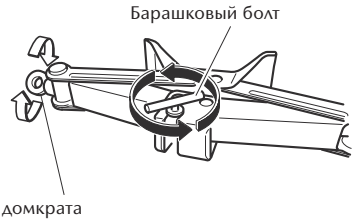
2. **(Автомобили с поддоном багажного отделения)**
   Извлеките поддон из багажника.



3. Снимите карман.

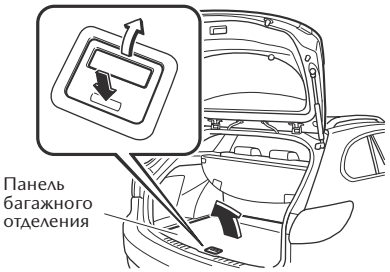


4. Выверните барашковый болт и винт домкрата против часовой стрелки.



▼ Автомобили с кузовом универсал

1. **(Автомобили с запасным колесом)**
   Извлеките панель багажного отделения.



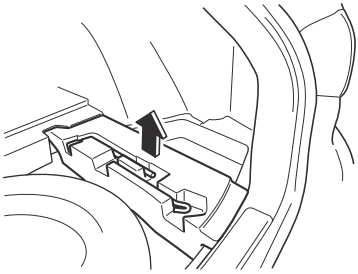
- **(Автомобили без запасного колеса)**
  Поднимите панель багажного отделения.



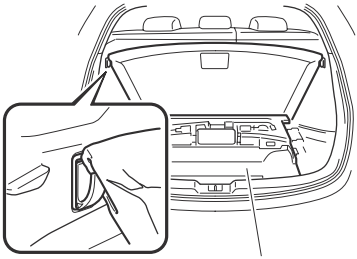
* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Повреждение шины

2. (**Автомобили с запасным колесом**) Извлеките поддон из багажного отделения.

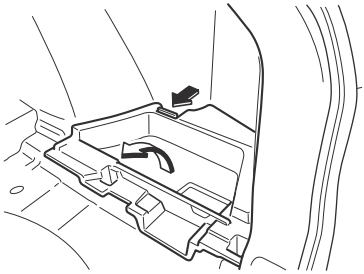


(**Автомобили без запасного колеса**) Поверните крючок для сумок из его крепления и опустите на него панель багажного отделения.

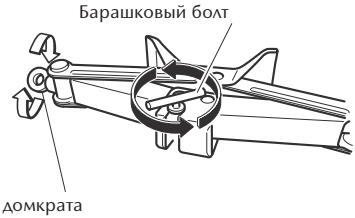


Поддон багажного отделения

3. Извлеките карман, потянув его за лапку.

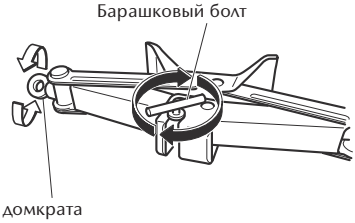


4. Выверните барашковый болт и винт домкрата против часовой стрелки.



Укладка домкрата в автомобиль

1. Вставьте барашковый болт в домкрат и расположите домкрат так, чтобы проушина винта была направлена вперед. Временно затяните барашковый болт, вращая его по часовой стрелке.
2. Вращайте винт домкрата в направлении стрелок, как показано на рисунке, разведите домкрат.



3. Полностью затяните барашковый болт, чтобы зафиксировать домкрат.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если не закрепить надежно домкрат, то он будет греметь во время движения автомобиля. Убедитесь, что винт домкрата достаточно затянут.

Техническое обслуживание

- Всегда содержите домкрат в чистоте.
- Следите за тем, чтобы на подвижных деталях домкрата не было грязи и ржавчины.
- Следите за тем, чтобы резьба винта домкрата была хорошо смазана.

Повреждение шины

▼ Запасное колесо*

Ваш автомобиль укомплектован малоразмерным запасным колесом временного использования. Оно меньше и легче штатных колес, установленных на ваш автомобиль, и предназначено только для КРАТКОВРЕМЕННОГО использования в экстренном случае. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать малоразмерное запасное колесо временного использования в течение длительного периода времени или для движения на большие расстояния.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается устанавливать малоразмерное запасное колесо временного использования на переднюю (ведущую) ось автомобиля.

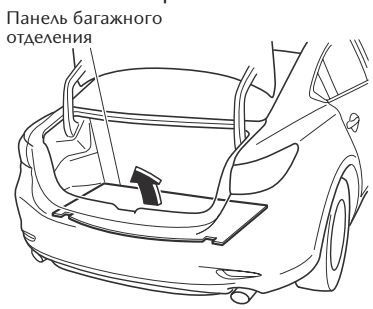
Двигаться на автомобиле с установленным на переднюю ось малоразмерным запасным колесом временного использования опасно. При этом управляемость автомобиля ухудшается. Вы можете потерять контроль над автомобилем, особенно на обледеневшей или заснеженной дороге, в результате чего может произойти дорожно-транспортное происшествие. В случае повреждения переднего колеса переставьте на его место одно из задних колес, а на заднюю ось установите малоразмерное запасное колесо временного использования.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *При использовании малоразмерного запасного колеса временного использования устойчивость автомобиль во время движения автомобиля ухудшается по сравнению с тем, когда на автомобиль установлены штатные колеса. Поэтому соблюдайте осторожность во время вождения.*
- *Во избежание повреждения малоразмерного запасного колеса временного использования и автомобиля соблюдайте следующие меры предосторожности:*
  - *Не превышайте скорость движения 80 км/ч.*
  - *Избегайте переезда через препятствия. Не заезжайте на автоматическую автомойку. Поскольку малоразмерное колесо временного использования по диаметру меньше штатных колес, дорожный просвет автомобиля уменьшается.*
  - *Не устанавливайте на малоразмерное запасное колесо временного использования цепи противоскольжения, поскольку их невозможно будет закрепить надлежащим образом.*
  - *Не устанавливайте малоразмерное запасное колесо временного использования на автомобили других марок и моделей, так как оно предназначено только для вашего автомобиля.*
  - *Запрещается устанавливать на автомобиль одновременно более одного малоразмерного запасного колеса временного использования.*

▼ Извлечение запасного колеса из автомобиля

1. **(Автомобили с кузовом седан)** Извлеките коврик багажника.



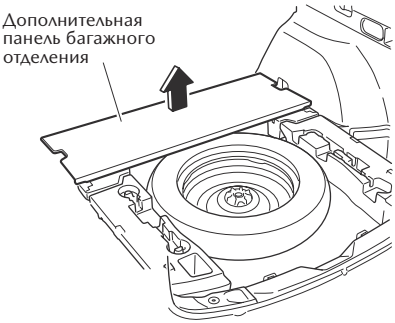
* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Повреждение шины

(Автомобили с кузовом универсал)
Извлеките панель багажного отделения.



2. **(Автомобили с кузовом универсал) Автомобили с дополнительной панелью багажного отделения**
Извлеките дополнительную панель из багажного отделения.



3. Выверните крепежный болт запасного колеса, вращая его против часовой стрелки, и достаньте запасное колесо.



Укладка запасного колеса в автомобиль

Уложите запасное колесо в багажное отделение автомобиля в порядке, обратном извлечению. Уложив запасное колесо в багажное отделение, проверьте надежность крепления колеса.

Повреждение шины

Ремонтный комплект для шин*

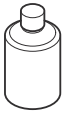
Ремонтный комплект для шин, которым укомплектован ваш автомобиль, предназначен для временного устранения незначительных повреждений шин, полученных в результате наезда на острые предметы, например гвозди.
Временное восстановление шины должно выполняться без удаления из нее гвоздя или другого острого предмета, вызвавшего прокол.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ваш автомобиль не укомплектован запасным колесом. В случае прокола шины используйте ремонтный комплект для временного ее восстановления. При выполнении ремонта следуйте инструкциям производителя, прилагаемым к ремонтному комплекту для шин. Если для временного восстановления шины использовался ремонтный комплект, как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта или замены шины.

▼ Сведения о ремонтном комплекте для шин

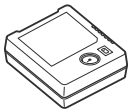
Ремонтный комплект включает в себя следующее:



Герметик для шин



Шланг для подачи герметика в шину



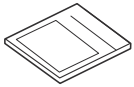
Компрессор



Запасной золотник вентиля



Отвертка для золотника вентиля



Инструкции



Наклейка с предупреждением об ограничении скорости движения

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не позволяйте детям прикасаться к баллону с герметиком для шин.

- *Попадание герметика в пищеварительный тракт опасно. При случайном проглатывании герметика следует выпить большое количество воды и незамедлительно обратиться за медицинской помощью.*
- *Попадание герметика в глаза или на кожу опасно. Если герметик попал в глаза или на кожу, немедленно промойте глаза или участок кожи большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.*

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Повреждение шины

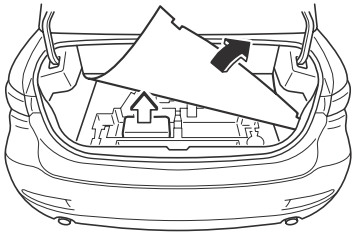
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Герметик для шин повторному использованию не подлежит. Приобретите новый баллон с герметиком у официального дилера Mazda.*
- *Не используйте ремонтный комплект для шин в перечисленных ниже случаях. Для получения подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
  - *Истек срок годности герметика для шин. (Срок годности указан на этикетке баллона с герметиком.)*
  - *Размеры пореза или прокола шины превышают 4 мм.*
  - *Повреждена какая-либо другая зона шины, кроме протектора.*
  - *До остановки автомобиль двигался на почти спущенной или полностью спущенной шине.*
  - *Шина сошла с обода колеса.*
  - *Поврежден обод колеса.*
  - *Шина проколота в двух или более местах.*

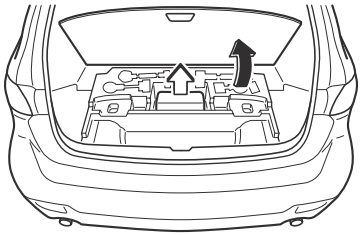
▼ Использование ремонтного комплекта для шин

1. Остановите автомобиль на ровной горизонтальной площадке за пределами проезжей части и включите стояночный тормоз.
2. На автомобиле с автоматической трансмиссией переведите рычаг селектора в положение P (стоянка). На автомобиле с механической коробкой передач переведите рычаг переключения передач в положение 1-й передачи или передачи заднего хода (R). Затем выключите двигатель.
3. Включите аварийную световую сигнализацию.
4. Высадите пассажиров из автомобиля, выгрузите вещи из багажника и достаньте ремонтный комплект для шин.

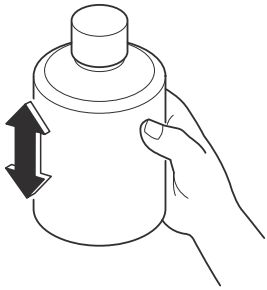
▼ Автомобили с кузовом седан



▼ Автомобили с кузовом универсал



5. Хорошо встряхните баллон с герметиком.



⚠ ВНИМАНИЕ

Если встряхивать баллон с навернутым шлангом для подачи герметика в шину, то герметик может вытечь через шланг. Герметик, попавший на одежду или другие предметы, практически невозможно удалить. Встряхните баллон несколько раз, прежде чем накручивать шланг для подачи герметика в шину.

Повреждение шины

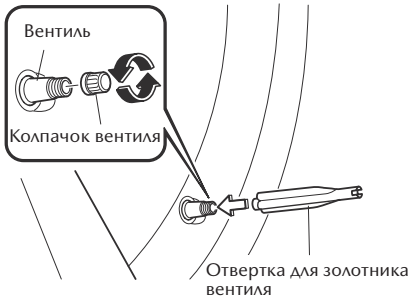
ПРИМЕЧАНИЕ

Герметик для шин может использоваться при температуре окружающего воздуха не ниже -30 °C.
При отрицательной температуре (ниже 0 °C) герметик застывает, и его подача в шину затрудняется. Поэтому перед тем как закачивать герметик в шину, прогрейте баллон с герметиком в салоне автомобиля.

6. Снимите крышку с баллона. Наверните шланг для подачи герметика в шину на горловину баллона, не снимая защитную мембрану, так как при накручивании шланга его штуцер проткнет защитную мембрану.



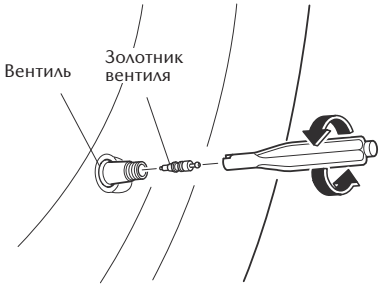
7. Снимите колпачок с вентиля поврежденной шины. Нажмите на золотник вентиля обратной стороной отвертки для золотника вентиля и полностью выпустите оставшийся воздух из шины.



⚠ ВНИМАНИЕ

Если в шине останется воздух, то при выворачивании золотник может вылететь из вентиля. Выворачивайте золотник с осторожностью.

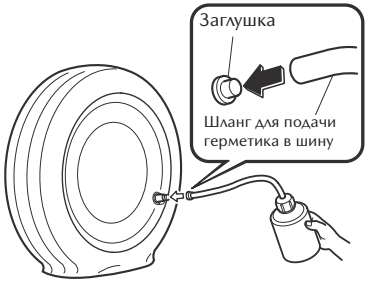
8. Выверните золотник с помощью отвертки для золотника вентиля, вращая ее против часовой стрелки.



ПРИМЕЧАНИЕ

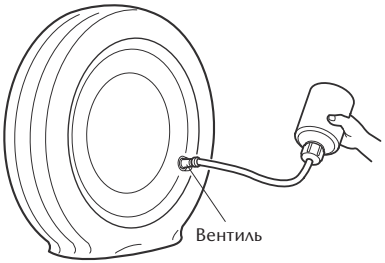
Уберите золотник в место, где будет исключено его загрязнение.

9. Выньте заглушку из шланга для подачи герметика в шину и вставьте конец шланга в отверстие вентиля.



Повреждение шины

10. Переверните баллон вверх дном, сожмите его руками и полностью выдавите герметик внутрь шины.



ПРИМЕЧАНИЕ

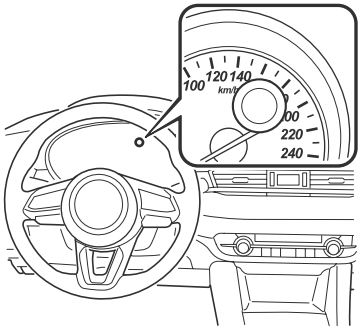
Герметик для шин повторному использованию не подлежит. Приобретите новый баллон с герметиком у официального дилера Mazda.

11. Выньте конец шланга для подачи герметика в шину из вентиля. Вставьте золотник в вентиль и полностью затяните его по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не выбрасывайте пустой использованный баллон от герметика для шин. Передайте пустой баллон от герметика официальному дилеру Mazda при замене шины. Пустой баллон от герметика понадобится для сбора и утилизации герметика при его удалении из шины.

12. Соблюдайте ограничение скорости, указанное на наклейке с предупреждением.



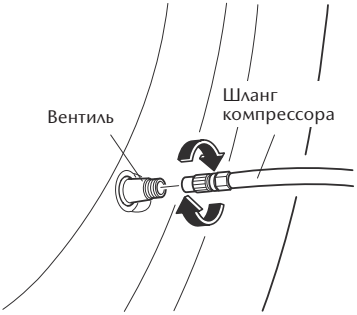
⚠ ОПАСНОСТЬ

Прикрепите наклейку с предупреждением об ограничении скорости движения в месте, где она будет хорошо видна во время езды.

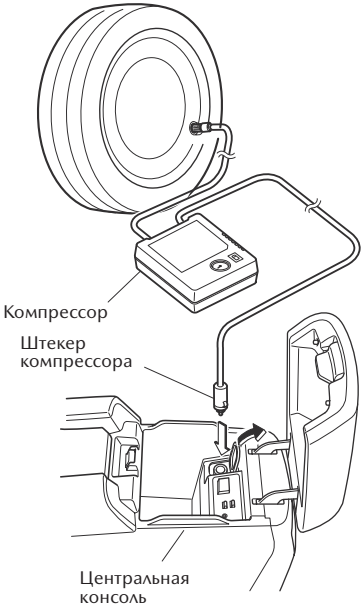
- *Прикреплять наклейку с предупреждением об ограничении скорости движения на рулевое колесо опасно. Наклейка может помешать раскрыванию подушки безопасности, что может стать причиной тяжелой травмы.*
- *Не закрепляйте наклейку в каком-либо другом месте, кроме показанного на рисунке.*

Повреждение шины

13. Наверните шланг компрессора на вентиль шины.



14. Подключите штекер компрессора к электрической розетке в салоне автомобиля, затем переведите выключатель пуска двигателя в состояние ACC (стр. 5-112).



⚠ ВНИМАНИЕ

- *Перед тем как вынуть штекер компрессора из розетки, обязательно выключите компрессор.*
- *Для включения и выключения компрессора используется одна кнопка.*

15. Включите компрессор и накачайте шину строго до номинального давления.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается накачивать шину компрессором до давления выше 300 кПа (3,1 кгс/см², 3 бар).
Увеличивать давление, развиваемое компрессором, выше 300 кПа (3,1 кгс/см², 3 бар) опасно. При давлении воздуха свыше 300 кПа (3,1 кгс/см², 3 бар) можно получить ожог горячим воздухом, выходящим с задней стороны компрессора.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Номинальное давление воздуха в шинах указано на табличке, прикрепленной к стойке кузова в проеме водительской двери.*
- *Не допускайте непрерывной работы компрессора в течение более 10 минут. Продолжительная работа компрессора может привести к его повреждению.*
- *Если при накачивании шины давление воздуха в ней не увеличивается, то ремонт этой шины может оказаться невозможным. Если после 10 минут работы компрессора давление воздуха в шине не достигает номинального значения, то это свидетельствует о серьезном повреждении шины. В этом случае восстановление шины с помощью ремонтного*

Повреждение шины

комплекта невозможно. Обратитесь в ближайшую шиноремонтную мастерскую или на сервисную станцию официального дилера Mazda.

- *Если при накачивании шины давление воздуха в ней оказалось выше нормы, то отверните колпачок клапана на компрессоре и выпустите лишний воздух из шины.*

16. После того как шина будет накачана до рекомендованного давления, выключите компрессор и отсоедините шланг компрессора от вентиля шины.
17. Установите колпачок вентиля шины.
18. Уложите ремонтный комплект для шин в багажное отделение и продолжайте движение.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Двигайтесь со скоростью не более 80 км/ч до ближайшей шиноремонтной мастерской или сервисной станции официального дилера Mazda.*
- *При скорости движения выше 80 км/ч возможна вибрация автомобиля.*

ПРИМЕЧАНИЕ

(Автомобили, оснащенные системой контроля давления в шинах)

Если давление воздуха в шине ниже номинального значения, загорается сигнализатор системы контроля давления в шинах (стр. 7-51).

19. После 10 минут движения или через 5 км пробега остановите автомобиль и проверьте давление воздуха в шине с помощью манометра, встроенного в шинный компрессор. Если давление воздуха в шине упало ниже номинального значения, повторно накачайте шину до требуемого давления, выполнив приведенные выше операции, начиная с шага 14.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Если давление воздуха в шине упало ниже 130 кПа (1,3 кг/см², 1,3 бар), то восстановить шину с помощью ремонтного комплекта невозможно. Остановите автомобиль на ровной горизонтальной площадке за пределами проезжей части и обратитесь в службу техпомощи или на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
- *Если давление воздуха в шине остается низким даже после того как были повторно выполнены шаги с 13-го по 20-й, припаркуйте автомобиль на ровной горизонтальной площадке за пределами проезжей части и обратитесь в службу техпомощи или на сервисную станцию официального дилера Mazda.*

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед проверкой давления воздуха в шине с помощью манометра, встроенного в компрессор, убедитесь, что компрессор выключен.

20. Временный ремонт шины считается завершенным, если давление воздуха в ней не снижается. Осторожно двигайтесь на автомобиле до ближайшей шиноремонтной мастерской или сервисной станции официального дилера Mazda для замены шины. Компания Mazda рекомендует заменить временно восстановленную шину новой. Если требуется отремонтировать временно восстановленную шину для ее дальнейшего использования, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Повреждение шины

- После замены шины удалите наклейку с предупреждением об ограничении скорости движения.

⚠ ВНИМАНИЕ

➢ *Если поврежденная шина была восстановлена с помощью ремонтного комплекта для шин, компания Mazda рекомендует как можно скорее заменить отремонтированную шину на новую. Если требуется отремонтировать временно восстановленную шину для ее дальнейшего использования, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*

➢ *Колесо автомобиля, на котором выполнялся ремонт поврежденной шины, можно продолжать использовать, предварительно удалив с него остатки герметика и тщательно проверив на отсутствие повреждений. Однако вентиль шины следует обязательно заменить на новый.*

▼ Проверка состояния ремонтного комплекта для шин

Регулярно проверяйте состояние ремонтного комплекта для шин.

- Проверьте срок годности баллона с герметиком.
- Проверьте исправность работы шинного компрессора.

ПРИМЕЧАНИЕ

Герметик имеет ограниченный срок годности. Проверьте срок годности, указанный на этикетке баллона с герметиком, и не используйте герметик, если его срок годности истек. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda, чтобы заменить баллон с герметиком до истечения его срока годности.

Замена поврежденного колеса (автомобиль, укомплектованный запасным колесом)

ПРИМЕЧАНИЕ

На повреждение колеса во время движения могут указывать следующие признаки:

- *Увеличение сопротивления вращению рулевого колеса.*
- *Появление сильной вибрации при движении автомобиля.*
- *Увод автомобиля в сторону.*

При повреждении шины медленно проедьте на ровное место за пределами проезжей части, чтобы не создавать помех для транспортного потока, остановите автомобиль и замените колесо. Остановка автомобиля на проезжей части или обочине дороги с интенсивным движением представляет опасность.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Строго соблюдайте все инструкции по замене колеса.

Ненадлежащее выполнение процедуры замены колеса опасно. Автомобиль может сорваться с домкрата и находящиеся поблизости люди могут получить серьезные травмы.

Если автомобиль поднят на домкрате, запрещается залезать под автомобиль или просовывать под него какие-либо части тела.

Ни в коем случае не поднимайте автомобиль домкратом, предварительно не высадив пассажиров из него.

Пассажирам запрещается находиться в автомобиле, поднятом на домкрате. Пассажиры могут стать причиной падения

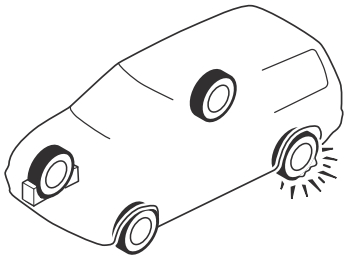
Повреждение шины

автомобиля с домкрата и находящиеся поблизости люди могут получить серьезные травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием домкрата убедитесь, что его винт хорошо смазан.

1. Остановите автомобиль на твердой ровной площадке за пределами проезжей части и надежно задействуйте стояночный тормоз.
2. На автомобиле с автоматической трансмиссией переведите рычаг селектора в положение P (стоянка). На автомобиле с механической коробкой передач переведите рычаг переключения передач в положение 1-й передачи или передачи заднего хода (R). Затем выключите двигатель.
3. Включите аварийную световую сигнализацию.
4. Высадите всех пассажиров из автомобиля и убедитесь, что они находятся на безопасном расстоянии от автомобиля и от проезжей части.
5. Достаньте весь багаж, домкрат, инструменты и запасное колесо (стр. 7-14).
6. Подложите противооткатные упоры под колесо, расположенное по диагонали от поврежденного. Противооткатные упоры необходимо устанавливать спереди и сзади колеса.



ПРИМЕЧАНИЕ

Вместо противооткатных упоров можно использовать камни или деревянные бруски подходящего размера, если они могут надежно удерживать колесо на месте.

▼ Снятие поврежденного колеса

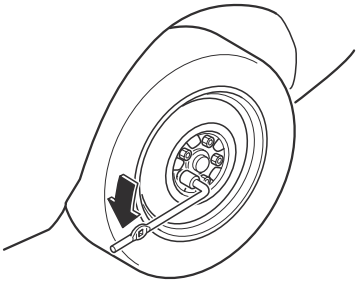
⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед подъемом автомобиля на домкрате всегда устанавливайте рычаг переключения передач в положение первой передачи или передачи заднего хода (автомобили с механической коробкой передач) или переводите рычаг селектора в положение P (стоянка) (автомобили с автоматической трансмиссией), включайте стояночный тормоз и устанавливайте противооткатные упоры под колесо, находящееся с противоположной стороны по диагонали от домкрата.

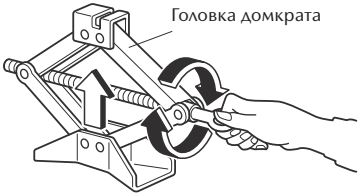
Замена поврежденного колеса без использования противооткатных упоров представляет опасность, поскольку автомобиль может сместиться и упасть с домкрата, даже если рычаг переключения передач установлен в положение первой передачи или передачи заднего хода или рычаг селектора установлен в положение P (стоянка). Падение автомобиля с домкрата может стать причиной несчастного случая.

1. Ослабьте затяжку колесных гаек, повернув их на один оборот против часовой стрелки, но не отворачивайте их полностью до тех пор, пока колесо не будет поднято над землей.

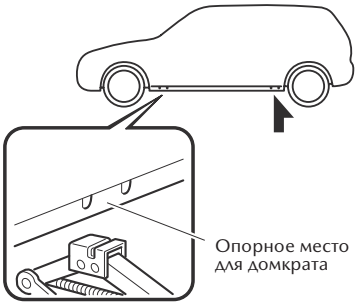
Повреждение шины



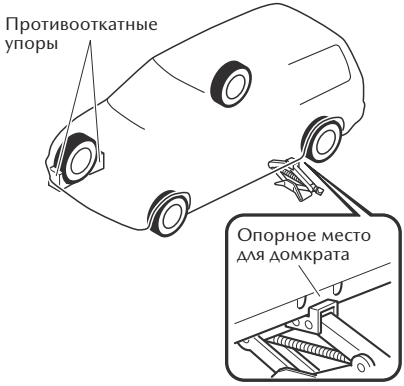
2. Поставьте домкрат на землю.
3. Вращая винт домкрата в направлении, показанном на рисунке, поднимите головку домкрата на высоту, немного меньшую высоты расположения опорных мест на кузове.



4. Установите домкрат под опорное место на кузове автомобиля, ближайшее к заменяемому колесу, расположив головку домкрата непосредственно под опорным местом.



5. Медленно поднимайте головку домкрата, вращая винт рукой до тех пор, пока головка домкрата не упрется в опорное место на кузове.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Устанавливайте домкрат только под передние и задние опорные места, специально предназначенные для подъема автомобиля.
Поднимать автомобиль, если домкрат установлен под другие места, которые не предназначены для подъема автомобиля, опасно. Автомобиль может сорваться с домкрата и находящиеся поблизости люди могут получить тяжелые и даже смертельные травмы. Устанавливайте домкрат только под специально предусмотренные на кузове передние и задние опорные места, показанные на рисунке.

Запрещается поднимать автомобиль, уперев домкрат в места, не предназначенные для подъема автомобиля, а также подкладывать под домкрат или помещать на его головку любые посторонние предметы.
Устанавливать домкрат в места, не предназначенные для подъема автомобиля,

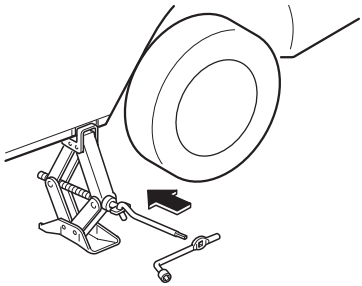
Повреждение шины

а также подкладывать под домкрат или помещать на его головку любые посторонние предметы опасно, так как это может привести к деформации кузова или автомобиль может сорваться с домкрата и стать причиной несчастного случая.
Используйте только домкрат, который приложен к вашему автомобилю.
Использовать домкрат, который не предназначен для вашего автомобиля, опасно. Автомобиль может сорваться с домкрата и находящиеся поблизости люди могут получить серьезные травмы.

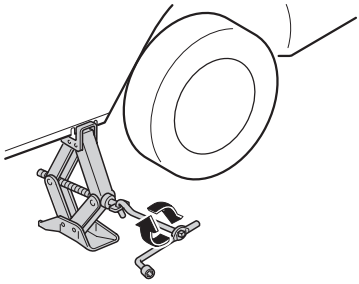
Запрещается подкладывать какие-либо посторонние предметы под домкрат.
Поднимать автомобиль, если домкрат опирается на какие-либо предметы, опасно. Домкрат может потерять устойчивость и стать причиной падения автомобиля, в результате чего находящиеся поблизости люди могут получить тяжелые травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ
При подъеме головки домкрата в опорное место и совмещении канавки в головке домкрата с отбортовкой порога верхняя часть головки домкрата соприкасается с нижней частью порога, а отбортовка порога не касается нижней части канавки.

6. Вставьте рукоятку домкрата и присоедините колесный ключ к домкрату.



7. Вращая рукоятку домкрата по часовой стрелке, поднимите автомобиль на такую высоту, чтобы хватало места для установки запасного колеса. Перед тем как отвернуть колесные гайки, убедитесь в том, что автомобиль находится в устойчивом положении и не может сорваться с домкрата или самопроизвольно переместиться.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Не поднимайте автомобиль выше, чем это требуется для замены колеса.
Поднимать автомобиль выше, чем это требуется для замены колеса, опасно, так как автомобиль может потерять устойчивость и стать причиной несчастного случая.

Не запускайте двигатель и не раскачивайте автомобиль, поднятый на домкрате.
Запускать двигатель или раскачивать автомобиль, поднятый на домкрате, опасно, так как автомобиль может упасть с домкрата и стать причиной несчастного случая.

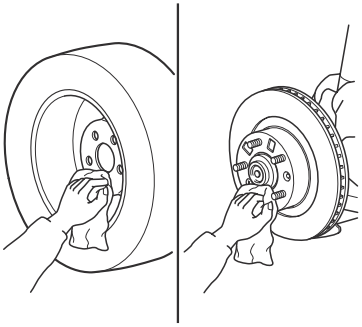
Повреждение шины

Запрещается залезать под автомобиль, поднятый на домкрате.
Залезать под автомобиль, поднятый на домкрате, опасно так как в случае падения автомобиля с домкрата можно получить серьезные травмы или даже погибнуть.

8. Отверните колесные гайки, вращая их против часовой стрелки, и снимите поврежденное колесо и центральный колпак.

▼ Установка запасного колеса

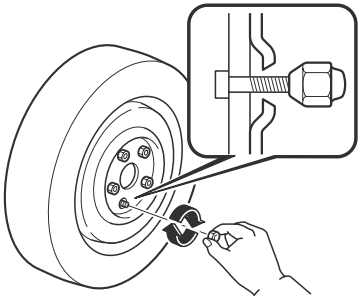
1. Удалите ветошью грязь с монтажных поверхностей на диске колеса и ступице, а также со шпилек крепления колеса.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед установкой колеса убедитесь в том, что монтажные поверхности на диске колеса и на ступице, а также шпильки и гайки тщательно очищены от грязи.
Если при установке или замене колеса не очистить от грязи монтажные поверхности диска колеса и ступицы, а также шпильки, то может возникнуть опасная ситуация. Колесные гайки могут ослабнуть во время движения автомобиля и колесо может отделиться от ступицы, что приведет к дорожно-транспортному происшествию.

2. Установите запасное колесо.
3. Наверните колесные гайки на шпильки так, чтобы скошенные края гаек были обращены к колесу, и затяните гайки от руки.

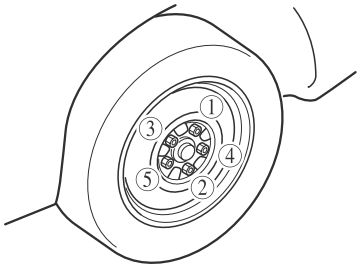


⚠ ОПАСНОСТЬ

Не наносите масло или смазку на шпильки и колесные гайки, а также не затягивайте колесные гайки моментом, превышающим номинальный.
Наносить масло или смазку на шпильки или колесные гайки опасно. Колесные гайки могут ослабнуть во время движения автомобиля и колесо может отделиться от ступицы, что приведет к дорожно-транспортному происшествию. Кроме того, затянутые чрезмерным моментом колесные гайки и шпильки могут быть повреждены.

4. Вращая колесный ключ против часовой стрелки, опустите автомобиль.
5. Затяните гайки колесным ключом в последовательности, указанной на рисунке.

Повреждение шины



Если вы не уверены в правильности затяжки колесных гаек, обратитесь в шиномонтажную мастерскую или на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки момента затяжки.

Момент затяжки колесных гаек	
Н·м (кгс·м)	108—147 (12—14)

⚠ ОПАСНОСТЬ

Всегда затягивайте колесные гайки номинальным моментом.
Неправильная или слабая затяжка колесных гаек опасна. Во время движения автомобиля колесо будет вибрировать или может отсоединиться от ступицы. Это может стать причиной потери контроля над автомобилем и серьезного дорожно-транспортного происшествия.

При установке колеса используйте те же гайки, которыми колесо было закреплено, или замените их аналогичными гайками с метрической резьбой.
Поскольку на вашем автомобиле используются колесные шпильки и гайки с метрической резьбой, закреплять колеса гайками с другим типом резьбы опасно. Это приведет к повреждению резьбы на шпильках и ненадежному креплению колеса. В результате колесо может отделиться от ступицы, что станет причиной дорожно-транспортного происшествия.

6. Уберите противооткатные упоры из-под колеса и уложите домкрат и инструменты в автомобиль.
7. Уложите поврежденное колесо в багажное отделение.
8. Проверьте давление воздуха в шине. Более подробная информация приведена на стр. 9-12 («Шины»).
9. Отремонтируйте или замените поврежденную шину при первой возможности.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не совершайте поездки на автомобиле, если давление воздуха в любой из шин не соответствует номинальному.
Движение на автомобиле с ненадлежащим давлением воздуха в шинах опасно. Если давление воздуха в шинах не соответствует норме, то это отрицательно влияет на управляемость автомобиля и может привести к дорожно-транспортному происшествию. При проверке давления в шинах обязательно проверяйте давление воздуха в шине запасного колеса.

ПРИМЕЧАНИЕ
Чтобы домкрат и инструменты не гремели во время движения автомобиля, надежно закрепляйте их на предназначенных для них местах.

Если разрядилась аккумуляторная батарея

Пуск двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи

Неправильное выполнение процедуры пуска двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи опасно. Поэтому строго соблюдайте соответствующие инструкции. Если вы не уверены, что сможете самостоятельно запустить двигатель от вспомогательной аккумуляторной батареи, настоятельно рекомендуется обратиться за квалифицированной помощью к техническим специалистам.

⚠ ОПАСНОСТЬ



Строго соблюдайте перечисленные ниже меры безопасности.

Для обеспечения безопасности при обращении с аккумуляторной батареей внимательно ознакомьтесь с приведенными ниже мерами предосторожности, прежде чем работать с аккумуляторной батаереей или проверять ее состояние.



Не допускайте нахождения источников открытого пламени и искр вблизи открытых элементов аккумуляторной батареи. Работая рядом с аккумуляторной батареей, не прикасайтесь металлическими инструментами к положительному (+) или отрицательному (-) выводу аккумуляторной батареи. Не допускайте контакта между положительным (+) выводом и кузовом автомобиля.

Пламя и искры рядом с открытыми элементами аккумуляторной батареи представляют опасность. Газообразный водород, выделяющийся при нормальной эксплуатации аккумуляторной батареи, может воспламениться и стать причиной взрыва батареи. Взрыв батареи может привести к тяжелым ожогам и травмам. Следите за тем, чтобы рядом с открытыми элементами аккумуляторной батареи не было источников открытого пламени и искр, а также зажженных сигарет.



Не допускайте нахождения источников открытого пламени и искр вблизи открытых элементов аккумуляторной батареи, поскольку из открытых элементов аккумуляторной батареи во время зарядки или долива электролита выделяется водород.

Пламя и искры рядом с открытыми элементами аккумуляторной батареи представляют опасность. Газообразный водород, выделяющийся при нормальной эксплуатации аккумуляторной батареи, может воспламениться и стать причиной взрыва батареи. Взрыв батареи может привести к тяжелым ожогам и травмам. Следите за тем, чтобы рядом с открытыми элементами аккумуляторной батареи не было источников открытого пламени и искр, а также зажженных сигарет.

Если разрядилась аккумуляторная батарея

Не запускайте двигатель от вспомогательной аккумуляторной батареи, если электролит в аккумуляторной батарее замерз или его уровень ниже нормы.
Запускать двигатель от вспомогательной аккумуляторной батареи, если в аккумуляторной батарее низкий уровень электролита или электролит замерз, опасно. Аккумуляторная батарея может выйти из строя или взорваться и причинить серьезные травмы.

Присоединяйте отрицательный удлинительный провод только к надежной точке «массы», расположенной на удалении от аккумуляторной батареи.
Присоединять конец отрицательного удлинительного провода непосредственно к отрицательному (-) выводу разряженной аккумуляторной батареи опасно.
Электрическая искра может привести к взрыву газообразного водорода, выделяемого аккумуляторной батареей, что может стать причиной тяжелых травм.

Прокладывайте удлинительные провода вдали от движущихся деталей автомобиля.
Подсоединять удлинительные провода рядом с движущимися деталями автомобиля (например, вблизи охлаждающих вентиляторов или приводных ремней) или непосредственно к ним опасно. При запуске двигателя удлинительный провод может быть захвачен движущейся деталью, что может стать причиной серьезных травм.

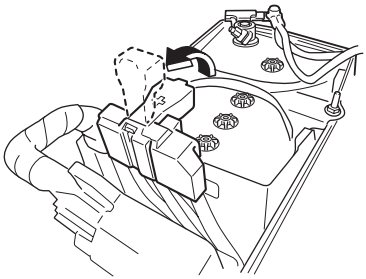
⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только 12-вольтовое автономное устройство для пуска двигателя. Использовании 24-вольтового пускового устройства (например, двух 12-вольтовых батарей, подключенных последовательно, или 24-вольтового электрогенератора) может стать причиной повреждения стартера, системы зажигания и другого электрического оборудования автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ
Не используйте автомобиль с системой i-ELOOP в качестве автомобиля со вспомогательной аккумуляторной батареей.

1. Расположите автомобиль со вспомогательной аккумуляторной батареей так, чтобы его аккумуляторная батарея находилась как можно ближе к аккумуляторной батарее вашего автомобиля.
2. Убедитесь в том, что все потребители энергии (такие как фары и система кондиционирования воздуха) отключены.
3. Снимите крышку аккумуляторной батареи.

Если разрядилась аккумуляторная батарея



4. Остановите двигатель автомобиля со вспомогательной аккумуляторной батареей и подсоедините удлинительные провода в следующем порядке.
   Убедитесь в том, что удлинительные провода подсоединены надежно и не могут отсоединиться в результате вибрации двигателя.
   1-й провод
   ① Положительный (+) вывод разряженной аккумуляторной батареи
   ② Положительный (+) вывод вспомогательной аккумуляторной батареи
   2-й провод
   ③ Отрицательный (—) вывод вспомогательной аккумуляторной батареи
   ④ Точка «массы» (не подсоединяйте удлинительный провод к отрицательному (—) выводу аккумуляторной батареи)

Присоединяйте удлинительные провода в порядке номеров, указанном на рисунке. Отсоединяйте провода в обратном порядке.



5. Запустите двигатель автомобиля со вспомогательной аккумуляторной батареей и увеличьте частоту вращения коленчатого вала.
6. Запустите двигатель вашего автомобиля. Оставьте двигатели работать в течение примерно 3 минут, чтобы подзарядить аккумуляторную батарею вашего автомобиля.

Если разрядилась аккумуляторная батарея

7. (**Автомобили с системой i-ELOOP**)
   Сообщение «i-ELOOP. Зарядка» («i-ELOOP charging») может появиться на дисплее комбинации приборов после запуска двигателя. Этот сообщение исчезнет через некоторое время работы двигателя, когда завершится зарядка. Убедитесь в том, что предупреждение исчезло с дисплея.



i-ELOOP зарядка

ПРИМЕЧАНИЕ

Если начать движение, когда отображается это сообщение, раздастся звуковой сигнал. Пока сообщение отображается на дисплее, для вращения рулевого колеса может требоваться дополнительное усилие, однако это не является признаком неисправности. После того как сообщение исчезнет, нормальная работа рулевого управления возобновится. Не отсоединяйте удлинительные провода от аккумуляторной батареи, пока данное сообщение отображается на дисплее.

8. Отсоедините удлинительные провода в порядке, обратном порядку подсоединения.
9. Установите крышку аккумуляторной батареи.
10. При первой возможности обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

Если не запускается двигатель

Пуск двигателя при переобогащении топливно-воздушной смеси (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 и SKYACTIV-G 2.5T)

Если двигатель не запускается, то это может быть вызвано переобогащением топливно-воздушной смеси, когда в камере сгорания двигателя скапливается избыточное количество топлива.

В этом случае для запуска двигателя выполните следующие действия.

1. Если двигатель не запустился с первой попытки в течение 5 секунд, подождите примерно 10 секунд и попытайтесь запустить двигатель снова.
2. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
3. Нажмите педаль акселератора до упора и удерживайте ее в нажатом положении.
4. Выжмите педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией), затем нажмите кнопочный выключатель пуска двигателя. Если двигатель запустился, немедленно отпустите педаль акселератора, чтобы исключить резкое увеличение оборотов двигателя.
5. Если двигатель не запустился при работе стартера с полностью нажатой педалью акселератора, то после 10-секундной паузы попытайтесь запустить двигатель, прокручивая его коленчатый вал стартером без нажатия на педаль акселератора.

Если двигатель не запускается даже после выполнения описанных выше действий, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Пуск двигателя с помощью буксировки или толкания автомобиля

Запрещается производить пуск двигателя с помощью буксировки или толкания автомобиля.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается запускать двигатель с помощью буксировки автомобиля.
Запускать двигатель с помощью буксировки автомобиля опасно. При запуске двигателя буксируемый автомобиль может внезапно ускориться и столкнуться с буксирующим автомобилем. При этом водитель и пассажиры могут получить травмы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Двигатель автомобиля, оснащенного механической коробкой передач, запрещается запускать путем буксировки или толкания автомобиля. Это может стать причиной повреждения системы нейтрализации отработавших газов.

ПРИМЕЧАНИЕ
Если автомобиль оснащен автоматической трансмиссией, то запустить двигатель с помощью буксировки или толкания невозможно.

Если закончилось топливо в баке (двигатель SKYACTIV-D 2.2)

⚠ ВНИМАНИЕ

При запуске двигателя запрещается прокручивать коленчатый вал стартером дольше 10 секунд за один раз. В противном случае стартер может быть поврежден. Если двигатель не запустился с первой попытки, подождите примерно 20 секунд, прежде чем включать стартер снова.

Если в топливном баке закончилось топливо, заправьте не менее 10 л топлива и попытайтесь запустить двигатель снова. Поскольку при полном израсходовании топлива в топливопроводы может попасть воздух, для запуска двигателя потребуется более продолжительное время. Если двигатель не запустился с первой попытки, выполните еще несколько попыток запуска. Если двигатель не запускается, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Перегрев двигателя

Если загорелся сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости, двигатель не развивает полную мощность или при работе двигателя слышен сильный стук или звонкие звуки, то причиной этого может быть перегрев двигателя.

⚠ ОПАСНОСТЬ



Остановите автомобиль в безопасном месте, выключите зажигание и убедитесь в том, что вентилятор охлаждения радиатора не вращается, прежде чем выполнять работы рядом с вентилятором.

Выполнять работы рядом с вращающимся вентилятором охлаждения радиатора опасно. Вентилятор может продолжать вращаться неопределенно долго даже в том случае если двигатель выключен, а температура в моторном отсеке высокая. Лопасти вентилятора могут нанести вам тяжелую травму.



Не снимайте никакие крышки системы охлаждения, если двигатель и радиатор горячие.

Если двигатель и радиатор горячие, то может произойти выброс находящихся под давлением охлаждающей жидкости и пара, что приведет к тяжелым ожогам.

Открывайте капот ТОЛЬКО после того, как из моторного отсека перестанет выходить пар.

Пар, выходящий из системы охлаждения при перегретом двигателе, представляет опасность. Выходящий пар может причинить вам сильные ожоги.

Если указатель температуры указывает на перегрев двигателя или горит сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости двигателя:

1. Соблюдая меры предосторожности, сверните на обочину дороги и припаркуйтесь за пределами проезжей части.
2. На автомобиле с автоматической трансмиссией установите рычаг селектора в положение P (стоянка); на автомобиле с механической коробкой передач установите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
3. Включите стояночный тормоз.
4. Выключите систему кондиционирования воздуха.
5. Проверьте, выходит ли пар или охлаждающая жидкость двигателя из моторного отсека.

   Если из моторного отсека выходит пар

   Не приближайтесь к передней части автомобиля. Выключите двигатель. Подождите, пока выход пара прекратится, затем откройте капот и запустите двигатель.

   Если охлаждающая жидкость или пар не выходят из моторного отсека

   Откройте капот и оставьте двигатель работать на холостом ходу, пока он не остынет.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если вентилятор системы охлаждения не работает при работающем двигателе, то температура двигателя будет повышаться. Выключите двигатель и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

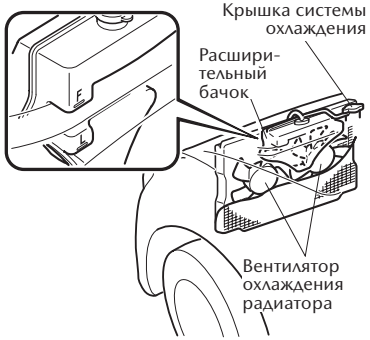
Перегрев двигателя

6. Убедитесь в том, что вентилятор охлаждения радиатора работает. Дождитесь, когда температура двигателя снизится, и выключите двигатель.
7. После остывания двигателя проверьте уровень охлаждающей жидкости. Если уровень охлаждающей жидкости низкий, проверьте радиатор и шланги на предмет утечки.

Если обнаружена утечка охлаждающей жидкости или повреждения, или уровень охлаждающей жидкости продолжает снижаться

Выключите двигатель и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

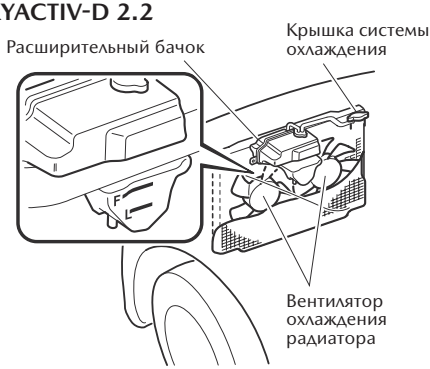
SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5



SKYACTIV-G 2.5T



SKYACTIV-D 2.2



Если неисправности не обнаружены, утечки охлаждающей жидкости отсутствуют и двигатель остыл

Доведите уровень охлаждающей жидкости до нормы, осторожно долив ее в расширительный бачок (стр. 6-34).

ВНИМАНИЕ

Если двигатель продолжает перегреваться или часто перегревается, необходима проверка состояния системы охлаждения. Если своевременно не отремонтировать систему охлаждения, возможно серьезное повреждение двигателя. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Эвакуация неисправного автомобиля

Процедура буксировки

При необходимости буксировки автомобиля рекомендуется обращаться только в специализированную службу эвакуации автомобилей или на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Во избежание повреждений автомобиля необходимо правильно выполнять его подъем и буксировку. В особенности это касается эвакуации полноприводных автомобилей, у которых все колеса связаны с трансмиссией. Несоблюдение инструкций по буксировке может стать причиной повреждения трансмиссии. Необходимо соблюдать все требования национального и регионального законодательства в отношении буксировки и эвакуации автомобиля.



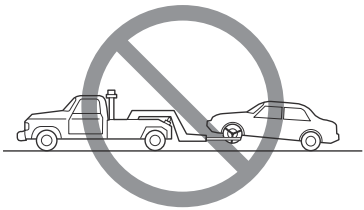
Буксировку переднеприводного автомобиля следует осуществлять с поднятыми над дорогой ведущими (передними) колесами. Если это невозможно из-за повреждений, полученных автомобилем, или по другим причинам, то необходимо использовать опорную тележку.

При буксировке переднеприводного автомобиля с опорой задних колес на дорогу выключите стояночный тормоз.
Более подробная информация приведена на стр. 4-118 («Стояночный тормоз с электроприводом (EPB)»).

Эвакуация полноприводных автомобилей допускается только путем полной погрузки на платформу эвакуатора.

⚠ ОПАСНОСТЬ

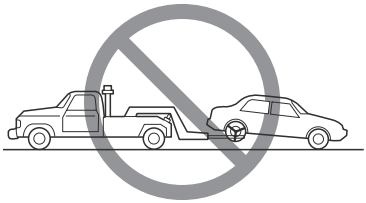
Эвакуация полноприводного автомобиля должна всегда осуществляться без опоры колес на дорогу.
Буксировка полноприводного автомобиля с опорой передних или задних колес на дорогу опасна, так как это может привести к повреждению трансмиссии. Кроме того, буксируемый автомобиль может отсоединиться от буксирующего автомобиля и стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
В случае повреждения трансмиссии транспортировка автомобиля должна производиться на эвакуаторе с грузовой платформой.



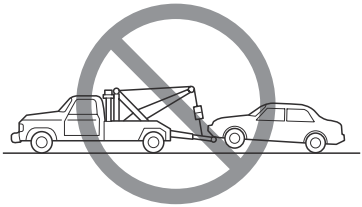
⚠ ВНИМАНИЕ

- *Запрещается осуществлять буксировку автомобиля задним ходом с опорой передних ведущих колес на дорогу. Это может стать причиной внутреннего повреждения трансмиссии.*

Эвакуация неисправного автомобиля



➢ *Запрещается буксировать автомобиль с помощью буксировочного оборудования с гибкими связями. Это может привести к повреждению автомобиля. Используйте эвакуатор, оснащенный устройством для вывешивания оси или грузовой платформой.*



Если при буксировке автомобиля стояночный тормоз невозможно выключить, осуществляйте буксировку без опоры колес на дорогу, как показано на рисунке. Если буксировка автомобиля будет выполняться с опорой колес на дорогу, это может привести к повреждению тормозной системы.



Если невозможно вызвать службу эвакуации, то в экстренной ситуации буксировка автомобиля может осуществляться с опорой всех четырех колес на дорогу с помощью передней буксирной проушины. При этом буксировка автомобиля допускается только по дорогам с твердым покрытием на короткое расстояние и с низкой скоростью.

ВНИМАНИЕ

При буксировке автомобиля с опорой всех колес на дорогу соблюдайте следующие инструкции.

1. *На автомобиле с механической коробкой передач переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. На автомобиле с автоматической трансмиссией переведите рычаг селектора в положение N (нейтраль).*
2. *Переведите выключатель пуска двигателя в состояние ON.*
3. *Выключите стояночный тормоз. Более подробная информация приведена на стр. 4-118 («Стояночный тормоз с электроприводом (EPB)»).*

Помните о том, что при выключенном двигателе усилители рулевого управления и тормозов не работают.

Эвакуация неисправного автомобиля

Буксирные проушины

ВНИМАНИЕ

- *Буксирные проушины предназначены для использования в экстренных ситуациях, например для высвобождения автомобиля, застрявшего в канаве или снежном сугробе.*
- *При использовании буксирных проушин следите за тем, чтобы трос или цепь были направлены вдоль продольной оси буксирной проушины. Запрещается прикладывать к буксирным проушинам поперечное усилие.*

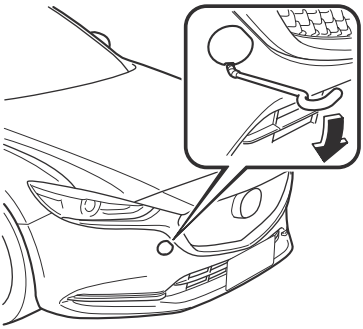
ПРИМЕЧАНИЕ

При буксировке автомобиля с помощью буксирного троса или цепи обмотайте конец троса или цепи мягкой ветошью, чтобы предотвратить повреждение бампера автомобиля.

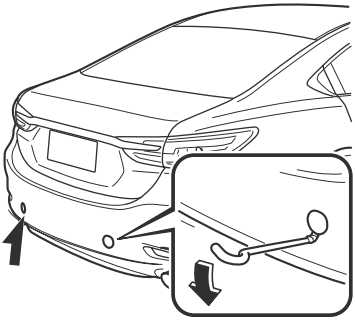
▼ Буксирные проушины

1. Достаньте из багажного отделения буксирную проушину и колесный ключ (стр. 7-14).
2. Обмотайте плоский конец колесного ключа или аналогичного инструмента мягкой ветошью, чтобы предотвратить повреждение лакокрасочного покрытия бампера, и откройте заглушку, расположенную, в переднем или заднем бампере.

Спереди



Сзади



ВНИМАНИЕ

Не прилагайте к заглушке чрезмерное усилие, чтобы не повредить ее и не поцарапать лакокрасочное покрытие бампера.

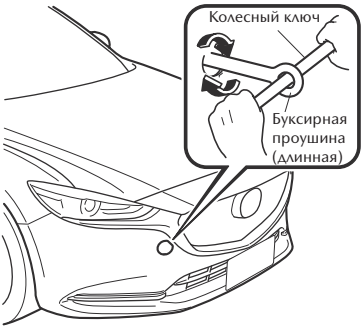
ПРИМЕЧАНИЕ

Полностью снимите заглушку и уберите ее в надежное место, чтобы не потерять.

3. Вверните буксирную проушину и надежно затяните ее с помощью колесного ключа или аналогичного инструмента. При необходимости обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Эвакуация неисправного автомобиля

Спереди



Сзади



4. Прикрепите буксирный трос к буксирной проушине.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Если не затянуть надежно буксирную проушину, она может отвернуться и отсоединиться от бампера во время буксировки автомобиля. Убедитесь, что буксирная проушина надежно затянута в гнезде бампера.*
- *Во время буксировки соблюдайте осторожность, чтобы не повредить буксирную проушину, буксирный крюк, кузов или трансмиссию автомобиля. Для этого соблюдайте приведенные ниже рекомендации.*
  - *Не буксируйте автомобиль тяжелее вашего.*
  - *Не допускайте резкого ускорения автомобиля, так как это приводит к значительному увеличению усилия на буксирной проушине, буксирном крюке и тросе.*
  - *Не присоединяйте буксирный трос к другим деталям автомобиля, кроме буксирной проушины или буксирного крюка.*

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Если загорается или мигает сигнализатор

Если горит или мигает какой-либо сигнализатор, примите необходимые меры, указанные для соответствующего сигнализатора. Если сигнализатор погас, это указывает на отсутствие проблемы, но если сигнализатор не гаснет, снова загорается или мигает, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
В некоторых случаях на центральном дисплее или многофункциональном информационном дисплее (тип A/тип B) комбинации приборов могут отображаться соответствующие предупреждения.

Центральный дисплей

1. Если загорелся сигнализатор, выберите значок на главном экране, чтобы перейти к экрану «Приложения».
2. Выберите «Монитор сост. а/м».
3. Выберите «Предупреждения», чтобы отобразить на дисплее текущие предупреждения.
4. Выберите соответствующее предупреждение, чтобы просмотреть подробную информацию о нем.

Многофункциональный информационный дисплей (тип A/тип B)

1. Нажмите переключатель INFO на рулевом колесе, чтобы отобразить на дисплее экран предупреждений. Более подробная информация приведена на стр. 4-25 («Многофункциональный информационный дисплей (тип A)»). Более подробная информация приведена на стр. 4-46 («Многофункциональный информационный дисплей (тип B)»).

▼ Незамедлительно остановите автомобиль в безопасном месте

Включение любого из перечисленных ниже сигнализаторов может указывать на неисправность автомобиля. Незамедлительно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение
 Сигнализатор тормозной системы	Если сигнализатор тормозной системы загорается и не гаснет, это может указывать на низкий уровень тормозной жидкости или на неисправность тормозной системы. Незамедлительно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. **⚠ ОПАСНОСТЬ** ***Не продолжайте движение на автомобиле, если горит сигнализатор тормозной системы. Как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки тормозной системы автомобиля.*** *Движение на автомобиле с горящим сигнализатором тормозной системы опасно. Включение сигнализатора свидетельствует о том, что тормозная система вашего автомобиля неисправна и может полностью выйти из строя в любое время. Если сигнализатор продолжает гореть даже после полного выключения стояночного тормоза, следует немедленно проверить состояние тормозной системы.* **⚠ ВНИМАНИЕ** *Кроме того, может снизиться эффективность торможения, поэтому для остановки автомобиля потребуется более интенсивное нажатие педали тормоза, чем обычно.*
 Сигнализация электронной системы распределения тормозных сил	Если блок управления электронной системой распределения тормозных сил обнаруживает нарушение нормальной работы компонентов системы, то одновременно могут загореться сигнализатор тормозной системы и сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS). Одновременное включение обоих сигнлизаторов указывает на возможную неисправность электронной системы распределения тормозных сил. **⚠ ОПАСНОСТЬ** ***Не продолжайте движение на автомобиле, если одновременно горят сигнализатор тормозной системы и сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS). Необходимо как можно скорее доставить автомобиль на эвакуаторе на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки тормозной системы.*** *Движение на автомобиле с горящими одновременно сигнализаторами тормозной системы и неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS) опасно.* *При экстренном торможении задние колеса могут заблокироваться значительно раньше, чем при исправных системах.*

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение
 Предупреждающая сигнализация/сигнализатор системы зарядки аккумуляторной батареи	Если сигнализатор загорается во время движения автомобиля, то это указывает на неисправность генератора или системы зарядки аккумуляторной батареи. Сверните на обочину дороги и припаркуйтесь за пределами проезжей части. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. **⚠ ВНИМАНИЕ** *Не продолжайте движение на автомобиле, если горит сигнализатор системы зарядки аккумуляторной батареи, так как двигатель может внезапно остановиться.*
 Сигнализатор низкого давления масла в двигателе	Включение этого сигнализатора свидетельствует о низком давлении в системе смазки двигателя. **⚠ ВНИМАНИЕ** *Запрещается работа двигателя при низком давлении масла. В противном случае двигатель может выйти из строя.* Если сигнализатор загорелся во время движения автомобиля, выполните следующее: 1. Сверните на обочину дороги и припаркуйтесь за пределами проезжей части на горизонтальной площадке. 2. Выключите двигатель и подождите 5 минут, чтобы моторное масло полностью стекло в поддон двигателя. 3. Проверьте уровень моторного масла (стр. 6-33). Если уровень масла низкий, долейте необходимое количество масла. Соблюдайте осторожность, чтобы не перелить масло. **⚠ ВНИМАНИЕ** *Запрещается работа двигателя при низком уровне моторного масла. В противном случае двигатель может выйти из строя.* 4. Запустите двигатель и проверьте состояние сигнализатора. Если сигнализатор продолжает гореть, даже если уровень масла в норме или масло было долито, немедленно выключите двигатель и доставьте автомобиль на эвакуаторе на сервисную станцию официального дилера Mazda.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение
 (Красный) Предупреждающая сигнализация/сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости двигателя	Сигнализатор начинает мигать при значительном повышении температуры охлаждающей жидкости двигателя и горит постоянно при дальнейшем увеличении температуры. **Предпринимаемые меры** **Если сигнализатор мигает** Двигайтесь с низкой скоростью, чтобы уменьшить нагрузку на двигатель, и остановите автомобиль в безопасном месте. Подождите, пока двигатель остынет. **Если сигнализатор горит постоянно** Горящий сигнализатор указывает на возможный перегрев двигателя. Незамедлительно остановите автомобиль в безопасном месте и выключите двигатель. Более подробная информация приведена на стр. 7-40 («Перегрев двигателя»). **⚠ ВНИМАНИЕ** *Запрещается двигаться на автомобиле с горящим сигнализатором высокой температуры охлаждающей жидкости двигателя. В противном случае двигатель может выйти из строя.*
 Предупреждающая сигнализация неисправности усилителя рулевого управления*	В случае неисправности электрического усилителя рулевого управления на дисплее отображается предупреждающее сообщение. Если появилось предупреждающее сообщение, остановите автомобиль в безопасном месте и не поворачивайте рулевое колесо. Если сообщение исчезает через некоторое время, то неисправность отсутствует. Если сообщение продолжает отображаться, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. ***ПРИМЕЧАНИЕ*** • *Если на дисплее отображается предупреждающее сообщение, то усилитель рулевого управления не будет работать надлежащим образом. При этом рулевое управление сохраняет работоспособность, однако для поворота рулевого колеса потребуется большее усилие, чем обычно, или при повороте рулевого колеса на нем может ощущаться вибрация.* • *Если на неподвижном или движущемся с малой скоростью автомобиле несколько раз резко повернуть рулевое колесо из стороны в сторону, то усилитель рулевого управления перейдет в аварийный режим. При этом возрастет усилие, необходимое для поворота рулевого колеса, однако это не свидетельствует о неисправности усилителя. В этом случае остановите автомобиль в безопасном месте и подождите несколько минут, чтобы восстановилась нормальная работа усилителя.*

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение
 Индикатор неисправности усилителя рулевого управления*	Этот индикатор загорается или начинает мигать в случае неисправности электрического усилителя рулевого управления. Если индикатор горит постоянно или мигает, остановите автомобиль в безопасном месте и не поворачивайте рулевое колесо. Если неисправность отсутствует, индикатор погаснет через некоторое время. Если индикатор продолжает гореть или мигать, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. ***ПРИМЕЧАНИЕ*** • *Если индикатор горит постоянно или мигает, то усилитель рулевого управления не будет работать надлежащим образом. При этом рулевое управление сохраняет работоспособность, однако для поворота рулевого колеса потребуется большее усилие, чем обычно, или при повороте рулевого колеса на нем может ощущаться вибрация.* • *Если на неподвижном или движущемся с малой скоростью автомобиле несколько раз резко повернуть рулевое колесо из стороны в сторону, то усилитель рулевого управления перейдет в аварийный режим. При этом возрастет усилие, необходимое для поворота рулевого колеса, однако это не свидетельствует о неисправности усилителя. В этом случае остановите автомобиль в безопасном месте и подождите несколько минут, чтобы восстановилась нормальная работа усилителя.*

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

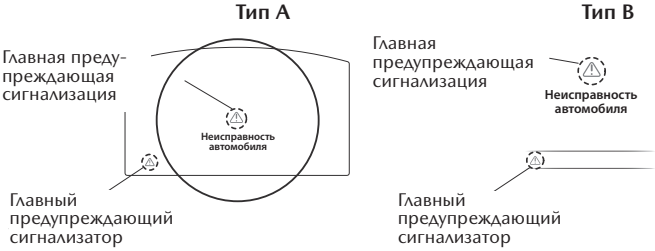
▼ Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля

Если любой из перечисленных ниже сигнализаторов загорается или начинает мигать, это может свидетельствовать о неисправности соответствующей системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

Символ	Предупреждение
 Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS)	Если сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS) загорается во время движения автомобиля, это указывает на наличие неисправности в системе ABS. В этом случае тормозная система автомобиля сохраняет работоспособность, но будет функционировать так, как если бы на автомобиле отсутствовала система ABS. Необходимо как можно скорее обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda. ***ПРИМЕЧАНИЕ*** • *При пуске двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи коленчатый вал двигателя вращается неравномерно, что может вызвать включение сигнализатора неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS). Это связано с низким уровнем заряда аккумуляторной батареи и не указывает на неисправность системы ABS.* *Зарядите аккумуляторную батарею.* • *При включенном сигнализаторе неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS) усилитель экстренного торможения не функционирует.*

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение

Главная предупреждающая сигнализация/ главный предупреждающий сигнализатор	**Автомобили, оснащенные многофункциональным информационным дисплеем (тип A/тип B)**
	
	Многофункциональный информационный дисплей
	
	
	(Главная предупреждающая сигнализация)
	Отображается для уведомления водителя о неисправности какой-либо системы автомобиля.
	Ознакомьтесь с появившимся на дисплее сообщением и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
	
	(Главный предупреждающий сигнализатор)
	Главный предупреждающий сигнализатор загорается при появлении на дисплее предупреждающего сообщения.
	Это свидетельствует о наличии неисправности в автомобиле. Ознакомьтесь с появившимся на дисплее сообщением и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Для получения более подробной информации обратитесь к описанию соответствующего сигнализатора/индикатора в разделе «Сигнализаторы и индикаторы», которое относится к символу, появившемуся в верхней части дисплея.
	Если на дисплее не отображается предупреждающее сообщение, при помощи переключателя INFO выведите на дисплей экран «Предупреждение».
	Более подробная информация приведена на стр. 4-25 («Сообщения, отображаемые на многофункциональном информационном дисплее (тип A)»).
	Более подробная информация приведена на стр. 4-46 («Сообщения, отображаемые на многофункциональном информационном дисплее (тип B)»).
	
	Автомобили, оснащенные многофункциональным информационным дисплеем (тип C)
	
	Сигнализатор горит постоянно при обнаружении любого из перечисленных ниже состояний. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
	• Неисправна система контроля заряда аккумуляторной батареи.
	• Неисправен датчик педали тормоза.
	• **(SKYACTIV-D 2.2)**
	  • Неисправна гидравлическая система управления двигателем.
	  • Неисправна цепь привода механизма газораспределения двигателя.
	  • Неисправен подогреватель картерных газов.
	  • Неисправен датчик уровня моторного масла.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение
 Предупреждающая сигнализация/ сигнализатор стояночного тормоза с электроприводом (EPB)	Этот сигнализатор загорается при наличии неисправности в системе. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
 (Красный) Сигнализатор необходимости нажатия педали тормоза*	**Если сигнализатор мигает** Сигнализатор мигает, если существует вероятность того, что функция AUTOHOLD не сможет удерживать автомобиль в неподвижном состоянии, например, на крутом уклоне. Нажмите и удерживайте нажатой педаль тормоза. **Если сигнализатор мигает и одновременно подается звуковой сигнал** Сигнализатор мигает и одновременно в течение примерно 5 секунд подается звуковой сигнал, если система неисправна. Если сигнализатор мигает и одновременно подается предупреждающий звуковой сигнал, немедленно нажмите педаль тормоза и прекратите использовать функцию AUTOHOLD. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. **⚠ ОПАСНОСТЬ** ***Если во время использования функции AUTOHOLD начинает мигать сигнализатор и одновременно подается звуковой сигнал, немедленно нажмите педаль тормоза.*** *В результате принудительного отключения функции AUTOHOLD автомобиль может внезапно начать перемещаться, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.*
 Индикация/ индикатор стояночного тормоза с электроприводом (EPB)	Этот индикатор выполняет следующие функции. **Индикация включения стояночного тормоза/проверка индикатора** Индикатор загорается при включении стояночного тормоза, если выключатель пуска двигателя находится в состоянии START или ON. Индикатор гаснет при выключении стояночного тормоза. **Если индикатор горит постоянно** Если индикатор продолжает гореть даже после выключения стояночного тормоза, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. **Если индикатор мигает** Индикатор мигает в случае неисправности стояночного тормоза с электроприводом (EPB). Если индикатор продолжает мигать даже после задействования выключателя стояночного тормоза с электроприводом, как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение
 Сигнализатор неисправности систем двигателя	Если этот сигнализатор загорается во время движения автомобиля, то это может указывать на неисправность автомобиля. Важно, чтобы водитель запомнил, при каких обстоятельствах и при каких условиях движения загорелся сигнализатор, чтобы затем проинформировать об этом специалистов сервисной станции официального дилера Mazda. Сигнализатор неисправности систем двигателя может загораться в следующих случаях. • Неисправна электрическая система двигателя. • Неисправна система нейтрализации отработавших газов. • **(Кроме SKYACTIV-D 2.2)** Уровень топлива в баке очень низкий или бак почти пустой. Если сигнализатор неисправности систем двигателя продолжает гореть или постоянно мигает, избегайте движения на автомобиле с высокой скоростью и как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. **⚠ ОПАСНОСТЬ** ***Не отсоединяйте провода от аккумуляторной батареи, если горит сигнализатор неисправности систем двигателя.*** *При отсоединении и повторном присоединении проводов аккумуляторной батареи двигатель может выйти из строя и даже загореться.*
i-stop (Желтый) Сигнализатор системы i-Stop*	**Если сигнализатор горит постоянно** Указанные ниже признаки могут свидетельствовать о неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля. • Сигнализатор не загорается при включении зажигания. • Сигнализатор продолжает гореть даже при нажатии выключателя системы i-stop при работающем двигателе. • **(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)** Если сигнализатор системы i-stop (желтый) продолжает гореть при работающем двигателе, это может указывать на ухудшение рабочих характеристик аккумуляторной батареи. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля. **Если сигнализатор мигает** Сигнализатор мигает в непрерывном режиме, если в системе обнаружена неисправность. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
i-ELOOP Предупреждающая сигнализация системы i-ELOOP*	Предупреждающая сигнализация включается в случае неисправности системы i-ELOOP. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение
AT Предупреждающая сигнализация/ сигнализатор автоматической трансмиссии*	Предупреждающая сигнализация/сигнализатор загорается в случае неисправности автоматической коробки передач. **⚠ ВНИМАНИЕ** *Включение предупреждающей сигнализации/сигнализатора указывает на электрическую неисправность автоматической трансмиссии. Продолжение движения на автомобиле с горящим сигнализатором может привести к выходу из строя автоматической трансмиссии. Как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.*
 (Горит) Индикатор противобуксовочной системы (TCS)/ системы динамического контроля устойчивости (DSC)	Если индикатор горит постоянно, то это может указывать на неисправность противобуксовочной системы (TCS), системы динамического контроля устойчивости (DSC) или усилителя экстренного торможения. При этом указанные системы могут не работать надлежащим образом. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.
 Сигнализатор системы подушек безопасности/ преднатяжителей ремней безопасности	Если сигнализатор горит постоянно, мигает или не загорается при включении зажигания, это указывает на неисправность системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности. В этом случае как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Система может не сработать должным образом при дорожно-транспортном происшествии. **⚠ ОПАСНОСТЬ** ***Запрещается вмешиваться в конструкцию системы подушек безопасности/ преднатяжителей ремней безопасности. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту системы должны выполняться на сервисной станции официального дилера Mazda.*** *Самостоятельное обслуживание или любое вмешательство в конструкцию системы представляют опасность. Подушка безопасности/преднатяжитель ремня безопасности могут не сработать при дорожно-транспортном происшествии или самопроизвольно сработать и нанести тяжелую или даже смертельну травму.*

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение
 Сигнализатор системы активного капота*	Этот сигнализатор загорается при включении зажигания для проверки работоспособности системы и гаснет через несколько секунд. Указанные ниже признаки могут свидетельствовать о неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля. • Сигнализатор не загорается при включении зажигания. • Сигнализатор горит постоянно или мигает. **⚠ ОПАСНОСТЬ** ***Запрещается двигаться на автомобиля с горящим или мигающим сигнализатором системы активного капота.*** *Движение на автомобиле с горящим или мигающим сигнализатором системы активного капота опасно, поскольку в случае наезда на пешехода механизм активного капота может не сработать или сработать ненадлежащим образом.*
 (Мигает) Сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах*	Сигнализатор начинает мигать в случае неисправности системы контроля давления воздуха в шинах. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля. **⚠ ОПАСНОСТЬ** ***Если горит или мигает сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах или раздается соответствующий предупреждающий звуковой сигнал, незамедлительно снизьте скорость движения автомобиля, не допуская резкого маневрирования и торможения.*** *Если горит или мигает сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах или раздается соответствующий предупреждающий звуковой сигнал, то продолжать движение с высокой скоростью, совершать резкие маневры или торможение опасно. Подобные действия могут привести к потере управляемости автомобиля и, как следствие, к дорожно-транспортному происшествию. Чтобы определить, имеет ли место небольшая утечка воздуха или шина спущена, остановите автомобиль в безопасном месте. Внешним осмотром проверьте степень накачанности шины и определите, достаточно ли в ней воздуха, чтобы доехать до шиномонтажной мастерской, где можно подкачать шину и предоставить обслуживание шины квалифицированному специалисту. Рекомендуется обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda или в специализированный центр по ремонту шин.* ***Никогда не пренебрегайте предупреждением сигнализатора системы контроля давления воздуха в шинах.*** *Игнорирование включенного сигнализатора системы контроля давления воздуха в шинах опасно даже в том случае, если вам известна причина его включения. При первой возможности устраните проблему, чтобы не усугублять ее, поскольку это может привести к возникновению более серьезной ситуации, которая станет причиной разрушения шины и дорожно-транспортного происшествия.*

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение
 (Желтый) Предупреждающая индикация «Ключ»*	**Если отображается сообщение «Неиспр-ть системы доступа без ключа»** Данное сообщение отображается на дисплее в случае неисправности усовершенствованной системы доступа в автомобиль и кнопочного выключателя пуска двигателя. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. **⚠ ВНИМАНИЕ** *Если отображается данное сообщение или мигает индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (желтый), двигатель может не запуститься. Если двигатель автомобиля не удается запустить обычным способом, воспользуйтесь процедурой аварийного пуска двигателя, после чего как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.* *Более подробная информация приведена на стр. 4-11 («Аварийный пуск двигателя»).* **Если отображается сообщение «Переключите выключатель ДВС в сост. OFF (ВЫКЛ.)»** Данное сообщение отображается на дисплее, если при включенном зажигании открывается водительская дверь. **Если отображается сообщение «Ключ не обнаружен»** Данное сообщение отображается на дисплее, если при соблюдении любого из перечисленных ниже условий ключ находится за пределами зоны действия системы или находится в салоне автомобиля в таком месте, где система не может его обнаружить. • Кнопочный выключатель пуска двигателя нажат при выключенном зажигании • Зажигание включено. • Все двери автомобиля закрыты при включенном зажигании
 (Красный) (Горит) Сигнализатор «Ключ»*	Сигнализатор горит постоянно при возникновении неисправности в системе доступа в автомобиль без ключа. **⚠ ВНИМАНИЕ** *Если сигнализатор «Ключ» горит постоянно или мигает индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя (желтый), двигатель может не запуститься. Если двигатель автомобиля не удается запустить обычным способом, воспользуйтесь процедурой аварийного пуска двигателя, после чего как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.* Более подробная информация приведена на стр. 4-11 («Аварийный пуск двигателя»).

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение
 Индикатор противоугонной системы	Если двигатель не запускается с помощью зарегистрированного ключа, а индикатор противоугонной системы горит или мигает, выполните следующее. Убедитесь в том, что ключ находится в зоне приема сигнала системой. Выключите зажигание, а затем снова попытайтесь запустить двигатель. Если двигатель не запустился после трех и более попыток, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
 (Желтый) Предупреждающая сигнализация/ сигнализатор системы управления дальним светом фар (HBC)*	Сигнализатор горит постоянно в случае неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля. ***ПРИМЕЧАНИЕ*** *Сигнализатор/предупреждающая сигнализация системы управления дальним светом фар (HBC) также может включаться при движении автомобиля в плохую погоду (например, в дождь, туман или снегопад) или при загрязнении ветрового стекла, когда зона обзора передней камеры (FSC) сильно ограничена. Однако это не является признаком неисправности.*
 (Желтый) Предупреждающая сигнализация/ сигнализатор адаптивных светодиодных фар (ALH)*	Сигнализатор горит постоянно в случае неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля. ***ПРИМЕЧАНИЕ*** *Сигнализатор/предупреждающая сигнализация адаптивных светодиодных фар (ALH) также может включаться при движении автомобиля в плохую погоду (например, в дождь, туман или снегопад) или при загрязнении ветрового стекла, когда зона обзора передней камеры (FSC) сильно ограничена. Однако это не является признаком неисправности.*
 Предупреждающая сигнализация системы контроля «мертвых» зон (BSM)*	Предупреждающая сигнализация включается в случае неисправности системы контроля «мертвых» зон (BSM). Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля. ***ПРИМЕЧАНИЕ*** *Если автомобиль движется по дороге с небольшим количеством автомобилей, которые могут обнаруживаться радиолокационными датчиками, то система может перейти в режим ожидания. Это не является признаком неисправности.*

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение
 Индикатор отключения системы контроля «мертвых» зон (BSM)*	Указанные ниже признаки могут свидетельствовать о неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля. • Индикатор не загорается при включении зажигания. • Индикатор горит, даже когда система контроля «мертвых» зон (BSM) функционирует нормально. • Индикатор загорается во время движения автомобиля. ***ПРИМЕЧАНИЕ*** *Если автомобиль движется по дороге с небольшим количеством автомобилей, которые могут обнаруживаться радиолокационными датчиками, то система контроля «мертвых» зон может перейти в режим ожидания (при этом на комбинации приборов загорится индикатор отключения системы BSM). Это не является признаком неисправности.*
 (Желтый) Предупреждающая сигнализация системы предупреждения об усталости водителя (DAA)*	Предупреждающее сообщение отображается на дисплее при неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
 (Желтый) Предупреждающая сигнализация системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)*	Предупреждающее сообщение отображается на дисплее при неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
 (Желтый) Предупреждающая сигнализация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)*	Предупреждающее сообщение отображается на дисплее при неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение
 (Горит) Предупреждающая сигнализация/ сигнализатор системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*	• Предупреждающая сигнализация/сигнализатор включается при неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля. • При включенной предупреждающей сигнализации/сигнализаторе система не функционирует. **ВНИМАНИЕ** ➢ *Всегда устанавливайте на все колеса автомобиля шины только рекомендованной размерности, одной марки, одного производителя и с одинаковым рисунком протектора. Кроме того, не устанавливайте на автомобиль шины, степень износа протектора у которых заметно различается. Использование таких шин может стать причиной нарушения нормальной работы системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS).* ➢ *Если на автомобиле установлено малоразмерное запасное колесо, система может не работать надлежащим образом.*
 Предупреждающая сигнализация системы помощи следованию по полосе (LAS) и системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*	Предупреждающее сообщение отображается на дисплее при неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля. Если на дисплее отображается предупреждающее сообщение, система не функционирует. **ВНИМАНИЕ** ➢ *Всегда устанавливайте на все колеса автомобиля шины только рекомендованной размерности, одной марки, одного производителя и с одинаковым рисунком протектора. Кроме того, не устанавливайте на автомобиль шины, степень износа протектора у которых заметно различается. Использование таких шин может стать причиной нарушения нормальной работы системы.* ➢ *Если на автомобиле установлено малоразмерное запасное колесо, система может не работать надлежащим образом.*
 Сигнализатор неисправности светодиодных фар	Сигнализатор загорается в случае неисправности светодиодных фар. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

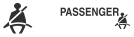
▼ Принятие мер

Выполните соответствующие действия и убедитесь, что сигнализатор погас.

Символ	Предупреждение	Меры, которые необходимо предпринять
 (Желтый) Предупреждающая сигнализация/сигнализатор системы интеллектуальной помощи при торможении/системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS)*	Сигнализатор загорается в случае загрязнения ветрового стекла или радиолокационного датчика или при неисправности системы.	Выясните причину включения сигнализатора на центральном дисплее. Если включение сигнализатора вызвано загрязнением ветрового стекла, очистите ветровое стекло. Если включение сигнализатора вызвано загрязнением радиолокационного датчика, очистите переднюю эмблему. В остальных случаях обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
 Предупреждающая сигнализация/сигнализатор минимального запаса топлива в баке	Данный сигнализатор загорается, когда в баке остается примерно 9 л топлива. ***ПРИМЕЧАНИЕ*** *Момент включения сигнализатора может варьироваться из-за перемещения топлива в баке в зависимости от условий движения и положения автомобиля.*	Заправьте топливный бак.
 Сигнализатор низкого уровня масла в двигателе	*Включение данного сигнализатора указывает на то, что уровень моторного масла находится рядом с меткой MIN на щупе (стр. 6-33).*	Долейте в двигатель 1 л моторного масла (стр. 6-27).
 Сигнализатор превышения скорости 120 км/ч*	Сигнализатор загорается, когда скорость автомобиля превышает 120 км/ч.	Снизьте скорость автомобиля.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение	Меры, которые необходимо предпринять
 Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности переднего сиденья	Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности загорается при включенном зажигании, если сиденье водителя или переднего пассажира занято, но соответствующий ремень безопасности не пристегнут. Если ремень безопасности водителя или переднего пассажира не пристегнут (при условии, что переднее пассажирское сиденье занято) и скорость автомобиля превышает примерно 20 км/ч, то сигнализатор начинает мигать. Через некоторое время сигнализатор прекращает мигать и начинает гореть постоянно. Если ремень безопасности остается непристегнутым, то через определенное время сигнализатор начинает мигать снова. ***ПРИМЕЧАНИЕ*** • *Если ремень безопасности водителя или переднего пассажира остается непристегнутым после включения сигнализатора и скорость автомобиля превышает 20 км/ч, то сигнализатор начнет снова мигать.* • *Для обеспечения нормального функционирования датчика распознавания переднего пассажира не следует размещать на переднем пассажирском сиденье дополнительную подушку и сидеть на ней.* • *Если на переднем пассажирском сиденье находится маленький ребенок, сигнализатор может не загореться.*	Пристегните ремни безопасности.
 (Красный) Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности заднего сиденья	Если при включении зажигания ремни безопасности заднего сиденья не пристегнуты, то водитель и пассажир предупреждаются об этом с помощью сигнализатора. Сигнализатор загорается даже в том случае, если на заднем сиденье нет пассажира. ***ПРИМЕЧАНИЕ*** *Если ремень безопасности заднего сиденья не будет пристегнут в течение определенного времени после запуска двигателя, то сигнализатор гаснет.*	Пристегните ремни безопасности.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Символ	Предупреждение	Меры, которые необходимо предпринять
 Предупреждающая сигнализация/сигнализатор минимального уровня жидкости омывателя*	Данный сигнализатор загорается, когда в бачке омывателя остается мало жидкости.	Долейте жидкость в бачок омывателя (стр. 6-37).
 Предупреждающая сигнализация/сигнализатор незакрытой задней подъемной двери/крышки багажника/двери багажного отделения	Сигнализатор загорается, когда любая из дверей, крышка багажника или задняя подъемная дверь не закрыта или закрыта неплотно.	Плотно закройте дверь, крышку багажника или заднюю подъемную дверь.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах (горит)*



Выполните соответствующие действия и убедитесь, что сигнализатор погас.

Предупреждение

Включение сигнализатора и предупреждающего звукового сигнала указывает на значительное снижение давления воздуха в одной или нескольких шинах.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Если горит или мигает сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах или раздается соответствующий предупреждающий звуковой сигнал, незамедлительно снизьте скорость движения автомобиля, не допуская резкого маневрирования и торможения.
Если сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах горит или мигает или раздается соответствующий предупреждающий звуковой сигнал, движение с высокой скоростью, выполнение резких маневров или торможения представляют опасность. Подобные действия могут привести к потере управляемости автомобиля и, как следствие, к дорожно-транспортному происшествию. Чтобы определить, имеет ли место небольшая утечка воздуха или шина спущена, остановите автомобиль в безопасном месте. Внешним осмотром проверьте степень накачанности шины и определите, достаточно ли в ней воздуха, чтобы доехать до шиномонтажной мастерской, где можно подкачать шину и предоставить обслуживание шины квалифицированному специалисту. Рекомендуется обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda или в специализированный центр по ремонту шин.

Никогда не пренебрегайте предупреждением сигнализатора системы контроля давления воздуха в шинах.
Игнорирование включенного сигнализатора системы контроля давления воздуха в шинах опасно даже в том случае, если вам известна причина его включения. При первой возможности устраните проблему, чтобы не усугублять ее, поскольку это может привести к возникновению более серьезной ситуации, которая станет причиной разрушения шины и дорожно-транспортного происшествия.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Меры, которые необходимо предпринять

Проверьте состояние шин и доведите давление воздуха в них до нормы (стр. 6-49).

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения датчиков давления воздуха в шинах осуществляйте замену и ремонт шин на сервисной станции официального дилера Mazda.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Регулировка давления воздуха в шинах производится на холодных шинах. Давление воздуха в шинах изменяется в зависимости от температуры шин, поэтому перед регулировкой давления воздуха автомобиль должен оставаться неподвижным в течение 1 часа или преодоленное им расстояние не должно превышать 1,6 км. Если давление воздуха доводится до рекомендуемого значения при горячих шинах, сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах и предупреждающий звуковой сигнал могут включаться после остывания шин и снижения давления в них ниже номинального.*
  Кроме того, если включение сигнализатора системы контроля давления воздуха в шинах вызвано падением давления воздуха в шине из-за низкой температуры окружающего воздуха, то сигнализатор может погаснуть после повышения температуры окружающего воздуха. В этом случае также необходимо довести давление в шинах до нормы. Если сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах загорается по причине падения давления воздуха в шине, проверьте и отрегулируйте давление воздуха во всех шинах.
- *После регулировки давления воздуха в шинах может потребоваться некоторое время, чтобы сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах погас. Если сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах продолжает гореть, то двигайтесь на автомобиле со скоростью не менее 25 км/ч в течение примерно 10 минут. После этого проверьте, погас ли сигнализатор.*
- *Давление воздуха в шинах снижается естественным образом с течением времени, и система контроля давления воздуха в шинах не способна определить, снизилось ли давление воздуха в шинах со временем или шина спущена. Если вы обнаружили, что причиной включения сигнализатора низкого давления является снижение давления воздуха в одной из шин автомобиля, попросите помощника медленно проехать на автомобиле вперед, чтобы вы могли осмотреть эту шину на предмет наличия порезов или металлических предметов в области протектора или боковины. Нанесите немного воды на шток вентиля, чтобы убедиться в отсутствии пузырьков воздуха, свидетельствующих о неисправности вентиля. Простое подкачивание шины не устранит причину утечки воздуха из нее. В результате может возникнуть опасная ситуация. Для замены или ремонта шины или обслуживания системы TPMS на сервисную станцию официального дилера Mazda.*

Если сигнализатор загорается вновь после того, как давление воздуха в шине было доведено до нормы, то это может свидетельствовать о проколе шины.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Предупреждающая сигнализация/сигнализатор «Ключ»

Выполните соответствующие действия и убедитесь, что сигнализатор погас.

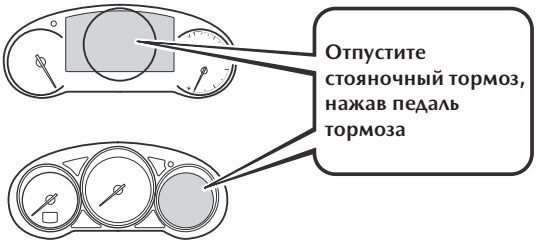
Символ	Причина	Меры, которые необходимо предпринять
 (Белый) Предупреждающая индикация «Ключ»	Элемент питания ключа полностью разряжен.	Замените элемент питания ключа (стр. 6-46).
 (Красный) Сигнализатор «Ключ» (Мигает)	Элемент питания ключа полностью разряжен.	Замените элемент питания ключа (стр. 6-46).
	Ключ находится вне зоны действия системы. Ключ находится в таком месте салона, где система не может обнаружить его.	Переместите ключ в пределы зоны действия системы (стр. 3-8).
	В пределах зоны действия системы находится ключ, изготовленный другим производителем, со сходными характеристиками.	Уберите ключ другого производителя из зоны действия системы.
	Ключ был удален из салона автомобиля при невыключенном зажигании, а затем все двери автомобиля были закрыты.	Верните ключ обратно в салон.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Сообщения, отображаемые на многофункциональном информационном дисплее

Предупреждающие сообщения о состоянии автомобиля отображаются на многофункциональном информационном дисплее. Ознакомьтесь с предупреждающим сообщением и выполните необходимые действия.

(Пример сообщения на дисплее)
Комбинация приборов
Тип A



Тип B

Если одновременно с появлением сообщения загорается или начинает мигать какой-либо сигнализатор (или на дисплее отображается какой-либо символ), то следует обратиться к информации, относящейся к этому сигнализатору или символу.
Более подробная информация приведена на стр. 7-46 («Если загорается или мигает сигнализатор»).

Сообщение на дисплее	Описание	Меры, которые необходимо предпринять
Установите рычаг переключения передач в положение P	Появляется при нажатии кнопочного выключателя пуска двигателя, если рычаг селектора не находится в положении P (стоянка).	Переведите рычаг селектора в положение P (стоянка).
Для пуска двигателя нажмите педаль тормоза	Появляется при нажатии кнопочного выключателя пуска двигателя, если не нажата педаль тормоза.	Нажмите и удерживайте педаль тормоза, затем нажмите кнопочный выключатель пуска двигателя.
Для пуска ДВС нажмите педаль сцепления	Появляется при нажатии кнопочного выключателя пуска двигателя, если не нажата педаль сцепления.	Нажмите и удерживайте педаль сцепления, затем нажмите кнопочный выключатель пуска двигателя.
Рулевой вал заблокирован	Появляется при включенной блокировке рулевого колеса.	Разблокируйте рулевой вал.
Отпустите стояночный тормоз, нажав педаль тормоза	Появляется при нажатии выключателя стояночного тормоза с электроприводом, если не нажата педаль тормоза.	Нажмите и удерживайте педаль тормоза, затем нажмите выключатель стояночного тормоза с электроприводом.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Сообщение на дисплее	Описание	Меры, которые необходимо предпринять
Удерж. тормоза недоступно. Выжмите тормоз до полож. удерж.	Появляется при наличии неисправности тормозной системы, когда автомобиль остановлен и удерживается на месте функцией AUTOHOLD или удерживается на месте в режиме контроля дистанции при временной остановке транспортного средства системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go).	Нажмите педаль тормоза. Отключите функцию AUTOHOLD или систему круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go) и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.
Слишком крутой уклон. Авто может не удерж. в полож. остановки	Появляется в том случае, если функция AUTOHOLD или функция контроля дистанции при временной остановке транспортного средства системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go) может не удержать автомобиль на крутом уклоне.	Нажмите и удерживайте нажатой педаль тормоза.
Активен стоян. тормоз. Для снятия нажмите педаль газа	Появляется в том случае, если отключение функции удержания автомобиля осуществляется без нажатия педали тормоза, в то время когда автомобиль удерживается на месте функцией AUTOHOLD.	Отключите функцию AUTOHOLD или режим контроля дистанции при временной остановке транспортного средства, удерживая нажатой педаль тормоза.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

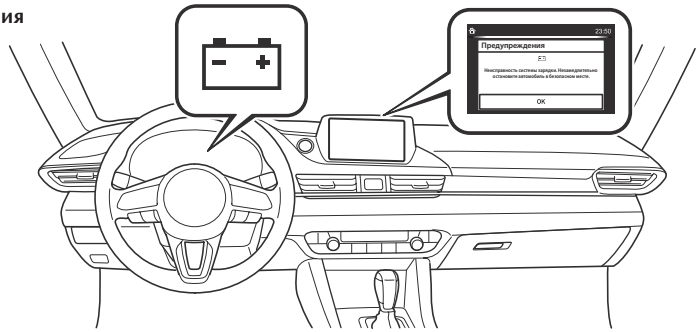
Сообщение на дисплее	Описание	Меры, которые необходимо предпринять
Быстр. холостой ход, очистка форсун. дизеля. Обычн. вожден.	Указывает на то, что частота вращения коленчатого вала увеличена для осуществления внутренней очистки двигателя.	Частота вращения коленчатого вала увеличивается во время цикла внутренней очистки двигателя, когда рычаг селектора установлен в положение P или N (автомобили с автоматической трансмиссией), или рычаг переключения передач находится в нейтральном положении (автомобили с механической коробкой передач). Запрещается останавливать двигатель при высокой частоте вращения коленчатого вала. После завершения цикла очистки частота вращения коленчатого вала вернется в норму.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Предупреждающие сообщения на дисплее

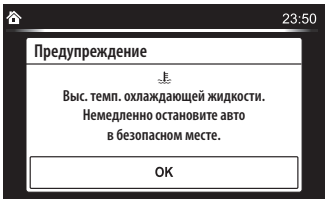
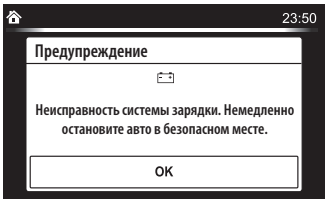
Если на центральном дисплее (аудиосистема типа B) появилось предупреждающее сообщение, выполните соответствующие действия, сохраняя спокойствие.

(Пример сообщения на дисплее)



▼ Незамедлительно остановите автомобиль в безопасном месте

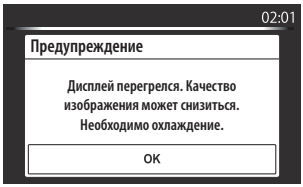
Если на центральном дисплее (автомобили с аудиосистемой типа B) появилось одно из приведенных ниже предупреждающих сообщений, это может свидетельствовать о возможной неисправности системы автомобиля. Остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Сообщение на дисплее	Причина появления
	Появляется при чрезмерном повышении температуры охлаждающей жидкости двигателя.
	Появляется при неисправности системы зарядки аккумуляторной батареи.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

▼ Проверьте содержание предупреждающего сообщения на дисплее

Сообщение появляется в следующих случаях.

Сообщение на дисплее	Причина появления и меры, которые необходимо предпринять
	Сообщение появляется при чрезмерном повышении температуры в зоне центрального дисплея. Рекомендуется снизить температуру в салоне или в зоне центрального дисплея, закрыв его от прямых солнечных лучей.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Если сработала предупреждающая звуковая сигнализация

▼ Сигнализатор невыключенного освещения

Если включены приборы внешнего освещения и выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC или OFF, то при открывании водительской двери раздается непрерывный звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC, то звуковой сигнализатор, предупреждающий о том, что выключатель пуска двигателя не находится в состоянии OFF (STOP) (зажигание выключено) (стр. 7-73), имеет приоритет над сигнализатором невыключенного освещения.*
- *Водитель может по своему усмотрению настроить уровень громкости звукового сигнализатора невыключенного освещения.*
  Более подробная информация приведена в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

▼ Звуковой сигнализатор системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности

Если обнаружена неисправность системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности и горит соответствующий сигнализатор, то каждую минуту будет раздаваться предупреждающий звуковой сигнал длительностью примерно 5 секунд.
Предупреждающий звуковой сигнал системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности будет подаваться в течение примерно 35 минут. Как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не начинайте движение на автомобиле, если включен звуковой сигнализатор системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности.
Двигаться на автомобиле при включенном звуковом сигнализаторе системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности опасно. В случае дорожно-транспортного происшествия подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности не сработают и водитель и пассажиры могут получить тяжелые травмы или погибнуть. Как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля.

▼ Звуковой сигнализатор непристегнутого ремня безопасности

Переднее сиденье

Если скорость автомобиля превышает 20 км/ч и ремень безопасности водителя или переднего пассажира не пристегнут, то раздается непрерывный звуковой сигнал. Если ремень остается непристегнутым, звуковой сигнал отключается, а затем снова включается примерно на 90 секунд. Подача звукового сигнала прекращается после пристегивания водителем или передним пассажиром ремня безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Для обеспечения нормального функционирования датчика распознавания переднего пассажира не следует*

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

размещать на переднем пассажирском сиденье дополнительную подушку и сидеть на ней.

- *Если на переднем пассажирском сиденье находится маленький ребенок, то звуковой сигнализатор может не сработать.*

Заднее сиденье

Звуковой сигнализатор включается только в том случае, если пассажир на заднем сиденье отстегивает ранее пристегнутый ремень безопасности.

▼ Звуковой сигнализатор системы активного капота*

Если обнаружена неисправность системы активного капота и горит соответствующий сигнализатор, то каждую минуту будет раздаваться предупреждающий звуковой сигнал длительностью примерно 5 секунд. Предупреждающий звуковой сигнал системы активного капота будет подаваться в течение примерно 35 минут. Как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается двигаться на автомобиле при работающем звуковом сигнализаторе системы активного капота

Движение на автомобиле с работающим сигнализатором системы активного капота представляет опасность, поскольку в случае наезда на пешехода механизм активного капота может не сработать или сработать ненадлежащим образом. Как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля.

▼ Звуковой сигнализатор, предупреждающий о том, что выключатель пуска двигателя не находится в состоянии OFF (STOP) (зажигание выключено)

Автомобили, предназначенные для европейских стран

Если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC, то при открывании водительской двери в салоне автомобиля раздается 6 предупреждающих звуковых сигналов, напоминающих водителю о необходимости перевести выключатель пуска двигателя в состояние OFF (STOP) (зажигание выключено). В этом случае система доступа в автомобиль без ключа не функционирует, двери автомобиля невозможно запереть, а аккумуляторная батарея будет разряжаться.

Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран

Если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC, то при открывании водительской двери в салоне автомобиля непрерывно звучит предупреждающий сигнал, напоминающий водителю о необходимости перевести выключатель пуска двигателя в состояние OFF (STOP) (зажигание выключено). В этом случае система доступа в автомобиль без ключа не функционирует, двери автомобиля невозможно запереть, а аккумуляторная батарея будет разряжаться.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

▼ Звуковой сигнализатор об удалении ключа из автомобиля

Автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа

Если водитель покидает салон автомобиля и забирает ключ с собой, предварительно не выключив зажигание, то при закрывании всех дверей в салоне и снаружи автомобиля раздаются 6 предупреждающих сигналов.

Автомобили без усовершенствованной системы доступа в автомобиль без ключа

Если водитель покидает салон автомобиля и забирает ключ с собой, предварительно не выключив зажигание, то при закрывании всех дверей в салоне автомобиля раздаются 6 предупреждающих сигналов.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Поскольку радиопередатчик ключа имеет небольшую мощность, то звуковой сигнализатор об удалении ключа из автомобиля может включаться в тех случаях, когда ключ находится вместе с металлическими предметами или помещен в зону с плохим приемом сигнала.*

▼ Звуковой сигнализатор блокировки действия наружных кнопок управления замками (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)

Если водитель нажимает наружную кнопку управления замками при открытой или неполностью закрытой двери, либо забирает ключ с собой, предварительно не выключив зажигание, то в течение 2 секунд снаружи автомобиля раздается звуковой сигнал, указывающий на невозможность запирания дверей или задней подъемной двери/крышки багажника.

▼ Звуковой сигнализатор о нахождении ключа в багажном отделении (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)

Если ключ оставлен в багажном отделении, когда все двери заперты и задняя подъемная дверь/крышка багажника закрыта, то в течение 10 секунд снаружи автомобиля будет раздаваться звуковой сигнал, напоминающий водителю о том, что ключ оставлен в багажном отделении/багажнике. В этом случае откройте заднюю подъемную дверь/крышку багажника, нажав на выключатель электропривода замка задней подъемной двери/крышки багажника, и заберите ключ. Ключ, извлеченный из багажного отделения/багажника, может не работать из-за того, что его функции были временно заблокированы. Для восстановления работоспособности ключа выполните соответствующую процедуру (стр. 3-9).

▼ Звуковой сигнализатор о нахождении ключа в автомобиле (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)

Если все двери, включая заднюю подъемную дверь багажного отделения/крышку багажника, заперты с помощью ключа в то время, когда в салоне автомобиля находится другой ключ, то в течение 10 секунд снаружи автомобиля будет раздаваться звуковой сигнал, напоминающий водителю о том, что ключ оставлен в салоне. В этом случае откройте дверь и заберите ключ. Ключ, извлеченный из салона автомобиля, может не работать из-за того, что его

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

функции были временно заблокированы. Для восстановления работоспособности ключа выполните соответствующую процедуру (стр. 3-9).

▼ Звуковой сигнализатор электронной блокировки рулевого вала

Если рулевое колесо остается в заблокированном состоянии после нажатия на кнопочный выключатель пуска двигателя, срабатывает звуковой сигнализатор (стр. 4-4).

▼ Звуковой сигнализатор системы i-Stop*

При открывании водительской двери после остановки двигателя, работавшего на холостом ходу, срабатывает предупреждающий звуковой сигнал для уведомления водителя о том, что двигатель, работавший в режиме холостого хода, остановлен. После закрывания водительской двери предупреждающий звуковой сигнал отключается.

▼ Звуковой сигнализатор системы i-ELOOP*

Если автомобиль начинает движение, когда на дисплее отображается предупреждении «i-ELOOP. Зарядка», то раздается предупреждающий звуковой сигнал. Перед началом движения убедитесь в том, что предупреждение исчезло с дисплея.

▼ Звуковой сигнализатор стояночного тормоза с электроприводом (EPB)

Звуковой сигнализатор включается при следующих условиях:

- Автомобиль движется с включенным стояночным тормозом.
- Выключатель стояночного тормоза с электроприводом задействуется во время движения автомобиля.

▼ Предупреждающий звуковой сигнализатор усилителя рулевого управления

В случае неисправности усилителя рулевого управления символ неисправности/сигнализатор неисправности усилителя горит постоянно или мигает и одновременно раздается предупреждающий звуковой сигнал. Более подробная информация приведена на стр. 7-46 («Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте»).

▼ Звуковой сигнализатор функции AUTOHOLD

Если во время работы функции AUTOHOLD или при нажатии выключателя функции AUTOHOLD начинает мигать сигнализатор или отображается сообщение на дисплее и одновременно в течение примерно 5 секунд звучит предупреждающий звуковой сигнал, это свидетельствует о неисправности функции. При этом функция AUTOHOLD не действует, даже если нажимается соответствующий выключатель.

Если мигает сигнализатор или отображается сообщение на дисплее и одновременно звучит предупреждающий сигнал, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

▼ Звуковой сигнализатор о снижении температуры окружающего воздуха*

Звуковой сигнализатор предупреждает водителя о понижении температуры окружающего воздуха и возможном образовании гололеда на дорогах. Если температура окружающего воздуха опускается ниже +4 °C, раздается предупреждающий звуковой сигнал и указатель температуры окружающего воздуха мигает в течение примерно 10 секунд.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

(Комбинация приборов типа A)
Более подробная информация приведена на стр. 4-30 («Указатель температуры окружающего воздуха»).
(Комбинация приборов типа B)
Более подробная информация приведена на стр. 4-51 («Указатель температуры окружающего воздуха»).
(Комбинация приборов типа C)
Более подробная информация приведена на стр. 4-70 («Указатель температуры окружающего воздуха»).

▼ Сигнализация о превышении установленного предела скорости*

В случае превышения предварительно заданного предела скорости на комбинации приборов загорается предупреждающая индикация и звучит однократный звуковой сигнал для предупреждения водителя. Вы можете самостоятельно установить предельное значение скорости, при котором будет срабатывать сигнализация.

▼ Звуковой сигнализатор превышения скорости 120 км/ч

Если скорость автомобиля превышает 120 км/ч, то в течение 5 секунд раздается звуковой сигнал.

▼ Звуковой сигнализатор о падении давления воздуха в шинах*

При падении давления воздуха в шине предупреждающий звуковой сигнал раздается в течение примерно 3 секунд.
Более подробная информация приведена на стр. 4-299 («Система контроля давления воздуха в шинах»).

▼ Звуковой сигнализатор системы контроля «мертвых» зон (BSM)*

<u>При движении передним ходом</u>

Предупреждающий звуковой сигнал срабатывает, когда водитель включает указатели поворота с той стороны автомобиля, с которой горит сигнализатор системы контроля «мертвых» зон (BSM).

ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете изменить громкость звукового сигнализатора системы контроля «мертвых» зон (BSM) по своему усмотрению. Более подробная информация приведена в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

<u>При движении задним ходом</u>

Звуковой сигнализатор системы контроля «мертвых» зон (BSM) включается при наличии вероятности столкновения с транспортным средством, приближающимся к вашему автомобилю сзади с левой или правой стороны.

▼ Предупреждения системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)*

Звуковые сигналы системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) предупреждают водителя о неисправности системы или об ограничениях в использовании данной системы.
Определите причину включения звуковой сигнализации по характеру сигнала.

Звуковой сигнализатор	Причина срабатывания/ необходимые действия
Раздается однократный звуковой сигнал во время работы системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC).	Скорость автомобиля ниже 25 км/ч и произошло отключение системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC).

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

(Автомобили, предназначенные для европейских стран) Звуковой сигнал раздается 5 раз во время движения автомобиля **(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)** Звуковой сигнал раздается постоянно во время движения автомобиля.	Дистанция до впереди идущего транспортного средства слишком мала. Убедитесь в отсутствии помех вокруг автомобиля и снизьте скорость движения.
Звуковой сигнал раздается при работающей системе круиз-контроля Mazda Radar (MRCC), когда на многофункциональном информационном дисплее появляется предупреждающее сообщение о неисправности данной системы.	Неисправность системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

▼ Предупреждения системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go))*

Звуковые сигналы системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go) предупреждают водителя о неисправности системы или об ограничениях в использовании данной системы. Определите причину включения звуковой сигнализации по характеру сигнала.

Звуковой сигнализатор	Причина срабатывания и необходимые действия
Раздается однократный сигнал во время работы системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go).	Произошло отключение системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go).
(Автомобили, предназначенные для европейских стран) Звуковой сигнал раздается 3 раза во время движения автомобиля. **(Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)** Звуковой сигнал раздается постоянно во время движения автомобиля.	Дистанция до впереди идущего транспортного средства слишком мала. Убедитесь в отсутствии помех вокруг автомобиля и снизьте скорость движения.
Звуковой сигнал раздается при работающей системе круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go), когда на многофункциональном информационном дисплее появляется предупреждающее сообщение о неисправности данной системы.	Неисправность системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

▼ Звуковой сигнализатор системы предупреждения о смене полосы движения*

Если во время работы системы она определяет, что автомобиль может выйти за пределы полосы движения, то раздается предупреждающий звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ***(Автомобили, оснащенные системой помощи следованию по полосе (LAS) и системой предупреждения о смене полосы движения (LDWS))***
  Можно изменить громкость предупреждающего сигнала системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS).
  Более подробная информация приведена в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
- *Можно изменить тип звукового предупреждающего сигнала системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS). Более подробная информация приведена в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.*
- **(Автомобили с системой предупреждения о смене полосы движения (LDWS))**
  Громкость предупреждающего сигнала системы LDWS можно изменить. Более подробная информация приведена в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.
- *Тип предупреждающего сигнала системы LDWS можно изменить.*
  Более подробная информация приведена в разделе «Настройки» руководства по эксплуатации системы Mazda Connect.

▼ Сигнализация о превышении разрешенной скорости*

Если скорость автомобиля превышает значение, указанное на знаке ограничения максимальной скорости, символ которого отображается на активном водительском дисплее/многофункциональном информационном дисплее (тип A/тип B), то раздается предупреждающий звуковой сигнал и зона вокруг символа дорожного знака на дисплее мигает 10 раз желтым светом. Если скорость автомобиля остается по-прежнему выше разрешенной скорости, то зона вокруг символа дорожного знака на дисплее перестает мигать и начинает светиться непрерывно.

▼ Звуковой сигнализатор ограничителя скорости*

Если скорость автомобиля превышает установленную скорость на 5 км/ч или более, раздается непрерывный звуковой сигнал. Звуковой сигнал подается до тех пор, пока скорость автомобиля не снизится до заданного значения.

⚠ ВНИМАНИЕ

(Автомобили с системой круиз-контроля)

Если значение заданной скорости, установленное нажатием переключателя SET/- или RES/+, меньше текущей скорости автомобиля, то предупреждающий звуковой сигнал не активируется в течение 30 секунд, даже если скорость автомобиля превышает вновь заданную на 5 км/ч. Старайтесь не превышать заданную скорость.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

Автомобили с системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или системой круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)

Если значение заданной скорости, установленное нажатием переключателя SET- или RES, меньше текущей скорости автомобиля, то предупреждающий звуковой сигнал не активируется в течение 30 секунд, даже если скорость автомобиля превышает вновь заданную на 5 км/ч. Старайтесь не превышать заданную скорость.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если система временно отключается путем нажатия педали акселератора до упора, то будет отображаться индикация временного отключения системы ISA/ASL. Даже если во время отображения индикации временной отмены работы системы скорость автомобиля превышает стабилизируемую скорость на 5 км/ч или более, то предупреждающая звуковая сигнализация не включается.

▼ Предупреждение о столкновении*

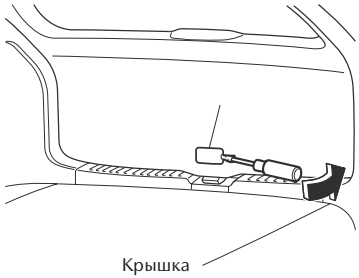
Если существует вероятность столкновения автомобиля с идущим впереди транспортным средством или с препятствием позади автомобиля, начинает мигать сигнализатор на комбинации приборов, одновременно отображается предупреждающая индикация на многофункциональном информационном дисплее и звучит прерывистый звуковой сигнал.

Если невозможно открыть заднюю подъемную дверь/крышку багажника

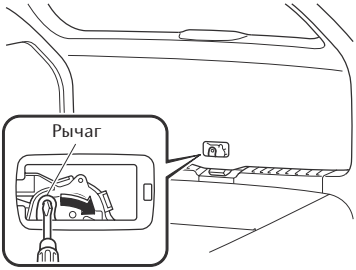
Если аккумуляторная батарея автомобиля разряжена, то отпереть и открыть заднюю подъемную дверь/крышку багажника невозможно. В этом случае отпереть замок задней подъемной двери/крышки багажного отделения можно после зарядки аккумуляторной батареи.
Более подробная информация приведена на стр. 7-34 («Пуск двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи»). Если отпереть замок задней подъемной двери/крышки багажника невозможно даже после замены или подзарядки аккумуляторной батареи, то это может свидетельствовать о неисправности системы электрооборудования автомобиля.
В этом случае для аварийного открывания задней подъемной двери/крышки багажника выполните следующую процедуру.

▼ (Автомобили с кузовом универсал)

1. При помощи плоской отвертки, обернутой ветошью, снимите крышку, расположенную на внутренней панели задней подъемной двери.

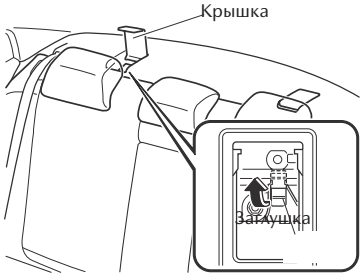


2. Поверните рычаг вправо, чтобы отпереть замок задней подъемной двери.

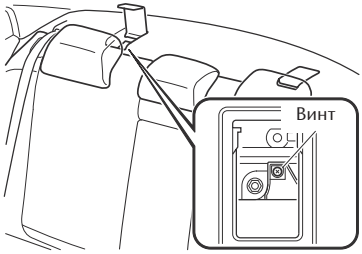


▼ (Автомобили с кузовом седан)

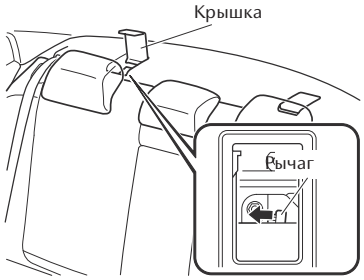
1. Откройте крышку.
2. **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
   Откройте заглушку.



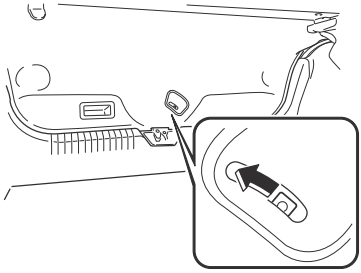
3. **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
   Выверните винт против часовой стрелки и снимите блокирующую крышку.



4. Переместите рычаг влево, чтобы сложить спинку сиденья.



5. Переместите рычаг влево, чтобы открыть крышку багажника.



После выполнения процедуры аварийного отпирания отделения как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.

Если не работает активный водительский дисплей

Если не работает активный водительский дисплей, выключите зажигание, после чего запустите двигатель. Если активный водительский дисплей не работает даже после запуска двигателя, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

8 Дополнительная информация для владельца

Важная информация для владельца, включая ограничения гарантийных обязательств изготовителя автомобиля и последствия установки неоригинального дополнительного оборудования, аксессуаров и принадлежностей.

Ограничения гарантийных обязательств изготовителя автомобиля 8-2
- Срок службы автомобиля 8-2
- Регистрация и эксплуатация автомобиля в других странах 8-2
- Использование неоригинальных запасных частей и установка неоригинального дополнительного оборудования 8-3

Сотовые телефоны..... 8-4
- Предупреждение в отношении сотовых телефонов.....8-4

Декларации о соответствии 8-5
- Декларации о соответствии 8-5

Электромагнитная совместимость оборудования автомобиля..... 8-40
- Электромагнитная совместимость оборудования автомобиля 8-40
- Информация для владельцев о сборе и утилизации отслужившего оборудования и аккумуляторных батарей.....8-42

Ограничения гарантийных обязательств изготовителя автомобиля

Срок службы автомобиля

Срок службы для всех автомобилей марки Mazda составляет 6 лет или 150 тыс. км пробега (в зависимости от того, что наступит ранее). По истечении срока службы автомобиля Mazda его дальнейшая эксплуатация возможна при условии прохождения автомобилем Mazda технического осмотра, проведение которого предусмотрено законодательством в области технического осмотра транспортных средств, а также соблюдения регламента технического обслуживания, установленного изготовителем, и иных требований, указанных в гарантийных обязательствах изготовителя и руководстве по эксплуатации.

Регистрация и эксплуатация автомобиля в других странах

Регистрация и эксплуатация автомобиля в других странах может быть проблематичной в зависимости от того, соответствует ли уровень вредных выбросов двигателя и безопасности автомобиля стандартам той страны, в которой будет эксплуатироваться автомобиль. Следовательно, в конструкцию автомобиля может потребоваться внесение изменений за счет владельца для обеспечения соответствия законодательным нормам. Кроме того, необходимо учитывать следующее:
Удовлетворительное сервисное обслуживание автомобиля может быть затруднительно или невозможно в другой стране.

Топливо, рекомендованное для вашего автомобиля, может быть недоступно.

Запасные части, эксплуатационные материалы и инструменты, необходимые для технического обслуживания и ремонта вашего автомобиля, могут быть недоступны.

В стране, где планируется эксплуатация автомобиля, могут отсутствовать сервисные станции официального дилера Mazda.

Гарантия на автомобиль Mazda действительна только в определенных странах.

Использование неоригинальных запасных частей и установка неоригинального дополнительного оборудования

Учитывайте, что технические изменения, внесенные в оригинальную конструкцию автомобиля, могут негативно повлиять на его безопасность. Такие технические изменения включают в себя использование не только неподходящих запасных частей, но и дополнительного оснащения, принадлежностей и аксессуаров, включая колесные диски и шины.

Оригинальные запасные части, дополнительное оборудование, аксессуары и принадлежности Mazda разработаны специально для автомобилей Mazda.
Все прочие изделия, отличные от упомянутых выше, не были проверены и одобрены компанией Mazda, если иное не оговорено компанией Mazda. Мы не гарантируем пригодность таких изделий для использования в автомобилях Mazda. Компания Mazda не несет ответственности за любой ущерб, понесенный в результате использования таких изделий.

⚠ ОПАСНОСТЬ

При выборе и установке дополнительного электрооборудования, такого как мобильные телефоны, приемопередающие радиостанции, стереосистемы и автомобильные противоугонные системы или охранные сигнализации, соблюдайте особую осторожность.
Неправильный выбор, ненадлежащая или неквалифицированная установка дополнительного электрооборудования опасны. Возможно повреждение важнейших систем автомобиля, что приведет к самопроизвольной остановке двигателя, срабатыванию подушек безопасности (SRS), выходу из строя систем ABS/TCS/DSC или возгоранию автомобиля.

Компания Mazda не несет ответственности за гибель, травмы или убытки, которые могут быть результатом установки неоригинальных запасных частей и дополнительного оборудования.

Сотовые телефоны

Предупреждение в отношении сотовых телефонов

⚠ ОПАСНОСТЬ

Строго соблюдайте требования законодательства, относящиеся к использованию оборудования связи в автомобилях в вашей стране.

Использование водителем любых электрических устройств, таких как сотовые телефоны, компьютеры, портативные радиостанции, средства навигации и т. п., во время движения автомобиля опасно. При наборе номера на сотовом телефоне во время вождения руки водителя заняты. Использование таких устройств может привести к отвлечению внимания водителя, что может стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия. Если пассажир не может использовать устройство, остановитесь на обочине дороги за пределами проезжей части и только затем воспользуйтесь устройством. Если воспользоваться сотовым телефоном необходимо даже несмотря на это предупреждение, пользуйтесь системой громкой связи, чтобы ваши руки оставались свободными для управления автомобилем. Ни в коем случае не используйте сотовый телефон или другие электрические устройства во время движения автомобиля. Всегда полностью концентрируйтесь на управлении автомобилем.

Декларации о соответствии

▼ Система доступа в автомобиль без ключа / противоугонная система (иммобилайзер)

[EN] English	Hereby, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, declares that the radio equipment type Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) is in compliance with Directive 2014/53/EU.
[BG] Bulgarian	С настоящото MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS декларира, че този тип радиосъоръжение Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) е в съответ ствие с Директива 2014/53/ЕС.
[ES] Spanish	Por la presente, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que el tipo de equipo radioeléctrico Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
[CS] Czech	Tímto MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS prohlašuje, že typ rádiového zaří zení Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
[DA] Danish	Hermed erklærer MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, at radioudstyrstypen Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
[DE] German	Hiermit erklärt MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dass der Funkanlagentyp Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, et käesolev raadioseadme tüüp Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, δηλώνει ότι ο ραδι οεξοπλισμός Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
[FR] French	Le soussigné, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, déclare que l'équipement radioélectrique du type Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) est conforme à la directive 2014/53/UE.
[HR] Croatian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
[IT] Italian	Il fabbricante, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
[LV] Latvian	Ar šo MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS deklarē, ka radioiekārta Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
[LT] Lithuanian	Aš, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
[HU] Hungarian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS igazolja, hogy a Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
[MT] Maltese	B'dan, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dat het type radioapparatuur Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
[PL] Polish	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS niniejszym oświadcza, że typ urzą dzenia radiowego Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Декларации о соответствии

[PT] Portuguese	O abaixo assinado MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que o presente tipo de equipamento de rádio Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
[RO] Romanian	Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declară că tipul de echipamente radio Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
[SK] Slovak	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
[SL] Slovenian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS potrjuje, da je tip radijske opreme Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) skladen z Direktivo 2014/53/EU.
[FI] Finnish	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
[SV] Swedish	Härmed försäkrar MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS att denna typ av radioutrustning Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html

Manufacturer: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japan

Model : SKE13E-03
Operation frequency : 433.92 MHz
Maximum output power : 10mW
Model : SKE134-01、SKE133-02
Operation frequency : 125 kHz
Maximum output power : 107dB μ V/m at. 10 meters
Model : SKE136-01
Operation frequency : 433.92 MHz

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type.
Please check and obey all local laws and regulations for the disposal of batteries or accumulations.
Never dispose of battery in fire or mechanical crushing or cutting.
If battery is incorrectly discarded or heated to high temperature (100 ℃(212°F) or higher), gas may be generated inside battery, causing electrolyte leak, internal short circuit, heat generation, explosion and violent flaring.

CAUTION - Do not expose Hand Unit to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNING

Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard

This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

The caution mark of ISO 7000-0434 is located on the internal case.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Декларации о соответствии

Україна справжнім MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS заявляє, що тип радіообладнання (SKE133-02、SKE134-01、SKE13E-03) відповідає Технічному регламенту радіообладнання.
Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukr.html

Беларусь Назва прадукту: Сістэма бязключавога доступу
Мэта выкарыстання: замыканне або разблакоўка дзвярэй аўтамабіля і запуск рухавіка
Радыё спецыфікацыя
Прыёмаперадатчык
- Мадэль: SKE13E-03
- Рабочая частата: 433,92 МГц
- Максімальная магутнасць: 10 мВт

Прыёмнік
- Мадэль: SKE136-01
- Рабочая частата: 433,92 МГц

Перадатчык
- Мадэль: SKE134-01, SKE133-02
- Рабочая частата : 125 кГц
- Максімальная магутнасць: 107 dBμV/м, на 10 метрах

Установка: устаноўлена ў транспартным сродку
Правілы і інфармацыя аб бяспецы выкарыстання: апісаны ў гэтым кіраўніцтве
Спосаб рамонту: звяжыцеся з пакупніком транспартнага сродку
Вытворца: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japan
Мясцовы прадстаўнік-агент
- Кампанія: Friendly LLC
- Адрас: 220007, г. Мінск, вул. Валадзько, 6, Рэспубліка Беларусь
- Тэлефонны нумар: + 375 17 2205545
- Кантактная асоба: Aleksey Moroz
- Эл. Пошта: moroz.aleksey@friendly.by

Дата вырабу: Паказаць на прадукце

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA -SKE13D-03/SKE135-01/SKE134-01/ SKE133-02.

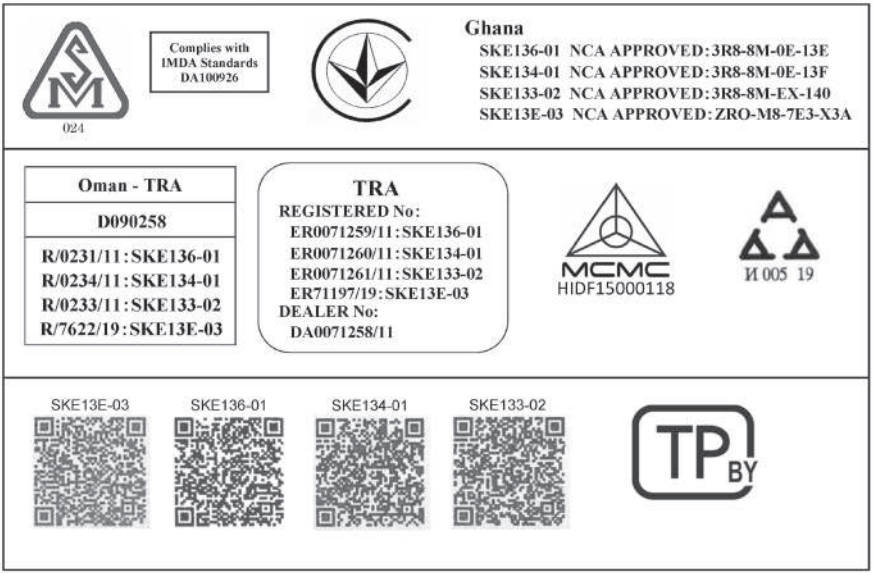
低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Декларации о соответствии

Keyless System Radio approval Marking



Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Israel

51-69218(SKE13E-03)/51-27827(SKE133-02)
51-27828(SKE134-01)/51-27829(SKE136-01)
מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

Декларации о соответствии

▼ Система контроля «мертвых» зон (BSM)

Company : Hella KGaA Hueck & Co.
Street : Rixbecker Str.75
Location : 59552 Lippstadt
Country : Germany

1	Bulgarian	С настоящото Hella KGaA Hueck & Co. декларира, че този тип радиосъоръжение LCA 3.5 - M е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес : www.hella.com/mazda Честотният диапазон : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Предавателна мощност : 20 dBm (максимум)
2	Czech	Tímto Hella KGaA Hueck & Co. prohlašuje, že typ rádiového zařízení LCA 3.5 - M je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese : www.hella.com/mazda Frekvenční rozsah : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Transmit Power : 20 dBm (maximum)
3	Danish	Hermed erklærer Hella KGaA Hueck & Co., at radioudstyrstypen LCA 3.5 - M er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse : www.hella.com/mazda Frekvensområde : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Transmit Power : 20 dBm (maksimum)
4	German	Hiermit erklärt Hella KGaA Hueck & Co., dass der Funkanlagentyp LCA 3.5 - M der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar : www.hella.com/mazda Frequenzbereich : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Sendeleistung : 20dBm (maximal)
5	Greek	Με την παρούσα ο/η Hella KGaA Hueck & Co., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός LCA 3.5 - M πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο : www.hella.com/mazda Εύρος συχνοτήτων : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Ισχύς μετάδοσης : 20 dBm (μέγιστο)
6	English	Hereby, Hella KGaA Hueck & Co. declares that the radio equipment type LCA 3.5 - M is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address : www.hella.com/mazda Frequency range : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Transmission power : 20 dBm (maximum)
7	Spanish	Por la presente, Hella KGaA Hueck & Co. declara que el tipo de equipo radioeléctrico LCA 3.5 - M es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente : www.hella.com/mazda Gama de frecuencias : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Potencia de transmisión : 20 dBm (máximo)
8	Estonian	Käesolevaga deklareerib Hella KGaA Hueck & Co., et käesolev raadioseadme tüüp LCA 3.5 - M vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil : www.hella.com/mazda Sagedusala : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Saatevõimsus : 20 dBm (maksimaalselt)

Декларации о соответствии

9	Finnish	Hella KGaA Hueck & Co. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi LCA 3.5 - M on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa : www.hella.com/mazda Taajuusalue : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Lähetysteho : 20 dBm (maksimi)
10	French	Le soussigné, Hella KGaA Hueck & Co., déclare que l'équipement radioélectrique du type LCA 3.5 - M est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.hella.com/mazda Gamme de fréquences : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Puissance de transmission : 20 dBm (maximum)
11	Irish	Leis seo, Dearbhaíonn Hella KGaA Hueck & Co. go bhfuil an cineál trealaimh raidió LCA 3.5 - M i gcomhréir le Treoir 2014/53 / AE. Tá téacs iomlán an dearbhú comhréireachta an AE ar fáil ag an seoladh idirlín seo a leanas : www.hella.com/mazda Réimse Miniciocht : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Tarchuirfidh Power : 20 dBm (uasmhéid)
12	Croatian	Hella KGaA Hueck & Co. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa LCA 3.5 - M u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi : www.hella.com/mazda Frekvencijski raspon : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Prijenos snage : 20 dBm (maksimalno)
13	Hungarian	Hella KGaA Hueck & Co. igazolja, hogy a LCA 3.5 - M típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen : www.hella.com/mazda Frekvencia tartomány : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Átviteli teljesítmény : 20 dBm (maximum)
14	Italian	Il fabbricante, Hella KGaA Hueck & Co., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio LCA 3.5 - M è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet : www.hella.com/mazda Gamma di frequenza : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Trasmissione di potenza : 20 dBm (massimo)
15	Lithuanian	Aš, Hella KGaA Hueck & Co., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas LCA 3.5 - M atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu : www.hella.com/mazda Dažnių diapazonas : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Perduoti Galia : 20 dBm (maksimali)
16	Latvin	Ar šo Hella KGaA Hueck & Co. deklarē, ka radioiekārta LCA 3.5 - M atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē : www.hella.com/mazda Frekvenču diapazons : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Pārraidīt Jauda : 20 dBm (maksimums)
17	Maltese	B'dan, Hella KGaA Hueck & Co., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tarradju LCA 3.5 - M huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej : www.hella.com/mazda Firxa ta 'frekwenza : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Jittrasmettu Power : 20 dBm (massimu)

Декларации о соответствии

18	Dutch	Hierbij verklaart Hella KGaA Hueck & Co., dat het type radioapparatuur LCA 3.5 - M conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres : www.hella.com/mazda Frequentiebereik : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Zendvermogen : 20 dBm (maximum)
19	Polish	Hella KGaA Hueck & Co. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego LCA 3.5 - M jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym : www.hella.com/mazda Zakres częstotliwości : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Moc transmisji : 20 dBm (maksymalnie)
20	Portugese	O(a) abaixo assinado(a) Hella KGaA Hueck & Co. declara que o presente tipo de equipamento de rádio LCA 3.5 - M está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet : www.hella.com/mazda Faixa de frequência : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Potência de transmissão : 20 dBm (máximo)
21	Romanian	Prin prezenta, Hella KGaA Hueck & Co. declară că tipul de echipamente radio LCA 3.5 - M este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet : www.hella.com/mazda Gama de frecvențe : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Putere Transmit : 20 dBm (maxim)
22	Slovak	Hella KGaA Hueck & Co. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu LCA 3.5 - M je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese : www.hella.com/mazda Frekvenčný rozsah : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Transmit Power : 20 dBm (maximum)
23	Slovene	Hella KGaA Hueck & Co. potrjuje, da je tip radijske opreme LCA 3.5 - M skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu : www.hella.com/mazda Frekvenčni razpon : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Oddajna moč : 20 dBm (največ)
24	Swedish	Härmed försäkrar Hella KGaA Hueck & Co. att denna typ av radioutrustning LCA 3.5 - M överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress : www.hella.com/mazda Frekvensområde : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Transmit Effekt : 20 dBm (max)

Декларации о соответствии

Hella KGaA Hueck & Co.

EU Declaration of Conformity (DoC)

Hereby we,

Name of manufacturer:	**Hella KGaA Hueck & Co**
Address:	**Rixbecker Str. 75**
Zip code & City:	**59552 Lippstadt**
Country:	**Germany**
Telephone number:	**+49(0)2941-38-0**

declare that this DoC is issued under our sole responsibility and that this product:

Product description:	**Short Range Radar Device**
Type designation(s):	**LCA 3.5**
Trademark:	**Hella**
Batch / Serial number:	-

Object of the declaration:

LCA 3.5

is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:
Radio Equipment directive: **2014 / 53 / EU**
and other Union harmonization legislation where applicable:

-

with reference to the following standards applied:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12) (draft)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 301 489-1 V.1.9.2 (2011-09)
EN 301 489-3 V1.6.1 (2013-08)
EN 62311:2008

The Notified Body Telefication B.V., with Notified Body number 0560 performed: B+C

The issued EU-type examination certificate: 172140465/AA/00

Signed for and on behalf of:

Lippstadt, 07.06.17
Place, Date

i.V.
Bernhard Hlubek,
Manager Design and Development DAS

Декларации о соответствии

Taiwan

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條　　經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條　　低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Regulations for the low-power radio wave radiation devices

12. Without permission, for the approved low-power radio-frequency devices, any companies, firms or users are not allowed to change the frequency band, increase the power or change the specifications and functionality of the original design.

14. The low power radio-frequency devices are not allowed to influence aircraft safety or interfere any legal communications. In case any interference phenomenon is detected, the use of this device should stop immediately, and it is allowed to continue to use until it is improved to be without interference any more.

The term legal communications stated in last paragraph refers to the operating radio communication system which is in compliance with the Regulations for the Telecommunications.

The low power radio-frequency devices should be able to tolerate the interferences from any legal communications or industrial, scientific and medical radio wave radiation devices or equipment.

Regelungen für die Low-Power-Funkwellenstrahlung Geräten

12. Ohne Erlaubnis, der zugelassenen Low-Power-HF-Geräten, werden alle Gesellschaften, Unternehmen oder Benutzer nicht erlaubt, um das Frequenzband zu ändern, die Leistung zu erhöhen oder ändern Sie die Spezifikationen und Funktionen des ursprünglichen Designs.

14. Die Low-Power-Radio-Frequenz-Geräte sollten keine Einfluss auf die Flugsicherheit und stören legale Kommunikation nicht. Bei Störungen Phänomen erkannt wird, die Verwendung dieses Gerätes sollten sofort aufhören, und es ist erlaubt, auch weiterhin benutzen, bis sie wird verbessert und keine Störungen mehr.

Der Begriff legalen Kommunikation im letzten Absatz genannten bezieht sich auf den operativen Funkkommunikationssystem, die in Übereinstimmung mit den Regelungen für die Telekommunikation ist.

Die Low-Power-Radio-Frequenz-Geräte sollten in der Lage sein, um die Störungen von jeder legalen Kommunikation oder industrielle, wissenschaftliche und medizinische Funkwellenstrahlung Geräte oder Ausrüstungen zu tolerieren.

Декларации о соответствии

South Africa

ICASA

TA-2015/367

UAE

TRA
Registered No:
ER40308/15
Dealer No:
DA0053436/10

Singapore

Complies with
IDA Standards
DA103238

Oman

Approval number: TRA/TA-R/2446/15
Applicant number: D090016

Indonesia

Ukraine

Цим HELLA GmbH & Co. KGaA заявляє, що радіотехнічне обладнання типу BSD 3.0/LCA3.5-M відповідає Технічному регламенту радіотехнічного обладнання та Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність доступний за адресою: www.hella.com/mazda

Частотний діапазон: 24,05 – 24,25 ГГц
Потужність передачі: 20 дБм (макс.) EIRP

Thailand

เพื่อหลีกเลี่ยงจากการสัมผัสสนามแม่เหล็กไฟฟ้า ควรอยู่ห่างจากเซ็นเซอร์ตรวจจับ ใน ระยะไม่ต่ำกว่า 20 เซนติเมตร

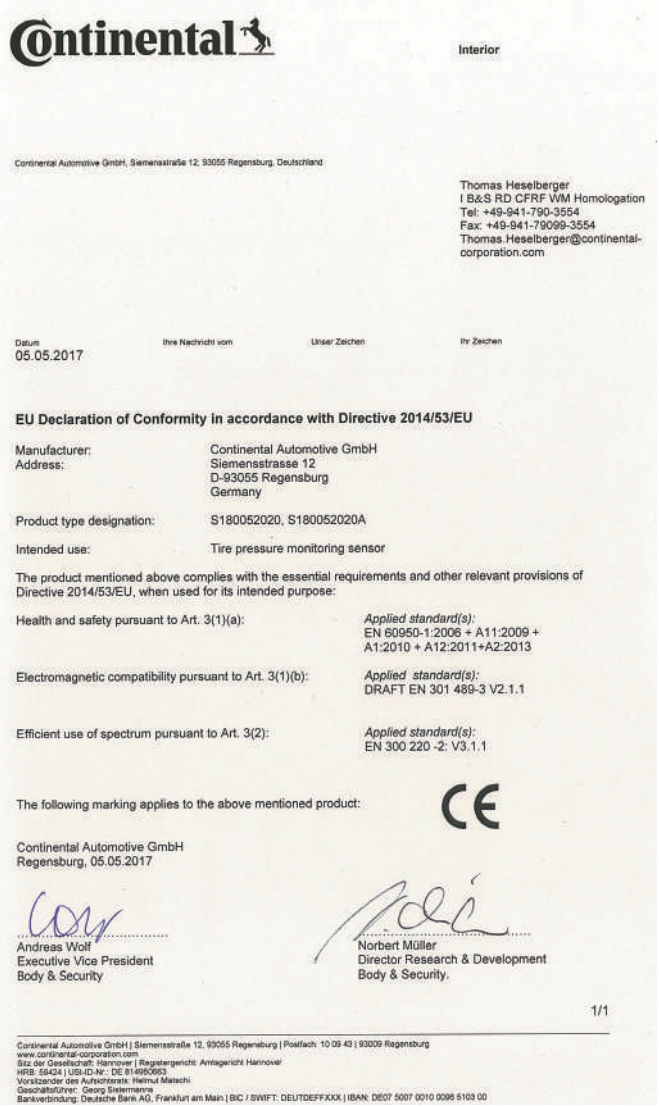
เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของคณะกรรมการ กิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ(กสทช.)

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐาน ความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่ คณะกรรมการ กิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ(กสทช.) กำหนด

*มีเฉพาะบางรุ่น

Декларации о соответствии

▼ Система контроля давления воздуха в шинах



Continental

Interior

Continental Automotive GmbH, Siemensstraße 12, 93055 Regensburg, Deutschland

Thomas Heselberger
I B&S RD CFRF WM Homologation
Tel: +49-941-790-3554
Fax: +49-941-79099-3554
Thomas.Heselberger@continental-corporation.com

Datum	Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen	Ihr Zeichen
05.05.2017			

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU

Manufacturer: Address:	Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
Product type designation:	S180052020, S180052020A
Intended use:	Tire pressure monitoring sensor

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a):	*Applied standard(s):* EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013
Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):	*Applied standard(s):* DRAFT EN 301 489-3 V2.1.1
Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):	*Applied standard(s):* EN 300 220 -2: V3.1.1

The following marking applies to the above mentioned product: CE

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 05.05.2017

Andreas Wolf
Executive Vice President
Body & Security

Norbert Müller
Director Research & Development
Body & Security.

1/1

Continental Automotive GmbH | Siemensstraße 12, 93055 Regensburg | Postfach 10 09 43 | 93009 Regensburg
www.continental-corporation.com
Sitz der Gesellschaft: Hannover | Registergericht: Amtsgericht Hannover
HRB: 59424 | USt-ID-Nr.: DE 814960663
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Helmut Matschi
Geschäftsführer: Georg Stiermanns
Bankverbindung: Deutsche Bank AG, Frankfurt am Main | BIC / SWIFT: DEUTDEFFXXX | IBAN: DE07 5007 0010 0096 5103 00

Декларации о соответствии

Continental

Interior

Continental Automotive GmbH · Postfach 10 03 43 · 93003 Regensburg

Body & Security
Josef Lohr
B&S RF Design CAS&WM
Phone +49 (941) 790-8942
Fax +49 (941) 79013-8942
josef.lohr@continental-corporation.com

Date: Juli 4, 2008

Your message dated:

Our Reference:

Your reference:

Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare that

the Tire Pressure Monitoring Sensor (wheel unit) S180052018C uses the same

- schematic,
- assembly
- and PCB

as the wheel unit S180052020A.

The only differ is:

- another part number

This modification was necessary to adapt several carlines and does not influence the RF characteristics.

Yours truly,

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 04.07.2008

Andreas Wolf
Executive Vice President
Body & Security

Norbert Müller
Director Product Group 3
Body & Security

Continental Automotive GmbH
Sammarei 12
93055 Regensburg
Postfach 10 03 43
93003 Regensburg

A company of the Continental Corporation

Phone +49 (941) 790 02
Fax
www.continental-corporation.com

Registered office:
Hanover, Germany
Commercial registry:
Hanover, Germany
HRB 3344
USt-Id Nr. DE 813536253

Managing Directors:
Heinz Nijkerk,
Heinz Ceedric,
Hans Schlehan

Декларации о соответствии

Continental

Interior

Continental Automotive GmbH, Siemensstraße 12, 93055 Regensburg, Deutschland

Adresse

René Spanel
I BS RD CFRF WM
Tel: +49-941-790-8694
Fax: +49-941-79099-8694
rene.spanel@continental-corporation.com

Datum	Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen	Ihr Zeichen
03.02.2017	Datum	TG1C Mazda	Zeichen

Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare that

the tire pressure monitoring sensor S180052054 uses the same

- schematic
- assembly
- and PCB

as the tire pressure monitoring sensor S180052018C.

They only differ in:
lead free solder
lead free PCB plating

This modification does not influence the RF characteristics of the system.

Yours truly,

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 03.02.2017

Andreas Wolf
Executive Vice President
Body & Security

Norbert Müller
Director Product Group 1
Body & Security

1/1

Декларации о соответствии

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。







[EU(CE)] [Ukraine]

http://continental-homologation.com/

Декларации о соответствии

[Taiwan]

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或 變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善 至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受 合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

[Moldova]



[Jordan]

Manufacturer Name : Continental Automotive GmbH
Model, Type Number : TIS-15
Serial Number
TRC type approval's number : TRC/LPD/2017/560

Декларации о соответствии

[UAE]

TRA
REGISTERED No:
ER59583/17
DEALER No:
DA36975/14

[Indonesia]

55266/SDPPI/2018
2684

[Russia]

EAC

Декларация о соответствии ТР ТС 020/2011 ЕАЭС № RU Д-DE.ЭМ03.В.00148 от 05.03.2018, действительна по 04.03.2023, зарегистрирована органом по сертификации продукции ФГУП Ордена Трудового Красного Знамени научно-исследовательский институт радио «Испытательный центр «Омега»

[Israel]

א. השימוש במכשיר הוא על בסיס "משני" ופטור מרישיון הפעלה אלחוטי.
כלומר - לא מוגן מהפרעות, וללא הפר למערכות אחרות.
ב. רק "בפעולות בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרישיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רישיון מיוחד ממשרד התקשורת
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

Декларации о соответствии

▼ Радиоприемник FM/AM

Тип A

Manufacturer, Address:
Panasonic Corporation
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-City Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Importer, Address:
Mazda Motor Logistics Europe NV
Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek,België

Albania	Me anë të këtij dokumenti, "Panasonic Corporation" deklaron se radiopajisja e tipit CQ-RM47E04M është në përputhshmëri me Direktivën 2014/53/BE. Hyni në http://www.ptc.panasonic.eu/, klikoni "Declaration of Conformity (Deklarata e përputhshmërisë)", shkruani termin kyç në kutinë e kë rkimit të termave kyçe dhe mund të shkarkoni versionin e fundit të "DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARATËN E PËRPUTHSHMËRIS Ë)" (DoC). Termi kyç: CQ-SM44F0JMA
Bulgarian	С настоящото Panasonic Corporation декларира, че радиооборудването тип CQ-RM47E04M е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Отидете на http://www.ptc.panasonic.eu/, щракнете върху „Declaration of Conformity (Декларация за съответствие)", въведете ключовата дума, дадена по-долу, в полето за търсене по ключова дума и ще можете да изтеглите най-новата „ DECLARATION of CONFORMITY (ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ)" (DoC). Ключова дума: CQ-SM44F0JMA
Czech	Tímto společnost Panasonic Corporation prohlašuje, že rádiové zařízení typu CQ-RM47E04M je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Když přejdete na stránky http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknete na „Declaration of Conformity (Prohlášení o shodě)" a zadáte číslo modelu CQ-SM44F0JMA do pole pro vyhledávání podle klíčového slova, budete si moci stáhnout nejnovější verzi „DECLARATION of CONFORMITY (PROHLÁŠENÍ O SHODĚ)" (DoC).
Danish	Hermed erklærer Panasonic Corporation, at radioudstyret af type CQ-RM47E04M er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Du kan hente den seneste "DECLARATION of CONFORMITY (OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING)" (DoC) ved at besøge http://www.ptc.panasonic.eu/, klikke på "Declaration of Conformity (Overensstemmelseserklæring)" og indtaste nedenstående nøgleord i feltet til nøgleordsøgning. Nøgleord: CQ-SM44F0JMA
German	Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der Funkanlagentyp CQ-RM47E04M der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Klicken Sie unter http://www.ptc.panasonic.eu/ auf „Declaration of Conformity" (Konformitätserklärung), geben Sie das nachstehende Schlüsselwort in die Schlüsselwortsuche ein und laden Sie die aktuelle „DECLARATION of CONFORMITY (Konformitätserklärung)" (DoC) herunter. Schlüsselwort: CQ-SM44F0JMA
Greek	Με την παρούσα, η Panasonic Corporation δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός CQ-RM47E04M συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Επισκεφθείτε τον ιστότοπο http://www.ptc.panasonic.eu/, κάντε κλικ στο «Declaration of Conformity (Δήλωση συμμόρφωσης)», καταχωρίστε την παρακάτω λέξη-κλειδί στο πλαίσιο αναζήτησης λέξης-κλειδιού για να μπορέσετε να κατεβάσετε την πιο πρόσφατη «DECLARATION of CONFORMITY (ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ)» (DoC). Λέξη-κλειδί: CQ-SM44F0JMA
English	Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type CQ-RM47E04M is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to http://www.ptc.panasonic.eu/, click "Declaration of Conformity", enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC). Keyword: CQ-SM44F0JMA
Spanish	Por la presente, Panasonic Corporation declara que el equipo de radio tipo CQ-RM47E04M cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE. Acceda a http://www.ptc.panasonic.eu/, haga clic en "Declaration of Conformity (Declaración de conformidad)", introduzca la palabra clave indicada a continuación en el cuadro de búsqueda y podrá descargar la última "DECLARATION of CONFORMITY (Declaración de conformidad)" (DoC). Palabra clave: CQ-SM44F0JMA
Estonia	Käesolevaga deklareerib Panasonic Corporation, et see raadioseadme tüüp CQ-RM47E04M vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Minge veebilehele http://www.ptc.panasonic.eu/, klõpsake valikul „Declaration of Conformity" (Vastavusdeklaratsioon), sisestage alltoodud märksõna spetsiaalsele otsinguväljale ning laadige alla dokumendi „DECLARATION of CONFORMITY" (VASTAVUSDEKLARATSIOON) (DoC) viimane versioon. Märksõna: CQ-SM44F0JMA

Декларации о соответствии

Finnish	Panasonic Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyyppi CQ-RM47E04M täyttää direktiivissä 2014/53/EU asetetut vaatimukset. Viimeisin "DECLARATION of CONFORMITY (VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS)" (DoC)on ladattavissa verkkosivulla http://www.ptc.panasonic.eu/ valitsemalla kohta "Declaration of Conformity (vaatimustenmukaisuusvakuutus)" ja syöttämällä alla mainittu hakusana hakukenttään. Hakusana: CQ-SM44F0JMA
French	Par la présente, Panasonic Corporation déclare que le type d'équipement radio CQ-RM47E04M est en conformité avec la directive 2014/53/UE. Pour télécharger la dernière « DECLARATION of CONFORMITY (DÉCLARATION DE CONFORMITÉ) » (DoC), rendez-vous sur http://www.ptc.panasonic.eu/, cliquez sur « Declaration of Conformity (Déclaration de conformité) », puis saisissez le mot clé ci-dessous dans le champ de recherche par mots clés. Mot clé : CQ-SM44F0JMA
Croatian	Ovime Panasonic Corporation izjavljuje da je radijska oprema vrste CQ-RM47E04M u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Pristup za: http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite „Declaration of Conformity" (Izjava o sukladnosti), unesite ključnu riječ koja je navedena u nastavku, u okvir za pretraživanje ključne riječi, možete preuzeti najnoviju „DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVU O SUKLADNOSTI)" (DoC). Ključna riječ: CQ-SM44F0JMA
Hungarian	A Panasonic Corporation ezennel nyilatkozik arról, hogy a következő típusú rádiós berendezés: CQ-RM47E04M megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Lépjen a http://www.ptc.panasonic.eu/, oldalra, kattintson a „Declaration of Conformity" (Megfelelőségi nyilatkozat) elemre, és írja be az alábbi Kulcsszót a kulcsszó keresőmezőjébe, ha szeretné letölteni a legújabb „DECLARATION OF CONFORMITY" (Megfelelőségi nyilatkozat) dokumentumot (.doc-fájl). Kulcsszó: CQ-SM44F0JMA
Iceland	Hér með lýsir Panasonic Corporation því yfir að útvarpsbúnaðurinn af gerðinni CQ-RM47E04M er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Farðu á http://www.ptc.panasonic.eu/,smelltu á „Declaration of Conformity (Samræmisyfirlýsing)", sláðu eftirfarandi tegundarnúmer inn í leitarreitinn og þá geturðu sótt nýjustu „DECLARATION of CONFORMITY (SAMRÆMISYFIRLÝSINGUNA)" (DoC). Tegundarnúmer: CQ-SM44F0JMA
Italian	Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio CQ-RM47E04M è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Accedere al sito http://www.ptc.panasonic.eu/, fare clic su "Declaration of Conformity (Dichiarazione di Conformità)" e inserire la parola chiave seguente nella casella di ricerca per parole chiave per poter scaricare la "DECLARATION of CONFORMITY (Dichiarazione di Conformità)" (DoC) più recente. Parola chiave: CQ-SM44F0JMA
Lithuanian	Šiuo dokumentu „Panasonic Corporation" pareiškia, kad CQ-RM47E04M tipo radijo ryšio įranga atitinka direktyvą 2014/53/ES. Atverkite http://www.ptc.panasonic.eu/, spustelėkite „Declaration of Conformity" (Atitikties deklaracija), į raktažodžio paieškos laukelį įveskite toliau pateiktą raktažodį ir galėsite atsisiųsti naujausią „DECLARATION of CONFORMITY" (ATITIKTIES DEKLARACIJĄ). Raktažodis: CQ-SM44F0JMA
Latvin	Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka radioiekārta CQ-RM47E04M atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Dodieties uz vietni http://www.ptc.panasonic.eu/, noklikšķiniet uz sadaļas "Declaration of Conformity" (Atbilstības deklarācija) un atslēgvārdu meklēšanas laukā ievadiet turpmāk minēto atslēgvārdu, lai lejupielādētu jaunāko "DECLARATION of CONFORMITY (DoC)" (ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU). Atslēgvārds: CQ-SM44F0JMA
Maltese	B'dan, Panasonic Corporation tiddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju CQ-RM47E04M huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Access għall-http://www.ptc.panasonic.eu/, iklikkja "Declaration of Conformity (Dikjarazzjoni ta' Konformità)", daħħal il-Kelma Mufliegħ t'hawn taħt fil-parti tar-riċerka tal-kliem mufliegħ, lista' inizzel id-"DECLARATION of CONFORMITY (DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ)" l-aktar riċenti (DoC). Kelma Mufliegħ: CQ-SM44F0JMA
Norway	Panasonic Corporation erklærer herved at radioutstyret av typen CQ-RM47E04M er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Ved å gå til http://www.ptc.panasonic.eu/, klikke på "Declaration of Conformity (samsvarserklæring)" og taste inn nedenstående nøkkelord i nø kkelord-søkeboksen, kan du laste ned den nyeste "DECLARATION of CONFORMITY (SAMSVARSERKLÆRINGEN)" (DoC). Nøkkelord: CQ-SM44F0JMA

Декларации о соответствии

Dutch	Hierbij verklaar ik, Panasonic Corporation, dat de radioapparatuur van type CQ-RM47E04M conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Ga naar http://www.ptc.panasonic.eu/, klik op "Declaration of Conformity (conformiteitsverklaring)", vul in het vak Keyword Search de onderstaande code in en dan kunt u de recentste "DECLARATION of CONFORMITY (conformiteitsverklaring)" (DoC) downloaden. Code: CQ-SM44F0JMA
Polish	Niniejszym firma Panasonic oświadcza, że urządzenie radiowe typu CQ-RM47E04M jest zgodne z dyreklywą 2014/53/UE. Wejdź na stronę http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknij „Declaration of Conformity (Deklaracja zgodności)", w polu wyszukiwania słów kluczowych wprowadź podane poniżej słowo kluczowe i pobierz najnowszą wersję „DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARACJI ZGODNOŚCI)" (DoC). Słowo kluczowe: CQ-SM44F0JMA
Portuguese	Pela presente, a Panasonic Corporation declara que o equipamento de rádio do tipo CQ-RM47E04M se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Aceda a http://www.ptc.panasonic.eu/, clique em "Declaration of Conformity (Declaração de Conformidade)", introduza a palavra-chave indicada abaixo na caixa de pesquisa de palavras-chave para descarregar a mais recente "DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE)" (DoC). Palavra-chave: CQ-SM44F0JMA
Romanian	Prin prezenta, Panasonic Corporation declară că echipamentul radio de tipul CQ-RM47E04M este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Accesa¢i http://www.ptc.panasonic.eu/, face¢i clic pe „Declaration of Conformity (Declara¢ia de conformitate)", introduce¢i cuvântul cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte cheie ;;i pute¢i să descărca¢i cea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARA¢IE DE CONFORMITATE)" (DoC). Cuvânt cheie: CQ-SM44F0JMA
Serbia	Ovim kompanija Panasonic Corporation izjavljuje da je radio oprema tipa CQ-RM47E04M u skladu sa odredbama direktive 2014/53/EU. Pristupite stranici http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite na „Declaration of Conformity (Izjava o usklađenosti)", dolenavedenu ključnu reč unesite u polje za pretragu ključnih reči i onda možete da preuzmete najnoviji dokument „DECLARATION of CONFORMITY (Izjava o usklađenosti)" (DoC - izjava o usklađenosti). Ključna reč: CQ-SM44F0JMA
Slovak	Spoločnosť Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu CQ-RM47E04M je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Na lokalite http://www.ptc.panasonic.eu/ môžete kliknúť na možnosť „Declaration of Conformity (Vyhlásenie o zhode)", zadať nižšie uvedené kľúčové slovo do vyhľadávacieho poľa a prevziať si najnovšie „DECLARATION of CONFORMITY (VYHLÁSENIE O ZHODE)" (DoC). Kľúčové slovo: CQ-SM44F0JMA
Slovene	Panasonic Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme CQ-RM47E04M skladen z Direktivo 2014/53/EU. Obiščite http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite "Declaration of Conformity (Izjava o skladnosti)", v okence za iskanje vnesite spodnjo ključno besedo in prenesite najnovejšo Izjavo o skladnosti – "DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVA O SKLADNOSTI)" (DoC). Ključna beseda: CQ-SM44F0JMA
Swedish	Härmed intygar Panasonic Corporation att radioutrustningen CQ-RM47E04M uppfyller direktiv 2014/53/EU. Gå till http://www.ptc.panasonic.eu/, klicka på "Declaration of Conformity (försäkran om överensstämmelse)" och ange nyckelordet nedan i sö krutan. Sedan kan du ladda ned den senaste "DECLARATION of CONFORMITY (försäkran om överensstämmelse)" (DoC). Nyckelord: CQ-SM44F0JMA
Turkey	İşbu belge ile Panasonic Corporation, CQ-RM47E04M tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. http://www.ptc.panasonic.eu/ adresinden "Declaration of Conformity (Uygunluk beyanı)" başlığına tıkladıktan sonra, aşağıdaki anahtar kelimeyi arama kutusuna girerek en son "DECLARATION of CONFORMITY (UYGUNLUK BEYANI)"nı (DoC) indirebilirsiniz. Anahtar kelime: CQ-SM44F0JMA

Декларации о соответствии

Тип B

Manufacturer Address:
Panasonic Corporation
4261 Ikenohata, Takaoka-ku, Yokohama-City, Kanagawa-ken 224-8520 Japan

Importer Address:
Mazda Motor Logistics Europe NV
Stassevoldstraat 102 2930 Willebroek,Belgie
Model.NO
A CQ-TM46E84MA,CQ-TM46E14MA,CQ-TM46E24MA,CQ-TM46E34MA CQ-TM46U14M
B CQ-TM47E24M,CQ-TM47E34M,CQ-TM47U24M,CQ-TM47U34M
C CQ-TM47F04M,CQ-TM47F14M

Albania	Me anë të këtij dokumenti, "Panasonic Corporation" deklaron se radiopajisja e lipit të listuar më lart është në përputhshmëri me Direktivën 2014/53/BE Hyni në http://www.plc.panasonic.eu, klikoni "Declaration of Conformity (Deklarata e përputhshmërisë)", shkruani termin kyç në kutinë e ke dërmi të termave kyçe (the mund të shkruhet versionin e fundit te "DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARATËN E PËRPUTHSHMËRISË)" (DoC) Termi kyç: A : CR-LM14F6JMA, B : CQ-TM47E24M, C : CC-TM47E04M
Bulgarian	С настоящото Panasonic Corporation декларира, че радиосъоръжението тип, посочен по-горе е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС Отидете на http://www.plc.panasonic.eu, щракнете върху „Declaration of Conformity (Декларация за съответствие)“, въведете ключовата дума, дадена по-долу, в полето за търсене по ключова дума и ще можете да изтеглите най-новата „DECLARATION of CONFORMITY (ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ)“ (DoC) Ключова дума: A : CR-LM14F6JMA, B : CQ-TM47E24M, C : CC-TM47E04M
Czech	Tímto společnost Panasonic Corporation prohlašuje, že rádiové zařízení typu A=CQ-TM46E84MA,CQ-TM46E14MA,CQ-TM46E24MA,CQ-TM46E34MA,CQ-TM46U14M,CQ-TM46E24MA,CQ-TM46U14M,CQ-TM46E84MA,CQ-TM46E14MA,CQ-TM46E24MA,CQ-TM46E34MA, CQ-TM47U14M, B=CQ-TM47E24M,CQ-TM47E34M,CQ-TM47U24M,CQ-TM47U34M C=CQ-TM47E04M, CQ-TM47E14M je v souladu se směrnicí 2014/53/EU Když přejdete na stránky http://www.plc.panasonic.eu, klikněte na „Declaration of Conformity (Prohlášení o shodě)“ a zadáte číslo modelu A=CR-LM14F6JMA, B=CQ-TM47E24M, C=CQ-TM47E04M do pole pro vyhledávání podle klíčového slova, budete si moci stáhnout nejnovější verzi „DECLARATION of CONFORMITY (PROHLÁŠENÍ O SHODĚ)“ (DoC)
Danish	Hermed erklærer Panasonic Corporation, at radioudstyret af typen nævnt ovenfor er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Du kan hente den seneste "DECLARATION of CONFORMITY (OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING)" (DoC) ved at besøge http://www.plc.panasonic.eu, klikke på "Declaration of Conformity (Overensstemmelseserklæring)" og indtaste nedenstående nøgleord i feltet til nøgleordssøgning. Nøgleord: A : CR-LM14F6JMA, B : CQ-TM47E24M, C : CC-TM47E04M
German	Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der obengenannte Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Rufen Sie unter http://www.plc.panasonic.eu/ auf, „Declaration of Conformity“ (Konformitätserklärung), geben Sie das nachstehende Schlüsselwort in die Schlüsselwortsuche ein und laden Sie die aktuelle „DECLARATION of CONFORMITY (Konformitätserklärung)“ (DoC) herunter. Schlüsselwort: A : CR-LM14F6JMA, B : CQ-TM47E24M, C : CC-TM47E04M
Greek	Με την παρούσα η Panasonic Corporation δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός που παρατίθεται ανωτέρω συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ Επισκεφθείτε τον ιστότοπο http://www.plc.panasonic.eu/, κάντε κλικ στο «Declaration of Conformity (Δήλωση συμμόρφωσης)», για αναζήτηση την παρακάτω λέξη-κλειδί στο πλαίσιο αναζήτησης λέξης-κλειδιού για να μπορέσετε να κατεβάσετε την πιο πρόσφατη «DECLARATION of CONFORMITY (ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ)» (DoC) Λέξη-κλειδί: A : CR-LM14F6JMA, B : CQ-TM47E24M, C : CC-TM47E04M
English	Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to http://www.plc.panasonic.eu/, click "Declaration of Conformity" enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC). Keyword: A : CR-LM14F6JMA, B : CQ-TM47E24M, C : CC-TM47E04M
Spanish	Por la presente, Panasonic Corporation declara que el equipo de radio del tipo citado más arriba cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE Acceda a http://www.plc.panasonic.eu/, haga clic en "Declaration of Conformity (Declaración de conformidad)" introduzca la palabra clave indicada a continuación en el cuadro de búsqueda y podrá descargar la última "DECLARATION of CONFORMITY (Declaración de conformidad)" (DoC) Palabra clave: A : CR-LM14F6JMA, B : CQ-TM47E24M, C : CC-TM47E04M
Estonia	Käesolevaga deklareerib Panasonic Corporation, et see raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele Minge veebilehele http://www.plc.panasonic.eu/, klõpsake valikul „Declaration of Conformity“ (Vastavusdeklaratsioon), sisestage allpoodud marksõna spetsiaalsele otsinguväljale ning laadige alla dokument „DECLARATION of CONFORMITY“ (Vastavusdeklaratsioon) (DoC) viimane versioon. Marksõna: A : CR-LM14F6JMA, B : CQ-TM47E24M, C : CC-TM47E04M

Декларации о соответствии

Finnish	Panasonic Corporation vakuuttaa, että edellä lueteltu radiolaitetyyppi täyttää direktiivissä 2014/53/EU asetetut vaatimukset. Varmasin "DECLARATION o' CONFORMITY (VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS)" (DoC)un tatallavissa verkkosivulla http://www.pic.panasonic.eu valitsemalla kohta "Declaration of Conformity (vaatimustenmukaisuusvakuutus)" ja syöttämällä alla mainittu hakusana hakukenttään. Hakusana: A . CR-LM14F6JMA B . CQ-TM47E24M . C . CQ-TM47E04M
French	Par la présente, Panasonic Corporation déclare que le type d'équipement radio répertorié ci-dessus est en conformité avec la directive 2014/53/UE. Pour télécharger la dernière « DECLARATION of CONFORMITY (DÉCLARATION DE CONFORMITÉ) » (DoC), rendez-vous sur http://www.pic.panasonic.eu, cliquez sur « Declaration of Conformity (Déclaration de conformité) », puis saisissez le mot clé ci-dessous dans le champ de recherche par mots clés Mot clé : A . CR-LM14F6JMA B . CQ-TM47E24M . C . CQ-TM47E04M
Croatian	Ovime Panasonic Corporation izjavljuje da je radijska oprema vrste navedene iznad u skladu s Direktivom 2014/53/EU Preuzmi za 'http://www.pic.panasonic.eu', kliknite 'Declaration of Conformity' (Izjava o sukladnosti), unesite ključnu riječ koja je navedena u nastavku, u okviru za pretraživanje ključne riječi, možete preuzeti najnoviju 'DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVU O SUKLADNOSTI)' (DoC). Ključna riječ: A . CR-LM14F6JMA B . CQ-TM47E24M . C . CQ-TM47E04M
Hungarian	A Panasonic Corporation ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent megadott típusú rádiós berendezések) megfelelnek a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Lapjan a http://www.pic.panasonic.eu', birtalra kattintson a 'Declaration of Conformity' (Megfelelőségi nyilatkozat) elemre, és írja be az alabbi kulcsszót a kulcsszó keresőmezőbe, ha szeretné letölteni a legujabb 'DECLARATION OF CONFORMITY' (Megfelelőségi nyilatkozati dokumentumot (DoC-t)). Kulcsszó: A . CR-LM14F6JMA B . CQ-TM47E24M . C . CQ-TM47E04M
Iceland	Hérmeð lýsir Panasonic Corporation því yfir að tilgreindur útvarpsbúnaður er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB Farðu á http://www.pic.panasonic.eu', smelltu á 'Declaration of Conformity (Samræmisyfirlýsing)' síððu ellirfarandi leitarorðinnen inn í leitarreitinn og þú geturðu sótt nýjustu 'DECLARATION of CONFORMITY (SAMRÆMISYFIRLÝSINGUNA)' (DoC). Leitarorðinner: A . CR-LM14F6JMA B . CQ-TM47E24M . C . CQ-TM47E04M
Italian	Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio elencato sopra è conforme alla direttiva 2014/53/UE Accedere al sito http://www.pic.panasonic.eu', fare clic su "Declaration of Conformity (Dichiarazione di Conformità)" e inserire la parola chiave seguente nella casella di ricerca per parole chiave per poter scaricare la "DECLARATION of CONFORMITY (Dichiarazione di Conformità)" (DoC) più recente Parola chiave: A . CR-LM14F6JMA B . CQ-TM47E24M . C . CQ-TM47E04M
Lithuanian	Šiuo dokumentu Panasonic Corporation" pareiškia, kad pirmiau pateikta tipo radijo ryšio įranga atitinka direktyvą 2014/53/ES Atverkite http://www.pic.panasonic.eu', spustelėkite „Declaration of Conformity" (Atitikties deklaraciją), į rakžodžio paieškos laukelį įveskite toliau pateiktą raktažodį ir galėsite atsisiųsti naujausią „DECLARATION of CONFORMITY" (ATITIKTIES DEKLARACIJĄ) Raktažodis: A . CR-LM14F6JMA B . CQ-TM47E24M . C . CQ-TM47E04M
Latvian	Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka iepriekš minētā radiosakārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Dodieties uz vietni http://www.pic.panasonic.eu', noklikšķiniet uz sadaļas 'Declaration of Conformity' (Atbilstības deklarācija), un atslēgvārdu meklēšanas laukā ievadiet turpmāk minēto atslēgvārdu, lai lejupielādētu jaunāko 'DECLARATION of CONFORMITY (DoC)' (ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU). Atslēgvārds: A . CR-LM14F6JMA B . CQ-TM47E24M . C . CQ-TM47E04M
Maltese	B'dan, Panasonic Corporation jiddikjara li t-tip ta' tagħmir tar-radju elenkat hawn fuq huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Aċċessa ghall-http://www.pic.panasonic.eu', ikklikja "Declaration of Conformity (Dikjarazzjoni ta' konformità)", daħħal il-Kelma Mulligh li hawn taħt fil-parti tar-ricerka tal-kliem mulligh, biex inizzel id-"DEKLARATION of CONFORMITY (DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ")l-iktar aġenti (DoC). Kelma Mulligh: A . CR-LM14F6JMA B . CQ-TM47E24M . C . CQ-TM47E04M
Norway	Panasonic Corporation erklærer herved at radioutstyret av typen nevnt ovenfor er i samsvar med direktiv 2014/53/EU Ved å gå til http://www.pic.panasonic.eu', klikke på "Declaration of Conformity (samsvarserklæring)" og taste inn nedenstående nøkkelord i ne kkelord-søkeboksen, kan du laste ned den nyeste "DECLARATION of CONFORMITY (SAMSVARSERKLÆRINGEN)" (DoC) Nøkkelord: A . CR-LM14F6JMA B . CQ-TM47E24M . C . CQ-TM47E04M
Dutch	Hierbij verklaart Panasonic Corporation, dat radioapparatuur van het hierboven vermelde type conform is met Richtlijn 2014/53/EU Ga naar http://www.pic.panasonic.eu', klik op "Declaration of Conformity (conformiteitsverklaring)", vul in het vak Keyword Search de onderstaande code in en dan kunt u de recentste "DECLARATION of CONFORMITY (conformiteitsverklaring)" (DoC) downloaden Code: A . CR-LM14F6JMA B . CQ-TM47E24M . C . CQ-TM47E04M

Декларации о соответствии

Polish	Niniejszym firma Panasonic oświadcza, że podany powyżej typ urządzeń radiowych jest zgodna z dyrektywą 2014/53/UE. Wejdź na stronę http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknij „Declaration of Conformity (Deklaracja zgodności)", w polu wyszukiwania słów kluczowych wprowadź podane poniżej słowo kluczowe i pobierz najnowszą wersję „DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARACJI ZGODNOŚCI)" (DoC) Słowo kluczowe: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M、C : CQ-TM47E04M
Portuguese	Pela presente, a Panasonic Corporation declara que o equipamento de rádio do tipo listado acima se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Aceda a http://www.ptc.panasonic.eu/, clique em "Declaration of Conformity (Declaração de Conformidade)", introduza a palavra chave indicada abaixo na caixa de pesquisa de palavras chave para descarregar a mais recente "DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE)" (DoC). Palavra chave: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M、C : CQ-TM47E04M
Romanian	Prin prezentul document, Panasonic Corporation declară că echipamentul radio tipul enumerat mai sus este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE Accesați http://www.ptc.panasonic.eu/, faceți clic pe „Declaration of Conformity (Declarație de conformitate)", introduceți cuvântul cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte cheie, și puteți să descărcați cea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAȚIE DE CONFORMITATE)" (DoC) Cuvânt cheie: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M、C : CQ-TM47E04M
Serbia	Ovim kompanija Panasonic Corporation izjavljuje da je gorenavedena radio oprema u skladu sa odredbama direktive 2014/53/EU. Posetite stranicu http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite na „Declaration of Conformity (Izjava o usklađenosti)", dolenavedenu ključnu reč unesite u polje za pretragu ključnih reči i onda možete da preuzmete najnoviji dokument „DECLARATION of CONFORMITY (Izjava o usklađenosti)" (DoC Izjava o usklađenosti) Ključna reč: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M、C : CQ-TM47E04M
Slovak	Spoločnosť Panasonic Corporation týmto vyhlasuje že rádiové zariadenie vyššie uvedeného typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Na lokalite http://www.ptc.panasonic.eu/ môžete kliknúť na možnosť „Declaration of Conformity (Vyhlásenie o zhode)", zadať nižšie uvedené kľúčové slovo do vyhľadávacieho poľa a prevziať si najnovšie „DECLARATION of CONFORMITY (VYHLÁSENIE O ZHODE)" (DoC). Kľúčové slovo: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M、C : CQ-TM47E04M
Slovene	Panasonic Corporation potrjuje, da je zgoraj naveden tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU Obiščite http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite "Declaration of Conformity (Izjava o skladnosti)", v okence za iskanje vnesite spodnjo ključno besedo in prenesite najnovejšo Izjavo o skladnosti "DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVA O SKLADNOSTI)" (DoC) Ključna beseda: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M、C : CQ-TM47E04M
Swedish	Hamed intygar Panasonic Corporation att radioutrustningen ovan uppfyller direktiv 2014/53/EU. Gå till http://www.ptc.panasonic.eu/ klicka på "Declaration of Conformity ("försäkran om överensstämmelse") och ange nyckelordet nedan i sö krutan. Sedan kan du ladda ned den senaste "DECLARATION of CONFORMITY (försäkran om överensstämmelse)" (DoC). Nyckelord: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M、C : CQ-TM47E04M
Turkey	İşbu belge ile Panasonic Corporation, yukarıda listelenen radyo ekipmanın tipinin 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. http://www.ptc.panasonic.eu/ adresinden "Declaration of Conformity (Uygunluk beyanı)" başlığına tıkladıktan sonra, aşağıdaki anahtar kelimeyi arama kutusuna girerek en son "DECLARATION of CONFORMITY (UYGUNLUK BEYANI)"nı (DoC) indirebilirsiniz. Anahtar kelime: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M、C : CQ-TM47E04M

Декларации о соответствии

▼ Аудиосистема

Тип A (без сенсорного экрана)

български [Bulgarian]	С настоящото **Visteon Corporation** декларира, че този тип радиосъоръжение **MAZ** е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Čeština [Czech]	Tímto **Visteon Corporation** prohlašuje, že typ radioveho zařízení **MAZ** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplne znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na teto internetove adrese: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Dansk [Danish]	Hermed erklarer **Visteon Corporation**, at radioudstyrstypen **MAZ** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Deutsch [German]	Hiermit erklart **Visteon Corporation**, dass der Funkanlagentyp **MAZ** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Eesti [Estonian]	Kaesolevaga deklareerib **Visteon Corporation**, et kaesolev raadioseadme tuup **MAZ** vastab direktiivi 2014/53/EL nouetele. ELi vastavusdeklaratsiooni taielik tekst on kättesaadav jargmisel internetiaadressil: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
English	Hereby, **Visteon Corporation** declares that the radio equipment type **MAZ** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Espanol [Spanish]	Por la presente, **Visteon Corporation** declara que el tipo de equipo radioeléctrico **MAZ** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Ελληνική [Greek]	Με την παρούσα ο/ή **Visteon Corporation**, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **MAZ** πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Francais [French]	Le soussigne, **Visteon Corporation**, declare que l'equipement radioelectrique du type **MAZ** est conforme a la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la declaration UE de conformite est disponible a l'adresse internet suivante: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Hrvatski [Croatian]	**Visteon Corporation** ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **MAZ** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Italiano [Italian]	Il fabbricante, **Visteon Corporation**, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **MAZ** e conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformita UE e disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Latviešu valoda [Latvian]	Ar šo **Visteon Corporation** deklarē, ka radiosiekārta **MAZ** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Lietuvių kalba [Lithuanian]	Aš, **Visteon Corporation**, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas **MAZ** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaar ik, **Visteon Corporation**, dat het type radioapparatuur **MAZ** conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Malti [Maltese]	B'dan, **Visteon Corporation**, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju **MAZ** huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Magyar [Hungarian]	**Visteon Corporation** igazolja, hogy a **MAZ** típusu radioberendezes megfelel a 2014/53/EU iranyelvnek. Az EU-megfelelősegi nyilatkozat teljes szovege elerhető a kovetkező internetes cimen: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Polski [Polish]	**Visteon Corporation** niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **MAZ** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Portugues [Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) **Visteon Corporation** declara que o presente tipo de equipamento de radio **MAZ** esta em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaracao de conformidade esta disponivel no seguinte endereco de Internet: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Română [Romanian]	Prin prezenta, **Visteon Corporation** declară că tipul de echipamente radio **MAZ** este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Slovenščina [Slovenian]	**Visteon Corporation** potrjuje, da je tip radijske opreme **MAZ** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Slovenčina [Slovak]	**Visteon Corporation** týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **MAZ** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Suomi [Finnish]	**Visteon Corporation** vakuuttaa, etta radiolaitetyyppi **MAZ** on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Svenska [Swedish]	Harmed forsakrar **Visteon Corporation** att denna typ av radioutrustning **MAZ** överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Islenska [Icelandic]	Hér með **Visteon Corporation** lýsir yfir að tegund þráðlausan búnað **MAZ** er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisyfirlýsingu er í boði á eftirfarandi veffangi: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Norsk [Norwegian]	Herved **Visteon Corporation** erklærer at radioutstyr type **MAZ** er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Türkçe [Turkish]	Burada, **Visteon Corporation** radyo ekipmanı türünün **MAZ** 2014/53/EU direktiflerine uyumlu oldugunu beyan eder. Uyumu beyanının tam metni belirtilen internet sitesinde mevcuttur: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com

Frequency Range	2400-2483.5MHz
Output Power	< 4dBm

Декларации о соответствии

Model: MAZ
Brand: Visteon
Manufacturer: Visteon Corporation
Address: One Village Center,Van Buren Township
48111-5711 Michigan
United States of America

CE MARK: CE

Israel 51-55444 מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

Ukraine

Jordan The manufacturer: Visteon Corporation
Equipement type:MAZ
TRC's type approval certificate number: TRC/LPD/2015/104

UA.TR.109

Jamaica This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – "MAZ."

Singapore
Complies with
IDA Standards
N3438-15

South Africa
TA-2015/1841
ICASA
APPROVED

Algeria ' Agréé par l'ARPT' 'Référence d'agrément '

Morocco
AGREE PAR L'ANRT MAROC
N° D'AGRÉMENT ..... MR 8114 ANRT 2013
DÉLIVRÉ LE 03/05/2013

New Caledonia "ANFR- 15 INF 0036"

Serbia
M011 15

UAE
TRA
Registered No:
ER39297/1
Dealer No:
DA0089862/12

Moldova
1024

Botswana
BOCRA
REGISTERED No :
BOCRA/TA/2018/2056

Taiwan
Product Name: Bluetooth Telematic Device
Model Name: MAZ
Applicant Name: Visteon Corporation

警語
低功率電波輻性電機管理辦法
第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司,商號或 使用者均不得擅自變更頻率,加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航影響安全及干擾合法 通信,經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續 使用。
前項合法通信,指一電信法規定作業之無線電通信低功率射頻電機需 忍受合法通信或工業,科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Декларации о соответствии

Oman

OMAN - TRA
R/2950/15
D100428

Indonesia

43724/SDPPI/2015
3459

Brazil



ANATEL web link:
http://www.anatel.gov.br/institucional/

"Este equipamento opera em character secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em character primário"

Mozambique

INCM - 1BT15
Model - MAZ
Manufacturer - Visteon Corporation

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Philippines

NTC
Type Accepted
No.: ESD-1307113C*

FCC ID: NTSMBLUEC09

FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Декларации о соответствии

Тип B (с сенсорным экраном)

български [Bulgarian]	С настоящото **Visteon Corporation** декларира, че този тип радиосъоръжение **MAZDA_GEN_65_CMU** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Čeština [Czech]	Tímto **Visteon Corporation** prohlašuje, že typ radiového zařízení **MAZDA_GEN_65_CMU** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Dansk [Danish]	Hermed erklærer **Visteon Corporation**, at radioudstyrstypen **MAZDA_GEN_65_CMU** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Deutsch [German]	Hiermit erklärt **Visteon Corporation**, dass der Funkanlagentyp **MAZDA_GEN_65_CMU** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Eesti [Estonian]	Käesolevaga deklareerib **Visteon Corporation**, et raadioseadme tüüp **MAZDA_GEN_65_CMU** vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
English	Hereby, **Visteon Corporation** declares that the radio equipment type **MAZDA_GEN_65_CMU** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Español [Spanish]	Por la presente, **Visteon Corporation** declara que el tipo de equipo radioeléctrico **MAZDA_GEN_65_CMU** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Ελληνική [Greek]	Με την παρούσα ο/η **Visteon Corporation**, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **MAZDA_GEN_65_CMU** πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Français [French]	Le soussigné, **Visteon Corporation**, déclare que l'équipement radioélectrique du type **MAZDA_GEN_65_CMU** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Hrvatski [Croatian]	**Visteon Corporation** ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **MAZDA_GEN_65_CMU** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Italiano [Italian]	Il fabbricante, **Visteon Corporation**, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **MAZDA_GEN_65_CMU** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Latviešu valoda [Latvian]	Ar šo **Visteon Corporation** deklarē, ka radioiekārta **MAZDA_GEN_65_CMU** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Lietuvių kalba [Lithuanian]	Aš, **Visteon Corporation**, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas **MAZDA_GEN_65_CMU** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart ik, **Visteon Corporation**, dat het type radioapparatuur **MAZDA_GEN_65_CMU** conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Malti [Maltese]	B'dan, **Visteon Corporation**, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju **MAZDA_GEN_65_CMU** huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Magyar [Hungarian]	**Visteon Corporation** igazolja, hogy a **MAZDA_GEN_65_CMU** típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Polski [Polish]	**Visteon Corporation** niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **MAZDA_GEN_65_CMU** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Portugues [Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) **Visteon Corporation** declara que o presente tipo de equipamento de rádio **MAZDA_GEN_65_CMU** está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Română [Romanian]	Prin prezenta, **Visteon Corporation** declară că tipul de echipamente radio **MAZDA_GEN_65_CMU** este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă Internet: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Slovenščina [Slovenian]	**Visteon Corporation** potrjuje, da je tip radijske opreme **MAZDA_GEN_65_CMU** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Slovenčina [Slovak]	**Visteon Corporation** týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **MAZDA_GEN_65_CMU** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Suomi [Finnish]	**Visteon Corporation** vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **MAZDA_GEN_65_CMU** on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Svenska [Swedish]	Härmed försäkrar **Visteon Corporation** att denna typ av radioutrustning **MAZDA_GEN_65_CMU** överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com

Декларации о соответствии

Íslenska [Icelandic]	Hér með **Visteon Corporation** lýsir yfir að tegund þráðlausan búnað **MAZDA_GEN_65_CMU** er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisyfirlýsingu er í boði á eftirfarandi veffangi: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Norsk [Norwegian]	Herved **Visteon Corporation** erklærer at radioutstyr type **MAZDA_GEN_65_CMU** er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com
Türkçe [Turkish]	Burada, **Visteon Corporation** radyo ekipmanı türünün **MAZDA_GEN_65_CMU** 2014/53/EU direktiflerine uyumlu oldugunu beyan eder. Uyumlu beyanının tam metni belirtilen internet sitesinde mevcuttur: https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com

Frequency Range	2400-2483.5MHz
Output Power	Bluetooth < 4dBm
	WLAN < 30dBm

Декларации о соответствии

Model: MAZDA_GEN_65_CMU
Brand: Visteon
Manufacturer: Visteon Corporation
Address: One Village Center,Van Buren Township
48111-5711 Michigan
United States of America

CE MARK

CE

Botswana

BOCRA
REGISTERED No :
BOCRA/TA/2018/2057

Indonesia

44055/SDPPI/2016
3469

Israel

51-53307 מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ו\א
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – "MAZDA_GEN_65_CMU" .
This product contains a Type Approved Module by Jamaica: SMA – "MAZDA_GEN_65_CMU".

Jordan

The manufacturer: Visteon Corporation
Equipment type: MAZDA_GEN_65_CMU
TRC's type approval certificate number: **TRC/LPD/2015/103**

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 8393 ANRT 2013
Date d'agrément : **08/08/2013**

Mozambique

INCM - **23EBP15**
Model - MAZDA_GEN_65_CMU
Manufacturer - Visteon Corporation

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

New Caledonia

ANFR - 15 INF 0037

Philippines

NTC
Type Accepted
No.: ESD-1307587C

Декларации о соответствии

Algeria

'Agréé par l'ARPT' and 'Référence d'agrément '.

Oman

OMAN - TRA

R/2952/15

D100428

Singapore

Complies with
IDA Standards
N3437-15

South Africa

TA-2015/1635

ICASA

APPROVED

UAE

TRA
Registered No:
ER4286/15

Dealer No:
DA0089862/12

Ukraine

UA.TR.032

Декларации о соответствии

Taiwan



Product Name:	Automotive Electronics Infotainment Head Unit
Model Name:	MAZDA_GEN_65_CMU
Applicant Name:	Visteon Corporation
Rating (Voltage and Current):	13.5V, TYP 1A
Operation Temperature:	-30℃～+85℃

警語
低功率電波輻性電機管理辦法
第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司,商號或 使用者均不得擅自變更頻率,加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航影響安全及干擾合法 通信,經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續 使用。
前項合法通信,指一電信法規定作業之無線電通信低功率射頻電機需 忍受合法通信或工業,科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Brazil



ANATEL web link:
http://www.anatel.gov.br/institucional/

"Este equipamento ope ra em character secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em character primário"

FCC ID: NT862932

FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Декларации о соответствии

▼ Система помощи при определении дистанции (DRSS) / система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) / система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)

Transmitter: Model: DNMWR006
Operation frequency: 76.5 GHz
Maximum output power: 6.31 W or less
Manufacturer: DENSO CORPORATION
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661Japan
The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html

English	Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipmenttype DNMWR006 is in compliance with Directive 2014/53/EU.The full text of the EU declaration of conformity is available at thefollowing internet address: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Finnish	DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi DNMWR006on direktiivin 2014/53/EU mukainen.EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen tekstion saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Dutch	Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het typeradioapparatuur DNMWR006 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan wordengeraadpleegd op het volgende internetadres:
French	Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipementradioélectrique du type DNMWR006 est conforme à la directive2014/53/UE.Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponibleà l'adresse internet suivante: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Swedish	Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ avradioutrustning DNMWR006 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns påföljande webbadress: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Danish	Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypenDNMWR006 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes påfølgende internetadresse: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
German	Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der FunkanlagentypDNMWR006 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter derfolgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Greek	Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι οραδιοεξοπλισμός DNMWR006 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στηνακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Italian	Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo diapparecchiatura radio DNMWR006 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibileal seguente indirizzo Internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Spanish	Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equiporadioeléctrico DNMWR006 es conforme con la Directiva 2014/53/UE El texto completo de la declaración UE de conformidad estádisponible en la dirección Internet siguiente:
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que opresente tipo de equipamento de rádio DNMWR006 está emconformidade com a Diretiva 2014/53/UE.O texto integral da declaração de conformidade está disponívelno seguinte endereço de Internet:https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Maltese	B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmirtar-radju DNMWR006 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwadisponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Estonian	Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolevraadioseadme tüüp DNMWR006 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmiselinternetiaadressil: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Hungarian	DENSO CORPORATION igazolja, hogy a DNMWR006 típusúrádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következőinternetes címen: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Slovak	DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenietypu DNMWR006 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Czech	Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízeníDNMWR006 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na tétointernetové adrese: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Slovene	DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme DNMWR006skladen z Direktivo 2014/53/EU.Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjemspletnem naslovu: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Lithuanian	Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipasDNMWR006 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Latvian	Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta DNMWR006atbilst Direktīvai 2014/53/ES.Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Polish	DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzeniaradiowego DNMWR006 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującymadresem internetowym: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Icelandic	Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að DNMWR006er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerð areru í tilskipun 2014/53/EU.Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html

Декларации о соответствии

Norwegian	DENSO CORPORATION erklærer at DNMWR006 er ioverensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.Samsvarserklæ ringen i fulltekst er tilgjengelig på følgendeinternettadresse: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Bulgarian	С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този типрадиосъоръжение DNMWR006 е в съответствие с Директива2014/53/ЕС.Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствиеможе да се намери на следния инт ернет адрес:
Rumanian	Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamenteradio DNMWR006 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil laurmătoarea adresă internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Maltese	Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj DNMWR006 jeusklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive1999/5/EC.
Servian	Ovim, DENSO CORPORATION, deklariše da je DNMWR006 u skladusa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive1999/5/EC.
Croatian	DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprematipa DNMWR006 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećojinternetskoj adresi: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
Shqipe	Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky DNMWR006eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatesete Direktives 1999/5/EC.

Данное оборудование удовлетворяет требованиям европейского регламента радиосвязи и не соответствует регламенту радиосвязи других стран.

經型式認證合格之低功率射頻電機、非經許可、公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時、應立即停用、並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信、指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

NOTICE
This equipment has been registered with the
Telecommunications Regulatory Authority for use in the UAE.
TRA
REGISTERED No : ER0085986/12
DEALER No : 0019826/09
DENSO DNMWR006

UA RF: 3DENS FR06

модель:DNMWR006
смуга радіочастот: 76-77 ГГц
максимальна вихідна потужність: 6.31 Вт або менше
виробник: DENSO CORPORATION
адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип
радіообладнання відповідає Технічному регламенту
радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті
за такою адресою:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

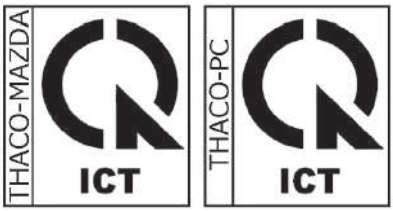
Імпортер

виробник: AUTO International

Декларации о соответствии

For Vehicles sold in Moldova
MODEL: DNMWR006





מוצר : מכ"מ התראה
סימן רשום : OSNED
שם היבואן : דלק מוטורס בע"מ
כתובת היבואן : ת.ד. 200, מושב ניר צבי 7290500, ישראל
ארץ ייצור : ראה מוצר
דגם : 600RWMND
שנת ייצור : ראה מוצר

Декларации о соответствии

▼ Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

Нотификация ФСБ № RU0000023712 от 26.11.2015, действительна до 17.11.2020, зарегистрирована ФСБ РФ.

Декларация о соответствии средства связи № Д-МДРТ-12140 от 25.05.2016, действительна до 19.04.2022, зарегистрирована Федеральным агентством связи РФ.

Декларация о соответствии техническому регламенту Таможенного союза 020/2011 № ТС № RU Д-JP.МЛ26.В.00387от 23.03.2016 действительна по 22.03.2021, зарегистрирована органом по сертификации продукции АНО «СЦ Связь-сертификат» (аттестат аккредитации RA.RU.11МЛ26, дата регистрации 10.02.2015).

Декларация о соответствии аккумуляторной батареи FT0098A № РОСС RU Д-JP.АД37.В.01289/18 от 24.10.2018, действительна до 23.10.2023, зарегистрирована органом по сертификации продукции «Красно Дар» ООО «ИД Контроль» (аттестат аккредитации RA.RU.11АД37, дата регистрации 03.11.2016).

Электромагнитная совместимость оборудования автомобиля

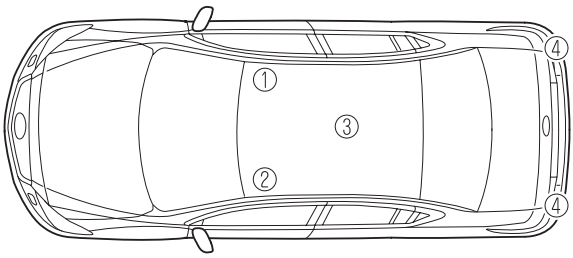
Ваш автомобиль испытан и сертифицирован в соответствии с предписанием 10 UN-R*1 и соответствует требованиям к электромагнитной совместимости. Радиочастотное оборудование (РЧ), такое как сотовые телефоны, любительские приемопередающие радиостанции и т. д., разрешается устанавливать на ваш автомобиль только при условии, что оно соответствует параметрам, указанным в таблице ниже.

*1 UN-R означает «Правило ЕЭК ООН».

Владелец автомобиля несет ответственность за обеспечение того, чтобы все оборудование, установленное на его автомобиль, соответствовало применимому местному законодательству. Любое оборудование должно устанавливаться только квалифицированными техническими специалистами.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Запрещается устанавливать приемопередатчики, микрофоны, громкоговорители или любые другие устройства в зоне раскрывания подушек безопасности.*
- *Запрещается крепить антенный кабель к штатной электропроводке автомобиля, топливопроводам или тормозным трубкам. Не допускается прокладывать антенный кабель параллельно жгуту электропроводки.*
- *Прокладывать кабель антенны и провода питания необходимо на расстоянии не менее 100 мм от любых электронных блоков управления и подушек безопасности.*
- *Не используйте прикуриватель или электрическую розетку в качестве источника питания для радиочастотного оборудования.*



Расположение антенн:

① : правая передняя часть крыши
② : левая передняя часть крыши
③ : центр крыши
④ : обе стороны задней подъемной двери (автомобили с кузовом универсал)
: обе стороны крышки багажника (автомобили с кузовом седан)

Электромагнитная совместимость оборудования автомобиля

Диапазон частот радиосигнала (МГц)	Максимальная выходная мощность (Вт)	Расположение антенн
50–54	50	①②③④
68–87,5	50	①②③④
142–76	50	①②③④
380–470	50	①②③④
806–940	10	①②③④
1200–1300	10	①②③④
1710–1885	10	①②③④
1885–2025	10	①②③④
2400–2500	0,01*1	В салоне*1

*1 Только для Bluetooth®

ПРИМЕЧАНИЕ

После установки радиочастотного передатчика убедитесь в отсутствии помех, генерируемых всем электрооборудованием автомобиля или влияющих на его работу, как в режиме ожидания, так и в режиме передачи радиосигнала. Проверьте все электрооборудование:

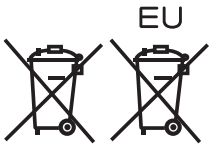
- *при включенном зажигании;*
- *при работающем двигателе;*
- *во время движения автомобиля с различной скоростью.*

Сбор и утилизация отслужившего оборудования и аккумуляторных батарей

Информация для владельцев о сборе и утилизации отслужившего оборудования и аккумуляторных батарей

При утилизации отслужившей аккумуляторной батареи ознакомьтесь со следующей информацией.

▼ Информация об утилизации для стран Евросоюза



Эти перечеркнутые символы мусорного контейнера на изделиях, упаковке и/или сопроводительной документации означают, что отслужившие электронные компоненты и аккумуляторные батареи не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для обеспечения надлежащей утилизации и переработки отслужившего оборудования и аккумуляторных батарей сдавайте их в специальные приемные пункты в соответствии с национальным законодательством и директивами 2006/66/EC.

Правильная утилизация этих изделий и аккумуляторных батарей способствует сохранению ценных ресурсов и предотвращению потенциального негативного воздействия на здоровье человека и окружающую среду, которые могут быть результатом ненадлежащего обращения с отходами такого типа.

Для получения более подробной информации о сборе и утилизации отслужившего оборудования и аккумуляторных батарей обращайтесь в местные органы власти, службы утилизации отходов или точки продаж, в которых вы приобрели эти изделия.

ПРИМЕЧАНИЕ



Под перечеркнутым символом мусорного контейнера могут быть указаны две буквы. В этом случае изделие должно утилизироваться в соответствии с требованиями директивы ЕС по вредным химическим веществам.
«Pb» и «Cd» означают свинец и кадмий соответственно.

Сбор и утилизация отслужившего оборудования и аккумуляторных батарей

▼ Информация об утилизации в странах, не входящих в состав Евросоюза

Вышеуказанные символы действительны только в Евросоюзе. При необходимости утилизации отслуживших изделий и аккумуляторных батарей обратитесь в местные органы власти, службу утилизации отходов или точку продаж, где вы приобрели эти изделия, чтобы получить информацию о правильном способе утилизации.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

9 Техническая информация

Техническая информация и характеристики вашего автомобиля Mazda.

Идентификационный номер и маркировка 9-2
Таблички с информацией об автомобиле 9-2
Полный номер одобрения типа транспортного средства 9-4

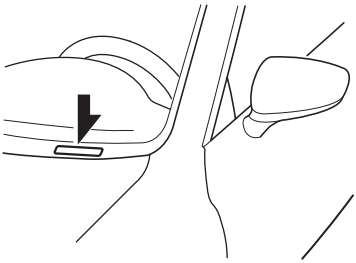
Техническая информация..... 9-5
Техническая информация..... 9-5

Идентификационный номер и маркировка

Таблички с информацией об автомобиле

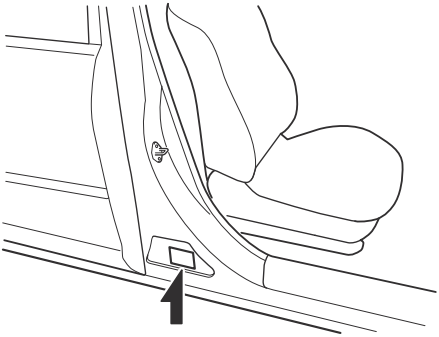
▼ Идентификационный номер автомобиля (страны – члены Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива, Ирак, Гана)

Идентификационный номер автомобиля позволяет однозначно идентифицировать ваш автомобиль. Этот номер указан на табличке, расположенной в левом верхнем углу панели приборов. Эту табличку легко увидеть снаружи через ветровое стекло.

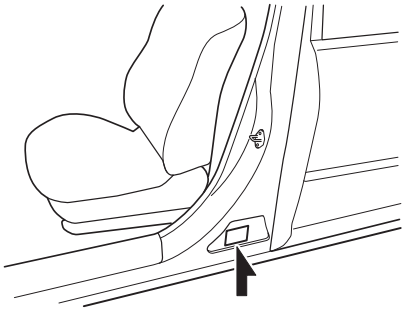


▼ Табличка с информацией о модели автомобиля

Кроме автомобилей, собранных на территории Российской Федерации



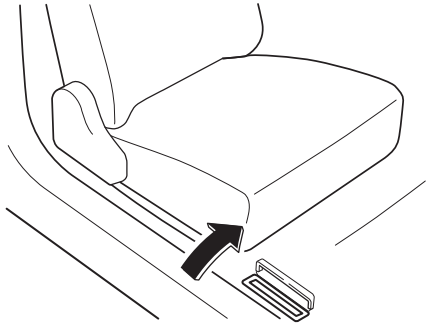
Автомобили, собранные на территории Российской Федерации



▼ Номер кузова (шасси)/ идентификационный номер автомобиля (Ирландия, Великобритания)

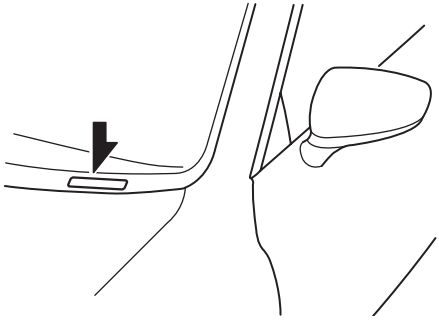
Номер кузова (шасси)

Чтобы проверить номер кузова (шасси), откройте крышку, показанную на рисунке.

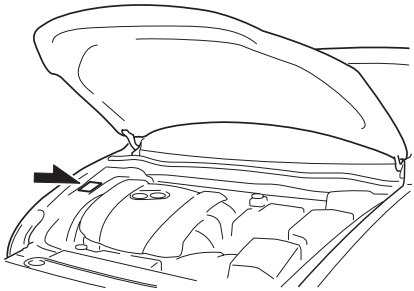


Идентификационный номер и маркировка

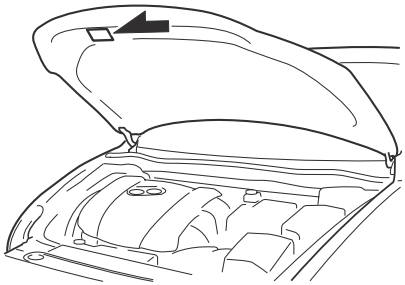
Идентификационный номер автомобиля



▼ Идентификационный номер автомобиля (автомобили, собранные на территории Российской Федерации)

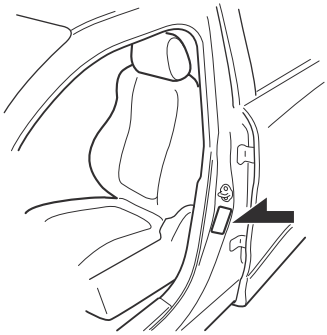


▼ Табличка с информацией о системе нейтрализации отработавших газов (Филиппины)

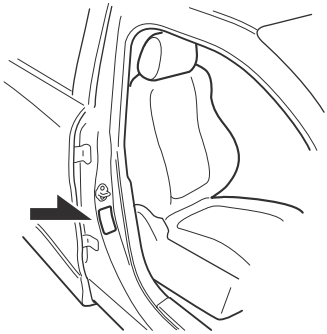


▼ Табличка с информацией о номинальном давлении воздуха в шинах

Автомобили с левым расположением органов управления



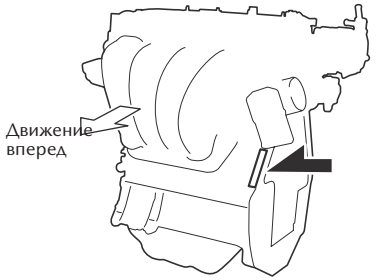
Автомобили с правым расположением органов управления



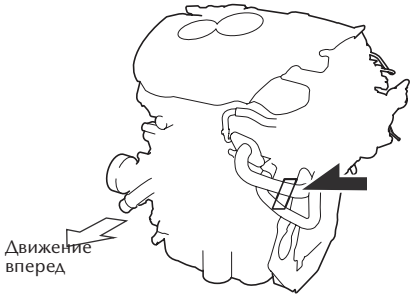
Идентификационный номер и маркировка

▼ Номер двигателя

SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 и SKYACTIV-G 2.5T

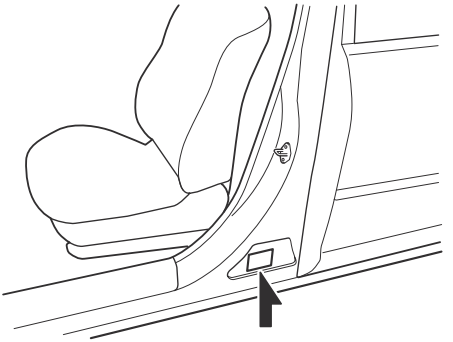


SKYACTIV-D 2.2



▼ Табличка соответствия автомобиля (страны – члены Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива)

На этой табличке указаны год и месяц изготовления автомобиля.



Полный номер одобрения типа транспортного средства

Полный номер одобрения типа транспортного средства указан в паспорте транспортного средства.

Техническая информация

Техническая информация

▼ Двигатель

Бензиновый двигатель

Параметр	Спецификация		
	SKYACTIV-G 2.0	SKYACTIV-G 2.5	SKYACTIV-G 2.5T
Тип	16-клапанный 4-цилиндровый рядный двигатель с двумя верхними распределительными валами в головке блока цилиндров		
Диаметр цилиндра x ход поршня	83,5 x 91,2 мм	89,0 x 100,0 мм	
Рабочий объем	1998 $см^3$	2488 $см^3$	
Степень сжатия	13,0	13,0	10,5

▼ Страны – члены Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива

Параметр	Спецификация		
	SKYACTIV-G 2.0	SKYACTIV-G 2.5	SKYACTIV-G 2.5T
Максимальная мощность двигателя/частота вращения коленчатого вала двигателя при максимальной мощности	115 кВт/6000 об/мин	140 кВт/6000 об/мин	170 кВт/5000 об/мин
Максимальный крутящий момент двигателя/частота вращения коленчатого вала двигателя при максимальном крутящем моменте	200 Н·м/4000 об/мин	252 Н·м/4000 об/мин	420 Н·м/2000 об/мин
Максимальная скорость	205 км/ч	221 км/ч	239 км/ч

Дизельный двигатель

Параметр	Спецификация
	SKYACTIV-D 2.2
Тип	16-клапанный 4-цилиндровый рядный двигатель с двумя верхними распределительными валами в головке блока цилиндров
Диаметр цилиндра x ход поршня	86,0 x 94,3 мм
Рабочий объем	2191 $см^3$
Степень сжатия	14,4

Техническая информация

▼ Электрооборудование

Аккумуляторная батарея *1

Классификация		Спецификация
SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5	Автомобили с системой i-stop	Q-85*2
	Автомобили без системы i-stop	12 В 60 А·ч/20 ч или 12 В 65 А·ч/20 ч
SKYACTIV-G 2.5T		12 В 60 А·ч/20 ч или 12 В 65 А·ч/20 ч
SKYACTIV-D 2.2		S-95*2

*1 Проверьте спецификацию аккумуляторной батареи, установленной на автомобиле, и используйте батарею с аналогичными или более высокими эксплуатационными характеристиками. Тем не менее, даже у аккумуляторных батарей одного и того же типа эксплуатационные характеристики могут различаться. При необходимости замены аккумуляторной батареи обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

* 2 Аккумуляторная батарея Q-85 или S-95 предназначена для автомобилей, оснащенных системой i-stop («стоп-старт»)/i-ELOOP. Для обеспечения надлежащей работы системы i-stop («стоп-старт»)/i-ELOOP следует использовать только аккумуляторную батарею Q-85 или S-95. Для получения подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Свечи зажигания

Классификация	Спецификация	
SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5	Оригинальные свечи зажигания Mazda *1	PE5R-18-110 или PE5S-18-110
SKYACTIV-G 2.5T	Оригинальные свечи зажигания Mazda *1	PY8V-18-110

*1 Эти свечи зажигания обеспечивают оптимальные эксплуатационные характеристики двигателя SKYACTIV-G. Для получения подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать проволочные щетки для очистки иридиевых свечей зажигания. В противном случае можно повредить тонкодисперсное покрытие на иридиевом сплаве и платиновых наконечниках электродов.

Техническая информация

▼ Требования к маслам и эксплуатационным жидкостям, обозначения

<table>
<tr><th>Моторное масло*1</th><th colspan="2">Европа и Тайвань</th><th>Кроме Европы и Тайваня</th></tr>
<tr><td rowspan="6">SKYACTIV-G 2.0,
SKYACTIV-G 2.5</td><td colspan="2">Рекомендуемые марки масел*2</td><td>Требования к качеству масла</td></tr>
<tr><td colspan="2">Оригинальное масло
Mazda Original Oil Supra 0W-20</td><td rowspan="5">API SL или более высокого класса, либо ILSAC GF-III или более высокого класса</td></tr>
<tr><td colspan="2">Оригинальное масло
Mazda Original Oil Ultra 5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Альтернативные марки масел*3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">API SN*4 или более высокого класса, или ACEA A5/B5</td><td>0W-20</td></tr>
<tr><td>5W-30</td></tr>
<tr><td rowspan="5">SKYACTIV-G 2.5T</td><td colspan="2">Рекомендуемые марки масел*2</td><td>Требования к качеству масла</td></tr>
<tr><td colspan="2">Оригинальное масло
Mazda Original Oil Ultra 5W-30</td><td rowspan="4">API SM или более высокого класса</td></tr>
<tr><td colspan="2">Альтернативные марки масел*3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">API SN или более высокого класса, или ACEA A5/B5</td><td>0W-30</td></tr>
<tr><td>5W-30</td></tr>
<tr><td rowspan="2">SKYACTIV-D 2.2</td><td colspan="2" rowspan="2">–</td><td>Требования к качеству масла</td></tr>
<tr><td>ACEA C3
0W-30/5W-30</td></tr>
</table>

*1 Более подробная информация приведена на стр. 6-27 («Рекомендуемые марки масел»).

*2 Оригинальные масла Mazda Original Oil специально разработаны/испытаны для использования в соответствующем двигателе. Для обеспечения наилучших эксплуатационных характеристик рекомендуется всегда использовать только оригинальные масла Mazda Original Oil.

*3 При отсутствии в продаже оригинального масла Mazda Original Oil можно использовать масло других марок, соответствующее указанной спецификации.

*4 Используйте масло класса API SM или более высокого класса в Казахстане.

Не используйте масло, не отвечающее указанным спецификациям или требованиям. Использование неподходящего масла может привести к повреждению двигателя, на устранение которого гарантия Mazda не распространяется.

Техническая информация

Эксплуатационная жидкость	Классификация
Охлаждающая жидкость	Тип FL-22
Трансмиссионное масло механической коробки передач	Mazda Long Life Gear Oil G7*1
Рабочая жидкость автоматической трансмиссии *2	Mazda Original Oil ATF-FZ
Тормозная жидкость/рабочая жидкость гидропривода сцепления	SAE J1703 или FMVSS116 DOT-3 или DOT-4

*1 Mazda Long Life Gear Oil G7 – высококачественное масло, которое обеспечивает экономию топлива и оптимальную плавность переключения передач. Рекомендуется использовать масло Mazda Long Life Gear Oil G7. Если масло Mazda Long Life Gear Oil G7 недоступно в продаже, используйте стандартное масло (API Service GL-4 (SAE 75W-80)).

*2 Необходимость в периодической замене отсутствует.

▼ Очиститель

Очиститель	Классификация
Очиститель топливной системы*1	Оригинальный очиститель топливной системы Mazda (K002 W0 001A)

*1 Используйте оригинальный очиститель топливной системы Mazda. Использование неоригинального очистителя приведет к внутренним неисправностям топливной системы. Более подробная информация приведена на стр. 3-29, 6-4.

Техническая информация

▼ Заправочные емкости агрегатов и систем

(приблизительные значения)

Параметр					Объем
Моторное масло	SKYACTIV-G 2.0	С заменой масляного фильтра			4,2 л
		Без замены масляного фильтра			4,0 л
	SKYACTIV-G 2.5	С заменой масляного фильтра			4,5 л
		Без замены масляного фильтра			4,3 л
	SKYACTIV-G 2.5T	С заменой масляного фильтра			4,8 л
		Без замены масляного фильтра			4,6 л
	SKYACTIV-D 2.2	С заменой масляного фильтра			5,1 л
		Без замены масляного фильтра			4,8 л
Охлаждающая жидкость	SKYACTIV-G 2.0	Механическая коробка передач	Автомобили с левым расположением органов управления		6,7 л
			Автомобили с правым расположением органов управления		6,6 л
		Автоматическая трансмиссия	Автомобили с левым расположением органов управления		7,0 л
			Автомобили с правым расположением органов управления		6,8 л
	SKYACTIV-G 2.5	Европа	Автомобили с левым расположением органов управления	С функцией деактивации цилиндров	7,2 л
				Без функции деактивации цилиндров	7,3 л
			Автомобили с правым расположением органов управления		7,1 л
		Кроме Европы	Автомобили с левым расположением органов управления	С функцией деактивации цилиндров	7,0 л
				Без функции деактивации цилиндров	7,1 л
			Автомобили с правым расположением органов управления		6,9 л
	SKYACTIV-G 2.5T				8,3 л

Техническая информация

Параметр			Объем
Охлаждающая жидкость	SKYACTIV-D 2.2	Автомобили с левым расположением органов управления	8,3 л
		Автомобили с правым расположением органов управления	8,6 л
Трансмиссионное масло механической коробки передач	SKYACTIV-G 2.0		1,70 л
Рабочая жидкость автоматической трансмиссии	SKYACTIV-G 2.0		7,8 л
	SKYACTIV-G 2.5	С функцией деактивации цилиндров	8,0 л
		Без функции деактивации цилиндров	7,8 л
	SKYACTIV-G 2.5T, SKYACTIV-D 2.2		8,0 л
Топливный бак			62,0 л

Контролируйте уровни масел, рабочих и эксплуатационных жидкостей по щупу или по меткам на стенке соответствующей емкости.

▼ Размеры

Седан

Параметр		Техническая характеристика автомобиля
Габаритная длина	Без кронштейна регистрационного знака	4865 мм
	С кронштейном регистрационного знака	4870 мм
Габаритная ширина		1840 мм
Габаритная высота		1450 мм
Ширина колеи передних колес	Автомобиль с 17-дюймовыми колесами	1585 мм
	Автомобиль с 19-дюймовыми колесами	1595 мм
Ширина колеи задних колес	Автомобиль с 17-дюймовыми колесами	1575 мм
	Автомобиль с 19-дюймовыми колесами	1585 мм
Колесная база		2830 мм

Техническая информация

Универсал

Параметр		Техническая характеристика автомобиля
Габаритная длина	Без кронштейна регистрационного знака	4800 мм
	С кронштейном регистрационного знака	4805 мм
Габаритная ширина		1840 мм
Габаритная высота	Без багажника на крыше	1475 мм
	С багажником на крыше	1480 мм
Ширина колеи передних колес	Автомобиль с 17-дюймовыми колесами	1585 мм
	Автомобиль с 19-дюймовыми колесами	1595 мм
Ширина колеи задних колес	Автомобиль с 17-дюймовыми колесами	1575 мм
	Автомобиль с 19-дюймовыми колесами	1585 мм
Колесная база		2750 мм

▼ Лампы приборов освещения и сигнализации

Приборы внешнего освещения и световой сигнализации

Лампы приборов освещения и сигнализации		Категория	
		Мощность, Вт	UN-R*1 (SAE)
Фары		LED*2	— (—)
Дневные ходовые огни/передние габаритные фонари	Светодиодные	LED*2	— (—)
	Лампы накаливания	21/5	W21/5W (7444)
Передние указатели поворота		LED*2	— (—)
Боковые повторители указателей поворота		LED*2	— (—)
Центральный верхний стоп-сигнал		LED*2	— (—)
Стоп-сигналы		LED*2	— (—)
Задние габаритные фонари	Светодиодные	LED*2	— (—)
	Лампы накаливания	5	W5W (—)
Задние указатели поворота	Седан	LED*2	— (—)
	Универсал	21	WY21W (7443NA)
Задние противотуманные фонари*/ фонари заднего хода	Седан	LED*2	— (—)
	Универсал	21	W21W (7440)
Фонари освещения регистрационного знака		LED*2	— (—)

*1 UN-R означает «Правило ЕЭК ООН».

*2 LED — аббревиатура от Light Emitting Diode (светоизлучающий диод).

Техническая информация

Приборы освещения салона и багажного отделения

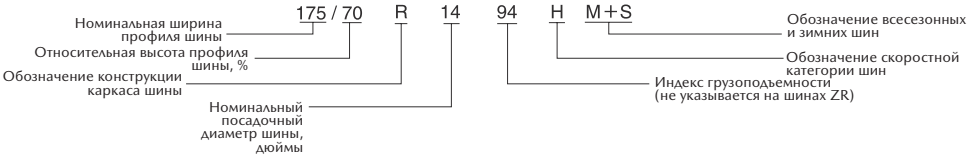
Лампы приборов освещения и сигнализации		Категория	
		Мощность, Вт	UN-R[*1]
Плафон освещения багажника (автомобили с кузовом седан)	Светодиодные	LED[*2]	—
	Лампы накаливания	3	—
Плафон освещения багажного отделения (автомобили с кузовом универсал)	Светодиодные	LED[*2]	—
	Лампы накаливания	8	—
Верхний плафон освещения салона (передний)/плафоны индивидуального освещения	Светодиодные	LED[*2]	—
	Лампы накаливания	8	—
Задние плафоны индивидуального освещения	Светодиодные	LED[*2]	—
	Лампы накаливания	8	—
Плафоны освещения туалетных зеркал[*]	Светодиодные	LED[*2]	—
	Лампы накаливания	2	—
Плафоны освещения порогов		LED[*2]	—
Плафоны рассеянного света[*]		LED[*2]	—

[*1] UN-R означает «Правило ЕЭК ООН».

[*2] LED — аббревиатура от Light Emitting Diode (светоизлучающий диод).

▼ Шины

Пример маркировки шины и ее значение



 [*] Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Техническая информация

Информация, содержащаяся в маркировке шины

Выбирайте шины, соответствующие вашему автомобилю, с использованием информации, содержащейся в маркировке шины.

Обозначение скоростной категории шин	Максимально допустимая скорость
Q	До 160 км/ч
R	До 170 км/ч
S	До 180 км/ч
T	До 190 км/ч
U	До 200 км/ч
H	До 210 км/ч
V	До 240 км/ч
W	До 270 км/ч
Y	До 300 км/ч
ZR	Свыше 240 км/ч

Шины и давление воздуха в шинах

ПРИМЕЧАНИЕ

Шины были оптимальным образом подобраны для шасси вашего автомобиля. При замене шин компания Mazda рекомендует использовать шины того же типа, которые были первоначально установлены на вашем автомобиле. Для получения подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Типоразмер шин и давление воздуха в шинах приведены на табличке с информацией о номинальном давлении воздуха в шинах.

- Более подробная информация приведена на стр. 9-3 («Табличка с информацией о номинальном давлении воздуха в шинах»).
- Более подробная информация приведена на стр. 6-49 («Давление воздуха в шинах»).

Техническая информация

Летние шины

Типоразмер шин		Давление воздуха в шинах	
		До трех человек	Полная нагрузка
225/55R17 97V	Передние	230 кПа (2,3 бар)	250 кПа (2,5 бар)
	Задние	230 кПа (2,3 бар)	320 кПа (3,2 бар)
225/45R19 92W	Передние	230 кПа (2,3 бар)*1	250 кПа (2,5 бар)*1
	Задние	230 кПа (2,3 бар)	320 кПа (3,2 бар)

Вес 1 человека: примерно 75 кг.

*1 **Автомобили, предназначенные для европейских стран**

- **SKYACTIV-G 2.5**
  (С функцией деактивации цилиндров)
  Перед движением с высокой скоростью увеличьте давление воздуха в передних шинах. Для движения со скоростью выше 210 км/ч увеличьте давление воздуха в передних шинах на 20 кПа (0,2 бар).
  (Без функции деактивации цилиндров)
  Перед движением с высокой скоростью увеличьте давление воздуха в передних шинах. Для движения со скоростью выше 210 км/ч увеличьте давление воздуха в передних шинах на 10 кПа (0,1 бар).
- **SKYACTIV-G 2.5T**
  Перед движением с высокой скоростью увеличьте давление воздуха в передних шинах. Для движения со скоростью выше 200 км/ч увеличьте давление воздуха в передних шинах на 30 кПа (0,3 бар).

Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран

- **SKYACTIV-G 2.5 (Автомобили с левым расположением органов управления, автомобили с правым расположением органов управления (седан))**
  Перед движением с высокой скоростью увеличьте давление воздуха в передних шинах. Для движения со скоростью выше 210 км/ч увеличьте давление воздуха в передних шинах на 10 кПа (0,1 бар).
- **SKYACTIV-G 2.5T**
  Перед движением с высокой скоростью увеличьте давление воздуха в передних шинах. Для движения со скоростью выше 200 км/ч увеличьте давление воздуха в передних шинах на 20 кПа (0,2 бар).
- **SKYACTIV-D 2.2**
  Перед движением с высокой скоростью увеличьте давление воздуха в передних шинах. Для движения со скоростью выше 190 км/ч увеличьте давление воздуха в передних шинах на 20 кПа (0,2 бар).

Малоразмерное запасное колесо временного использования*

Типоразмер шин	Давление воздуха в шинах
185/55R16 87M	320 кПа (3,2 бар)
T125/70R17 98M	420 кПа (4,2 бар)
T135/80D17 103M	420 кПа (4,2 бар)

Техническая информация

Зимние шины

Типоразмер шин		Давление воздуха в шинах	
		До трех человек	Полная нагрузка
225/55R17*1 M + S	Передние	230 кПа (2,3 бар)	250 кПа (2,5 бар)
	Задние	250 кПа (2,5 бар)	320 кПа (3,2 бар)*3, 340 кПа (3,4 бар)*4
225/45R19*2 M + S	Передние	230 кПа (2,3 бар)*5	250 кПа (2,5 бар)*5
	Задние	250 кПа (2,5 бар)	320 кПа (3,2 бар)*6, 340 кПа (3,4 бар)*7

Вес 1 человека: примерно 75 кг.

*1 Индекс грузоподъемности и обозначение скоростной категории шин: 97Q/97S/97T/97H/97V

*2 Индекс грузоподъемности и обозначение скоростной категории шин: 92Q/92S/92T/92H/92V/92W

*3 Индекс грузоподъемности и обозначение скоростной категории шин: 97Q/97S/97T

*4 Индекс грузоподъемности и обозначение скоростной категории шин: 97H/97V

*5 **SKYACTIV-G 2.5 (с функцией деактивации цилиндров), обозначение скоростной категории шин: 92S/92T**
Перед движением с высокой скоростью увеличьте давление воздуха в передних шинах. Для движения со скоростью выше 180 км/ч увеличьте давление воздуха в передних шинах на 10 кПа (0,1 бар).
SKYACTIV-G 2.5 (с функцией деактивации цилиндров), обозначение скоростной категории шин: 92H/92V
Перед поездкой с высокой скоростью увеличьте давление воздуха в передних шинах. Для движения со скоростью выше 180 км/ч увеличьте давление воздуха в передних шинах на 20 кПа (0,2 бар).
SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-G 2.5T, обозначение скоростной категории шин: 92W
Перед движением с высокой скоростью увеличьте давление воздуха в передних шинах. Для движения со скоростью выше 180 км/ч увеличьте давление воздуха в передних шинах на 30 кПа (0,3 бар).

*6 Индекс грузоподъемности и обозначение скоростной категории шин: 92Q/92S/92T

*7 Индекс грузоподъемности и обозначение скоростной категории шин: 92H/92V/92W

Момент затяжки колесных гаек

При установке колеса затягивайте колесные гайки со следующим моментом: 108–147 Н·м (12–14 кгс·м)

▼ Предохранители

Более подробная информация приведена на стр. 6-60 («Предохранители»).

▼ Тормозная система

Если вам необходима информация относительно предельного износа тормозных дисков и метода его измерения, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Эта информация предоставляется свободно.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

10 Алфавитный указатель

В

Bluetooth®
Аудиоустройство Bluetooth® 5-54
Система громкой связи Bluetooth® 5-57
Подготовка Bluetooth® 5-39

А

Аварийная световая сигнализация 4-115
Автоматическая трансмиссия..... 4-87
Активный адаптивный режим управления автоматической трансмиссией (AAS) 4-91
Блокировка селектора автоматической трансмиссии .. 4-88
Диапазоны трансмиссии..... 4-89
Режим непосредственного переключения 4-97
Рекомендации по вождению автомобиля 4-98
Ручной режим переключения передач..... 4-91
Управление автоматической трансмиссией..... 4-87
Адаптивные светодиодные фары (ALH)..... 4-144
Аккумуляторная батарея 6-43
Замена 6-45
Зарядка 6-45
Обслуживание 6-44
Проверка уровня электролита 6-45
Техническая информация 9-5
Активный водительский дисплей 4-81
Антиблокировочная тормозная система (ABS) 4-128
Аудиосистема (без сенсорного экрана)
Антенна..... 5-15
Аудиосистема. Головное устройство..... 5-10
Органы управления аудиосистемой 5-10
Перед использованием аудиосистемы..... 5-10
Приложение..... 5-93
Режим AUX/USB..... 5-12
Аудиосистема. Головное устройство
Bluetooth®..... 5-36
USB 5-29
Органы управления питанием, громкостью и параметрами звука 5-16
Проигрыватель компакт-дисков..... 5-24
Радиоприемник (RDS) 5-20
Радиоприемник..... 5-10
Режим AUX..... 5-28
Режим iPod 5-32
Система распознавания голосовых команд..... 5-67
Сообщения об ошибках 5-35
Устранение неисправностей.... 5-71
Часы 5-19

Б

Багажное отделение..... 5-119
Крючок для сумок..... 5-120
Отсек в полу багажного отделения..... 5-119
Петли для фиксации багажа... 5-119
Блокировка замков задних дверей от открывания из салона автомобиля..... 3-20
Блокировка функций ключа 3-9
Буксировка
Буксирная проушина 7-44
Буксировка жилых и грузовых прицепов (Европа, Россия, Турция, Израиль, Южная Африка) 3-64

В

Важная информация 6-2
Вентиляционный люк в крыше 3-44
Верхние плафоны освещения салона 5-107
Вещевое отделение в подлокотнике 5-118
Вещевой карман 5-117
Вещевые отделения 5-116
- Багажное отделение 5-119
- Вещевое отделение в подлокотнике 5-118
- Вещевой карман 5-117
- Задние крючки для одежды ... 5-122
- Перчаточный ящик 5-117
- Потолочная консоль 5-117
- Центральная консоль 5-117

Визуальные и звуковые сигнализаторы 7-46
Внутреннее зеркало заднего вида .. 3-38
Вождение в неблагоприятных дорожных условиях 3-56
Выбор режима трансмиссии 4-135
Выключатель пуска двигателя 4-4

Г

Гнездо для бутылок 5-116

Д

Двигатель
- Моторное масло 6-27
- Общий вид моторного отсека .. 6-25
- Отработавшие газы 3-33
- Охлаждающая жидкость 6-34
- Пуск двигателя 4-6
- Рукоятка отпирания капота 6-23

Движение по дорогам, залитым водой 3-61
Детские удерживающие устройства
- Инструкции по обеспечению пассивной безопасности детей 2-33
- Категории детских удерживающих устройств 2-38
- Места установки детских удерживающих устройств 2-38
- Разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа 2-44
- Установка детских удерживающих устройств 2-50

Домкрат 7-18
Доступ в автомобиль без ключа
- Зона действия 3-8
- Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа 3-10

Е

Если загорается или мигает сигнализатор 7-46
Если не запускается двигатель
- Если закончилось топливо в баке (двигатель SKYACTIV-D 2.2) 7-39
- Пуск двигателя при переобогащении топливновоздушной смеси (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 и SKYACTIV-G 2.5T) 7-38
- Пуск двигателя с помощью буксировки или толкания автомобиля 7-39

Если не работает активный водительский дисплей 7-82
Если разрядилась аккумуляторная батарея 7-34
- Пуск двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи 7-34

Если сработала предупреждающая звуковая сигнализация 7-72
Звуковой сигнализатор, предупреждающий о том, что выключатель пуска двигателя не находится в состоянии OFF (STOP) (зажигание выключено) 7-73
Звуковой сигнализатор блокировки действия наружных кнопок управления замками (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа) 7-74
Звуковой сигнализатор непристегнутого ремня безопасности 7-72
Звуковой сигнализатор об удалении ключа из автомобиля 7-74
Звуковой сигнализатор ограничителя скорости..... 7-78
Звуковой сигнализатор о нахождении ключа в автомобиле (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)..... 7-74
Звуковой сигнализатор о нахождении ключа в багажнике (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)..... 7-74
Звуковой сигнализатор о нахождении ключа в багажном отделении (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)..... 7-74
Звуковой сигнализатор о падении давления воздуха в шинах 7-76
Звуковой сигнализатор системы i-ELOOP 7-75
Звуковой сигнализатор системы i-stop 7-75
Звуковой сигнализатор системы контроля «мертвых» зон (BSM) 7-76
Звуковой сигнализатор системы подушек безопасности/ преднатяжителей ремней безопасности 7-72
Звуковой сигнализатор системы предупреждения о смене полосы движения 7-78
Звуковой сигнализатор стояночного тормоза с электроприводом (EPB) 7-75
Звуковой сигнализатор функции AUTOHOLD 7-75
Звуковой сигнализатор электронной блокировки рулевого вала 7-75
Предупреждающий звуковой сигнализатор усилителя рулевого управления 7-75
Предупреждение о низкой температуре окружающего воздуха 7-75
Предупреждение о столкновении 7-79
Предупреждения системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) 7-76
Предупреждения системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go) 7-77
Сигнализатор невыключенного освещения.... 7-72

Сигнализатор превышения скорости 120 км/ч 7-76
Сигнализация о превышении разрешенной скорости..... 7-78
Сигнализация о превышении установленного предела скорости 7-76
Система активного капота..... 7-73

З

Заднее сиденье..... 2-16
Заднее стекло
Электрический обогреватель заднего стекла 4-113
Задние крючки для одежды..... 5-122
Задний противотуманный фонарь..... 4-105
Задняя подъемная дверь 3-20
Если невозможно открыть заднюю подъемную дверь/крышку багажника..... 7-80
Сетка багажного отделения 3-26
Шторка багажного отделения .. 3-23
Задняя солнцезащитная шторка ... 5-123
Замена
Колеса..... 6-51
Лампы приборов освещения и сигнализации..... 6-54
Предохранители..... 6-60
Стеклоочиститель..... 6-38
Шины..... 6-50
Элемент питания ключа 6-46
Замки дверей 3-13
Запасное колесо 7-20
Заправочные емкости агрегатов и систем..... 9-9
Звуковой сигнал..... 4-115
Звуковой сигнализатор, предупреждающий о том, что выключатель пуска двигателя не находится в состоянии OFF (STOP) (зажигание выключено) 7-73
Звуковой сигнализатор блокировки действия наружных кнопок управления замками (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа) ... 7-74
Звуковой сигнализатор непристегнутого ремня безопасности..... 7-74
Звуковой сигнализатор об удалении ключа из автомобиля 7-74
Звуковой сигнализатор ограничителя скорости..... 7-78
Звуковой сигнализатор о нахождении ключа в автомобиле (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа) ... 7-74
Звуковой сигнализатор о нахождении ключа в багажнике (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа) .. 7-74
Звуковой сигнализатор о нахождении ключа в багажном отделении (автомобили с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа) ... 7-74
Звуковой сигнализатор о падении давления воздуха в шинах 7-76
Звуковой сигнализатор о снижении температуры окружающего воздуха..... 7-75
Звуковой сигнализатор системы i-ELOOP -..... 7-75
Звуковой сигнализатор системы i-stop 7-75
Звуковой сигнализатор системы активного капота..... 7-73
Звуковой сигнализатор системы контроля «мертвых» зон (BSM) 7-76
Звуковой сигнализатор системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности..... 7-72

Звуковой сигнализатор системы предупреждения о смене полосы движения 7-78
Звуковой сигнализатор стояночного тормоза с электроприводом (EPB) 7-75
Звуковой сигнализатор функции AUTOHOLD 7-75
Звуковой сигнализатор электронной блокировки рулевого вала 7-75
Звуковые сигнализаторы
Сигнализатор невыключенного освещения 7-72
Зеркала
Внутреннее зеркало заднего вида 3-38
Наружные зеркала заднего вида 3-36

И

Индикация 4-23
Индикация интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA) 4-233
Активация и деактивация 4-228
Временное выключение системы 4-238
Главная индикация интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA) (белая) 4-232
Звуковой сигнализатор ограничителя скорости 4-234
Индикация задания скорости для интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA) (зеленая) 4-232
Настройка системы 4-236
Использование неоригинальных запасных частей и установка неоригинального дополнительного оборудования 8-3

К

Камера заднего вида 4-304
Вывод изображения с камеры заднего вида на дисплей 4-305
Изображение на дисплее 4-307
Настройка качества изображения 4-315
Пределы отображения на экране 4-306
Работа камеры заднего вида 4-309
Расположение камеры заднего вида 4-305
Расхождение между реальными дорожными условиями и изображением на дисплее 4-313
Ключи 3-2
Блокировка функций ключа 3-9
Пульт дистанционного управления 3-5
Комбинация приборов 4-23
Комбинация приборов (тип A) 4-24
Комбинация приборов (тип B) 4-45
Комбинация приборов (тип C) 4-65
Комбинация приборов (тип A) 4-24
Визуальные сигнализаторы и индикаторы 4-37
Запас хода по топливу, оставшемуся в баке 4-31
Индикация/индикатор 4-40
Индикация интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA) 4-35
Индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL) ... 4-35
Индикация системы контроля «мертвых» зон (BSM) 4-33
Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) 4-34

Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go) 4-34
Индикация системы помощи при определении дистанции (DRSS) 4-34
Индикация системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS) 4-34
Индикация системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS) 4-33
Индикация системы распознавания дорожных знаков (TSR) 4-33
Мгновенный расход топлива ... 4-32
Многофункциональный информационный дисплей (тип A) 4-25
Одометр 4-28
Отображение предупреждающего сообщения 4-35
Переключатель единиц измерения скорости 4-30
Подсветка панели приборов.... 4-29
Предупреждение о техническом обслуживании .. 4-32
Сигнализация о превышении установленного предела скорости 4-33
Спидометр 4-24
Средний путевой расход топлива 4-32
Тахометр 4-24
Указатель задания скорости для системы круиз-контроля 4-35
Указатель пробега за поездку... 4-28
Указатель температуры окружающего воздуха..... 4-30
Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя..... 4-28
Указатель уровня топлива 4-29
Комбинация приборов (тип B) 4-45
Визуальные сигнализаторы и индикаторы 4-56
Запас хода по топливу, оставшемуся в баке 4-51
Индикация/индикаторы 4-59
Индикация интеллектуальной системы ограничения скорости (ISA) 4-54
Индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL)... 4-54
Индикация системы контроля «мертвых» зон (BSM)..... 4-53
Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) 4-54
Индикация системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go) 4-54
Индикация системы помощи при определении дистанции (DRSS)..... 4-54
Индикация системы помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS) 4-53
Индикация системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS) 4-53
Индикация системы распознавания дорожных знаков (TSR) 4-53
Индикация указателя задания скорости для системы круиз-контроля 4-55
Мгновенный расход топлива ... 4-52
Многофункциональный информационный дисплей (тип B)..... 4-46

Одометр 4-48
Отображение предупреждающего сообщения 4-55
Подсветка панели приборов.... 4-50
Предупреждение о техническом обслуживании .. 4-52
Сигнализация о превышении установленного предела скорости 4-53
Спидометр 4-45
Средний путевой расход топлива 4-52
Тахометр 4-45
Указатель пробега за поездку... 4-48
Указатель температуры окружающего воздуха..... 4-51
Указатель температуры охлаждающей жидкости 4-49
Указатель уровня топлива 4-49
Комбинация приборов (тип C)..... 4-65
Визуальные сигнализаторы и индикаторы 4-74
Индикация/индикаторы 4-76
Индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL)... 4-73
Индикация указателя задания скорости для системы круиз-контроля 4-73
Маршрутный компьютер 4-71
Многофункциональный информационный дисплей (тип C) 4-66
Одометр 4-67
Подсветка панели приборов... 4-69
Сигнализация о превышении установленного предела скорости 4-72
Спидометр 4-66
Тахометр 4-66
Указатель пробега за поездку... 4-67
Указатель температуры окружающего воздуха..... 4-70
Указатель температуры охлаждающей жидкости 4-68
Указатель уровня топлива 4-68
Контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем
Закрывание капота..... 6-24
Замена элемента питания ключа 6-46
Общие сведения и меры безопасности при контрольном осмотре и техническом обслуживании автомобиля, выполняемом владельцем..... 6-21
Общий вид моторного отсека.. 6-25
Открывание капота 6-23
Крышка багажника 3-20
Если невозможно открыть заднюю подъемную дверь/крышку багажника..... 7-80

Л

Лампы приборов освещения и сигнализации
Замена 6-54
Техническая информация..... 9-5

М

Многофункциональный информационный дисплей (тип A)..... 4-25
Многофункциональный информационный дисплей (тип B)..... 4-46
Многофункциональный информационный дисплей (тип C) 4-66

Н

Напольный коврик..... 3-57
Наружные зеркала заднего вида 3-36
Неисправность
Аварийная остановка автомобиля 7-13

Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы... 7-46
Если невозможно открыть заднюю подъемную дверь/ крышку багажника..... 7-80
Если не запускается двигатель.. 7-38
Если разрядилась аккумуляторная батарея 7-34
Перегрев двигателя..... 7-40
Повреждение шины 7-14
Эвакуация неисправного автомобиля 7-42

О

Обкатка автомобиля..... 3-54
Ограничения гарантийных обязательств изготовителя автомобиля..... 8-2
Окись углерода..... 3-33
Окна
Электрические стеклоподъемники..... 3-41
Омыватели фар 4-112
Омыватель ветрового стекла..... 4-108
Омыватель заднего стекла..... 4-112
Органы управления аудиосистемой
Кнопка поиска 5-11
Кнопка приглушения звука аудиосистемы..... 5-10
Регулировка громкости..... 5-10
Отработавшие газы 3-33
Охранные системы
Противоугонная система (иммобилайзер) 3-47
Система охранной сигнализации (автомобили с датчиком проникновения в салон автомобиля)..... 3-49
Очиститель ветрового стекла..... 4-108
Очиститель заднего стекла..... 4-112
Очиститель топливной системы 3-29

П

Пепельница 5-122
Перегрев двигателя 7-40
Передняя камера (FSC)..... 4-281
Периодическое техническое обслуживание 6-4
Перчаточный ящик 5-117
Плановое ТО 6-4
Плафон освещения багажника..... 5-110
Плафон освещения багажного отделения 5-110
Плафоны индивидуального освещения..... 5-108
Плафоны освещения порогов..... 5-110
Повреждение шины..... 7-14
Снятие поврежденного колеса 7-29
Установка запасного колеса 7-32
Подголовник..... 2-19
Подстаканник 5-115
Потолочная консоль 5-117
Предохранители 6-60
Замена 6-60
Расположение и назначение предохранителей..... 6-63
Предупреждающие сообщения на дисплее..... 7-70
Предупреждающий звуковой сигнализатор усилителя рулевого управления 7-75
Предупреждение о столкновении .. 7-79
Предупреждения системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) 7-76
Предупреждения системы круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop & Go (MRCC с функцией Stop & Go)..... 7-77
Приборы и указатели..... 4-23
Приборы освещения салона и багажного отделения 5-107
Верхние плафоны освещения салона 5-107

Плафон освещения багажника 5-110
Плафон освещения багажного отделения 5-110
Плафоны индивидуального освещения 5-108
Плафоны освещения порогов..... 5-110
Проверка уровня жидкости омывателя 6-37
Проверка уровня моторного масла 6-33
Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя..... 6-34
Проверка уровня тормозной жидкости/рабочей жидкости гидропривода сцепления 6-36
Противобуксовочная система (TCS) 4-129
Индикатор противобуксовочной системы (TCS)/системы динамического контроля устойчивости (DSC)..... 4-129
Противосолнечные козырьки..... 5-107
Противотуманные фонари
Задние 4-105
Противоугонная система (иммобилайзер)..... 3-47
Процедура буксировки 7-42
Пульт дистанционного управления 3-5
Пуск двигателя..... 4-6
Пуск двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи..... 7-34

Р

Рабочая жидкость
Омывателя 6-37
Тормозной системы/гидропривода сцепления..... 6-36
Рабочие жидкости
Классификация..... 9-7
Рабочая тормозная система 4-117
Радиолокационные датчики (задние)..... 4-290
Радиолокационный датчик (передний) 4-287
Размеры..... 9-10
Разъем питания USB..... 5-114
Раскачивание застрявшего автомобиля..... 3-58
Регистрация и эксплуатация автомобиля в других странах 8-2
Регулируемый ограничитель скорости (ASL)..... 4-222
Активация и деактивация..... 4-228
Временное выключение системы..... 4-230
Главная индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL) (белая)..... 4-224
Звуковой сигнализатор ограничителя скорости..... 4-227
Индикация задания скорости регулируемого ограничителя скорости (ASL) (зеленая)..... 4-224
Индикация регулируемого ограничителя скорости (ASL) 4-224
Настройка системы 4-229
Рекомендации по вождению автомобиля..... 4-98
Автоматическая трансмиссия .. 4-87
Автомобили с турбокомпрессором 3-63
Вождение в неблагоприятных дорожных условиях 3-56
Движение по дорогам, залитым водой..... 3-61
Напольный коврик 3-57
Обкатка автомобиля..... 3-54
Раскачивание застрявшего автомобиля 3-58
Топливная экономичность и охрана окружающей среды... 3-55

Эксплуатация автомобиля
в зимних условиях..... 3-59
Рекомендуемые марки масел 6-27
Ремешок для крепления знака
аварийной остановки 7-13
Рукоятка отпирания капота..... 6-23
Рулевое колесо
Звуковой сигнал 4-115
Подогрев рулевого колеса..... 2-25

C

Сажевый фильтр дизельного
двигателя (SKYACTIV-D 2.2) 4-303
Световая сигнализация
Аварийная световая
сигнализация..... 4-115
Фары 4-99
Сигнализатор невыключенного
освещения..... 7-72
Сигнализатор превышения
скорости 120 км/ч 7-76
Сигнализаторы и индикаторы 7-46
Сигнализация о превышении
разрешенной скорости..... 7-78
Сигнализация о превышении
установленного предела скорости.. 7-76
Сигналы поворота
и перестроения 4-106
Сигналы смены полосы
движения..... 4-106
Сиденья..... 2-2
Вентиляция сиденья..... 2-24
Заднее сиденье 2-16
Запоминающее устройство
сиденья 2-11
Переднее сиденье..... 2-5
Подголовник 2-19
Электрический обогреватель
сиденья 2-22
Система i-ACTIVSENSE 4-138
Адаптивные светодиодные
фары (ALH) 4-144
Интеллектуальная система
ограничения скорости (ISA) .. 4-231
Камера и датчики..... 4-139
Передняя камера (FSC) 4-281
Радиолокационные датчики
(задние) 4-290
Радиолокационный датчик
(передний)..... 4-287
Регулируемый ограничитель
скорости (ASL)..... 4-222
Система бокового освещения
при повороте (AFS) 4-141
Система
интеллектуальной помощи
при торможении (SBS)..... 4-251
Система интеллектуальной
помощи при торможении
в городе при движении задним
ходом (SCBS R) 4-247
Система интеллектуальной
помощи при торможении
в городе при движении
передним ходом (SCBS F)..... 4-243
Система контроля «мертвых»
зон (BSM) 4-153
Система кругового обзора 4-254
Система круиз-контроля
Mazda Radar (MRCC)..... 4-178
Система круиз-контроля
Mazda Radar с функцией
Stop & Go (MRCC с функцией
Stop & Go)..... 4-191
Система помощи
при определении дистанции
(DRSS)..... 4-168
Система помощи
следованию по полосе (LAS)
и предупреждения о смене
полосы движения (LDWS) 4-206
Система
предупреждения об усталости
водителя (DAA) 4-172
Система предупреждения
о приближении объекта сзади
в поперечном направлении
(RCTA)..... 4-174

Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS) 4-147
Система распознавания дорожных знаков (TSR) 4-160
Система управления дальним светом фар (HBC) 4-142
Системы обеспечения активной безопасности 4-138
Системы предупреждения и снижения последствий столкновения 4-139
Ультразвуковой датчик (задний) 4-292
Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS) 4-239
Система i-ELOOP 4-133
Звуковой сигнализатор системы i-ELOOP 7-75
Экран состояния системы 4-133
Экран зарядки системы i-ELOOP 4-134
Система i-stop 4-13
Выключатель системы i-stop 4-18
Индикатор (зеленый) 4-21
Функция предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля 4-19
Сигнализатор (желтый) 4-21
Система Mazda Connect 5-75
Основные функции системы Mazda Connect 5-75
Приложение 5-93
Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС 7-2
Система SRS
Компоненты системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности 2-61
Контроль 2-76
Критерии срабатывания компонентов системы подушек безопасности 2-67
Ограничение функционирования системы подушек безопасности 2-69
Принцип работы подушек и шторок безопасности 2-63
Система распознавания переднего пассажира 2-71
Система активного капота 2-79
Система бокового освещения при повороте (AFS) 4-141
Система динамического контроля устойчивости (DSC) 4-130
Выключатель системы динамического контроля устойчивости (DSC OFF) 4-132
Индикатор отключения системы динамического контроля устойчивости (DSC) 4-131
Индикатор противобуксовочной системы (TCS)/системы динамического контроля устойчивости (DSC) 4-129
Система доступа в автомобиль без ключа 3-4
Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) 4-251
Предупреждение о столкновении 4-252
Приостановка работы системы интеллектуальной помощи при торможении (SBS) 4-253
Система интеллектуальной помощи при торможении в городе при движении передним ходом (SCBS F) 4-243
Индикатор системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) (красный) 4-250
Предупреждение о столкновении 4-245

Приостановка работы системы интеллектуальной помощи при торможении в городе при движении задним ходом (SCBS R) 4-250
Приостановка работы системы интеллектуальной помощи при торможении в городе при движении передним ходом (SCBS F)..... 4-246
Система интеллектуальной помощи при торможении в городе при движении задним ходом (SCBS R) 4-247
Система контроля «мертвых» зон (BSM) 4-153
Отключение системы контроля «мертвых» зон (BSM)..... 4-158
Система контроля давления воздуха в шинах 4-299
Система кругового обзора..... 4-254
Вид сбоку 4-269
Вид сверху/вид сзади 4-272
Вид сверху/вид спереди..... 4-265
Погрешность между изображением поверхности дороги на экране и реальной поверхностью дороги..... 4-277
Порядок использования системы..... 4-260
Типы изображений, выводимых на экран..... 4-258
Широкоугольное изображение вида сзади..... 4-276
Широкоугольное изображение вида спереди..... 4-268
Система круиз-контроля 4-294
Главная индикация системы круиз-контроля (белая)/ индикация задания скорости для системы круиз-контроля (зеленая) 4-295
Органы управления круиз-контролем 4-294
Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) 4-178
Индикация запроса переключения на повышенную/пониженную передачу 4-188
Индикация на дисплее..... 4-181
Настройка системы 4-183
Предупреждение о сокращении дистанции..... 4-182
Функция круиз-контроля 4-188
Система круиз-контроля Mazda Radar с функцией Stop &Go (система MRCC с функцией Stop & Go)..... 4-191
Индикация на дисплее..... 4-194
Контроль дистанции при временной остановке транспортного средства 4-202
Предупреждение о сокращении дистанции..... 4-195
Настройка системы 4-196
Функция круиз-контроля 4-203
Система нейтрализации отработавших газов (SKYACTIV-D 2.2)..... 3-31
Система нейтрализации отработавших газов (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-G 2.5T) 3-31
Система освещения при посадке в автомобиль и выходе из автомобиля 5-112
Система отключения цилиндров двигателя..... 4-22
Система охранной сигнализации (автомобили с датчиком проникновения в салон автомобиля) 3-49
Система подушек безопасности..... 2-54
Система помощи при начале движения на уклонах (HLA) 4-127
Система помощи при определении дистанции (DRSS) 4-168

Индикация на дисплее..... 4-169
Система помощи следованию по полосе (LAS) и предупреждения о смене полосы движения (LDWS) 4-206
Система предупреждения об усталости водителя (DAA)..... 4-172
Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) 4-174
Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS) 4-147
Выключатель системы LDWS .. 4-151
Система распознавания дорожных знаков (TSR) 4-160
Система ремней безопасности
Аварийная блокировка..... 2-28
Беременные женщины..... 2-28
Меры предосторожности в отношении ремней безопасности 2-26
Трехточечный ремень безопасности 2-29
Система сигнализации при парковке..... 4-316
Диапазон обнаружения датчика 4-318
Функционирование системы сигнализации при парковке... 4-321
Система сигнализации при экстренном торможении..... 4-126
Система управления дальним светом фар (HBC)..... 4-142
Индикатор системы управления дальним светом фар (HBC) (зеленый) 4-149
Система управления микроклиматом в салоне 5-3
Рекомендации по использованию 5-2
Система климат-контроля с полностью автоматическим управлением 5-5
Вентиляционные отверстия и распределение воздуха по салону 5-3
Смазка узлов трения на кузове автомобиля..... 6-37
Сообщения, отображаемые на многофункциональном информационном дисплее 7-67
Сотовые телефоны 8-4
Стеклоочиститель
Замена щетки очистителя заднего стекла (автомобили с кузовом универсал)..... 6-41
Замена щеток очистителя ветрового стекла 6-38
Стояночный тормоз с электроприводом (EPB) 4-118

T

Таблички с информацией об автомобиле..... 9-2
Техническая информация 9-5
Техническое обслуживание
Информация..... 6-2
Топливная экономичность и охрана окружающей среды..... 3-55
Топливо
Лючок и пробка заправочной горловины топливного бака..... 3-34
Требования к топливу (SKYACTIV-D 2.2)..... 3-30
Требования к топливу (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-G 2.5T) 3-28
Емкость топливного бака 9-9
Тормозная система
Индикаторы износа тормозных колодок..... 4-120
Рабочая тормозная система... 4-117
Сигнализатор 4-120
Стояночный тормоз с электроприводом (EPB)..... 4-118

Усилитель экстренного торможения 4-121
Требования к маслам и эксплуатационным жидкостям, обозначения 9-7
Троекратное мигание указателей поворота 4-107
Туалетные зеркала 5-107

У

Указатели поворота 4-106
Ультразвуковой датчик (задний) ... 4-292
Управление приборами внешнего освещения 4-99
Усилитель рулевого управления 4-137
Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа 3-10
Усовершенствованная система интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS) 4-239
Индикатор системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) (красный) 4-250
Предупреждение о столкновении 4-241
Приостановка работы усовершенствованной системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (Advanced SCBS) 4-242
Уход за кузовом и колесами автомобиля 6-68
Защита полостей кузова 6-72
Защитное покрытие днища кузова 6-73
Ремонтная подкраска мелких сколов 6-72
Уход за декоративным металлопокрытием 6-72
Уход за кузовом автомобиля 6-70
Уход за легкосплавными колесами 6-73
Уход за пластиковыми деталями 6-73
Уход за салоном автомобиля 6-74
Очистка внутренней поверхности стекол 6-77
Уход за активным водительским дисплеем 6-76
Уход за верхней поверхностью панели приборов из мягкого пластика 6-76
Уход за виниловым покрытием 6-75
Уход за кожаной обивкой 6-75
Уход за панелью 6-77
Уход за пластиковыми деталями 6-76
Уход за ремнями безопасности 6-75
Уход за тканевой обивкой 6-75

Ф

Фары
Дальний и ближний свет 4-103
Дневные ходовые огни 4-104
Корректор фар 4-104
Омыватель 4-112
Световая сигнализация 4-103
Сигнализация дальним светом фар 4-103
Управление 4-99
Функция включения внешнего освещения при отпирании дверей 4-104
Функция кратковременного включения фар 4-103
Функция AUTOHOLD 4-122
Функция включения внешнего освещения при отпирании дверей 4-104
Функция кратковременного включения фар 4-103

Ц

Центральная консоль 5-117

Ш

Шины 6-48
Замена колес 6-51
Замена шин 6-50
Зимние шины 3-59
Малоразмерное запасное колесо временного использования 6-51
Перестановка колес 6-49
Повреждение шины 7-22
Проверка давления воздуха в шинах 6-49
Техническая информация 9-5
Цепи противоскольжения 3-60
Шторка 3-46

Э

Эвакуация неисправного автомобиля
Буксирные проушины 7-44
Процедура буксировки 7-42
Эксплуатация автомобиля в зимних условиях 3-59
Электрическая розетка 5-112
Электрические обогреватели наружных зеркал заднего вида 4-114
Электрические стеклоподъемники 3-41
Электрический обогреватель 4-113
Заднего стекла 4-113
Зеркал 4-114
Электрический обогреватель ветрового стекла в зоне расположения щеток стеклоочистителя 4-113
Электрический обогреватель заднего стекла 4-113